

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

TOMO II: CATALOGO DE PLANTAS MEDICINALES

VOLUMEN III: P - Z

HUGO E. DELGADO SÚMAR

2013



Primera edición:
Ministerio de Salud
Instituto Nacional de Medicina Tradicional
Dirección General de Investigación y Tecnología
Lima.

Tratado de Etnomedicina Peruana
©Hugo E. Delgado Súmar
Lima, noviembre de 1999

Primera edición digital: Revisada y ampliada
Tratado de Etnomedicina Peruana
©Hugo E. Delgado Súmar
Lima, noviembre del 2013

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Hugo E. Delgado Súmar

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Las ilustraciones del presente volumen, todas ellas de dominio público, constituyen —a menos que se indique lo contrario— cortesía del Missouri Botanical Garden <http://www.botanicus.org>.

Hugo E. Delgado Súmar

**TRATADO
DE
ETNOMEDICINA
PERUANA**

**Tomo II:
Catálogo de Plantas Medicinales
utilizadas en el Mundo Andino**

**Volúmen III:
Plantas Medicinales (P – Z)**

Hugo E. Delgado Súmar

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

CONTENIDO:

	Página
1851. PACHA TIKÁ	021
1852. PACHACHAK MAKI	021
1853. PACHULIN	022
1854. PACO PACO	022
1855. PACPA YUYO	023
1856. PAICO	023
1857-1864. PAICO	023-024
1865. PAICO	025
1866. PAIKO	025
1867. PAIKO SILVESTRE	028
1868. PÁJARO BOBILLO	029
1869-1871. PÁJARO BOBILLO	029
1872. PÁJARO BOBO	029
1873. PAJARO BOBO	030
1874. PAJTE	031
1875. PAJTE CHICO	031
1876. PAJTE	032
1877. PALILLO	032
1878. PALILLO	033
1879. PALLAR	034
1880. PALMA REAL	034
1881. PALO AMARILLO	035
1882. PALO BLANCO	036
1883. PALO DE AGUA	036
1884. PALO DE ARCO	037
1885. PALO DE Balsa	038
1886. PALO DE CRUZ	039
1887. PALO DE CRUZ	040
1888. PALO DE GARZA	040
1889. PALO DE HUACO	041
1890. PALO MARFIL	042
1891. PALO MARÍA	042
1892. PALO MARÍA	043
1893. PALO SANTO	044
1894. PALO SANTO	045
1895. PALO SANTO HEMBRA	045
1896. PALO SANTO MACHO	045
1897. PALTA	046
1898. PAMPA REMO CASPI	049
1899. PAMPA T'IKÁ	049
1900. PAN DE ÁRBOL	049
1901. PANDISHO DEL MONTE	050
1902. PANIZARA	051
1903. PANTI	051
1904. PANTI PANTI	052
1905. PANTI RUKANERA	052
1906. PAPA	053
1907. PAPA CULEBRINA	054
1908. PAPA CULEBRINA	055
1909. PAPA SEMITONA	055
1910. PAPTILLA	056
1911. PAPAYA DE OLOR	057
1912. PAPAYACASI	057
1913. PAPAYITA	058
1914. PAPAYO	059

1915. PAPELILLO	061
1916. PAPELILLO	061
1917. PAPIRO	062
1918. PAQUI PAQUI	063
1919. PARAIBA	063
1920. PARINARI	064
1921. PARIPORABA	064
1922. PARIPORABA	065
1923. PARIPORABA	066
1924. PARIPORABA	067
1925. PASAPA MAQUIN	067
1926. PASHACO	068
1927. PASHACO	068
1928. PASUCHACA	068
1929. PATA DE GALLO	069
1930. PATA DE GALLO	069
1931. PATI	070
1932. PATIQUINA	070
1933. PATIQUINA	070
1934. PATIQUINA DEL MONTE	070
1935. PATQUINA	071
1936. PATQUINA	071
1937. PAU-CANELA	071
1938. PAU DE MOSQUITO	073
1939. PAU DE MOSQUITO	074
1940. PAU PARA TODO	074
1941. PAU SANTO	075
1942. PAU SANTO	076
1943. PAUJIL CHAQUI	076
1944. PAUJIL HUASCA	077
1945. PAY PAY	077
1946. PECHI RAO	077
1947. PECHI RAO	077
1948. PECHE SHETI	078
1949. PEDOPERRA	079
1950. PÉECOCOJÚHE	079
1951. PEGA PEGA	080
1952. PEGA PEGA.	080
1953. PEINE DE PERRO	081
1954. PENCA PENCA	081
1955. PENSAMIENTO	082
1956. PEPINO	082
1957. PEPINO DULCE	084
1958. PEREJIL	084
1959. PEREJIL SILVESTRE	086
1960. PERILLA	087
1961. PEZOE	087
1962. PHALLCHA	087
1963. PHALLCHA AMARILLA	088
1964. PHALLCHA COLORADA	088
1965. PHUSA PHUSA	089
1966. PICAHUAY	090
1967. PICO DE LORO	090
1968. PICO DE LORO	091
1969. PICO DE LORO	091
1970. PICHAKA	092
1971. PICHAKA DE DIENTE	092
1972. PICHAKA DE ALTURA	093

TRATADO DE ETNO/MEDICINA PERUANA

1973. PICHANA	093
1974. PICH	094
1975. PICHIPINTO	094
1976. PICHIRINA	094
1977. PICHIRINA	095
1978. PICHIRINA	095
1979. PICHIRINA	095
1980. PICHIRINA	096
1981. PICHIRINA	096
1982. PICHIRINA	096
1983. PICHIRINA	097
1984. PICHIRINA HOJA ANCHA	097
1985. PICHIRINA HOJA MENUA	098
1986. PICHOA	098
1987. PICSHO	098
1988. PICURO INCHI	099
1989. PICURO SACHA	100
1990. PICURO SACHA	100
1991. PIJUAYO	101
1992. PIKURU YUYU	101
1993-1994. PIKURU YUYU	102
1995. PILLI PILLI	102
1996. PIMIENTA LONGA	103
1997. PIMIENTA NEGRA	103
1998. PIMPINELA	105
1999. PIMPINELA	105
2000. PIMPINELA	106
2001. PIMPINELA MACHO	106
2002. PIMPINELA SILVESTRE	107
2003. PIMPINELA DE MONTE	107
2004. PINCO PINCO	108
2005. PINCO PINCO	109
2006. PINCO PINCO	109
2007. PINCO PINCO	109
2008. PINO	110
2009. PINSHA CALLO	110
2010. PINTABOLLO MACHO	110
2011. PIÑÓN	111
2012. PIÑÓN	111
2013. PIÑÓN	113
2014. PÍO	115
2015. PIOSHA	116
2016. PIPIRI	116
2017. PIPIRI DEL ROCIO	116
2018. PIQUI PICHANA	116
2019. PIRI PIRI	119
2020. PIRI PIRI	119
2021. PIRI PIRI	119
2022. PIRI PIRI	120
2023. PIRI PIRI	120
2024. PIRI PIRI	121
2025. PIRI PIRI	121
2026. PIRI PIRI	122
2027. PIRI PIRI	122
2028. PIRI PIRI	123
2029. PIRI PIRI	123
2030. PIRI PIRI	124
2031. PIRI PIRI	124

2032. PIRI PIRI	125
2033. PIRI PIRI	125
2034. PIRI PIRI	125
2035. PIRI PIRI	126
2036. PIRI PIRI	126
2037. PIRI PIRI	126
2038. PIRI PIRI	126
2039. PIRI PIRI	127
2040. PIRI PIRI	127
2041. PIRI PIRI	127
2042. PIRI PIRI	127
2043. PIRI PIRI	128
2044. PIRI PIRI	128
2045. PIRI PIRI	128
2046. PIRI PIRI	128
2047. PIRI PIRI	129
2048. PIRI PIRI	129
2049. PIRI PIRI	129
2050. PIRI PIRI	129
2051. PIRI PIRI	129
2052. PIRI PIRI	130
2053. PIRI PIRI	130
2054. PIRI PIRI	130
2055. PIRI PIRI	130
2056. PIRI PIRI	131
2057. PIRI PIRI	131
2058. PIRI PIRI	131
2059. PIRI PIRI	131
2060. PIRI PIRI	132
2061. PIRI PIRI	132
2062. PISCCA SISA	133
2063. PISHCO ISMA COLORADO	133
2064. PISI RAO	134
2065. PISKKA	134
2066. PISKKA COLORADA	134
2067. PISKKA CERCANA	135
2068. PISONAY	136
2069. PITAU	136
2070. PITI CHILKA MACHO	136
2071. PITI CHILKA NEGRO	137
2072. PITI CHILKA SUAVE	137
2073. PITI CHILKA DEL MONTE	138
2074. PITOMBA	138
2075. PITUCA	139
2076. PLATANILLO	139
2077. PLATANILLO DEL MONTE	139
2078. PLÁTANO	140
2079. PLÁTANO INGUIN	141
2080. PLÁTANO MANZANO	142
2081. PLAYA HUASCA	143
2082. POAYA	144
2083-2086. POAYA	144
2087. POAYA	145
2088. POAYA	145
2089-2093. POAYA	146
2094. POLIPOL PEQUEÑO	147
2095. POMARROSA	147
2096. POMELO	148

TRATADO DE ETNO/MEDICINA PERUANA

2097. PONCHE QUIRO	148
2098. POQUIL	149
2099. POROTO HUANGUILLO	151
2100. POSHNO RAO	151
2101. PPIRKA	152
2102. PPIRKA GRANDE	152
2103. PPIRKA LARGO	153
2104. PPIRKA PEQUEÑO	153
2105. PPULLU PPULLU	154
2106. PUCA MULLACA	154
2107. PUCA PANGA	154
2108. PUCA QUIRO MULLACA	155
2109. PUCAYANTA	155
2110. PUCHERIN	156
2111. PUCHERIN	157
2112. PUERRO	157
2113. PULLA PULLA	158
2114. PUMA BARBA	158
2115. PUMA SACHA	159
2116. PUMA YARINA	160
2117. PUNGA	160
2118. PU'PU HUECO	160
2119. PUPUSA	160
2120. PUPUSA HEMBRA	161
2121. PUPUSA MACHO	161
2122. PUPUSA PLATEADA	162
2123. PURMA CASPI	162
2124. PURMA CASPI	162
2125. PURMA SISA	162
2126. PURU PURU	163
2127. PURU PURU SILVESTRE	163
2128. PUSANGA CASPI	164
2129. PUSPO POROTO	164
2130. PUZO	165
2131. QARIWA	167
2132. QUEBRACALABAZO	167
2133. QUETO QUETO	167
2134. QUETO QUETO	168
2135. QUETO QUETO	169
2136. QUETO QUETO	169
2137. QUILLOBORDON	170
2138. QUILLOBORDON AMARILLO	170
2139. QUILLO SISA	171
2140. QUILLO SISA	171
2141. QUILLO SISA	172
2142. QUINA	172
2143. QUINA	173
2144. QUINA BLANCA	174
2145. QUINA QUINA	175
2146. QUINILLA	175
2147. QUINILLA	175
2148. QUINUA	176
2149. QUISA QUISA	177
2150. QUISA QUISA	177
2151. QUISA QUISA	177
2152. QUISA QUISA	177
2153. QUISA QUISA	177
2154. QUISA QUISA	177

2155. QUISA QUISA	177
2156. QUISA QUISA	177
2157. QUISA QUISA	177
2158. QUISA QUISA	178
2159. RÁBANOS	179
2160. RÁBANO PICANTE	179
2161. RACTAPANGA	180
2162. RAÍZ DE CHINA	181
2163. RAKI RAKI	182
2164. RAKI RAKI	182
2165. RAKI RAKI	183
2166. RATA RATA	183
2167. RATA RATA	184
2168. RATA RATA	184
2169. RATA RATA	184
2170. RATA RATA	184
2171. RATA RATA	184
2172. RATA RATA	184
2173. RATA RATA	184
2174. RATA RATA	184
2175. RATA RATA	184
2176. RATA RATA	184
2177. RATA RATA	184
2178. RATA RATA	184
2179. RATA RATA	184
2180. RATA RATA	184
2181. RATA RATA	184
2182. RATA RATA	184
2183. RATA RATA	184
2184. RATA RATA	184
2185. RATA RATA	184
2186. RATA RATA	184
2187. RATA RATA	184
2188. RATA RATA	184
2189. RATA RATA	185
2190. RATANIA	185
2191. RAYA BALSA	186
2192. RAYO CASPI	187
2193. REISHI	187
2194. REME	188
2195. REMO CASPI	188
2196. REMO CASPI	188
2197. REMO CASPI	189
2198. REMO CASPI	190
2199. REMO CASPI	190
2200. RENACO	190
2201. RENACO	190
2202. RENACO BLANCO	191
2203. RENACO CASPI	191
2204. RENACO CASPI	192
2205. RENAQUILLA	192
2206. RENAQUILLO	193
2207. REQUIA	194
2208. REQUIA	194
2209. REQUIA	195
2210. RESHNO TOSHCAN	195
2211. RETAMA	196
2212. RETAMA	196

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2213. RETAMA	196
2214. RETAMA	197
2215. RETAMA	199
2216. RETAMILLA	199
2217. RETAMO	199
2218. ROCOTO	200
2219. ROEO	201
2220. ROMERO	201
2221. ROMERILLO	203
2222. ROMERILLO	204
2223. RONA SETHA RAO	204
2224. ROSA	204
2225. ROSA	205
2226. ROSA DEL MONTE	206
2227. ROSA SISA	206
2228. RUCURANA	208
2229. RUDA	208
2230. RUDA	211
2231. RUIBARBO	212
2232. RUMO CASPI	212
2233. RUPA	212
2234. SÁBILA	213
2235. SACACA	216
2236. SACHA AJI	216
2237. SACHACAFE	217
2238. SACHA CULANTRO	217
2239. SACHA INCHIC	218
2240. SACHA MANGO	219
2241. SACHA MANGO	219
2242. SACHA MANGO	220
2243. SACHA MANGO	220
2244. SACHA NÍSPERO	221
2245. SACHA OCA	221
2246. SACHA ORÉGANO	222
2247. SACHA PANDISHO	223
2248. SACHAPAPA	224
2249. SACHA PAPA	225
2250. SACHA PAMPA ORÉGANO	225
2251. SACHA PARAKAY	226
2252. SACHA PICHANA	227
2253. SACHA PIRI PIRI	227
2254. SACHA PUCARURO	227
2255. SACHA PUNGA	228
2256. SÁKA	228
2257. SALVIA	228
2258. SALVIA REAL	229
2259. SAMBAN	230
2260. SANANDO	230
2261. SANANGO	231
2262. SANANGO	231
2263. SANANGO	232
2264. SANANGUILLO	232
2265. SANCHEZIA	232
2266. SANCHEZIA	233
2267. SANCHEZIA AMASONENCE	233
2268. SANDIA	234
2269. SANGRE DE DRAGO	235
2270. SANGRE DE DRAGO	235

2271. SANGRE DE DRAGO	236
2272. SANGRE DE DRAGO	237
2273. SANGRE DE TORO	237
2274. SANGUINARIA MAYOR	238
2275. SAN ISIDRO	239
2276. SANO SANO	239
2277. SANQUILLO	240
2278. SANTABIRI	240
2279. SANU SANU	240
2280. SAPAI WARMÍ	241
2281. SAPAI WARMÍ	241
2282. SAPAI WARMÍ DIMINUTA	242
2283. SAPAI WARMÍ GRANDE	242
2284. SAPO HUASCA	243
2285. SAPO HUASCA	244
2286. SAPO HUASCA	244
2287. SAPO HUASCA	244
2288. SAPO HUASCA	245
2289. SAPO HUASCA	245
2290. SAPO HUASCA COLORADO	246
2291. SAPO MAQUI	246
2292. SAPO MAQUI	247
2293. SAPO PRIETO	247
2294. SAPOTE	248
2295. SAPOTE SILVESTRE	248
2296. SAPOTE SILVESTRE	249
2297. SAPOTE SILVESTRE	250
2298. SAPOTE YACU	250
2299. SAPUCAYA	251
2300. SAPUCAYA	252
2301. SARABATUCÚ	253
2302. SARACURA MIRA	253
2303. SASSAWI	254
2304. SASSAWI	254
2305. SAUCE	254
2306. SAUCE	256
2307. SAUCO	256
2308. SAUCO	257
2309. SAUCO HEDIONDO	258
2310. SENSITIVA	258
2311. SENSITIVA	259
2312. SENSITIVA	260
2313. SHAMBURU	260
2314. SHANEN BANA	261
2315. SHANIN RAO	261
2316. SHAPAJILLA	261
2317. SHAPUMBA	262
2318. SHAPUMBA	263
2319. SHAPUMBILLA	264
2320. SHAPUMBILLA	264
2321. SHAPUMBILLA	265
2322. SHAPUMBILLA	265
2323. SHAPUNGA	265
2324. SHARAMASHILLO	265
2325. SHATA	266
2326. SHIARI	267
2327. SHIHUA HUACO	267
2328. SHIHUA HUACO	268

TRATADO DE ETNO/MEDICINA PERUANA

2329. SHIHUA HUACO	268
2330. SHIHUA HUACO	268
2331. SHIHUA HUACO CALVO	270
2332. SHILLINTO	270
2333. SHILLINTO	270
2334. SHILLINTO	270
2335. SHILLINTO	270
2336. SHILLINTO	270
2337. SHILLINTO	270
2338. SHILLINTO	270
2339. SHILLINTO	270
2340. SHILLINTO	270
2341. SHILLINTO	270
2342. SHILLINTO	270
2343. SHILLINTO	270
2344. SHILLINTO	270
2345. SHILLINTO	270
2346. SHILLINTO	270
2347. SHILLINTO	270
2348. SHILLINTO	270
2349. SHILLINTO	270
2350. SHILLINTO	271
2351. SHILLINTO	271
2352. SHILLINTO	271
2353. SHILLINTO	271
2354. SHILLINTO	271
2355. SHILLINTO	271
2356. SHILLINTO	271
2357. SHIMBA	272
2358. SHIMBILLO	272
2359. SHIMBILLO	273
2360. SHIMI PAMPANA	273
2361. SHINGI PANGA	274
2362. SHIRACA	275
2363. SHIRINGA MASHAN	275
2364. SHITIRI	276
2365. SHIWANKÚSH	277
2366. SIEMPREVIDA	277
2367. SIETE COLORES	278
2368. SIETE SANGRÍAS	278
2369. SILLACA	279
2370. SILLAKA	280
2371. SILLU KKAWI	280
2372. SILLU SILLU	280
2373. SILLU SILLU HEMBRA	281
2374. SILLU-SILLU MACHO	281
2375. SIMARUBA	282
2376. SIMORILLA	283
2377. SIMULO	283
2378. SINCHI PICHANA	284
2379. SINGONIO	285
2380. SINGONIO	285
2381. SITULLI CASPI	285
2382. SIUCA HUITO	286
2383. SOGA DE CULEBRA	286
2384. SORRAPILLA	287
2385. SOYA	287
2386. SUCUBA	288

2387. SUCUBA	288
2388. SUCHE	288
2389. SUCHE	289
2390. SUELDA CON (QUE) SUELDA	290
2391. SUELDA CON (QUE) SUELDA	290
2392. SUELDA CON (QUE) SUELDA	291
2393. SUELDA CON (QUE) SUELDA	292
2394. SUELDA (CON) QUE SUELDA	292
2395. SUELDA (CON) QUE SUELDA	293
2396. SUELDA (CON) QUE SUELDA	294
2397. SUELDA (CON) QUE SUELDA	294
2398. SULLU SULLU	295
2399. SULLU SULLU SILVESTRE	296
2400. SUMARAN	296
2401. SUMO-IKÓ	297
2402. SUNCHU	297
2403. SUNCHU MENUDO	298
2404. SUNCHU FLORIDO	299
2405. SUNCHU DEL CAMPO	300
2406. SUNCHU MACHO	301
2407. SUNCHU SILVESTRE	301
2408. SUNILA	301
2409. SUNILA MACHO	302
2410. SUPAI KASHA	302
2411. SUPI PANGA	302
2412. SUPI SACHA	303
2413. SUPININI	304
2414. TABACO	305
2415. TABACO CIMARRÓN	308
2416. TABACO CIMARRÓN	309
2417. TABACO GRANDE	309
2418. TABACO PIEL	310
2419. TABACO SILVESTRE	311
2420. TACON	311
2421. TACON RAO	312
2422. TACHONA	312
2423. TAGKINIK	312
2424. TAHUARÍ	313
2425. TAHUARI	314
2426. TAHUARÍ	314
2427. TAHUARÍ	314
2428. TAHUARÍ	315
2429. TAHUARÍ	315
2430. TAHUARÍ	316
2431. TAHUARI AMARILLO	316
2432. TAKATETE	316
2433. TAKMA	316
2434. TAKMA	317
2435. TAMACUARÉ	318
2436. TAMACUERA	318
2437. TAMACUERA	319
2438. TAMALITO	319
2439. TAMAMURI	320
2440. TAMAMURI	321
2441. TAMAMURI	321
2442. TAMARA BLANCA	322
2443. TAMARINDO	323
2444. TAMBOR HUASCA	324

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2445. TAMIZ	325
2446. TAMISHI	325
2447. TAMISHI	325
2448. TAMSHI	326
2449. TANANAKÉ	326
2450. TANGARANA	326
2451. TANGARANA	327
2452. TANGARANA COLORADA	327
2453. TANGARANA COLORADA	328
2454. TANGARANA NEGRA	328
2455. TANKAR ESPINOSO	329
2456. TANKAR SILENCIOSO	329
2457. TANTI RAO	330
2458. TAPO	330
2459. TAPERIBA	330
2460. TAQUIN RAO	331
2461. TARA	331
2462. TARIKSA HEMBRA	332
2463. TARIKSA MACHO	333
2464. TARIKSA DE CAMPO	333
2465. TARTAGO	334
2466. TARUKA RINRI	335
2467. TARUKA RINRI	335
2468. TARUKA RINRI	336
2469. TARUKA RINRI	336
2470. TARUKA RINRI	336
2471. TARUKA RINRI	336
2472. TARUKA RINRI	336
2473. TARUKA RINRI	336
2474. TARWI	337
2475. TARWI	337
2476. TARWI DEL VALLE	338
2477. TARWI SILVESTRE	338
2478. TARWI TARWI	339
2479. TASHA CARI	339
2480. TAYA	340
2481. TAYA	341
2482. TÉ	341
2483. TÉ DE LAS ANTILLAS	342
2484. TEJÉS	343
2485. TEJWA	343
2486. TERESITA	344
2487. THORLUCHI COLORADO	344
2488. THORLUCHI HEMBRA	345
2489. THORLUCHI MACHO	346
2490. THULA	346
2491. THULA DE FIBRA GRUESA	347
2492. THULA FORRAJERA	347
2493. THULA HEMBRA	348
2494. THULA MACHO	348
2495. THUMANA	349
2496. THUMANA ARBOREA	349
2497. THUMANA DEL VALLE	350
2498. THUMANA DULCE	350
2499. TIAN TIAN	350
2500. TICRA	351
2501. TICTA	351
2502. TICUNA	352

2503. TIKA CHARRA	352
2504. TIKA PILLI	353
2505. TIKIL TIKIL	354
2506. TILO	354
2507. TIMORAS	355
2508. TINTOMA	356
2509. TIPO	356
2510. TIPO	356
2511. TOE	357
2512. TOE	358
2513. TOE	359
2514. TOE MULLACA	359
2515. TOE NEGRO	360
2516. TOKKORO	360
2517. TOLA	361
2518. TOMATE	361
2519. TOMATE CIMARRÓN	362
2520. TOMATE CIMARRÓN	363
2521. TOMATE CIMARRÓN	363
2522. TOMATE CIMARRÓN	363
2523. TOMATE DE MONTE	364
2524. TOMATILLO	365
2525. TOMATILLO	365
2526. TOMILLO	366
2527. TOÑUZ	367
2528. TOÑUZ	367
2529. TOÑUZ	367
2530. TOÑUZ	367
2531. TOÑUZ	367
2532. TOÑUZ	368
2533. TOROMAIQUE	368
2534. TORONJA	369
2535. TORONJIL	370
2536. TORTUGA CASPI	372
2537. TORTUGA CASPI	373
2538. TORTUGA CASPI	373
2539. TORURCO	374
2540. TOTORA	375
2541. TOTORA	375
2542. TREBOL	376
2543. TREBOL	376
2544. TREBOL	377
2545. TRENCILLA	377
2546. TRENCILLA PEQUEÑA	378
2547. TRENCILLA AMARILLA	378
2548. TRENCILLA ROJA	379
2549. TRENCILLA ROJA	379
2550. TRENCILLA VERDE	380
2551. TRIGO	381
2552. TRINITARIA	382
2553. TRIPA DE CUY	383
2554. TROMPETERO CASPI	383
2555. TROMPETERO SACHA	384
2556. TROMPO HUAYO	385
2557. TSCAÁHE	385
2558. TSEMANTSÉM	385
2559. TSUTSÍÍHE	386
2560. TTAKON	386

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2561. TTOLA	387
2562. TUJI	387
2563. TUJI NEGRO	388
2564. TULIPAN	388
2565. TUMAPARA	389
2566. TUMBILLO	390
2567. TUMBO	390
2568. TUMBO	390
2569. TUMBO	391
2570. TUMBO	392
2571. TUMBO	393
2572. TUNA	393
2573. TUNA CONGONA	394
2574. TUNA CONGONA	394
2575. TUNILLA	394
2576. TUNCHI ALBACA	395
2577. TUPAMAQUI	396
2578. TUPU TUPU	396
2579. TURRE	397
2580. TURRE	397
2581. TURRE MACHO	398
2582. TUTAPURE AMARILLO	398
2583. TUTAPURE BLANCO	399
2584. TUTAPURE CHICO	399
2585. TUTUMA	399
2586. TUTUMA SILVESTRE	401
2587. TUWI YASI	401
2588. UBATINGA	403
2589. UBILLA	403
2590. UBO	404
2591. UCSHA QUIRO	405
2592. UCHPA CASPI	406
2593. UCHPA PANGA	406
2594. UCHPA PANGA	406
2595. UCULLUCUY SACHA	407
2596. UCUSHPATALLAN	408
2597. UNCHALA CASPI	409
2598. UNCHALA CASPI	410
2599. UCHU HUASCA	410
2600. UCHU SANANGO	411
2601. UCHU SANANGO	411
2602. UKULLUKU	411
2603. ULLUCINA	412
2604. ULLUCINA	412
2605. ULLUCUY CHUCHUHUASI	412
2606. ULLUKU	413
2607. ULLUKU SILVESTRE	413
2608. ULLUKU	414
2609. UMUTU	415
2610. UMUTU DE PERRO	415
2611. UMUTU PICANTE	416
2612. UNGURAHUI	417
2613. UNQUIA	417
2614. UNQUIA REAL	418
2615. UNSHIN XAMA	418
2616. UNTÚKAM	419
2617. UÑA DE GATO	419
2618. UÑA DE GATO	420

2619. UÑA DE GATO	421
2620. UÑA DE TIGRE	421
2621. UÑA DE VACA	422
2622. UÑEGATO	423
2623. UPA SHINUA	423
2624. URPA COCONILLA	424
2625. URUBUCAÁ	424
2626. UVAS	426
2627. UVERO COLORADO	427
2628. UVILLA	428
2629. VACA ÑAHUI	431
2630. VAINILLA	432
2631. VAINILLA	432
2632. VAINILLA	433
2633. VALERIANA	434
2634. VALERIANA	435
2635. VALERIANA	435
2636. VALERIANA	436
2637. VALERIANA DE PUNA	436
2638. VALERIANA MACHO	437
2639. VARA DE SAN JOSE	438
2640. VARITA DE SAN JOSE	438
2641. VERBENA	438
2642. VERBENA	440
2643. VERBENA	440
2644. VERBENA	441
2645. VERBENA	441
2646. VERBENA MENUDE	441
2647. VERBENA MORADA	442
2648. VERBENA NEGRA	443
2649. VERBENA SAGRADA	443
2650. VERBENA SILVESTRE	444
2651. VERDOLAGA	445
2652. VERDOLAGA	447
2653. VERDOLAGA	447
2654. VERDOLAGA	448
2655. VERDOLAGA	449
2656. VINAGRILLO	449
2657. VIOLETA	449
2658. VIRA VIRA	451
2659. VIRA VIRA	451
2660. VIRRACA	452
2661. WACHA WACHA	453
2662. WACHANKA	453
2663. WAJI	454
2664. WAJI	455
2665. WAJRA	455
2666. WAJRA	456
2667. WAKA KALLU	457
2668. WAKA KALLU DE RIO	457
2669. WAKUA	458
2670. WALLPA CHAKI	458
2671. WAMANPINTA	458
2672. WAMANPINTA HEMBRA	459
2673. WAMANRIPA	459
2674. WAMANRIPA	460
2675. WAMANRIPA	460
2676. WAMANRIPA MACHO	461

TRATADO DE ETNO/MEDICINA PERUANA

2677. WAMIKARA	462
2678. WANKOR	462
2679. WARAKO	462
2680. WARAKO DEL INKA	463
2681. WARAKO ABIERTO	464
2682. WARAKO LANOSO	465
2683. WARAKO PROFUNDO	465
2684-2695. WARAKO PROFUNDO	465-466
2696. WARANKAISO	467
2697. WARANKAISO SILVESTRE	468
2698. WARANKAISO	469
2699. WARANKAISO	469
2700. WARANKAISO	470
2701. WARI CHILKA	470
2702. WARI CHILKA ESCASA	471
2703. WARI CHILKA GRANDE	471
2704. WARI CHILKA HEMBRA	472
2705. WARI CHILKA MACHO	472
2706. WAWA WIWA	472
2707. WEPETEK	473
2708. WICHKA WICHKA	473
2709. WICHULLU	474
2710. WICHULLU MULTICOLOR	474
2711. WIKKONTOY	475
2712. WIKKONTOY	475
2713. WIKKONTOY	476
2714. WIKKONTOY ARBUSTIVO	477
2715. WIKKONTOY DEL VALLE	478
2716. WILA LAYU	478
2717. WINKIKI	479
2718. WIÑAY	479
2719. WIÑAY	480
2720. WIÑAY WAINA	480
2721. WIÑAY WAINA	481
2722. WIÑAY WAINA MACHO	481
2723. WIRA KOYA	482
2724. WIRA PACHA TIK	482
2725. WIRA WIRA	482
2726. WIRA WIRA	483
2727. WIRA WIRA	484
2728. WIRA WIRA	485
2729. WIRA WIRA MACHO	485
2730. WIRA WIRA	485
2731. WIRA WIRA PICANTE	486
2732. WIRA WIRA	486
2733. WIRA WIRA	486
2734. WIRA WIRA	487
2735. XANCUN	489
2736. XANCUN	489
2737. XEXE NUTUNENÑUNSHINRE RO	489
2738. XICORACORE	489
2739. YACO SHIMBILLO	491
2740. YACO SHIMBILLO	491
2741. YACÓN	491
2742. YACU ISHANGA	492
2743. YACU ISHANGA	492
2744. YACURUNA HUITO	493
2745. YACU SANANGO	493

2746. YACU SHAPANA	494
2747. YACU SHUTIRI	494
2748. YACU TOE	495
2749. YAGÉ	495
2750. YAHUAR CHONCCA	496
2751. YAHUAR CHUNKA GRANDE	496
2752. YAHUARHUAYO BLANCO	497
2753. YAHUARHUAYO	497
2754. YAHUAR PIRI PIRI	498
2755. YAKKA	499
2756. YAKKA ARBOREA	499
2757. YAKTAPURA	500
2758. YALLHOY	500
2759. YANAGARA NEGRA	500
2760. YANA HUARANGO	501
2761. YANA MUCO	501
2762. YANA MUCO	501
2763. YANA MUCO	502
2764. YANAMUCO	502
2765. YANA VARAS	502
2766. YANA VARILLA	502
2767. YARAVISCO	503
2768. YARAWISKA	503
2769. YARETA	504
2770. YARETA	505
2771. YARETA	505
2772. YARINA	506
2773. YARINA	506
2774. YARINILLA	507
2775. YARINILLA	507
2776. YARITANA	508
2777. YARITANA	508
2778. YARITANA	508
2779. YAYO	509
2780. YEDRA	509
2781. YERBA AMORES	510
2782. YERBA DE LA ARAÑA	510
2783. YERBA DE LA PURGACIÓN	510
2784. YERBA MEONA	511
2785. YESQUERO APLANADO	512
2786. YONA RAO	512
2787. YOSHIN METASH	513
2788. YUCA	513
2789. YUMANAZA	515
2790. YÚNCHIK NAI	516
2791. YUNCHIK NAI	516
2792. YUNCHIK NAI	517
2793. YUQUILLA	517
2794. YUQUILLA	518
2795. YUQUILLA	519
2796. YURACHUACTA	519
2797. YUSUMA	519
2798. YUTE	521
2799. YUTO BANCO	522
2800. YUTUBANCO	522
2801. YUYUCHO	523
2802. ZANAHORIA	525
2803. ZAPALLITO	526

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2804. ZAPALLO	526
2805. ZAPALLO	528
2806. ZAPATILLA	529
2807. ZAPATILLA	530
2808. ZAPATILLA	530
2809-2810. ZAPATILLA	531
2811. ZAPATILLA	531
2812. ZAPATILLA	531
2813. ZAPATILLA	532
2814. ZAPATILLA	532
2815. ZAPIRON	533
2816. ZAPOTE	533
2817. ZAPOTE	534
2818. ZAPOTE	535
2819. ZAPOTE RENACO	535
2820. ZARZA	536
2821. ZARZA	536
2822. ZARZA COMUN	537
2823. ZARZAMORA	537
2824. ZARZAPARRILLA	538
2825. ZARZAPARRILLA	539
2826. ZARZAPARRILLA	540
2827. ZARZAPARRILLA	540
2828. ZARZAPARRILLA	540
2829. ZARZAPARRILLA	541
2830. ZEPITA	541
2831. ZEPITA	541
2832. ZORRAPILLA	542

Pa - Pu

1851. PACHA TIKA

Nombre científico:	Lecanora sp.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis Lique. Decocción. Bebida.
 Escarlatina Lique. Decocción. Bebida.
 Tos Lique. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: PAPELILLO.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Papelillo, Pacha tika. Tos, escarlatina, afecciones pulmonares y bronquitis. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1852. PACHACHAK MAKI

Nombre científico:	Marchantia polymorpha N&M.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades hepáticas Planta. Infusión. Bebida.
 Equimosis sanguínea Planta molida. Decocción. Papilla. Emplasto.
 Heridas infectadas Planta. Decocción. Lavados.
 Hinchazones Planta molida. Decocción. Papilla. Emplasto.



Ilustraciones: [1] Galwaygirl. Marchantia polymorpha (paraplutjesmos). May 18 2008.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/Marchantia_polymorpha#mediaviewer/File:Marchantia_polymorpha_\(paraplutjesmos\).JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/Marchantia_polymorpha#mediaviewer/File:Marchantia_polymorpha_(paraplutjesmos).JPG) [2] Frank Vincentz . Marchantia polymorpha. 15. Jun. 2007.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Marchantia_polymorpha#mediaviewer/File:Marchantia_polymorpha3_ies.jpg

Estudio comparativo:

Bolivia:

Pachachak maki. Afecciones del hígado, heridas infectadas, equimosis de sangre e hinchazones. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Chile

Paillahue: quedarse tendido: "Es usado como remedio supersticioso para ablandar la voluntad de la persona deseada. Tanto el porte del vegetal como su nombre mapuche sugieren la naturaleza del fin que se propone con este filtro". Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

1853. PACHULIN

Nombre científico:	Vetiveria zizanioides (L.) Nash.
Sinónimos:	Chrysopogon zizanioides (L.) Roberty
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Calvicie

1. Raíz. Decocción con hojas de cogollo de Huicungo (*Astrocarym huicungo*, *Astrocarym macrocalyx*, *Astrocarym murumuru*) y raíz de Nieguilla y Chuchuhuasi (*Heisteria pallida*, *Heisteria acuminata*). Fricciones. 2. Raíz. Molida con tallos de Ishanga colorada (*Urera* sp.). Mezclada con corteza raspada de Chuchuhuasi (*Heisteria pallida*, *Heisteria acuminata*) y agua. Lavados.

Otras Denominaciones: PACHULI, SANTIAGO, TAHUA HUASTE, VETIVER.

Ilustración: MPF. *Vetiveria zizanioides*. December 13 2005.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Vetiveria_zizanioides#mediaviewer/File:Vetiveria_zizanioides0.jpg



Estudio comparativo:

Vetiveria zizanioides (L.) Nash.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: patchouli, vetiver. Guyana: khus khus grass. Surinam: akar wangi, motgras, reukgras, vetiver. USES: Stem: Infusion used for a tonic and emmenagogue in French Guiana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Vetiver. Se hacen fricciones con la decocción de la raíz para curar el reuma, artritis y neuralgias. La raíz se considera un insecticida. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato.

Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Jamaica:

Nombre común: Khus khus. Usos: Insecticida. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Zacate de Valeriana, Vetiver. Es utilizada como medicina en caso de nervios. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

1854. PACO PACO

Nombre científico:	Roupala pinnata Lam.
Sinónimos:	Euplassa pinnata (Lam.) I.M. Johnst. Roupala pinnata (Ruiz & Pav.) Diels
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hemorragia uterina

Raíz. Decocción. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1855. PACPA YUYO

Nombre científico:	<i>Galinsoga parviflora</i> Cav.
Sinónimos:	<i>Galinsoga quinqueradiata</i> Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cajamarca, Huánuco, Junín, Lima, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Riñones, para limpiar los	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: PACO YUYO.

Referencias históricas: Anónimo Médico (1771).

Ilustración: Krause, Ernst H. L.; Sturm, Jacob; Lutz, K. G. "Flora von Deutschland in Abbildungen nach der Natur. Zweite Aufl. 13. Band. Haufenblütige. Aggregatae. Erste Hälfte." (1905) Stuttgart, K. G. Lutz.

Estudio comparativo:

Galinsoga parviflora Cav.

Brasil:

Picão-branco, botão-de-couro, fazendeiro. Usos: Feridas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Chile:

Entre los Mapuches se conoce con los nombres de Pacoyuyo y Paicotuto.

1856. PAICO

Nombre científico:	<i>Arcytophyllum ericoides</i> (Willd. ex Roem. & Schult.) Standl.
Sinónimos:	<i>Anotis ericoides</i> (Willd. ex Roem. & Schult.) DC. <i>Arcytophyllum parvifolium</i> K. Krause <i>Arcytophyllum virgatum</i> Standl. <i>Ereicoides ericoides</i> (Willd. ex Roem. & Schult.) Kuntze <i>Hedyotis ericoides</i> Willd. ex Roem. & Schult. <i>Hedyotis thymifolia</i> var. <i>ericoides</i> (Willd. ex Roem. & Schult.) Wedd.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Lambayeque.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Susto	Planta. Infusión. Bebida.

Notas: Entre los curanderos de la Costa y Sierra norte del Perú, la infusión se prepara con las siguientes plantas: ornamento blanco (*Senecio hypsiandinus* Cuatrec.), *Valeriana plantaginea* Kunth atrec.), ornamento amarillo (*Senecio elatus*; *Senecio usgorensis* Cuatrec.), ornamento morado (*Valeriana adscendens* Turcz.), la hierba de la estrella (*Arcytophyllum nitidum*) y varias 'michas' como la micha toro (*Brugmansia sanguinea*) o la micha león (*Brugmansia arborea*).

Con la misma denominación y usos que *Arcytophyllum ericoides* (Willd. ex Roem. & Schult.) Standl.:

- 1857.** *Arcytophyllum filiforme* (Ruiz & Pav.) Standl.; *Anotis conferta* (Ruiz & Pav.) DC.; *Anotis filiformis* (Ruiz & Pav.) DC.; *Anotis hypnoides* (Kunth) DC.; *Anotis lechleriana* Schltdl.; *Anotis microphylla* (Kunth) DC.; *Anotis pilifera* Schltdl.; *Arcytophyllum bryoides* (Willd. ex Roem. & Schult.) Diels; *Arcytophyllum confertum* (Ruiz & Pav.) Standl.; *Arcytophyllum confertum* var. *bryoides* (Willd. ex Roem. & Schult.) Standl.;

- Ereiccoctis conferta (Ruiz & Pav.) Kuntze; Ereiccoctis filiformis (Ruiz & Pav.) Kuntze; Ereiccoctis hypnoides (Kunth) Kuntze; Hedyotis confertum Ruiz & Pav.; Hedyotis filiformis Ruiz & Pav.; Hedyotis hypnoides Kunth; Hedyotis microphylla Kunth; Houstonia bryoides Willd. ex Roem. & Schult.; Mallostoma confertum (Ruiz & Pav.) Benth. & Hook. f. ex B.D. Jacks.; Mallostoma filiformis (Ruiz & Pav.) Benth. & Hook. f. ex B.D. Jacks.; Oldenlandia lechleriana (Schltdl.) Benth. & Hook. f. ex B.D. Jacks. (Amazonas, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Pasco, Puno);
- 1858.** Arcytophyllum muticum (Wedd.) Standl. (La Libertad);
- 1859.** Arcytophyllum nitidum (Kunth) Schltdl. (Amazonas, Cajamarca);
- 1860.** Arcytophyllum peruvianum (Wernham) J.H. Kirkbr.; Arcytophyllum macbridei Standl.; Declieuxia peruviana Wernham (Amazonas, Cajamarca);
- 1861.** Arcytophyllum rivetii Danguy & Cherm. (Amazonas, Ancash, Apurímac, Cajamarca, Piura);
- 1862.** Arcytophyllum setosum (Ruiz & Pav.) Schltdl.; Anotis setosa (Ruiz & Pav.) DC.; Arcytophyllum caucanum Standl.; Arcytophyllum nodosum Rusby; Ereiccoctis setosa (Ruiz & Pav.) Kuntze; Hedyotis setosa Ruiz & Pav.; Mallostoma setosum (Ruiz & Pav.) Benth. & Hook. f. ex B.D. Jacks.; Rachicallis setosa (Ruiz & Pav.) Steud.; Teinosolen jamesonii K. Schum. (Amazonas, Ancash, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lambayeque, La Libertad, Pasco, Piura, Puno);
- 1863.** Arcytophyllum thymifolium (Ruiz & Pav.) Standl.; Anotis juniperifolia (Ruiz & Pav.) DC.; Anotis thymifolia (Ruiz & Pav.) DC.; Arcytophyllum juniperifolium (Ruiz & Pav.) Standl.; Ereiccoctis juniperifolia (Ruiz & Pav.) Kuntze; Ereiccoctis thymifolia (Ruiz & Pav.) Kuntze; Hedyotis coarctata Kunth; Hedyotis juniperifolia Ruiz & Pav.; Hedyotis thesioides Kunth; Hedyotis thujoides Willd. ex Roem. & Schult.; Hedyotis thymifolia Ruiz & Pav.; Mallostoma juniperifolium (Ruiz & Pav.) Benth. & Hook. f. ex B.D. Jacks.; Mallostoma thymifolium (Ruiz & Pav.) Benth. & Hook. f. ex B.D. Jacks. (Amazonas, Ancash, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lambayeque, Lima, La Libertad);
- 1864.** Arcytophyllum vernicosum Standl. (Cajamarca, La Libertad).



Ilustraciones: [1] Arcytophyllum muticum y [2] Arcytophyllum nitidum. Especies en el Páramo de Chingaza. Universidad de los Andes, Bogotá, 2001.

<http://chingaza.uniandes.edu.co/chingaza/Genera/Arcytophy.html>.

[3] Arcytophyllum thymifolium. Carmen Ulloa Ulloa y Peter Maller Gergensen. Árboles y arbustos de los Andes del Ecuador. <http://www.efloras.org/>

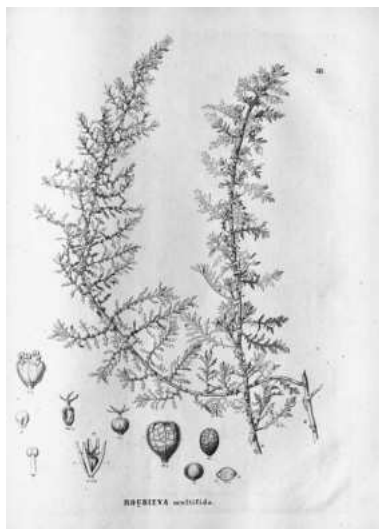
TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1865. PAICO

Nombre científico:	Chenopodium multifidum L.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Lambayeque
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Digestión, regular la

Planta. Infusión. Bebida.



Nombre aceptado: Dysphania multifida (L.) Mosyakin & Clemants.
Otras denominaciones: QUINUA.
Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 5(1) 1860

Estudio comparativo:

Argentina:
 Con el nombre de Paico hembra, paiquillo y paica, se utiliza como digestivo, diaforético, carminativo, emenagogo y estimulante. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

25

1866. PAIKO

Nombre científico:	Chenopodium ambrosioides L.
Calidad térmica:	Cocimiento: Fr; Infusión: Te.
Ubicación:	Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Lambayeque, Lima, Loreto, San Martín.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólicos

1. Hojas. Maceradas en Aguardiente con hojas de Algodón (Gossypium barbadense) y jugo de Cabalonga (Strychnos brachiata, Strychnos sp.). Bebida. 2. Hojas. Decocción con gotas de Agua Florida. Bebida. 3. Hojas. Infusión. Bebida.

Cólicos de gases

Tallos y hojas. Infusión. Bebida.

Chupos, p. madurar

Tallos y hojas. Molidos. Mezclados con grasa de animal. Emplasto.

Diarreas

Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Diarreas con sangre

Raíz. Raspada. Cocimiento. Bebida.

Escorbuto

Planta. Infusión. Bebida.

Fiebre

Planta. Infusión. Bebida.

Flatulencia

Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Heridas

1. Hojas y flores. Cocimiento. Lavados. 2. Hojas. Asociada con hojas de Papaya (Carica papaya). Infusión. Lavados.

Inflamaciones

Hojas. Cocimiento. Lavados.

Memoria, p. aumentar la

Granos. Molidos. Decocción. Bebida.

Mordedura de víbora

Hojas. Molidas. Mezcladas con vinagre. Emplasto.

Hugo E. Delgado Súmar

Parásitos intestinales

Picaduras de insectos

Reumatismo

Susto

Tos

1. Hojas. Infusión con Amor Seco (*Bidens pilosa*) y Romero (*Rosmarinus officinalis*). Mezclada con leche de Burra, Cabra o Vaca. Tomar. 2. Hojas. Infusión con Amor Seco (*Bidens pilosa*) y pepas de Zapallo (*Curcubita máxima*). Mezclada con leche de Burra, Cabra y Vaca. Tomar. 3. Hojas. Infusión con Amor Seco (*Bidens pilosa*) y pepas de Calabaza (*Legenaria vulgaris*). Mezclada con leche de Burra Cabra o Vaca. Tomar. 4. Hojas. Infusión con Amor Seco (*Bidens pilosa*) y Ajos (*Allium sativus*). Mezclada con leche de Burra, Cabra o Vaca. Tomar. 5. Hojas. Zumo. Bebida. 6. Hojas y flores. Esencia. Bebida. Beber asociada con Aceite de ricino. 7. Jugo de la planta previamente hervida. Cucharadas. 8. Hojas trituradas. Jugo. Bebida. Hojas. Molidas. Mezcladas con vinagre. Emplasto. Hojas. Infusión. Bebida. Hojas y tallos. Decocción con Paiko silvestre (*Chenopodium ambrosioides*). Bebida. Planta. Infusión. Bebida.

Notas: Las hojas secas y en polvo se usan como pesticida para la eliminación de pulgas y otros insectos.

Otras denominaciones: AMASAMAS, AMASH, AMUSH, ANSERINA, APAZOTE, CAMATAI, CASHIVA, CASHUA, HIERBA DE SANTA MARÍA, MASTRUCO, MASTRUZ, MENTRUZ, ORKKO PAIKKO, PAICO, PAICCO, PAIKKO, PAIKO MACHO, PAIKKO PAIKKO, PAIKU, PAYCO, POZOTE.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605).

Tesis universitarias: Valencia Martínez, Fabiola Hermelinda. Estudio botánico y bromatológico de: (*Chenopodium ambrosioides*) Paico, (*Chenopodium incisum* Poir) Alccja-Paico, (*Chenopodium petiolare* H.B.K.) Lipcha. Arequipa, UCSM, 1986. Ts. Bach. - Vargas, R. Contribución al estudio de *Chenopodium ambrosioides* "Paico". Lima, UNMSM, 1965. Ts. Bach.

Ilustraciones: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts.



Estudio comparativo:

Argentina:

Con el nombre de Paico y Paico macho, se utiliza como digestivo, estimulante, diaforético y vermífugo. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Bolivia:

Orkko paikko, Paikko paikko, Paikko. Picaduras de insectos, mordedura de víbora, gases, parásitos intestinales, tumores, susto, hidropesía, aumentar la memoria. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Limoncillo, paico. Leaves. Antiflatulence, anthelmintic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Con el nombre de Ka'aare, los guaraníes la usan como emenagoga, tónica y vermífuga. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Brasil:

Con los nombres de "Erva-de-santa-maria, Ambrósia, Anserina vermífuga, Caacica, Erva-das-cobras, Erva-das-lombrigas, Erva vomiqueira, Lombrigueira, Menstrução, Mentrasto e Mentrusto", " Na região da Mata Atlântica, o macerado das folhas em água é usado tanto interna como externamente como antiinflamatório; as folhas frescas são usadas topicamente para diminuir edemas, ao passo que a infusão das folhas é usada, internamente, contra reumatismo, bronquite, febre, dor ciática e parasitas intestinais e, externamente, para problemas da pele. Corrêa (1984) refere dezenas de usos medicinais dessa espécie, os quais devem ser observados em seu extenso trabalho; destaca-se aqui a importância da espécie como vermífugo, uso disseminado em todo o Brasil e popularmente com eficácia incontestável, sendo especialmente útil como vermífugo de animais, amplamente disseminado nas zonas rurais. Outro uso disseminado em todo o Brasil e reconhecidamente de grande valor é como inseticida doméstico, extremamente útil para afugentar pulgas, percevejos, baratas e demais insetos. Além desse uso, a espécie é também empregada como

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

estomáquica e digestiva e, em altas doses, como abortiva. A espécie é utilizada na expulsão de parasitas intestinais, especialmente na área veterinária, esse uso é comum também em outros países, além de ser empregado como fumigante contra mosquitos e inibidor do crescimento de larvas de pragas de lavoura (Bown, 1995)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.



Brasil:

Mastruz, erva-desanta-maria, ambrosia, erva-debicho, mastruço, menstus. Usos: Corrimento vaginal, Anti-séptico local.

Chile:

Paico. Planta en extremo aromática. Su infusión teiforme es de incuestionable eficacia en las afecciones del estbmag, las dificultades digestivas y los desarreglos intestinales. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Ecuador:

Nombre común: Paico. Usos: Parasites, Intelligence. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Nombre común: Wasi iko (siona), paico (quichua), paikho nume'mba sehe'pa (kofan). Usos: Matar lombrices; estreñimiento. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Ecuador:

Paico. Whole plant. Antiparasitic, stomachache, menstrual problems. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau

and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Paraguay:

Ka'are, Paico oloroso, mastruso, té de los Jesuitas. Propiedades: Digestivo, antianémico, antimicrobiano, antiparasitario y vermífugo. Indicaciones: flatulencias, dispepsias y trastornos gastrointestinales; lombrices humanas, parásitos de la piel y picaduras de insectos; furúnculos y abscesos. Cáceres A., María Stella y Marta Machain Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Uruguay:

Comercializada con los nombres de paico, paico hembra y paico macho como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Uruguay:

La infusión de sus hojas en proporción de 20 gr. X litro de agua es estomacal, tónica y antifebrífuga; en mayor proporción es vermífuga; también se usa como digestiva, nervina y antiasmática. En. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1972, pp. 203-210.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: herbe a vers, herbe aux vers, the du Mexique. FG Creole: poudre aux vers, semen-contr, simin contra. Surinam Creole: foekoe, foekoe foekoe menti, foekoe menti, fuku fuku menti, tieni menti, tingimenti, tingi menti, tingi-menti, tinigi menti, worong menti, woronmenti, woron-menti. Guyana Patamona: matrush, tu-ra-ra-yik. USES: Whole plant: Infusion for children's and adult vermifuge; macerated in rum for grippe; decoction for a vermifuge; decoction and infusion for stomach pain; decoction for internal haemorrhage due to prolapse; for shoulderblade pain; sap to treat wounds. In French Guiana, used as a substitute for *Artemisia semen-contr*, the excellent vermifuge. For urinary tract inflammation in Surinam. Macerated plant in water is used as a herbal bath, by the Guyana Patamona. Plant is boiled and the water drunk as an antidiarrheal, antipyretic, and as a cough medicine by the Guyana Patamona. Dried plant is boiled and used as a tonic by the Guyana Patamona. Leaf: Leaf-sap is mixed with molasses and drunk to expel worms in Surinam. Leaves are boiled, and the water drunk as an antipyretic or a cough medicine, by the Guyana Patamona. Leaf and Inflorescence: Macerated leaves and flowers are mixed with a pinch of salt, and used as a poultice for treating persistent sores, by the Guyana Patamona. Inflorescence: Flowering-tops for anthelmintic in French Guiana. CHEM: Oil is high in ascaridol, a nematicidal terpene peroxide which is active against ascaris worms and ankylostomes. NOTES: The plant is often cultivated in Surinam for local use as a vermifuge, and is used as an anaesthetic in Brazil (53,173). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Nombre vulgar: Apazote; Acción atribuida: Afecciones gastrointestinales (parásitos). Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Jamaica:

Nombre común: Semiccontract. Usos: Antifúngico, antihelmíntico, vermífugo. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Apazote: En infusión se recomienda como eficaz contra las indigestiones y el doctor Plenck la ha empleado contra afecciones nerviosas, como la Corea (baile de San Vito) (Guzmán 1918). Es una planta más frecuentemente utilizadas

Hugo E. Delgado Súmar

por nuestra gente, se le tiene mucha fé como un remedio casero efectivo para matar las lombrices (ISNAYA 1998). En México las hojas son usadas contra el mal de San Vito, como emenagogo y antihelmíntico. Usado en infusión excita poderosamente el sudor, la orina y el menstruado cuando está detenido por atonía del útero (Martínez 1936). La decocción de las hojas y semillas se usan tópicamente en cataplasmas para tratar quemaduras, raspones, hemorroides, herpes, infecciones de la piel, llagas, úlceras, picaduras de insectos, fracturas, dislocaciones, tumores y ciertos cánceres, los supositorios del polvo de las hojas se aplica en caso de apendicitis. En Mesoamérica se usan ampliamente las hojas para sazonar maíz, frijoles, hongos, jutes, sopas, pescado y mariscos. La planta completa se coloca debajo de los colchones para ahuyentar las pulgas (Cáceres 1999). La cataplasma o fomento de las hojas y flor, en uso externo para el tratamiento de hongos, úlceras cutáneas (Saavedra 2000). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Paico, se le atribuyen los siguientes usos: antihelmíntico, amebicida y antiasmático. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

Canadá:

American wormseed (Eng.); chénopode fausse-ambrosie (Fr.). **Whole plant:** Infusion taken to relieve painful menstruation [44]. Uprety, Yadav; Asselin, Hugo; Dhakal, Archana and Nancy Julien. Traditional use of medicinal plants in the boreal forest of Canada: review and perspectives. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2012, 8:7.

Sudáfrica:

Vernacular name: tlhatlhabadimo (Ts). Part used: Leaf. Preparation: Used by South African diviners in a mixture that is

burnt to invoke the ancestors (*ebaso la madloze*) and can be used as a snuff that has an intoxicating action (Ts) (M. Tau pers. comm.). *Tlhatlhabadimo* means 'to call the ancestors'. Leaves are used as medicines in Zimbabwe for madness and convulsions [12]. Used in rainmaking rituals together with other psychoactive plants such as *Datura stramonium* L.* and *Avonia rhodesica* (N.E.Br.) G.D.Rowley (B) [8]. Sobiecki, J. F. A review of plants used in divination in southern Africa and their psychoactive effects. In. Southern African Humanities Vol. 20 Pages 333–351 Pietermaritzburg December, 2008.

1867. PAIKO SILVESTRE

Nombre científico:	<i>Chenopodium ambrosioides</i> subsp. <i>chilense</i> (Schr.) Aellen
Sinónimos:	<i>Chenopodium chilense</i> Schrad. <i>Chenopodium vagans</i> Standl.
Calidad térmica:	Decocción: Fr.; Infusión: Te.
Ubicación:	Arequipa, Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones hepáticas	Hojas, flores y tallos. Infusión. Bebida.
Memoria, p. aumentar la	Granos. Molidos. Decocción. Bebida.
Parásitos intestinales	Hojas, flores y tallos. Decocción. Bebida.
Susto	Hojas y tallos. Decocción con Paiko macho (<i>Chenopodium ambrosioides</i>). Bebida.



Otras denominaciones: KITA PAIKO, MULA PAIKO.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605); Monardes, Nicolás. Dell' hitoria dei semplici aromati... (1574).

Ilustración: Imágen de *Chenopodium chilense*. Region Metropolitana, Camino a Alfalfa, Chile. Altitud: 1000 m. 12/11/2006. <http://www.chileflora.com/Florachilena/FloraSpanish/HighResPages/SH0723.htm>

Estudio comparativo:

***Chenopodium ambrosioides* subsp. *chilense* (Schr.) Aellen**

Bolivia:

Kita paikko, Mula paikko, Paikko. Afecciones hepáticas, parásitos intestinales, susto, aumentar la memoria. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

***Chenopodium chilense* Schrad.**

Chile:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Paico. Planta en extremo aromática. Su infusión teiforme es de incuestionable eficacia en las afecciones del estómago, las dificultades digestivas y los desarreglos intestinales. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

1868. PÁJARO BOBILLO

Nombre científico:	Machaerium cuzcoense Rudd (Harms) Rudd
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cusco
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Golpes e hinchazones	Planta. Decocción. Emplastos.

Otras denominaciones: ATURIÁ, JEYISIFE-O, PALO DE HACHA.

Con la misma denominación y usos que Machaerium cuzcoense Rudd (Harms) Rudd:

- 1869. Machaerium floribundum Benth. var. hypargyreum (Amazonas);
- 1870. Machaerium huanucoense Rudd (Huánuco);
- 1871. Machaerium peruvianum J.F. Macbr. (San Martín).

1872. PÁJARO BOBO

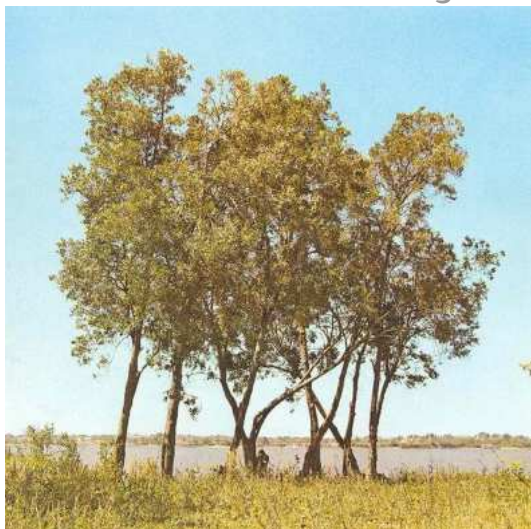
Nombre científico:	Tessaria integrifolia R&P.
Sinónimos:	Tessaria dentata Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lambayeque, Lima, La Libertad, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, San Martín, Tacna, Tumbes, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Acné	Hojas molidas. Pomada. Ungüento.
Asma	1. Hojas y raíz. Infusión. Bebida. 2. Hojas y raíz. Cocimiento. Bebida.
Bronquitis	Hojas. Soasadas y rociadas con vinagre. Cataplasma.
Cólicos	Hojas. Decocción. Bebida.
Forúnculos	Hojas molidas. Pomada. Ungüento.
Inflamaciones	Hojas. Infusión. Bebida.
Inflamación del hígado	Corteza. Decocción. Bebida.
Inflamación del riñón	Corteza. Decocción. Bebida.
Nauseas	Hojas y raíces. Infusión. Bebida.
Pecas	Hojas molidas. Pomada. Ungüento.
Pérdida de visión	Hojas molidas. Jugo. Colirio.
Picadura de insectos	Corteza. Raspada. Remojada en agua. Emplasto.
Reumatismo	1. Hojas. Soasadas. Fricciones. 2. Corteza. Raspada. Remojada en agua. Emplasto.
Tos	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Flores. Infusión. Bebida.
Tos ferina y Coqueluche	Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: HUAPARIU, KKALLAKASA, PAJARO LOBO, TAMA RAHO, TSECO.

Referencias históricas: Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Tesis Universitarias: Bardi, Carmela. Tessaria integrifolia contribución al estudio de una planta peruana. Lima, UNMSM, 1955. Ts. Bach.

Ilustración: Libro del Árbol, Tome II, edited by Celulosa Argentina S. A., Buenos Aires, Argentina, October 1975. http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Tessaria_integrifolia.jpg?uselang=es



Estudio comparativo:

Tessaria integrifolia R&P.

Bolivia:

Kkallakasa, Pájaro bobo. Bronquitis, reumatismo causado por el frío, tos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Bobo, cahuara, pájaro loco, pajajobobo (Bolivia), Callacaso (Peru). Whole plant, leaves. Asthma, diuretic, liver disease, kidney and gallbladder stones, hepatitis, renal failure, diuretic, coughs, skin ulcers, snakebites. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

1873. PAJARO BOBO

Nombre científico:	Salix martiana Leybold.
Sinónimos:	Salix humboldtiana var. martiana (Leyb.) Anders.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Arequipa, Cuzco, Huánuco, Ica, Loreto, Ucayali.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Gonorrrea	Tallos y hojas. Decocción. Bebida.
Parásitos intestinales	Tallos y hojas. Decocción. Bebida.
Cazar en el monte	Planta. Decocción. Baños de vapor y baños.



Notas: (*) Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta MECHATI RAO y es utilizada para ser un buen pescador o cazador.

Otras denominaciones: CHARAHUANI RAO, OIRANA, PAHARBURBU, SAUCE, SAUCO.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 4(1) 1853

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1874. PAJTE

Nombre científico:	<i>Myrica polycarpa</i> Kunth.
Sinónimos:	<i>Morella pubescens</i> (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Wilbur
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Pasco, Piura, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de cabeza 1. Planta. Decocción. Inhalaciones. 2. Hojas estrujadas. Remojadas en agua. Lavados.

Enfermedades nerviosas Hojas. Decocción. Baños.

Intoxicación alimentaria Raíz molida. Decocción. Bebida.

Resfríos crónicos Tallos molidos. Tapones.



Otras denominaciones: ARBOL DE LA CEERA, HUACAN, LAUREL, MURKUNA, NIJINI.

Ilustración: Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 2: 1817.

Estudio comparativo:

Myrica polycarpa Kunth.

Bolivia:

Pajte, Nijni, Murkuna. Enfermedades nerviosas, resfríos crónicos, intoxicación alimentaria; es afrodisiaco. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1875. PAJTE CHICO.

Nombre científico:	<i>Myrica pavonis</i> C. DC.
Sinónimos:	<i>Myrica pavonis</i> var. <i>glandulosa</i> A. Chev.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Caspa Hojas. Decocción. Lavados.

Dolor de cabeza 1. Planta. Decocción. Inhalaciones. 2. Hojas estrujadas. Remojadas en agua. Lavados.

Heridas Hojas en polvo. Aplicación local.

Reumatismo Hojas y raíz molidas con miel de Abejas. Fricciones.

Otras denominaciones: CHIKINKO, CHIÑI PAJTE, HUACÁN, HUACÁN TIMBU.

Ilustración: Christian Riveros Arteaga. Guacanos (*Myrica pavonis*). Distrito de Ilabaya, provincia de Jorge Basadre, departamento de Tacna.

<http://www.munilabaya.gob.pe/munisite/noticias/info/477>

Estudio comparativo:

Myrica pavonis C. DC.

Bolivia:

Chiñi pajte, Chikinko. Caspa, heridas no purulentas, reumatismo. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.



1876. PAJTE

Nombre científico:	Myrica pubescens Humb. & Bonpl. ex Willd.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Pasco, Piura, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de cabeza 1. Planta. Decocción. Inhalaciones. 2. Hojas estrujadas. Remojadas en agua. Lavados.

Enfermedades nerviosas Hojas. Decocción. Baños.

Resfríos crónicos Corteza de tronco molida. Tapones.



Notas:[1] Sinónimo: Myrica arguta Kunth [2] Nombre aceptado: Morella pubescens (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Wilbur.

Otras denominaciones: ARBOL DE CERA, HUACÁN TIMBU, LAUREL, MURKUNA, SACHA PAJTE, SAIRE, TUPA SAHAIRI, TUPA SAIRE, TUPA SAIRI, TUPA SAJAIRI, TUPASAHIRI.

Ilustración: Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 2: 1817.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Sacha Pajte, Murkuna. Enfermedades nerviosas, resfríos crónicos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1877. PALILLO

Nombre científico:	Campomanesia lineatifolia R&P.
Sinónimos:	Campomanesia cornifolia Kunth Psidium rivulare DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cefalalgia Hojas. Estrujadas en agua. Lavados.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Hemorragias

Hemorragia pulmonar

Manchas de la piel

Vómitos con sangre

Madera. Raspado. Emplasto.

Madera. Macerada en agua. Bebida.

Semillas molidas. Decocción concentrada. Aplicación local.

Madera. Raspada en agua. Bebida.

Otras denominaciones: GUAYABA DE ANSELMO, GUAYABA DE PALO, GUIBIRABA, PALILLO CASPI.

Ilustraciones: [1] Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 6: 1823. [2] Lunaverde9. Campomanesia lineatifolia. 2011:02:26.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Campomanesia_lineatifolia#mediaviewer/File:Campomanesia_lineatifolia.jpg



1878. PALILLO

Nombre científico:	Escobedia grandiflora (L. f.) Kuntze
Sinónimos:	Escobedia scabrifolia R&P. Buchnera grandiflora L. f. Escobedia brevipes Pennell Escobedia foliolosa Pennell.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Picadura de insectos

Rizomas molidos. Mezclados con grasa de Llama. Pomada.



Notas: De las raíces se obtiene un tinte para los alimentos.

Otras denominaciones: KELLU KASPI, PALILLO CHUNCHU, SUANA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim iconibus illustratas. Vol. 8(1) 1857

Estudio comparativo:

Escobedia scabrifolia R&P.

Bolivia:

Suana, Kellu kaspi, Palillo chunchu, Palillo. Picadura de insectos venenosos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1879. PALLAR

Nombre científico:	Phaseolus lunatus L.
Sinónimos:	Phaseolus bipunctatus Jacq. Phaseolus falcatus Benth. ex Hemsl. Phaseolus inamoenus L. Phaseolus limensis Macfad. Phaseolus lunatus var. macrocarpus (Moench) Benth. Phaseolus lunatus var. silvester Baudet Phaseolus macrocarpus Moench Phaseolus portoricensis Bertero ex Spreng. Phaseolus puberulus Kunth Phaseolus rosei Piper Phaseolus saccharatus Macfad. Phaseolus viridis Piper Phaseolus xuanzeii Zuccagni
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cusco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Orzuelo	Semilla calentada. Frotar.
Viruela	Semilla. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CCHICHITA, HABA, HABITAS POROTO, HARHUI, LIMA VEAN, OJANM.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Phaseolus lunatus var. silvester Baudet

Guayanas:

NAMES: Surinam: lima-bonen. Surinam Sranan: sebijari. USES: Leaf: Juice mixed with coconut oil or castor oil is administered to children to improve their strength; for fever and as an emetic. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

1880. PALMA REAL

Nombre científico:	Roystonea regia (Kunth.) O.F. Cook.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Lima, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor del estómago	Hojas. Asociadas con hojas de Ajenjo (Artemisia Graveolens, A. absinthium). Infusión. Bebida.
Parásitos intestinales	Hojas. Asociadas con Ajenjo (Artemisia Graveolens, A. absinthium), Q'eto q'eto (Gnaphalium spicatum) y Wamanripa (Senecio culcitioides, Laccopetalum Giganteum). Cocimiento. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Mezcladas con Tabaco (Nicotiana tabacum), Chachacoma (Escallonia micrantha), Salvia (Salvia officinalis) y

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Ajenjo (*Artemisia Graveolens*, *A. absinthium*). Cocimiento.
Lavados.



Ilustración: Kareli. Palms - Roystonea regia . Aswan Botanical Garden - on Kitchener's Island in the Nile, Aswan - Egypt. April 2010.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Roystonea_regia#mediaviewer/File:Aswan_Kitchener_island_4.jpg

Estudio comparativo:

Cuba:

Palma real. La raíz se emplea como diurético y es buena contra la diabetes, infecciones internas y para tratar los cálculos renales. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Palma; Acción atribuida: Dolor de muelas. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

35

1881. PALO AMARILLO

Nombre científico:	Berberis latifolia Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Huánuco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Debilidad
Fiebre

Corteza. Decocción. Tónico.
Corteza. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: HUAJAMPE.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

1882. PALO BLANCO

Nombre científico:	Celtis iguanaea (Jacq.) Sarg.
Sinónimos:	Celtis aculeata Sw. Mertensia laevigata Kunth Rhamnus iguanaea Jacq.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, San Martín, Tumbes, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarrea

Fruto machacado. Decocción. Bebida.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VII. Paris: Pichard, 1829.



Estudio comparativo:

Uruguay:

Con los nombres de tala trepador y tala gateador, se usa la corteza en decocción al 1% en agua como espectorante en afecciones de las vías respiratorias; La decocción de la corteza al 2% para el lavado de heridas; las flores en infusión al 2.5% como estomacal y antidiarreico. Carrere, Ricardo. El bosque natural uruguayo: utilización tradicional y usos alternativos. En *Serie "Investigaciones" N° 79 de CIEDUR* Diciembre de 1990.

1883. PALO DE AGUA

Nombre científico:	Osteophloeum platyspermum (Spruce ex A. DC.) Warb.
Sinónimos:	Myristica platysperma Spruce ex A. DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Es alucinógeno.

Otras denominaciones: ACHIRRUPA, AGUAMIEL, AIQUE, ARRACACHO, CARACOLÍ, CUÁNGARE CHUCHA, CUÁNGARE POTECHO, CUMALA BLANCA, CUMALA, FAVORITO, MAMITO, MARUPÁ BLANCO, MIROCO, OCOGIKIKI, PADRE DE AGUA, PI CHE DE, PI IC, SANGRE TORO BLANCO, SAPOTILLO, UCUUBARANA, UFPAYE, YIMOQUEG, YIRANA.

Ilustraciones: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 5(1) 1860 [2] Blanca Arauz. Osteophloeum platyspermum. Universidad de Panamá. Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales (STRI).



1884. PALO DE ARCO

Nombre científico:	Tabebuia serratifolia (Vahl) G. Nicholson
Sinónimos:	Bignonia serratifolia Vahl Tecoma conspicua A. DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Golpes y contusiones

Planta. Decocción. Emplasto.

Úlcera cutánea

Hojas. Decocción. Lavados.

Notas: Nombre aceptado: Handroanthus serratifolius (Vahl) S. O. Grose.

Ilustraciones: [1] João Medeiros . Handroanthus serratifolius (A.H. Gentry) S.Grose - Sin: Tabebuia serratifolia (Vahl)G. Nichols. Brasília - Distrito Federal - Brasil. September 8 2010.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Handroanthus_serratifolius#mediaviewer/File:Handroanthus_serratifolius.jpg
g [2] Forest & Kim Starr. Tabebuia serratifolia (splitting seedpods). Maui, Enchanting Gardens of Kula. Hawaii. July 16 2008.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Handroanthus_serratifolius#mediaviewer/File:Starr_080716-9313_Tabebuia_serratifolia.jpg

Estudio comparativo:

Tabebuia serratifolia (Vahl) G. Nicholson

Guayanas:

NAMES: French Guiana: ebene vert, ebene verte, ebenier de Guyane. FG Creole: lebene. FG Galibi: arawone. FG Palikur: kwik. FG Wayapi: tayi. Guyana: greenheart, ironwood. Guyana Akawaio: arauin, arawnig. Guyana Arawak: hakia. Guyana Macushi: ranoi. Guyana Wapishana: konawadranup. Surinam: groenhart. Surinam Arawak: wassiba. Surinam Carib: alaone, araawene. **USES:** Whole plant: In a decoction mixed with honey to relieve coughing. Stem: Dried bark of the trunk is grated and applied as a plaster for a remedy for leishmaniasis, and plaster is changed daily until ulcer is cicatrized; bark used against fever. Alexiteric; bark used as an antidote to snake poison and manchineel poison; wood used in a sudorific decoction. Flower: Corolla in a decoction with sugar is used as a pectoral syrup to remedy rheumatism, coughing and gripe. **CHEM:** Plant contains lapachol, a naphthoquinone having antitumor activity on rat carcinosarcoma Walker 256 and Yoshida sarcoma. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.



1885. PALO DE BALSA

Nombre científico:	<i>Ochroma pyramidale</i> (Cav. ex Lam.) Urb.
Sinónimos:	<i>Bombax pyramidale</i> Cav. ex Lam. <i>Ochroma bolivianum</i> Rowlee <i>Ochroma lagopus</i> Sw. <i>Ochroma peruvianum</i> I.M. Johnst.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Lima, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Reumatismo

Nervadura. Remojar en alcohol. Emplasto.

Otras denominaciones: TOPA.

Ilustraciones: [1] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo IV. Paris: Pichard, 1827. [2] Marco Schmidt. *Ochroma pyramidale* (Balsa) on Bota Hill, Limbe Botanical Garden, Cameroon. December 31 2006.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Ochroma_pyramidale#mediaviewer/File:Ochroma_pyramidalis_MS_3425.jpg

Estudio comparativo:

Ochroma pyramidale (Cav. ex Lam.) Urb.

Ecuador:

Nombre común: Balsa. Usos: As very light construction timber. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Nombre común: Yuwi (siona), yahuar huiqui (quichua), resina de sangre. Usos: Úlceras del estómago, aftas, "holanda". Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Nicaragua:

Balsa, Guano, Gato. Las cortezas de las raíces tienen propiedades diuréticas y aperitivas, mientras que las del tronco son vomitivas. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



1886. PALO DE CRUZ

Nombre científico:	Brownea ariza Benth.
Sinónimos:	Hermesias ariza (Benth.) Kuntze Brownea princeps Linden
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Menstruación, regular la	Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: AJTYARAJKE, CRUZ CASPI, FANISE-EY, MONTERILLO, ROSA DE MONTE.

Ilustración: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 106 (1880) [A.B.]. [2] Kurt Stüber. Brownea ariza. December 31 2003.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Brownea_ariza#mediaviewer/File:Brownea_ariza1.jpg



1887. PALO DE CRUZ

Nombre científico:	Brownea grandiceps Jacq.
Sinónimos:	Brownea lorentensis Standl. Hermesias grandiceps (Jacq.) Kuntze.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Corteza en polvo. Aplicación tópica.



Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 81 (1855) [W.H. Fitch]

1888. PALO DE GARZA

Nombre científico:	Ambelania acida Aubl.
Sinónimos:	Ambelania cucumerina Miers Ambelania sagotii Müll. Arg. Ambelania tenuiflora Müll. Arg. Ambelania tenuiflora var. tenuiramea Müll. Arg. Willughbeia acida (Aubl.) J.F. Gmel. Willughbeia acida (Aubl.) Oken
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarreas Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CUCHARA CASPI, GUANAGUANARE, AMBELANIA, PEPINO DO MATO, AMBÉLANIER ACIDE, GRAINES-BICHE, PAPAYE BICHE, QUIMBÉ-DENTS.

Ilustraciones: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(1) 1868 [2] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VII. ParisPichard, 1829.

Estudio comparativo:

Ambelania acida Aubl.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: ambelani, ambelanier, graine-biche, graine biche, papaye biche, quienbiendent (qui tient bien aux dents). FG Wayapi: akusi walapulu. Guyana Arawak: makoriro. Surinam Arawak: makouro. FG Galibi: ambelani,

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

paraveris. Surinam Sranan: batibati, mapa. Surinam Tirio: kah-mah-ke. Surinam Wayana: pah-tu-ah. USES: Stem: Latex for cataracts of the eye and to accelerate healing of sores; latex from incised trunk ingested (licked) as a diarrhoea remedy; bark in a decoction for dysentery and diarrhoea. Fruit: Eaten as an antidiarrhoeic; jam made from skinned fruit is mild purgative for dysentery. Juice milky, used as a cicatrizant. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.



1889. PALO DE HUACO

Nombre científico:	Mikania guaco Bonpl.
Sinónimos:	Mikania amara var. guaco (Bonpl.) Baker Mikania attenuata DC. Mikania brachiata Poepp. Mikania cuneata Sch. Bip. Mikania olivacea Klatt Willoughbya guaco (Bonpl.) Kuntze.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Gripe, Resfríos

Corteza. Cocimiento. Bebida.

Notas: 1. Es herbicida. 2. Es abortiva.

Otras denominaciones: CIPO CAATINGA, HUACO, HUACO HUACHOHUI SACHA, GUACO, SUCURIJÚ.

Usos: Comercializada con el nombre de guaco como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo III. ParisPichard, 1827.

Estudio comparativo:

Mikania guaco Bonpl.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: guaco, radie grage, radie serpent, zerb grage. FG Wayana: lewe epit, yamaka hunami. Guyana: errawarang, errawareng. USES: Whole plant: Ingredient in a decoction for syphilis. Leaf: Mixed in rum in a decoction applied to snakebite and wound of stingray; softened in a flame and applied on itching area of cutaneous eruptions by the French Guiana Boni. Excellent tonic; for a stimulant tea. French Guiana Amerindians use the alexiteric leaf-juice as an excellent antidote to snakebite. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Hugo E. Delgado Súmar



Nicaragua:

Es utilizada en medicina popular contra la mordedura de serpientes. En México goza de fama contra mordeduras de serpientes, usan el jugo de las hojas para inmunizarse contra el veneno. Las hojas de la planta molidas se le extraen el zumo por un lienzo, se pone en una botella con igual parte de aguardiente o cañac y batiendose bien esta mezcla, se deja en reposo por 8 días, se decanta y se guarda. Se toman 3 cucharadas y se frota la misma sobre la herida en caso de mordedura de serpiente, picaduras de alacrán o mordedura de perros rabiosos durante 46 días. Para el reumatismo y la gota se dan dos cucharadas diarias y se frota la parte adolorida con las hojas machacadas. Para suspensiones del menstruo se dan dos cucharadas diarias, lo mismo para el mal del hígado y contra el asma. Para las úlceras viejas se dan tres cucharadas diarias y lavados con zumo o licor. Para el tétano (pasma de tierra caliente) se envuelven la cabeza y las quijadas con paños mojados en licor y se dan de beber tres cucharadas del mismo o zumo puro. Para el espamo del estómago se tomaran cuatro cucharadas de zumo o del licor con preferencia y se aplicarán sobre el estómago los paños indicados (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

1890. PALO MARFIL

Nombre científico:	Agonandra brasiliensis Miers ex Benth. & Hook. f.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Reumatismo	Hojas. Infusión. Baño.



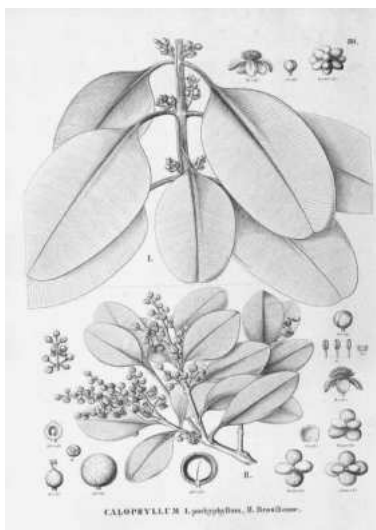
Otras denominaciones: CERVEJINHA, PAU-D'ALHO-DO-CAMPO, PAU-MARFIM, MARFIM, TATU

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 12(2) 1872

1891. PALO MARÍA

Nombre científico:	Calophyllum lucidum Benth.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Madre de Dios.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento en niños	Almendras. Molidas. Decocción. Bebida laxante.
Heridas infectadas	Resina. Aplicación local.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Notas: Nombre aceptado: Calophyllum brasiliense Cambess.

Otras denominaciones: ACEITE DE MARIA, CACHICAMO, CAMICAMO, TAKAMA,

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 12(1) 1878

Estudio comparativo:

Guayanas:

NAMES: Guyana Akawaio: kopo, marawaro. Guyana Arawak and Creole: korahara, kurahara. Guyana Macushi: serena, se-re-na. Guyana Wapishana: watschir. USES: Part unspecified: Used by the Guyana Arawak to dress sores, and for a headache remedy by the Guyana Akawaio. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

1892. PALO MARÍA

Nombre científico:	Triplaris surinamensis Cham.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de muelas	Corteza. Jugo. Aplicación local.



Notas: Nombre aceptado: Triplaris weigeltiana (Rchb.) Kuntze.

Otras denominaciones: BARRABÁS, HORMIGO, MAICHARO-EY, PALO SANTO, TANGARANA, VOLADOR, TANKÁNA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 5(1) 1860

1893. PALO SANTO

Nombre científico:	Bursera graveolens (Kunth) Triana & Planch
Sinónimos:	Bursera graveolens fo. malacophylla (B.L. Rob.) J.F. Macbr. Bursera malacophylla B.L. Rob. Elaphrium graveolens Kunth.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cajamarca, Lambayeque, Piura, Tumbes.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones cardíacas
Dolor de estómago
Infección urinaria
Reumatismo

Resina. Infusión. Bebida.
Corteza. Decocción. Bebida.
Raíz. Cocimiento. Bebida.
Corteza. Macerada en alcohol. Frotación.

Notas: 1. Se utiliza para la fabricación de amuletos y cruces contra la hechicería. 2. La resina en sahumerio se usa como insecticida.

Otras denominaciones: CARAÑA, CRISPIN, HUANCOR.

Tesis universitarias: Ramos Ramos, Daniel Guillermo. Contribución al estudio farmacognóstico de *Bursera graveolens* T y P. Lima, UNMSM, 1965. Ts. Bach.

Ilustración: *Bursera graveolens* without leaves. Flora de Galápagos. June 30 2008.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Bursera_graveolens#mediaviewer/File:Bursera_graveolens_without_leaves.jpg



Estudio comparativo:

Bursera graveolens (Kunth) Triana & Planch

Ecuador:

Nombre común: Palo santo. Usos: Anemia, Fragrance. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Palo Santo. Bark, leaves, stem. Rheumatic pain, diaphoretic, expectorant, analgesic, stomachache. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Cuba:

Sasafras. La corteza macerada en alcohol se utiliza en fricciones para aliviar las articulaciones. La decocción de la parte aérea y la resina se toma para curar las afecciones gastrointestinales. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Sasafrás; Acción atribuida: Afecciones oftálmicas. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Nicaragua:

Caraña, Copal caraña. Las cortezas de este vegetal exhalan una resina balsámica aromática, más o menos oscura amarillenta, de propiedades pectorales; que por destilación da aguarrás. Generalmente esta resina se usa en fumigaciones en las afecciones catarrales crónicas (Guzmán 1918). La resina se unta en un paño y esta se aplica sobre el área afectada por los espasmos de los costados (parche poroso). La corteza en remojo y luego en decocción, se toma en casos de diarreas (Grijalva 1992). En Yucatán el cocimiento de la corteza lo usan como sudorífico (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1894. PALO SANTO

Nombre científico:	Dalbergia subcymosa Ducke
Sinónimos:	Ecastaphyllum pubescens DC.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Debilidad Hojas y corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CIPO TUCUNARÉ, MERADIU.

1895. PALO SANTO HEMBRA

Nombre científico:	Triplaris peruviana Fisch. & Meyer ex C.A. Meyer
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Lima, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Disentería Corteza de tronco. Decocción. Bebida.

Quemaduras Hojas frescas, Cataplasma.

Otras denominaciones: CHINA TANKA RAPHA, FERNANSÁNCHEZ, JANIN, MISHUQUIRO, TANGARANA, TANGARANA BLANCA, TANGARANA DE ALTURA, TANGARANA SIN MADRE.

Referencias históricas: Anónimo Quito (1573); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Estudio comparativo:

Triplaris peruviana Fisch. & Meyer ex C.A. Meyer

Bolivia:

China tanka rapha, Palo santo hembra. Quemaduras, disentería. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1896. PALO SANTO MACHO

Nombre científico:	Triplaris americana L.
Sinónimos:	Triplaris boliviana Britton Triplaris pavonii Meisn.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Disentería Corteza. Decocción. Bebida.

Dolores de cabeza Hojas soasadas. Cataplasma.

Quemaduras Hojas frescas. Cataplasma.

Otras denominaciones: CANAIQUI, JANIN, MAICHARO-EY, ORKKO TANKA RAPHA, TANGARANA.

Referencias históricas: Anónimo Quito (1573); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 5(1) 1860

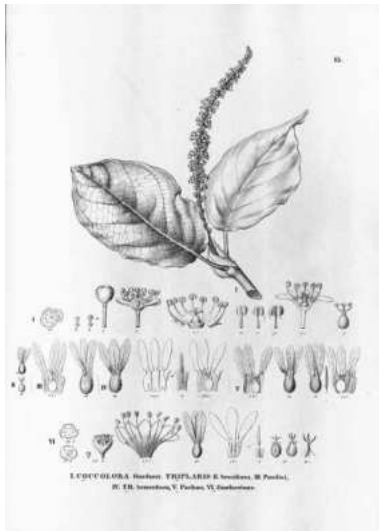
Estudio comparativo:

Triplaris pavonii Meisn.

Bolivia:

Orkko tanka rapha, Tangarana, Palo santo macho. Quemaduras, dolores de cabeza, disentería. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Hugo E. Delgado Súmar



Triplaris americana L.
Bolivia:
 Tangarana (Peru), anani pai, palo diablo, palo santo. Bark. Hemilthiasis, ulcers, leishmaniasis. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

1897. PALTA

Nombre científico:	Persea americana Mill.
Sinónimos:	Laurus persea L. Persea americana var. angustifolia Miranda Persea americana var. drymifolia (Schltdl. & Cham.) S.F. Blake Persea americana var. nubigena (L.O. Williams) L.E. Kopp Persea drymifolia Schltdl. & Cham. Persea edulis Raf. Persea floccosa Mez Persea gigantea L.O. Williams Persea gratissima Gaert. Persea gratissima var. drimyfolia (Schltdl. & Cham.) Mez Persea gratissima var. macrophylla Meisn. Persea gratissima var. oblonga Meisn. Persea gratissima var. praecox Nees Persea gratissima var. vulgaris Meisn. Persea leiogyna Blake Persea nubigena L.O. Williams Persea paucitriplinervia Lundell Persea persea (L.) Cockerell Persea steyermarkii C.K. Allen
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, La Libertad, Lima, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aborto, para provocar	Semilla. Asociada con corteza. Decocción concentrada. Bebida.
Abscesos	Brotes, hojas y semillas. Molidos. Emplastos.
Calvicie	Fruto. Licuado con Huevo de Gallina. Lavados.
Caspa	Pulpa del fruto. Fricciones.
Concepción, evitar la	Semilla. Decocción. Bebida. Tomar durante el período menstrual.
Descensos	Semilla. Tostada y molida. Decocción. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Diarreas	1. Pepa. Tostada y molida. Cocimiento con pan tostado. 2. Pepa. Infusión o cocimiento. Bebida.
Disentería	Pepa. Cocimiento. Bebida.
Dolor de cabeza	Brotes, hojas y semillas. Infusión. Bebida.
Fiebre	Brotes, hojas y semillas. Infusión. Bebida.
Hemorragia	Pepa. Infusión. Bebida.
Hepatitis	Hojas. Decocción. Tomar.
Heridas	Semilla. Aceite. Aplicación local.
Inflamación del hígado	Hojas. Decocción. Bebida.
Menstruación, p. regular	Hojas. Infusión. Bebida.
Mordedura de víbora	Semilla. Macerada en aguardiente. Bebida.
Reumatismo	Brotes, hojas y semillas. Molidos. Emplastos.

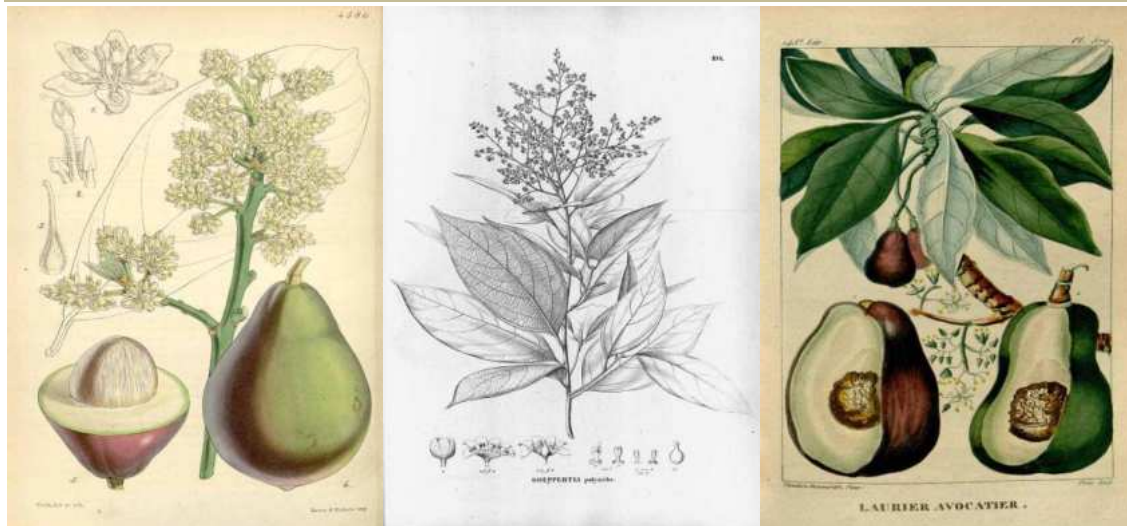
Notas: 1. La semilla es tóxica. 2. Del jugo de la semilla se obtiene un tinte color marrón. 3. La semilla tomada en altas concentraciones es abortiva. 4. El fruto es afrodisíaco. 5. El agua de la pepa machacada y disuelta tiene propiedades plaguicidas.

Otras denominaciones: ABACASI, ABOCATE, ACAPA, AGUACATE, APACHA, AVOCADO, AYUACATE, CAÍ, HUIRAPALTA, KAY, NAIÑAPIKO, PALTA MOENA, PALTAI, PALTAY, PALTE, PALTO, PALLTAY, PARITÉ, PARATA, PARTA.

Tesis universitarias: Castro, M. Estudio bromatológico del aceite de palta. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach. - Castro Mendives, Andrés. Determinación de sales minerales en diferentes variedades de palta. Lima, UNMSM, 1969. Ts. Bach. - Cavagnaro Segura, Dora. Determinación de vitaminas en diferentes variedades de palta. Lima, UNMSM, 1973. Ts. Bach.

Referencias históricas: Acosta, José de. Historia natural y moral de las indias (1590); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Inventario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cieza de León, Pedro. La Crónica del Perú (1550); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605).

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 77 (1851) [W.H. Fitch] [2] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icones illustratas. Vol. 5(2)1868. [3] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VIII. Paris: Pichard, 1829.



Estudio comparativo:

Persea americana Mill.

Bolivia:

Paltay, Naiñapiko, Ayuacate, palto. Indigestión y dolores estomacales, migraña y mal de aire, evitar la caries dental, hemorroides, reumatismo y gota, disentería y diarreas fuertes, uñeros, parásitos intestinales y contra riesgo de abortos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Palta (palto, aguacate). Bark, fruit, leaves. Diuretic, aphrodisiac, astringent. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Hugo E. Delgado Súmar

Con el nombre de "Abacateiro ou simplesmente Abacate", " Na região do Vale do Ribeira, a decocção das folhas do abacateiro é usada como diurético, analgésico, especialmente contra dores de barriga e para a expulsão de cálculo renal, ao passo que a infusão das folhas, além de atuar como diurético e analgésico, é também usada contra febres.

As folhas são consideradas excitantes da vesícula biliar, carminativas, estomáquicas, emenagogas, vulnerárias, anti-sifilíticas, diuréticas e febrífugas, além de serem usadas contra doenças renais, bronquites, reumatismo e uremia (Corrêa, 1984)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Abacateiro, abacate. Usos: Ácido úrico. Prevenir queda de cabelo, anticaspa. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Chile:

Las hojas anisadas del "palto chileno" se usan en la medicina casera como remedio lenitivo y estomacal. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Ecuador:

Nombre común: Palta. Usos: Abdominal pain. Toothache. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Aguacate. Leaves, fruits. Antiparasitic, diabetes, menstrual alterations, hypoglycemic, varicose veins. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: avocat, avocatier blanc. Guyana: avocado, avocado pear, morako, pear. Surinam: advocaat, advokaat. Surinam Sranan: afkati. Guyana Patamona: ap-pak-yik. USES: Stem: Bark used for diarrhea in NW Guyana. Leaf: Decoction of dried leaves used to treat hypertension (to decrease tension). Boiled with *Tripogandra serrulata* for a drink to remedy biliousness. Infusion of young leaves to treat coughs, aid digestion and decrease tension. Leaves employed in French Guiana for dysmenorrhoea. Leaves are boiled and the water drunk as an antihypertensive, by the Guyana Patamona. Used to treat biliousness, diarrhea, stomachache, hypertension, heart problems and malaria in NW Guyana. Fruit: Fluid from unripe fruit used to induce abortion. CHEM: Avocado oil contains steroids used for pharmaceuticals; leaf and seed contain cyanide; leaf extracts show antihypertensive activity in rats; seed extract has an erythroagglutinating property; fruit contains reductase and transferase enzymes (3). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Bahamas:

Andros Island and rest of Bahamas; Jamaica and Trinidad: Hypertension. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

Cuba:

Aguacate. La masa del fruto cura las heridas infectadas. Además las semillas maceradas en agua son buenas contra la arteroesclerosis e hipertensión y la infusión de las hojas y brotes, para las afecciones cardíacas, artritis y para regular la menstruación. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Jamaica:

Nombres communes: Pear, alligator pear. Usos: Bueno para la sangre, presión arterial, resfriados, dolores. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Aguacate: En México algunos indígenas usaban las semillas del aguacate maceradas en alcohol, para curar el reumatismo: para expulsar las lombrices, se macera unos 8 ó 10 gramos de cáscara fresca en un vaso de agua, tomando ésta endulzada al día siguiente, en ayunas. Se le atribuyen a las hojas y a la corteza virtudes pectorales, estomáquicas, emenagogas, resolutivas y antiperiódicas. De la pulpa se dice que es excitante y afrodisíaca y que, aplicada a los tumores, precipita su madurez (Martínez 1936). La decocción de la corteza y hojas se usan por vía oral para tratar cefalea, catarros, malaria, reumatismo y problemas hepáticos; la infusión de hojas se usa en afecciones gastrointestinales (cólico, diarrea, flatulencia, hemorroides, indigestión, parasitismo). La pulpa del fruto en unguento para tratar tumores (Cáceres 1999). La cocción de tres semillas en tomas, se usa contra golpes y menstruación dolorosa. La pulpa del fruto aplicada directamente sobre la parte afectada, es usada para evitar la caída del cabello, espinillas, ronchas y diviesos (Saavedra 2000). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Aguacate, se le atribuyen los siguientes usos: hipertensión, hematoma o contusiones, emenagogo. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1898. PAMPA REMO CASPI

Nombre científico:	Chimarrhis sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Tercviana	Corteza. Raspado. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ARÓMUHE, PABLO MANCHANA, YERMO PRUEBA.

1899. PAMPA T'IKA

Nombre científico:	Acaulimalva dryadifolia (Solms) Krapov.
Sinónimos:	Malvastrum dryadifolium Solms Malvastrum hauthalii Ulbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones renales	Hojas y flores. Infusión. Tomar.
Parto, para facilitar	Flores. Decocción. Tomar.

Otras denominaciones: ALTEA, PAMPA THURPA, RAZ DE ALTEA.

1900. PAN DE ÁRBOL

Nombre científico:	Artocarpus altilis (Parkinson) Fosberg
Sinónimos:	Artocarpus incisus (Thunb.) L. f. Radermachia incisa Thunb. Sitodium altile Parkinson Artocarpus communis J.R. Forst. & G. Forst.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Junín, Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos	Resina. Emplasto.
Hemorragias	Resina. Emplasto.
Heridas	Tallo. Resina. Aplicación local.
Hernia	1. Resina. Asociada con resina de Plátano (Musa paradisiaca) y Chemicua (Pseudolmedia multinervis). Cucharadas. 2. Resina. Decocción. Bebida.
Hernia en niños	Resina. Aplicación local.
Hinchazones	Resina. Aplicación local.
Luxaciones	Resina. Aplicación local.
Presión arterial alta	Hojas. Decocción. Bebida.
Quemaduras	Resina. Emplastos.
Reumatismo	Resina. Emplastos.
Quebraduras	1. Resina. Mezclada con agua tibia. Bebida. 2. Resina. Decocción. Emplastos.

Otras denominaciones: ÁRBOL DEL PAN, CASTAÑA, FRUTA PÃO, FRUTO DEL PAN, HAITIANO, IAQUERO, PABUM, PAN DE POBRE, PANDISHO, PANAPEN, PAON, PAUM.

Tesis universitarias: Bardales Vásquez de Velasco, Hilda. Determinación cuantitativa de Metionina, Treonina, Alanina, Lisina, Arginina e Histidina en el Amaranthus caudatus y Artocarpus communis. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach.

Ilustraciones: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou,

Hugo E. Delgado Súmar

Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VIII. Paris: Pichard, 1829.



Estudio comparativo:

Artocarpus altilis (Parkinson) Fosberg

Guayanas:

NAMES: French: arbre a pain. Guyana: breadfruit. Surinam: broodvruchtboom, man-van-woord, njamsi-bredebon. Surinam Creole: bredebon. **USES:** Stem: Exudate used to treat abscesses, bruises and sprains in NW Guyana. Leaf: Used in a decoction which is drunk to reduce tension. Hypertension and diabetes medications are prepared from a mixture of boiled leaves of this species and *Persea americana*, *Carica papaya* and *Annona muricata*. Leaf used to treat urinary tract ailments in NW Guyana. **CHEM:** Fruit contains artocarpine and the enzyme papayotone. Leaf contains the phenols quercetin and camphorol, and gamma-aminobutyric acid, which lowers the blood pressure (3). Stem-bark and fruit contain cyclopropane sterols (98). **NOTES:** Common cultivars of breadfruit in the Guianas are seedless. Seeded variants also occur in the Guianas, where they are variously known as "breadnut" in Guyana, "chataignier" in French Guiana, "satay" in French Guiana Wayapi, and as "kastanjebroodboom" and "sinibredebon" in Surinam. These diverse seeded cultivars have been named *Artocarpus incisa* (Thunberg) L. fil. var. *seminifera* Duss, *Fl. Phan. Antill. Franc.* 156 (1897). The French Guiana Wayapi apply the latex from seeded breadfruit onto the back to treat rheumatism (2). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Guayanas:

NAMES: French: arbre a pain. Guyana: breadfruit. Surinam: broodvruchtboom, man-van-woord, njamsi-bredebon. Surinam Creole: bredebon. **USES:** Stem: Exudate used to treat abscesses, bruises and sprains in NW Guyana. Leaf: Used in a decoction which is drunk to reduce tension. Hypertension and diabetes medications are prepared from a mixture of boiled leaves of this species and *Persea americana*, *Carica papaya* and *Annona muricata*. Leaf used to treat urinary tract ailments in NW Guyana. **CHEM:** Fruit contains artocarpine and the enzyme papayotone. Leaf contains the phenols quercetin and camphorol, and gamma-aminobutyric acid, which lowers the blood pressure (3). Stem-bark and fruit contain cyclopropane sterols (98). **NOTES:** Common cultivars of breadfruit in the Guianas are seedless. Seeded variants also occur in the Guianas, where they are variously known as "breadnut" in Guyana, "chataignier" in French Guiana, "satay" in French Guiana Wayapi, and as "kastanjebroodboom" and "sinibredebon" in Surinam. These diverse seeded cultivars have been named *Artocarpus incisa* (Thunberg) L. fil. var. *seminifera* Duss, *Fl. Phan. Antill. Franc.* 156 (1897). The French Guiana Wayapi apply the latex from seeded breadfruit onto the back to treat rheumatism (2). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Bahamas:

Andros Island and rest of Bahamas: Hypertension; Jamaica, Trinidad: Hypertension. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

Jamaica:

Nombre común: Breadfruit. Usos: Hipertensión. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

1901. PANDISHO DEL MONTE

Nombre científico:	Parkia nitida Miq.
Sinónimos:	Parkia oppositifolia Spruce ex Benth.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Disenteria	Corteza. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: BOJUNAJAHE, GOMA GUAYO, GOMA HUAYO, PASHACO.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 15(2) 1876

Estudio comparativo:

Parkia nitida Miq.

Guayanas:

NAMES: Guyana Akawaio: kosing. Guyana Arawak: black manariballi, uya. Guyana Creole: ululu. Surinam: boschtamarinde, plokoni. Surinam Arawak: ajoewa, oja. Surinam Carib: loeloe, loeloe-oe, oeloeloe-oe, oeroeroe-oe. Surinam Paramaccan: boesi tamalin, dodomisinga. Surinam Saramaccan: tontoeawha. Surinam Sranam: agrobigi. Surinam Tirio: ah-de-me-bah-tah. USES: Stem: Inner bark is rasped into boiling water and the decoction used as a wash for fever by the Surinam Tirio. Seed: The French Guiana Wayapi consume the sugary, black substance surrounding the seed. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

1902. PANIZARA

Nombre científico:	Satureja pulchella (H.B.K.) Briq.
Sinónimos:	Gardoquia pulchella Kunth Gardoquia rugosa Benth. Satureja panicera Epling Satureja rugosa (Benth.) Briq.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Junín, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cólicos de gases	Hojas y tallos. Infusión.
Dolores de estómago	Hojas y tallos. Infusión.

Otras Denominaciones: PANICERA, ORÉGANO DE LOS INCAS.

1903. PANTI

Nombre científico:	Cosmos peucedanifolius Wedd.
Sinónimos:	Cosmos marginatus Klatt.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Junín, Huánuco, Huancavelica.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Fiebre	Flores. Infusión. Bebida.
Tos	Flores. Infusión. Bebida.
Tuberculosis	Flores. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: PANTI PANTI.

Referencias históricas: Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

1904. PANTI PANTI

Nombre científico:	Cosmos diversifolius Otto ex Knowles & Westc.
Sinónimos:	Bidens dahlioides S. Watson Bidens diversifolia (Otto ex Knowles & Westc.) Sch. Bip. Bidens reptans (Benth.) Sch. Bip. Cosmea diversifolia hort. ex Heynh. Cosmos diversifolius var. pumilus Sherff Cosmos reptans Benth. Dahlia repens Hartw. ex Benth.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis	Hojas y flores. Decocción. Bebida. Sudorífico.
Enfriamiento	Hojas y flores. Decocción. Bebida. Sudorífico.
Gripe	Flores. Decocción en agua, aguardiente y miel de Abejas. Bebida.
Neumonía	Raíz. Decocción concentrada. Bebida.
Pleuresia	Raíz. Decocción concentrada. Bebida.
Raquitismo en niños	Flores. Decocción concentrada. Baños.



Otras denominaciones: PUKA PUKA.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 87 (1861) [W.H. Fitch]

Estudio comparativo:

Bidens reptans (Benth.) Sch. Bip.

Jamaica:

Para la variedad tomentosa de la misma especie. Nombres: Marigold. Usos: Frío, problemas menstruales. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948-2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Cosmos diversifolius Otto ex Knowles & Westc.

Puka puka, Panti panti. Enfriamientos y bronquitis, niños raquícos, gripe, pleuresia y neumonía. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1905. PANTI RUKANERA

Nombre científico:	Digitalis thapsi L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Coqueluche	Flores. Decocción concentrada. Bebida.
Heridas	1. Hojas y flores. Decocción. Lavados. 2. Flores. Infusión. Lavados.
Intoxicación alimentaria	Hojas y flores. Decocción concentrada. Bebida.

Otras denominaciones: DEDALERA, KOLAKUMARI.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Panti rukanera, Kolakumari, Dedalera. Intoxicación alimentaria, heridas, coqueluche. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1906. PAPA

Nombre científico:	Solanum tuberosum L.
Sinónimos:	Solanum andigenum Juz. & Bukasov Solanum andigenum subsp. aya-papa Bukasov & Lechn. Solanum andigenum subsp. bolivianum Juz. & Bukasov Solanum andigenum subsp. ecuatorianum Lechn. Solanum andigenum var. bolivianum Bukasov & Lechn. Solanum andigenum var. longibaccatum Bukasov & Lechn. Solanum kesselbrenneri Juz. & Bukasov Solanum subandigena Hawkes.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cálculos renales	Tubérculo. Cocimiento. Bebida.
Dolor de cabeza	Tubérculo. Cortado en rodajas. Aplicación local.
Forúculos	Tubérculo. Cortado en rodajas. Aplicación local.
Hemorragias	Tubérculo. Seco. Molido. Quemado. Emplasto.
Inflamaciones	Tubérculo. Molido o en rodajas. Emplasto.
Picaduras de insectos	Tubérculo. Cortado en rodajas. Aplicación.
Quemaduras	Tubérculo. Rallar. Amasar con aceite de olivo (Olea europaea). Aplicar.
Reumatismo	Tubérculo verde. Cocimiento. Molido. Emplasto.
Riñón, para limpiar el	1. Tubérculo. Decocción. Bebida. 2. Tubérculo. Jugo. Asociado a extracto de fruto de piña (Ananas comosus, A. sativus). Bebida. Tomar en ayunas. 3. Tubérculo. Decocción. Con Infusión de Azafrán (Cucurbitaceae). Bebida.
Úlceras	Tubérculo. Jugo. Bebida. Tomar en ayunas.



Otras denominaciones: ACSHU, ACSO, AJ'OS, AKSO, AMKKA, APALU, APHARU, CURAO KARA, CHCHOKE, KESIA, MOJAQUI, MOSAKI, MOY PAPA, PAPA BLANCA, PATATA, PUA, QUINQUI, TSERI.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cieza de León, Pedro. La Crónica del Perú (1550); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605); Murúa, Martín de. Los Orígenes de los Incas (1590).

Tesis universitarias: Miryck Matto, Concepción. Determinación de vitamina C en diversas variedades

de Solanum Tuberosum. Lima, UNMSM, 1955. Ts. Bach. - Moreno Morena, María Isabel Luci. Preparación y estudio químico bromatológico de productos sacarinos a base de papa, harina desengrasada de maní y harina de semilla de algodón. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach. - Wong Ayon, Walter David. Determinación de vitamina C en las variedades de Solanum tuberosum que se consumen en Arequipa. Lima, PUCP, 1984. Ts. Bach.

Ilustración: Centro Internacional de la papa. Lima.

Estudio comparativo:

Solanum tuberosum L.

Argentina:

Con el mismo nombre, el jugo de los tubérculos es utilizado como protector gástrico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias

Hugo E. Delgado Súmar

y/o naturalizadas. En: Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Brasil:

Con los nombres de "Batata, Batata-inglesa ou Batatinha". " Na Mata Atlântica, a infusão das folhas é usada contra distúrbios do estômago". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Batata-inglesa. Usos: Úlceras, feridas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En: Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Brasil:

Nombre común: Batata inglesa. Usos: Gastrite, úlcera. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Chile:

Poñú, Flicachu (mata de la culebra). Los campesinos le reconocen efectos refrescantes, la medicina hace uso del agente principal, la solanina y del alcohol amílico extraído de su almidón. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Cuba:

Papa. Un cataplasma de las hojas se aplica para curar hemorroides. Los rizomas secos se aplican en la piel como un antiinflamatorio. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En: Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Nicaragua:

Papa. Una papa rayada en un vaso de agua, se toma en caso de gastritis. En México usan el agua en que se han hervido las papas con la cáscara, ligeramente endulzada y tomada como agua de uso, da magníficos resultados contra la cistitis crónica y la hipertrofia de la próstata. Tres papas medianas para un litro de agua (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Solanum andigenum Juz. & Bukasov

Bolivia:

Papa, Chchoke, Amkka, Aj'os. Narcótico, Migraña, fiebres intermitentes, quemaduras, abscesos y tumores.

1907. PAPA CULEBRINA.

Nombre científico:	Malpighia glabra L.
Sinónimos:	Malpighia lucida Pav. ex A. Juss. Malpighia peruviana Moric. Malpighia puniceifolia L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Loreto, Moquegua, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Mordedura de culebra Tallo subterráneo. Machacado. Jugo. Bebida.

Notas: De la madera se obtiene un tinte color encarnado.

Otras denominaciones: ACEROLA, CEREZA, CEREZA COLORADA, CEREZA DE LA SABANA, CEREZA DE LAS ANTILLAS, CEREZO, SANANGO.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 21 (1805) [S.T. Edwards]

Estudio comparativo:

Malpighia glabra L.

Nicaragua:

Palo bonito, Xochototl. El jugo de los frutos es rico en ácido ascórbico, en Yucatán usan la corteza para preparar un remedio contra la diarrea (Williams 1981). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Malpighia puniceifolia L.

Guayanas:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



NAMES: FG Creole: cerise, cerise de Cayenne, cerise ronde. Surinam: kers, kersenboom. Surinam Sranan: kersi. USES: Stem: Bark exudes a gum recommended for a pectoral. Fruit: Very rich in vitamin C. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

1908. PAPA CULEBRINA

Nombre científico:	Malpighia emarginata DC.
Sinónimos:	Malpighia puniceifolia var. obovata Nied. Malpighia puniceifolia var. vulgaris Nied. Malpighia retusa Benth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Mordedura de culebra	Tallo subterráneo. Machacado. Jugo. Bebida.



Notas: De la madera se obtiene un tinte color encarnado.
Otras denominaciones: ACEROLA, CEREZA, CEREZA COLORADA, CEREZA DE LA SABANA, CEREZA DE LAS ANTILLAS, CEREZO, SANANGO.
Ilustración: Wilfredor. Malpighia emarginata (in Venezuela). April 6 2012.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Malpighia_emarginata#/media/File:Malpighia_emarginata_\(in_Venezuela\).JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Malpighia_emarginata#/media/File:Malpighia_emarginata_(in_Venezuela).JPG)

1909. PAPA SEMITONA

Nombre científico:	Dioscorea tambillensis R. Knuth.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cajamarca.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Riñones, limpiar los	Raíz. Decocción. Bebida.

1910. PAPATILLA

Nombre científico:	Guazuma ulmifolia Lamarck.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, San Martín, Tumbes, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores	Pulpa de semilla. Mezclada con manteca. Pomada.
Cólicos estomacales	Semillas. Decocción. Bebida.
Parásitos intestinales	Semillas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ATADIJO, BOLAINA, BOLAINA MOENA, BOLAINA NEGRA, CEREZO, GUÁCIMO, HAPAYLLO, HUASHIMO, HUASINO, LLUICHO VAINILLA, MOENA, PAERININ SANTIRA, PAPAILLA, PAPAYILLA, VAINILLA, VAQUI, YUMANASI.

Ilustraciones: [1] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo II. ParisPichard, 1822. [2] Guazuma ulmifolia Lam. Photo Karen Blix, Dominican Republic. http://plantgenera.org/illustration.php?id_illustration=176058&language=English



Estudio comparativo:

Guazuma ulmifolia Lamarck. Ver 1910. PAPATILLA

Brasil:

Embirú. Usos: Úlceras da pele. Queda de cabelos ou molestias parasitárias do couro cabeludo. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Guacimo, guasmo. Fruit. Coughs, colds. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Cuba:

Guásima. La decocción de hojas y corteza es útil contra la calvicie. Se come la fruta cruda en el tratamiento de anemia. El mucílago cura quemaduras causadas por tocar hojas de guao. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Guásima; Acción atribuida: Granos, diarreas, inflamaciones. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Jamaica:

Nombre común: Bastard cedar. Usos: Cortes y llagas. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948-2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Guayanas:

NAMES: Guyana: wonam. Surinam Tiro: en-eh-pa. USES: Stem: Decoction used as a wash to facilitate childbirth by the Surinam Tiro. Inner bark in a poultice to dress ulcerous sores in Guyana. CHEM: Seed-oil contains cyclopropenoidal fatty acids; leaf contains camphoritrin, camphor oil, and caffeine (33,44). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1911. PAPAYA DE OLOR

Nombre científico:	<i>Carica pubescens</i> Lenné & C. Koch
Sinónimos:	<i>Carica pubescens</i> (A. DC.) Solms <i>Vasconcellea pubescens</i> A. DC.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hongos
Verrugas

Látex. Aplicación tópica.
Látex. Aplicación tópica.



Otras Denominaciones: COL DE MONTE, CHAMBUR, CHAMBURA, CHAMBURÚ, CHICOPE, CHIHUALCÁN, CHILUACÁN, PAPAYA AREQUIPEÑA, PAPAYA DE ALTURA, PAPAYA DE MONTAÑA, PAPAYA DE TIERRA FRÍA, PAPAYO, PAPAYUELA, SIGLALÓN.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 101 (1875) [W.H. Fitch]

57

1912. PAPAYACASI

Nombre científico:	<i>Jacaratia digitata</i> (Poepp. & Endl.) Solms
Sinónimos:	<i>Carica digitata</i> Poepp. & Endl. <i>Jacaratia spinosa</i> var. <i>digitata</i> (Poepp. & Endl.) A. DC.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Piura, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Digestión, regular la
Parásitos intestinales

Savia. Ingerir.
Latex. Diluido en agua tibia. Bebida.

Otras denominaciones: CHAMBURÚ, PANAROPA, PAPAYA DE VENADO, PAPAYA HASPI, SHAMBURI, SHAMBURU.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 13(3) 1897

Estudio comparativo:

Jacaratia digitata (Poepp. & Endl.) Solms

Brasil:

Jaracatiá. Usos: Feridas, úlceras. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Hugo E. Delgado Súmar

Jacaratia spinosa var. digitata (Poepp. & Endl.) A. DC.

Brasil:

Jaracatiá. Usos: Feridas, úlceras. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.



1913. PAPAYITA

Nombre científico:	Carica monoica Desf.
Sinónimos:	Carica erythrocarpa Linden & André Vasconcellea monoica (Desf.) A. DC.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Huánuco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hongos	Savia. Aplicación tópica.
Verrugas	Savia. Aplicación tópica.



Otras denominaciones: COL DE LA MONTAÑA, COL DEL MONTE, CHAMBURÚ, PAPAYA DE LA SELVA, PELADERA, PELADUA.

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 65 (1839) [W.H. Fitch]. [2] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 13(3) 1897

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1914. PAPAYO

Nombre científico:	Carica papaya L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Huánuco, Junín, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bronquitis	Flores. Infusión. Bebida.
Callos	Fruto. Latex. Aplicación local.
Cólicos de gases	Semillas. Secas y molidas. Infusión.
Chupos	Fruto. Latex. Mezclado con granos crudos masticados de Trigo (<i>Triticum sativum</i>) y Saliva. Emplastos.
Digestión, p. mejorar	1. Flores. Maceradas en vino. Tomar 1 copa con miel después de los alimentos. 2. Raíz. Decocción. Bebida.
Dolor de muelas	Flema de Raíz. Aplicar directamente sobre la muela afectada.
Eczemas	Fruto. Latex. Aplicación local.
Estómago, para limpiar el	Fruto maduro. Consumo directo luego de las comidas.
Estreñimiento	Fruto verde. Latex. Mezclado en agua. Cucharadas.
Golpes, Contusiones	1. Fruto. Latex. Aplicación local. 2. Semillas. Polvo. Aplicación.
Heridas	Hojas. Asociadas con hojas de Paiko (<i>Chenopodium ambrosoides</i>). Infusión. Lavados.
Heridas infectadas	Fruto verde. Molido. Emplasto.
Hongos de la piel	Fruto. Latex. Aplicación local.
Indigestión alimentaria	Fruto maduro. Pulpa. Consumo directo.
Insomnio	Raíz. Decocción. Bebida.
Laringitis	Flores. Infusión. Bebida.
Leche, para aumentar la	Hojas verdes. Cocimiento. Bebida.
Llagas	Hojas. Soasadas. Emplasto.
Manchas de la piel	Fruto maduro. Pulpa. Frotación.
Parásitos intestinales	1. Pepas. Molidas o licuadas con agua. Bebida. Tomar en ayunas. 2. Hojas. Cocimiento. Bebida. 3. Latex. Mezclado con miel. Bebida.
Picaduras de insectos	Resina. Aplicación local.
Pecas	Fruto. Latex. Aplicación local.
Ronquera	Flores. Infusión. Bebida.
Sarna, Caracha	Fruto. Latex. Frotación.
S. nervioso, p. tonificar	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Tos	Flores. Infusión. Bebida.
Tuberculosis	1. Semillas. Tostadas y molidas. Mezcladas con té o café. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Bebida.
Verrugas	Fruto. Latex. Aplicación local.

Notas: El fruto verde tiene propiedades abortivas.

Otras denominaciones: CAPAIDSO, HE-I, KUPAAYO, NAIMI, NAMPUCHA, NAPUCHA, NOOMPUCHA, PAMPUCHO, PAPAYA, PAPUÉ, PUCHA, PUMPUCHO.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Bozo (1821).

Tesis universitarias: Gálvez Castilla, R. Claudio. Contribución al estudio, obtención y aplicación de la papaina extraída de la Carica papaya. Lima, UNMSM, 1962. Ts. Bach. - Jo Chiok, Gladys E. Extracción y valuación de enzimas proteolíticas de Carica papaya L. Lima, UNMSM, 1966. Ts. Bach. - Ramos Moron, Hortencia. Estudio del aceite extraído de la pepita de papaya. Lima, UNMSM, 1961. Ts. Lic. - Rodríguez Mendoza, Percy. Estudio químico bromatológico de Carica papaya, variedad Arequipensis (Papaya). Lima, UNMSM, 1955. Ts. Bach. - Vargas Zevallos, María Elena. Estudio químico de la especie Carica papaya arequipensis fresca y liofilizada. Arequipa, UNSA, 1982. Ts. Bach.

Ilustraciones: [1] y [2] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

Estudio comparativo:

Hugo E. Delgado Súmar

Bolivia:

Papayo. Vermífugo; bronquitis, facilitar la digestión. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Papaya. Fruits. Anticoagulant, digestive, vermifuge, pancreatic enzymes producer. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Mamoeira, mamão. Usos: Úlceras, Úlceras crónicas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Papaya. Leaves, fruit, sedes. Digestive, antiinflammatory, antiparasitary. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: papaye, papayer. FG Wayapi: mau. Guyana: papaw, papaya. Surinam: papaja, papaya. Surinam Javan: kates. Guyana Patamona: ma-pa-ya-yik, map-pa-ya-yik. USES: Root: Infusion in alcohol is rubbed on the limbs to treat rickets; for bladder and kidney problems. Infusion of root-bark used as an aphrodisiac; macerated root employed in gonorrhea treatment. Decoction used externally for abdominal stricture, also drunk for the same purpose. Root is boiled, and the water drunk as an antidiarrheal, as an antimalarial or as a treatment for intestinal worm infection, by the Guyana Patamona. Bark: Used for diarrhoea in NW Guyana. Leaf: As a meat tenderizer. Green leaves cooked for a tertiary malaria remedy; for irregular bowel movement in children. For high blood pressure and painful womb; smoked for asthma. Used for diarrhoea in NW Guyana. Flower: Infusion for laryngitis and bronchitis. In milk and butter for an appetite stimulant. Used to treat venereal disease in NW Guyana. Fruit: Sap (milky latex) is drunk in water for intestinal colic, worms in intestinal mucous membranes, and children's chlorosis. Sap is drunk for a mild digestive and anthelmintic, and to treat sunburn-caused reddish patches; latex for dyspepsia, gastritis and gastroenteritis. Pulp mixed with lard in a pomade to remedy abscesses; infusion of young, latex-filled, green fruit as a children's vermifuge; juice to dissolve warts, hypertension and diabetes. Latex locally applied for toothache. Immature fruit is boiled and eaten as an anti-hypertensive, by the Guyana Patamona. Use for hypertension in NW Guyana. Seed: Eaten as a children's vermifuge, anthelmintic, laxative; to increase visual acuity. CHEM: Latex contains the protein-degrading (proteolytic) and mucolytic enzymes papain and chymopapain. Plant contains hydrocyanic acid, carpaine, terpene hydrocarbons, terpene alcohols, cyanogenic glycosides (3,51,166). NOTES: Fruit is employed to induce abortion in China and Colombia. The Tikuna of Colombia eat the grated immature fruit with aspirin to induce abortion (10,52). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.



Bahamas:

Andros Island and rest of Bahamas: Worms; Cuba: Diarrhea; Guadalupe, Honduras, Jamaica, Turks and Caicos, Tobago, Trinidad, Venezuela: Parasites. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

Cuba:

Frutabomba. El jugo de la fruta se toma como digestivo y para tratar la difteria. La decocción de la fruta tierna combate la diarrea infantil y las infecciones gastrointestinales. Las semillas y látex son vermífugos. La infusión de las flores se emplea

como pectoral y febrífugo. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008

Jamaica:

Nombre común: Papaya. Usos: llagas, forúnculos, gusanos, verrugas, tiña. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Papaya. Las semillas tragadas son utilizadas contra las lombrices intestinales y las leche y cáscara del fruto verde como ablandador de carne. (...) Una rodaja de papaya 3 veces al día, endulzada con miel de jicote es usada en caso de úlceras en el estómago (ISNAYA 1998). En México se dice que la infusión de las flores es emenagoga, febrífuga y pectoral, y que el cocimiento de las hojas es un buen efecto contra el asma (Martínez 1936). Las hojas son usadas

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

como sustituto del jabón, son muy útiles para remover manchas (Cáceres 1999). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Papaya, se le atribuyen los siguientes usos: Antihelmíntico, antidiarreico, laxante y para verrugas. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

Etiopía:

Local name: Papaya. Use(s): malaria: Juice of leaves is taken orally. Teklehaymanot, Tilahum and Mirutse Giday. Ethnobotanical study of medicinal plants used by people in Zegie Peninsula, Northwestern Ethiopia. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine, 2007, 3:12.

1915. PAPELILLO

Nombre científico:	Bougainvillea spectabilis Willd.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento

Raíz. Decocción. Bebida.

Neumonía

Hojas y tallos. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ASTA LAST'A, GUGANVILLA.

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 80 (1854) [W.H. Fitch]. [2] Photo Max Antheunisse, Argentina, Buenos Aires. http://plantgenera.org/illustration.php?id_illustration=68176&language=English

Estudio comparativo:

Bolivia:

Asta last'a, Papelillo. Neumonía, laxante para niños. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.



1916. PAPELILLO

Nombre científico:	Tabernaemontana eggersii Markgr.
Sinónimos:	Aspidosperma cuspa (Kunth) S.F. Blake ex Pittier
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis

Corteza de tallo y raíz. Raspada. Macerada en Aguardiente. Cucharadas.

Hugo E. Delgado Súmar

Reumatismo

Corteza de tallo y raíz. Raspada. Macerada en Aguardiente. Cucharadas.

Otras denominaciones: LOBO SANANGO.

1917. PAPIRO

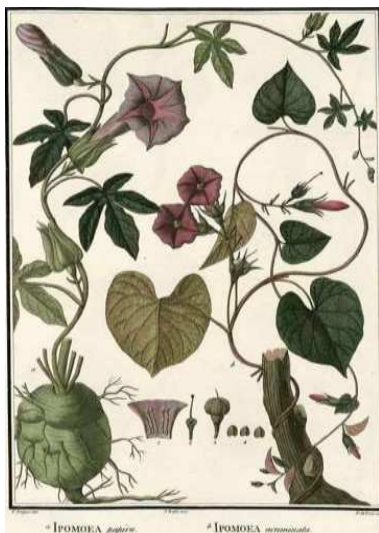
Nombre científico:	<i>Ipomoea pubescens</i> L.
Sinónimos:	<i>Convolvulus pubescens</i> (Lam.) Willd. <i>Ipomoea papiro</i> Ruiz & Pav. <i>Ipomoea subtriloba</i> Ruiz & Pav. <i>Pharbitis pubescens</i> (Lam.) Choisy
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento

Hojas y flores. Infusión. Bebida. Purgante drástico.

Otras denominaciones: PAPIRU.

Ilustración: [1] Ruiz López, H. y Pavón, J., *Flora Peruviana et Chilensis*, vol. 1 (1798). [2] Michael Wolf. *Ipomoea pubescens*.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Ipomoea_pubescens#mediaviewer/File:Ipomoea_pubescens.jpg



TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1918. PAQUI PAQUI

Nombre científico:	Epiphyllum phyllanthus (L.) Haw.
Sinónimos:	Cactus phyllanthus L. Cereus phyllanthus (L.) DC. Epiphyllum gaillardae Britton & Rose Epiphyllum hookeri Haw. Epiphyllum phyllanthus var. boliviense (F.A.C. Weber) Backeb. Epiphyllum phyllanthus var. paraguayense (F.A.C. Weber) Backeb. Epiphyllum pittieri (F.A.C. Weber) Britton & Rose Hariota macrocarpa (Miq.) Kuntze Opuntia phyllanthus (L.) Mill. Phyllocactus gaillardae (Britton & Rose) Vaupel Phyllocactus phyllanthus (L.) Link Phyllocactus phyllanthus var. boliviensis F.A.C. Weber Phyllocactus phyllanthus var. paraguayensis F.A.C. Weber Rhipsalis macrocarpa Miq. Rhipsalis phyllanthus K. Schum.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Huanuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Tumbes.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cortes/heridas

Tallo fresco en rodajas. Cataplasma.

Fracturas

Tallo molido. Soasado. Emplasto.



Notas: En algunas comunidades se utiliza con carácter mágico religioso para proteger a la casa de malos espíritus.

Otras denominaciones: LAGARTO SHUPA, PITAYA, PITAJAYA.

Ilustración: New York Botanical Garden. Addisonia: colored illustrations and popular descriptions of plants. Volúmen 5, 1920.

Estudio comparativo:

Epiphyllum phyllanthus (L.) Haw.

Ecuador:

Nombre común: Pitajaya (quichua), matapalo. Usos: Fracturas, estreñimientos. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

USES: Leaf: Used for back pain, coughs and colds, as laxative and for whooping cough in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

1919. PARAIBA

Nombre científico:	Simarouba versicolor A. St.-Hil.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dermatosis	Corteza. Decocción. Compresas.
Diarreas	Corteza. Decocción/Infusión. Bebida.
Disentería	Corteza. Decocción/Infusión. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Dolor de estómago
Helmintiasis
Pie de atleta

Corteza. Decocción/Infusión. Bebida.
Corteza. Decocción/Infusión. Bebida.
Corteza. Infusión. Baños.



Otras denominaciones: MARUPA, MARUPÁ, PAU-PARAÍBA, PITOMBA, SIMARUBA-DO-BRASIL.

Ilustraciones: Flickr - João de Deus Medeiros . Simarouba versicolor. Jardim Botânico de Brasília - Brasília - Distrito Federal - Brasil. July 30 2010.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Simarouba_versicolor#mediaviewer/File:Flickr_-_Jo%C3%A3o_de_Deus_Medeiros_-_Simarouba_versicolor.jpg

1920. PARINARI

Nombre científico:	Couepia dolichopoda Prance
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarrea	Corteza. Decocción. Bebida.
Heridas	Corteza. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: CENIZO, HAMACA HUAYO, HUEVO DE DANTA, SACHA CASTAÑA.

1921. PARIPORABA

Nombre científico:	Piper sidaefolium Link & Otto
Sinónimos:	Heckeria sidaefolia (Link & Otto) Kunth Peperomia sidaefolia (Link & Otto) A. Dietr. Piper subpeltatum var. sidaefolium (Link & Otto) C. DC. Pothomorphe sidaefolia (Link & Otto) Miq.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.

Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Inflamaciones externas	Hojas. Emplasto
Inflamaciones internas	Hojas. Infusión. Bebida.
Inflamación del Hígado	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Tintura. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas. Decocción o infusión. Bebida.
Inflamación del bazo	Hojas. Infusión. Bebida.
Bilis	Hojas. Infusión. Bebida.
Digestión, regular la	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Tintura. Bebida.
Furúnculos	Semillas. Polvo mezclado con vaselina. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: AGUAXIMA, CAAPEBA, CAAPEBA DO NORTE, CAAPEBA VERDADEIRA, CAAPEVA, CABÉLA, CAPEBA, CAPEUA, CAPEVA, CATAJÉ, CATAJÉ, GUAXIMA, JAGUARANDI, LENÇOL DE SANTA BÁRBARA, MALVAÍSCO, MALVARISCO, MALVAVÍSCO.

1922. PARIPORABA

Nombre científico:	<i>Piper peltatum</i> L.
Sinónimos:	<i>Heckeria peltata</i> (L.) Kunth <i>Pothomorphe iquitosensis</i> Trel. <i>Pothomorphe peltata</i> (L.) Miq. <i>Lepianthes peltata</i> (L.) Raf.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cefalea	Hojas. Flameadas. Cataplasma.
Conjuntivitis	1. Hojas. Jugo. Colirio. 2. Hojas. Decocción. Lavados. 3. Cogollo. Jugo. Colirio.
Chupos	1. Hojas. Decocción. Aplicación local. 2. Hojas. Machacadas. Emplasto.
Fiebre	Hojas. Decocción. Baños.
Heridas	Hojas. Machacadas. Emplasto.
Inflamaciones	Hojas. Decocción. Baños y emplastos.
Inflamación del hígado	Hojas. Decocción. Bebida y fricciones.
Intranquilidad, recién nacidos	Hojas. Envolver a la criatura.
Micosis	Hojas. Molidas con hojas de Arco sacha (<i>Hamelia axillaris</i>) y Bolsa mullaca (<i>Physalis angulata</i>), aceite de Copaiba (<i>Copaifera officinalis</i> , <i>Copaifera paupera</i>) y semillas de Anona (<i>Rollinia</i> spp). Aplicación local.
Neuralgias	Hojas. Infusión. Bebida.
Prolapso	Hojas. Soasadas. Aplicación local.
Riñón, para limpiar el	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Planta. Infusión. Bebida.
Tiña	Hojas. Molidas con hojas de Arco sacha (<i>Hamelia axillaris</i>) y Bolsa mullaca (<i>Physalis angulata</i>), aceite de Copaiba (<i>Copaifera officinalis</i> , <i>Copaifera paupera</i>) y semillas de Anona (<i>Rollinia</i> spp). Aplicación local.
Vómito, para provocar el	Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: AGUAXIMA, CAAPEBA, CAAPEBA DO NORTE, CAAPEBA VERDADEIRA, CAAPEVA, CABÉLA, CAPEBA, CAPEUA, CAPEVA, CATAJÉ, CATAJÉ, CHISHEN PEI, GUAXIMA, JAGUARANDI, LENÇOL DE SANTA BÁRBARA, MALVAÍSCO, MALVARISCO, MALVAVÍSCO, SANTA MARIA, SANTA MARIA MACHO, SIPU SIPU.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo IV. Paris: Pichard, 1827.



Estudio comparativo:

Pothomorphe peltata (L.) Miq.

Bolivia:

Sipu sipu. Tumores, heridas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Fey a, fey a ke, hoja santamaría, ibabi ina, ke, piquina, richi ina, santamaría, sipu sipu, ugudi bagasu. Leaves, aerial parts. Skin ulcers, liver problems, antiinflammatory, appetite stimulant, indigestion, fever, childbirth, anticonceptive, stomachaches. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Con los nombres de Caapeba, Caá-peuá, Catajé, Malvarisco, Caapeba-do-norte y Pariparoba, "As folhas untadas e levadas indiretamente ao fogo devem ser usadas topicamente para diminuir inchaço. A raiz e as folhas são diuréticas e anticonorréicas; a planta toda fornece um suco útil contra queimaduras; as folhas são resolutivas e a raiz é estimulante do sistema

linfático, desobstruente do fígado e do baço e útil contra infarto das vísceras abdominais (Corrêa, 1984); no Mato

Hugo E. Delgado Súmar

Grosso a planta é utilizada como antile-norrágico, diurético, vermífugo, antiinflamatório externo e interno, lenitivo para "machucaduras" e queimaduras (Van den Berg, 1980)". As folhas untadas e levadas indiretamente ao fogo devem ser usadas topicamente para diminuir inchaço. A raiz e as folhas são diuréticas e antigonorréicas; a planta toda fornece um suco útil contra queimaduras; as folhas são resolutivas e a raiz é estimulante do sistema linfático, desobstruente do fígado e do baço e útil contra infarto das vísceras abdominais (Corrêa, 1984); no Mato Grosso a planta é utilizada como antile-norrágico, diurético, vermífugo, antiinflamatório externo e interno, lenitivo para "machucaduras" e queimaduras (Van den Berg, 1980)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Pariparoba, aguaxima, caapeba. Usos: Furúnculos. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Nombre común: Natsampar (shuar), hoja de maría, anamaje sehe'pa (kofan). Usos: Fiebres, hematomas. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocio Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: poivre, poivre jaborandi. FG Creole: feuille bomb, grand feuille bomb. FG Palikur: utiuti. Guyana: cow foot, cowfoot-bush, cowfoot-leaf, cow hoof. Guyana Arawak: doboribanaro, dobori-banaro, duburi banato. Surinam Sranan: aneisie wiwirie, anijsblad, boesi pepre, swietie anesi, swietie aneisiewiwirie, swit' anesi, switi aneysi. Guyana Patamona: tu-kok-yik, wha-youw-yik. USES: Whole plant: Plant brings bad luck (Guyana Patamona). Plant is boiled and the water used as an herbal bath or for washing the skin for reducing high fevers, by the Guyana Patamona. Plant is heated and tied or wrapped around the head and forehead for treating headaches, by the Guyana Patamona. Root: Remedy for uterus pain is derived from partially cooked root. Macerated in water for a diuretic. Leaf: Infusion is sudorific; in a compress applied to the head for a prolonged period of time as an antineuralgic; macerated leaves and crushed stem are mixed with leaves of *Piper amapaense* for a headache remedy. Mixed with coconut oil or castor oil and rubbed on painful or swollen joints; ground leaves put on cuts; boiled for gripe and stomach pain; warm poultice is anti-inflammatory. Warmed leaves are tied to the head or forehead to relieve headache, and tied to other areas to relieve hernia pain and arthritis pain. Decoction used in Guyana as a purgative to clean out the uterus. In a poultice with oil for bruises and swellings. The Guyana Warrau mix the leaves with leaves of *Clibadium* for fish poison. In NW Guyana, leaves are used for abscesses, colds and coughs, hemorrhage, headache, swellings, and for cleaning the womb and tubes. Seed: Yields an essential oil ingested with sugar for stomach atony. CHEM: Plant contains chavicine, piperine and lignans. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

1923. PARIPORABA

Nombre científico:	<i>Piper umbellatum</i> L.
Sinónimos:	<i>Peperomia umbellata</i> (L.) Kunth <i>Piper peltatum</i> Ruiz & Pav. <i>Pothomorphe dombeyana</i> Miq. <i>Pothomorphe umbellata</i> (L.) Miq. <i>Lepianthes umbellata</i> (L.) Raf. ex Ramamoorthy
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bronquitis	Hojas. Mezcladas con hojas de Chilca o Linchic (<i>Vernonia patens</i>). Estrujadas en las manos. Fricciones.
Dolores de cuerpo	Hojas. Decocción. Baños.
Dolor de muelas	Hojas. Soasadas. Emplasto.
Fiebres	Hojas. Infusión. Bebida.
Ictericia	Hojas. Infusión. Bebida.
Inflamaciones	Hojas. Soasadas. Emplasto.
Resfríos	Hojas. Maceradas con corteza de Chiric sanango (<i>Brunfelsia grandiflora</i>). Gotas administradas por la nariz.
Reumatismo	Hojas. Asociadas con Ajenjo (<i>Artemisia Graveolens</i> , A. absinthium). Molido. Emplasto.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Otras denominaciones: AGUAXIMA, CAAPEBA, CAAPEBA DO NORTE, CAAPEBA VERDADEIRA, CAAPEVA, CABÉLA, CAPEBA, CAPEUA, CAPEVA, CATAJÉ, CATAJÉ, GUAXIMA, JAGUARANDI, LENÇOL DE SANTA BÁRBARA, MALVAÍSCO, MALVARISCO, MALVAVÍSCO, SANTA MARIA HEMBRA.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo I. Paris Pichard, 1821.



Estudio comparativo:

Pothomorphe umbellata (L.) Miq.

Brasil:

Con los nombres de "Capeba, Capeba ou Pariparoba", " Na Mata Atlântica, a população refere o uso externo da infusão das folhas para o alívio de dores musculares e o uso interno do macerado das folhas em água para tratar distúrbios hepáticos, os mesmos usos atribuídos à infusão das raízes".

Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Periparoba. Usos: Leucorréia. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Jamaica:

Nombre común: Cow foot. Usos: Resfriados, dolor de cabeza, forúnculos, tenia. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian

Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Santa María. El jugo de las hojas de esta planta es usado para quitar garrapatas del cuerpo. Se emplea la hoja en cataplasma para resolver hinchazones (Standley & Calderón 1925).

Piper peltatum Ruiz & Pav.

Cuba:

Nombre vulgar: Caisimón; Acción atribuida: Afecciones gastrointestinales. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

1924. PARIPORABA

Nombre científico:	Piper solmsianum C. DC.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Inflamación renal Hojas. Infusión. Bebida.

Dolencias respiratorias Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: CAÁPEBA.

1925. PASAPA MAQUIN

Nombre científico:	Belloa subspicata Wedd.
Sinónimos:	Lucilia subspicata (Wedd.) Hieron.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento Planta. Decocción. Bebida.

1926. PASHACO

Nombre científico:	Entada polyphylla Benth.
Sinónimos:	Entadopsis polyphylla (Benth.) Britton
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Congestión
Casma

Semillas. Decocción. Gárgaras.
Raíz. Infusión. Lavados.



Otras denominaciones: GIPIÓCA, JIPOÓCA, SICHACHA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 15(2) 1876

1927. PASHACO

Nombre científico:	Schizolobium amazonicum Huber ex Ducke
Sinónimos:	Schizolobium excelsum var. amazonicum Ducke ex L.O. Williams
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Huánuco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre

Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: PINO BLANCO DE PAMPA, PINO CHUNCHO, YURAC CASPI.

Estudio comparativo:

Schizolobium amazonicum Huber ex Ducke

Brasil:

Nombre común: Paricá. Usos: Reumatismo. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

1928. PASUCHACA

Nombre científico:	Geranium dielsianum R. Kunth.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cajamarca, Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diabetes

Planta. Decocción. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Notas: Nombre aceptado: *Geranium ruizii* Hieron.

Otras denominaciones: PASOCHACA.

Tesis universitarias: Camiña, L. y Huaracha, M. Efecto hipoglucemiante de *Geranium dielsianum* K. "Pasuchaca". Lima, UNMSM, 1991. Ts. Lic.

Ilustración: Campos Salazar, Brayan; Cáceres Azaña, Carlos; Gamarra Domínguez, Eliane; Pérez Guerrero, Fiorella; Sagua Ticona, Henry; Yataco Lázaro, Marcela. Estudio Fitoquímico y Farmacológico de la actividad Hipoglucemiante de la "Pasuchaca". Cátedra de Farmacología II. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Farmacia y Bioquímica, 2012.

1929. PATA DE GALLO

Nombre científico:	<i>Digitaria sanguinalis</i> (L.) Scop.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Madre de Dios, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Calambres	Hojas. Decocción. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: PASTO DE CUARESMA.

Ilustración: Thomé, Otto Wilhelm. Flora von Deutschland Österreich und der Schweiz. Zweite, vermehrte und verbesserte Auflage. Band I, 1903.

1930. PATA DE GALLO

Nombre científico:	<i>Loricaria</i> sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Madre de Dios, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hemorragias	Planta. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: PALMILLO, PALMITO.

1931. PATI

Nombre científico:	Carica augusti Harms.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ayacucho.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Fue considerada planta sagrada en la Cultura Wari. Es alucinógena y se supone era considerada planta maestro. Se le atribuye una forma de "alcanzo" que afecta a las personas que se apoyan en ella, o hacen uso de la planta sin consentimiento de la Pacha Mama.

Otras denominaciones: WIRA PASNACHA.

Referencias bibliográficas: González Carré, Enrique y Fermín Rivera Pineda- Pati – El Arbol Sagrado de los Wari- En. Boletín de Lima N° 27, Año 5, Mayo 1983. pp. 43-50.

1932. PATIQUINA

Nombre científico:	Dieffenbachia costata H. Karst. ex Schott
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Picaduras de insectos

Hojas. Decocción. Emplasto.

Hongos

Hojas. Decocción. Emplasto.

1933. PATIQUINA

Nombre científico:	Dieffenbachia obliqua Poepp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hongos

Hojas. Decocción. Emplasto.

Reumatismo

Hojas. Decocción. Emplasto.

Notas: En los tratamientos del reumatismo intermediar entre las hojas y la piel, una tela suave, de preferencia una gasa.

1934. PATIQUINA DEL MONTE

Nombre científico:	Dieffenbachia sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Parásitos de la piel

Hojas. Jugo. Aplicación tópica.

Nota: 1. El jugo de las hojas provoca edema y parálisis en la lengua; disnea cuando es deglutido e irritación fuerte de la córnea. 2. Por su olor intenso y picante, se colocan tallos machacados en los establos con la finalidad de evitar la presencia de vampiros.

Otras denominaciones: AJO DEL MONTE, PLANTA CHINA.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1935. PATQUINA

Nombre científico:	Xanthosoma mafaffa Schott.
Sinónimos:	Xanthosoma poeppigii var. mafaffa (Schott) J.F. Macbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Sarna	Hojas. Asociada a hojas de Barbasco (Lonchocarpus Nicou, Cracca toxicaria). Asadas al carbón. Emplastar.

Otras denominaciones: ECHATI, EMATI, IMATI, IMPATI, MAFafa, UNCU, UNCUCHA.

71

1936. PATQUINA

Nombre científico:	Xanthosoma poeppigii Schott
Sinónimos:	Xanthosoma mafaffa var. poeppigii (Schott) Engl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Ucayali
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Sarna	Hojas. Asociada a hojas de Barbasco (Lonchocarpus Nicou, Cracca toxicaria). Asadas al carbón. Emplastar.

Otras denominaciones: ECHATI, EMATI, IMATI, IMPATI, MAFafa, UNCU, UNCUCHA.

1937. PAU-CANELA

Nombre científico:	Cinnamomum zeylanicum Blume
Sinónimos:	Cinnamomum verum J. Presl.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Anemia	Corteza. Decocción con raíz de Sutuma (Perezia multiflora) y raíz de Kaparaki (Hypochoeris andina).
Blenorragia	Corteza. Decocción con hojas, tallos y raíz de Pampa sakkarara o Llanten (Plantago monticola). Bebida.
Cólicos estomacales	Corteza. Asociada con Botoncillo (Spilanthes beccabunga), Orégano (Origanum vulgare) y Menta (Menta piperita). Infusión. Bebida.
Cólicos	Corteza. Decocción con hojas de Sacha culantro (Talinum paniculatum), Orégano (Origanum vulgare), Menta (Menta piperita) y Algodón colorado (Gossypium spp., Gossypium herbaceum). Bebida.
Debilidad mental	Raíz. Decocción con raíz de Sutuma (Perezia multiflora) y Kaparaki (Hypochoeris andina).
Debilidad pulmonar	Corteza. Decocción concentrada con granos o semillas de Melón (Cucumis Melo). Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Diarrea	1. Corteza. Decocción con Goma. Tomar. 2. Corteza. Decocción con hojas de Albahaca (<i>Ocimum spp</i>) y Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Bebida.
Digestión, facilitar	Corteza. Infusión. Tomar.
Dolencias de corazón	Corteza. Infusión. Bebida.
Gripe	Corteza. Decocción con hojas de Albahaca (<i>Ocimum spp</i>) y Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Bebida.
Menstruación, regular	Corteza. Decocción. Tomar.
Parto, para acelerar el	Corteza. Decocción con hojas de Albahaca (<i>Ocimum spp</i>) y Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Bebida.
Susto	1. Corteza rallada. Asociada con papas ralladas de Chicoro huaste o Piri piri del Susto (<i>Cyperus sp.</i>) y hojas de Albahaca (<i>Ocimum Basilicum</i> , <i>O. minimum</i> , <i>O. micranthum</i>). Fricciones. 2. Polvo. Mezclado con papas en polvo de Rate huaste o Piri piri del Susto (<i>Cyperus sp.</i>). Fricciones.
Vértigo	1. Corteza. Molida. Asociada con Timolina para rociar una paloma viva abierta por el vientre. Emplazar en el cerebro. 2. Corteza. Infusión con hojas de Toronjil (<i>Melissa officinalis</i>). Bebida.
Vómitos	Polvo. Mezclado con zumo de tubérculo de Kión (<i>Zingiber officinalis</i>) y jugo de Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Bebida.

Otras denominaciones: CANELA, CANELA-DE-CEILÃO, CANELA DE ZEYLAN, CANELEIRA, CANELEIRA-DE-CEILÃO, CHITARI, QUININO.

Ilustración: Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

ĩō (14)

Del canelero de Ceilán^[1] (*kinamômos*)

Canelero de Ceilán. Hay muchas especies, denominadas con nombre del lugar en el que nacen. Descuella el *Mósylon* por conservar cierta semejanza con el llamado 'canelero de Mósylon'^[2], y de éste el fresco, de color negro, el que con aspecto vinoso tira a ceniciento, y es de varas finas, liso, provisto de nudos continuos, bienoliente en extremo –pues casi la selección del mejor se debe a su peculiaridad basada en el buen olor; pues el olor del más agradable y característico se acerca al de la *ruda* y es semejante al del *mastuerzo*–; además es acre, su gusto mordiente y un tanto salado al calentarlo; al friccionarlo no se desmenuza^[3] rápidamente y al troncharse es liso entre los nudos. {2} Para comprobarlo, coge el tallo de una sola raíz, pues es fácil tal comprobación. En efecto, incluso aunque sus fragmentos estén mezclados, los que son mejores, por el olor que exhalan y por llenar el olfato, impiden que elijas el inferior incluso en la primera prueba.

Existe también el montano, grueso y corto, de color claaamente anaranjado pálido. El tercero, contando a partir del *Mósylon*, es negro, muy bien oliente y ramoso^[4], y no de muchos nudos. El cuarto es blanco, esponjoso, de aspecto tuberoso y de mucho porte, fácil de tronchar y tiene la raíz grande [tirando a la del *canelero de China*]. El quinto <huele como el canelero de China>, de forma agresiva; es de color fuego rebajado y semejante en la corteza al canelero de China de color fuego, duro al tacto, no muy fibroso y de raíz gruesa. Los que huelen a *inciense*, a *mirto*, a *canela de China* o algo fétidos en su aroma son peores.

{3} Desecha el blanco, el escamoso, de ramas rugosas y <no> liso, y el de raíz leñosa recházalo por inútil. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).

Estudio comparativo:

Cinnamomum zeylanicum Blume

Bolivia:

Kanichchu, Canela. Tónico para convelescientea, atrasos de la regla, diarrea, facilitar la digestión, heridas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Canela. Bark. Antiespasmodic, antiflatulente. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Canela, canela-daíndia. Usos: Vômito, Queda de pressão. Leucorréia. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Brasil:

Nombre común: Canela. Usos: Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Ecuador:

Canela. Bark. Spasms, stomachache, menstrual cramps, diarrhea, vomiting. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: cannelle. Surinam: kaneel, kaneelboom. Surinam Sranan: kaneri. USES: Stem: Bark infusion is employed in French Guiana to increase dilation during childbirth. Infusion is used by Hindus in Surinam for treating coughs and colds. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Cinnamon. Usos: Aroma, carminativo, aceite antiséptico. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Cinnamomum verum J. Presl.

Nicaragua:

Tradicionalmente se han usado como: estimulante del apetito, eupéptico, carminativo, antiséptico, espasmolítico, emenagogo, antidismenorreico. A nivel externo: ligeramente astringente. Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) - Centro para el Desarrollo de la Medicina Tradicional (CEDEMETRA). "Diagnóstico situacional sobre Producción, industrialización y Comercialización de plantas medicinales y otras especies útiles". Managua, 2005.

1938. PAU DE MOSQUITO

Nombre científico:	Protium heptaphyllum (Aubl.) Marchand
Sinónimos:	Icica heptaphylla Aubl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfermedades venéreas	Corteza de raíz. Decocción. Bebida.
Infecciones cutáneas	Savia. Aplicación tópica.



Notas: Aún es vigente en algunas comunidades el uso de la resina de caraña como aditivo del tabaco masticado.

Otras denominaciones: ANIME, BREU, CARAÑO, CURRUCAY, YVYRA YSY.

Ilustración: Aublet, Jean Baptiste Christophe Fusée. Histoire des plantes de la Guiane Française: rangées suivant la méthode sexuelle, avec plusieurs mémoires sur différens objects intéressans, relatifs à la culture & au commerce de la Guiane Française, & une notice des plantes de l'Isle-de-France ... / Vol. III, Paris: P. F. Didot, jeune, 1775.

Estudio comparativo:

Protium heptaphyllum (Aubl.) Marchand

Brasil:

Alméciga. Usos: Úlceras gangrenosas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Brasil:

Nombre común: Amescla de cheiro. Usos: Desinfetar feridas e reumatismo, Úlceras, Antiinflamatória, analgésica, anti-malárica, Doenças respiratória,

Hugo E. Delgado Súmar

Atividade antimicrobiana. Marques da Silva, Joelmir y Eryvelton de Souza Franco. Florística de espécies arbórea-arbustivas do sub-bosque com potencial fitoterápico em fragmento florestal urbano no Município de Camaragibe, Pernambuco, Brasil. En. CAMINHOS DE GEOGRAFIA - revista on line. v. 11, n. 35 Set/2010 p. 179 – 194.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: avore de l'encen, encens. FG Galibi: arouaou. Guyana Arawak: haiawa. Guyana Creole: incense tree. Surinam Arawak: ibajawa. Surinam Carib: siepio, tapoekjan ajaawa. Surinam Creole: tiengi-monníe, tingi moni. USES: Stem: Bark yields a resinous material (called "busnigre kandra" or "boesnegre kandra" in Surinam) which hardens on contact with air, and is put in water; the liquid is drunk to remedy chest afflictions, bronchitis and asthma. The Guyana Macushi mix the resin into a red body paint which also has *Humiria balsamifera* var. *floribunda*, *Arrabidaea chica* and/or *Genipa americana* as ingredients, and rub the paint onto a child's head to prevent sickness caused by evil spirits. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Panamá:

Con el nombre de Caraña, se usa para extraer gusanos de la piel. Duke, James A. Observaciones etnobotánicas sobre Indios Chocoos. En. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987, pp. 179-212.

Con las miasmas denominaciones y usos que *Protium heptaphyllum* (Aubl.) Marchand:

1939. *Protium insigne* (Triana & Planch.) Engl.; *Icica insignis* Triana & Planch.; *Icica rhynchophylla* Rugby (San Martín, Ucayali.)



Notas: Nombre aceptado: *Protium sagotianum* Marchand

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 12(2) 1872

1940. PAU PARA TODO

Nombre científico:	Simaba cedron Planch.
Sinónimos:	Aruba cedron (Planch.) Kuntze Quassia cedron (Planch.) Baill.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Anemia	Semillas. Decocción. Bebida
Disentería	Semillas. Decocción. Bebida.
Fiebres	Semillas. Decocción. Baños.
Malaria	Semillas. Decocción. Bebida

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Pediculosis

Semillas. Gel. Aplicación tópica.

Notas: Es tóxica.

Otras denominaciones: CEDRÓN.

Ilustración: Rolando Pérez. Simaba cedron. Around Parque Nacional Sarigua. Digital File Manager. Smithsonian Tropical Research Institute. <http://biogeodb.stri.si.edu/bioinformatics/dfm/metas/view/22409>



Estudio comparativo:

Simaba cedron Planch. Ver 1940. PAU PARA TODO

Guayanas:

NAMES: FG Boni and Creole: wan ede. Guyana and Surinam Arawak: hikuribianda, hikuri-bianda. Guyana Creole: kartabac plum, turtle food. Surinam Sranan: bergi-kanamboeli. Surinam Wayana: she-mah-de. Surinam Tirio: ah-da-teh-no-kin-ah-lu. USES: Stem: Bark macerated in rum for a vermifuge, antimalarial and bitter tonic. Inner bark in a decoction to remedy malaria, cutaneous eruptions, and to assist childbirth. Stem and Seed: Infusion of bark and seeds used as an antidote for snakebite and as a febrifuge for mild or intermittent fever. Leaf: Powdered for a dog-mange remedy. Part unspecified: Used to soothe skin irritations, by Amerindians at Kurupukari, Guyana. CHEM: Seed contains the quassinoids cedrin, cedronin and cedronylin (2,44). Bark

and sedes contain the bitter alkaloid cedrine (9,48). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Panamá:

Con el nombre de Cedrón, se usa para las afecciones hepáticas. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987. // Con los nombres de Cedrón y Corrata, en Panamá se usa en el tratamiento de la fiebre, mordidas de serpiente, dolor de estómago y enfermedades del corazón. Duke, James A. Observaciones etnobotánicas sobre Indios Chocoos. En. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987, pp. 179-212.

1941. PAU SANTO

Nombre científico:	Cabralea canjerana (Vell.) Mart.
Sinónimos:	Cabralea brachystachya C. DC. Cabralea oblongifoliola C. DC. Cabralea rojasii C. DC. Trichilia canjerana Vell.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Artritis	Corteza de raíz. Decocción. Bebida.
Dermatosis	Corteza. Infusión. Aplicación local.
Dolencias del estómago	1. Corteza de raíz. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Infusión. Bebida.
Edemas	Corteza de raíz. Decocción. Bebida.
Fiebre	1. Corteza de raíz. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Bebida.
Inflamación de los testículos	Corteza. Infusión. Baños.

Otras denominaciones: CANCHARANA, CANJARANA, CANJERANA, CEDRO, CEDRO MACHO.

Ilustración: Flickr - João de Deus Medeiros. Cabralea canjerana. Parque Nacional do Grande Sertão Veredas - Chapada Gaúcha - Minas Gerais - Brasil. August 1 2010.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Cabralea_canjerana#mediaviewer/File:Flickr_-_Jo%C3%A3o_de_Deus_Medeiros_-_Cabralea_canjerana.jpg

Estudio comparativo:

Cabralea canjerana (Vell.) Mart.

Brasil:

Hugo E. Delgado Súmar



Con el nombre de Kayarana, los guaraníes la usan como abortiva, contra hidropesía, emética, narcótica, purgante, tóxica y antitérmica. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Con la misma denominación y usos que *Cabralea canjerana* (Vell.) Mart.:

1942. *Cabralea canjerana* subsp. *Canjerana*; *Cabralea poeppigii* C. DC. (San Martín).

1943. PAUJIL CHAQUI

Nombre científico:	<i>Tetracera volubilis</i> L.
Sinónimos:	<i>Gynetera volubilis</i> Raf. <i>Tetracera acuminata</i> DC. <i>Tetracera alata</i> C. Presl <i>Tetracera castaneifolia</i> Triana & Planch. <i>Tetracera erecta</i> Sessé & Moc. ex DC. <i>Tetracera jamaicensis</i> DC. <i>Tetracera japurensis</i> Mart. & Zucc. <i>Tetracera mexicana</i> Eichler <i>Tetracera poeppigiana</i> Schldl. <i>Tetracera rhamnifolia</i> C. Presl <i>Tetracera salicifolia</i> C. Presl <i>Tetracera williamsii</i> J.F. Macbr.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Meteorismo 1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Semillas, Decocción. Bebida.
Riñones, limpieza de 1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Semillas, Decocción. Bebida.
Sífilis 1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Semillas, Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CIPÓ-DE-CABOCLO, CIPÓ-VERMELHO.

Estudio comparativo:

Tetracera volubilis L.

Guayanas:

USES: Stem: In NW Guyana, wood used as aphrodisiac; sap used in treatment of diabetes, for snakebites, and for sore eyes. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1944. PAUJIL HUASCA

Nombre científico:	Doliocarpus rolandri J.F. Gmel.
Sinónimos:	Doliocarpus dentosus Mart. Doliocarpus major J.F. Gmel.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Fiebre	Savia. Bebida.

Otras denominaciones: PAUJIL CHAQUI.

Estudio comparativo:

Doliocarpus major J.F. Gmel.

Guayanas:

NAME: Guyana: cappa-dula. USES: Stem: Infusion in hot water for a tea to remedy diarrhoea. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

77

1945. PAY PAY

Nombre científico:	Caesalpinia paipai Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Caesalpinia corymbosa Benth. Caesalpinia glabrata Kunth
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Piura, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Inflamaciones	Fruto. Cocimiento. Aplicación local.

Notas: De la planta se obtiene un tinte color negro.

Otras denominaciones: CARPE, CHARA, CHARAN, CHARÁN BLANCO, PAI PAI, TANGUIS.

1946. PECHI RAO

Nombre científico:	Monstera gracilis Engl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta PECHI RAO y es utilizada para separar parejas: baños con hojas machacadas y mezcladas con agua.

1947. PECHI RAO

Nombre científico:	Xiphidium coeruleum Aubl.
Sinónimos:	Xiphidium album Willd.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hugo E. Delgado Súmar

Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta PECHI RAO y es utilizada para separar parejas: baños con hojas machacadas y mezcladas con agua.

1948. PECHE SHETI

Nombre científico:	Amphitecna latifolia (Mill.) A.H. Gentry
Sinónimos:	Amphitecna obovata (Benth.) L.O. Williams Crescentia coriacea Miers Crescentia cucurbitina L. Crescentia cucurbitina var. heterophylla Kuntze Crescentia cuspidata Miers Crescentia elongata Miers Crescentia latifolia Mill. Crescentia lethifera Tussac Crescentia obovata Benth. Crescentia palustris Forsyth ex Seem. Crescentia toxicaria Tussac Dendrosicus latifolius (Mill.) A.H. Gentry Dendrosicus saxatilis Raf. Enallagma cucurbitina (L.) Baill. ex Schum. Enallagma latifolia (Mill.) Small Enallagma obovata (Benth.) Baill. ex Schum.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Reumatismo	Corteza. Decocción. Bebida.

Ilustración : Dick Culbert – Flickr. Amphitecna latifolia, Black Calabash fruit. Known here on the northwest coast of Panama as Jicaro de Playa. July 10 2013.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Amphitecna_latifolia#mediaviewer/File:Amphitecna_latifolia,_Black_Calabash_fruit.jpg



TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1949. PEDOPERRA

Nombre científico:	Stachys arvensis L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Lima, La Libertad.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Gases	Planta. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: SUPIQUECHUA.

Ilustración: Krause, Ernst H. L.; Sturm, Jacob; Lutz, K. G. "Flora von Deutschland in Abbildungen nach der Natur. Zweite Aufl. 11. Band. Röhrenblütler im weiteren Sinne. Tubatae" (1903) Stuttgart, K. G. Lutz.

79

1950. PÉECOCOJÚHE

Nombre científico:	Casearia pitumba Sleumer
Sinónimos:	Casearia macrophylla Vahl Casearia macrophylla var. barbatula J.F. Macbr. Casearia timbuchi J. F. Macbride.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolores en general	Hojas. Decocción. Baños.



Ilustración: Aublet, Jean Baptiste Christophe Fusée. Histoire des plantes de la Guiane Française: rangées suivant la méthode sexuelle, avec plusieurs mémoires sur différens objets intéressans, relatifs à la culture & au commerce de la Guiane Française, & une notice des plantes de l'Isle-de-France ... / Vol. IV, Paris: P. F. Didot, jeune, 1775.

1951. PEGA PEGA

Nombre científico:	Desmodium adscendens (Sw.) DC.
Sinónimos:	Hedysarum adscendens Sw. Meibomia adscendens (Sw.) Kuntze
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cortes, heridas	Planta. Decocción. Lavados.
Disenteria	Raíz. Decocción. Bebida.
Fracturas	Planta. Decocción. Emplasto.
Hernias	Planta. Decocción. Bebida.
Inflamación del hígado	Planta. Estrujada en agua o Decocción. Bebida.
Inflamación de riñones	Planta. Estrujada en agua o Decocción. Bebida.
Inflamación vaginal	Planta. Infusión. Lavados.
Leche, p. aumentar la	Hojas. Infusión. Lavados.
Nervios	Planta. Infusión. Bebida.



Notas: Se usa en magia amorosa para atraer a la pareja.

Otras denominaciones: AMOR SECO, AMOROSO, DUSEMESH, MARGARITA, PIRCA, SHOPO SHOBI.

Ilustración: Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 6: 1823.

Estudio comparativo:

Desmodium adscendens (Sw.) DC. Ver 1951. PEGA PEGA

Brasil:

Amor-seco, pegapega, carrapicho. Usos: Leucorréia. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Guayanas:

NAMES: Guyana: ironweed, sweetheart, weak-back. USES: Whole plant: Decoction used to strengthen the kidneys and back, and to treat nervous conditions and eczema. NOTES: Indians of the Rio Pastaza use a leaf tea to wash female breasts when they lack milk (10). DeFilipps, Robert A.; Maina,

Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Mozote. Se emplea medicinalmente contra dolores, diarrea, infecciones, problemas de la piel y enfermedades venéreas (Téllez 2001). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

1952. PEGA PEGA.

Nombre científico:	Setaria verticillata (L) Beauv.
Sinónimos:	Chaetochloa verticillata (L.) Scribn Panicum verticillatum L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Digestión, facilitar la	Planta. Infusión. Bebida.
Riñones, para limpiar	Planta. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: WAYWACH CHUPA.

Ilustración: Thomé, Otto Wilhelm. Flora von Deutschland Österreich und der Schweiz. Zweite, vermehrte und verbesserte Auflage. Band I, 1903.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Estudio comparativo:

Setaria verticillata (L) Beauv.

Bolivia:

Waywach chupa, Pega pega. Facilitar la digestión y evacuar gases intestinales; diurético. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1953. PEINE DE PERRO

Nombre científico:	Philodendron schottianum H. Wendl. ex Schott
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Picadura de insectos	Resina. Aplicación local.

1954. PENCA PENCA

Nombre científico:	Gentiana sedifolia Kunth
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: La variedad macho tiene propiedades afrodisíacas y la variedad hembra, tienen propiedades antiafrodisíacas.

Otras denominaciones: CUYHUITA, HERCAMPURE, PENGÁ PENGÁ, PENCKA PENCKA, PINJACHI, PPENCCACUC.

Ilustración: Hans Stieglitz. Gentiana sedifolia. Ecuador – Cotopaxi. July 13 2004.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Gentiana_sedifolia#media_viewer/File:Ecuador-063.jpg

1955. PENSAMIENTO

Nombre científico:	Viola tricolor L.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Artritis	Planta. Infusión. Bebida.
Reumatismo facial	Planta. Infusión. Bebida.
Sangre, para limpiar	Planta. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones:
JUACALLICMA, NINACHA,
TRINITARIA.

Ilustraciones: [1] Britton & Brown
Illustrated Flora - 2nd Edition
(1913). An Illustrated Flora of the
Northern United States and Canada
- Volume II - Medicinal Plant
excerpts. [2] Köhler's Medizinal-
Pflanzen in naturgetreuen
Abbildungen mit kurz erläuterndem
Texte Atlas zur Pharmacopoea
germanica, austriaca, belgica,
danica, helvetica, hungarica,
rossica, suecica, Neerlandica,
British pharmacopoeia, zum Codex
medicamentarius, sowie zur
Pharmacopoeia of the United States
of America /herausgegeben von G.
Pabst. Gera-Untermhaus :F.E.
Köhler.[1883-1914].

Estudio comparativo:

Bolivia:

Niñacha, Pensamiento. Obstrucción escrofulosa de las glándulas del cuello, artritis, reumatismo facial. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Pensamiento. Leaves, flowers. Antitussive. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

1956. PEPINO

Nombre científico:	Cucumis Sativus L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Apurimac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Huánuco, Junín, Puno.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Anginas	Planta. Jugo. Con jugo de zanahoria o remolacha. Ingerir.
Enfermedades de la boca	Planta. Jugo. Con miel de abejas. Ingerir.
Inflamación del estómago	Planta. Jugo. Con miel de abejas. Ingerir.
Inflamación de garganta	Planta. Jugo. Con jugo de zanahoria o remolacha. Ingerir.
Tos ferina	Fruto. Zumo. Bebida.

Otras denominaciones: CETRIOLO, COHOMBRO, CONCOMBRE, CUCUMBER, GURKE, KASTILLA KACHUMA, KKEWI, PEPINO DE CASTILLA.

Tesis universitarias: Pereyra Carassa, Elsa. Estudio químico bromatológico del Cucumis sativus, posibilidades industriales. Lima, UNMSM, 1954. Ts. Bach.

Referencias histórica: Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654)

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

σξδ (264)

Del pepino cultivado (*sikys*)^[1]

Pepino cultivado. Es bueno para el vientre, el estómago, refrigera, no se pudre, conviene a la vejiga, recupera de desvanecimientos. Su semilla es moderadamente diurética y conviene con leche o mosto para las ulceraciones de la vejiga. Sus hojas en cataplasma con vino curan las mordeduras de perro, con miel también las ampollas nocturnas^[2].

σξδ (264)

De ^[1] la badea (*pépōn*)^[2]

La carne de la badea comida es también <digestiva> y diurética; en cataplasma, alivia las inflamaciones del ojo. {2} Su corteza se aplica directamente en la frente a los niños con insolación^[3], en la parte delantera de la cabeza, y para ojos supurantes, en emplasto adhesivo en la frente. Su jugo junto con la semilla, mezclado con harina de cebada y puesto a secar, es un detergente y hace brillar la cara. Su raíz seca, bebida con hidromiel en el peso de 1 dracma^[4], provoca vómitos. Si uno quiere vomitar tranquilamente después de la comida, le bastarán 2 óbolos^[5]. En cataplasma con miel sana también las lesiones en forma de panal.

χκς (626)

[La ^[1] raíz del pepino cultivado: majada y bebida con hidromiel, en el peso de una dracma^[2], provoca vómitos. Si alguien, después de la comida, quisiera vomitar suavemente, bastan dos óbolos^[3].]^[4] (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).



Estudio comparativo:

Cucumis sativus L.

Argentina:

Con el mismo nombre, se usa como comestible, emoliente y refrescante dérmico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Kastilla kachuna, Kkewi, Pepino. Hemorroides, dermatosis y erupciones cutáneas, anginas, inflamación de la vejiga y el útero. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Guayanas:

NAMES: Surinam: komkommer. Surinam Malayan: ketimoen. Surinam Sranan: komkomro. USES: Fruit: Juice rubbed on skin to remedy skin diseases. Juice from grated fruit used to treat high blood pressure. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the

Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Cucumber. Usos: Refrescante, antihelmíntico. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Pepino. También es utilizado en rodajas o molido para rehidratar el cutis. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

1957. PEPINO DULCE

Nombre científico:	Solanum muricatum Aiton
Sinónimos:	Solanum hebecephorum Dunal Solanum muricatum fo. glaberrimum Correll Solanum muricatum var. protogenum Bitter Solanum variegatum Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cajamarca, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades urinarias
Intercia

Planta. Zumo. Ingerir.
Planta. Zumo. Ingerir.



Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

1958. PEREJIL

Nombre científico:	Petroselinum sativum Hoffm
Sinónimos:	Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex A.W. Hill
Calidad térmica:	Infusión: Fr.; Cocimiento: Te.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Huánuco, Junín, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aborto, para evitar el

Hojas. Infusión. Mezclado con excremento fresco de Paloma. Bebida.

Hemorragias nasales
Hepatitis

Hojas. Frescas. Taponar las fosas nasales.
1. Hojas. Molidas. Ingerir con los alimentos. 2. Hojas. Infusión. Bebida.

Ictericia

Hojas. Decocción con carne de Mirlo. Ingerir.

Menstruación, p. regular

1. Semillas y hojas. Infusión o macerado. Bebida. 2. Raíz. Cocimiento. Con granos de Cebada (*Hordeum sativum*, *Hordeum vulgare*) y hojas de Borraja (*Borrago officinalis*). Bebida. 3. Hojas. Decocción con raíz de Apio (*Apium graveolens*). Tomar.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Retención de orina	Raíz. Cocimiento. Con granos de Cebada (<i>Hordeum sativum</i> , <i>Hordeum vulgare</i>) y hojas de Borraja (<i>Borrigo officinalis</i>). Bebida.
Riñón, para limpiar el	1. Raíz y hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Extracto. Bebida. Tomar una copita antes del almuerzo.
Tos	Raíz. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Extracto. Bebida. Tomar antes de los alimentos.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America / herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts.

ππβ (382)

<Del perejil> (*petrosélēnon*)^[1]

[Es apio (*sélēnon*)^[2] también el perejil (*petrosélēnon*)^[3].] Crece en Macedonia en precipicios. Su semilla es parecida a la del *ámmi*, aunque con mejor olor, más acre y con aroma. Facilita la orina, provoca la menstruación, conviene también para las flatulencias del estómago y colon, para retortijones; para dolores de costado, de riñón, de vejiga se toma en bebida. Se mezcla con diuréticos y antidotos. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).



Estudio comparativo:

Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex A.W. Hill

Bolivia:

Perejil. Roots, aerial parts. Antispasmodic, antifatulence, halitosis. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Argentina:

Con el mismo nombre, en Argentina es usado como diurético y emenagogo, es reputado también de carminativo y espasmolítico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Ecuador:

Nombre común: Perejil. Usos: Infections, Nose bleeds, To forget love or trauma, Spice. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Perejil. Leaves, roots. Antiseptic, antibiotic, menstrual problems. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Paraguay:

Perejil. Propiedades: Refrescante, depurativo, diurético y emenagogo. Indicaciones: hidropesía e inflamaciones de la vejiga y del riñón; provocar la menstruación. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Uruguay:

Perejil. Como medicinal tiene propiedades diuréticas, estomacales, carminativas, emenogogas, expectorantes y afrodisiacas. La infusión de los frutitos y de las hojas es útil en el asma y en la hidropesía. Los frutitos secos también se usan como estimulantes, carminativos y diuréticos. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1980, pp. 158-172.

Cuba:

Perejil. El jugo de las hojas y tallos mezclado con miel se toma para tratar la anemia. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Nicaragua:

Perejil. En México la raíz se usa como emenagogo, contra la nefritis y la hidropesía. Se dice que el jugo es febrífugo. Popularmente se usa una cataplasma de las hojas machacadas como hemostático (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Petroselinum sativum Hoffm.

Bolivia:

Perejil. Cortar la leche materna, detener la epistaxis, manchas de la cara, dolores menstruales fuertes, abscesos, cálculos biliares. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1959. PEREJIL SILVESTRE

Nombre científico:	Aethusa cynapium L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hematomas

Hojas. Cocimiento. Cataplasmas.

Parásitos intestinales

Hojas. Cocimiento. Con clara de huevo. Enema.

Torceduras

Hojas. Cocimiento. Cataplasmas.



Otras denominaciones: KITA PEREJIL, CICUTA CHICA.

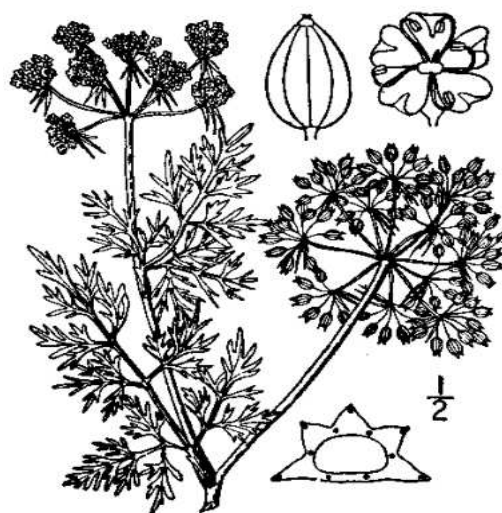
Ilustración: [1] Aethusa cynapium. THIEBAULT — 1881. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [3] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Kita perejil, Kimpi, Cicuta chica. Hematomas, hinchazones y torceduras, tensión arterial, parásitos intestinales. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes.

UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.



TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1960. PERILLA

Nombre científico:	Vallesia glabra (Cav.) Link
Sinónimos:	Rauvolfia glabra Cav. Vallesia chiococcoides Kunth Vallesia dichotoma Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Cajamarca, Ica, Lambayeque, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Inflamación de ojos	Hojas. Jugo. Colirio.



Otras Denominaciones:

CUNCUN, TETILLA,
CHUVIRINGANA.

Ilustraciones: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(1) 1868. [2] Humboldt, F.H.A., Bonpland, A., Kunth, K.S.,

Nova genera et species plantarum, vol. 3: 1818.

1961. PEZOE

Nombre científico:	Pterocarpus sp.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Parásitos intestinales	Granos molidos. Infusión. Bebida.
Menstruación, regular	Fruto. Aceite. Bebida.
Reumatismos	Fruto. Aceite. Fricciones.

1962. PHALLCHA

Nombre científico:	Gentianella primuloides (Gilg) J.S. Pringle
Sinónimos:	Gentiana primuloides GILG.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Junín, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Calvicie	Planta. Decocción. Lavados.
Enfriamientos	Planta. Decocción. Bebida. Sudorífico.

Notas: En Comunidades ganaderas altoandinas se utiliza para baños antiparasitarios en el ganado y animales domésticos.

Otras denominaciones: ARSAKALLU.

Estudio comparativo:

Gentiana primuloides GILG.

Bolivia:

Phallcha, Arsakallu. Evitar la calvicie, enfriamientos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1963. PHALLCHA AMARILLA

Nombre científico:	Gentianella campanuliformis (Reimers) Fabris
Sinónimos:	Gentiana campanuliformis REIM.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia	Raíz. Macerada en Aguardiente. Tónico.
Digestión, facilitar la	Hojas. Infusión. Bebida.
Disentería	Hojas. Decocción. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas. Infusión. Bebida.
Escorbuto	Raíz. Macerada en Aguardiente. Tónico.
Raquitismo	Raíz. Macerada en Aguardiente. Tónico.

Otras denominaciones: JAKATHATA, KELLU PHALLCHA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Estudio comparativo:

Gentiana campanuliformis REIM.

Bolivia:

Kellu Phallcha, Jakathata. Facilitar la digestión, dolores estomacales, tónico muscular, disentería, cólico contra la anemia, raquitismo y escorbuto. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1964. PHALLCHA COLORADA

Nombre científico:	Gentiana acaulis L.
Sinónimos:	Ciminalis acaulis (L.) Moench Gentiana excisa C. Presl
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Puno.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones pulmonares	Raíz. Decocción concentrada. Bebida. Sudorífico.
Digestión, para facilitar	Flores. Infusión. Bebida.
Escorbuto	Raíz. Decocción. Bebida.
Tos	Raíz. Infusión. Bebida.

Notas: Sus flores se utilizan con carácter ritual para atraer las lluvias y la buena suerte.

Otras denominaciones: CHINCHE TATA, PUKA PHALLCHA, PULO PULO.

Ilustraciones: [1] Krause, Ernst H. L.; Sturm, Jacob; Lutz, K. G. "Flora von Deutschland in Abbildungen nach der Natur. Zweite Aufl. 10. Band. Röhrenblütler im weiteren Sinne. Tubatae" (1903) Stuttgart, K. G. Lutz. [2] Thomé, Otto Wilhelm. Flora von Deutschland Österreich und der Schweiz. Zweite, vermehrte und verbesserte Auflage. Band IV, 1905.

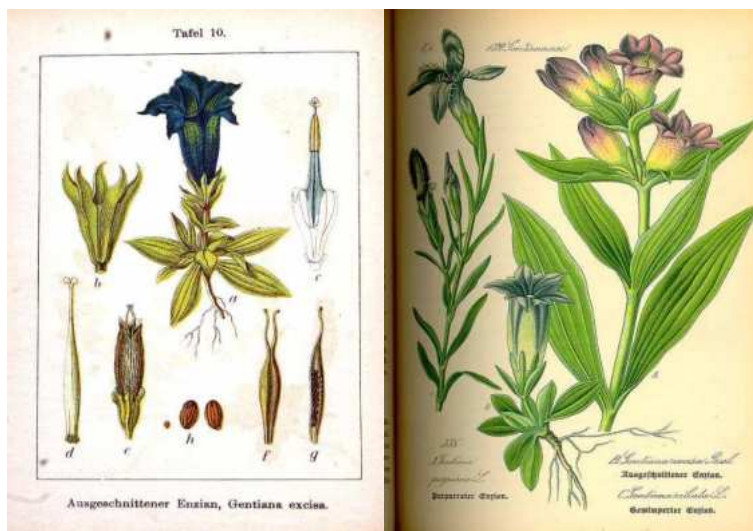
Estudio comparativo:

Gentiana acaulis L.

Bolivia:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Puka phallcha, Pulo pulo, Chinchí tata. Tos, fortificar la dentición, escorbuto, afecciones pulmonares, facilitar la digestión. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.



1965. PHUSA PHUSA

Nombre científico:	Lycoperson sp.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Alucinógeno	Hongo. Fresco. Ingerirlo directamente.
Heridas	Hongo. En polvo. Aplicación local.
Heridas úlceras	Hongo. En polvo. Aplicación local.
Quemaduras	Hongo. En polvo. Aplicación local.

Notas: Es alucinógeno; sin embargo su uso, en comunidades altoandinas aymaras de Perú y Bolivia, está restringido a la fecha.

Estudio comparativo:

Lycoperson sp.

Ppako, Phusa phusa. Úlceras y heridas incurables, quemaduras, hemorragias. Es alucinógeno. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1966. PICAHUAY

Nombre científico:	Oreocallis mucronata (Willd. ex Roem. & Schult.) Sleumer
Sinónimos:	Embothrium mucronatum Willd. ex Roem. & Schult. Embothrium weberbaueri Perkins Oreocallis ruizii Klotzsch
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Pasco, Piura, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolores uterinos Hojas. Cocimiento. Lavados.

Úlceras Hojas. Cocimiento. Lavados.

Otras denominaciones: PICAHUAY.

1967. PICO DE LORO

Nombre científico:	Heliconia cannoidea A. Rich.
Sinónimos:	Heliconia psittacorum L. f.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Rizomas. Machacados. Decocción. Lavados.

Hinchazones Rizomas. Machacados. Decocción. Paños.

Otras denominaciones: BIJAO, BIJAU, BIJANILLO, BIJAUILLO, CITOLLE, SITULLI, UCHPA SITULLI.

Ilustraciones: [1] Louise Wolff = darina. 6 May 2005. Heliconia psittacorum, Cali / Kolumbien.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Heliconia_psittacorum#mediaviewer/File:Colpfl15.jpg

[2] Serenity. Heliconia psittacorum Taken from Ragunan Zoo, Jakarta, Indonesia.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Heliconia_psittacorum#mediaviewer/File:Banana_flower2.jpg



TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1968. PICO DE LORO

Nombre científico:	<i>Heliconia hirsuta</i> L. f.
Sinónimos:	<i>Limnocharis haenkei</i> C. Presl
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Denominaciones y usos similares a *Heliconia cannoidea* A. Rich.

Ilustración: Dick Culbert. *Heliconia hirsuta*. February 10 2007.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Heliconia_hirsuta#mediaviewer/File:007_hirsuta.jpg



1969. PICO DE LORO

Nombre científico:	<i>Heliconia subulata</i> Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Madre de Dios, Pasco, Puno, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas

Rizomas. Machacados. Decocción. Lavados.

Hinchazones

Rizomas. Machacados. Decocción. Paños.



Otras denominaciones: BIJAO, SITULLI.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

1970. PICHAKA

Nombre científico:	<i>Pycnophyllum glomeratum</i> Mattf.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Lima, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis	Planta. Decocción. Bebida.
Eczemas	Planta. Decocción concentrada. Lavados.
Paludismo	Planta en polvo. Macerada en Aguardiente. Bebida.
Tos	Planta. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: FORREJA, PIYAKUYA.

Estudio comparativo:

Pycnophyllum glomeratum Mattf.

Bolivia:

Pichaka, Piyakuya, Forreja. Tos, bronquitis eczemas, paludismo, fiebres intermitentes. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1971. PICHAKA DE DIENTE

Nombre científico:	<i>Cardionema ramosissima</i> (Weinm.) A. Nelson & J.F. Macbr.
Sinónimos:	<i>Loeflingia ramosissima</i> Weinm. <i>Pentacaena polycnemoides</i> Bartl.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cuzco, Huánuco, Lima, La Libertad, Puno
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

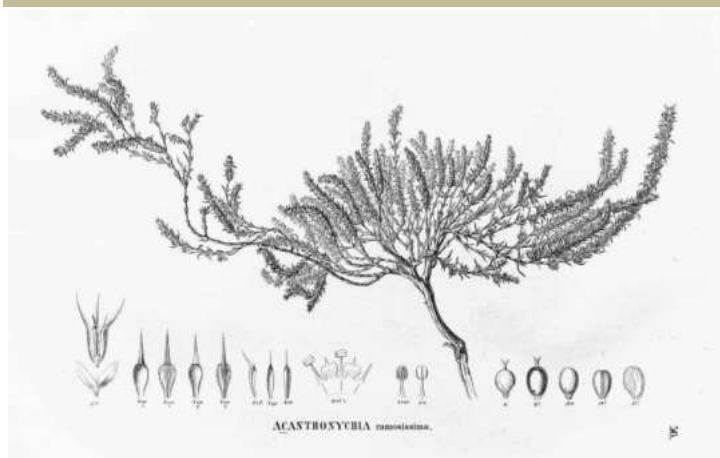
Inflamación de garganta	Flores. Infusión. Gárgaras.
Inflamación del hígado	Raíz molida. Decocción. Bebida.
Tos	Hojas y flores. Infusión con Sal. Bebida.

Otras denominaciones: KIRU PICHAKA, CHCHAPI CHCHAPI.

Referencias históricas: Anónimo Naturaleza (1760); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 14(2) 1872

Estudio comparativo:



Cardionema ramosissima (Weinm.) A. Nelson & J.F. Macbr.

Argentina:

Con el nombre de Yerba de la perdiz, Perilla rosada y Dicha, se utiliza como emenagogo. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Bolivia:

Kiru pichaka, Chchapi chchapi. Tos, inflamaciones de la garganta, obstrucciones del hígado. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por

Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1972. PICHAKA DE ALTURA

Nombre científico:	Paronychia chilensis D.C.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tos

Planta. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: PAMPA PICHAKA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 14(2) 1872.

Estudio comparativo:

Paronychia chilensis D.C.

Argentina:

Se utiliza como astringente y diurético. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Bolivia:

Pampa pichaka. Tos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

1973. PICHANA

Nombre científico:	Sida acuta Burman;
Sinónimos:	Sida carpinifolia L. f.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de cabeza

Hojas. Machacadas. Cataplasma.

Fiebre

Planta. Decocción. Bebida.

Pediculosis

Hojas. Maceradas en agua. Lavados.

Riñón, para limpiar el

Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: JOCOCHU CHUPA.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Sida acuta Burman

Ecuador:

Nombre común: Escoba, japimin (shuar), pichan (quichua). Usos: abscesos. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: wade-wade. FG Palikur: wadiwad. USES: Whole plant: Decoction for febrifuge. Ground and mixed with soft grease and sugar for a poultice applied to soften abscesses and release pus. Leaf: Decoction to bathe wounds; in a preparation for dysentery; infusion is diuretic; cataplasm for headache. Juice mixed with vinegar for an anti-inflammatory and digestive remedy. Macerated in water for hair conditioner and as a shampoo for flaky skin. CHEM: Root contains asparagine. Leaf contains mucilage and saponins. The alkaloid cryptolepine shows hypotensive and antimicrobial action (3). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Broom weed. Usos: Fiebre, cólicos. . Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Escoba lisa, escoba. Las hojas maceradas y calientes, se aplican tópicamente sobre los diviezos para madurarlos; las raíces cocidas, se toman en caso de problemas en los riñones (Grijalva 1992). En México, las hojas y brotes se restregan en agua, obteniéndose una especie de espuma para rasurar, útil sobre todo cuando la piel es delicada e irritable. En Nayarit usan el cocimiento de las hojas contra la fiebre y el de la raíz contra vómitos de sangre (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

1974. PICHI

Nombre científico:	Fabiana densa Remy
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Parásitos intestinales	Hojas y ramas. Decocción. Bebida.

1975. PICHIPINTO

Nombre científico:	Balbisia meyeniana Klotzsch
Sinónimo:	Ledocarpon meyenianum (Klotzsch) Steud.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Lima, Moquegua, Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Tos	Planta. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: CAPO, PICIPINTO.

1976. PICHIRINA

Nombre científico:	Miconia tomentosa (Rich.) D. Don ex DC.
Sinónimos:	Melastoma tomentosum Rich. Miconia amplexans (Crueg.) Cogn.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas crónicas	Hojas molidas. Jugo. Aplicación local.

Otras denominaciones: CARACHE CASPI, CHAITA IDA, MURINGA, NOBESHEN PITI, TSARÚWA.

Estudio comparativo:

Miconia tomentosa (Rich.) D. Don ex DC.

Guayanas:

NAMES: Guyana Akawaio: kunawaru. Surinam: basterdmespel, sarerokona. Guyana and Surinam Arawak: wakaradan. Surinam Sranan: mesproe. Surinam Tirio: puh-li-muh. Surinam Wayana: she-kwe-muh. USES: Stem: Decoction of wood for an emetic. Stem and Leaf: Leaves and bark mixed in water and rubbed into hair to treat dandruff and scalp itch by the Surinam Tirio. Leaf: Same use as given for Stem and Leaf, but without adding stem-bark. NOTES: An undetermined species of *Miconia* known to the Surinam Tirio as "sha-u-rah" provides leaves used as a wash for children suffering from fevers believed induced by magical means (8). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1977. PICHIRINA

Nombre científico:	Vismia angusta Miq.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas infectadas Latex. Aplicación local.

Herpes Latex. Aplicación local.

Otras denominaciones: PICHIRINA DE HOJA GRANDE, URUUMAHYE.

1978. PICHIRINA

Nombre científico:	Vismia ferruginea Kunth.
Sinónimos:	Vismia baccifera subsp. ferruginea (Kunth) Ewan Vismia guianensis (Aubl.) Choisy
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Tumbes, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas infectadas Latex. Aplicación local.

Estudio comparativo:

Vismia baccifera subsp. ferruginea (Kunth) Ewan

Nicaragua:

Mataroncha. Su látex es utilizado curar granos en la piel. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Vismia guianensis (Aubl.) Choisy

Brasil:

Lacre, lacrebranco, caó-opiá, caopíá. Usos: Diversas dermatoses, principalmente impingens, Micosis. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: bois dartre, bois de sang, bois a la fièvre. Guyana: bloodwood, fine-leaf bloodwood, small-leaf bloodwood. Guyana Akawaio: waiama. Guyana and Surinam Arawak: orali. Guyana Wapishana: tawayor. Surinam Arawak: warha. Surinam Carib: ajoewinani, sjoewingni, tamoeene, tapirin soewinjani, wakere soewinjani, weh-de-wheh-pwe-muh. Surinam Sranan: weti pinja. Guyana Patamona: wa-ya-mac-yik. USES: Whole plant: Latex for purgative, and to relieve itching, "lotta", ground itch (athlete's foot), ulcers, minor cuts and bruises. Latex is applied onto ringworm and other fungal infections for healing, and is applied onto persistent sores to promote healing, by the Guyana Patamona. In NW Guyana, exudate used to treat ground itch, fungal infections and warts. Bark: Juice from macerated bark is used as an anti-infective agent, by the Guyana Patamona. Bark used to treat sores in NW Guyana. Stem and Leaf: Boiled together and drunk for thrush. Stem: Orange latex from inner bark is applied on skin infections, e.g., white spots called "oxi" by Surinam Tirio and Wayana. Leaf: Boiled for intermittent fevers. Fruit: Latex for yaws and leishmaniasis. CHEM: Plant contains the terpene phellandrene, flavonoids, coumarins and rodoxantin (55). Fruit contains ferruginin A, delta-hydroxyferruginin A and delta-y-dihydroxyferruginin A (196). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

1979. PICHIRINA

Nombre científico:	Vismia lateriflora Ducke
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Loreto
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hongos Latex. Aplicación local.

1980. PICHIRINA

Nombre científico:	Vismia macrophylla Kunth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hemorragias vaginales	Corteza. Decocción. Bebida.
Hongos	Latex. Aplicación local.
Inflamación del útero	Corteza. Decocción. Bebida.
Inflamaciones renales	Corteza. Decocción. Bebida.

Ilustraciones: Thomas B. Croat. Flora of Barro Colorado Island. Smithsonian Tropical Research Institute.
<http://biogeodb.stri.si.edu/bioinformatics/croat/specie/Vismia%20macrophylla,e>



Estudio comparativo:

Vismia macrophylla Kunth.

Guayanas:

NAMES: Guyana Creole: bloodwood, large-leaf bloodwood. Guyana Arawak: orali. Guyana Patamona: why-ah-mac-yik, wouy-vey-yik, wa-ya-mak-yik. USES: Bark: Inner bark is boiled, and the water drunk as an antidiarrheal, by the Guyana Patamona. Inner bark is ground into powder and inserted into the vagina as a treatment for genital herpes or as a treatment for syphilis, by the Guyana Patamona. Macerated inner bark is used for treating yeast infections, by the Guyana Patamona. In NW Guyana, bark is used in the treatment of fungal infections. Bark and Latex: Inner bark and latex are used as an anti-fungal, by the Guyana Patamona. Latex: Orange latex from inner bark is used to treat measles, ulcers, bush yaws, ringworm, "lotta" and many other skin infections. Latex is used as a medicament for treating genital herpes, as an anti-infective, as an ointment for treating eczema, for itching or for scaling, and also as a medicament for ringworm infection, by the Guyana

Patamona. Latex is applied to athlete's foot as a treatment for healing, by the Guyana Patamona. In NW Guyana, it is used in the treatment of fungal infections. Leaf: Used to treat diarrhea in NW Guyana. Fruit: Latex is employed in treating yaws and leishmaniasis. CHEM: The fruit of *Vismia* spp. contains anthracene derivatives such as vismin, ferruginins A and B, haruganin and ferruathrone (3). Amazonian *Vismia* spp. contain vismiaquinone. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Mataroncha. Su látex es utilizado curar granos en la piel. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

1981. PICHIRINA

Nombre científico:	Vismia minutiflora Ewan.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hongos	Latex. Aplicación local.

Otras denominaciones: PICHIRINA DE HOJA MENUDA.

1982. PICHIRINA

Nombre científico:	Tibouchina aspera Aubl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Asma	Hojas. Infusión. Bebida.
Nervios	Hojas. Infusión. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Notas: Es sinónimo de *Tibouchina spruceana* Cogn.

Otras denominaciones: MACHUSACHA, MARGARIDA, SANTA ROSA SISA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 14(3) 1885

Estudio comparativo:

Guayanas:

NAME: French Guiana: tibouchi. USES: Leaf and Flower: Infusion in a tea for chest pain and dry cough. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

1983. PICHIRINA

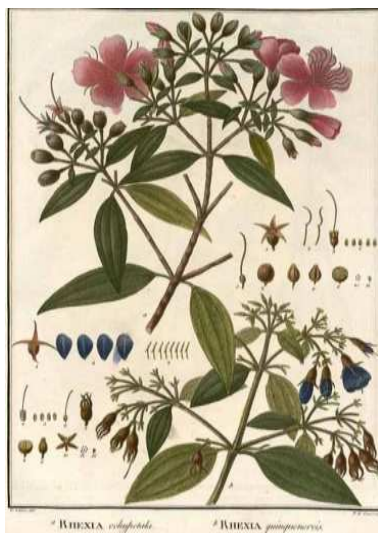
Nombre científico:	<i>Tibouchina ochypetala</i> (Ruiz & Pav.) Baill.
Sinónimos:	<i>Rhexia ochypetala</i> Ruiz & Pav. <i>Tibouchina tessmannii</i> Markgr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólico de gases

Hojas. Decocción. Bebida.

Dolor de estómago

Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CHINCHICCA, MACHUSACHA, PICHUQUITA, SANTA ROSA SISA.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

1984. PICHIRINA HOJA ANCHA

Nombre científico:	<i>Vismia</i> sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Barros

Savia. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: URUUMAHYE.

1985. PICHIRINA HOJA MENUDA

Nombre científico:	Vismia sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hongos	Látex. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: LLIUUMUHE.

1986. PICHOA

Nombre científico:	Euphorbia chilensis Gay
Sinónimos:	Euphorbia portulacoides Spreng.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento	Látex. Diluido en agua. Purgante



Ilustración: Jason Hollinger - Purslane Spurge. Euphorbia portulacoides, mountains east of Santiago, Chile. November 21 2007.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Euphorbia_portulacoides#mediaviewer/File:Purslane_Spurge_\(3433243075\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Euphorbia_portulacoides#mediaviewer/File:Purslane_Spurge_(3433243075).jpg)

Estudio comparativo:

Euphorbia portulacoides Spreng.

Argentina:

Es considerada tóxica, por lo que no se aconseja su uso medicinal. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Chile:

Lafquén-lahuén: remedio del mar, Pichoga. De idénticas propiedades que el Tártago (Euphorbia lathyris L.). Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Euphorbia chilensis Gay

Chile:

Pichoa, Përcü-lahuén: remedio carminativo. A veces sinonimizada con la especie anterior. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

1987. PICSHO

Nombre científico:	Codonanthe uleana Fritsch
Sinónimos:	Codonanthe decurrens I.M. Johnst. Codonanthe formicarum Fritsch Codonanthe uleana var. integrifolia Fritsch Columnea calcarata Donn. Sm.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas infectadas	Hojas machacadas. Pomada. Aplicación tópica.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Hinchazones

1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Maceradas en aguardiente. Bebida.

Otras denominaciones: KANATÉPA.

1988. PICURO INCHI

Nombre científico:	Eleutherine plicata Herb.
Sinónimos:	Eleutherine plicata Herb. ex Klatt.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, La Libertad, Loreto, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia	Bulbos. Decocción. Bebida.
Conjuntivitis	Bulbos. Jugo. Colirio.
Diarrea	1. Bulbos. Molidos y mezclados con agua. Cucharadas. 2. Bulbos. Decocción. Cucharadas. 3. Semillas. Decocción. Bebida.
Disentería	Semillas. Decocción. Bebida.
Dolores menstruales	Bulbos. Decocción. Bebida.
Hemorragias	1. Bulbos. Rallados. Aplicación local. 2. Bulbos. Jugo. Mezclado con agua tibia. Bebida. 3. Raíz. Molido. Asociado con corteza de Tallo rallado de Caña negra de azúcar (Saccharum officinarum). Decocción. Bebida.
Hemorragia post parto	Bulbos machucados. Decocción. Bebida.
Hemorroides	Bulbos. Decocción. Emplasto.
Heridas	Bulbo raspado. Decocción. Jugo. Aplicación tópica.
Menstruación excesiva	Bulbos. Decocción. Bebida.
Uta	1. Bulbos secos y molidos. Decocción. Lavados. 2. Bulbos secos y molidos. Aplicación local.



Notas: Nombre aceptado: Eleutherine bulbosa (Mill.) Urb.
Otras denominaciones: COQUINHO, MARUPAÍ, MARUPHIY, MARUPA-Ú, MARUPARI, PIRIPIRI DE SANGRE, SERO SHORIJU, TOGORONTOPINI, YAHUAR PIRIPIRI, YAWURO KAMALEJITE.
Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 18 (1803) [S.T. Edwards]. [2] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 3(1) 1871

1989. PICURO SACHA

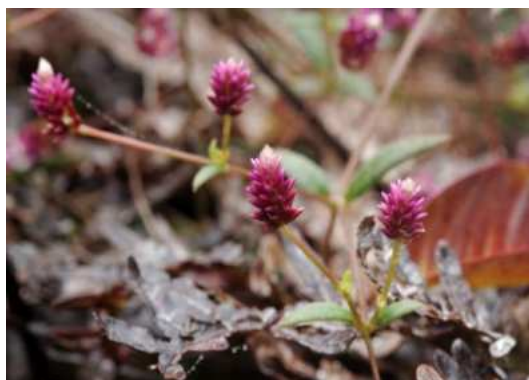
Nombre científico:	Alternanthera mexicana (Schltdl.) Hieron.
Sinónimos:	Achyranthes lehmannii (Hieron.) Standl. Alternanthera fasciculata Suess. Alternanthera lanceolata (Benth.) Schinz Alternanthera lehmannii Hieron. Alternanthera mexicana var. gracilis Suess. Alternanthera microcephala (Moq.) Schinz Brandesia lanceolata Benth. Brandesia mexicana Schltdl. Mogiphanes soratensis Rusby Telanthera lanceolata (Benth.) Moq. Telanthera mexicana (Schltdl.) Moq. Telanthera microcephala Moq.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento

Planta. Infusión. Bebida.

Sarna

Hojas. Machacadas. Emplasto.



Notas: Se usa como aditivo de la Ayahuasca.

Otras denominaciones: PIKURULLUN QUINA, PIKURULLUM SISA, PIJÍSUK.

Ilustración: <http://blog.travelmarx.com/2012/05/selected-plants-of-galapagos-islands.html>.

1990. PICURO SACHA

Nombre científico:	Alternanthera mexicana Moq.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, La Libertad, Loreto, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento

Planta. Infusión. Bebida.

Sarna

Hojas. Machacadas. Emplasto.

Notas: Se usa como aditivo de la Ayahuasca.

Otras denominaciones: PIKURULLUN QUINA, PIKURULLUM SISA, PIJÍSUK.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

1991. PIJUAYO

Nombre científico:	Bactris Gasipaes Kunth.
Sinónimos:	Bactris ciliata (Ruiz & Pav.) Mart. Guilielma ciliata (Ruiz & Pav.) H. A. Wendland ex Kerchov Guilielma gasipaes (Kunth) L.H. Bailey Guilielma microcarpa Huber Guilielma speciosa Mart. Martinezia ciliata Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Ucayali
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Calvicie
Caries, prevención de
C. cabelludo, tonificar
Leche, para aumentar la

Raíz. Macerada en alcohol. Masajes.
Raíz molida. Masticar sin tragar.
Aceite de fruto cocido. Aplicación local.
1. Yema de la hoja. Decocción. Bebida. 2. Raíz. Decocción.
Bebida.



Notas: 1. Los Shipibo-Conibo la consideran planta MAESTRA por sus poderes mágicos. 2. De las hojas se obtiene un tinte color verde.
Otras denominaciones: BANIN, BIRIJARI MATTO, CHONTA, CHONTADURO, CHONTA RURU, HUANIN, JUANI, MEEME, PANNI, PEJIBAYE, PIFAYA, PIFAYO, PIFUANYO, PISH GUAYO, POPORR, PUCA PIJUAIO, PUPUNHA, SARA PIFUAYO, UYÁI.
Ilustraciones: [1] Martius, Karl Friedrich Philipp von. Historia naturalis palmarum: opus tripartitum. Vol. 2 1839. [2] Chris. Pupunha (Bactris gasipaes). May 5 2005.

[http://commons.wikimedia.org/wiki/Bactris_gasipaes#mediaviewer/File:Pupunha_\(Bactris_gasipaes\)_5.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Bactris_gasipaes#mediaviewer/File:Pupunha_(Bactris_gasipaes)_5.jpg)

Estudio comparativo:

Bactris gasipaes Kunth.

Guayanas:

NAMES: Surinam: amana, paripoe. Surinam Carib: paripe. USES: Part unspecified: Used by Surinam Bush Negroes as an ingredient in a curative herbal bath. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

1992. PIKURU YUYU

Nombre científico:	Iresine diffusa Humb. & Bonpl. ex Willd.
Sinónimos:	Iresine celosia L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Apurimac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Lambayeque, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, Puno, San Martín, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarrea Cepa del bulbo. Machacar. Decocción. Cucharadas.

Otras denominaciones: CAMARÓN, PICURU QUIHUA, SANGUINARIA.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo IV. Paris: Pichard, 1827.

Estudio comparativo:

Iresine diffusa Humb. & Bonpl. ex Willd.

Ecuador:

Hugo E. Delgado Súmar



Nombre común: Sanguinaria. Usos: Vaginal discharge with blood. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Jamaica:

Nombre común: Juba's bush. Usos: Resfriados, dolor de vientre, cólicos. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Pata de Chompipé. Es usada como medicinal para el tratamiento del cáncer. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Iresine celosia L.

Ecuador:

Nombre común: Wayacash (shuar), cedro. Usos: Contusiones, dolores abdominales. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Ecuador:

Escancel. Leaves and stems. Pneumonia, cold, fever. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Con las mismas denominaciones y usos que Iresine diffusa Humb. & Bonpl. ex Willd.:

1993. Iresine angustifolia Euphrasén (Cajamarca, Lambayeque, Piura); 1994. Iresine weberbaueri Suess. (Amazonas, Huánuco, La Libertad).

1995. PILLI PILLI

Nombre científico:	Hypochaeris sonchoides Kunth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Paludismo	Látex. Diluido en agua. Bebida.

Otras denominaciones: CHICORIA AMARGA, JAYAC PILLI.

Ilustración: Dick Culbert from Gibsons, B.C., Canada. Hypochaeris sonchoides, the rose form. 28 de enero de 2014. [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Hypochaeris_sonchoides,_the_rose_form._\(14136633302\).jpg?uselang=es](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Hypochaeris_sonchoides,_the_rose_form._(14136633302).jpg?uselang=es)



1996. PIMIENTA LONGA

Nombre científico:	Piper reticulatum L.
Sinónimos:	Artanthe ruiziana Miq. Enckea lata (Kunth) Kunth Enckea reticulata (L.) Miq. Enckea smilacifolia (Kunth) Kunth Macropiper latum (Kunth) C. Presl Piper discophorum C. DC. Piper duchassaingii C. DC. Piper latum Kunth Piper pangoense C. DC. Piper smilacifolium Kunth Piper tarapotianum C. DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cusco, Loreto, Madre de Dios, San Martí, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Problemas estomacales	Raíz. Decocción. Bebida.
Riñones, limpieza de los	Raíz. Decocción. Bebida.



Notas: Nombre aceptado: Piper amalago L.
Otras denominaciones: JABORANDI-FALSO
Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 4(1) 1853.

1997. PIMIENTA NEGRA

Nombre científico:	Piper nigrum L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Anginas	Granos molidos. Mezclados con Chancaca (Saccharum officinarum). Emplasto.
Dolor de cabeza	Granos. Masticar.
Ictericia	Granos. Ingerir con agua.
Reumatismo	Granos. Macerados en Alcohol. Fricciones.

Notas: La pimienta molida se utiliza como pesticida para controlar el gorgojo.
Otras denominaciones: PIMIENTA, PIMIENTA BLANCA, PIMIENTA VERDE.
Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Hugo E. Delgado Súmar



Ilustraciones: [1] *Piper nigrum*. FAGUET — 1874. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [3] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

ονη (288)

Del pimentero (*péper*)^[1]

Pimentero. Se cuenta que es un árbol

fol. 073rfol. 073v

que crece en India. Echa un fruto, alargado en un principio, como una vaina, que es la pimienta larga, cuyo interior es semejante al mijo y se transformará en pimienta ya

rematada; esta vaina, cuando se abre a su debido tiempo, saca unos racimos que llevan granos que están como arrugados^[2]; los que se quedan sin madurar son la pimienta blanca y son apropiados para medicamentos de los ojos, antídotos y por sus virtudes contra venenos de alimañas. {2} La larga [con una mordacidad más amplia y algo amarga] es más apropiada para hacer antídotos y remedios contra venenos de alimañas, por no estar en sazón. La negra es [más agradable] y acre que la blanca, también sabe mejor y da más aroma por estar en sazón; es más apropiada para condimentar. La blanca es inmadura y más débil que las variedades antedichas. Escoge la más pesada y llena, negra, no muy arrugada, reciente y sin formar escamas. Hay algo en la negra que no se come, hueco y ligero, que se llama *brégma*.

Todas ellas tienen propiedad calorífera, digestiva, diurética, absorbente, sudorífica, detersiva de las opacidades de las pupilas. Conviene, bebida o en ungüento, en tiritonas recurrentes; favorece a los mordidos por alimañas, expulsa también los embriones. Parece ser que produce esterilidad si se aplica directamente después de la relación sexual; es apropiada para toses y todos los males del pecho, si se toma en electuarios o en bebida; conviene en las anginas en ungüento con miel; resuelve los retortijones, bebida con hojas de laurel. Expulsa las flemas, mascada con estafisagria; es analgésica y salutífera; provoca el apetito y colabora a la digestión si se mezcla en las salsas. {4} Tomada Envuelta con pez resuelve las escrófulas y limpia las lesiones leprosas con natrón. Se tuesta en un cacharro nuevo sobre brasas, removiendo como si fueran lentejas.

Su raíz no es el jengibre como han supuesto algunos, como demostraremos al punto. Se parece, por el contrario, la raíz del pimentero a la del costo, es calorífera de sabor y diluye los humores; reduce el bazo, en cataplasma con vinagre o bebida. Expulsa las flemas si se masca con estafisagria. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo.**

Universidad de Salamanca).



Estudio comparativo:

Piper nigrum L.

Bolivia:

Pimienta negra. Ictericia, dolores de dientes, asnginas e inflamaciones de garganta, reumatismo, dolor de cabeza. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Black pepper. Leaves. Menstrual regulator, dental caries, mouth ulcers, astringent, wound healing, insect bites, anti-inflammatory. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high

plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Nombre común: Pimenta do reino. Usos: Gripe. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Guayanas:

NAMES: Guyana: black pepper, gol-mirch. USES: Fruit: Dried or powdered berries are used to treat ailments of the urinogenital system; pulverised green berries are boiled and the liquid is drunk to relieve flatulence (wind); decoction of dried berries mixed with *Justicia secunda* and *Zingiber officinale* is used to treat menstrual pains. Seed: In Guyana, mixed with *Allium cepa*, *Allium sativum* and other plants, to cure Guinea worm infections. CHEM: The main volatile

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

alkaloid in this plant is piperine. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Pimienta negra. Sus frutos son usados para condimentar comidas. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

1998. PIMPINELA

Nombre científico:	Sanguisorba officinalis L.
Sinónimos:	Sanguisorba glandulosa Kom. Sanguisorba officinalis var. glandulosa (Kom.) Vorosch.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólicos menstruales

Diarrea

Nervios

Palpitación del corazón

Hojas. Infusión. Bebida.

Hojas. Infusión. Bebida.

1. Flores. Infusión. Bebida. 2. Planta. Infusión. Bebida.

Planta. Asociada con cáscara molida de Cacao (Theobroma cacao). Decocción. Bebida.



Referencias históricas: Anónimo
Inventario (1770); Anónimo
Recetario (1873); Cobo, Bernabé.
Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: [1] Sturm, Jacob; Sturm,
Johann Georg. "Deutschlands Flora
in Abbildungen (nur Tafeln)" (1796)
Stuttgart Anzahl gescannter Seiten:
883. [2] Toten 2. Sanguisorba
officinalis. 2007:07:28.

[http://commons.wikimedia.org/wiki/
Sanguisorba_officinalis#mediaviewer/
File:Toten_2.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Sanguisorba_officinalis#mediaviewer/File:Toten_2.jpg)

Estudio comparativo:

Sanguisorba officinalis L.

Bolivia:

Pimpinela. Inflamaciones
abdominales, dolores de cabeza y
migraña, espasmos cardíacos,

"para tranquilizar los nervios". Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Nombre común: Pimpinela de bejuco. Usos: Bad Air / Mal Aire. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

1999. PIMPINELA

Nombre científico:	Sanguisorba minor Scop.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Denominaciones y usos similares a Sanguisorba officinalis L.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Hugo E. Delgado Súmar

Ilustración: Thomé, Otto Wilhelm. Flora von Deutschland Österreich und der Schweiz. Zweite, vermehrte und verbesserte Auflage. Band III, 1905.



2000. PIMPINELA

Nombre científico:	Acaena torilicarpa Bitter.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólicos Hojas. Infusión. Bebida.

Fiebre Hojas. Infusión. Bebida.

Riñones, para limpiar los Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: JISKAU, SHANQUI.

2001. PIMPINELA MACHO

Nombre científico:	Acaena elongata L.
Sinónimos:	Acaena lappacea Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco, Junín, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones cardíacas Hojas y flores. Decocción con hojas de Retama (Espartium junceum). Bebida.

Bronquitis Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: ORKKO PIMPINELA.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).



Estudio comparativo:

Acaena elongata L.

Bolivia:

Orkko pimpinela. Bronquitis, tos, afecciones cardíacas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2002. PIMPINELA SILVESTRE

Nombre científico:	<i>Acaena cylindristachya</i> Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Pasco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones cardíacas	Hojas y flores. Decocción con hojas de Retama (<i>Espartium junceum</i>). Bebida.
Enfermedades del corazón	Planta. Infusión. Bebida.
Enfermedades del hígado	Planta. Decocción. Bebida.
Hidropesía (Chirapa onqoy)	Planta. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: KITA PIMPINELA.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Estudio comparativo:

***Acaena cylindristachya* Ruiz & Pav.**

Bolivia:

Kita pimpinela, Ratamchu. Enfermedades del corazón, enfermedades del hígado, hidropesía. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2003. PIMPINELA DE MONTE

Nombre científico:	<i>Acaena ovalifolia</i> Ruiz & Pav.
Sinónimos:	<i>Acaena ovalifolia</i> var. <i>serrata</i> Bitter
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Piura, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Espasmos cardíacos	Hojas y flores. Infusión serenada. Bebida.



Otras denominaciones: BRONQUIN, CANAHARAMJO, CURUR CURUR, PIMPINELA CIMARRONA, RATAM SHU, SACHA PIMPINELA, YUNKA PIMPINELA.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Estudio comparativo:

***Acaena ovalifolia* Ruiz & Pav.**

Bolivia:

Yunka pimpinela, Sacha pimpinela, Pimpinela del monte. Espasmos cardíacos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Chile:

Tréfo, Cadillo. Es mirado como vulnerario y antisifilítico. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

2004. PINCO PINCO

Nombre científico:	Ephedra americana Humb. & Bonpl. ex Willd.
Sinónimos:	Ephedra americana var. humboldtii Staff.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, Moquegua, Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Disentería	Tallo, hojas y raíz. Cocimiento. Bebida.
Flatulencia	Tallos. Infusión. Bebida.
Fracturas	Tallo y hojas. Molido. Emplasto con sal.
Hemorragia	1. Planta. Cocimiento. Bebida. 2. Planta. Cocimiento. Lavados.
Heridas	1. Tallos y raíz. Molidos. Aplicación tópica. 2. Tallos y raíz. Molidos. Decocción. Lavados.
Inflamaciones	Tallo. Cocimiento. Bebida.
Inflamación de la boca	Planta. Cocimiento. Enjuagatorio
Inflamación del riñón	Raíz. Decocción con Cola de Caballo (Equisetum xylochaetum). Bebida.
Menstruación, regular	1. Planta. Decocción con hojas y tallos de Yahuar chunka (Oenothera rosea) o Yahuar chunka grande (Oenothera nana). Bebida. 2. Planta. Decocción con raíz de Chamiri (Relbunium ciliatum) y raíz de la China (Boerhaavia caribaea). Bebida.
Parto difícil	Raíz. Decocción. Lavados.
Retención urinaria	Planta. Decocción con Cola de caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense) y raíz de Maichcha (Senecio Pseudotitis). Bebida.
Riñón, p. limpiar el	Planta. Cocimiento. Bebida.



Otras denominaciones: COLA DE CABALLO, CONDORSANA, DIEGOLÓPEZ, LIKCHANYA, PACHATARA, PIKI PIKI, PINKU PINKU, PFIUCO, PFIRCO, PHIRKU, PINGO PINGO, PINQO PINQO, SANU SANU, SIKU SIKU, SUELDA CON SUELDA, SUELDA SUELDA, WACUA.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Inventario (1770), Anónimo Recetario (1783), Bertonio, Ludovico. Vocabulario de la Lengua Aymara (1612); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); La Calancha, Antonio de. Crónica moralizadora del orden de San Agustín en el Perú... (1638).

Referencias bibliográficas: Bonilla Rivera, Pablo Enrique. Investigación Fitoquímica, Farmacológica y de Toxicidad DL de Ephedra americana. Ciencia e Investigación: junio

1999. Lima, UNMSM.

Ilustración: Heretia. Pingo-pingo. 2006:09:21.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Ephedra_americana#mediaviewer/File:Pingo-pingo.jpg

Estudio comparativo:

Ephedra americana Humb. & Bonpl. ex Willd.

Argentina:

Con el nombre de Tramontana y Efedra, se utiliza como diurético. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Bolivia:

Pinku pinku, Phirku, Siku siku, Piki piki. Flatulencias, descarnadura de dientes e inflamación de las encías; disentería, heridas, fracturas y dislocaciones; "limpiar" los ovarios, inflamación urinaria, afecciones renales. Girault, Luis. Kallawayaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2005. PINCO PINCO

Nombre científico:	Ephedra andina Poepp. ex C.A. Mey.
Sinónimos:	Ephedra americana var. andina (Poepp. ex C.A. Mey.) Stapf Ephedra bracteata Miers Ephedra chilensis Miers Ephedra dumosa Miers Ephedra monticola Miers Ephedra araucana Phil.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Junín, La Libertad, Moquegua, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Denominaciones y usos similares a Ephedra americana Humb. & Bonpl. ex Willd.

Otras denominaciones: COLA DE CABALLO, CONDORSANA, DIEGOLOPEZ, LIKCHANYA, PACHATARA, PIKI PIKI, PINKU PINKU, PFIUCO, PFIRCO, PHIRKU, PINGO PINGO, PINQO PINQO, SANU SANU, SIKU SIKU, SUELDA CON SUELDA, SUELDA SUELDA, WACUA.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1783); Bertonio, Ludovico. Vocabulario de la Lengua Aymara (1612); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); La Calancha, Antonio de. Crónica moralizadora del orden de San Agustín en el Perú... (1638).

Ilustración: Stan Shebs. Ephedra andina. 2006:03:22.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Ephedra_andina#mediaviewer/File:Ephedra_andina_2.jpg

Estudio comparativo:

Ephedra andina Poepp. ex C.A. Mey.

Chile

Pingo-Pingo, Solupe: Posee propiedades medicinales contra las afecciones bronquiales, en especial contra el asma y la tos convulsiva. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de

Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

2006. PINCO PINCO

Nombre científico:	Ephedra breana Phil.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Arequipa.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Denominaciones y usos similares a Ephedra americana Humb. & Bonpl. ex Willd.

2007. PINCO PINCO

Nombre científico:	Ephedra rupestris Benth.
Sinónimos:	Ephedra americana var. rupestris (Benth.) Stapf Ephedra andina var. humilis (Wedd.) Parl. Ephedra humilis Wedd.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cuzco, Junín, La Libertad, Moquegua, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Denominaciones y usos similares a Ephedra americana Humb. & Bonpl. ex Willd.

2008. PINO

Nombre científico:	Pinus caribaea Morelet.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire
Trementina. Mezclada con semillas de Linaza (*Linum* sp.), Piedrallipe, Piedra alumbre, Azufre, Aceite rosado, Llantén (*Plantago* major), Yarawiska (*Jacarandá acutifolia*) y grasa de Gato. Ungüento. Friccionar.



Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).
Ilustración: Veronidae. *Pinus caribaea* Morelet. La Boyera y Los Pinos 1 en el municipio El Hatillo, estado Miranda - Venezuela. March 5 2013.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Pinus_caribaea#mediaviewer/File:Pinus_caribaea_Morelet_1851_2013_000.jpg

Estudio comparativo:

Pinus caribaea Morelet.

Cuba:

Nombre vulgar: Pino; Acción atribuida: Dolor de muelas. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

2009. PINSHA CALLO

Nombre científico:	<i>Xylopia benthamii</i> R.E. Fr.
Sinónimos:	<i>Xylopia benthamii</i> var. <i>dolichopetala</i> R.E. Fr. <i>Xylopia benthamii</i> var. <i>subnuda</i> R.E. Fr. <i>Xylopia ulei</i> Diels
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de estómago Frutos. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: IMBIEIRO, EMBIRIBA, ENVIRA-AMARELA, IMBIRIBA-PACOVÍ.

2010. PINTABOLLO MACHO

Nombre científico:	<i>Arrabidaea pubescens</i> (L.) A.H. Gentry
Sinónimos:	<i>Bignonia pubescens</i> L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, San Martín, Tumbes, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Infección de la piel Hojas. Decocción. Emplasto.

Otras denominaciones: PINTABOLLO CULATERO.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2011. PIÑÓN

Nombre científico:	Jatropha multifida L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, San Martín, Tumbes, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Constipado	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.
Diarrea	Semillas. Decocción. Bebida.
Heridas	Látex. Aplicación tópica.
Meteorismo	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.
Sífilis	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.
Úlcera	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: FLOR-DE-CORAL, CORAL, FLOR-DE-SANGUE.
Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Jatropha multifida L.

Ecuador:

Nombre común: Piñón. Usos: Wounds. Purgative, causes vomiting and diarrhea. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Guayanas:

NAME: French Guiana: bouquet-corail. USES: Seed: Fresh seeds are purgative, emetic. Ripe, dry seeds contain a dangerous, bitter, purgative oil which, it is reported, can be counteracted by drinking a glass of white wine. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2012. PIÑÓN

Nombre científico:	Jatropha curcas L.
Sinónimos:	Castiglioni lobata Ruiz & Pav. Curcas purgans Medic. Jatropha moluccana Wall.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco, Lima, Loreto, Piura, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos	Latex y hojas. Aplicación local.
Abscesos y tumores	Hojas. Molidas con hojas de Piñón colorado (Jatropha gossypifolia) y Marosa (Calathea allouia). Emplasto.
Amigdalitis	Resina. Gárgaras.
Asma	Resina. Gotas asociadas con gotas de Limón (Citrus aurantifolia).
Bronquitis	Latex. Mezclado con hojas de Sanguinaria (Oenothera rosea) o Sanguinaria (Alternanthera halimifolia) chapeadas en agua y limón (Citrus aurantifolia). Bebida.
Descensos	1. Corteza. Decocción. Bebida y lavados. 2. Corteza. Decocción con corteza de Malva (Malva officinalis, Lavatera arborea, Malachra alcefolia) y hojas de Llantén (Plantago major). Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Diarreas	Hojas. Jugo. Bebida.
Dolor de cabeza	Hojas. Asociadas con hojas de Café (<i>Coffea arabica</i>). Jugo. Aplicación local.
Dolor de muelas	Latex. Aplicación local.
Dolor de oídos	Latex. Disuelto en agua. Gotas.
Estreñimiento	1. Semillas. Cocimiento. Bebida. 2. Semillas tostadas y molidas. Tomar mezclado con agua y miel.
Fiebre	1. Hojas. Estrujadas en agua con jugo de Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Paños. 2. Hojas. Jugo. Asociado con cogollo molido de Lancetilla mayor (<i>Althernanthera broceliana</i>). Bebida.
Fiebres altas	Latex. Mezclado con hojas de Sanguinaria (<i>Oenothera rosea</i>) o Sanguinaria (<i>Alternanthera halimifolia</i>) chapeadas en agua y limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Bebida.
Gingivitis infantil	Pecíolo. Jugo. Aplicación local.
Hemorroides	Fruto. Latex. Aplicación local.
Hemorragias externas	Semillas molidas. Mezcladas con madera raspada o polvo de Palo de sangre (<i>Brosimum aubletii</i>) remojado en agua. Emplasto.
Heridas	Resina. Aplicación local.
Hinchazones	Hojas. Flameadas. Emplasto.
Inflamaciones	1. Latex. Aplicación local. 2. Hojas. Cocimiento. Lavados.
Menstruación, aumentar	Semillas. Cocimiento. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Machacadas. Emplasto.
Saladera	Latex. Mezclado con resina de Piñón colorado (<i>Jatropha gossypifolia</i>), Cebolla (<i>Allium cepa</i>) y Ruda (<i>Ruta chalepensis</i> , <i>Ruta graveolens</i>). Remojados en agua. Baños.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.

Notas: 1. Es tóxico. 2. Es ictiotóxico. 3. No debe usarse durante el embarazo.

Otras denominaciones: BARBASCO, HIGOS DEL DUENDE, HIGO DEL INFIERNO, JOSHO PIONIS, PERIYANASI, PINYANASI, PIÑOL, PIÑONCITOS, PIÑÓN BLANCO, PIÑÓN JOSHÓ, PIÑONES PURGATIVOS, SACHA PIONIS, WAPA WAPA OSHE, WASSA SUPAY.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Tesis universitarias: Paiva Zegarra, Joel. Estudio de las semillas de *Jatropha curcas* L. Lima, PUCP, 1986. Ts. Bach.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?



Estudio comparativo:

***Jatropha curcas* L.**

Bolivia:

Wassa supay, Higo del infierno, Piñón. Tumores y abscesos, heridas y picaduras de insectos venenosos; laxante, emético, purgante. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Pinon. Leaves, seeds. Emetic, vermifuge, strong purgative, rubesfacient, antiinflammatory, toxic plant. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Con los nombres de Kuri jyva y Turuvi, los guaraníes la usan como purgante, depurativa, rejuvenecedora y aromática. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Brasil:

Con los nombres de "Peão-branco, Peão, Pinhão, Pinhão-branco, Pinhão-de-purga, Pinhão-do-paraguai, Maduri-graça, Pinhãodos-barbados, Pinhão-manso, e Mandobiguaçu, Pião", " Na região amazônica, a infusão das folhas é usada para lavar a cabeça e curar dores, assim como para constipação nasal, enquanto as sementes, após a retirada do

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

embrião, são torradas, raladas e utilizadas no preparo de infusão ou adicionadas ao leite para tratar sinusite, constipação nasal e como purgativo. A população ribeirinha da região amazônica refere que o embrião da semente pode levar à cegueira pela alucinação que produz, e por isso deve ser sempre retirado antes do preparo do medicamento. O preparado das sementes de Peão-branco com sumo de folhas de cravo, gengibre amassado, resina de copaíba e folhas de arruda é considerado útil contra derrame cerebral. Outras indicações do uso local dessa espécie podem ser encontradas nas plantas Mocura-caá e Peão-roxo. As sementes são eméticas (Corrêa, 1984); o óleo das sementes é utilizado no Piauí como purgativo (Empereire, 1982); no Pará, as sementes são usadas contra dor de cabeça (tomar com cachaça ou torrar e fazer pílulas); gripe (descascar a semente, partir e tirar a "folhinha", assar a polpa na cinza, secar até ficar fria, colocar no café e banhar a cabeça); tosse e catarro no peito (torrar com sebo da Holanda); o chá das folhas é usado contra febre e fraqueza; o látex é aplicado externamente, contra feridas (Amorozo & Gély, 1988)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Peão-roxo, jalopão, batata-de-téu, pinhão-roxo, pinhão-de-purga. Usos: Dartros, feridas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Nombre común: Piñón. Usos: Wounds. Purgative, causes vomiting and diarrhea. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: haricot du Perou, medecinier, medecinier blanc, noix de medecine, pignon de Barbarie, pignon d'Inde. Guyana: physic nut. Surinam: purgeernoot, schijtnooten. Surinam Bush Negro: po-oka. Surinam Javan: djarak pager. Surinam Sranan: sketnoto. USES: Latex: Dental analgesic when swabbed a tooth-cavity by the French Guiana Palikur and Wayapi. In French Guiana, the latex is mixed with lard for a resolute pomade. Leaf: Cataplasm for neuralgia, fever, wounds, headaches, swellings; foot-rub for sand fleas. Leaf used for abscesses, coughs and colds, heart problems, pain, sores and toothaches in NW Guyana. Leaf and Fruit: Decoction for abdominal disorders, rheumatism, ulcers and swellings. Seed: Parched with ginger in decoction for menstrual pain. Oil is emetic, purgative; grated in poultice for abscesses. CHEM: Seed contains the toxalbumin curcine. Seeds have a depressant action on the central nervous system (69). Contains the irritant diterpenoid 12-deoxy-16-hydroxy-phorbol (3). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Piñón botija. Se aplican cataplasmas hechos con las hojas para tratar los eczemas. El látex es un agente cicatrizante. El aceite extraído de las semillas es un laxante fuerte; muy tóxico también. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Jamaica:

Nombre común: Physic nut. Usos: Purgativo. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Tempate, Piñón. Su látex es usado para curar el gusanillo de los niños en la boca y para sacar espinas. (...) En México el aceite de las semillas es usada como purgante, estas mismas tostadas son comidas (Martínez 1936). El aceite de la semilla o el látex de las hojas y tallos se usan para tratar fracturas, gota, dolor de muelas y quemaduras. Las hojas se usan para envenenar peces y fumigar insectos domésticos; la ceniza de la raíz se usa como sustituto de la sal (Cáceres 1999). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Coquillo, se usa para las heridas infectadas, indigestión estomacal y úlceras. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987. // Con el mismo nombre, en Panamá se usa para curar las úlceras indolentes y la ictericia. Duke, James A. Observaciones etnobotánicas sobre Indios Chocoes. En. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987, pp. 179-212.

2013. PIÑÓN

Nombre científico:	Jatropha gossypifolia L.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores

1. Hojas. Asociadas con hojas y tallos molidos de Dale dale (Calathea allouia), Tabaco (Nicotiana tabacum) y sal. Emplasto.

Hugo E. Delgado Súmar

Descensos	2. Hojas. Molidas con hojas de Piñón blanco (<i>Jatropha Curcas</i>) y Marosa (<i>Calathea allouia</i>). Emplasto.
Dolor de cabeza	1. Resina. Lavados. 2. Hojas. Decocción con hojas de Malva (<i>Malva officinalis</i> , <i>Lavatera arborea</i> , <i>Malachra alcefolia</i>) y Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Bebida y lavados.
Enfermedades venéreas	1. Hojas estrujadas. Mezcladas con agua, jugo de Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>) y orines de niño. Lavados. 2. Hojas. Mezcladas con hojas de Lancetilla mayor (<i>Althernantera broceliana</i>) estrujadas en agua. Lavados.
Fiebre	Hojas. Decocción. Bebida.
Gonorrrea	Hojas estrujadas. Mezcladas con agua, jugo de Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>) y orines de niño. Lavados.
Gripe	Hojas. Decocción con hojas de Malva (<i>Malva officinalis</i> , <i>Lavatera arborea</i> , <i>Malachra alcefolia</i>) y Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Bebida y lavados.
Hemorragias	Hojas. Decocción. Baños.
Hemorroides	Hojas. Decocción. Bebida.
Heridas	Resina. Aplicación local.
Hinchazones	Resina. Aplicación local.
Hongos	Hojas. Machacadas. Cataplasma.
Inflamación de amígdalas	Resina. Aplicación local.
Jaquecas	Resina. Mezclada con Tabaco (<i>Nicotiana tabacum</i>) y jugo de Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Gárgaras.
Quemaduras	Hojas. Machacadas. Cataplasma.
Saladera	Resina. Aplicación local.
	Resina. Mezclado con latex de Piñón blanco (<i>Jatropha Curcas</i>), Cebolla (<i>Allium cepa</i>) y Ruda (<i>Ruta chalepensis</i> , <i>Ruta graveolens</i>). Remojados en agua. Baños.

Notas: 1. Es tóxico. 2. Es ictiotóxico.

Otras denominaciones: HUIISO PIONIS, PINONISI, PINYONISI, PIÑÓN COLORADO, PIÑÓN NEGRO, PIÑÓN ROJO, YUQUILLA.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Ilustración: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 11(2) 1874. [2] Jacquin, N.J. von, Icones plantarum rariorum, vol. 3 (1786-1793)



Estudio comparativo:

Jatropha gossypifolia L.

Brasil:

Con los nombres de "Peão-roxo, Jalopão, Batata-detéu, Peão-curador, Peão-pajé, Pinhão-roxo, Erva-purgante, Mamoninha, Raiz-de-téu, Pião caboclo", "O banho preparado com as folhas é utilizado como anti-séptico; as folhas

untadas com sebo da Holanda e aquecidas no fogo são utilizadas na forma de compressa para dores de cabeça; as folhas novas têm uso mágico pelas benzedeiras da região, contra "mau olhado". Outras indicações podem ser observadas em Mocura-caá. A planta é purgativa; útil nas obstruções das vias abdominais, na hidrôpisia e no tratamento do reumatismo (Corrêa, 1984). A aplicação do látex no local é tida como útil contra feridas e mordidas de animais peçonhentos, no Piauí (Emperaire, 1982). Em Brasília, as sementes são usadas contra gripes fortes (Barros, 1982). No Pará, o chá das folhas é usado como antitérmico; o banho, contra feridas; e as folhas na cabeça, contra

"mau olhado" (Amorozo & Gély, 1988)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata

Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Peão-roxo, jalopão, batata-de-téu. Usos: Antiséptico, feridas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Brasil:

Nombre común: Pião roxo. Usos: Sapinho na boca, dor de garganta. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Ecuador:

Nombre común: Piñón. Usos: Wounds. Purgative, causes vomiting and diarrhea. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: medecinier beni, medecinier rouge. Guyana: belly-ache bush, jumbie baby, wild castor oil. USES: Leaf: Used for bruises, sores, swelling, headaches and heart problems in NW Guyana. Leaf and Seed: Oil is purgative, that of the leaves taken in a decoction. Leaf: Infusion and poultice for a soothing emulsion to remedy inflammations and sores; mixed with soft grease for cuts. Fruit and Seed: Boiled in liquid for stomachache. CHEM: Jatropha terpenes have antitumor properties. Gossypibetiline, tetrahydrogossypibetiline, gadain and the irritant diterpenoid 12-deoxy-16-hydroxy-phorbol have been isolated (3,70,173). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.



Cuba:

Tua tua. La decocción de la planta entera, según informes recibidos, se toma contra las afecciones gastrointestinales y como un anticatarral. La infusión de las hojas puede ser emética o laxante, según si las hojas se han arrancado de la parte superior o bajo la mitad de la planta. Se considera tóxico. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Túa túa; Acción atribuida: Afecciones circulatorias. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Nicaragua:

Purga del Frayle. Usada por los habitantes de la costa atlántica como medicinal (Webster 2001). Es usada como medicinal, sus semillas son comidas por los niños. Las semillas contienen un aceite que es un purgante drástico (Williams 1981). En México, usan las semillas como vomitivo-purgante. El cocimiento de las hojas se emplea como purificador de la sangre y para males venéreos, siendo emético a grandes dosis. Se dice que

la raíz es antidoto contra las mordeduras de serpientes y contra el envenenamiento ocasionado por el Manzanillo *Hippomane mancinella* (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Frailecillo, se usa para limpiar la sangre, anemia, como depurativo y antihelmíntico. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2014. PÍO

Nombre científico:	Calatola costaricensis Standl.
Sinónimos:	Calatola columbiana Sleumer Calatola pastazana Sleumer Calatola venezolana Pittier.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Pasco
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Caries, prevenir la Hojas. Masticar.



Otras denominaciones: NASHUM.

Ilustración: Steven Paton. 2006-09-05. Calatola costaricensis. Mature fruit plant. Smithsonian Tropical Research Institute. <http://biogeodb.stri.si.edu/bioinformatics/dfm/metas/view/11224>

2015. PIOSHA

Nombre científico:	Neea divaricata Poepp. & Endl.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Caries, prevenir la Hojas. Masticar.

2016. PIPIRI

Nombre científico:	Sclerotium sp.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonía.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Nubes, principios de Hongo en polvo. Aplicación local.

2017. PIPIRI DEL ROCIO

Nombre científico:	Adesmia muricata var. muricata
Sinónimos:	Hedysarum muricatum Jacq.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Arequipa, Cuzco, Huancavelica, Lima, La Libertad
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones hepáticas Hojas, flores y tallos. Infusión. Bebida.
Llagas infectadas Hojas, flores y tallos. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: SULLA PIPIRI, PIPI PIPI.
Ilustración: Jacquin, N.J. von, Icones plantarum rariorum, vol. 3 (1786-1793).

2018. PIQUI PICHANA

Nombre científico:	Scoparia dulcis L.
Sinónimos:	Gratiola micrantha Nutt. Scoparia grandiflora Nash Scoparia ternata Forsk.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Lambayeque, La Libertad, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Tumbes
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones oculares Hojas. Jugo. Gotas.
Asma Planta. Decocción. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Bronquitis	1. Hojas y tallos. Molidas con semillas de Sandía (<i>Citrullus vulgaris</i>). Zumo. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Bebida. 3. Hojas. Jugo. Mezclado con almendras molidas de Sandía (<i>Citrullus lanatus</i>). Bebida. 4. Semillas. Molidas con semillas de Sandía (<i>Citrullus vulgaris</i>) y Zapallo (<i>Curcubita máxima</i>). Jugo. Bebida.
Coqueluche	Hojas. Infusión. Bebida.
Debilidad de estómago	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
Diarrea	1. Hojas. Zumo. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.
Dolor de cabeza	1. Hojas y cogollos. Zumo. Bebida. 2. Planta. Decocción. Bebida.
Erisipela	Hojas. Jugo. Aplicación local.
Fiebre	1. Hojas y cogollos. Zumo. Bebida. 2. Flores y hojas. Cocimiento. Bebida. 3. Hojas. Zumo. Bebida. 4. Hojas. Decocción. Bebida. 5. Hojas. Infusión. Bebida.
Granos	Hojas. Cocimiento. Baños.
Hemorragias	Hojas y semillas. Infusión. Bebida.
Hemorroides	Hojas. Infusión. Bebida.
Heridas	1. Hojas. Cocimiento. Lavados. 2. Flores y hojas. Polvo. Aplicación local. 3. Hojas. Zumo. Aplicación local.
Hinchazones	Planta. Decocción. Bebida.
Resfríos	Hojas y semillas. Infusión. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Planta. Decocción. Bebida.
Tos	Hojas y cogollos. Zumo. Bebida.
Tumores/Chupos, madurar	Hojas. Molidas. Aplicación local mezcladas con chancaca (<i>Saccharum officinarum</i>).

Notas: Es abortiva.

Otras denominaciones: BATA MATSOTI, BATI MATSOTI, BEROKEPI, ESCOBA CHINA, ESCOBILLA, ESCOBILLA DEL PERÚ, KAICHUNA, KOMAYOROPINI, KOTSUJE KSHANATE, MASHINTARIN RAO, NUC NUC PICHANA, NUNPICHANA, ÑUCCHO PICHANA, NUCNU PICHANA, ÑUCNU PICHANA, ÑUCNU PICHANA, PIKI PICHANA, TIATINA, TIATINA PANGA, TSICTA.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Ilustración: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Descourtiz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtiz. Tomo II. Paris: Pichard, 1822.



Estudio comparativo:

Scoparia dulcis L.

Bolivia:

Piki pichana, Kaichuna, Escoba china. Heridas, tumores y abscesos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Con el nombre de *Typycha kuratu*, los guaraníes la usan como aromática, emoliente y tónica. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Brasil:

Con los nombres de "Fel-da-terra, Vassourinha, Tapixaba, Vassoura, Vassourinha-de-botão, Coerana-branca, Pupeçava, Tupixaba, Vassourinha-doce e Corrente-roxa, Ganha-aqui-ganha-acolá", " Na região amazônica, o chá da planta toda é utilizado contra problemas hepáticos, e as folhas, para melhorar o estado geral do indivíduo. Nas tribos indígenas do Equador, o chá é preparado, também, com todas as partes da planta, mas com a finalidade de reduzir inchaço e dor (Schultes & Raffauf, 1990). Já entre os

ticunas, a decocção é usada para lavar feridas e como forma de contraceptivo e/ou abortivo durante o período menstrual (Schultes & Raffauf, 1990). As tribos indígenas das Guianas utilizam a decocção das folhas para enxaqueca, para aliviar a febre e como antiemético infantil e anti-séptico (Grenand et al., 1987). Outros indígenas do Brasil usam o suco das folhas para problemas nas vistas e, também, para lavar feridas (Branch & da Silva, 1983). A infusão da planta toda é usada como expectorante e emoliente (Hirschmann et al., 1990). Os indígenas da Nicarágua utilizam a infusão a quente e/ou a decocção das folhas ou de todas as partes contra dor de barriga, picada de mosquito, desordens menstruais, hepáticas e estomacais, malária, doenças venéreas, problemas cardíacos, febre, bem como para a

Hugo E. Delgado Súmar

limpeza do sangue e como auxiliar no parto (Dennis, 1988; Coee et al., 1996). No Brasil, essa espécie também é considerada emoliente, hipoglicemiante, febrífuga, hipotensiva, expectorante, pectoral, e utilizada contra distúrbios respiratórios, menstruais, bronquite, tosse, diabetes e hipertensão (De Almeida, 1993; Matos, 1994; Coimbra, 1994; Cruz, 1995), além de ser considerada tônica, emoliente e béquica (Corrêa, 1984). No Pará, o chá da planta é usado contra hemorróidas, brotoejas, coceiras, erisipela e afecções cutâneas; já o chá da raiz é usado como antidiabético (Amorozo & Gély, 1988). Em Minas Gerais, é utilizada como anti-hemorroidal, béquica, emoliente, peitoral, antidiabética e contra afecções catarrais, tosse, bronquite, infecção urinária e corrimento vaginal (Gavilanes et al., 1982; Verardo, 1982; Grandi et al., 1982; Grandi & Siqueira, 1982). No Rio Grande do Sul, para tratar problemas do fígado e do estômago e estimular o apetite (Simões et al., 1986). Na Paraíba, é utilizada contra tosses e verminoses (Agra, 1980)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Tapixaba, fel-daterra, vassourinha. Usos: Corrimento vaginal. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Brasil:

Nombre común: Vassourinha. Usos: Alergia, Escabiose, Cobreiro, Hemorróida. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Ecuador:

Nombre común: Tiatina. Usos: Bruises caused by physical blows to the body. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Nombre común: Tsicta, nunpichana (quichua). Usos: Vermífugo. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.



Guayanas:

NAMES: FG Creole: balai doux, herbe a balai, herbe a balai sauvage, petit balai, petit balai a graines, ti balai. FG Palikur: asaripna. Guyana: sweetbroom, sweet broom, sweet-broom. Surinam: bezemkruid. Surinam Creole: sibi wiwiri, sisibiwiwiri, sisibi-wiwiri. USES: Whole plant: Dried for a blood-purifying tea in order to reduce blood sugar levels. Decoction is drunk to treat dizziness [Kvist 167, coll. 1987, Guyana (US)]. Infusion mixed with manioc and milk is used in French Guiana to treat infants' vomiting. For jaundice and boils it is often mixed in an infusion with *Tripogandra serrulata*, *Persea americana* and *Senna alata*. Decoction for children's fever, thrush and mouth sores. Macerated in an infusion or strong decoction for inducing children's vomiting and as an emetic to relieve stomach pain. Used to treat gonorrhoea sores in 18th century French Guiana. Cooked in water and drunk to control bile. Used in treatment of biliousness, as a laxative, for malaria, sores, venereal disease, and for coughs and colds in NW Guyana. Plant is boiled, and the water drunk as an anti-asthmatic, as an anti-pyretic, as a treatment for back pain, or as a remedy for influenza, for colds and coughing, by the Guyana Patamona. Macerated plant in water is used for an herbal bath, by the Guyana Patamona. Root: Cooked in water which is drunk for a cough remedy. Infused in water for an aphrodisiac. Stem: Bark decoction used for treating fever in Guyana. Stem and Leaf: Juice, or a decoction of the leafy branches, when mixed with mother's milk is used as an antivenom for nursing infants; infusion of aerial parts drunk as a tea for migraine headache or as a purgative; decoction for febrifuge, dizziness, or wash for headache; plaster for violent and persistent head pain. Infusion for jaundice in mothers of newborn. Leaf: Cooked with root of *Senna alata* for use as an antifilarial. Decocted with leaves of *Eleusine indica* for dysentery. Leaf infusion for an antileishmaniasis, migraine or a purgative; in a bath for skin eruptions such as heat rash. Leaves and dried branches are mixed with *Nicotiana tabacum* and smoked to relieve sinusitis, and also used in a maceration with leaves of *Quararibea turbinata* and alcohol for sinusitis. Dried leaves smoked as a substitute for marijuana (*Cannabis sativa*). Leaf-juice for coughs, mouth sores, inflammation of gums. Leaves are an ingredient in a bitter tea used to cleanse the blood and skin, and for biliousness. Macerated and applied to treat thrush, sores and ulcers. Macerated and applied to treat thrush, sores and ulcers. Juice from macerated leaves is used as an antibiotic eye-drop, by the Guyana Patamona. Leaves are boiled and the water used as an eye-wash for infected eyes or as a tonic, by the Guyana Patamona. Part unspecified: Diuretic. CHEM: Contains the toxic alkaloid scopamine, as well as (in root) 6-methoxy-benzoxazolinone (which is hypotensive and antidiabetic), and triterpenoids (122). Oil from aerial parts contains tritriacontane, dulcitol, beta-sitosterol and dulcicolone (3). NOTES: Tikuna Indian women in Colombia drink a decoction during menstruation for its contraceptive and abortifacient properties (10). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Escobilla. La decocción de la planta entera se toma para tratar la diarrea y normalizar la menstruación. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Nicaragua:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Escoba, Escoba dulce, Hierba del dolor. La planta es utilizada como medicinal, las hojas en cocción se toman en casos de cólicos en embarazadas y dolores en el hígado; esta misma cocción usada tópicamente para la erisipela e inflamaciones. La cocción de toda la planta con miel de jicote, se toma contra la tos, calenturas y resfríos (Grijalva 1992). En Nayarit, se aplica el cocimiento en fomento para golpes y contusiones (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con los nombres de Escobilla amarga y Escoba dulce, en Panamá se le atribuyen los siguientes usos: diurético, para disolver cálculos renales, cefalalgias. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2019. PIRI PIRI

Nombre científico:	Dichromena sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Seducción, para Papas. Machacadas. Fricciones sobre brazos y manos.

Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta NOI RAO y es utilizada como "amuleto" que se lleva en el bolsillo para conseguir pareja.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali CHIRI ISA HUASTE.

2020. PIRI PIRI

Nombre científico:	Eleocharis sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cabello, p. tonificar el 1. Bulbos. Mezclados con Hojas y tallos molidos de Ano Boshi. Aplicar sobre el cuero cabelludo. 2. Bulbos. Molidos con Torurco (Paspalum spp.). Aplicación local.

Calvicie, para evitar Bulbos. Jugo. Mezclado con jugo de Huito (Genipa americana). Aplicación local.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali BÓO HUASTE, PIRI PIRI PARA CABELLO.

2021. PIRI PIRI

Nombre científico:	Fimbristylis littoralis Gaudich.
Sinónimos:	Fimbristylis miliacea (L.) Vahl. Scirpus miliaceus L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Seducción, para Papas. Machacadas. Fricciones sobre brazos y manos.



Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta NOI RAO y es utilizada como "filtro" para seducir a la pareja.

Otras denominaciones: AMEN HUASTE, PIRI PIRI DE RONSOCO.

Ilustración: Dodge Journey. Fimbristylis sp, Fimbristylis miliacea = Fimbristylis littoralis, Fimbristylis annua. Barba de indio.

<http://www.viarural.com.ar/viarural.com.ar/agricultura/aa-malezas/fimbristylis-miliacea-02.htm>

2022. PIRI PIRI

Nombre científico:	Rhynchospora amazonica Poepp. & Kunth
Sinónimos:	Dichromena amazonica (Poepp. & Kunth) J.F. Macbr. Dichromena exaltata (Kunth) J.F. Macbr. Ephippiorhynchium longirostre var. amazonicum (Poepp. & Kunth) Nees Rhynchospora corniculata subsp. amazonica (Poepp. & Kunth) H.Pfeiff.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Riñones, para limpiar los	Rizomas. Decocción. Bebida.

Notas: Se usa para la buena suerte.

2023. PIRI PIRI

Nombre científico:	Scleria Melaleuca Rchb. ex Schldl. & Cham.
Sinónimos:	Scleria pterota C. Presl Scleria pterota var. melaleuca (Rchb. ex Schldl. & Cham.) Uittien
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Concepción, p. evitar la Jugo de hojas. Mezclada con decocción concentrada de corteza de Caoba (*Swietenia macrophylla*). Bebida.

Hidropesia Jugo de hojas. Mezclado con jugo de la pulpa de Huito (*Genipa americana*). Bebida.

Susto Hojas en polvo. Mezcladas con hojas de Arabanca (*Ocimum americanum*). Frotación del cuerpo y la corona.

Utero, para dilatar el Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: CORTADERA, VERDUGO.

Ilustraciones: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 2(1) 1842. [2] J. González, Scleria melaleuca, 4/22/2007. Chilamate; Finca de Miguel Oconitrillo; áreas abiertas y remanentes boscosos.

2024. PIRI PIRI

Nombre científico:	Torulinium odoratum (L.) S. S. Hooper.
Sinónimos:	Cyperus acicularis (Schrud. ex Nees) Steud. Cyperus cephalophorus J. Presl & C. Presl Cyperus ferax Rich. Cyperus lomentaceus Nees & Meyen Cyperus odoratus L. Diclidium aciculare Schrad. ex Nees
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Lambayeque, Lima, La Libertad, Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfriamiento	Planta. Decocción. Bebida. Sudorífico.
Intoxicación	Planta. Decocción. Bebida. Vomitivo.
Seducción, para	Papas. Machacadas. Fricciones sobre brazos y manos.



Notas: 1. El cocimiento de los rizomas se tomma como tónico. 2. Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta NOI RAO y es utilizada como "filtro" para seducir a la pareja.

Otras denominaciones: AMEN HUASTE, CABALLO USA, CAPIN DE CHEIRO, PAPAGAYO PIRIPIRI, PIRI PIRI DE RONSOCO.

Ilustración: Cirad. Fleurs d'Afrique tropicale et fleurs d'Europe. http://fleurs.cirad.fr/fleurs_d_afrique_tropicale

Estudio comparativo:

Torulinium odoratum (L.) S. S. Hooper.

Guayanas:

USES: Root: Surinam Tirio children are given a body-rub with the roots, and then washed with an infusion made from

the roots for soothing aches or fever. Root used for fevers and stomachaches, and for "evil spirits" in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2025. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus articulatus L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, La Libertad, Lambaunque, Loreto, San Martín, Tumbes, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Consolidar pareja, p. Parto difícil	Papas. Machacadas. Sobadas sobre la cama y ropa. 1. Papas molidas. Mezcladas con agua tibia. Bebida. 2. Papas ralladas. Fricciones.
Seducción, para Violencia, calmar la	Papas. Machacadas. Fricciones sobre brazos y manos. Papas. Raspadas en agua. Bebida.

Notas: Entre los Shipibo-Conibo se reconocen tres variedades:

1. El NÓCHO (churo) HUASTE que está considerado una planta TANTI RAO y es utilizada para calmar a las personas violentas o adictas al alcohol; 2. El NOI (amado) HUASTE que está considerado una planta NOI RAO y es utilizada como "filtro" para seducir a la pareja; 3. El PAUPUNA HUASTE que está considerada una planta NOI RAO y es utilizada como "filtro" para reconciliar la pareja.

Otras denominaciones: PIRIPIRI DE VIBORA, ZACOO.

Estudio comparativo:

Cyperus articulatus L. Ver 2025. PIRI PIRI

Ecuador:

Nombre común: Nuni (siona), pipiripi (quichua). Usos: "tuturawi" o "mal aire". Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito.

Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: savane tremblante. FG Palikur: karihi. USES: Root: Used for stomachache in NW Guyana. Stem: The French Guiana Palikur rub the pounded stem on the nose to control snoring. NOTES: The Secoya of Ecuador grind the rhizome and mix it with water, for the control of psychologically induced fright, as well as for fevers and gripe (10). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Adrue. Usos: Vómito, diarrea, estimulante, dolor de muelas, dolor de cabeza, dolor intestinal. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Sontol. En El Salvador la planta la utilizan para el dolor de muelas (Standley & Calderón 1925). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2026. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus chalaranthus J. Presl & C. Presl
Sinónimos:	Cyperus diffusus subsp. chalaranthus (J. Presl & C. Presl) Kük.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Golpes y contusiones Papas molidas. Emplasto.

Otras Denominaciones: PURU PIRI.

2027. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus difformis L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Arequipa, Cajamarca, Lambayeque, La Libertad, Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Seducción, para Papas. Machacadas. Fricciones sobre brazos y manos.



Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta NOI RAO y es utilizada como "filtro" para seducir a la pareja.

Otras denominaciones: AMEN HUASTE, PIRI PIRI DE RONSOCO.

Ilustración: Forest & Kim Starr. Cyperus difformis. Maui, Hana Hwy, Hawaii. August 7 2003.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Cyperus_difformis#mediaviewer/File:Starr_030807-9003_Cyperus_difformis.jpg

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2028. PIRI PIRI

Nombre científico:	<i>Cyperus imbricatus</i> Retz.
Sinónimos:	<i>Cyperus radiatus</i> Vahl
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Seducción, para Papas. Machacadas. Fricciones sobre brazos y manos.



Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta NOI RAO y es utilizada como "filtro" para seducir a la pareja.

Otras denominaciones: AMEN HUASTE, PIRI PIRI DE RONSOCO.

Ilustración: Meike Piepenbring. *Cyperus imbricatus* Retz. Herbario. Universidad de Panamá.

<http://herbario.up.ac.pa/Herbario/herb/vasculares/view/species/6497>

123

2029. PIRI PIRI

Nombre científico:	<i>Cyperus Laxus</i> Lam.
Sinónimos:	<i>Cyperus diffusus</i> Vahl.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Nubes Papas ralladas. Jugo. Colirio.
Seducción, para Papas. Machacadas. Fricciones sobre brazos y manos.



Notas: 1. En algunas comunidades nativas del Nor-oriental peruano y Sur ecuatoriano, se corta ritualmente para que llueva mucho. 2. Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta NOI RAO y es utilizada como "filtro" para seducir a la pareja.

Otras denominaciones: AMEN HUASTE, PIRI PIRI DE RONSOCO.

Ilustración: N. Zamora. *Flórula Digital de la Estación Biológica La Selva*. 23 May 2007.

<http://sura.ots.ac.cr/local/florula4/index.php>

Estudio comparativo:

Cyperus laxus Lam.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: herbe-couteau, mange la terre. USES:

Root: The French Guiana Wayapi use the root alone, or mixed with leaves of *Ocimum micranthum*, in a decoction applied for a febrifuge. Leaf: Infusion in a collyrium (lotion) applied to the eyelids to treat blepharitis. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. *Medicinal Plants of the Guianas*. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2030. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus Luzulae (L.) Rottb. ex Retz.
Sinónimos:	Scirpus luzulae L.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarreas
Dolor de estómago
Seducción, para

Planta. Machacada en agua fría. Bebida.
Planta. Machacada en agua fría. Bebida.
Papas. Machacadas. Fricciones sobre brazos y manos.



Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta NOI RAO y es utilizada como "filtro" para seducir a la pareja.

Otras denominaciones: AMEN HUASTE, PIRI PIRI DE RONSOCO.

Ilustración: Universidad de Florida. Institute of Food and Agricultural Sciences.

http://international_extension.ifas.ufl.edu/LaFlor/weeds-of-costa-rica/MALEZAS/Cyperaceas/cyperus-luzulae.shtml

2031. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus prolixus Kunth L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Junín, Lima, Loreto, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Violencia, calmar la

Papas. Raspadas. Sobadas sobre el cuerpo.

Notas: 1. Es abortiva. 2. Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta TANTI RAO y es utilizada para calmar a las personas violentas o adictas al alcohol.



Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali NAHUA HUASTE, PIRI PIRI EXTRAÑO.

Ilustración: Flora SBS. São Bento do Sul, SC, Brasil.
<https://sites.google.com/site/florasbs/cyperaceae/cyperus-sp>

Estudio comparativo:

Cyperus prolixus Kunth L.

Ecuador:

Nombre común: Hududi, saida nyame dudi (siona), huhu nuni, na'nyame dudi (secoya). Usos: Anemia, purgante después del nacimiento del hijo. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonía ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2032. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus pungens Vahl
Sinónimos :	Schoenoplectus pungens (Vahl) Palla Scirpus pungens Vahl.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Arequipa.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Fiebre	Papas ralladas. Decocción. Bebida.
Gripe	Papas ralladas. Decocción. Bebida.



Ilustración: Krause, Ernst H. L.; Sturm, Jacob; Missbach, E. Rob. Flora von Deutschland in Abbildungen nach der Natur. Zweite Aufl. 2. Band. Riedgräser, Cyperaceae. (1900). Verlag von K. G. Lutz.

125

2033. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sphacelatus Rottb.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Tiene usos mágicos: se usa para obtener buena suerte.

Ilustración: Cyperus sphacelatus. Eastern Illinois University. Dept. of Biological Sciences.
<http://www.ux1.eiu.edu/~gctucker/>

2034. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aborto, para provocar	Papas ralladas. Jugo. Bebida. Tomar repetidamente.

Hugo E. Delgado Súmar

Parto, para ayudar en el

Papas ralladas. Jugo. Bebida. Tomar una sola vez.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali BAQUE CAHUANTI HUASTE, PIRI PIRI ABORTIVO.

2035. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Parto, para facilitar el

Papas ralladas. Jugo. Bebida.

Nota: Usar una sola vez, al comenzar los dolores de parto.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali BAQUÉN CONTI HUASTE, PIRI PIRI OBSTETRICO.

2036. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Nubes de los ojos

Papas ralladas. Jugo. Colirio.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali BECON (BÉRO) HUASTE, PIRI PIRI OPTALMICO.

2037. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Crecimiento

Papas ralladas. Jugo. Frotación.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali CABÁYO HUASTE, PIRI PIRI DE CABALLO.

2038. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cáncer de garganta

Papas ralladas. Jugo. Bebida.

Congactulla

1. Papas ralladas. Jugo. Bebida. 2. Papas ralladas. Jugo. Mezclado con abundante agua y jugo de hojas de Malva (Malachra capitata). Bebida. Vomitivo.

Enfermedades malignas

1. Papas ralladas. Jugo. Bebida. 2. Papas ralladas. Jugo. Mezclado con abundante agua y jugo de hojas de Malva (Malachra capitata). Bebida. Vomitivo.

Stress

1. Papas ralladas. Jugo. Bebida. 2. Papas ralladas. Jugo. Mezclado con abundante agua y jugo de hojas de Malva (Malachra capitata). Bebida. Vomitivo.

Notas: 1. En Ucayali. Congatulla o Cunga tucla camori o Tecaya camuri, es un síndrome cultural que se caracteriza por la presencia de una bola en la garganta que impide tragar los alimentos, atribuido a la presencia de bichos en las

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

paredes de la garganta que ocasionan picazones, dolores punzantes, tos seca. Se presenta como consecuencia de ingerir comidas sucias, aguas sucias, comidas dejadas por los gatos o murciélagos o, por consumir vegetales y tabaco en exceso. 2. Camori: Parásito invisible o microbio que trasmite el gato, el murciélago o fuerzas extrañas mediante alimentos contaminados. 3. Esta planta es usada por los curanderos para adquirir fuerzas psicológicas y espirituales. Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali CAMORI HUASTE, PIRI PIRI DE PARASITO INVISIBLE.

2039. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cangrena	1. Papas ralladas. Jugo. Bebida. 2. Papas ralladas. Emplasto.
Modadura de víbora	1. Papas ralladas. Jugo. Bebida. 2. Papas ralladas. Emplasto.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali CAMOSH HUASTE, PIRI PIRI DE SHUSHUPI.

2040. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Colerina	1. Papas ralladas. Jugo. Bebida. 2. Papas ralladas. Fricciones en el pecho.
Trastornos nerviosos	1. Papas ralladas. Jugo. Bebida. 2. Papas ralladas. Fricciones en el pecho.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali COPITSO (COPÍTONIN) HUASTE, PIRI PIRI DE TORTUGA.

2041. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Mal parto, evitar el	Papas ralladas. Jugo. Bebida.
Parto, para facilitar el	Papas ralladas. Mezclado con agua. Bebida.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali COSHOSHCA HUASTE, PIRI PIRI DE BUFE.

2042. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Susto	1. Papas en polvo. Amasadas. Fricciones. 2. Papas en polvo. Asociado con Tabaco (Nicotiana tabacum). Cigarrillos. Fumar al enfermo. 3. Papas ralladas, Asociadas con Canela (Cinnamomum zeylanicum) rallada y hojas de Albahaca (Ocimum Basilicum, O. minimum, O. micranthum). Fricciones.

Notas: La toman para adquirir poderes y volverse brujo.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali CHICORO HUASTE, PIRI PIRI DEL SUSTO.

2043. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Embarazo, para evitar el	Papas ralladas. Mezcladas con agua. Bebida. Tomar durante el período menstrual.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali CHIMAPO HUASTE, CHIPACO HUASTE, PIRI PIRI DE CENIZA.

2044. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarreas	Papas ralladas. Jugo. Bebida.
Heridas	Papas ralladas. Jugo. Aplicación local.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali CHISHÓ HUASTE, PIRI PIRI ANTIDIARREICO.

2045. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Animo, levantar el	Papas ralladas. Fricciones en el pecho.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali HUASHMEN HUASTE, PIRI PIRI DE ALGODON.

2046. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Parto, para facilitar el	1. Papas ralladas. Jugo. Bebida. 2. Papas ralladas. Fricciones.

Notas: Usar a partir del 7mo. mes de embarazo.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali IHUI HUASTE, PIRI PIRI OBSTETRICO.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2047. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Ubicación:	Ucayali.

Cabello, p. tonificar el Papas. Molida con Torurco (*Paspalum spp.*). Aplicar sobre el cuero cabelludo.

Calvicie, evitar la 1. Papas ralladas. Jugo. Mezclado con jugo de Huito (*Genipa americana*) verde. Lavados y fricciones. 2. Papas ralladas. Jugo. Mezclado con sangre de Murciélago gigante. Lavados y fricciones.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali MÁNCO HUASTE, PIRI PIRI DE CALVO.

129

2048. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad Térmica:	-
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Ubicación:	Ucayali.

Concepción, facilitar la Papas ralladas. Jugo. Bebida. Tomar durante la menstruación. Fricciones en el vientre.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali MASHO HUASTE.

2049. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Agresividad, dominar la Papas en polvo. Soplar sobre la persona.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali NAHUA HUASTE, PIRI PIRI EXTRAÑO.

2050. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enf. gastrointestinales Papas ralladas. Jugo. Cucharadas.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali NIHUE HUASTE, PIRI PIRI DE AIRE.

2051. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarreas 1. Papas ralladas. Jugo. Cucharadas. 2. Papas en polvo. Mezcladas con agua tibia. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Infección intestinal

1. Papas ralladas. Jugo. Cucharadas. 2. Papas en polvo. Mezcladas con agua tibia. Bebida.

Vómitos

1. Papas ralladas. Jugo. Cucharadas. 2. Papas en polvo. Mezcladas con agua tibia. Bebida.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali POITONCO HUASTE, PIRI PIRI ANTIDIARREICO.**2052. PIRI PIRI**

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Susto

1. Papas en polvo. Mezclado con polvo de canela (Cinnamomum zeylanicum). Fricciones. 2. Papas en polvo. Mezclado con hojas molidas de Albahaca (Ocimum Basilicum, O. minimum, O. micranthum). Fricciones.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali RATE CHICORO HUASTE, PIRI PIRI DEL SUSTO.**2053. PIRI PIRI**

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Animo, para levantar el

Papas ralladas. Mezcladas con algún líquido. Bebida.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali RAYÁTI HUASTE, PIRI PIRI DE TRABAJO.**2054. PIRI PIRI**

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Mordedura de víbora

1. Papas ralladas. Jugo. Bebida y aplicación local. 2. Papas ralladas. Emplasto. 3. Papas. Masticar.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali RÓNO HUASTE, MAE CAHUA HUASTE, PIRI PIRI DE VIBORA.**2055. PIRI PIRI**

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Susto

1. Papas en polvo. Mezclado con polvo de canela (Cinnamomum zeylanicum). Fricciones. 2. Papas en polvo. Mezclado con hojas molidas de Albahaca (Ocimum Basilicum, O. minimum, O. micranthum). Fricciones.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali RONIN CHICORO HUASTE, PIRI PIRI DEL PAJARO BOA; RATE HUASTE, PIRI PIRI DEL SUSTO.

2056. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Engordar, para Papas ralladas. Jugo. Bebida.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali SHOATI HUASTE, PIRI PIRI ENGORDANTE.

131

2057. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Concepción, para la Papas. Hojas y tallos. Decocción con hojas y tallos de Ano Boshi. Bebida. Tomar durante y después de la menstruación.

Engordar, para Papas ralladas. Jugo. Mezclado con agua tibia. Bebida. Tomar durante la menstruación.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali SHOYA HUASTE, PIRI PIRI FERTILIZANTE.

2058. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fracturas 1. Papas ralladas. Jugo. Bebida. 2. Papas ralladas. Emplasto.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali TOBI HUASTE, PIRI PIRI PARA FRACTURA.

2059. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Concepción, para evitar Papas ralladas. Jugo. Mezclado con agua tibia. Bebida. Tomar al finalizar la menstruación.

Heridas Papas en polvo. Aplicación local.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali TOOTIMA HUASTE, PIRI PIRI ANTICONCEPTIVO.

2060. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hemorragias Papas ralladas. Jugo. Cucharadas.
 Heridas por cortes 1. Papas ralladas. Emplasto. 2. Papas en polvo. Aplicación local.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali YAMI HUASTE, PIRI PIRI DE HACHA.

2061. PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enf. malignas, evitar Papas en polvo. Frotación del cuerpo.
 Mal aire Papas ralladas. Fricciones.
 Pérdida del "ánimu" Papas ralladas. Fricciones.

Otras denominaciones: Entre los Shipibo-Conibo de Río Ucayali YOSHIN HUASTE, PIRI PIRI CONTRA EL DIABLO, PIRI PIRI PROTECTOR.

Principales usos atribuidos al género Cyperus (Piri piri) en la Cultura Aguaruna:

N°	Denominaciones	Usos atribuidos
01	PIRI PIRI, PIJIPIN, CHIGKI PIJIPIG	Para tener fortuna en la cacería
02	PIRI PIRI, PIJIPIN, MAGKAU PIJIPIG, UCHI IMAGTAI	Para lograr un mayor y mejor desarrollo de los bebes después del alumbramiento.
03	PIRI PIRI, PIJIPIN, NAGKI PIJIPIG	Para coagular la sangre y ayudar a cicatrizar las heridas. También para las hemorragias de las parturientas.
04	PIRI PIRI, PIJIPIN, PETA PIJIPIG	Para la diarrea de los niños.
05	PIRI PIRI, PIJIPIN, TAPIG PIJIPIG	Como amuleto de la "Buena suerte" y como preventivo de enfermedades de los niños.
06	PIRI PIRI, PIJIPIN, TATASHAM PIJIPIG	Para apoyar el proceso de aprendizaje de caminar de los niños.
07	PIRI PIRI, PIJIPIN, TSUWAPAECHATAI PIJIPIG	Como preventivo de las enfermedades de los niños.
08	PIRI PIRI, PIJIPIN, UCHUI UCHUITAI PIJIPIG	Para reducir el crecimiento del feto en el vientre de la madre a fin de facilitar el parto.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

09	PIRI PIRI, PIJIPIN, UREKIA PIJIPIG	Como anticonceptivo utilizado por las mujeres y como tónico para engordar.
10	PIRI PIRI, PIJIPIN, WEKAITAI PIJIPIG	Para apoyar el proceso de aprendizaje de caminar de los niños.
11	PIRI PIRI, PIJIPIN, YAPAGTAI PIJIPIG	Como tónico para engordar, en adultos y niños.
12	PIRI PIRI, PIJIPIN, YUNKIPAK MAUTAI PIJIPIG	Por sus propiedades mágicas para tener "suerte" en la cacería.

133

2062. PISCCA SISA

Nombre científico:	Gomphrena spp.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Fiebre	Planta. Infusión. Bebida.

Nota: Es insecticida.

Otras denominaciones: FLOR DE SIEMPRE VIVA, MANTO DE CRISTO, MONTECRISTO, PEREGRINA, PIECCA CISSAJ, PIMPINELA, SIEMPRE VIVA.

2063. PISHCO ISMA COLORADO

Nombre científico:	Juanulloa ochracea Cuatrec.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Nota: Se usa como aditivo de la Ayahuasca

Otras denominaciones: AZÚL, CUYA CUYA.

Ilustración: Andres Orejuela Ramirez. Juanulloa ochracea . COLOMBIA: Caqueta, Florencia, Corregimiento el Carano, vereda Villaraz, Finca Las Lomas, en borde de quebrada, 24 February 2010.

http://tcf.bh.cornell.edu/imgs/sv22/r/Solanaceae_Juanulloa_ochracea_36861.html

2064. PISI RAO

Nombre científico:	Aristolochia spp.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Huancavelica, Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de muelas 1. Hojas. Decocción. Enjuagatorios. 2. Hojas. Maceración. Enjuagatorios.
Gastritis Tallo. Decocción. Bebida

134

2065. PISKKA

Nombre científico:	Gomphrena mandonii R.E. Fr.
Sinónimos:	Gomphrena perennis fo. villosa (C. Martius) Stuchlik Gomphrena perennis subfo. boliviana Stuchlik
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Huancavelica, Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Callos de manos Hojas frescas. Jugo. Aplicación local.
Diarrea Planta. Infusión. Bebida.
Fertilidad de la mujer Raíz. Decocción. Bebida.
Flujos blancos Planta. Decocción. Bebida.
Infertilidad femenina Raíz. Decocción. Bebida.
Leucorrea Planta entera. Decocción. Bebida.
Parto, para facilitar Flores. Quemadas con granos de Maíz blanco (Zea mays), lana de Vicuña y Telaraña. Infusión. Filtrar. Bebida.
Reumatismo Planta. Asociada con Ajenjo (Artemisia Graveolens, Artemisia Absinthium). Molido. Emplasto.
Tos Flores. Decocción concentrada. Bebida.

Otras denominaciones: SANTA MARÍA, SANTA MARIA DE PUNA.

Estudio comparativo:

Gomphrena mandonii R.E. Fr.

Bolivia:

Piskka, Santa María de puna. Callocidades de la mano, fertilidad de la mujer, diarreas, flujos blancos; expectorante. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2066. PISKKA COLORADA

Nombre científico:	Gomphrena globosa L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, Huánuco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hemorragia bucal Hojas y flores. Infusión. Lavados.
Reumatismo Hojas y flores. Decocción. Baños.
Tos Flores. Infusión. Bebida.

Notas: Tiene propiedades pesticidas.

Otras denominaciones: MANTO DE CRISTO, PUKA PISKKA, SIEMPREVIVA.

Ilustraciones: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Curtis's Botanical Magazine, vol. 55 (1828) [W.J.H.]

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Estudio comparativo:

Gomphrena globosa L.

Bolivia:

Puka piskka, Kutus kutus. Reumatismo, hemorragia bucal; expectorante. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Siempre viva. Leaves, flowers. Antispasmodic, sedative, diuretic, astringent. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI -

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.



Brasil:

Con los nombres de "Perpétua y Amaranto globoso", " Na região amazônica, a infusão das flores é usada externamente no tratamento de hemorroidas, ao passo que o uso interno dessa infusão é referido como excelente no alívio da "palpitação" no coração. Outros usos incluem a febre de todas as partes da planta, usada internamente, no caso de hemorragias fortes, especialmente em hemorragias menstruais (Guerrero, 1994)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: immortelle pourpre. Surinam: stanfasti. USES: Whole plant: Infusion of the white-flowered variant of this plant is recommended as a diabetes remedy. Leaf: Warm infusion for a sudorific. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Panamá:

Con los nombres Suspiro, Suspiro morado y Siempre viva, en Panamá se usa para detener hemorragias de la nariz y como calmante de los nervios. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2067. PISKKA CERCANA

Nombre científico:	Gomphrena meyeniana Walp.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anginas Raíz. Decocción. Gárgaras.

Bronquitis Flores. Decocción. Bebida.

Dolores intestinales Raíz. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: SISPA PISKKA.

Estudio comparativo:

Gomphrena meyeniana Walp.

Bolivia:

Sispa piskka. Bronquitis, anginas, dolores intestinales. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2068. PISONAY

Nombre científico:	Erythrina falcata Benth
Sinónimos:	Erythrina martii Colla.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Apurímac, Ayacucho, Cuzco, Junín, Lima, La Libertad, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Inflamación de la boca	Corteza. Cocimiento. Gárgaras.
Inflamación de garganta	Corteza. Cocimiento. Gárgaras.



Otras denominaciones: CUAXBIN, CUAXIN, FLOR DEL INCA, PISNAY.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Polo de Ondegardo, Juan. De los errores y supersticiones de los indios... (1571).

Tesis universitarias: Figueroa Paredes, Nelly. Estudio fitoquímico y farmacológico de Erythrina falcata Benth (Pisonay). Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.

Ilustración: Penarc. Erythrina falcata. December 9 2007. http://commons.wikimedia.org/wiki/Erythrina_falcata#mediaviewer/File:Erythrina_falcata.JPG

2069. PITAU

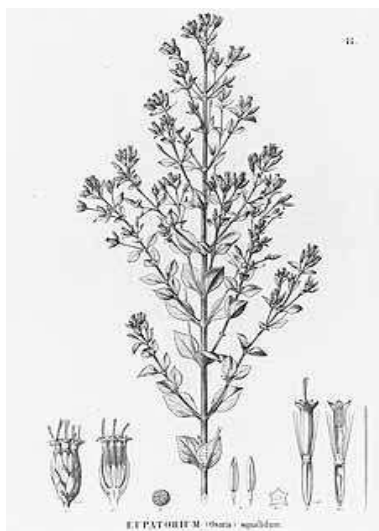
Nombre científico:	Galvesia fruticosa Gmel.
Sinónimos:	Agassizia limensis Dombey ex Chav. Dodartia fragilis Ruiz & Pav. Galvesia limensis Domb. ex Benth. Russelia alternifolia Pers.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cajamarca, Ica, Lima, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Asma	Tallos y flores. Asociadas con Zarzamora, matico y nogal. Infusión. Bebida.
Artritis	Ramas y hojas. Maceradas en aguardiente. Fricciones.
Bronquitis	Tallos y flores. Asociadas con Zarzamora, matico y nogal. Infusión. Bebida.
Frío	Tallos y flores. Asociadas con Zarzamora, matico y nogal. Infusión. Bebida.
Reumatismo	Ramas y hojas. Maceradas en aguardiente. Fricciones.

Otras denominaciones: CURI, GAULLA, CANELILLO, MACACHA.

2070. PITI CHILKA MACHO

Nombre científico:	Chromolaena squalida (DC.) R.M. King & H. Rob.
Sinónimos:	Eupatorium squalidum D.C. Eupatorium squalidum var. rusbyanum B.L. Rob.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, San Martín,
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas	Hojas. Calentadas al sol o soasadas. Emplasto.
Llagas gangrenadas	Hojas. Decocción con sal y vinagre. Lavados.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Otras denominaciones: ORKKO PITI CHILKA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(2) 1876

Estudio comparativo:

Eupatorium squalidum D.C.

Bolivia:

Orkko piti chilka. Heridas, llagas gangrenadas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

137

2071. PITI CHILKA NEGRO

Nombre científico:	Ageratina stictophylla (B.L. Rob.) R.M. King & H. Rob.
Sinónimos:	Eupatorium stictophyllum B.L. Rob.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cuzco, Huánuco, Junín, Pasco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fracturas Hojas. Molidas y mezcladas con Incienso (Clusia lineata) y Copal (Hymenaea sp.). Emplasto.

Tos Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: JARAK CHAMA, YANA PITI CHILKA.

Estudio comparativo:

Eupatorium stictophyllum B.L. Rob.

Bolivia:

Yana piti chilka Jarak chama. Tos, fracturas y dislocaciones. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2072. PITI CHILKA SUAVE

Nombre científico:	Diplostephium lanatum Cuatrec.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dislocaduras Hojas y tallos. Fritas. Emplasto.

Reumatismo Hojas y tallos. Soasados. Fricciones.

Tos Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: LLAMPU PITI CHILKA, WIKACHA.

Estudio comparativo:

Diplostephium lanatum Cuatrec.

Bolivia:

Llampu piti chilka, Wikacha. Reumatismo, dislocaciones óseas, tos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2073. PITI CHILKA DEL MONTE

Nombre científico:	Diplostephium haenkei (DC.) Wedd.
Sinónimos:	Simblocline haenkei DC.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfriamiento	Hojas. Decocción. Bebida. Sudorífico.
Reumatismo articular	Hojas. Maceradas en alcohol con hojas de Suppu thula (Baccharis aff. B. odorata) y Sairi (Nicotiana tabacum). Fricciones.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.
Tos crónica	Hojas molidas. Maceradas en aguardiente y miel de Abejas. Jarabe.

Otras denominaciones: KKOMIRA, YUNKA PITI CHILKA.

Estudio comparativo:

Diplostephium haenkei (DC.) Wedd.

Bolivia:

Yunka piti chilka, Kkomira, Piti chilka del monte. Tos crónica, enfriamientos fuertes. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2074. PITOMBA

Nombre científico:	Talisia esculenta (A. St.-Hil.) Radlk.
Sinónimos:	Sapindus esculentus A. St.-Hil.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cusco, Loreto, Madre de Dios, Puno, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diabetes	1. Corteza. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Infusión. Bebida. 3. Fruto. Ingerir. 4. Semillas. Decocción. Bebida.
Diarrea	1. Corteza. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Infusión. Bebida. 3. Fruto. Ingerir. 4. Semillas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: PITOMBEIRA, OLHO-DE-BOI.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 13(3). 1897.

Estudio comparativo:

Talisia esculenta (A. St.-Hil.) Radlk.

Brasil:

Nombre común: Pitomba. Usos. Diarrea. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2075. PITUCA

Nombre científico:	Colocasia esculenta (L.) Schott.
Sinónimos:	Arum esculentum L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Lima, Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Gota

Úlceras de la piel

Tubérculo. Triturado. Mezclado con miel. Cataplasma.

Tubérculo. Triturado. Mezclado con miel. Cataplasma.



Otras denominaciones: MICHUCSI, PAPA CHINA.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 120 (1894) [M. Smith].

Estudio comparativo:

Colocasia esculenta (L.) Schott.

Guayanas:

NAMES: Guyana: eddoe. Surinam Javan: tales. Surinam Malayan: keladi. USES: Whole plant: Grated and mixed with coconut oil and soft grease for an ointment to relieve skin ulcers and acute dermatitis. Grated in poultice with soap and soft grease to treat pre-softened abscesses. Makes nutritive soup ingested to increase milk supply of nursing women. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Dasheen. Usos: Bilioussness, asthma, consumption, laxative. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

139

2076. PLATANILLO

Nombre científico:	Musa sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores

Hemorragias por cortes

Tallo molido. Emplasto.

Tallo molido. Emplasto.

2077. PLATANILLO DEL MONTE

Nombre científico:	Heliconia lasiorachis L. Andersson
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarrea

Rizoma. Decocción. Bebida.

Otras Denominaciones: SITULLI, UCHPA SITULLI.

2078. PLÁTANO

Nombre científico:	Musa paradisiaca L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Loreto, Madre de Dios, Piura, San Martín, Tumbes, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos	Fruto. Pulpa en putrefacción. Ungüento.
Callos	1. Tallo. Savia. Aplicación local. 2. Fruto verde. Aplicación local.
Concepción, p. evitar la	1. Resina. Mezclada con decocción concentrada de corteza de Caoba (Swietenia macrophylla). Bebida. 2. Resina. Mezclada con decocción de hojas de Verbena (Verbena Littoralis) y Tumbo (Passiflora macrocarpa, Passiflora quadrangularis). Bebida. Tomar al término del período menstrual.
Disentería	Fruto maduro. Pulpa calentada y disuelta de agua tibia. Bebida.
Estreñimiento	Fruto maduro. Con gotas de resina de Catahua (Hura crepitans). Ingerir.
Flujos blancos	Resina. Mezclada con agua tibia. Bebida y lavados.
Hemorroides	Hojas. Soasadas. Emplasto.
Heridas	Hojas. Resina. Aplicación local.
Heridas internas	Resina. Cucharadas
Hernia	Resina. Asociada con resina de Chemicua (Pseudolmedia multinervis) y Pan de árbol (Artocarpus Incisa). Cucharadas.
Infección de ovarios	Resina. Mezclada con agua tibia. Bebida y lavados.
Manchas blancas	Corteza. Quemada con corteza de Guarango (Parkia multijuga). Aplicación local.
Manchas de la cara	Fruto. Cáscara molida y mezclada con Vaselina. Pomada.
Patco de bebes	Cáscara de fruto quemada. Ceniza. Aplicación local.
Pecas	1. Tallo. Savia. Aplicación local. 2. Fruto verde. Aplicación local.
Siete cueros	1. Fruto verde. Decocción. Lavados. 2. Cáscara de fruto. Decocción. Lavados.
Tuberculosis	Tallo y flores. Cocimiento. Bebida.
Verrugas	1. Tallo. Savia. Aplicación local. 2. Fruto verde. Aplicación local.



Otras denominaciones: CHILA, KASURU (las hojas), POKKOCHI, PUKUSKA.

Referencias históricas: Acosta; Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605).

Tesis universitarias: Ñaupari Alvarez, Josefina. Valoración de vitaminas y minerales en 5 variedades del género musa. Lima, UNMSM, 1971. Ts. Bach.

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 89 (1863) [W.H. Fitch]. [2] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio

Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Musa paradisiaca L.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Bolivia:

Pokkochi, Kusuru, Chila, Pukuska, Plátano. Hemorroides, disentería, úlceras y abscesos, manchas de la cara. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Bananeira-de-são-thomé. Usos: Aftas, Leucorréia, Flores brancas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Platanillo. Fruits, latex. Digestive, chronic lung infections, tuberculosis, skin micosis. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: bananier. FG Creole: bacove, banane. Guyana: banana, yellow plantain. Surinam: bakoven, bana, bananen. Surinam Sranan: bakba, bana, meelbanaan, plantaan. USES: Root: Juice employed to treat carbuncles, swellings, fevers and as a hair tonic. Stem: Pulp of the trunk made into an infusion to soothe dysentery; liquid collected at a cut stem is an antiseptic applied to furuncles and wounds by the French Guiana Wayapi; stem used as a seat upon which a pregnant Wayapi woman gives birth. Leaf: Infusion of banana leaf and sugarcane roots used in Surinam to hasten childbirth. For a vesicatory on blistering. Tied onto forehead for headache. Fruit: Roasted green (unripe) fruit eaten for diarrhoea remedy. Grated green fruit in water used for chronic diarrhoea. Green fruit and its sap are astringent; sap haemostatic. Outer skin (peel) considered an abortive in parts of French Guiana. Peeled, sliced fruit placed on forehead to relieve heat of a headache. Fruit used to treat epilepsy in NW Guyana. CHEM: Fruit contains two vasoconstrictors: norepinephrine (a chemical used to raise blood pressure) and dopamine. Fruit is rich in vitamin A (100). Sap of fruit contains serothine, which has an action on the long muscles. Norepinephrine is good for a weak heart. DeFilippis, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Bahamas:

Andros Island and rest of Bahamas: Strength Tonic. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

Cuba:

Nombre vulgar: Plátano; Acción atribuida: Catarro, dolor de muelas, hepatitis, afecciones oftálicas, cáncer. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Nicaragua:

Plátano. La hoja de la planta de plátano es utilizada en medicina natural para tratar enfermedades de diarrea, dolor de estómago, cólicos e infecciones renales, dado que es rica en ácidos orgánicos entre otras propiedades como el aporte en calcio, fósforo y hierro que contiene la fruta madura (LA PRENSA 2004). (Williams 1981). El padre J. Zin, dice que el jugo del tallo de esta planta es un antídoto contra la peste blanca, contra la tuberculosis pulmonar. El doctor Montero de Silva del Brasil, ha obtenido resultados hasta en un 70% de curaciones radicales en tuberculosos de segundo grado. El jugo del tallo se obtien por presión, se filtra y se da de tomar en dosis de una copita licorera 5 veces al día (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Pata, se usa las frutas y las hojas para curar picaduras de animales venenosos. Duke, James A. Observaciones etnobotánicas sobre Indios Chocoos. En. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987, pp. 179-212.

2079. PLÁTANO INGUIN

Nombre científico:	Musa acuminata Colla.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Madre de Dios, Puno, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Gripe	Savia. Jarabe. Cucharadas.
Mordedura de víbora	Resina. Aplicación local.
Tuberculosis pulmonar	1. Fruto verde. Decocción. Bebida. 2. Savia. Ingerir.
Verrugas	Resina. Aplicación local.

Hugo E. Delgado Súmar



Ilustración: Van Houtte, Louis. Flore des serres et des jardins de l'Europe: ou descriptions et figures des plantes les plus rares et les plus méritantes, nouvellement introduites sur le continent ou en Angleterre ... A Gand: chez Louis van Houtte, éditeur, 1845-1880. Vol. 10. 1854-1855.

2080. PLÁTANO MANZANO.

Nombre científico:	Musa balbisiana Colla.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Madre de Dios, Puno, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarreas	1. Resina. Cucharadas. 2. Tallo. Zumo. Bebida. 3. Fruto verde. Decocción. Bebida.
Hemorragias internas	Resina. Cucharadas.
Hemorragias externas	Resina. Cataplasma.
Tuberculosis pulmonar	Savia. Ingerir.

Otras denominaciones: CASHIBAON PARANTA.

Ilustración: Cutire Espinoza. Guiscl. Efecto del ácido indol butirico en la propagación de plátano var. bellaco (*Musa balbisiana Colla*) en Echarate - La Convención. Tesis. Universidad Nacional del Altiplano, 2013.



2081. PLAYA HUASCA

Nombre científico:	<i>Mikania micrantha</i> Kunth
Sinónimos:	<i>Kleinia alata</i> G. Mey. <i>Mikania alata</i> (G. Mey.) DC. <i>Mikania glechomifolia</i> Sch. Bip. ex Baker <i>Mikania micrantha</i> fo. <i>hirsuta</i> (Hieron.) B.L. Rob. <i>Mikania orinocensis</i> Kunth <i>Mikania scandens</i> var. <i>hirsuta</i> Hieron. <i>Mikania scandens</i> var. <i>umbellifera</i> (Gardner) Baker <i>Mikania scandens</i> var. <i>villosa</i> Hieron. <i>Mikania sinuata</i> Rusby <i>Mikania subcrenata</i> Hook. & Arn. <i>Mikania subcymosa</i> Gardner <i>Mikania umbellifera</i> Gardner <i>Willoughbya micrantha</i> (Kunth) Rusby
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Loreto, Madre de Dios, Piura, San Martín.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Anemia/Debilidad	Hojas. Infusión. Bebida.
Cólera	Hojas. Decocción. Bebida.
Dolencias pulmonares	Hojas. Decocción. Bebida.
Enteritis	Hojas. Decocción. Bebida.
Heridas	Hojas. Infusión. Lavados y emplasto.
Malaria	Hojas. Infusión. Bebida.
Problemas digestivos	Hojas. Infusión. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CAROBINHA, GUACO-DO-QUINTAL.

Ilustraciones [1] y [2] Dick Culbert from Gibsons, B.C., Canada. *Mikania micrantha*. April 16 2014.

[http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Mikania_micrantha#mediaviewer/File:Mikania_micrantha_\(13908122133\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Mikania_micrantha#mediaviewer/File:Mikania_micrantha_(13908122133).jpg)



Estudio comparativo:

***Mikania micrantha* Kunth Ver 2081. PLAYA HUASCA**

Ecuador:

Nombre común: Rabo de ardilla.
Usos: Dolores abdominales.
Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: baume celeste.
FG Wayapi: yamaka kunami.
Guyana: bitter tally, bitter-tally.
Surinam: brokobaka. Guyana Patamona: wha-cau-yik, wa-cow-yik.
USES: Whole plant: Tea for stomachache and to clean out the

uterus (dilation and curettage). Boiled with other plants for tonic to reduce malarial fever. Stem and Leaf: Decoction for a children's clyster. Used to treat malaria and eczema om NW Guyana. Leaf: Juice for external ulcers and itch. Infusion for snakebite and syphilis; bowels; cholagogue. Leaf in liquid mixture for children's anal thrush, and placed in hot water bath for women after confinement for pregnancy. Decoction for a febrifuge bath; in a diuretic tea. Infusion used for washing rashes, skin eruptions and smallpox in Surinam. Leaves are boiled, and the water drunk as an anti-menorrhagic, by the Guyana Patamona. Leaves are boiled, and the water used for washing the skin as a treatment for

Hugo E. Delgado Súmar

chicken pox or for measles, by the Guyana Patamona. Juice from macerated leaves is applied to persistent sores and "bush-yaws", by the Guyana Patamona. Macerated leaves are vigorously rubbed on skin as a treatment for rashes, by the Guyana Patamona. NOTES: This is possibly the species known to the Surinam Tirio as "tah-da-pu-lu" and to the Surinam Wayana as "ku-nah-ne-mah" (8). Synonymy follows Holmes, W.C. 1989. *Mikania*, pp. 575-582, in Howard, R.A., *Flora of the Lesser Antilles*, Vol. 6. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Guaco. Usos: Picazón de la piel, pie de atleta, anti-veneno, dolores estomacales, frío, diarrea. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948-2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

2082. POAYA

Nombre científico:	<i>Borreria capitata</i> (Ruiz & Pav.) DC.
Sinónimos:	<i>Borreria elongata</i> DC. <i>Borreria ferruginea</i> (A. St.-Hil.) DC. <i>Borreria lutescens</i> DC. <i>Borreria nectarifera</i> Rugby <i>Borreria sphaerica</i> DC. (
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Junín, Pasco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarreas

Raíz. Decocción. Bebida.

Estreñimiento

Planta. Decocción. Bebida.

Susto

Planta. Sahumerio.



Notas: En las comunidades altoandinas se utiliza la planta como elemento conformante de las ofrendas (pagos) a la Pacha Mama.

Otras denominaciones: POAYA DO CAMPO

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., *Flora Peruviana et Chilensis*, vol. 1 (1798).

Con las miasmas denominaciones y usos que *Borreria capitata* (Ruiz & Pav.) DC.:

- 2083.** *Borreria capitata* var. *suaveolens* (G. Mey.) Steyerl.; *Borreria suaveolens* G. Mey.; *Borreria tenella* var. *platyphylla* K. Schum.; *Borreria tenella* var. *suaveolens* (G. Mey.) K. Schum. (Cuzco, Huanuco, Junín, San Martín);
- 2084.** *Borreria capitata* fo. *capitata*; *Spermacoce capitata* Ruiz & Pav. (Cajamarca);
- 2085.** *Borreria capitata* fo. *ferruginea* (A. St.-Hil.) Steyerl.; *Spermacoce ferruginea* A. St.-Hil. (Junín);
- 2086.** *Borreria capitata* var. *tenella* (Kunth) Steyerl.; *Borreria tenella* (Kunth) Cham. & Schltdl.; *Spermacoce tenella* Kunth (Amazonas, Ayacucho, Huánuco, Junín, San Martín)

2087. POAYA

Nombre científico:	Spermacoe tenuior L.
Sinónimos:	Borreria laevis (Lam.) Griseb. Spermacoe laevis Lam.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Lima, Piura
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarreas	Raíz. Decocción. Bebida.
Dolores menstruales	Hojas y raíz. Decocción. Bebida.
Estreñimiento	Planta. Decocción. Bebida.

Notas:

Otras denominaciones: GUAMYA JEBA, POAYA DO CAMPO.

Estudio comparativo:

Borreria laevis (Lam.) Griseb.

Guayanas:

NAMES: Surinam Arawak: siki siki edan. Surinam Carib: kiere pipio. USES: Part unspecified: As a vomitive in French Guiana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Button weed. Usos: Resfriados, fiebre, estreñimiento. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

En México se dice que cura las afecciones de la piel (Martínez 1936.). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Sanguinaria blanca, se la usa para limpiar la sangre. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2088. POAYA

Nombre científico:	Borreria alata (Aubl.) DC.
Sinónimos:	Spermacoe alata Aubl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarreas	Raíz. Decocción. Bebida.
Estreñimiento	Planta. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CARMELO, COA, GALLINAZO, PARAPERAS, POAYA DO CAMPO, SIUCA BLANCA.

Ilustración: Aublet, Jean Baptiste Christophe Fusée. Histoire des plantes de la Guiane Française: rangées suivant la méthode sexuelle, avec plusieurs mémoires sur différens objects intéressans, relatifs à la culture & au commerce de la Guiane Française, & une notice des plantes de l'Isle-de-France ... / Vol. III, Paris: P. F. Didot, jeune, 1775.

Hugo E. Delgado Súmar

Con las mismas denominaciones y usos de *Borreria alata* (Aubl.) DC.

- 2089.** *Borreria assurgens* (Ruiz & Pav.) Griseb.; *Spermacoce assurgens* Ruiz & Pav. (Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Lima, Loreto, San Martín, Tumbes);
- 2090.** *Borreria latifolia* (Aubl.) K. Schum.; *Spermacoce latifolia* Aubl. (Huánuco, Loreto, San Martín, Ucayali);
- 2091.** *Borreria ocymoides* (Burm. f.) DC.; *Spermacoce ocymoides* Burm. f. (Loreto);
- 2092.** *Borreria ocymifolia* (Willd. ex Roem. & Schult.) Bacigalupo & E.L. Cabral; *Diodia ocymifolia* (Willd. ex Roem. & Schult.) Bremek.; *Hemidiodia ocymifolia* (Willd. ex Roem. & Schult.) K. Schum.; *Spermacoce ocymifolia* Willd. ex Roem. & Schult. (Loreto, Madre de Dios);
- 2093.** *Borreria remota* (Lam.) Bacigalupo & E.L. Cabral; *Spermacoce remota* Lam. (Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huanuco, Junín, Lambayeque, Lima, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, San Martín, Tumbes, Ucayali).

Borreria assurgens

Notas: Nombre aceptado: *Spermacoce remota* Lam.

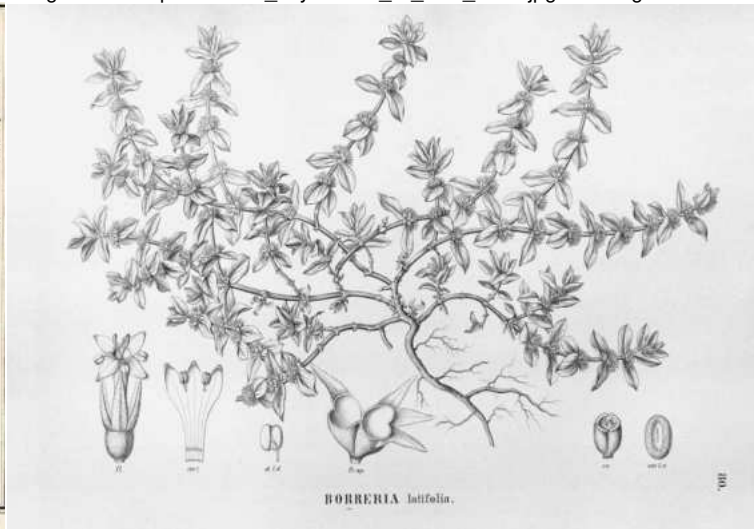
Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., *Flora Peruviana et Chilensis*, vol. 1 (1798).

Borreria latifolia

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. *Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas*. Vol. 6(6) 1889

Borreria ocymoides

Ilustración: J.M.Garg. *Spermacoce ocymoides* (syn. *Bigelovia laevicaulis*, *Borreria laevicaulis*, *B. ocymoides*, *B. ramisparsa*, *S. prostrata*)- purple-leaved button weed- at Ananthagiri Hills, in Rangareddy district of Andhra Pradesh, India. 11/10/09. http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Spermacoce_ocymoides_W_IMG_2966.jpg?uselang=es



TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2094. POLIPOL PEQUEÑO

Nombre científico:	Polypodium aureum L.
Sinónimo:	Phlebodium aureum (L.) J. Sm. Polypodium areolatum Humb. & Bonpl. ex Willd. Polypodium leucatomos Poir.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tos Rizomas. Decocción. Bebida



Ilustración: Derek Ramsey. 2006. Polypodium aureum. Chanticleer Garden, Philadelphia.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Polypodium_aureum#mediaviewer/File:Polypodium_aureum_Plant_2800px.jpg

Estudio comparativo:

Polypodium aureum L. Ver 2094. POLIPOL PEQUEÑO

Panamá:

Con el nombre de Calahuala, se usa para el cáncer y como purificador de la sangre. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

147

2095. POMARROSA

Nombre científico:	Syzygium jambos (L.) Alston
Sinónimos:	Eugenia jambos L. Jambosa vulgaris DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diabetes

1. Semillas. Molidas. Infusión. Bebida. 2. Fruto. Ingerir.



Otras denominaciones: POMARROSA AMARILLA.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Syzygium jambos (L.) Alston

Guayanas:

NAMES: French Guiana: pomme rose. Surinam: appelroos, pommeroos. USES: Fruit: In French Guiana, used as an ingredient in an agreeably perfumed and refreshing lemonade. NOTES: Plant introduced from tropical Asia to French Guiana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Manzanita lora, Pomarrosa. La decocción de las semillas pulverizadas se brinda para tratar la diabetes. Y de la corteza es un laxante poderoso y vomitivo. De la raíz es útil en el tratamiento de la epilepsia. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en

el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Panamá:

Con el nombre de Poma Rosa, se usa para el asma y la hipertensión. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987

2096. POMELO

Nombre científico:	Citrus grandis (L.) Osbeck
Sinónimos:	Citrus decumana (L.) L. Citrus maxima (Burm. ex Rumph.) Merr.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cusco, Lima, Madre de Dios, Tumbes, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Úlcera	Fruto. Jugo. Bebida.



Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

2097. PONCHE QUIRO

Nombre científico:	Leonotis nepetifolia (L.) R. Br.
Sinónimos:	Leonotis kwebensis N.E. Br. Phlomis nepetifolia L.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, La Libertad, Lima, Loreto, Piura, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia	Planta entera. Jarabe. Bebida.
Asma	1. Planta entera. Decocción. Bebida. 2. Planta entera. Infusión. Bebida.
Bronquitis	1. Planta entera. Decocción. Bebida. 2. Planta entera. Infusión. Bebida.
Catarro	1. Planta entera. Decocción. Bebida. 2. Planta entera. Infusión. Bebida.
Dolores y contusiones	1. Planta entera. Emplasto. 2. Planta entera. Infusión. Emplasto.
Fiebre	Planta entera. Infusión. Bebida.
Heridas	Planta entera. Tintura. Aplicación tópica.
Metrorragia	1. Planta entera. Decocción. Bebida. 2. Planta entera. Infusión. Bebida.
Reumatismo	1. Planta entera. Decocción. Emplasto. 2. Planta entera. Infusión. Emplasto.
Tos	1. Planta entera. Decocción. Bebida. 2. Planta entera. Infusión. Bebida.
Úlceras	Planta entera. Difusión. Lavados.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Menstruación, regular la Flores. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: CAUDA-DE-LEÃO, CORDÃO-DE-FRADE, CORDÃO-DE-FRADE-VERDADEIRO, CORDÃO-DE-FRADE-PEQUENO, CORDÃO-DE-SÃO-FRANCISCO, PAU-DE-PRAGA, RUBIM, TOLONGA.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 65 (1839) [W.H. Fitch]



Estudio comparativo:

Leonotis nepetifolia (L.) R. Br.

Brasil:

Con los nombres de "Rubim, Cordão-de-frade, Cordão-de-são-francisco e Pau-de-praga", " Na região amazônica, a aplicação do macerado da planta no local lesado serve como cicatrizante e para aliviar dores de contusão. Na região do Vale do Ribeira, a infusão das folhas é usada, internamente, contra gripes, reumatismo, hipotensão, distúrbios do estômago, dores gerais, especialmente de barriga e, externamente, como cicatrizante. A planta é também considerada antiespasmódica, antiasmática, antireumática, febrífuga e diurética, útil contra úlceras, elefantíase e hemorragias uterinas (Corrêa, 1984); o xarope das flores é indicado contra problemas digestivos, no Ceará (Matos et al., 1982); a planta florida é usada na fraqueza geral, nas inflamações broncopulmonares, facilitando a expectoração, sendo ainda indicada contra úlceras, em Minas Gerais (Verardo, 1982; Grandi & Siqueira, 1982); no Rio Grande do Sul, o chá de toda a planta, duas vezes ao dia, é utilizado como anti-reumático; uma xícara por dia, durante dois dias, como abortivo e antitérmico (Simões et al., 1986); no Mato Grosso, o sumo da raiz amassada é considerado útil contra maleita (Van den Berg, 1980)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y

Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Cordão-de-frade, catinga-de-mulata. Usos: Úlceras. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: gros pompon, pompon. Guyana: lionbush, man-piaba. Surinam Creole: bradibita, bradi bita, bradi-bit, ponsoe. USES: Whole plant: Boiled with *Hyptis pectinata*, *Mikania micrantha* and *Momordica charantia* as a wash for piles. Decoction is employed to clean out the uterus; diuretic; tonic to strengthen the back. In a decoction with *Heliotropium indicum* for bed-wetting. Infusion for diarrhoea and heavy cramps. Leaf and Flower: Cholagogue; infusion as an antidiarrhetic; decocted with salt or sugar in a preparation to dissolve renal calculi. Leaf: Juice for thrush. In a plaster for wounds. Cooked in an infusion which is drunk to treat itches and skin diseases; for yaws. CHEM: Ethanol extract of the plant showed antitumor and possibly antimicrobial activity (3,12). NOTES: In Rwanda, leaves of this plant are used to treat pneumonia, anthrax and syphilis (77). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Christmas candlestick. Usos: Fiebre, abortivo. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

2098. POQUIL

Nombre científico:	Santolina chamaecyparissus L.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Parásitos intestinales	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Picadura de insectos	Hojas y flores. Trituradas. Emplasto.
Problemas estomacales	Hojas y flores. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ABRÓTANO-FÊMEA, ABROTANO HEMBRA, CAMOMILA DE MAHÓN, GUARDA-ROUPA, LAVANDE COTON, LAVENDER COTTON, ROSMANINHO, SANTOLINA, SANTOLINE.

Ilustración: Zubro. Santolina chamaecyparissus (santoline). 2005-11-25.

[http://commons.wikimedia.org/wiki/Santolina_chamaecyparissus#mediaviewer/File:Santolina_chamaecyparissus_\(santoline\).JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/Santolina_chamaecyparissus#mediaviewer/File:Santolina_chamaecyparissus_(santoline).JPG)

Del de abrótano (*abrontínou skeuasía*)

De abrótano. Toma 9 libras y 5 onzas^[1] del aceite aromatizado para el preparado de alheña, echa en él 8 libras^[2] de hojas de abrótano y tras haberlas puesto en remojo durante una noche y un día, exprímelo. Si quieres que sea más duradero^[3] tira fuera las primeras hojas y mete otras hojas, deja que se remoje y exprímelo.

Tiene virtud calorífica, es eficaz contra las opilaciones de matriz y provoca la menstruación y expulsa las secundinas.

τλη (338)

<Del abrótano> (*abrótonon*)^[1]

Abrótano. [Otros *abóutonon*, otros 'ajenjo' (*apsínthion*), otros 'de Heracles' (*Hērákleon*), otros 'hace bilis' (*kholopoión*), 'mata hembras' (*thēluphthórion*), otros 'ajenjoso' (*apsinhiómēnon*), otros 'doblado delante' (*prokámpylon*); los adivinos 'tendón de palmera', otros 'la de la angina perruna'^[2]; los romanos *absinthium ponticum*. Algunos lo llaman 'matojo hembra' (*thēlýthamnos*)], otros 'dulce codo' (*glykys ankōn*).

Hay una variedad hembra, una mata arbustiva, blanquecina, llena de hojas ligeramente hendidas como el ajenjo marino alrededor de las ramas; tiene la flor en el extremo arracimada, dorada, nace en verano, de buen olor, algo profundo, amarga de sabor. Parece que esta variedad es siciliana.

A la otra variedad se llama macho, es sarmentosa, su fruto es sutil como el del ajenjo. {2} Es muy abundante en Capadocia, en Galacia^[3] de Asia y en Hierápolis^[4] de Siria.

El fruto de estas plantas, si se bebe una vez hervido con agua o rallado en crudo, es útil para la ortopnea^[5], desgarros, convulsiones, ciáticas, problemas de orina, cese de la menstruación. También es antídoto de venenos mortales bebido con vino, es ungüento con aceite para los que tienen tiritonas. {3} Ahuyenta las serpientes si se usa como cama de los animales, o quemado como perfume. Si se bebe con vino es beneficioso a los que han sufrido mordeduras, de forma especial es conveniente para tarántulas y escorpiones. Es útil también para las inflamaciones de ojos en cataplasma con membrillo cocido o con pan. Disipa también las tumoraciones, cocido una vez pulverizado, con jugo no cocido de harina de cebada. Se mezcla también en la preparación del aceite de lirio.



τλη (338)

<Del abrótano> (*abrótonon*)^[1]

Abrótano. [Otros *abóutonon*, otros 'ajenjo' (*apsínthion*), otros 'de Heracles' (*Hērákleon*), otros 'hace bilis' (*kholopoión*), 'mata hembras' (*thēluphthórion*), otros 'ajenjoso' (*apsinhiómēnon*), otros 'doblado delante' (*prokámpylon*); los adivinos 'tendón de palmera', otros 'la de la angina perruna'^[2]; los romanos *absinthium ponticum*. Algunos lo llaman 'matojo hembra' (*thēlýthamnos*)], otros 'dulce codo' (*glykys ankōn*).

Hay una variedad hembra, una mata arbustiva, blanquecina, llena de hojas ligeramente hendidas como el ajenjo marino alrededor de las ramas; tiene la flor en el extremo arracimada, dorada, nace en verano, de buen olor, algo profundo,

amarga de sabor. Parece que esta variedad es siciliana.

A la otra variedad se llama macho, es sarmentosa, su fruto es sutil como el del ajenjo. {2} Es muy abundante en Capadocia, en Galacia^[3] de Asia y en Hierápolis^[4] de Siria.

El fruto de estas plantas, si se bebe una vez hervido con agua o rallado en crudo, es útil para la ortopnea^[5], desgarros, convulsiones, ciáticas, problemas de orina, cese de la menstruación. También es antídoto de venenos mortales bebido con vino, es ungüento con aceite para los que tienen tiritonas. {3} Ahuyenta las serpientes si se usa como cama de los animales, o quemado como perfume. Si se bebe con vino es beneficioso a los que han sufrido mordeduras, de forma especial es conveniente para tarántulas y escorpiones. Es útil también para las inflamaciones de ojos en cataplasma con membrillo cocido o con pan. Disipa también las tumoraciones, cocido una vez pulverizado, con jugo no cocido de harina de cebada. Se mezcla también en la preparación del aceite de lirio. (Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca).

2099. POROTO HUANGUILLO

Nombre científico:	<i>Geophila repens</i> (L.) I.M. Johnst.
Sinónimos:	<i>Geophila herbacea</i> (Jacq.) K. Schum. <i>Mapouria herbacea</i> (Jacq.) Müll. Arg. <i>Psychotria herbacea</i> Jacq. <i>Rondeletia repens</i> L.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Granos de la boca

Hojas quemadas. Ceniza. Aplicación local.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).



Estudio comparativo:

***Geophila repens* (L.) I.M. Johnst.**

Ecuador:

Nombre común: Hoja de lombriz, ciucapanga (quichua). Usos: Panadizos, pruritos, sarna. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

NAMES: Surinam Akuriyo: mo-ko-ko mo. Surinam Tirio: to-ko-ro po-mwe. Surinam Wayana: to-ko-li-u. USES: Whole plant: The Surinam Tirio drink a decoction of the boiled plant as a treatment for coughs. Leaf: The Surinam Wayana drink a decoction of the boiled plant as a treatment for coughs. Fruit: Crushed and rubbed on facial dermatitis consisting of white spots, and considered as an effective antifungal agent by the French Guiana Palikur. Used to treat skin fungi in NW Guyana. Seed: Reputedly edible. NOTES: The Ketchwa of Ecuador use this plant as an antifungal agent. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2100. POSHNO RAO

Nombre científico:	<i>Cyphomandra obliqua</i> (Ruiz & Pav.) Sendtn.
Sinónimos:	<i>Cyphomandra brachypodia</i> Sendtn. <i>Cyphomandra coriacea</i> (Miers) Walp. <i>Cyphomandra ulei</i> Bitter <i>Pionandra coriacea</i> Miers <i>Pionandra obliqua</i> (Ruiz & Pav.) Miers <i>Solanum obliquum</i> Ruiz & Pav.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Loreto, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre

Hojas. Decocción. Baños.

Golpes e hinchazones

Hojas. Decocción. Emplasto.



Otras denominaciones: CUPA SACHA.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

2101. PPIRKA

Nombre científico:	Bidens pilosus L.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolores renales	Raíz. Decocción. Bebida.
Escarlatina	Hojas y tallos. Infusión. Bebida.
Excesos alcohólicos	Hojas. Infusión. Bebida.
Hígado, para limpiar	Hojas. Decocción. Bebida.
Inflamaciones	1. Corteza. Cocimiento. Bebida. 2. Raíz y hojas. Infusión. Bebida.
Sarampión	Hojas y tallos. Infusión. Bebida.
Tifoidea	Raíz. Decocción. Bebida.
Vejiga, para limpiar	Hojas. Decocción. Bebida.

Notas: Según algunos especialistas, su verdadera nomenclatura corresponde a Bidens Pilosa L. (Ver: 0219. AMOR SECO).

Otras denominaciones: CHIRIRI, MUNI MUNI.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Contreras y Valverde, Vasco de. Relación de la ciudad de Cuzco,... (1650).

Estudio comparativo:

Bidens pilosus L.

Bolivia:

Ppirka, Chiriri, Muni muni. Excesos alcohólicos, depurativo del hígado y vejiga, sarampión y escarlatina, fiebre tifoidea. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Con el nombre de Ñuati unã, los guaraníes la usan como estimulante, mucilaginoso, odontológica, vermífuga, antidiarreica y sialagoga. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

2102. PPIRKA GRANDE

Nombre científico:	Bidens pilosa var. radiata (Sch. Bip.) J.A. Schmidt
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Riñones, para limpiar	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
-----------------------	------------------------------------



Otras denominaciones: JATUN PPIRKA, PA'KONKA, SILLA KAUCHU.

Ilustración: Foto Biodiversitas Indonesia. – fobi. Bidens pilosa var radiata. 03/22/2010.

http://www.fobi.web.id/v/angiospermae/f-ast/bid-pil/Bidens-pilosa-radiata_Gedawang_09.jpg.html

Estudio comparativo:

Bolivia:

Jatum ppirka, Pa'konka, Silla kauchu. Excesos de bilis, mal aliento. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2103. PPIRKA LARGO

Nombre científico:	Bidens andicola Kunth
Sinónimos:	Bidens andicola var. heterophylla Kuntze Bidens andicola var. normalis Kuntze Bidens cosmantha Griseb. Bidens fruticulosa Meyen & Walp. Bidens pusilla Sherff
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, La Libertad, Lima, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarrea	Planta. Decocción. Bebida.
Hígado, para limpiar	Flores. Decocción. Mezclado con Cola de Caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense) y Pelo de choclo (Zea mays). Bebida.
Riñones, para limpiar	Flores. Decocción. Mezclado con Cola de Caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense) y Pelo de choclo (Zea mays). Bebida.



Notas: De la planta se obtiene un tinte color amarillo.

Otras denominaciones: AMOR SECO, CHURI CHURI, MISSICO, MUNI-MUNI, PACHAMARCA, PAGUAU, Q'ILLU T'IKA, QUICO, SHILCO, SHILCU, SUNILA, SUNI PPIRKA, SUNI TIKI, MISIK'U, ZUNILA.

Ilustración: Especies en el Páramo de Chingaza. Universidad de los Andes, Bogotá. 2001.

<http://chingaza.uniandes.edu.co/chingaza/Genera/Bidens.html>

Estudio comparativo:

Bidens andicola Kunth

Bolivia:

Suni ppirka, Suni tika, Churi churi. Hemorragias uterinas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2104. PPIRKA PEQUEÑO

Nombre científico:	Bidens andicola vel sp. aff. H.B.K.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hígado, para limpiar	Hojas, tallos y flores. Infusión con cabellos de choclo (Zea mays). Bebida.
Menstruación, regular	Flores. Infusión. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Riñón, para limpiar	Hojas, tallos y flores. Infusión con cabellos de choclo (Zea mays). Bebida.

Otras denominaciones: KITO, UCHUJ PPIRKA.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Uchuj ppirka, Kito. Reumatismo, depurativo de hígado y riñones, regularizar flujo menstrual. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2105. PPULLU PPULLU

Nombre científico:	Erigeron pazensis Sch. Bip. ex Rusby
Sinónimos:	Erigeron pazensis Sch. Bip.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Hojas. Decocción. Lavados.
Tos Flores. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: PULLU PULLU, OUNA TUKTAPARI.

Estudio comparativo:

Erigeron pazensis Sch. Bip. ex Rusby

Bolivia:

Puna tuktapari, Ppullu ppullu. Heridas frescas, Tos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2106. PUCA MULLACA

Nombre científico:	Miconia chrysophylla (Rich.) Urb.
Sinónimos:	Melastoma chrysophyllum Rich. Melastoma fulvum Rich. ex Humb. & Bonpl. Miconia fulva (Rich. ex Humb. & Bonpl.) DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Sarna, Caracha Hojas tiernas. Molidas. Aplicación local.



Ilustración: Rolando Pérez. Miconia chrysophylla. Futuro forestal, Chiriquí, Panamá. Smithsonian Tropical Research Institute.

<http://biogeodb.stri.si.edu/bioinformatics/dfm/metas/view/20789>

2107. PUCA PANGA

Nombre científico:	Arrabidaea chica (Humb. & Bonpl.) B. Verl.
	Bignonia chica Humb. & Bonpl.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco, Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Golpes y contusiones Hojas. Infusión. Lavados y emplasto.
Herpes Hojas tiernas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: BARQUI, CARAJURÚ, KOODIO, TAIL.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Estudio comparativo:

Arrabidaea chica (Humb. & Bonpl.) B. Verl.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: calajourou. FG Galibi: krawiru. FG Palikur: karajura. USES: Stem and Leaf: Decoction is drunk three times daily (morning, noon and night) in order to reduce tension. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2108. PUCA QUIRO MULLACA

Nombre científico:	Maieta guianensis Aubl.
Sinónimos:	Maieta guianensis var. peruviana (Cogn.) Ule Maieta hispida Rusby Myrmidone peruviana Cogn.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de cuerpo

Dolor de estómago

Ramas y hojas. Decocción. Bebida y Baños.

Ramas y hojas. Decocción. Bebida.



Ilustración: Aublet, Jean Baptiste Christophe Fusée. Histoire des plantes de la Guiane Française: rangées suivant la méthode sexuelle, avec plusieurs mémoires sur différens objets intéressans, relatifs à la culture & au commerce de la Guiane Française, & une notice des plantes de l'Isle-de-France ... / Vol. III, Paris: P. F. Didot, jeune, 1775.

2109. PUCAYANTA

Nombre científico:	Exostema maynense Poepp. & Endl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre

Fiebre amarilla

Hidropesia

Menstruación, p. regular

Parásitos intestinales

Paludismo

1. Corteza. Macerada. Frotación. 2. Corteza. Cocimiento. Bebida.

Ramas y flores. Infusión. Asociada con Kanchalawa (Schkuhria octoaristata). Bebida. Tomar en ayunas.

Corteza. Macerada en Alcohol con cocimiento de hojas molidas de Alcachofa (Cynara Scolymus). Bebida.

Corteza. Cocimiento. Bebida.

Corteza. Cocimiento. Bebida.

1. Corteza. Cocimiento. Bebida. 2. Ramas y flores. Infusión. Asociada con Kanchalawa (Schkuhria octoaristata). Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Tomar en ayunas. 3. Corteza. Decocción con fruto verde de Lucuma (*Lucuma obovata*) y hojas de Malva (*Malva parviflora*). Bebida.

Terciana

Corteza. Macerada en alcohol con cocimiento de hojas molidas de Alcachofa (*Cynara Scolymus*).

Útero, para dilatar el

Corteza. Cocimiento. Bebida.



Otras denominaciones: Puya yanta.

Ilustración: Poeppig, E., *Nova genera ac species plantarum*, vol. 3 1845 [Poeppig]

2110. PUCHERIN

Nombre científico:	<i>Nectandra pichurini</i> Mez ex T. Durand & B.D. Jacks.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ucayali.
	

Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aire	Granos. Raspado. Infusión con Clavel rojo (<i>Dianthus cariophyllus</i>) y Espingo (<i>Ocotea</i> sp.). Bebida.
Dolor de vientre	Granos. Polvos. Infusión. Bebida.
Estreñimiento	Granos. Polvos. Infusión. Bebida.
Malaria	Granos. Decocción. Bebida.
Paludismo	1. Granos. Decocción. Bebida. 2. Raíz. Molido. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: AMALA, AMBI CASPI, HUARME TASHANGO, ISULA MICUNA, ISULA MICUNA MUINA, PICHURIN, PICHCO NAHUI MICUNA, PUCHERI.

Ilustración: Descourtilz, M. E. *Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises*; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo III. Paris: Pichard, 1827.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2111. PUCHERIN

Nombre científico:	Nectandra membranacea (Sw.) Griseb.
Sinónimos:	Nectandra laevis Mez Nectandra raimondii O.C. Schmidt Nectandra williamsii O.C. Schmidt.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: 1. Usos similares a Nectandra pichurini Mez ex T. Durand & B.D. Jacks. 2. Nombre aceptado: Nectandra cuspidata Nees & Mart.

Otras denominaciones: AMBI CASPI, HUARMI TASHANGO, ISULA MICUNA, ISULA MICUNA MUINA, LORO PUCHERI, MOENA. MOENA NEGRA, MUENA, PISHCO NAHUI MUINA, PUCHERI ROBLE, PUKERI.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 5(2) 1868.

157

2112. PUERRO

Nombre científico:	Allium porrum L.
Sinónimos:	Allium ampeloprasum L. Allium ampeloprasum var. porrum (L.) J. Gay
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Todo el país.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores

Bulbo. Frito en aceite. Emplasto.

Retención urinaria

Raicillas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: PORRO, SARA CEBOLLA.

Referencias históricas: Anónimo Médico (1771).

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 34 (1811) [S.T. Edwards] [2] Prei winter Farinto. 2004-07-18. http://commons.wikimedia.org/wiki/Allium_porrum#mediaviewer/File:Prei_winter_Farinto.jpg

σση (278)

Del puerro (*práson*)^[1]

Puerro con cabeza. [Los romanos *porrum*.] Provoca gases, es malo para los humores, da pesadillas, es diurético, bueno para el vientre, diluye los humores, provoca ambliopía, produce la menstruación, perjudica a la vejiga ulcerada y a los riñones; cocido con decocción de harina de cebada y comido, hace expulsar las flemas del pecho. Sus pelos cocidos con agua de mar y vinagre, en baño de asiento, convienen para la opilación y dureza de la matriz. Se toma un poco endulzado, provoca menos gases si se cuece con dos aguas y se remoja en agua fría. {2} Su semilla^[2] es más acre y tiene algo de astringencia por lo que su jugo detiene la sangre con vinagre, especialmente la que brota por la nariz, si

se mezcla con maná o incienso; incita a los placeres sexuales; con miel, como electuario, es eficaz para todas las cuestiones del pecho y para las consunciones. Comido purifica la tráquea. Si se come sin interrupción oscurece la vista y es malo para el estómago. {3} Su jugo bebido con aguamiel favorece a los mordidos por alimañas; también ayuda aplicado en cataplasma. Su jugo, instilado con vinagre en mezcla con incienso o leche o aceite perfumado de rosas, es beneficioso en los dolores y zumbidos de oídos. Sus hojas, en cataplasma con el zumaque que se usa en los guisos, eliminan también el acné y sanan las ampollas nocturnas^[3] y ponen cerco a las escaras en emplasto con sal. Si se beben 2 dracmas^[4] de su semilla con igual cantidad de mirto se contienen los vómitos de sangre recurrentes. (Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca).



Estudio comparativo:

Allium porrum L.

Bolivia:

Sara cebolla, Puerro. Abscesos y tumores purulentos, retención de orina.

Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2113. PULLA PULLA

Nombre científico:	Zephyranthes parvula Killip
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Junín, Lima, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos	Bulbo. Mezclado con sebo sin sal. Emplasto.
Tumores	Bulbo. Mezclado con enjundia. Emplasto.

2114. PUMA BARBA

Nombre científico:	Pharus latifolius L.
Sinónimos:	Pharus glochidiatus J. Presl
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarreas	Raíz. Decocción. Bebida.

Ilustración: Alex Popovkin, Bahia, Brazil from Brazil. *Pharus latifolius* L. March 28 2013.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Pharus_latifolius#mediaviewer/File:Pharus_latifolius_L._\(8602013103\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Pharus_latifolius#mediaviewer/File:Pharus_latifolius_L._(8602013103).jpg)

Estudio comparativo:

Pharus latifolius L.

Ecuador:

Nombre común: Rabo de tejón, umananai, allhusa, alcusa (quichua). Usos: Odontalgias. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Guayanas:

NAMES: FG Creole: riz chien. FG Taki-taki: quimanamana: FG Wayapi: ka'iti'ay. Surinam Arawak: tebejo. Surinam Carib: pelatataie. Surinam Sranan: dagoe-alesie. Surinam Tirio: ki-kwe o-noy-e. Surinam Wayana: wah-ru-mah. **USES:** Whole plant: Smoke from burning plant is inhaled by the Surinam Wayana as a sedative when a person is frightened by a chance encounter with a wild animal. Leaf: Crushed leaves are mixed with red paste from *Bixa aril* and rubbed on the cheeks by the Surinam Tirio to relieve headache. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2115. PUMA SACHA

Nombre científico:	Croton cuneatus Klotzsch.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Reumatismo	Corteza. Remojada en agua y aguardiente. Bebida.
Valor, aumentar el	Raíz. Jugo. Bebida.



Notas: Se considera sinónimo de: *Croton monachinoensis* Jabl. y *Croton surinamensis* Müll. Arg.

Otras denominaciones: MAI SACHA, MAMURICO-EY, MOENA, PUMA SACHA.

Ilustración: A. P. Maceda. *Croton cuneatus*. 13 September 2005. Atrium. Botanical Research Institute of Texas. http://atrium.andesamazon.org/image_info.php?img=images/collections/apmaceda_002127_04_p.jpg&id=21134#image21134



2116. PUMA YARINA

Nombre científico:	Elaeis oleifera (Kunth) Cortés
Sinónimos:	Elaeis oleifera (Kunth) Cortés ex Prain Elaeis oleifera (Kunth) Cortés ex Wess. Boer Alfonsia oleifera Kunth Corozo oleifera (Kunth) L.H. Bailey Elaeis melanococca Mart. Elaeis melanococca var. semicircularis Oerst.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hemorragias Hojas. Infusión. Emplastos.
Picadura de insectos Semillas. Aceite. Aplicación tópica.
Reumatismo Semillas. Aceite. Frotaciones.

Otras denominaciones: CAIAUÉ, CARAUÉ, COQUITO, COROZO, COROZO COLORADO, DENDÉ, DENDÉ DO PARÁ, NOLÍ, PALMICHE, PELOPONTA, POLOPONTA.

Ilustración: Martius, Karl Friedrich Philipp von. Historia naturalis palmarum: opus tripartium. Vol. 2 1839

2117. PUNGA

Nombre científico:	Pseudobombax munguba (Mart. & Zucc.) Dugand
Sinónimos:	Bombax munguba Mart. & Zucc
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Hojas pulverizadas. Aplicación tópica.
Mordedura de serpiente Planta. Decocción. Bebida.
Tumores Hojas pulverizadas. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: HUAYNA CASPI, MUNGUBA, PRETINO PUNGA, PUNGA BLANCA, SUMAUMEIRA.

2118. PU'PU HUECO

Nombre científico:	Piper soledadense Trel
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Inflamación bucal Tallos. Masticar.

2119. PUPUSA

Nombre científico:	Werneria poposa Phil.
Sinónimos:	Werneria lorentziana Hieron. Xenophyllum poposum (Phil.) V.A. Funk
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Junín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre Raíz. Decocción. Bebida.
Heridas Raíz. En polvo. Aplicación tópica.
Inflamación de amígdalas Hojas. Infusión. Gárgaras.
Raquitismo Hojas y tallos. Decocción concentrada. Baños.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Terciana

Tallos. Decocción. Bebida.



Otras Denominaciones: KHITIÑA, PUPUTA.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1783); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Hans Urian. Getrocknete Pupusa-Blüten (vermutlich Werneria poposa) von einem Markt in der Provinz Salta in Argentinien. 27 de junio de 2010.

<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Pupusa.jpg?uselang=es>

Estudio comparativo:

Werneria poposa Phil.

Bolivia:

Pupusa, Puputa, Khitiña. Inflamación de las amígdalas, "fortificar los nervios" de niños raquíticos, terciana, heridas.

Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

161

2120. PUPUSA HEMBRA

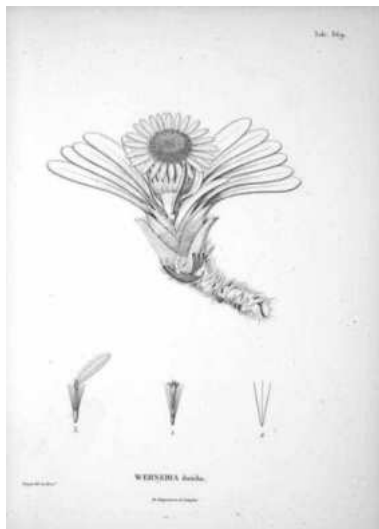
Nombre científico:	Werneria nubigena Kunth.
Sinónimos:	Werneria stuebelii Hieron.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Cuzco, Lambayeque, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Indigestión

Planta. Infusión. Bebida.

Ovarios, para limpiar

Planta. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CALLHUA CALLHUA, CHANCOROMA, CHINA PUPUSA, CONDOR CEBOLLA, JANKKO WARMÍ, JARA CALLHUA, LICKLISH, LLIRIGO, PILLIYUYO, TARCKOY.

Ilustración: Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 4: (1820) [P.J.F. Turpin]

Estudio comparativo:

Werneria nubigena Kunth.

Bolivia:

China pupusa, Jankko warmi, Condor cebolla. Indigestiones, fortificar los ovarios. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2121. PUPUSA MACHO

Nombre científico:	Werneria villosa A. Gray.
Sinónimos:	Werneria acerosifolia Hieron.
Calidad Térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Flujos blancos

Hojas. Infusión. Lavados.

Retención de orina

Hojas y tallos. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: LLIRICO, ORKKO PUPUSA, UÑA KUSMA.

Estudio comparativo:

Werneria villosa A. Gray.

Bolivia:

Orkko pupusa, Uña kuma, Lirico. Flujos blancos e inflamaciones de la matriz, retención urinaria. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

162

2122. PUPUSA PLATEADA

Nombre científico:	Werneria sp.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ayacucho, Cuzco, Junín, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis aguda Hojas. Decocción. Bebida.
 Cólicos Hojas. Decocción. Bebida.
 Digestión, p. facilitar Flores. Soasadas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: JANKKO PUPUSA, PURA PURA, VARITA DE SAN JOSÉ.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873).

2123. PURMA CASPI

Nombre científico:	Laetia corymbulosa Spruce ex Benth.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, Ucayali
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Gripe Corteza. Macerada em aguardiente. Bebida.

Otras denominaciones: TEAREO.

2124. PURMA CASPI

Nombre científico:	Laetia americana L.
Sinónimos:	Laetia apetala Jacq.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Constipado Resina. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: PAU-DE-PIRANHA, PIRANHA.

2125. PURMA SISA

Nombre científico:	Palicourea condensata Standl.
Sinónimos:	Palicourea pachycalyx Standl.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Visión borrosa Hojas. Zumo. Colirio.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Notas: Nombre aceptado: *Palicourea lasiantha* K. Krause
Otras denominaciones: SACHA HUITO.

2126. PURU PURU

Nombre científico:	Calceolaria incarum Kraenzl.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfermedades venéreas	Hojas, tallos y flores. Decocción. Bebida.
Enfriamientos	Hojas. Decocción. Bebida.
Heridas	Hojas. Decocción concentrada. Lavados.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770).

Estudio comparativo:

Bolivia:

Puru puru. Enfriamientos, heridas, enfermedades venéreas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2127. PURU PURU SILVESTRE

Nombre científico:	Calceolaria engleriana subsp. Engleriana; Calceolaria viminialis Kranzl.
Calidad térmica:	Ca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Ubicación:	Apurímac, Cuzco.
Abscesos y tumores	Hojas frescas. Mezcladas con grasa de cerdo. Pomada
Aire	Hojas y flores. Decocción. Lavados de cabeza.
Enfermedades venéreas	Hojas, tallos y flores. Decocción. Bebida.
Enfriamientos	Hojas. Decocción. Bebida.
Heridas	Hojas. Decocción concentrada. Lavados.

Otras denominaciones: JUKUCHUPAY, KITA PURU PURU.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Estudio comparativo:

Calceolaria viminialis Kranzl.

Bolivia:

Kita puru puru, Jukuchupay. Abscesos y tumores, aire, enfermedades venéreas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Calceolaria engleriana subsp. Engleriana

Bolivia:

China sapatillan, China amay sapatu, Amay takiña, Okllo. Flujos blancos y enfermedades venéreas, hidropesía. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2128. PUSANGA CASPI

Nombre científico:	Sloanea sp.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Nota: Se utiliza para la preparación de puzangas.
Otras denominaciones: PUZANGA.

2129. PUSPO POROTO

Nombre científico:	Cajanus cajan (L.) Millsp.
Sinónimos:	Cajanus bicolor DC. Cajanus indicus Spreng. Cytisus cajan L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Lambayeque, Lima, Loreto, Piura, Puno, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares
 Afecciones respiratorias
 Cálculos renales
 Diabetes

Disentería
 Fiebre amarilla
 Hinchazones
 Inflamaciones
 Inflamación del hígado
 Menstruación, regular
 Riñón, p limpiar el
 Tos

Hojas. Decocción. Bebida.
 Flores. Decocción con miel de abejas. Bebida.
 Granos. Decocción. Bebida.
 1. Semillas. Decocción. Serenado. Bebida. 2. Hojas.
 Decocción. Bebida.
 Flores y hojas. Infusión. Bebida.
 Hojas. Decocción. Bebida.
 Granos molidos. Emplasto.
 Semillas. Infusión. Bebida.
 Granos. Decocción. Bebida.
 Flores y hojas. Infusión. Bebida.
 Semillas. Infusión. Bebida.
 Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: CHIVATILLO, FREJOL DE PALO, GANDUL, SACHA POROTO.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Cajanus cajan (L.) Millsp. Ver 2129. PUSPO POROTO

Brasil:

Con los nombres de "Guandu, Feijão-guandu, Guando, Andu, Cuandu, Ervilhade-angola, Erva-do-congo, Feijão-de-árvore, Feijão-de-cuandu e Erva-desete-anos", " Na região do Vale do Ribeira, o banho preparado com as folhas é indicado contra dores de barriga e diarreia, enquanto a decocção é usada internamente contra tosses, gripes, dores de barriga e diarreia e a infusão, contra constipação nasal". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Guandu, andu, ervilha-de-angola. Usos: Úlceras. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilián y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Brasil:



TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Nombre común: Feijão cuandú. Usos: Infecção, Gripe, Constipação na cabeça, Dor no olho. Do Nascimento Pinto, Luciana. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: pois d'Angola, pois d'Angole, pois de Angole, pois congo. FG Palikur: dakun. Guyana: green pea, pea, pigeon pea. Surinam: wandoe. USES: Stem, Leaf and Fruit: Shoots and green pods used for a good pectoral infusion. Leaf: Infusion is consumed for pulmonary conditions such as coughs and bronchitis. In Surinam, leaves are mixed in an infusion with *Dactyloctenium aegyptium* to accelerate childbirth. Juice used for haemorrhages; leaves decocted for washing ulcers. Boiled leaves applied to sores and wounds to hasten cicatrization. Leaves or pods boiled with salt and "steel drops" (ferric chloride solution) for treatment of leucorrhoea. Infusion for fever-bath, headaches; macerated for an antiperspirant or deodorant. Leaves used in a complex liquid with *Plectranthus*, cloves and "steel drops" for venereal disease. Leaf and Flower: Boiled for a diuretic and diabetes remedy. Flower: Infusion is pectoral. Seed: Infusion for a diuretic. Flour made from seeds is resolutive. CHEM: Leaf contains cholesterol. Root-bark contains numerous flavones including cajaflavanone and cajanone, and triterpenes (76). Root contains cajanone, an antimicrobial agent (3). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Gandúl. Las semillas se aplican para tratar los fl emones en las encías. La decocción de la fl or y los brotes es expectorante. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Jamaica:

Nombre común: Gungo pea. Usos: Resfriados, diarrea, enjuague bucal. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Panamá:

Con el nombre de guandu, sus hojas se usan para las mordeduras de murciélago. Duke, James A. Observaciones etnobotánicas sobre Indios Chocoes. En. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987, pp. 179-212.

Bahamas:

Andros Island and rest of Bahamas: Rid body of toxins, Fish Poisoning; Turks and Caicos, Trinidad: Poison antidote. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

2130. PUZO

Nombre científico:	Escallonia myrtilloides L. f.
Sinónimos:	Escallonia adscendens Rusby Escallonia berberifolia Kunth Escallonia chloropetala Diels Escallonia corymbosa (Ruiz & Pav.) Pers. Escallonia densa Planch. & Linden Escallonia hypsophila Diels Escallonia myrtilloides var. Myrtilloides Escallonia myrtilloides var. patens (Ruiz & Pav.) Sleumer Escallonia patens (Ruiz & Pav.) Killip Escallonia poasana Donn. Sm. Escallonia tortuosa Kunth Stereoxylon corymbosum Ruiz & Pav. Stereoxylon patens Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Huánuco, La Libertad, Pasco, Piura, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Reumatismo Hojas. Decocción. Baños.

Hugo E. Delgado Súmar

Otras denominaciones: CIPRECILLO, CHACHACOMA, CHACHACOMO, FASSTA, PAGODA, TASSTA, TOSTA.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).



Qa - Qu

2131. QARIWA

Nombre científico:	Senecio clivicola Wedd.
Sinónimos:	Senecio pampae var. penicillatus Lingelsh.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Arequipa, Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fracturas Planta. Machacada. Emplasto.

167

2132. QUEBRACALABAZO

Nombre científico:	Dalechampia aristolochiifolia Kunth.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huánuco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Flores. Zumo. Aplicación tópica.



Otras denominaciones: BELLA ABANQUINA, ETEPEN CCACCHA.

Ilustración: Stickpen. Dalechampia aristolochiifolia in the Botanical Building at Balboa Park, San Diego, California, USA. September 1 2009.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Dalechampia_aristolochiifolia#mediaviewer/File:Dalechampiaaristolochiifolia.jpg

2133. QUETO QUETO

Nombre científico:	Gnaphalium spicatum Mill.
Sinónimos:	Pterocaulon virgatum (L.) DC.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Apurímac, Lambayeque.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cáncer del estómago	Hojas. Cocimiento. Bebida.
Cáncer de la próstata	Hojas. Cocimiento. Bebida.
Dolor de garganta	Hojas. Cocimiento. Bebida.
Granos	1. Hojas. Decocción con Arroz (Oriza sativa) y Ajotillo (Verónica persica). Lavados. 2. Hojas. Cocimiento con Arroz (Oriza sativa) y Ajotillo o Chili chili (Geranium filipes). Lavados.
Hemorragias de heridas	Hojas. Emplasto.
Llagas	Hojas. Infusión. Lavados.
Parásitos intestinales	Hojas. Asociadas con Ajenjo (Artemisia Graveolens, A. absinthium), Palma Real (Roystonea regia) y Wamanripa (Senecio culcitioides, Laccopetalum Giganteum). Cocimiento. Bebida.
Riñón, p. limpiar el	Hojas. Cocimiento. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Ronquera
Sarna

Hojas. Cocimiento. Bebida.
1. Hojas. Cocimiento. Lavado. 2. Hojas. Secas. Molido.
Aplicación.

Tos
Tuberculosis
Úlceras del estómago

Hojas. Cocimiento. Bebida.
Hojas. Infusión. Bebida.
Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: Q'ETO Q'ETO, KKETO KKETO.

Referencias históricas: Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Estudio comparativo:

Gnaphalium spicatum Mill.

Argentina:

Nombres vulgares: Carai casó, carai tuyá, tuyá casó, yaguareté caá. Usos: Diurética, emenagoga, hepática, heridas purulentas, lavar granos, picaduras de insectos. Freire, Susana E. y Estrella Urtubey. Compuestas Medicinales de la Provincia Biogeográfica Pampeana: Claves para su Determinación e Iconografías. Parte 1: Compuestas espinosas (grupo 1) y Compuestas con tallos alados (grupo 2). En. Acta Farm. Bonaerense 18 (3): 191-9 (1999).

Argentina:

Se utiliza como emenagogo e insecticida. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

2134. QUETO QUETO

Nombre científico:	Gamochaeta purpurea (L.) Cabrera
Sinónimos:	Gnaphalium purpureum L.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lambayeque, Lima, La Libertad, Moquegua, Piura, Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones hepáticas

Hojas y tallos. Decocción con Cola de caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense). Bebida.

"Calor" de estómago

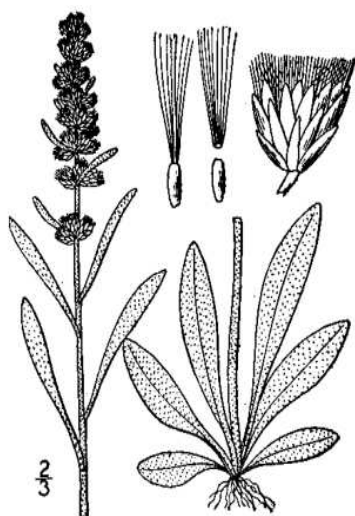
Hojas y tallos. Infusión. Bebida.

Neumonía

Hojas y tallos. Decocción. Bebida.

Úlceras

Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.



Otras denominaciones: Q'ETO Q'ETO, KKETO KKETO, HINCHU HINCHU.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Ilustración: Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume III - Medicinal Plant excerpts.

Estudio comparativo:

Gnaphalium purpureum L.

Bolivia:

Kketo kketo, Hinchu hinchu. Refrescar el estómago, abrir el apetito, afecciones pulmonares y neumonía, afecciones hepáticas, úlceras y llagas gangrenadas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Con el nombre de Macela, " Na região da Mata Atlântica, a infusão das folhas é usada contra diarreia, dores de barriga e outros distúrbios intestinais. Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na Amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e

ampliada, UNESP, 2002.

2135. QUETO QUETO

Nombre científico:	Gamochaeta americana (Mill.) Wedd.
Sinónimos:	Gamochaeta spicata Cabrera Gnaphalium americanum Mill. Gnaphalium spicatum Lam.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lambayeque, Lima, La Libertad, Moquegua, Pasco, Piura, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afrodisiaco Raíz. Macerado en aguardiente. Bebida.
Heridas Hojas frescas. Emplasto.
Mordedura de perro Hojas. Rociadas en Vinagre. Emplasto.

Otras denominaciones: CHIÑI KKETO KKETO, KUCHU KUCHU.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Usos: En la Argentina, con los nombres de Vira, Vira-vira, se utiliza como béquico y pectoral. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En: Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Estudio comparativo:

Gamochaeta americana (Mill.) Wedd.

Chile:

Diuca-Lahuén: hierba de la diuca. Plantita rizomada, revestida en el tallo y revés de las hojas de un corto y aplicado vello arachnideo; es mirada por medicinal, lo mismo varias otras de las cuarenta especies del género. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Gnaphalium americanum Mill.

Ecuador:

Nombre común: Vira Vira, Lechuguilla. Bad Air / Mal Aire, Impact, shock, Diarrhea in children. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En: Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Gamochaeta spicata Cabrera

Bolivia:

Chiñi kketto kketto, Kuchu kuchu. Heridas, mordedura de perros, afrodisiaco. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2136. QUETO QUETO

Nombre científico:	Gnaphalium cheiranthifolium Lam.
Sinónimos:	Gnaphalium acutifolium Phil. Gnaphalium araucanum Phil. Gnaphalium citrinum Hook. & Arn. Gnaphalium paniculatum DC. Gnaphalium valdivianum Phil.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Huánuco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares Hojas. Decocción. Bebida.
Inflamación de ovarios Hojas. Decocción con hojas de Culén (Psoralea glandulosa).
Bebida.
Parásitos intestinales Hojas. Decocción. Bebida

Otras denominaciones: KILLI KILLI, MULLA CKETO CKETO, MULLA KKETO KKETO.

Ilustración: Andrés González. Gnaphalium cheiranthifolium- Canelones, El Pinar, Duna al margen del Arroyo Pando. Uruguay. September 21 2013.

Hugo E. Delgado Súmar

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Gnaphalium_cheiranthifolium#mediaviewer/File:Gnaphalium_cheiranthifolium-_Canelones,_El_Pinar,_Duna_al_margen_del_Arroyo_Pando.jpg



Estudio comparativo:

Gnaphalium cheiranthifolium Lam.

Argentina:

Con los nombres de Marcela y Marcela macho, se utiliza como Digestivo y depurativo, aplicada en miasis animales; tintórea. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Bolivia:

Mulla kketto kketto, Killi killi. Afecciones pulmonares, inflamación de ovarios, parásitos intestinales. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-

OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2137. QUILLOBORDON

Nombre científico:	Aspidosperma nitidum Benth. ex Müll. Arg.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hongos	Látex. Aplicación tópica
Lepra	Látex. Aplicación tópica
Meteorismo	Corteza. Decocción. Bebida.

Notas: Es tóxica.

Otras denominaciones: CARAPANAÚBA.

Estudio comparativo:

Brasil:

Nombre común: Carapanaúba. Usos: Febre, Malária. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

2138. QUILLOBORDON AMARILLO

Nombre científico:	Aspidosperma parvifolium A. DC.
Sinónimos:	Aspidosperma vargasii A. DC. Aspidosperma tambopatense A.H. Gentry.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.

Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diabetes	Corteza. Decocción. Bebida.
Fiebre amarilla	Corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: QUITERIPATA.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(1) 1868

2139. QUILLO SISA

Nombre científico:	Palicourea densiflora Müll. Arg.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarrea	Corteza. Decocción. Bebida.
Gota	Corteza y Raíz. Infusión. Bebida.
Reumatismo	Corteza y Raíz. Cocimiento. Bebida.

Otras denominaciones: BOTA, CASCARA BLANCA, COTOCOTO, JABONCILLO, QUILLO SISA, TE DE BUGRE.

2140. QUILLO SISA

Nombre científico:	Palicourea macrobotrys (Ruiz & Pav.) DC.
Sinónimos:	Palicourea acanthaceoides Wernham Palicourea lasioneura K. Krause Psychotria macrobotrys Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarrea	Corteza. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: QUILLA SISA.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 114 (1888) [M. Smith].

2141. QUILLO SISA

Nombre científico:	Erisma calcaratum (Link) Warm.
Sinónimos:	Erisma violaceum Mart. Qualea calcarata Link
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor Aceite. Frotación
Hinchazones Semillas. Molidas. Emplasto
Ulceras de la piel Semillas. Molidas. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: CACAHUILLO; CACHIMBO-DE-JABOTI, CARAMURU.

172

2142. QUINA

Nombre científico:	Cinchona calisaya Wedd
Sinónimos:	Cinchona boliviiana Wedd. Cinchona calisaya var. boliviiana Wedd. Cinchona calisaya var. josephiana Wedd. Quinquina calisaya (Wedd.) Kuntze.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre 1. Corteza. Macerada. Frotación. 2. Corteza. Cocimiento. Bebida.
Fiebre amarilla Ramas y flores. Infusión. Asociada con Kanchalawa (Schkuhria octoaristata). Bebida. Tomar en ayunas.
Hidropesia Corteza. Macerada en Alcohol con cocimiento de hojas molidas de Alcachofa (Cynara Scolymus). Bebida.
Menstruación, p. regular Corteza. Cocimiento. Bebida.
Parásitos intestinales Corteza. Cocimiento. Bebida.
Paludismo 1. Corteza. Cocimiento. Bebida. 2. Ramas y flores. Infusión. Asociada con Kanchalawa (Schkuhria octoaristata). Bebida. Tomar en ayunas. 3. Corteza. Decocción con fruto verde de Lucuma (Lucuma obovata) y hojas de Malva (Malva parviflora). Bebida.
Terciana Corteza. Macerada en alcohol con cocimiento de hojas molidas de Alcachofa (Cynara Scolymus).
Útero, para dilatar el Corteza. Cocimiento. Bebida.



Nota: No usar durante el embarazo.

Otras denominaciones: KINA, CALISAYA, CALISAYA DEL MONTE, CALISAYA DEL PAJONAL, CALISAYA ECHENIQUE, CALISAYA DE LA ALTURA, CALISAYA DE LOJA, CALISAYA LEGÍTIMA, CAPIRONA DE BAJO, CARUA CARUA, CASCARILLA, CASCARILLA AMARILLA, CASCARILLA CALISAYA, CASCARILLA CON HOJAS DE LÚCUMA, CASCARILLA FINA DE URUTISINGA, CASCARILLA ROJA DE PITAYA, CASCARILLA VERDE, CUARANGO, ICHU CASCARILLA, MAÑIRITA, PATORECH, QUINA QUINA.

Ilustración: Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

Estudio comparativo:

Cinchona calisaya Wedd.

Bolivia:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Nombre común: Quina, Cascarilla; Usos médicos: Fiebre, purificador de la sangre, antiséptico, paludismo, anemia. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Bolivia:

Quina. Bark. Febrifuge, antidiarrhoeic, tonic, eupeptic, antimalarial, cardiac antiarrhythmic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2143. QUINA

Nombre científico:	<i>Cinchona officinalis</i> L.,
Sinónimos:	<i>Cinchona amygdalifolia</i> Wedd. <i>Cinchona angustifolia</i> Ruiz <i>Cinchona bonplandiana</i> Klotzsch <i>Cinchona chahuarguera</i> Pav. ex DC. <i>Cinchona chahuarguera</i> Pav. <i>Cinchona coccinea</i> Pav. ex DC. <i>Cinchona colorata</i> Lambert <i>Cinchona condaminea</i> Bonpl. <i>Cinchona condaminea</i> var. <i>chahuarguera</i> Pav. ex DC. <i>Cinchona condaminea</i> var. <i>lanceolata</i> Lambert <i>Cinchona crispa</i> Tafalla ex Howard <i>Cinchona elliptica</i> Wedd. <i>Cinchona euneura</i> Miq. <i>Cinchona glabra</i> Ruiz <i>Cinchona lanceolata</i> Ruiz & Pav. <i>Cinchona lancifolia</i> Mutis <i>Cinchona lancifolia</i> var. <i>lanceolata</i> Roem. & Schult. <i>Cinchona lancifolia</i> var. <i>nitida</i> Roem. & Schult. <i>Cinchona lucumifolia</i> Pavon ex DC. <i>Cinchona lucumifolia</i> var. <i>stupea</i> Wedd. <i>Cinchona macrocalyx</i> Pav. ex DC. <i>Cinchona macrocalyx</i> var. <i>lucumifolia</i> Pavón ex DC. <i>Cinchona macrocalyx</i> var. <i>obtusifolia</i> Pavón ex DC. <i>Cinchona macrocalyx</i> var. <i>uritusinga</i> Pav. ex DC. <i>Cinchona obtusifolia</i> Pav. ex DC. <i>Cinchona officinalis</i> var. <i>uritusinga</i> (Pav. ex DC.) Howard <i>Cinchona palton</i> Pav.; <i>Cinchona parabolica</i> Pav. <i>Cinchona stupea</i> Pav. ex Lamb. <i>Cinchona suberosa</i> Pav. ex Howard <i>Cinchona uritusinga</i> Pav. ex DC. <i>Cinchona violacea</i> Pav. ex Howard <i>Cinchona weddelliana</i> Kuntze <i>Hindsia subandina</i> Krause <i>Quinquina coccinea</i> (Pav. ex DC.) Kuntze <i>Quinquina lancifolia</i> (Mutis) Kuntze <i>Quinquina officinalis</i> (L.) Kuntze.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lambayeque, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Denominaciones y usos similares a calisaya Wedd.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); La Calancha, Antonio de. Crónica moralizadora del orden de San Agustín en el Perú... (1638); Ulloa Mogollón, Juan. Relación de la provincia de los Collaguas... (1586).

Hugo E. Delgado Súmar



Tesis universitarias: Carrión, A. Contribución al estudio de Cinchona officinalis. Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach. - Gómez-Sánchez Linarez, Ana María. Estudio fitoquímico de Cinchona. Lima, PUCP, 1979. Ts. Bach. - Kanamori Kanamori, Carmen. Estudio fitoquímico de la Cinchona. Lima, PUCP, 1979. Ts. Bach. - Squadrito Goyzueta, Giuseppe Luciano. Investigación sobre reactividad química de los alcaloides mayores en Cinchona micrantha. Lima, PUCP, 1983. Ts. Bach.

Ilustración: Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

Estudio comparativo:

Cinchona officinalis L.

Ecuador:

Nombre común: Cascarilla. Usos: Freight/ Susto, Fever, Bone pain, Malaria, Malaria Tertian, Weight loss, Flu or colds. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Nicaragua:

Quina. Esta planta es usada para curar malaria. Existen plantaciones en Guatemala, Nicaragua y Costa Rica (Williams 1981). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2144. QUINA BLANCA

Nombre científico:	Croton glabellus L.
Sinónimos:	Croton eluteria (L.) Sw. Croton perobtus Lundell
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas

Hojas. Pomada. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: ALGAYUBO, AMIZCLILLO, CARCANAPIRE.



Ilustración: Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

Estudio comparativo:

Croton eluteria (L.) Sw.

Jamaica:

Nombre común: Cascarilla. Usos: Estimulante, tónico. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of

the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

2145. QUINA QUINA

Nombre científico:	Capparis quina J.F. Macbr.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hepatitis Corteza. Decocción. Bebida.

Paludismo Corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: MUCA JIHUI.

2146. QUINILLA

Nombre científico:	Warscewiczia coccinea (Vahl) Klotzsch
Sinónimos:	Warszewiczia splendens Wedd.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Infecciones de la piel Raíz en polvo. Mezclada con aceite. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: BANDERILLA, PUCA LISA, PUCA SISA, RAFEICOÑO-EY, ARÓMUHE, SHAMBOSISA, BANDERA CASPI.

Estudio comparativo:

Warscewiczia coccinea (Vahl) Klotzsch

Panamá:

Con el nombre de Ebecara, la usan como hemostática. Duke, James A. Observaciones etnobotánicas sobre Indios Chocoos. En. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987, pp. 179-212.

2147. QUINILLA

Nombre científico:	Chrysophyllum sanguinolentum (Pierre) Baehni
Sinónimos:	Ecclinusa spuria Ducke Ragala sanguinolenta Pierre.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazons, Huánuco, Loreto, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Látez. Aplicación tópica.



Otras denominaciones: BATATA BRAVA, BALATA SAPOTINA, TUWIYU HYAI (HOTI).

Ilustración: Chrysophyllum sanguinolentum (Pierre) Baehni.

11 mars 2009: piste menant à Angoulême.

http://floredeguyane.piwigo.com/picture/?/800/category/304-chrysophyllum_sanguinolentum&slideshow=+play-false

2148. QUINUA

Nombre científico:	Chenopodium quinoa Willd.
Sinónimos:	Chenopodium canihua Cook Chenopodium nuttalliae Saff. Chenopodium purpurascens var. punctulatum Moq. Chenopodium quinoa fo. purpureum Aellen
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ayacucho, Cuzco, Junín, La Libertad, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anginas	Hojas. Decocción con vinagre. Gárgaras.
Cólicos	Semilla. Cocimiento. Emplastos.
Indigestión	Tallo. Cocimiento. Bebida.
Luxación	Granos molidos. Mezclados con orina fresca y Sal. Cataplasma.
Menstruación, p. regular	Hojas. Infusión. Bebida.
Picadura de insectos	1. Llikta. Disuelta en agua y vinagre. Lavados. 2. Llikta. Masticada. Aplicación local.
Riñón, para limpiar el	1. Semilla. Cocimiento. Bebida. 2. Tallo. Cocimiento. Bebida. Tomar 3 veces al día.



Notas: Los tallos quemados y mezclados con papa molida se utilizan para la preparación de la Llikta.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cieza de León, Pedro. La Crónica del Perú (1550); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605); La Calancha, Antonio de. Crónica moralizadora del orden de San Agustín en el Perú... (1638); Murúa, Martín de. Los Orígenes de los Incas (1590).

Tesis universitarias: Chávez Contreras, Felicitas. Análisis químico bromatológico de diez variedades de quinua. Arequipa, UNSA, 1982. Ts. Lic. - Herran Cano, Adriana Mariel. Estudio del valor nutritivo en hojas de cinco variedades de quinua. Arequipa, UCSM, 1985. Ts. Bach. - Rodríguez Chiono, María Mercedes Lucía. Determinación e importancia de las Saponinas en la quinua, variedad dulce de Puno. Arequipa, UCSM, 1985. Ts. Bach. - Rodríguez Quispe, Iván Cornelio. Efecto de la saponina bruta de la quinua sobre las constantes hematológicas, en la especie Gallus gallus. Puno, UNTA, 1973. Ts. Bach. - Velázquez Gayoso, Dora. Determinación cualitativa y cuantitativa de los ácidos aminados en diversas variedades de quinua por cromatografía en papel. Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 65 (1839) [W.H. Fitch]. [2]

Dider Gentilhomme - Fairtrade Labelling Organizations International in Ecuador. September 12 2006. http://commons.wikimedia.org/wiki/Chenopodium_quinoa#mediaviewer/File:FairtradeQuinoa_ArM.jpg



Estudio comparativo:

Chenopodium quinoa Willd.

Bolivia:

Kiuna, Achita, Kiwicha, Jupha, Quinoa. Anginas, luxaciones y dislocaciones. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Chile:

Dahue: Quinoa. La decocción de la planta es medicinal, especialmente en los accesos al hígado y para las vías urinarias. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino - Fundación Andes - Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

2149. QUISA QUISA

Nombre científico:	Boehmeria anomala (Wedd.) Killip
Sinónimos:	Boehmeria pavonii var. anomala Wedd.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis Hojas. Aplicación tópica.

Reumatismo Hojas. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: ISHANGA, SHALANCA, ISHANCA, HISHIS MOVU.

Con las mismas denominaciones y usos que Boehmeria anomala (Wedd.) Killip.:

2150.	Boehmeria aspera Wedd.; Boehmeria diversifolia Wedd.; Boehmeria pavonii var. diversifolia (Wedd.) Wedd. (Amazonas, Ayacucho, Huánuco, Junín);
2151.	Boehmeria brevirostris Wedd. (Junín);
2152.	Boehmeria bullata Kunth (Huánuco);
2153.	Boehmeria celtidifolia Kunth (Cusco, Pasco, Piura);
2154.	Boehmeria fallax Wedd.; Boehmeria fallax var. cordata Wedd. (Ayacucho, Cuzco, Junín);
2155.	Phenax hirtus (Sw.) Wedd.; Boehmeria hirta Sw.; Phenax hirtus var. minor Wedd.; Phenax petiolaris Wedd.; Phenax urticaefolius (Pers.) Wedd.; Phenax urticaefolius var. minor Wedd. (Amazonas, Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lambayeque, La Libertad, Pasco, San Martín);
2156.	Boehmeria ulmifolia Wedd. (Amazonas, Cajamarca, Cusco, Huanuco, Junín, Loreto, Pasco, San Martín).

2157. QUISA QUISA

Nombre científico:	Boehmeria caudata Sw.
Sinónimos:	Boehmeria peruviana Blume.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Pasco, Piura, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dispepsia Raíz. Decocción. Bebida.

Dolencias oculares Hojas. Decocción. Paños.

Hemorroides Hojas. Decocción. Emplastos.

Herida sangrante Raíz. Decocción. Cataplasma.

Riñones, limpiar los Hojas. Decocción. Bebida

Sangre, limpiar la Raíz. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ASSA-PEIXE, ISHANGA, SHALANCA, ISHANCA, HISHIS MOVU, URTIGA-MANSA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 4(1) 1853.



2158. QUISA QUISA

Nombre científico:	Boehmeria pavonii Wedd.
Sinónimos:	Boehmeria pallida (Rusby) Killip Phenax pallidus Rusby Procris longifolia Pavon ex Weddell pro syn. Pavonii.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis Hojas. Aplicación tópica.

Reumatismo Hojas. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: AJO-AJO, BARRIGÓN, CUN-CUN, ISHANGA, LLANGUA, PASAYO, SHALANCA, ISHANCA, HISHIS MOVU.

Ra - Ru

2159. RÁBANOS

Nombre científico:	Raphanus sativus L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Amigdalitis	1. Raíz. Zumo puro o con miel de abejas. Cucharadas. 2. Raíz. Zumo. Toques.
Fiebre	Flor. Decocción con Cerraja (<i>Sonchus oleraceus</i>) y flor de Nabo (<i>Brassica napus</i>). Mezclada con orina de niño. Frotar.



Ilustración: KENPEI. *Raphanus sativus*. May 5 2007.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Raphanus_sativus#mediaviewer/File:Raphanus_sativus1.jpg

Estudio comparativo:

Raphanus sativus L.

Guayanas:

NAMES: Guyana: radish. Surinam: ramenar, rammenar. USES: Root: Eaten in Surinam for a healthy liver, and for its beneficial effect on gallstones. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Rábano. Usada para ensalada, también para la elaboración de un jarabe antitusivo. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2160. RÁBANO PICANTE

Nombre científico:	<i>Armoracia rusticana</i> P. Gaertn., B. Mey. & Scherb.
Sinónimos:	<i>Armoracia armoracia</i> (L.) Cockerell <i>Armoracia lapathifolia</i> Gilib. <i>Armoracia sativa</i> Bernh. <i>Cochlearia armoracia</i> L. <i>Cochlearia rusticana</i> Lam. <i>Crucifera armoracia</i> (L.) E.H.L. Krause <i>Nasturtium armoracia</i> (L.) Fr. <i>Radicula armoracia</i> (L.) B.L. Rob. <i>Rorippa armoracia</i> (L.) Hitchc. <i>Rorippa rusticana</i> (P. Gaertn., B. Mey. & Scherb.) Godr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Arequipa, Cusco, Junín, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Gripe, prevenir la	Raíz. Ingerir
--------------------	---------------

Hugo E. Delgado Súmar

Ilustración: Cochlearia armoracia. FAGUET — 1887. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000.



2161. RACTAPANGA

Nombre científico:	Curatella americana L.
Sinónimos:	Curatella cambaiba A. St.-Hil. Curatella grisebachiana Eichler
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Huánuco, Junín, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cálculos renales

Hinchazones

Úlceras

1. Madera. Macerado en alcohol. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Bebida.

Hojas. Decocción. Paños.

Hojas. Decocción. Lavativa.



Otras denominaciones: CAIMBAÍBA, CAJUEIRO-BRAVO, LIXEIRA, RATAPANGA, SAMBAÍBA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 13(1) 1863.

Estudio comparativo:

Curatella americana L.

Brasil:

Sambaiva, sambaiba, sambaüva. Usos: Feridas, Úlceras atônicas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: feuille a polir. Guyana and Surinam Arawak: mimili. Guyana Creole: sandpaper tree. Guyana Macushi: uratkiye. Guyana Wapishana: iminyar. Surinam Creole: sabana-kasjoe. USES: Stem: Macerated bark is boiled, and the water drunk to prevent ulcers or to treat

jaundice, by the Guyana Patamona. Bark is boiled with water and used for treating hepatitis, by the Guyana Patamona. Bark employed as a sedative in Surinam. Leaf: Infusion of the leaves is used as an astringent in French Guiana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Chaparro. En Nayarit usan el cocimiento de las hojas tomado como agua de uso contra las erupciones de la piel. Lo usan también para lavar heridas. En el mismo estado de Nayarit y en Chiapas toman el agua en que se macera la corteza "para purificar la sangre" (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2162. RAÍZ DE CHINA

Nombre científico:	Boerhavia coccinea Mill.
Sinónimos:	Boerhavia adscendens Willd. Boerhavia caribaea Jaq. Boerhavia decumbens Vahl Boerhavia hirsuta Willd. Boerhavia patula Dombey ex Vahl Boerhavia polymorpha Rich. Boerhavia viscosa Lag. & Rodr.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Cuzco, Huánuco, Lambayeque, Lima, La Libertad, Piura, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones hepáticas	Raíz. Decocción con tallos de Cola de caballo (<i>Equisetum xylochaetum</i> , <i>Equisetum arvense</i> , <i>Equisetum bogotense</i> o, <i>Equisetum Giganteum</i>). Bebida.
Blenorragia	1. Raíz. Decocción con raíz de Kuti niwa (<i>Cortaderia rudiscula</i>) y Kalawala (<i>Polypodium angustifolium</i> , <i>Polypodium pycnocarpum</i>). 2. Raíz. Decocción con raíz de Kalawala (<i>Polypodium angustifolium</i> , <i>Polypodium pycnocarpum</i>). Lavados.
Cólicos estomacales	Hojas. Decocción. Bebida.
Cólicos hepáticos	Raíz. Trozos. Decocción con Raíz de Virraca (<i>Arracacia esculenta</i>) y Escorzonera (<i>Perezia multiflora</i> , <i>Perezia pinnatifida</i> o <i>Perezia weberbaueri</i>). Bebida.
Enfermedades venéreas	Raíz. Decocción con hojas y flores de Pupa o Fósforos (<i>Phrygilanthus longebracteatus</i>) y raíz de Sacha parakay (<i>Colignonia weberbaueri</i>). Bebida.
Estreñimiento	Hojas. Decocción. Bebida.
Hemorragias internas	Raíz. Infusión con raíz de Barbasco de valle (<i>Serjania rubicaulis</i>). Lavados.
Heridas	Raíz. Decocción. Lavados.
Hígado, para limpiar el	Hojas. Decocción. Bebida.
Inflamación de ovarios	Raíz. Decocción con raíz de Sacha parakay (<i>Colignonia weberbaueri</i>) y raíz de Kalawala (<i>Polypodium angustifolium</i> , <i>Polypodium pycnocarpum</i>).
Inflamación vaginal	Raíz. Decocción con hojas de Suelda que suelda (<i>Dendrophthora ramosa</i>) y hojas y flores de Mana yupa (<i>Zornia diphylla</i>). Lavados.
Intoxicación alimentaria	Raíz. Decocción con hojas, tallos y raíz de Pampa sakkarara o Llantén (<i>Plantago monticola</i>). Bebida.
Matriz, fortificar la	Raíz. Decocción con fruto molido de Orkko kewillu (<i>Prosopis strumbulifera</i>) y raíz de Sacha parakay (<i>Colignonia weberbaueri</i>). Bebida.
Menstruación, regular	Raíz. Decocción con Pinco pinco (<i>Ephedra andina</i>) y raíz Chamiri (<i>Relbunium ciliatum</i>). Bebida.
Mordedura de perro	Raíz. Decocción. Bebida.
Rasgadura de matriz	Raíz. Decocción con Cola de caballo (<i>Equisetum xylochaetum</i> , <i>Equisetum arvense</i> , <i>Equisetum bogotense</i>) y cabellos de choclo (<i>Zea mays</i>).
Riñones, para limpiar	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Raíz. Decocción con raíz de Sacha parakay (<i>Colignonia weberbaueri</i>) y raíz de Kalawala (<i>Polypodium angustifolium</i> , <i>Polypodium pycnocarpum</i>). 3. Raíz. Decocción con fruto molido de China kewillu (<i>Prosopis sp.</i>) y raíz de Sacha parakay (<i>Colignonia weberbaueri</i>). Bebida. 3. Raíz. Decocción con fruto molido de Orkko kewillu (<i>Prosopis strumbulifera</i>) y raíz de Sacha parakay (<i>Colignonia weberbaueri</i>). Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Tifoidea

Raíz. Decocción concentrada. Bebida.



Otras denominaciones: CUCHI YUYU, IPECACUANA FALSA, PEGA PEGA, PEGAJOSA, PEGAPINTO, PUKA KULLU, SOLIDONIA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Forest & Kim Starr . Boerhavia coccinea. Maui, Molokini, Hawaii. http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Boerhavia_coccinea#mediaviewer/File:Starr_060405-6878_Boerhavia_coccinea.jpg

Estudio comparativo:

Boerhavia caribaea Jaq.

Bolivia:

Puka kullu, Restachchu, Raíz de la China. Inflamación de los ovarios, fiebre tifoidea, heridas, mordedura de perro, blenorragia, rasgaduras de la matriz. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2163. RAKI RAKI

Nombre científico:	Polystichum cochleatum (Klotzsch) Hieron.
Sinónimos:	Polypodium cochleatum Klotzsch
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Mala suerte	Hojas, tallos y raíz. Sahumerios.
Parásitos intestinales	1. Hojas y tallos. Infusión. Bebida. 2. Raíz. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: KKANTATA.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Estudio comparativo:

Polystichum cochleatum (Klotzsch) Hieron.

Bolivia:

Raki raki, Kkantata. Parásitos intestinales; en sahumeros rituales contra las enfermedades y la mala suerte. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2164. RAKI RAKI

Nombre científico:	Asplenium divaricatum Kunze
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfriamientos	Hojas y tallos. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: KKANTATA, KUTI RAKI RAKI.

2165. RAKI RAKI

Nombre científico:	Gleichenia bifida (Willd) Spreng.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, Puno, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Parásitos intestinales	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
Tifoidea	Hojas. Decocción con hojas de Eucalipto (Eucaliptus globulus, Eucaliptus citridora). Baños.

Notas: Los Aymaras realizan sahumeros con la planta entera para alejar la mala suerte y las enfermedades del hogar.

Otras denominaciones: SISPA RAKI RAKI, RATA RATA.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Estudio comparativo:

Bolivia:

Sispa raki raki, Rata rata. Parásitos intestinales, fiebre tifoidea; en sahumeros rituales "para conjurar la mala suerte o espantar las enfermedades". Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2166. RATA RATA

Nombre científico:	Bastardia bivalvis (Cav.) Kunth
Sinónimos:	Abutilon weberbaueri Ulbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ayacucho.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cabello. para tonificar	Hojas. Jugo. Fricciones.
Hinchazones	Hojas. Molidas. Emplasto.
Mal parto, prevenir el	Hojas estrujadas en agua. Bebida. Tomar permanentemente a partir del 8vo. mes de embarazo.
Parto, para facilitar	1. Hojas. Jugo. Bebida. Tomar 1 a 2 meses previos al parto. 2. Hojas estrujadas en agua. Bebida. Tomar una vez iniciados los dolores de parto.



Otras denominaciones: ABUTILON, MALVA, MAPISHI ROMO SETA.

Ilustración: Cavanilles, A.J., Monadelphiae classis dissertationes decem, París, 1785-1790. Vol. 1(1)

2167. *Abutilon arequipense* Ulbr. (Arequipa);
 2168. *Abutilon auritum* (Wall. ex Link) Sweet; *Sida aurita* Wall. ex Link (Piura);
 2169. *Tetrasida chachapoyensis* (Baker f.) Fryxell & Fuertes; *Abutilon chachapoyensis* (Baker f.) Krapov. (Cajamarca);
 2170. *Abutilon dianthum* C. Presl; *Abutilon sylvaticum* subsp. *buchtienii* R.E. Fr.; *Abutilon sylvaticum* subsp. *klugii* R.E. Fr. (Huánuco);
 2171. *Abutilon dispernum* (Hochr.) Fryxell; *Abutilon cordatum* Garcke & Schum.; *Pseudabutilon hitchcockii* Ulbr. (La Libertad, Piura);
 2172. *Wissadula excelsior* (Cav.) C. Presl; *Abutilon excelsior* (Cav.) G. Don; *Sida excelsior* Cav. (Huánuco, Junín, Loreto, Piura, San Martín, Ucayali);
 2173. *Wissadula ferruginea* (Kunth) Garcke & K. Schum.; *Abutilon ferrugineum* Kunth; *Sida ferruginea* (Kunth) DC.; *Wissadula diffusa* R.E. Fr. (Piura); *Bastardia viscosa* (L.) Kunth; *Abutilon circinnatum* (Willd. ex Spreng.) G. Don; *Abutilon foetidum* (Cav.) Moench; *Bastardia foetida* (Cav.) Sweet; *Bastardia parvifolia* Kunth; *Bastardia viscosa* var. *parvifolia* (Kunth) Griseb.; *Sida bastardia* DC.; *Sida circinnata* Willd. ex Spreng.; *Sida foetida* Cav.; *Sida viscosa* L. (Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Lambayeque, Lima, Piura);
 2174. *Abutilon giganteum* (Jacq.) Sweet; *Sida gigantea* Jacq. (Cajamarca, Cuzco, San Martín);
 2175. *Abutilon grandifolium* (Willd.) Sweet; *Abutilon molle* Sweet; *Abutilon sordidum* K. Schum.; *Sida grandifolia* Willd.; *Sida mollis* Ortega (Lima);
 2176. *Abutilon longipes* Ulbr. (Ayacucho);
 2177. *Abutilon multiflorum* R.E. Fr. (Amazonas);
 2178. *Abutilon myrianthum* (Planch. & Linden) Krapov.; *Bastardiopsis myrianthus* (Planch. & Linden) Fuertes & Fryxell; *Sida myriantha* Planch. & Linden (Lambayeque);
 2179. *Abutilon nigropunctulatum* Ulbr.; *Pseudabutilon nigropunctulatum* (Ulbr.) R.E. Fr. (Apurímac, Lima);
 2180. *Wissadula stellata* (Cav.) K. Schum.; *Abutilon nudiflorum* (L'Hér.) Sweet; *Sida nudiflora* L'Hér.; *Sida stellata* Cav.; *Wissadula nudiflora* (L'Hér.) Benth. (Huánuco, Junín, Loreto, San Martín);
 2181. *Abutilon pauciflorum* A. St.-Hil. (Puno);
 2182. *Abutilon pedunculare* Kunth; *Abutilon pionense* Ulbr.; *Sida peduncularis* (Kunth) DC. (Amazonas, Cajamarca);
 2183. *Abutilon peruvianum* (Lam.) Kearney; *Sida grandiflora* Poir.; *Sida peruviana* Lam. (Apurímac, Cuzco);
 2184. *Abutilon piurense* Ulbr. (Amazonas);
 2185. *Abutilon ramiflorum* A. St.-Hil. (Junín, Lambayeque);
 2186. *Abutilon sylvaticum* (Cav.) K. Schum.; *Sida sylvatica* Cav. (Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Junín, La Libertad, Pasco, San Martín);
 2187. *Briquetia spicata* (Kunth) Fryxell; *Abutilon spicatum* Kunth; *Pseudabutilon spicatum* (Kunth) R.E. Fr.; *Wissadula spicata* (Kunth) C. Presl (Junín, San Martín, Tumbes);
 2188. *Abutilon umbellatum* (L.) Sweet; *Abutilon anderssonianum* Garcke; *Sida umbellata* L. (Cajamarca, Lambayeque, Piura, Tumbes).

2175. *Abutilon grandifolium* (Willd.) Sweet

Estudio comparativo:

Abutilon molle Sweet

Brasil:

Con el nombre de Ka'aruruti, los guaraníes la usan como antipediculosa y capilar. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

2181. *Abutilon pauciflorum* A. St.-Hil. (Puno)

Estudio comparativo:

Brasil:

Con el nombre de Ka'aruruti, los guaraníes la usan como antipediculosa y capilar. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiología e Etnoecología. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

2189. RATA RATA

Nombre científico:	Plumbago coerulea Kunth
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Alergia	1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.
Artritis	1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.
Reumatismo	1. Planta. Macerada en alcohol. Fricciones. 2. Raíz. Decocción. Bebida. 3. Hojas. Decocción. Bebida.
Callos	Raíz. Jugo. Aplicación tópica.
Verrugas	1. Raíz. Jugo. Aplicación tópica . 2. Raíz. Decocción. Emplasto.

Notas: Es tóxica-

Otras denominaciones: LATAK, LATAK JACHA, SARNA VEJIGUILLA, YANAHUARMÍ, YANAWARMÍ.

2190. RATANIA

Nombre científico:	Krameria lappacea (Dombey) Burdet & B.B. Simpson
Sinónimos:	Krameria canescens Willd. ex Schult. Krameria linearis Poir. Krameria pentapetala Ruiz & Pav. Krameria triandra Ruiz & Pav. Krameria triandra var. humboldtiana Chodat Landia lappacea Dombey.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarreas	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Disentería	Corteza y raíz. Cocimiento. Bebida.
Hemorragias	Raíz. Tintura. Aplicación.
Hemorroides	Raíz. Extracto seco. Supositorio.
Inflamación de encías	1. Raíz. Cocimiento. Toques. Gárgaras. Masajes. 2. Hojas. Cocimiento. Toques. Gárgaras. Masajes.

Otras denominaciones: ANTACUSHMA, MALAPATO, MAPATO, PUMACHUCU, PUMA KACHU, PACHA LLOCSE, PACHA LLOQUE, RACTANIA, RAIZ DE DIENTES, RATAÑA, SANYO.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Tesis universitarias: Delgado, M. Contribución al estudio de krameria triandra "Ratania". Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach. - Garmendi, G. Estudio de Krameria triandra "Ratania". Lima, UNMSM, 1924. Ts. Bach.

Ilustración: Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

Hugo E. Delgado Súmar

**Estudio comparativo:****Krameria triandra Ruiz & Pav.**Bolivia:

Pacha lloke, Puma kachu, Ratania. Hemorragias vaginales, úlceras estomacales, hemorragias bucales y bronconeumonía, hemorroides, disentería, diarreas, heridas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Raíz de ratania. Roots. Astringent, antidiarrheic, antimicrobial. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Ecuador:

Latania. Roots. Astringent, diuretic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Krameria lappacea (Dombey) Burdet & B.B. SimpsonEcuador:

Ratania. Root. Astringent, tonic, diarrhoea, gonorrhoea, haemorrhage. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2191. RAYA BALSA

Nombre científico:	Montrichardia arborescens (L.) Schott.
Sinónimos:	Arum arborescens L. Montrichardia fendleri Schott.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hemorragia por heridas
Riñón, para limpiar el

Savia. Aplicación local.
Raíz. Decocción. Oral.



Otras denominaciones: CASTAÑA, MOKU MOKU.

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 128 (1902) [M. Smith]. [2] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 3(2) 1882

Estudio comparativo:**Montrichardia arborescens (L.) Schott.**Brasil:

Sin nombre común. Usos: Úlceras de má qualidade. Úlceras atônicas. Feridas e úlceras. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas

utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Brasil:

Nombre común: Aninga. Usos: Aperto, IRA, asma, tosse. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: coumarou, moucou-moucou, moucou moucou. FG Palikur: tiniwiwi. FG Wayapi: mukumuku. Guyana: moco-moco, moka-moka, moku-moku, muccomucco. Guyana: mucka-mucka. Surinam Creole: moko-moko, moucomouco. Surinam Sranan: mokomoko, moko-moko, watraman. Surinam Tirio: kru-ku-ne. USES: Sap: Used to treat coughs and colds in NW Guyana. Stem: For diabetes, tuberculosis, thrush, colds; ingredient in a rub used as a protection from electric fish (*Electrophorus electricus*) discharges; juice for remedying sting of stingray, warts. In Guyana the young, sap-filled, leafless shoots are roasted and applied to scorpion stings. Sap is possibly used for pulmonary phthisis and as an aphrodisiac in French Guiana. Used to treat stingray bites, and for wounds and cuts in NW Guyana. Stem and Leaf: In Surinam, the finely ground tops of plants are stuffed into the nostrils to stop nosebleed. Leaf: For eyelid inflammation; sap is hemostatic, used to enlarge the penis; hypertension, rheumatism. Leaf is placed on vesicles to promote discharge. Astringent; tied over sore eyes by Guyana Amerindians. In Guyana, the boiled leaves are used in baths for remedying skin conditions. Used in treatment of diabetes and tuberculosis in NW Guyana. CHEM: Components of stem and leaf include steroidal saponins. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

187

2192. RAYO CASPI

Nombre científico:	Blakea rotundifolia D. Don.
Sinónimos:	Topobea rotundifolia (D. Don) Naudin
Calidad térmica:	-
Ubicación:	San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cortaduras

Hojas tiernas. Masticadas. Aplicación local.

2193. REISHI

Nombre científico:	Ganoderma lucidum (Leyss. ex Fries) Karst.
Sinónimos:	Boletus lucidus Leyss. Polyborus lucidus (Leyss.) ex Fr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hipertensión arterial

Hongo. Infusión. Bebida.

Hígado, limpieza del

Hongo. Infusión. Bebida.

Mal de altura

Hongo. Infusión. Bebida.



Ilustración: Neil Dollinger. [1] Ganoderma lucidum at Myakkahatchee Creek Environmental Park in North Port, Florida. [2] Ganoderma lucidum at Myakka River State Park Wilderness Preserve in Sarasota County, Florida.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ganoderma.lucidum.dollinger.2.jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ganoderma_lucidum#mediaviewer/File:Ganoderma.lucidum.dollinger.2.jpg)

2194. REME

Nombre científico:	Campomanesia speciosa (Diels) McVaugh.
Sinónimos:	Psidium speciosum Diels
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Reumatismo Peciolo. Decocción con limón. Ingerir
Gripe Hojas. Decocción. Baños.

Otras denominaciones: IDICO DSEHUENI.

2195. REMO CASPI

Nombre científico:	Pithecellobium laetum Benth.
Sinónimos:	Inga laeta (Benth.) Poepp. Klugiodendron laetum (Benth.) Britton & Killip Pithecellobium polycarpum Poepp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarrea Corteza. Decocción con Tabaco (Nicotiana tabacum). Tomar.
Dolores de estómago Corteza. Raspado. Decocción. Bebida.
Hepatitis Corteza. Decocción. Bebida.
Paludismo 1. Corteza. Raspado. Decocción. Bebida. 2. Corteza.
 Decocción. Cucharadas.
Terciana Corteza. Raspado. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: BECU, CARAPANAUBA, LUCRE, PACHO, PASHAQUILLO, RAYA CASPI, REMO CASPI, SHIMBILLO.

2196. REMO CASPI

Nombre científico:	Aspidosperma excelsum Benth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Corteza. Decocción. Aplicación local.



Otras denominaciones: CANALETE.

Ilustración: The essence repertory. Remo caspi.
<http://www.essencerepertory.com/en/essence/remo-caspi-638.html>

Estudio comparativo:

Aspidosperma excelsum Benth.

Guayanas:

NAMES: Guyana Akawaio: porekai. Guyana Arawak and Warrau: yaruru. Guyana Carib: musara. Guyana Creole: paddlewood, yarula. Surinam: zwart parelhout. Guyana Patamona: po-le-ka-yik. USES: Bark: Bark is boiled and the water drunk as an anti-malarial, by the Guyana Patamona. Juice from the bark is applied as a medicament for eye infections, by the Guyana Patamona. Bark is boiled with water and used for washing the skin as medicament for chicken pox, by the Guyana Patamona. Use to treat malaria in NW Guyana. Latex: White latex is absorbed on cotton wool and inserted into cavities as an analgesic for toothaches and pain, by the Guyana Patamona. White latex is mixed with water and inhaled as a medicament for migraine headaches, by the Guyana Patamona. Stem: Inner bark

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

is used to treat toothache, and roasted for a warm application to sore eyes. CHEM: Alkaloids of stem-bark show antimicrobial activity (10,12,152,170). NOTES: This may be the plant known to the Surinam Tirio as "lah-pah-lah-pah", whose peeled inner bark is used as a compress to relieve eye pain (8). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2197. REMO CASPI

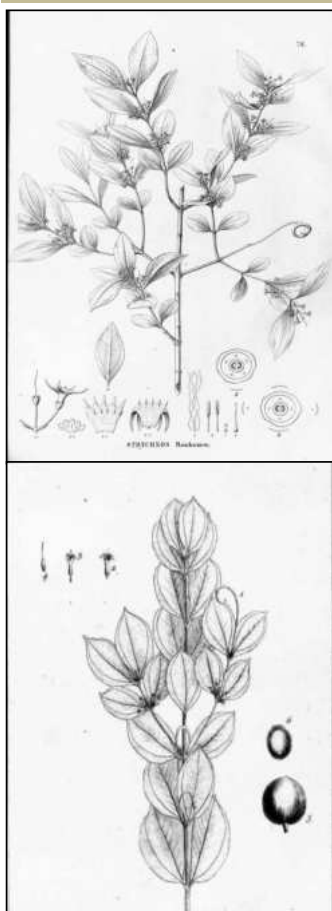
Nombre científico:	<i>Strychnos guianensis</i> (Aubl.) Mart.
Sinónimos:	<i>Rouhamon guianensis</i> Aubl. <i>Strychnos guianensis</i> var. <i>trichina</i> J.F. Macbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Loreto.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfermedades venéreas	Liana. Decocción con <i>Uncaria guianensis</i> . Baños.

Notas: 1. Se usa para preparar el curare. 2. Es afrodisíaco.

Otras denominaciones: ANZUELO CASHA, BOHDONÉHE, COMIDA DE VENADO.

Ilustraciones: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(1) 1868. [2] Aublet, Jean Baptiste Christophe Fusée. Histoire des plantes de la Guiane Française: rangées suivant la méthode sexuelle, avec plusieurs mémoires sur différens objects intéressans, relatifs à la culture & au commerce de la Guiane Française, & une notice des plantes de l'Isle-de-France ... / Vol. III, Paris: P. F. Didot, jeune, 1775.

Estudio comparativo:



Strychnos guianensis (Aubl.) Mart.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: curare. FG Roucouyenne and Tirio: ourari. FG Wayapi: wilali, lali. Guyana Arawak: kwabanaro. Guyana Akawaio, Arekuna, Macushi and Patamona: kumarawa. Guyana Creole: devildoer. Surinam: oerali. Surinam Galibi: rou-ah-amon. Surinam Tirio: u-rah-re, u-rah-re-muh. Surinam Waiwai: bah-lah-wi-to. Guyana Patamona: ou-ra-rie-yik. USES: Stem: Used in Guyana to make blowpipe poison. Root: In potent curare made by French Guiana Roucouyenne, Tirio, Wayapi and Wayana, mixed with *Capsicum frutescens*. Accessory plants used in curares of the aforementioned tribes are various species of Piperaceae. The Surinam Tirio prepare oerali poison (curare) for arrow-tips from the root. Outer root-bark used in "balaitu" arrow poison made by the Guyana Waiwai. Bark and Fruit: Mixture of fruit and bark is boiled until viscous, and then used as a poison, by the Guyana Patamona. CHEM: Active alkaloids include guiacurarine, guanine, guiacurine, curarine and erythrocurarine (8,87,175,192). Curarizing alkaloids in *Strychnos guianensis* include guiacurarine I-VIII and guanine from Manaus (Brazil) plants; guiacurarine II, VI, VII and curarine from Belem (Brazil) plants; and guiacurarine I, II, III, VIII, IX, guiarurine I, II and erythrocurine I, II from Para (Brazil) plants (233). NOTES: This plant is an ingredient of Amerindian arrow poisons which are made throughout its geographical range, including those of the Siona and Tikuna people of Colombia, the Canelo of Ecuador and the Mayongong of Brazil (10,16,176). This species occurs in Guyana, Surinam, French Guiana, Brazil, Venezuela, Colombia, Ecuador, Peru and Bolivia (187,188). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2198. REMO CASPI

Nombre científico:	Strychnos javariensis Krukoff.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de muelas	Corteza. Masticar.

Notas: Se usa para preparar el curare.

2199. REMO CASPI

Nombre científico:	Swartzia polyphylla DC.
Sinónimos:	Swartzia acuminata Willd. ex Vogel Swartzia opacifolia J.F. Macbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Reumatismo	Corteza. Macerada en alcohol. Fricciones.
Dolores post parto	Corteza. Cocimiento. Bebida.
Dislocaduras	Corteza. Macerada en alcohol. Fricciones.

Otras denominaciones: CUMASEBA, CUMACEBA, AÑUSHI REMO CASPI.

2200. RENACO

Nombre científico:	Coussapoa tessmannii Mildbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis, reumatismo	Corteza. Desmenuzada. Macerada en aguardiente con Tamamuri (Naucleopsis glabra). Cucharadas.
Prolapso	Corteza. Decocción con corteza de Renaquilla (Clusia rosea), Zapote (Pouteria mammosa), Chemicua (Pseudolmedia multinervis) y Mata palo (Ficus trigona). Bebida.
Reumatismo	Corteza. Macerado en aguardiente. Bebida.

2201. RENACO

Nombre científico:	Ficus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolores reumáticos	Corteza. Decocción. Baños de vapor.
Fiebre	Corteza. Decocción. Baños de vapor.

Otras denominaciones: HUAPIN QUENAN.

2202. RENACO BLANCO

Nombre científico:	Ficus americana Aubl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de estómago Látex. Emplastos.
 Dolores reumáticos Corteza. Decocción. Baños de vapor.
 Fiebre Corteza. Decocción. Baños de vapor.



Otras denominaciones: RENACO, MATAPALO.
Ilustración: Krzysztof Ziarnik, Kenraiz. Ficus americana in Parque Botánico de Maspalomas (Gran Canaria). April 1 2014.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Ficus_americana#mediaviewer/File:Ficus_jaquinifolia_kz2.JPG

2203. RENACO CASPI

Nombre científico:	Coussapoa asperifolia Trécul.
Sinónimos:	Coussapoa magnifolia Trécul Coussapoa rhamnoides Standl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos Látex. Apósitos.
 Hernia Látex. Apósitos.
 Hinchazones Látex. Apósitos.
 Reumatismo Corteza. Decocción con corteza de Zapote renaco (Ficus spp.), Huaira caspi (Cedrelinga catenaeformis), Renaquilla (Clusia rosea). Bebida.

Otras denominaciones: RENACO, YEMO CASPI.

Estudio comparativo:

Coussapoa asperifolia Trécul.

Guayanas:

NAMES: Surinam Paramaccan: fauchi-inkatoe. Surinam Sranan: abrasa. Surinam Tirio: ahah-de-hah-nah. USES: Whole plant: Surinam Tirio use the latex as a wash for treatment of fevers. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2204. RENACO CASPI

Nombre científico:	Coussapoa villosa Poepp. & Endl.
Sinónimos:	Coussapoa grandiceps Killip Coussapoa standleyi J.F. Macbr. Coussapoa vellerea Klotzsch
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Usos similares a Coussapoa asperifolia Trécul.
Otras denominaciones: RENACO, UVILLA, YEMO CASPI.
Ilustración: Poeppig, E., Nova genera ac species plantarum, vol. 2 1838 [Zehner].

2205. RENAQUILLA

Nombre científico:	Clusia rosea Jacq.
Sinónimos:	Clusia rosea L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis, reumatismo	Corteza. Desmenuzada. Macerada en aguardiente con Tamamuri (Naucleopsis glabra). Cucharadas.
Estreñimiento	Látex. Disuelto en agua. Bebida.
Heridas	Corteza. Decocción. Lavados.
Prolapso	Corteza. Decocción con corteza de Chemicua (Pseudolmedia multinervis), Zapote (Pouteria mammosa), Renaco (Coussapoa tessmannii) y Mata palo (Ficus trigona). Bebida.
Reumatismo	1. Corteza. Asociado con corteza de Boa sacha (Ipomoea spp.), Icoja (Guatteria spp.) y Chuchuhuasi (Heisteria pallida, Heisteria acuminata). Decocción. Bebida. 2. Corteza. Asociada con corteza de Boa sacha (Ipomoea spp.), Ubus (Spondias mombin), Chuchuhuasi (Heisteria pallida, Heisteria acuminata) y Capirona negra (Capirona decorticans Spruce, Calicophyllum spruceanum). Decocción. Bebida. 3. Corteza. Decocción con corteza de Zapote renaco (Ficus spp.), Renaco caspi (Coussapoa asperifolia, Coussapoa grandiceps), Huaira caspi (Cedrelinga catenaeformis). Bebida. 4. Corteza. Decocción. Lavados.
Úlceras cancerosas	1. Corteza. Asociada con corteza de Boa sacha (Ipomoea spp.) y Ubus (Spondias mombin). Raspado. Decocción con azúcar. Bebida. 2. Corteza. Asociada con corteza de Icoja (Guatteria

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

spp.), Boa sacha (Ipomoea spp.), Chuchuhuasi (Heisteria pallida, Heisteria acuminata), Tamamuri (Ogcodia tamamuri) y Ubus (Spondias mombin). Decocción. Bebida.



Notas: Existen dos variedades de esta especie: una de cogollo colorado y otra denominada de cogollo blanco (verde claro). Esta última es la recomendada para usos medicinales.

Otras denominaciones: CAMÉ, CLUSIA, GAME, GAME HUASCA, GAME MATA PALO, HUESHE SHONA, MATAPALO, RENACO, RENAQUILLO, RUNTU MULLACA, SACHA HUACA, SACHA INDANO.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VII. Paris: Pichard, 1829.

Estudio comparativo:

Clusia rosea Jacq.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: bois roi, figuier maudit, mille-pieds. Guyana Arawak: kufa. **USES:** Whole plant: Latex is bitter, balsamic, purgative. Flower: Bechic. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2206. RENAQUILLO

Nombre científico:	Ficus caballina Standl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Descensos	Tallos. Decocción. Bebida y lavados vaginales.
Diabetes	Raíz y Tallo. Raspado. Decocción. Bebida.
Fracturas	Corteza. Macerado en Aguardiente con soga de Motelo huasca (Securidaca longifolia) y Maíz (Zea mays). Baños.
Reumatismo	Raíz y Tallo. Raspado. Decocción. Bebida.

Notas: Entre los Shipibo-Conibo se le considera una planta MAESTRA por medio de la cual se adquiere la técnica de Huesero.

Otras denominaciones: RENAQUILLA, NISHI SHONA.

Ilustración: C. E. Timothy Paine. 2 de febrero, 2006. Manu, Madre de Dios, Perú.



Estudio comparativo:

Ficus caballina Standl.

Guayanas:

USES: Stem: Exudate used to treat sprains, wounds and cuts in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2207. REQUIA

Nombre científico:	Guarea macrophylla subsp. pachycarpa (C. DC.) T.D. Penn.
Sinónimos:	Guarea punctata C. DC. Guarea trichilioides var. pachycarpa C. DC. Guarea subsessiliflora C. DC. Guarea costulata C. DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aborto, para provocar el
Golpes y contusiones

Corteza. Decocción. Bebida.
Corteza. Decocción. Emplasto.

Otras denominaciones: CEDRO BLANCO, LATAPI, PAUJIL RURU.

2208. REQUIA

Nombre científico:	Guarea guidonia (L.) Sleumer
Sinónimos:	Guarea eggersii C. DC. Guarea leticiiana Harms Guarea rusbyi (Britton) Rusby Guarea trichilioides L. Samyda guidonia L. Sycocarpus rusbyi Britton.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos
Daño
Dolor de estómago
Dolores musculares
Estómago, p. limpiar el
Retención urinaria

Corteza. Remojada en agua fría. Emplastos.
Corteza. Decocción. Baño de vapor.
Corteza. Remojada en agua fría. Bebida.
Corteza. Decocción. Baños.
Corteza. Raspado. Mezclado con agua. Bebida.
Corteza. Decocción. Baños.



Otras denominaciones: ATAPIO, LATAPI, LATAPI CASPI, REQUIA COLORADO, REQUIA LATAPI, SHORO, XORO.

Ilustraciones: [1] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo III. Paris: Pichard, 1827. [2] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 11(1) 1878

Estudio comparativo:

Guarea guidonia (L.) Sleumer

Bolivia:

Buinapaqui, huapi, huapisillo, trompillo de monte (Bolivia), Canjarana (Brazil), Cocillana. Fruit peel, bark, sedes. Diarrhea, stomach-cramps, intestinal parasitosis, fever, abortion, rheumatism, expectorant, emetic in large dosis. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Nombre común: Marinheiro. Usos: Atividade In vitro anti-Plasmodium falciparum. Marques da Silva, Joelmir y Eryvelton de Souza Franco. Florística de espécies arbórea-arbustivas do sub-bosque com potencial fitoterápico em fragmento florestal urbano no Município de Camaragibe, Pernambuco, Brasil. En. CAMINHOS DE GEOGRAFIA - revista on line. v. 11, n. 35 Set/2010 p. 179 – 194.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: bois bale, bois-balle. Guyana Creole: bastard crabwood, buck puke, buck-puke, buck-vomit. Guyana Arawak: karababalli, karaba-balli. Guyana Carib: karaballalli. USES: Stem: Decoction of the bark is used as an emetic, purgative, haemostatic, vomitive, and to treat infant's thrush. Bark used to induce vomiting in NW Guyana. Leaf: Boiled for an emetic. Root and Stem: Source of a juice for a purgative and violent emetic, which is also considered an emmenagogue and abortive; antiasthmatic. Juice is a corrosive poison which can be counteracted by an infusion of buds of *Jatropha curcas*. CHEM: Bark and wood extracts contain beta-sitosterol. Seed contains angustinolide, a tetranortriterpenoid. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Yamagua. La decocción de la planta entera se conoce como el antihemorrágico más poderoso de Cuba. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Yamao; Acción atribuida: Hemorroides y heridas. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

2209. REQUIA

Nombre científico:	Trichilia euneura C. DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Sarna Semilla. Macerada em aguardiente. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: BOLA REQUIA.

2210. RESHNO TOSHCAN

Nombre científico:	Cissampelos andromorpha DC.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Huánuco, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enf. Gastrointestinales niños Hojas. Decocción. Cucharadas y baños de vapor.

Ilustración: Rob Westerduijn. Cissampelos andromorpha. Peña negra, Loreto, Peru, 16-apr-2007. <https://www.flickr.com/photos/34606681@N00/2101758112/>

Estudio comparativo:



Cissampelos andromorpha DC.

Guayanas:

NAMES: Surinam Tirio: ah-de-tah-de-tah-muh. Surinam Wayana: nah-pe-wah. USES: Whole plant: Warmed and rubbed on areas by the Surinam Tirio for an affliction tentatively identified as boils; steam from boiled plant is rubbed on Surinam Wayana women's stomach to treat a condition tentatively identified as diarrhoea. NOTES: The whole plant is used by the Karijona and Makuna Amerindians of northwestern Amazonia in the preparation of curare (10). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2211. RETAMA

Nombre científico:	Castela erecta Turpin
Calidad térmica:	-
Ubicación:	La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hepatitis Flores. Decocción. Bebida. Tomar frío.

2212. RETAMA

Nombre científico:	Castela depressa Turpin
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Puno
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hepatitis Flores. Decocción. Bebida. Tomar frío.

2213. RETAMA

Nombre científico:	Senna reticulata (Willd.) H.S. Irwin & Barneby
Sinónimos:	Cassia reticulata Willd. Chamaesenna reticulata (Willd.) Pittier. Cassia annunciata E.H.L. Krause Cassia dumetorum Bertero ex DC. Cassia strobilacea Kunth Cassia tarantan Kunth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Acidez Flor. Infusión. Bebida.
Caracha Resina de la vaina. Aplicación local.
Diabetes Flores. Infusión. Bebida.
Dolor de estómago Hojas y flores. Infusión. Bebida.
Estreñimiento Flor. Infusión. Bebida.
Fiebre Raíz. Decocción. Bebida.
Hongos Resina de la vaina. Aplicación local.
Indigestión Flor. Infusión. Bebida.
Inflamación renal Flor. Infusión. Bebida.
Siso Resina de la vaina. Aplicación local.
Verruga Resina de la vaina. Aplicación local.



Otras denominaciones: IPONTONCO, SALPICHIHUA, SAPECHIHUA, SAPECHI HUAYO, SHUNASHUT, TAMPUSH.

Ilustración: Cassia reticulata.

<http://www.especiesseeds.com/servlet/the-78/Cassia-reticulata--dsh-'golden/Detail>

Estudio comparativo:

Cassia reticulata Willd.

Brasil:

Con los nombres de "Pé-desão-joão, Dartrial e Mata-olho", " Na região amazônica, a decocção das raízes dessa planta é empregada no controle de problemas menstruais, como antitérmico e diurético, enquanto a infusão da planta toda é usada internamente

no alívio de sintomas após picada de cobra. A infusão de folhas é empregada externamente para problemas de pele. A planta é usada na medicina de San Salvador também como laxativo, purgativo e contra enfermidades renais (Guerrero, 1994)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na Amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Nicaragua:

Sorocontil. Sus hojas frotadas sobre la piel, son utilizadas para el tratamiento de hongos. Las hojas suazadas, se aplican tópicamente en casos de carate, paño o sarna (Saavedra 2000). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con los nombres de Laureño y Piria (cuna), en Panamá se le atribuyen los siguientes usos: sarna, hongos, antirreumático y reconstituyente sanguíneo. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987. // Con el nombre de Laureño, en Panamá se usa como purgante. Duke, James A. Observaciones etnobotánicas sobre Indios Chocoes. En. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987, pp. 179-212.

Senna reticulata (Willd.) H.S. Irwin & Barneby

Guayanas:

NAMES: Guyana: carrion crow bush. Surinam: afoejodo, slabriki. USES: Leaf and Flower: Crushed in water for treating eczema and other skin eruptions, the crushed leaves being used as a sponge. Leaf: For the cure of ringworm in Guyana. Used for treating fevers and pneumonia, and as a laxative in NW Guyana. Flower: As an emetic in Guyana. As a laxative in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2214. RETAMA

Nombre científico:	Spartium junceum L.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones cardíacas	1. Flores. Decocción con sangre de Vizcacha. Bebida. 2. Hojas. Decocción con hojas y flores de Kita pimpinela (Acaena cilindrostachya). Bebida. 3. Flores. Decocción con flores de Tika llawi llawi (Gaiadendron sp.). Bebida. 4. Flores. Decocción con tallos en rodajas de China jawakollay (Cereus sp.). Bebida. 5. Hojas. Decocción con hojas y flores de Orkko pimpinela (Acaena elongata). Bebida.
Afecciones pulmonares	Flores. Maceradas con hojas pulverizadas de Kkaja sairi (Nicotiana undulata), Romero (Rosmarinus officinalis), Ruda (Ruta chalepensis, Ruta graveolens) y Marku (Ambrosia peruviana, Franseria artemisioides). Fricciones.
Dolor de cabeza	Flores. Soasadas. Emplasto en la frente.
Fiebres	Flores. Decocción con hojas de Llantén (Plantago major) y raíz de Vainilla (Vainilla odorata). Bebida.
Golpes internos	1. Flores. Asociado con hojas de ortiga (Urtica dioica, Urtica urens, Urtica Magellanica). Infusión. Bebida. 2. Flores. Asociado con hojas molidas de ortiga (Urtica dioica, Urtica urens, Urtica Magellanica). Cocimiento. Cataplasmas.
Ictericia	1. Flores. Asociadas con flores de Cantuta amarilla (Cantua buxifolia) y Cola de Caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense). Infusión. Bebida. 2. Hojas. Decocción serenada con hojas de Jabonera (Saponaria officinalis). Bebida.
Inflamaciones	Flores y hojas. Maceradas en alcohol con Hojas de Romero (Rosmarinus officinalis) y Ruda (Ruta chalepensis, Ruta graveolens). Frotación.
Palpitaciones	1. Hojas y flores. Decocción con raíz de Valeriana (Valeriana officinalis, Valeriana pinnatifida). Bebida. 2. Hojas. Decocción con raíz de Orkko turpo o Valeriana (Valeriana coarctata). Bebida. 3. Hojas. Decocción con Cardo Santo (Cnicus benedictus). Bebida.
Reumatismo	Flores. Tostadas. Infusión. Baños.
Sinusitis	Flores. Infusión. Lavados.

Hugo E. Delgado Súmar

Susto	1. Hojas y flores. Decocción con raíz de Valeriana (<i>Valeriana officinalis</i> , <i>Valeriana pinnatifida</i>). Bebida. 2. Hojas. Decocción con raíz de Orkko turpo o Valeriana (<i>Valeriana coarctata</i>). Bebida.
Úlceras	Hojas. Decocción con Cardo Santo (<i>Cnicus benedictus</i>). Bebida.
Útero, para dilatar el	Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Notas: Su uso como dilatador del útero, puede producir daño renal.

Otras denominaciones: INCA PANCARA, RETACHCHU, TALHUI.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Hans Hillewaert. Spanish broom near Perasdefogu, Sardinia, Italy. April 28 2008.

[http://commons.wikimedia.org/wiki/Spartium_junceum#mediaviewer/File:Spartium_junceum_\(habitus\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Spartium_junceum#mediaviewer/File:Spartium_junceum_(habitus).jpg)

[2] BY-YOUR. Spartium junceum, Colmenar Viejo, Madrid, Spain. May 21 2011.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Spartium_junceum#mediaviewer/File:Spartium_junceum_Colmenar_Viejo_1.jpg

χκθ (629)

<De la retama macho> (*spartión*)^[1]

Retama macho. [Otros la llaman 'vaina' (*lóbos*), otros 'agnocasto' (*lygos*).]

Es una mata que produce varas largas, desprovistas de hojas, macizas, difíciles de tronchar, con las que las gentes suelen atar las vides. Produce unas vainas como las del fréjol, en las que se encuentran unas semillas lenticulares; su flor es color membrillo como la del alhelí.

El fruto y las flores de esta planta, en el peso de 5 óbolos^[2], mezclados con aguamiel y bebidos, purgan por arriba intensamente, como el *elébore*, sin peligro. Su fruto provoca también la purgación por abajo. El zumo de sus varas maceradas en agua y luego majadas y exprimidas, auxilia a los aquejados de ciática [y los que sufren de anginas], si se bebe en ayunas en una cantidad como de un ciato^[3]. Algunos las remojan en salmuera o agua marina, y luego introducen el líquido a modo de lavativa en el caso de los afectados de ciática; purga los humores sanguinolentos y las impurezas residuales. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).

Estudio comparativo:



Spartium junceum L. Ver 2214.

RETAMA

Bolivia:

Retachchu, Retama. Reumatismo articular, ictericia y terciana, espasmos cardíacos, enfermedades del hígado, sarampión. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Nombre común: Retama. Usos: Freight/ Susto. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in

Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Retama. Flowers. Liver and kidney inflammations. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Uruguay:

Comercializada con el mismo nombre como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

2215. RETAMA

Nombre científico:	Cassia sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas: empeine	Hojas. Decocción. Baños de vapor.
Heridas: planta de pie	Hojas. Decocción. Baños de vapor.
Fiebre reumática	Hojas. Decocción. Baño sauna.

Otras denominaciones: CAPESHINI OSHA RAO (Remedio tranquilizante para el Caimán).

2216. RETAMILLA

Nombre científico:	Senna multijuga (Rich.) H.S. Irwin & Barneby
Sinónimos:	Cassia ampliflora Steud. Cassia calliantha G. Mey. Cassia doylei (Britton & Rose) Lundell Cassia fulgens Wall. Cassia multijuga Rich. Cassia richardiana Kunth Chamaesenna multijuga (Rich.) Pittier Peirania aristulata Britton & Killip Peirania multijuga (Rich.) Britton & P. Wilson
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Junín, Cuzco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Descensos Hojas. Decocción. Baños de vapor.



Ilustración: Canafístula - Senna multijuga.
<http://arvores.brasil.nom.br/new/canafistula/index.htm>

Estudio comparativo:

Cassia multijuga Rich.

Brasil:

Con los nombres de "Topeiuia, Canafístula, Aleluia, Pau-cigarra e Caquera", "As folhas da espécie são usadas pelos índios tenharins como sedativo para crianças, passando-se o ramo no rosto como se fosse um benzimento". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

2217. RETAMO

Nombre científico:	Bulnesia retama (Gillies ex Hook. & Arn.) Griseb.
Sinónimo:	Bulnesia retama var. weberbaueri Engl. Zygophyllum retama Gillies ex Hook. & Arn.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ica.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Gonorrrea Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CALATO.

Ilustración: Miwasatoshi. Bulnesia retama, cultivated, Desert Botanical Garden, Phoenix, Arizona. March 30 2008. http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Bulnesia_retama#mediaviewer/File:Bulnesia-retama-20080330.JPG

Estudio comparativo:

Bulnesia retama (Gillies ex Hook. & Arn.) Griseb.

Argentina:

Con el nombre de Retamo y Retamo de campo, se utiliza como activante de la circulación. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de

Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

2218. ROCOTO

Nombre científico:	Capsicum pubescens R&P.
Sinónimos:	Brachistus lanceaefolius Miers Capsicum lanceaefolium (Miers) Kuntze.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares	Fruto. Decocción. Mezclada con corteza molida de Cedro (Cedrela odorata). Macerada. Bebida.
Diarrea	Fruto. En decocción con hojas de Malva (Malva officinalis, Lavatera arborea, Malachra alcefolia). Bebida.
Fiebre	Granos. Decocción. Baños.
Heridas	Frutos. Decocción. Lavados.
Hidropesía	Hojas. Infusión. Bebida.



Notas: De las hojas machacadas se prepara un veneno para cerbatana y flechas.
Otras denominaciones: AGUYI, CERBATANA UCHU, CCANCA PUPU, CHINCHI HUAICA, CHINCHI UCHU, ESCABECHE, GATLO UCHU, JIMIA, JINMA, MARATI, MISTI UCHU, MUNICION UCHU, PIRIS, PISCU UCHU, PLUANA UCHU, PUCUNA UCHU, PUMA QUIRU, ROCCOTO, ROKKOTO, SEMPURI, TOMATE UCHU, UCHU, WAIKA, YUCUTE.

Referencias históricas: Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605).

Ilustración: Adam mckenna. Rocoto mit reifen Früchten. August 28 2004. http://commons.wikimedia.org/wiki/Capsicum_pubescens#mediaviewer/File:Ripe-manzanos.jpg

Estudio comparativo:

Capsicum pubescens R&P.

Bolivia:

Chinchi uchú, Rokkoto, Waika. Hidropesía, heridas, diarrea, fiebre. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial

Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2219. ROEO

Nombre científico:	Tradescantia spathacea Sw.
Sinónimos:	Rhoeo spathaceae (Sw.) Stearn. Rhoeo discolor (L'Hér.) Hance ex Walp. Tradescantia discolor L'Hér. Ephemerum bicolor Moench.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hemorragias de las encías
Hemorragias uterinas
Parkinson

Planta. Decocción. Enjuagatorio.
Planta. Decocción. Lavados.
Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: FLOR DE PIÑA.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Rhoeo spathaceae (Sw.) Stearn.

Cuba:

Cordobán, Barquito. La decocción de la planta entera vía interna se considera anticatarral y sedativo, y es útil para tratar las irregularidades menstruales. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008

Cuba:

Nombre vulgar: Cordován; Acción atribuida: Catarro y afecciones relacionadas. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

2220. ROMERO

Nombre científico:	Rosmarinus officinalis L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire

Hojas. Asociado con Eucalipto (Eucaliptus globulus, Eucaliptus citridora), Ruda (Ruta chalepensis, Ruta graveolens), Muña (Menthastachys setosa, Satureja boliviana), Marco (Ambrosia peruviana, Franseria artemisioides), Cebada (Hordeum sativum, Hordeum vulgare) y cráneo calcinado y pulverizado de Perro. Sahumerio.

Afecciones pulmonares

Hojas. Maceradas con hojas pulverizadas de Kkaja sairi (Nicotiana undulata), Ruda (Ruta chalepensis, Ruta graveolens), Marku (Ambrosia peruviana, Franseria artemisioides) y flores de Retama (Espartium junceum). Fricciones.

Cólico de gases

Hojas. Infusión. Bebida.

Contusiones

Hojas Molidas con Sal, Orégano (Origanum vulgare) y hojas y rizomas de Mayu waka kallu (Calandrinia colchaquensis). Mezclados con grasa de Cerdo. Ungüento.

Digestión, p. facilitar

Hojas. Infusión. Bebida.

Dolor de estómago

Hojas. Infusión con hojas, tallos y flores de Yerba de San Pedro (Leuceria pteropogon). Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Dolor de muelas
Enfermedades pulmonares

Hojas. Cocimiento. Enjuagatorios.

1. Hojas y ramas. Cocción con corazón e hígado de Víbora molidos. Caldo. Ingerir. 2. Hojas. Desmenuzadas. Rociada con Incienso (*Clusia lineata*) y Alhucema (*Lavandula* sp.) sobre cuero caliente de Gato negro. Aplicación directa sobre la espalda.

Golpes internos

Hojas. Macerar hojas secas en alcohol. Mezclar con macerado de hojas secas de Árnica (*Arnica Montana*) en alcohol. Frotación.

Heridas purulentas

Hojas. Hervidas en agua con Lechuguilla (*Senecio adenophylloides*), Maíz negro (*Zea mays*) y Sal. Cataplasma.

Inflamaciones

Hojas. Maceradas en alcohol con Flores y Hojas de Retama (*Espartium junceum*) y Hojas de Ruda (*Ruta chalepensis*, *Ruta graveolens*). Frotación.

Neumonía

Hojas. Molidas con hojas de Yerba de San Pedro (*Leuceria pteropogon*). Mezclado con vino tinto. Reposado. Mezclado con Sal y Limón (*Citrus aurantifolia*). Bebida.

Parásitos intestinales

Hojas. Infusión con Payco (*Chenopodium ambrosoides*) y Amor seco (*Bidens pilosa*). Asociada con leche de burra, cabra o vaca. Bebida.

Reumatismos

1. Hojas. Maceradas en alcohol. Frotación. 2. Hojas. Maceradas con hojas de Ch'iqa tula (*Parasthephia phyllicaeformis*, *Lepidophyllum phyllicaeformis*). Friccionar. 3. Hojas. Molidas con Liana de Waji (*Aristolochia fragrantissima*), corteza de Kamalampi (*Simarouba* sp.) y hojas de Tuji (*Eupatorium arnottianum*). Macerado en alcohol. Friccionar.

Notas: 1. Los Aymaras usan "escapularios" conteniendo hojas y flores secas reducidas a polvo para alejar las penas y la melancolía. 2. Se usa en preparaciones pesticidas.

Otras denominaciones: RUMPO, SALLIKA, SALLI KAYA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Castro y Del Castillo, Antonio de. Descripción del Obispado de La Paz (1651); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Del ^[1] romero (*libanōtís hetéra*) ^[2]

Es la libanōtís que los romanos llaman rosmarinus y se usa para tejer coronas. Sus ramas son finas, en torno a ellas las hojas son menudas, apretadas, alargadas, delgadas, por dentro blancas y por fuera verdes, de olor profundo.

Tiene propiedad calorífica, es sanadora de la ictericia si uno la cuece en agua, la administra para beberla antes de los ejercicios y después del ejercicio para bañarse y beberla con vino. Se mezcla también con analgésicos y con ungüento de vino dulce. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).



Estudio comparativo:

Rosmarinus officinalis L. Ver 2220. ROMERO

Argentina:

Con el mismo nombre, es usado como digestivo, colagogo/coletérico, carminativo, espasmolítico, leve rubefaciente, vulnerario, antiséptico y estimulante del cuero cabelludo; antiartrítico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti.

Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Sallika, Salli kaya, Rumpo, Romero. Aumentar la secreción láctea, fortificar el cerebro y el corazón, restituir la memoria, escorbuto, dislocaciones óseas, fracturas, catarro, heridas, post parto, erisipela, reumatismo y principios de parálisis, hidropesía y flujos blancos, conservar el vigor del sistema nervioso, como escapulario para hacer desaparecer la melancolía. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La

Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Alecrim, alecrim-de-cheiro, rosmarino, alecrim-de-jardim, alecrim-verdadeiro, alecrim-do-sul. Usos: Feridas, Caspas e prevenção da calvície, Antimicrobiana. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Nombre común: Romero. Usos: Bad Air / Mal Aire, Nerves, Sore eyes. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Romero. Leaves, stems. Tonic, depurative, antiseptic, digestive, hair tonic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Paraguay:

Romero. Propiedades: Sudorífero, estimulante de la digestión. Diurético y espasmolítico. La esencia es estimulante nervioso, carminativo, antiséptico y emenagogo. Indicaciones: trastornos de la digestión y espasmos gastrointestinales; menstruaciones escasas, atrasadas y dolorosas. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Uruguay:

Comercializada con el mismo nombre como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).



Cuba:

Nombre vulgar: Romero; Acción atribuida: Dolor de oídos. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Nicaragua:

Romero. Las hojas secas son utilizadas para condimentar comidas. En México las hojas son usadas como estomáquico, tomando la infusión de las hojas al 2% o bien la esencia (6 gotas en 24 horas). En el estado de Guerrero, toman el cocimiento de 10 gramos "para la bilis". También usan el cocimiento para lavados vaginales. Con 2 gramos de Romero para una taza de agua en cocimiento, esto produce según se dice, un efecto estimulante para la digestión difícil (Martínez 1936). Las hojas maceradas en alcohol se usan tópicamente para fricciones y evitar la caída del pelo. Los productos industriales a base del aceite se usan en perfumería, jabonería, cosmética, aromatizante ambiental, detergentes e insecticidas (Cáceres 1999). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Romero, se le atribuyen los siguientes usos: Cólicos estomacales, sinusitis, calmante de los nervios. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2221. ROMERILLO

Nombre científico:	Podocarpus oleifolius D. Don ex Lamb.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Pasco, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Golpes y contusiones	Hojas. Calentadas al fuego. Emplasto



Otras denominaciones: OLIVO, SAUCECILLO, ULCUMANU DE PUNA, UNCUMANO.

Ilustración: C T Johansson. Podocarpus oleifolius. March 26 2013. http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Podocarpus_oleifolius#mediaviewer/File:Podocarpus_oleifolius-IMG_8771.JPG

2222. ROMERILLO

Nombre científico:	Podocarpus rospiglosii Pilger
Sinónimos:	Decussocarpus rospiglosii (Pilg.) de Laub. Nageia rospiglosii (Pilg.) de Laub. Retrophyllum rospiglosii (Pilg.) C.N. Page
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Golpes y contusiones	Hojas. Calentadas al fuego. Emplasto

Otras denominaciones: ROMERILLO MACHO, UNCUMANO.

204

2223. RONA SETHA RAO

Nombre científico:	Anthurium crassinervium (Jacq.) Schott
Sinónimos:	Anthurium egregium Schott Anthurium ellipticum K. Koch & Bouché Anthurium fontanesii Schott Anthurium preussii Engl. Anthurium rugosum Schott Anthurium salvinii Hemsl. Pothos crassinervia Jacq.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cusco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Impotencia sexual	Hojas. Decocción. Bebida.
Urticaria	Raíz. Em polvo. Aplicación tópica.



Ilustración: Wilfredor. Anthurium crassinervium. October 24 2013. Miranda, Venezuela.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Anthurium_crassinervium#mediaviewer/File:Anthurium_crassinervium.jpg

2224. ROSA

Nombre científico:	Rosa centifolia L.
Calidad térmica:	Decocción: Fr.; Infusión: Te.
Ubicación:	Cuzco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento	Pétalos. Decocción. Enema.
Hemorroides	Flor. Decocción. Baños.
Mal de ojos	Pétalos. Infusión. Lavados.
Paños	Pétalos. Infusión. Lavados.
Pecas	Pétalos. Infusión. Lavados.
Sarampión	Flor. Decocción. Baños.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Otras denominaciones: ROSA DE REMEDIO.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

[2] "Rosa x centifolia", watercolor by Pierre-Joseph Redouté (1759-1840). Photo made at an art auction in Belgium: Georges Jansoone. July 11 2010. http://commons.wikimedia.org/wiki/Rosa_centifolia#mediaviewer/File:Rosa_centifolia_101.JPG

Estudio comparativo:

Brasil:

Rosa. Usos: Anticéptica. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

2225. ROSA

Nombre científico:	Rosa sp.
Calidad térmica:	Decocción: Fr.; Infusión: Te.
Ubicación:	Todo el país.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Calvicie, para evitar Digestión, p. facilitar	Flores. Decocción. Lavados. Flores. Decocción con corteza u hojas de Achiote (Bixa orellana), hojas de Toronjil (Melissa Officinalis) y flores de Rosa sis (Tagetes erecta). Bebida.
Disentería Estreñimiento	Flores. Decocción concentrada. Bebida. 1. Flores. Decocción con hojas y tallos de Malva macho (Malva parviflora). Bebida. 2. Flores. Decocción con fruto de Sullu kaiwa (Apodanthara biflora). Cucharada. Purgante.
Exceso de bilis	Flores. Infusión con hojas de Sen (Cassia angustifolia, Cassia abovata). Bebida.
Infección intestinal	Hojas. Decocción con hojas molidas de Antitutorilla macho (Solanum sp.). Bebida.
Infec. intestinal niños	Flores. Infusión. Bebida.
Manchas de la cara	Pétalos. Molidos con frutos de Vainilla (Vainilla odorata) y Vaselina. Pomada.

Hugo E. Delgado Súmar

Penas	Flores. Decocción con corteza u hojas de Achiote (<i>Bixa orellana</i>), hojas de Toronjil (<i>Melissa officinalis</i>) y flores de Rosa sisa (<i>Tagetes erecta</i>). Bebida.
Tensión nerviosa	Flores. Decocción con corteza u hojas de Achiote (<i>Bixa orellana</i>), hojas de Toronjil (<i>Melissa officinalis</i>) y flores de Rosa sisa (<i>Tagetes erecta</i>). Bebida.

Otras denominaciones: ROSA COMUN, KAKE ROSA, KOLLA PANKARA, PACHA ROSA, UTURUNKA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Quito (1573); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

2226. ROSA DEL MONTE

Nombre científico:	<i>Brownea macrophylla</i> hort. ex Mast.
Sinónimos:	<i>Brownea macbrideana</i> Standl. ex J.F. Macbr.
Calidad térmica:	Decocción: Fr.; Infusión: Te.
Ubicación:	Loreto.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aborto	Corteza, flores y hojas. Decocción. Bebida.



Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 115 (1889) [M. Smith].

Estudio comparativo:

Brownea macrophylla hort. ex Mast.

Ecuador:

Nombre común: Cruz caspi (quichua), cruz de palo. Usos: Hemorragias vaginales, anticoncepción. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

2227. ROSA SISA

Nombre científico:	<i>Tagetes erecta</i> L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aire	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Chapeadas en agua fresca y agua hervida. Baños.
Cólicos de gases	Hojas o flores. Decocción. Asociado con Menta (<i>Mentha piperita</i>), Sacha culantro (<i>Talinum paniculatum</i>), Orégano (<i>Origanum vulgare</i>), Toronjil (<i>Melissa officinalis</i>), Naranja

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

	(Citrus aurantium) o raspado de cuerno de Vaca o Venado. Bebida.
Diarrea	1. Hojas y flores. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.
Digestión, p. facilitar	Flores. Decocción con corteza u hojas de Achiote (Bixa orellana), hojas de Toronjil (Melissa officinalis) y flores de Rosa (Rosa sp.). Bebida.
Estómago, p. limpiar	Hojas. Jugo. Bebida.
Fiebre	Hojas. Decocción. Baños.
Hemorragia de heridas	Flores. Molidas. Emplasto.
Infección intestinal	Hojas. Decocción con hojas molidas de Antitutorilla macho (Solanum sp.). Bebida.
Inflamación de los ojos	Hoja. Decocción. Lavados.
Penas	Flores. Decocción con corteza u hojas de Achiote (Bixa orellana), hojas de Toronjil (Melissa officinalis) y flores de Rosa (Rosa sp.). Bebida.
Picaduras de insectos	Flores. Enteras. Friccionar.
Tensión nerviosa	Flores. Decocción con corteza u hojas de Achiote Bixa Orellana), hojas de Toronjil (Melissa Officinalis) y flores de Rosa (Rosa sp.). Bebida.
Vómitos	Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Notas: 1. De la planta se obtiene un pigmento/colorante para la industria alimentaria (Marigold). 2. Sus flores se usan como componentes de los baños rituales energéticos.

Otras denominaciones: AYA SISA, BARIONETO, CEMPASUCHI, CIMPUL, CLAVELINA, CLAVELÓN, FLOR DE DIFUNTO, FLOR DE MUERTO, MARIGOL, MARYGOLD, ROSA DE MUERTO, ROSARIO, RUDA.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?



Estudio comparativo:

Tagetes erecta L.

Argentina:

Con los nombres copetes y clavel japonés, se usa como béquico, expectorante y antiasmático. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Brasil:

Con el nombre de "Cravo-de-defunto, Cravo, Cravinho, Cravo-de-tufo, Cravo-amarelo ou Cravo-vermelho, Cravo-africano e Tagetes", " Na região amazônica, a decocção das partes aéreas é usada internamente contra dores reumáticas, bronquite, tosse e resfriado. O macerado das raízes em água é usado também internamente como laxante e emético. A infusão das flores é considerada útil na dismenorréia, nas dores de cabeça e na "doença dos nervos".

Bown (1995) refere que a espécie é usada contra constipações severas e cólicas. Outras espécies do gênero, tais como *T. minuta*, *T. patula* e *T. lucida*, também são usadas como medicinais. Amorozo & Gély (1988) referem que o chá das folhas com alho é usado contra febres; o chá das folhas e flores, para tratar "doença que deixa o queixo duro"; e a folha socada com cachaça ou água morna é usada externamente (fricção) contra "doença que prende e doença do vento". Segundo Hoehne (1939), a espécie possui um óleo essencial nauseabundo, forte, que atua como anti-helmíntico e sudorífico. Corrêa (1984) refere que a planta toda é peitoral e calmante, com uso freqüente contra dores reumáticas, resfriados, bronquites e tosses, além de possuir raízes e sementes reputadas como laxativas". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Cuba:

Flor de muerto. La decocción de las fl ores se emplea como pectoral y anticatarral. La infusión de las hojas y flores, como vermífugo. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Jamaica:

Nombre común: African marigold. Usos: Es nematizada contra la mosca blanca. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

San Diego. En México se emplea el cocimiento para el empacho y los cólicos ventosos (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2228. RUCURANA

Nombre científico:	Aparisthmium cordatum Baill.
Sinónimos:	Alchornea cordata (A. Juss.) Müll. Arg. Conceveibum cordatum A. Juss.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Inflamación vaginal Corteza. Decocción con corteza de Indano. Lavados.

Otras denominaciones: SHAMBOQUIRO, UKSAQUIRO, YANA VARA.

2229. RUDA

Nombre científico:	Ruta graveolens L.
Sinónimos:	Ruta hortensis Mill.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Todo el país.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire	Hojas. Asociado con Eucalipto (Eucalyptus globulus, Eucalyptus citridora), Romero (Rosmarinus officinalis), Muña (Minthostachys setosa, Satureja boliviana), Marco (Ambrosia peruviana, Franseria artemisioides), Cebada (Hordeum sativum, Hordeum vulgare) y cráneo calcinado y pulverizado de Perro. Sahumerio.
Afecciones pulmonares	Hojas. Maceradas en alcohol con hojas pulverizadas de Kkaja sairi (Nicotiana undulata), Romero (Rosmarinus officinalis), Marku (Ambrosia peruviana, Franseria artemisioides) y flores de Retama (Espartium junceum). Fricciones.
Cólico de gases	Hojas. Infusión. Bebida. Tomar después de los alimentos.
Dolores articulares	Hojas. Asociadas con hojas de Molle (Schinus molle) o Molle hembra (Schinus pearcei) y Eucalipto (Eucalyptus globulus, Eucalyptus citridora). Maceradas en alcohol o aguardiente. Frotaciones.
Dolor de cabeza	Hojas y tallos. Soasada. Aspirar y frotar frente y sienes.
Enfriamiento	Hojas. Decocción con hojas de Congona (Peperomia inaequalifolia). Bebida.
Inflamaciones	Hojas. Maceradas en alcohol con Flores y hojas de Retama (Espartium junceum) y Hojas de Romero (Rosmarinus officinalis). Frotación.
Menstruación, p. regular	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Bebida. Tomar con leche.
Neuralgias	1. Hojas. Frescas. Friccionar las sienes. 2. Hojas. Frescas. Masticar.
Paludismo	Hojas y tallos. Asociada con Orina fresca de niño, almidón de Trigo (Triticum sativum) y Sal. Ingerir.
Parásitos intestinales	1. Hojas. Infusión. Bebida. Tomar en ayunas. 2. Planta. Decocción con hojas y flores de Chachapaki (Anthemis montana). Bebida. Tomar en ayunas.
Placenta, p. expulsar	Hojas y tallos. Infusión con Wakatay (Tagetes patulus) y Chijchipa (Tagetes mandonii). Bebida.
Raquitismo en adultos	1. Tallos y hojas. Cocimiento. Mezclado con Huesos de Gentil quemados y molidos y Wayra qora (¿..?), Yanali (Bocconia pearcei) y cuerno de Cabra tostados y molidos. Cernir. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Saladera

Sarna

2. Tallos y hojas. Cocimiento. Mezclado con huesos de Gentil quemados y molidos y Wayra qora (¿..?), Amakari salvaje (*Bocconia integrifolia*) y cuerno de Cabra tostados y molidos. Cernir. Bebida.

Hojas y tallos. Mezclados con resina de Piñón colorado (*Jatropha gossypifolia*) y Piñón blanco (*Jatropha Curcas*) y Cebolla (*Allium cepa*). Remojados en agua. Baños.

Hojas y flores. Cocimiento. Lavados.

Nota: 1. Se usa como insecticida y piojicida; 2. Se le asigna propiedades mágicas: alejar los malos espíritus. 3. El cocimiento concentrado de las hojas tiene propiedades abortivas, por lo que no debe usarse durante el embarazo.

Otras denominaciones: KUYU.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Ruta graveolens. FAGUET — 1874. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].



tvθ (359)

<De la ruda^[1]> (*pēganon*)^[2]

Ruda. [Ruda de monte, otros 'ruda de monte' (*rhytē oreinē*); los romanos *ruta montana*. Ruda de huerta (*pēganon kēpeutón*); los romanos *ruta hortensis*;

fol. 089v

fol. 090r

los egipcios *epnouboú*; los sirios *harmalá*, otros *béssasa*; los africanos *kourmá*.]

La ruda de monte o silvestre es más acre que la cultivada y menos apta para comer, pero la que crece al lado de higueras es incluso más comestible que la hortense.

Ambas son caloríficas, quemantes, ulcerantes, diuréticas, provocadoras de la menstruación; tanto comidas como bebidas, contienen el vientre y son antidotos contra venenos mortales, si se bebe la semilla en la cantidad de una acetábulo^[3] con vino. Si se comen previamente sus hojas solas o con nueces o higos secos, inactiva los venenos mortales y es apropiada

contra las serpientes tomada de la misma forma. Comida o bebida deseca el esperma. {2} Cocida con eneldo seco y bebida, acaba con los retortijones. Es eficaz para el dolor costal y torácico, dificultad respiratoria, toses, pulmonía, dolores ciáticos, de articulaciones, tiritonas antiguas, si se bebe como queda dicho; para las flatulencias de colon, matriz y recto, cocida con aceite e introducida. Alivia los sofocos relacionados con la matriz, aplicada directamente pulverizada con miel por las partes pudendas hasta el ano. {3} La decocción con aceite, bebida, expulsa las lombrices. Se aplica en cataplasma con miel para los dolores de articulaciones; con higos, para las hidropesías subcutáneas^[4]. Para estos males también es beneficioso beberla dejándola cocer en vino hasta que quede la mitad [y frotando en derredor]^[5]. Comida en crudo salada da agudeza visual; en cataplasma con harina de cebada, alivia los dolores fuertes de ojos; con aceite de rosas y vinagre, es útil para los dolores de cabeza; detiene las hemorragias nasales, instilada pulverizada. Es beneficiosa en las inflamaciones de testículos, en cataplasma con hojas de laurel y en las erupciones cutáneas, en ceroto de mirtó. {4} Si se frota con [vino,] natrón y pimienta cura de la lepra blanca, en cataplasma con lo mismo elimina los furúnculos y verrugas vermiculares^[6]. Es útil también para las excrescencias cutáneas aplicado por encima con miel y alumbre. El jugo actúa contra el dolor de oído puesto a calentar en una corteza de granada y vertido en el interior; es útil con jugo de hinojo y miel aplicado en ungüento para la ambliopía; sana la erisipela, herpes y acores en ungüento con vino dulce, albayalde y aceite de rosas. Masticada, acaba con el olor de ajos y cebollas y su acritud.

{5} Si se come mucho de la variedad de monte, mata. Durante la floración, cuando se recoge para conservarla salada, enrojece e inflama la piel con escozor y fuerte hinchazón. Es necesario aplicarse aceite antes en la cara y las manos para recogerlo. Dicen que si se rocía su jugo sobre las aves de corral los gatos las evitan. Dicen que si se come la que crece en Macedonia junto al río Haliacmón, acaba contigo. El lugar es montañoso y está lleno de víboras.

fol. 090r

fol. 090v

Su semilla bebida es eficaz para los males internos y se mezcla con utilidad en los antidotos.

[Y si asas su semilla y se la das a beber durante 7 días al que tiene incontinencia de orina, dejará de tenerla. Su raíz se designa ajo negro montano. Y es que la ruda silvestre se asemeja a la cultivada. Bebida favorece a los epilépticos y a los que tienen ciática. Provoca la regla^[7]. Destruye los fetos. Es más acre que la cultivada y más potente en sus virtudes. No debe comersela porque es perjudicial.] (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo.**

Universidad de Salamanca).

Estudio comparativo:

Ruta graveolens L. Ver 2229. RUDA

Bolivia:

Hugo E. Delgado Súmar

Kuyu, Ruda. Abscesos, vértigos, histeria, epilepsia y parálisis, aire, dolores de estómago, sarampión. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.



Bolivia:

Ruda. Flowers, leaves. Antiparasitic, rheumatism. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Con el mismo nombre, los guaraníes la usan como abortiva, antiespasmódica, emenagoga, emoliente, estomáquica y hemostática. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Brasil:

Con los nombres de "Arruda, Ruta, Arruda-fedorenta, Arruda-fêmea e Arrudamacho", " Na região amazônica, o chá ou o sumo das folhas, utilizado externamente, é considerado útil contra asma, pneumonia e dor de cabeça; o chá das folhas também é usado como analgésico, antiespasmódico, tranqüilizante e contra problemas uterinos, quando misturado com alho e cominho; o suco das folhas é usado como abortivo e contra derrame cerebral; folhas de arruda misturadas com sumo das folhas de cravo, resina de copaíba, gergelim amassado

e semente de peão-branco são indicadas contra derrame cerebral; o preparado de sumo das folhas com flores de cravo e semente de gergelim é usado contra dores, paralisia infantil e "malapanhado" ("doença que entorta criança"). Na região do Vale do Ribeira, a infusão das folhas é usada contra cólicas menstruais, diarreia, dores de cabeça e febres, enquanto o xarope das folhas é usado contra tosses graves. O macerado das folhas em aguardente ou vinho branco é usado externamente contra dores de cabeça e enxaqueca, e o banho preparado com as folhas serve para aliviar qualquer tipo de dor. A decocção das folhas de arruda é usada como abortivo, especialmente associada a outras espécies vegetais ou medicamento.

É também utilizada externamente como inseticida e internamente como estimulante, sudorífero e emenagogo, e suas sementes servem como antihelmínticos e parasitocidas (Corrêa, 1984); o chá das folhas é usado como analgésico, abortivo, emenagogo, estupefaciente, antigripal, hemostático, anti-helmíntico, anti-reumático e contra lumbago, em Minas Gerais (Verardo, 1982; Grandi & Siqueira, 1982; Grandi et al., 1982); no Ceará, como analgésico e contra dismenorréia (Matos et al., 1982); em Brasília, como tranqüilizante (Barros, 1982); no Rio Grande do Sul, como abortivo e o banho com o chá das folhas serve para menstruação atrasada (Simões et al., 1986). Além destas indicações, também é utilizada como febrífugo, no Pará (Amorozo & Gély, 1988)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Ecuador:

Nombre común: Ruda. Usos: Sore eyes, Bad humor, Dizziness, Headache, Nausea, Vomiting, Cleansing/ Limpiar. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Ruda. Leaves. Circulatory and uterine tonic, sedative, analgesic, stomachache. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Paraguay:

Ruda. Propiedades: Emenagogo, abortivo, rubefaciente y revulsivo. Indicaciones: normalizar las reglas suspendidas bruscamente; reumatismo y distintos problemas de la piel. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Guayanas:

NAME: Surinam: stoipiwiri. USES: Leaf: In Surinam, decoction of leaves is used to treat convulsions in young children. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Ruda. Se aplica jugo caliente de hojas y tallos para curar el dolor de oídos. La decocción es útil en el tratamiento de menstruaciones alteradas, hemorragias uterinas y para lavados uterinos. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Panamá:

Con el nombre de Ruda, en Panamá se le atribuyen los siguientes usos: Atraso de regla menstrual, dolores de estómago y oído, vermífugo, aire, anticonceptivo. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2230. RUDA

Nombre científico:	Ruta chalepensis L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Usos similares a Ruta graveolens L.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VIII. Paris: Pichard, 1829.

τξ (360)

<De ^[1] la 'ruda silvestre' > (*pēganon āgrion*) ^[2]

Ruda silvestre. [Otros *hyperikón*, otros 'sangre de hombre' (*andrósaimon*), otros 'la del chinche' (*kórion*), otros 'pinillo' (*khamaípitys*); los romanos *inferialis* ^[3], otros, *sanguinalis*; los africanos *khourmasemmakéd*.

Se llama 'pinillo' porque el olor que rodea su semilla se asemeja a la resina de pino. Sus hojas son iguales a las de la ruda. Es una mata arbustiva leñosa, rojiza, que tiene una flor [color membrillo que si se frota con los dedos segrega un jugo color sangre por lo que también se llama 'sangre de hombre' (*andrósaimon*). Sus ramitas son algo] vellosas y alargadas en su contorno, igual que la *cebada* ^[4]. En ellas la semilla es negra y con olor a resina. Crece en terrenos trabajados o ásperos.

Tiene virtud diurética y aplicado directamente provoca la menstruación, si se bebe con vino aleja las cuartanas. Las hojas majadas con la semilla sanan las quemaduras. Si se bebe durante cuarenta días la semilla, cura también de los males ciáticos.] ^[5]

[En otro lugar también figura esto.] ^[6]

Llaman algunos así ruda silvestre también a lo que se denomina, en Capadocia y en Galacia ^[7] de Asia, 'ajo negro' (*môly*). Es una mata, que a partir de una sola raíz, tiene muchas ramas, con las hojas mucho mayores que la otra ruda y más delicadas, de olor profundo; su flor es blanca; en el extremo tiene cabezuelas, un poco mayores que la ruda cultivada, compuestas de tres partes, en ellas hay una semilla amarillenta, triangular, bastante amarga de sabor, en la que radica la utilidad.

{2} La semilla madura en otoño. Es conveniente para las ambliopías, pulverizada con miel, vino, hiel de gallina, azafrán y jugo de hinojo. Algunos lo llaman *armala* ^[8], los sirios *béssasa*, los capadocios *môly* en cuanto tiene cierta relación con el *môly* ^[9] por ser negro en su raíz y blanco en su flor ^[10]. Crece en terrenos semimontañosos y en tierra rica.

(Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca).



Estudio comparativo:

Ruta chalepensis L.

Argentina:

Con el mismo nombre, es usado como Antivaricoso, espasmolítico y antihelmíntico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Uruguay:

Comercializada con los nombres de ruda hembra y ruda macho como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Nicaragua:

Ruda. Usada como saborizante y en medicina (Pool 2001). Es utilizada como medicinal para niños con sol, 3 cogollos de Ruda y 3 cogollos de Albahaca se introducen a la boca, se maztican junto con una buchada de alcohol, esto se rocía sobre el cuerpo del niño (ISNAYA 1981). Se dice también que la Ruda tiene poderes mágicos. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Etiopía:

Local name: Tena Adam. Use(s): 1] evil eye: Smelling aroma of fresh leaf and stem; 2] flue: Juice of leaves is taken with coffee. Teklehaymanot, Tilahum and Mirutse Giday. Ethnobotanical study of medicinal plants used by people in Zegie Peninsula, Northwestern Ethiopia. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine, 2007, 3:12.

2231. RUIBARBO

Nombre científico:	Rheum Officinale Baill.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Junín, Lima, Moquegua, Tacna, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarreas	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Disentería	Raíz. Molida. Quemada. Cocimiento. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas. Infusión. Bebida.
Estreñimiento	Raíz. Infusión. Bebida. Tomar pequeñas dosis.
Fiebres	Raíz. Cocimiento. Baños.
Flujos blancos	Nervaduras. Cocimiento. Bebida
Furúnculo	Hojas. Cocimiento. Bebida.
Ictericia	Nervaduras. Cocimiento. Bebida.



Otras denominaciones: PUTAKKA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873).

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Baillon, H. Adansonia; recueil d'observations botaniques. Vol. 11, 1873-1876.

2232. RUMO CASPI

Nombre científico:	Adenaria floribunda Kunth
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Reumatismo	Brotes. Tintura. Fricciones.

Otras denominaciones: GURIMA-CY, PEGA PERRO, PUCA VARILLA.

2233. RUPA

Nombre científico:	Pachystachys coccinea (Aubl.) Nees
Sinónimos:	Justicia coccinea Aubl.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Congestión	Planta. Infusión. Bebida.

Sa - Su

2234. SÁBILA

Nombre científico:	Aloe vera (L.) Burm. f.
Sinónimos:	Aloe barbadensis Mill. Aloe perfoliata L. Aloe vulgaris L.
Calidad térmica:	Hojas: Ca; Flores: Te.
Ubicación:	Todo el país.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Asma	Hojas. Decocción. Mezclada con miel de abeja. Bebida.
Caída de cabello	Hojas. Mucílago. Aplicación local.
Chupos	Látex. Mezcladas con granos crudos masticados de Trigo (<i>Triticum sativum</i>) y Saliva. Emplatar.
Dolores reumáticos	Hojas. Tintura, Compresas y masajes.
Envenenamiento	Hojas. Mucílago. Ingerir.
Estreñimiento	1. Hojas. Mucílago. Ingerir. 2. Hojas. Polvo. Laxante.
Eritemas	1. Hojas. Mucílago. Aplicación local. 2. Hojas. Mucílago. Soasar. Emplasto.
Golpes, Contusiones	1. Hojas. Mucílago. Aplicación local. 2. Hojas. Tintura, Compresas y masajes.
Heridas	Hojas. Mucílago. Aplicación local.
Hemorroides	1. Hojas. Sin cutícula. Supositorios. 2. Hojas estrujadas, salvia y pulpa del fruto. Supositorio.
Inflamaciones	Hojas. Mucílago. Aplicación local.
Llagas	Hojas. Mucílago. Licuado. Emplastos.
Parásitos intestinales	Fruto fresco. Jugo. Bebida.
Quemaduras	1. Hojas. Mucílago. Aplicación local. 2. Hojas estrujadas, salvia y pulpa del fruto. Emplasto
Torceduras	Hojas. Tintura, Compresas y masajes.

Notas: Se le atribuyen poderes mágicos: alejar a los malos espíritus.

Otras denominaciones: ALOE, BABOSA-DE-BOTICA, BABOSA-DE-JARDIM, BABOSA-FOLHA-MIÚDA, CARAGUATÁ, CARAGUATÁ-DE-JARDIM, ERVA BABOSA, HAYAK PAURA, LANKJU LAPHI, ZABILA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Tesis universitarias: Espinoza Melo, Leonor Victoria. Contribución al estudio fitoquímico y acción antipirética de la sábila (*Aloe vera* L.). Arequipa, UCSM, 1986. Ts. Bach. - Horna Landazuri, Paulina Clotilde. Especies del género Aloe que se cultivan en Lima y composición química del mesofico de Aloe vera. Lima, UNMSM, 1974. Ts. Bach. - Vallenar Begazo, Vilma. Estudio cromatográfico de los derivados antraquinónicos de Aloe ferox y Aloe vera. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.

Ilustraciones: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Sten Porse. Aloe vera en la Península de Jutlandia (Alemania). July 2006. http://commons.wikimedia.org/wiki/Aloe_vera#mediaviewer/File:Alo%C3%AB-vera-total.JPG

ταλς (336)

<Del aloe> (*aloē*)

Aloe. [Otros 'doble vida' (*amphibion*), otros 'cardo corredor' (*ēryngion*), otros 'don de Hermes' (*Hērmaion*), otros 'cuerno de cabro' (*tragókerōs*); los romanos *aloe*; los bárbaros 'aloe'.]

Tiene una hoja semejante a la **cebolla albarrana**, grasa, algo ancha, gorda en su contorno, curvada por detrás. Por una y otra parte tienen las hojas por los costados suaves salientes espinosos ralos.

fol. 085r

fol. 085v

Emite un tallo igual que el del **asfódelo**. La flor blanca y el fruto son parecidos al **asfódelo**. Toda la planta es de olor profundo y muy amarga de sabor. Es de raíz única que es como un clavo. Es especialmente abundante en la India, de donde se trae su zumo. {2} Crece también en Arabia y Asia y en algunos lugares costeros e islas, como en Andros, pero sin utilidad para sacar zumo, aunque es apropiado pulverizada para el cierre de heridas como emplasto. Hay dos tipos

Hugo E. Delgado Súmar

de jugo, uno es arenoso y parece ser el poso de la planta más pura, el otro es de color hígado. Escoge el grasiento, sin piedras, brillante, algo amarillento, fácil de desmenuzar, de color hígado, el que se disuelve con facilidad y tiene un amargor intenso. Por el contrario, desecha el negro, el que no se fragmenta. {3} Lo falsifican con goma arábiga, lo que se comprueba por el sabor, por el amargor, por lo intenso del olor y porque no se deshace en polvillo muy fino al desmenuzarlo con los dedos. Otros lo mezclan con acacia.

Tiene poder astringente, secante, espesante de los cuerpos; es laxante, purgante del estómago, si se bebe en cantidad de dos cucharadas con agua fría o mezclado con leche; detiene las expectoraciones de sangre y libera de la ictericia, bebido con agua en la cantidad de tres óbolos o 1 dracma^[1]. {4} Si se bebe, preparado con resina o agua o miel cocida, es laxante; en la cantidad de tres dracmas^[2] purga por completo; si se mezcla con otros purgantes, actúa para que sean menos dañinos para el estómago. Si se aplica en seco, como emplasto, cierra las heridas y cicatriza las úlceras, las arregla. Cura las úlceras, específicamente, de órganos sexuales y cierra los prepucios que se han operado. Cura las callosidades y las grietas si se mezcla con vino dulce. Detiene las hemorragias de las hemorroides y cicatriza las membranas del lacrimal. {5} Suprime con miel las manchas lívidas y contusiones oculares, calma los picores de ojos y escozores de los lagrimales y el dolor de cabeza, si se aplica en ungüento en sienes y frente, con vinagre y aceite de rosas. Con vino contiene la caída del pelo y es apropiado, con vino y miel, para las anginas, las encías y todo lo de la boca. Para las dolencias de los ojos se tuesta en un cacharro perfectamente limpio y candente, agitándolo con una cuchara hasta que se tueste uniformemente. Se lava desechando la parte arenosa como inútil y escogiendo lo más graso y pulverizado. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).

214



Estudio comparativo:

Aloe vera (L.) Burm. f.

Bolivia:

Aloe vera. Leaves. Laxative, emollient for burns. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Con el nombre de "Babosa", "Na região da Mata Atlântica, o suco preparado com as folhas dessa espécie é utilizado, internamente, como anti-inflamatório e no alívio de dores de cabeça e, externamente, como cicatrizante. O uso interno de um macerado em água fria, descansado por 24 horas na geladeira, é

considerado excelente contra úlceras, ao passo que as folhas frescas, usadas externamente, são úteis contra edemas, dores e infecções da pele. Na região amazônica, a pesar de a espécie ser encontrada cultivada em quintais, não foi referida pelos entrevistados como medicinal. Costa (1992) refere o uso externo da polpa das folhas contra ferimentos e queimaduras da pele. Bown (1995) refere o uso interno para constipação crônica, para melhorar o apetite e aliviar problemas digestivos, relatando

ainda que as folhas são purgativas, exigindo-se cuidado na utilização. Corrêa (1984) refere que o suco fresco da planta é refrigerante e usado como anti-helmíntico, catártico e febrífugo, sendo útil externamente contra enfermidades dos olhos e como inseticida, além de evitar queda de cabelo; a polpa é emoliente e resolutive, recomendada contra tumores e tuberculose pulmonar; as raízes são consideradas eficazes contra cólicas". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Babosa, álces. Usos: Caspa, calvice. Anti-séptico, antialopécico. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Euler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Sabila. Sap. Kidney and liver inflammation, laxative, emollient, cosmetic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Paraguay:

Aloe vera, Acíbar. Propiedades. Tónico digestivo, colagogo y laxante. En uso externo es emoliente y vulnerario. Indicaciones: Estreñimiento ocasional y trastornos hepáticos. Tópicamente sobre las inflamaciones, quemaduras, eczemas, erisipela. La consideran sinónimo de Aloe ferox Mill. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Guayanas:

NAMES: French Guiana and Guyana: aloes. FG and Surinam Creole: aloe. Guyana: bitter aloes. Surinam Sranan: semperfisi, sempre wisi. USES: Whole plant: Juice, often mixed with raw cow's milk, used to treat asthma, pneumonia, biliousness and colds. Juice mixed with grated cassava and "fresh fat" (cattle tallow) is applied externally to treat ringworm and "tete" (acute dermatitis). Leaf: Juice employed to stop cuts from bleeding. Juice beaten with egg-white is drunk as a purgative or emetic. Emollient infusion made from leaf is abortifacient. Juice for a laxative, antimalarial, hairwash, stomach pain remedy, asthma; mixed with molasses for a cough remedy; infusion of leaf-juice for epilepsy

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

and rheumatism, for liver and kidney pain; rubbed on skin to ease itches, swellings and worm afflictions; for difficult menstruation. In NW Guyana, leaves used to treat abscesses and sores as well as for asthma, colds and coughs, malaria, pneumonia; also as a laxative. CHEM: Contains aloe-emodin, lupeol, barbaloin, sitosterol, campesterol, aloe-sin and chrysophanol (3). Leaf has effective anti-ovulating action on humans (85). Extracts of aloe are used in commercial skin softening and conditioning creams and cosmetics. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Bahamas:

Andros Island and rest of Bahamas: Stomach disorders; Skin ailments, Burns, Wounds, Digestive complaints; Barbados, Cuba, Guadalupe, Honduras, Jamaica, Martinique, Mexico, Marie Galante, Saint Bartholomew, Tobago, Trinidad: Skin Problems, Wounds, Burns, Digestive Problems. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

Cuba:

Sábila. De las hojas frescas se extrae el mesofo lo, el cual se corta en pequeñas piezas (cristalitos de sábila) que se ingieren por día para el tratamiento de las afecciones del hígado y como laxante. Estas mismas piezas son usadas vía anal como supositorios para curar las hemorroides y vía vaginal en el tratamiento de infecciones vaginales. También en cataplasmas se aplican sobre quemaduras y úlceras.

Jamaica:

Nombre común: Sinkle Bible. Usos: Bilis, catarros, heridas, dolores de cabeza, purgante, mejora el apetito, desparasitante. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Sávila. La savia se usa como purgante y en la curación de heridas (Gereau 2001). El jugo de las hojas constituye el Acibar, de propiedades estomáticas en pequeñas cantidades y drástica en altas dosis. Una preparación bien conocida en El Salvador es la Esencia Coronada, una especie de Elíxir de larga vida de las farmacopeas, a base de aloe (Standley & Calderón. 1925). (...) Es considerada popularmente como una planta mágica, es utilizada para “espantar males”, si se cuelgan atrás de la puerta o se siembra en los jardines. La planta es usada como antibiótico, para curar heridas, llagas, úlceras y algunas infecciones de transmisión sexual como la gonorrea y algunos la toman para limpiar los riñones mezclándola con naranja agria. Las personas mayores la usan para sanar llagas provocadas por las várices en las piernas. La gelatina de esta planta, es utilizada en la comestología por sus efectos curativos en la cicatrización de heridas y por su aporte de vitamina C y Zinc. En algunos países está siendo usada para curar algunos tipos de cánceres que se presenta en el ganado vacuno. En Nicaragua la Sávila, se industrializa en pequeña escala, generalmente es elaborada como ungüentos o pomadas en presentaciones muy sencillas, trabajadas artesanalmente por algunas organizaciones no gubernamentales que se han dado a la tarea de procesar remedios caseros naturales (LAPRENSA Abril 14, 2004). En Nicaragua se ha usado para curar Lupus. Las hojas se usan para hacer fibra y barriles; se prepara un colorante que da color púrpura a la seda, negro a la lana y rosado al lino (Cáceres 1999). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con los nombres de Sábila, Zábila y Tuna; en Panamá se le atribuye los siguientes usos: demulcente, laxante, úlcera estomacal, erisipela, hinchazón traumáticamente inducida, mordidas de culebra. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

Aloe perfoliata L.

Bolivia:

Similar a Aloe vulgaris L.

Brasil:

Babosa. Usos: Caspas, calvíce. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacéuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Aloe vulgaris L.

Bolivia:

Hayak paura, Lankju laphi, Zabila, Sávila. Cicatrices, abscesos, tumores, migrañas fuertes, dientes cariados, purgante, tos, Se usa para conjurar la “mala suerte”. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Áloes. Usos: Anti-dartroso/impingem, queda de cabelo. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacéuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Nombre común: Sábila, Savila Penca. Usos: Kidneys, Liver, Inflammation, Weight loss, Internal infections, Protecting the house. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Aloe barbadensis Mill.

Cuba:

Nombre vulgar: Sábila; Acción atribuida: Hepatitis, hemorroides. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

2235. SACACA

Nombre científico:	Croton cajucara Benth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Colesterol	Corteza. Decocción. Bebida
Diabetes	Hojas. Decocción. Bebida.
Inflamación del hígado	Corteza. Decocción. Bebida
Inflamación renal	Corteza. Decocción. Bebida

Otras denominaciones: CAJUÇARA, MUIRASSACACA.

Ilustración: Phytoremedial Database For Antidiabetics. Croton cajucara (Sacaca). <http://www.gbpuat-cbsh.ac.in/departments/bi/database/phytodiabcare/phytodiab%20db/205.html>



Estudio comparativo:

Croton cajucara Benth.

Brasil:

Con los nombres " Sacaca e Cajucara", " Na região amazônica, a decocção das folhas é utilizada contra dores de estômago, febres, problemas hepáticos, icterícia e malária, enquanto a infusão das folhas, misturada com Melão-de-são-caetano (Momordica charantia), é útil contra hepatite". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Nombre común: Sacaca. Usos: Fígado, Estômago, Gastrite, Dor de barriga, Prisão de Ventre, Excesso de peso, Fraqueza no corpo, Diabete. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

2236. SACHA AJI

Nombre científico:	Solanum nemorense Dunal
Sinónimos:	Solanum laciniatum Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Quemaduras Hojas estrujadas y corteza raspada. Remojadas en agua. Baños.



Otras denominaciones: ROCOTITO DEL MONTE, SHINA XOCON TUXA RAHO.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

2237. SACHACAFE

Nombre científico:	<i>Picrolemma sprucei</i> Hook. f.
Sinónimos:	<i>Picrolemma pseudocoffea</i> Ducke
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolencias Estomacales
Parásitos intestinales

Planta entera. Infusión. Bebida.
Planta entera. Decocción. Bebida



Otras Denominaciones: CAFERANA, OONÍYATSO.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 12(2) 1872.

Estudio comparativo:

Picrolemma pseudocoffea Ducke

Guayanas:

NAMES: FG Creole: cafe lane. FG Palikur: tuukamwi. USES: Stem: Bark prepared in a decoction with bark of *Zanthoxylum rhoifolium* for a febrifuge and for protection from malaria and swamp fever (an antipaludic agent). Shavings of stem macerated in rum are used for a vermifuge and antidiysenteric beverage. CHEM: Contains harmine alkaloids, and the quassinoids isobruceine and sergeolide (the latter an antimalarial), as well as the potent antileukemic deacetylsergeolide (123,124). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2238. SACHA CULANTRO

Nombre científico:	<i>Talinum paniculatum</i> (Jacq.) Gaertn.
Sinónimos:	<i>Portulaca paniculata</i> Jacq. <i>Portulaca patens</i> Jacq. <i>Portulaca reflexa</i> (Cav.) Haw. <i>Talinum dichotomum</i> Ruiz & Pav. <i>Talinum patens</i> (L.) Willd. <i>Talinum reflexum</i> Cav.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Junín, Lima, Loreto, San Martín, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Callos
Cistitis
Cólicos

Hojas. Soasadas. Aplicación local.
Planta entera. Decocción. Bebida.
Hojas. Decocción con hojas de Algodón colorado (*Gossypium* spp., *Gossypium herbaceum*), Orégano (*Origanum vulgare*), Menta (*Menta piperita*) y Canela (*Cinnamomum zeylanicum*). Bebida.
1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Asociado con hojas o flores de Rosa sisa (*Tagetes erecta*). Bebida.
Planta entera. Decocción. Bebida.
Planta entera. Decocción. Paños.
Planta entera. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: BENÇÃO-DE-DEUS, CASTAÑUELAS, CUCHI YUYU, FLOR DE MISTELA, HIERBA DE LA MISTELA, LINGUA-DE-VACA, MARIA-GOMES, OREJA DE PERRO.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 37 (1813) [S.T. Edwards].

Estudio comparativo:

Talinum paniculatum (Jacq.) Gaertn.

Hugo E. Delgado Súmar

Brasil:

Língua-de-vaca, caruru, maria-gorda. Usos: Feridas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.



2239. SACHA INCHIC

Nombre científico:	Plukenetia volubilis L.
Sinónimos:	Plukenetia peruviana Müll. Arg.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diabetes	Semillas. Aceite. Cucharadas.
Dolencias del colon	Semillas. Aceite. Cucharadas.
Dolor muscular	Semillas. Aceite. Fricciones.
Reumatismo	Semillas. Aceite. Fricciones.

Otras denominaciones: AMAUEBE, AMUI-O, CORREA, MANÍ DEL MONTE, SACHA YACHI, SACHA YUCHI, SACHA YUCHIKI, SAMPANNANKII, SUWAA, YUCHI.

Ilustración: Sacha inchi.

[1] <http://www.alphanatura.com/exportproduct/ESP/np3-19-1.html>



2240. SACHA MANGO

Nombre científico:	Grias neuberthii J.F.Macbride
Sisónimos:	Grias loretensis R. Knuth Grias foetidissima Dugand.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estómago, limpieza del	1. Semillas. Jugo. Mezclado con agua tibia. Bebida. 2. Corteza. Decocción. Bebida.
Malaria	Semillas. Raspado. Remojado en agua. Bebida.
Organismo, limpieza del	Semillas. Decocción. Mezcladas con hojas de Chiric sanango (Brunfelsia grandiflora). Bebida.
Reumatismo	Semillas. Ralladas y maceradas en Aguardiente. Bebida.



Notas: Su uso, además, tiene un contenido mágico-ritual: 1. Para limpiar periódicamente el estómago y evitar las enfermedades. 2. Para provocar el vómito y "botar la enfermedad", en el caso especialmente de la malaria. 3. Purificación ritual que comprende a toda la familia y que se lleva a cabo siete días después del nacimiento de un niño.
Otras denominaciones: CHOPÉ, CHOPÉ MASHA, JIHUIN HUARAN, MANCOA, MANGO SACHA, MANGUA, MEMBRILLO, SACHA CHOPÉ, SACHA MANGUA.
Ilustración: Grias neuberthii. <http://www.amigosjb.org.br/galeria/abril-e-maio-2013/>

Estudio comparativo:

Grias neuberthii J.F.Macbride

Ecuador:

Nombre común: Kasi (siona), wingaca (waorani), piton (quichua). Usos: Emética, purgativa, abortiva y esterilizante; detiene hemorragias. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

2241. SACHA MANGO

Nombre científico:	Gustavia augusta L.
Sinónimos:	Grias mexiana R. Knuth Gustavia augusta var. calycaris O. Berg. Gustavia mexiana R. Knuth
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Denominaciones y usos similares a Grias neuberthii J.F.Macbride.

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 84 (1858) [W.H. Fitch]. [2] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 14(1) 1858.

Estudio comparativo:

Gustavia augusta L.

Guayanas:

Hugo E. Delgado Súmar



NAMES: FG Creole: bois pian. FG Palikur: wakuka adawa. Guyana and Surinam Arawak: lanaballi. Guyana Wapishana: otdok. Surinam: laagland tapoeripa, stinkhout, watramami bobbi. Surinam Saramaccan: kokonibleta, mantapoepa, omitaproepa. Surinam Carib: arepawana. USES: Stem: Inner bark mixed with kaolin in cold water to remedy vomiting in infants; young leaves sometimes used instead of bark for the vomiting remedy. Stem-bark, Leaf or Fruit: Used in a plaster by the French Guiana Palikur to treat leishmaniasis. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2242. SACHA MANGO

Nombre científico:	<i>Gustavia longifolia</i> Poepp. ex O. Berg.
Sinónimos:	<i>Gustavia iquitosensis</i> R. Knuth <i>Gustavia mangua</i> J.F. Macbride <i>Gustavia spruceana</i> O. Berg ex R. Knuth <i>Gustavia tessmannii</i> R. Knuth <i>Japarandiba longifolia</i> (Poepp. ex O. Berg) Kuntze <i>Japarandiba spruceana</i> Ule
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Granos de la piel 1. Corteza. Decocción. Lavados. 2. Corteza. Ceniza. Aplicación local.

Notas: Denominaciones y usos similares a *Grias neuberthii* J.F. Macbride.

2243. SACHA MANGO

Nombre científico:	<i>Grías Peruviana</i> Miers
Sinónimos:	<i>Grias grandifolia</i> Pilg. <i>Grias maranonensis</i> R. Knuth <i>Grias tessmannii</i> R. Knuth.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hernia Semilla. Rallada. Emplasto.
Incordio Semilla. Rallada. Emplasto.
Sinusitis Semilla. Rallada. Gotas nasales.

Otras denominaciones: APAI, MANCOA, SACHA MANGUA.

Ilustración: Sacha mango. *Grias peruviana*.

<http://knehnnav.home.xs4all.nl/Sarita%20Colonia/plantas%20medicinales/SACHA%20MANGO.html>

**2244. SACHA NÍSPERO**

Nombre científico:	Bellucia pentamera Naudin
Sinónimos:	Bellucia axinantha Triana Bellucia weberbaueri Cogn.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Parásitos intestinales	Fruto. Consumo directo.

Otras denominaciones: ESTRELLA DEL MONTE, GUAYABILLA, MANZANAY, NISPERO, NISPERO DEL MONTE, YUJACH.

Estudio comparativo:**Bellucia pentamera Naudin**Guayanas:

NAME: Guyana Patamona: jah-ga-ri-yik. USES: Bark: Juice from the bark is given to babies as a treatment for thrush, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2245. SACHA OCA

Nombre científico:	Ischnosiphon sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: En las curaciones mágico-religiosas, se utilizan los rizomas de la planta para pasarlos por el cuerpo de los niños, con la finalidad de que éstos adelgacen.

Otras denominaciones: KACTHLEN, UITHUM, SHIMIRE, SHIRINA.

2246. SACHA ORÉGANO

Nombre científico:	Lantana camara L.
Sinónimos:	Lantana aculeata L. Lantana camara fo. mista (L.) Moldenke Lantana camara var. aculeata (L.) Moldenke Lantana camara var. mista (L.) L.H. Bailey Lantana mista L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Loreto, Pasco, Piura, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos	Hojas. Maceradas en agua. Emplastos y lavados.
Asma	Raíz. Decocción. Bebida.
Bronquitis	Flores y raíz. Decocción. Bebida.
Digestión, p. facilitar	Hojas. Infusión. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas. Infusión. Bebida.
Estómago, p. fortalecer	Hojas. Decocción. Bebida.
Fiebre	Hojas. Decocción. Bebida.
Inflamación de matriz	Hojas y flores. Decocción. Lavados.
Menstruación, regular	Planta. Decocción. Bebida.
Parásitos intestinales	Semilla. Decocción. Bebida.
Reumatismo	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Planta. Decocción. Baños. 3. Hojas y flores. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Sangre, para purificar	Raíz. Decocción. Bebida.
Sarna	Planta. Decocción. Baños de vapor.
Susto	Flores. Decocción. Lavados.
Úlceras	Hojas. Maceradas en agua. Emplastos y lavados.

Notas: 1. Es tóxica. 2. Entre los Shipibo-Conibo se considera una planta MERAMIS RAO, es decir, una planta que puede causar afección y al mismo tiempo curar.

Otras denominaciones: AYA ALBAHACA, AYA MANCHANA, CHARO BERO, LANTANA, LAURAIMANA, KANCHILLA DE VALLE, PAMPA ORÉGANO, SIETE COLORES, TUCNAI, TUNCHI ALBAHACA, YERBA DE LA MAESTRANZA, YUNKA KANCHILLA.

Ilustraciones: [1] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo IV. Paris-Pichard, 1827. [2] Franz Xavier. Lantana camara, Costa Rica: Prov. Guanacaste, Cordillera de Guanacaste, Parque Nacional Rincón de la Vieja.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Lantana_camara#mediaviewer/File:Lantana_camara_5.jpg



Estudio comparativo:

Lantana camara L. Ver 2246. SACHA ORÉGANO

Bolivia:

Ynka kanchilla, Lauraimana. Facilitar la digestión, dolores estomacales, inflamación de la matriz, reumatismo, susto en niños. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: agou-man-maka, marie-crabe, monjoly, the indien, verveine, zerb des putains. FG Palikur: rubban. Guyana Creole: semeheyu-balli, sweet sage, samanballi, wild

sage. Surinam: soldatenthee. Surinam Creole: korsoe-wiwiri, korsoe wiri, korsoewiwiri, korsu wiwiri, malva, makamaka. Guyana Patamona: Khya-wuk-yik, kwah-wuk-ki-ma-yik, kya-wou-goui-ma-yik. USES: Whole plant: Plant is boiled, and the water drunk as an anti-tuberculosis, by the Guyana Patamona. Plant is boiled with water and used for an herbal bath and for washing the skin as treatment for chicken pox or for measles, by the Guyana Patamona. Plant is boiled and the

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

water used as an anti-pruritic, by the Guyana Patamona. Root: Root is boiled with water and drunk as an anti-asthmatic, by the Guyana Patamona. Leaf: Leaf is used for a calmative, stimulant, insecticide, febrifuge, pectoral and gripe remedy; mixed with leaves of *Hedychium coronarium* as a febrifuge; a decoction, bath or infusion as a febrifuge specifically for children. Mixed with leaves of *Cymbopogon citratus* in a tea to treat colds, hypertension and malarial fever. Vulnerary; sudorific tea from leaves is slightly bitter, cephalic and carminative; fortifying bath is prepared from cooled and boiled leaves. Decoction of

leaves is injected for inflammations of the uterus. In a preparation inhaled for asthma. Leaves ingested for colic. In remedies for scabies, skin rashes, swellings, contusions, stomach pain, rheumatism, antiseptic on cuts, and in Surinam Saramaccan herbal baths. Leaves are boiled, and the water drunk as an anti-asthmatic, anti-malarial, anti-pyretic and as a treatment for whooping cough or for back pain, by the Guyana Patamona. Leaves are boiled, and the water used for washing the skin as a treatment for cold sweat or the water drunk for treating colds or coughs, by the Guyana Patamona. Macerated leaves are boiled with water and used for treating "bush yaws" and sores, by the Guyana Patamona. Leaf and Flower: In Guyana, a bitter tea made from the leaves and buds is used for treating influenza, and to cleanse the blood. Infusion with honey and tafia for coughs and pains. Used for coughs and colds, hemorrhage, and treating sores in NW Guyana. Part unspecified: Used as an anti-malarial by Amerindians at Kurupukari, Guyana. CHEM: Unripe fruit contains belladone alkaloids causing intoxication in children, and lantadenes A and B (triterpenic acids) causing gastrointestinal or liver problems and photosensitivity (133). Lantana poisoning in an animal may damage its liver, gall bladder, and kidneys (3). Seed-oil is anthelmintic (10). Leaf contains lantanine (195). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

223

Cuba:

Yunka kanchilla, Lauraimana. Dolores estomacales, facilitar la digestión, inflamación de la matriz, reumatismo, susto. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Jamaica:

Nombre común: White sage. Usos: Gonorrea, sarampión, varicela, apósito para heridas, tos. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Guasquito, Cuasquito, Cinco negritos. Su raíz en decocción se usa para apresurar el parto y también se usa contra la diabetes (Grijalva 1992). (...) En México, usan el cocimiento de las hojas como remedio para el reumatismo y como tónico para el estómago. En Sinaloa, creen que es remedio para las mordeduras de serpientes tomando el cocimiento de las hojas y aplicando una cataplasma en el lugar de la mordedura. Las hojas son olorosas y eventualmente se han usado para aromatizar el tabaco (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Bahamas:

Andros Island and rest of Bahamas: Colds, Measles, Chieken Pox, Itehing; Dominica, Jamaica, Guadalupe, Martinica, Marie Galante, Trinidad: Colds, Itching. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

Lantana camara var. aculeata (L.) Moldenke

Guayanas:

NAMES: French Guiana: marie-crabe, marie crabe epineux. Guyana: prickly sweet-sage. USES: Whole plant: Decoction for tetanus, rheumatism, malaria, atony of abdominal viscera; aromatic, antispasmodic. Stem and Leaf: Used to treat colds and coughs in Guyana. Infusion is calmative, aromatic. Leaf: Infusion is stomachic, digestive, mental stimulant. Stem: In French Guiana, shoots are macerated in Malaga wine for treating children's apthae. CHEM: Flower contains an anthelmintic oil (3,10). NOTE: This plant is sometimes not maintained as a distinct variety, e.g., as in Sanders, R. 1989. *Lantana* L., pp.226-232 in Howard, R.A., *Flora of the Lesser Antilles*, Vol. 6, Part 3. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2247. SACHA PANDISHO

Nombre científico:	<i>Pachira aquatica</i> Aubl.
Sinónimos:	<i>Bombax aquaticum</i> (Aubl.) K. Schum.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Constipado	Hojas. Infusión. Bebida.
Diabetes	Corteza. Decocción. Bebida
Riñones, para limpiar los	Corteza. Decocción. Bebida.

Notas: El aceite que se obtiene de la planta es tóxico.

Hugo E. Delgado Súmar



Otras denominaciones: BELLACO CASPI, CACAO CIMARRÓN, CACAU-SELVAGEM, CAROLINA, CASTAÑO DE GUAYANA, CASTANHEIRO-DO-MARANHÃO, CEIBO DE AGUA, EMBIRUÇU, HUIMBA, MAMORANA, PASHARO, PUNGA, SEDA VEGETAL, WIMBA, WUIMBA, XONO, ZAPOTE AGUA.

Ilustración: [1] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo III. Paris: Pichard, 1827. [2] KENPEI. Pachira aquatica. September 30 2006.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Pachira_aquatica#mediaviewer/File:Pachira_aquatica1.jpg

Estudio comparativo:**Pachira aquatica Aubl.**Guayanas:

NAMES: French Guiana: cacao sauvage. Guyana: bastard cocoa, water cocoa. Guyana Akawaio: maumau, webiaku. Guyana and Surinam Arawak: kanihiri. Guyana Warrau: kobel. Surinam Arawak: kaniri. Surinam Paramaccan: momow. Surinam Sranan: bosch-cacao, watra cacao, watrakakaw. Surinam Wayana: se-se-po-kan. **USES:** Whole plant: In an alexiteric decoction in French Guiana. Bark: Used for diarrhoea in NW Guyana. Leaf: A cold water infusion of the crushed leaves is employed by the Surinam Wayana to treat a burning sensation in the skin. Fruit: Surinam Caribs spread fruit on village grounds to repel sand fleas. **CHEM:** Seed-oil contains palmitic acid, cyclopropene fatty acids and beta-sitosterol (10). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2248. SACHAPAPA

Nombre científico:	Dioscorea bulbifera L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Forúnculos	Bulbo machacado. Emplasto.



Otras denominaciones: CAE, HUAYRA PAPA, ÑATI PAPA, PÁPA, PAPA CARIBE, PAPA CHOLÓN, TOCA, TOCAYCAE.

Ilustración: Forest & Kim Starr. Dioscorea bulbifera. Florida, Sarasota, Hawaii. http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Dioscorea_bulbifera#mediaviewer/File:Starr_031108-0224_Dioscorea_bulbifera.jpg

2249. SACHA PAPA

Nombre científico:	Dioscorea trifida L.
Sinónimos:	Dioscorea ruiziana Klotzsch ex Kunth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Inflamación de la piel

Tubérculo. Triturado. Emplasto.



Notas: De tallo y tubérculo se obtiene veneno para cazar.

Otras denominaciones: BIJA, CARA, CARAZES, CUSH CUSH, KÉNGKE, MACKUA, MÁGONA, MALLICA, NIHI POVA, ÑAME, PAPA DE MONTAÑA, PAPA SEMITONA, SACHA PAPA MORADA, SHARI, THAI, YAMPEE.

Ilustración: Mvh57. Dioscorea trifida crop. October 26 2011.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Dioscorea_trifida#mediaviewer/File:Dioscorea_trifida_crop.jpg

2250. SACHA PAMPA ORÉGANO

Nombre científico:	Lantana urticifolia Mill.
Sinónimos:	Lantana camara var. moritziana (Otto & A. Dietr.) López-Pal. Lantana moritziana Otto & A. Dietr.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Cajamarca, Huánuco, Junín, Lima, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis

Hojas. Infusión. Bebida.

Fiebre

Hojas. Infusión. Bebida.

Gripe

Hojas. Infusión. Bebida.

Heridas infectadas

Hojas soasadas. Zumo. Aplicación local.

Impétigo

Hojas. Decocción. Lavados.

Mal aire

Hojas. Estrujadas en agua. Baños.

Sarna, Caracha

1. Hojas. Macerado. Emplasto. 2. Hojas. Zumo. Aplicación.

Tos

Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: AYA MANCHANA, LANTANA, LAURAIMANA.

Tesis universitarias: Guerra Martiniere, Rosa María. Contribución al estudio farmacognóstico de Lantana glutinosa L. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach.

Estudio comparativo:

Lantana urticifolia Mill.

Jamaica:

Nombre común: Black sage. Usos: Indigestión, menstruación, opresión en el pecho. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

2251. SACHA PARAKAY

Nombre científico:	Colignonia parviflora var. Biumbellata
Sinónimos:	Colignonia weberbaueri Heirmel.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cajamarca, La Libertad, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones hepáticas	Raíz. Decocción. Bebida.
Concepción, evitar la	Raíz. Decocción con raíz de Flor de Muerto (Tagetes patulus). Bebida. Tomar durante la menstruación.
Enfermedades venéreas	1. Raíz. Decocción con trozos de raíz de Pisi kalawala (Polypodium filicula). Bebida. 2. Raíz. Decocción con hojas y flores de Pupa o Fósforos (Phrygilanthus longebracteatus) y raíz de Raíz de la china (Boerhaavia caribaea). Bebida.
Enfriamientos	Raíz. Decocción con hojas y tallos de Antitutorilla (Solanum radicans). Bebida.
Fiebre amarilla	Raíz. Decocción. Lavados.
Furúnculos	Hojas frescas. Emplasto.
Flujos blancos	1. Raíz. Decocción con flores y raíz de Sapai warmi (Oenothera campylocalyx) y hojas de Suelta que suelta (Dendrophthora ramosa). Bebida. 2. Raíz. Decocción con hojas y raíz de Chiñi sapai warmi (Oenothera multicaulis). Bebida. 3. Raíz. Decocción con hojas de Jatun sapai warmi (Oenothera virgata) y hojas de Suelta que suelta (Dendrophthora ramosa). Lavados.
Inflamación de ovarios	Raíz. Decocción con Raíz de la china (Boerhaavia caribaea) y raíz de Kalawala (Polypodium angustifolium, Polypodium pycnocarpum).
Manchas de la cara	1. Hojas machacadas. Emplasto. 2. Raíz. Decocción. Bebida.
Matriz, fortificar la	Raíz. Decocción con fruto molido de Orkko kewillu (Prosopis strumbulifera) y Raíz de la china (Boerhaavia caribaea). Bebida.
Retención urinaria	Raíz Decocción con trozos de raíz de Yerba del lagarto (Polypodium crassifolium). Bebida.
Riñones, p. limpiar	1. Raíz. Decocción con trozos de raíz de Pisi kalawala (Polypodium filicula). Bebida. 2. Raíz. Decocción con Raíz de la china (Boerhaavia caribaea) y raíz de Kalawala (Polypodium angustifolium, Polypodium pycnocarpum). 3. Raíz. Decocción con fruto molido de China kewillu (Prosopis sp.) y Raíz de la china (Boerhaavia caribaea). Bebida. 4. Raíz. Decocción con fruto molido de Orkko kewillu (Prosopis strumbulifera) y Raíz de la china (Boerhaavia caribaea). Bebida.
Sangre, para limpiar	Raíz. Decocción con hojas y tallos de Cardo Santo (Cnicus benedictus).

Otras denominaciones: TINTO TINTO.

Estudio comparativo:

Colignonia weberbaueri Heirmel.

Bolivia:

Sacha parakay, tinti tinto. Manchas de la cara, furúnculos, abscesos, afecciones hepáticas, fiebre amarilla. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2252. SACHA PICHANA

Nombre científico:	Croton trinitatis Millsp.
Sinónimos:	Croton chamaedryfolius (Klotzsch) Lam. ex Griseb. Croton miquelensis A.M. Ferguson Geiseleria chamaedryfolia Klotzsch
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Asma Corteza. Decocción. Bebida.

Otras Denominaciones: SINCHI PICHANA.

Ilustración: J. González. Croton trinitatis. La selva florula digital.

http://sura.ots.ac.cr/local/florula4/find_sp3.php?key_species_code=LS001018&key_kingdom=&key_phylum=&key_class=&key_order=&key_family=&key_genus=Croton&specie_name=trinitatis

Estudio comparativo:



Croton trinitatis Millsp.

Guayanas:

NAMES: Guyana: rock-balsam, wild black pepper, wild massala. USES: Whole plant: Boiled as a tea for treating colds, fever, abdominal pain, and for an abortifacient. Leaf: In a tea for cleansing the blood. CHEM: Plant shows antibacterial, antiviral and antifungal activity (66). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Es usada para irritaciones de la piel (Webster 2001). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2253. SACHA PIRI PIRI

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Planta. Decocción. Lavados.

Picadura de Raya 1. Tallos machacados. Emplasto. 2. Papas y raicillas calentadas al fuego. Emplasto.

Otras denominaciones: AMEN SHANI.

2254. SACHA PUCARURO

Nombre científico:	Euphorbia sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Resina. Aplicación local.

Infección de ojos 1. Resina. Aplicación local. Gotas. 2. Resina. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: JIMA SHIAN RAO.

2255. SACHA PUNGA

Nombre científico:	Cochlospermum orinocense (Kunth) Steud.
Sinónimos:	Bombax orinocense Kunth Cochlospermum williamsii J.F. Macbr.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre
Heridas, cicatrizar
Paños.

Corteza. Infusión. Bebida.
1. Corteza. Polvo. Aplicación tópica. 2. Corteza. Decocción.

Otras denominaciones: EEWEERA, ALGODÃO-BRAVO, PACOTÉ, PIRIQUITEIRA-DA-MATA, SHAMBURI.

2256. SÁKA

Nombre científico:	Quiina amazonica A.C. Sm.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Mordedura de serpiente
1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Raíz. Decocción. Baños para reducir la hinchazón.

Otras denominaciones: TAHUKASKPI.

2257. SALVIA

Nombre científico:	Salvia officinalis L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Moquegua, Pasco, Puno, Tacna.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarreas	Hojas. Infusión con Chijchipa (Tagetes mandonii). Bebida.
Hepatitis	Hojas. Infusión. Bebida.
Inflamación de la boca	Hojas. Infusión. Gárgaras.
Nervios	Hojas. Infusión. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Mezclada con Ajenjo (Artemisia Graveolens, A. absinthium), Palma Real (Roystonea regia), Tabaco (Nicotiana tabacum) y Chachacoma (Escallonia micrantha). Cocimiento. Lavados.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: SALVIA COMÚN.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873), Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Köhler, Fr. Eugen. Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Speifensender. Salvia officinalis. June 7 2005. http://commons.wikimedia.org/wiki/Salvia_officinalis#mediaviewer/File:Salvia_officinalis-20050607-1.jpg

Estudio comparativo:

Salvia officinalis L.

Argentina:



Con el mismo nombre, en Argentina es usado como digestivo, carminativo y antiséptico bucofaríngeo; reputada también espasmolítico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Salvia. Leaves. Digestive, antifatulence, oral hygiene. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Paraguay:

Salvia, té indígena, hierba sagrada, salvia real. Propiedades: Antiséptico, facilitador de la digestión, emenagogo y antisudoral. En uso externo tiene propiedades antisépticas, antiinflamatorias y cicatrizantes. Indicaciones: corrige los problemas estomacales, los vómitos, las ventosidades gástricas e intestinales, el dolor de cabeza resultante de la mala digestión; blanquea los dientes y fortifica las encías inflamadas; aftas; heridas, llagas viejas y rebeldes, úlceras varicosas u otras lesiones crónicas de la piel; inflamaciones y mucosidades de la garganta, amigdalitis; picaduras de abejas, avispas, mosquitos. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Uruguay:

Comercializada con el nombre de salvia oficial como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Cuba:

Nombre vulgar: Salvia de Castilla; Acción atribuida: Catarro. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998.

2258. SALVIA REAL

Nombre científico:	Salvia sagittata Ruiz & Pav. vel aff.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cajamarca, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dislocaduras	Hojas. Soasadas. Emplastos.
Dolor de cabeza	Hojas. Cocimiento. Bebida.
Heridas ulceradas	Hojas. Molidas. Mezcladas con grasa de chanco o llama. Emplastos.
Inflamaciones	Hojas. Zumo. Bebida.
Luxaciones	Hojas. Calentadas o Soasadas. Emplasto.
Migrañas	Hojas. Cocimiento. Tomar.
Paludismo	Hojas. Infusión. Bebida.
Picadura de abejas	Fruto. Jugo. Mezclar con alcohol y álcali. Aplicar.
Picadura de insectos	Hojas. Molido. Mezclar con vinagre y sal. Aplicar.
Reumatismo	Hojas. Soasadas. Emplasto. 2. Hojas. Soasadas. Frotación.
Viruela	Hojas. Decocción con Altamisa (Ambrosia peruviana, Franseria artemisioides) y orines fermentados. Bañar.

Notas: De las flores se obtiene un tinte color verde y de los tallos y hojas un tinte color amarillo.

Otras denominaciones: HUARMACA, HUARMICO, JATUM ÑUCCHU, KITA ÑUJCHU, ÑUCCHO, ÑUJCHU GRANDE, ÑUJCHU SILVESTRE, SALVIA MORADA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Hugo E. Delgado Súmar



Estudio comparativo:

Salvia sagittata Ruiz & Pav. vel aff.

Bolivia:

Jatun ñujchu, Mapa kantu, Salvia morada. Dislocaciones óseas, migrañas, heridas purulentas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2259. SAMBAN

Nombre científico:	Sanchezia stenantha Leonard.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Reumatismo	Tallos. Decocción. Emplasto.

2260. SANANDO

Nombre científico:	Rauvolfia sprucei Müll. Arg.
Sinónimos:	Rauvolfia laurentiana Woodson
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Costipado	Corteza de Raíz. Decocción. Bebida.
Hipertensión	Raíz. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: MISHO RUNTO.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(1) 1868.

2261. SANANGO

Nombre científico:	Tabernaemontana heterophylla Vahl.
Sinónimos:	Peschiera heterophylla (Vahl) Miers Peschiera tenuiflora Poepp. Stenosolen heterophyllus (Vahl) Markgr. Tabernaemontana tenuiflora (Poepp.) Müll. Arg.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis	Corteza de tallo y raíz. Raspada. Macerada en Aguardiente. Cucharadas.
Reumatismo	Corteza de tallo y raíz. Raspada. Macerada en Aguardiente. Cucharadas.



Otras denominaciones: TSECAT.

Ilustración: Poeppig, E., Nova genera ac species plantarum, vol. 3 1845 [Poeppig]

2262. SANANGO

Nombre científico:	Sanango racemosum (Ruiz & Pav.) Barringer
Sinónimos:	Gomara racemosa Ruiz & Pav. Gomaranthus racemosus (Ruiz & Pav.) Rauschert Sanango durum Bunting & Duke
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hemorragia post-parto	Corteza. Raspada. Decocción con corteza raspada de Puma caspi (¿?) y Motelo (Cyperus piripiri) y hojas de Tabaco (Nicotiana tabacum). Cucharadas. Bebida.
-----------------------	---



Otras denominaciones: SANANKU.

Ilustración: Anton Weber. Growing in the Vienna Botanical Garden.
<http://www.gesneriads.ca/sanango1.htm>

2263. SANANGO

Nombre científico:	Faramea multiflora A. Rich. ex DC.
Sinónimos:	Faramea laxula K. Krause Faramea maynensis Spruce ex Rusby Faramea salicifolia C. Presl Faramea talamancarum Standl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huanuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de cabeza	Raíz. Infusión. Bebida.
Fiebres	Raíz. Infusión. Bebida.
Resfríos	Raíz. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: CABALLO SANANGO.

Estudio comparativo:

Faramea multiflora A. Rich. ex DC.

Guayanas:

USES: Whole plant or Leaf: Decoction used in a vapor bath as a febrifuge by the French Guiana Wayapi. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2264. SANANGUILLO

Nombre científico:	Psychotria marginata Sw.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Manchas de la piel	Hojas frescas. Fricciones en la parte afectada.



Notas: Se usa como aditivo de la Ayahuasca y sirve para colorear las visiones.

Otras denominaciones: YAGÉ.

Ilustración: Reinaldo Aguilar. Psychotria marginata Sw. Los Charcos de Osa, Puntarenas, Costa Rica.

<https://www.flickr.com/photos/plantaspinunsulaosa/6702199239>

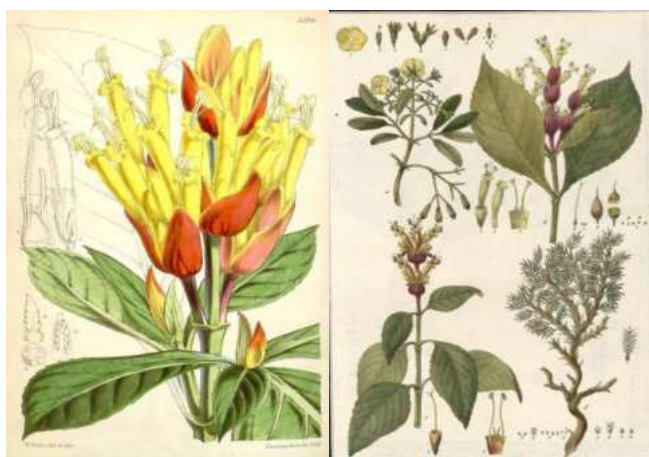
2265. SANCHEZIA

Nombre científico:	Sanchezia oblonga Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Sanchezia nobilis Hook.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Huánuco, Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis 1. Hoja. Decocción. Baños de vapor. 2. Hojas. Decocción con hojas de Tutumo (Crescentia cujete), Huito (Genipa

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

	americana), Guayaba (<i>Psidium guayaba</i>), Caimito (<i>Chrisophyllum caimito</i>), Catahua (<i>Hura crepitans</i>) y Oje (<i>Ficus antihelmintica</i>). Baños de vapor.
Dolores reumáticos	Hojas. Decocción con hojas de Tutumo (<i>Crescentia cujete</i>), Huito (<i>Genipa americana</i>), Guayaba (<i>Psidium guayaba</i>), Caimito (<i>Chrisophyllum caimito</i>), Catahua (<i>Hura crepitans</i>) y Oje (<i>Ficus antihelmintica</i>). Baños de vapor.
Reumatismo	Hoja. Decocción. Baños de vapor.
Sobre parto	Hojas. Decocción con hojas de Tutumo (<i>Crescentia cujete</i>), Huito (<i>Genipa americana</i>), Guayaba (<i>Psidium guayaba</i>), Caimito (<i>Chrisophyllum caimito</i>), Catahua (<i>Hura crepitans</i>) y Oje (<i>Ficus antihelmintica</i>). Baños de vapor.



Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 92 (1866) [W.H. Fitch]. [2] Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

2266. SANCHEZIA

Nombre científico:	<i>Sanchezia tigrina</i> Leonard.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Resfrío de post-parto	Hojas. Decocción con hojas de Yacu toe (<i>Datura</i> spp.), Santa María (<i>Photomorphe peltata</i>) y Tutumo (<i>Crescentia cujete</i>). Baños de vapor.
Reumatismo	Hojas. Decocción. Emplasto.

Otras denominaciones: SANBAN, MATSI SANBAN.

2267. SANCHEZIA AMASONENCE

Nombre científico:	<i>Sanchezia</i> sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Resfrío de post-parto	Hojas. Decocción con hojas de Yacu toe (<i>Datura</i> spp.), Santa María (<i>Photomorphe peltata</i>) y Tutumo (<i>Crescentia cujete</i>). Baños de vapor.

Otras denominaciones: SANCHEZIA DE HOJA GRANDE, PEI ANI MATSI SABAN.

2268. SANDIA

Nombre científico:	<i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. & Nakai
Sinónimos:	<i>Citrullus vulgaris</i> Schrad. ex Eckl. & Zeyh. <i>Momordica lanata</i> Thunb.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Arequipa, Lima, Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Asma	Semillas. Jugo. Mezclado con zumo de pulpa de Tutumo silvestre (<i>Crescentia</i> sp.). Bebida.
Bronquitis	1. Semillas. Molidas con hojas y tallos de Piqui pichana (<i>Scoparia dulcis</i>). Zumo. Bebida. 2. Semillas. Jugo. Mezclado con zumo de pulpa de Tutumo silvestre (<i>Crescentia</i> sp.). Bebida. 3. Semillas. Molidas con semillas de Zapallo (<i>Curcubita máxima</i>) y Ñucchu pichana (<i>Scoparia dulcis</i>). Jugo. Bebida.
Conjuntivitis	Tallos. Raspado y machacado. Jugo. Colirio.
Enfriamiento	Semillas. Molidas con pulpa del fruto del Coco (<i>Cocos nucifera</i>). Disueltos en Aguardiente. Bebida.
Fiebre	Planta. Decocción. Bebida.
Leche, para aumentar la	Hojas. Decocción con sal. Bebida.
Mareos	Planta. Decocción. Bebida.
Vómito	Semillas. Triturar. Infusión. Bebida.
Vómito negro	Semillas. Triturar. Infusión. Bebida.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo V. Paris: Pichard, 1828.



Estudio comparativo:

Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. & Nakai

Guayanas:

NAMES: French Guiana: melon d'eau, pasteque. Guyana: watermelon. Surinam: watermeloen. Surinam Javan: semangka. Surinam Arawak: patja. USES: Leaf and Seed: In French Guiana, an emulsion of seeds and crushed leaves makes an excellent cataplasm applied warm for intestinal inflammation. Fruit: Pulp is refreshing; juice used as a refreshing wash. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Melón. El cataplasma de la fruta se emplea como antiinflamatorio y su jugo desintoxica el organismo. Las semillas sin corteza son vermífugas. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Jamaica:

Nombre común: Watermelon. Usos: Refrescante, fiebre, diurético, vermífugo. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Sandía. Según el señor Vicente G. Acerves, toman el cocimiento serenado de las hojas contra el paludismo. La Farmacopea Mexicana dice que la emulsión de las semillas es de provecho en las afecciones de las vías urinarias (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Citrullus vulgaris Schrad. ex Eckl. & Zeyh.

Bolivia:

Unu kachuna, Uma chojcha, Sandía. Dolores estomacales, gases, post parto, bronquitis, catarros. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Nombre común: Melancia. Usos: Dor na urina, Dor de coluna. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

2269. SANGRE DE DRAGO

Nombre científico:	Croton erythrochilus Müll. Arg.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Apurímac, Cuzco, Huánuco, Junín, San Martín, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas, cicatrizar	Látex. Aplicación tópica.
Hidropesía	Corteza. Asociada a corteza de Curahua (Ananas comosus, A. sativus) y Mullu caspi (Miconia prasina.). Decocción. Bebida. Mezclar con agua antes de tomar.
Tuberculosis	Resina. Decocción con Bellaco caspi (Himatanthus succuba), Jengibre (Zingiber officinalis), Miel de abejas y Azúcar (Saccharum officinarum). Bebida.
Úlceras	Latex. Diluido en agua. Bebida.



Notas: Se le atribuyen propiedades anticancerígenas.

Otras denominaciones: ATADIJO.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Brian Smith, 2006. Croton erythrochilus. National Biological Information Infrastructure. <http://www.discoverlife.org/mp/20q?search=Croton+erythrochilus&mobile=close&flags=glean>

2270. SANGRE DE DRAGO

Nombre científico:	Croton draconoides Müll. Arg.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Junín, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Concepción, p. evitar la	Resina. Mezclada con agua tibia. Bebida. Tomar durante el período menstrual.
Descensos	Hojas. Machacadas y disueltas en agua. Lavados.
Diarrreas	Resina. Mezclada con aceite de Copaiba (Copaifera reticulata). Bebida.
Hemorragias internas	Resina. Mezclada con aceite de Copaiba (Copaifera reticulata). Bebida.
Heridas	1. Resina. Mezclada con aguardiente. Aplicación local. 2. Resina. Mezclada con agua tibia. Bebida.
Úlceras estomacales	Resina. Gotas. Mezcladas con agua tibia. Bebida.
Infecciones cutáneas	Hojas. Chapeadas en agua. Lavados.

Otras denominaciones: JIMI MOSHO, SHAHUAN CARO.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Croton draconoides. Aug 17, 2004. <http://aoki2.si.gunma-u.ac.jp/BotanicalGarden/HTMLs/Croton-draconoides.html>

Estudio comparativo:



Ecuador:

Nombre común: Sangre del Drago. Usos: Kidneys, Infections. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

2271. SANGRE DE DRAGO

Nombre científico:	Croton lechleri Müll. Arg.
Sinónimos:	Croton draco var. cordatus Müll. Arg.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Amigdalitis	Látex. Diluido en agua. Gárgaras.
Cáncer	Látex. Diluido en agua. Bebida.
Diarrea	Látex. Diluido en agua. Bebida.
Faringitis	Látex. Diluido en agua. Gárgaras.
Fiebre	Corteza. Decocción. Bebida.
Fracturas	Látex. Aplicación tópica.
Gonorrrea	Látex. Diluido en cocimiento de llantén. Lavados.
Hemorroides	Látex. Apósitos.
Hinchazones	Látex. Aplicación tópica.
Leucorrea	Látex. Diluido en agua. Lavados.
Paludismo	Látex. Diluido en agua. Bebida.
Sobrepardo	Látex. Diluido en agua. Lavados.
Tumores	Látex. Diluido en agua. Bebida.
Úlceras del estómago	Látex. Disuelto en agua. Bebida.
Úlceras intestinales	Látex. Disuelto en agua. Bebida.

Otras denominaciones: ESHÁPE, GINMUNAJI, IRARE, JATA AKUI, JIMI MOSHO, KOSAMÁTI, MASIKAMBOYA, PALO DE GRADO, POCURE, RACURANA, SANGRE DE DRAGON, SANGRE DE GRADO, SHAWAN KARO, UKSAVAKIRO, WINDNKU, YAWAR WIKI.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Naticka. Sangre de Grado, Croton lechleri, January 20 2008.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Croton_lechleri#mediaviewer/File:Sangre_de_Grado.jpg



Estudio comparativo:

Croton lechleri Müll. Arg.

Bolivia:

Sangre de draco. Sap. Wound healing, antiinflammatory, antiviral, vulnerary. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Ecuador:

Nombre común: Sangre del Drago. Usos: Kidneys, Infections. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal

plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Sangre de drago. Sap. Scar healing, antimycotic, tonic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2272. SANGRE DE DRAGO

Nombre científico:	Croton palanostigma Klotzsch.
Sinónimos:	Croton benthamianus Müll. Arg.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Huánuco, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cáncer	Corteza. Látex. Tomar con agua.
Dolor de garganta	Corteza. Látex. Diluida en infusión de Coca (<i>Erythroxylum coca</i>). Gárgaras.
Heridas	Corteza. Látex. Aplicación local.
Hongos de la piel	Corteza. Látex. Mezclada con resina de Catahua (<i>Hura crepitans</i>) y Copaiba (<i>Copaifera officinalis</i> , <i>Copaifera paupera</i>), y Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Aplicar.
Inflamación de la boca	Corteza. Látex. Diluido en agua. Gárgaras.
Inflamación de garganta	Corteza. Látex. Diluido en agua. Gárgaras.
Llagas	Corteza. Látex. Aplicar directamente.
Paludismo	Corteza. Látex. Diluido en agua. Tomar.
Reumatismo	Corteza. Látex. Mezclada con resina de Catahua (<i>Hura crepitans</i>) y Copaiba (<i>Copaifera officinalis</i> , <i>Copaifera paupera</i>), Tabaco (<i>Nicotiana tabacum</i>) y Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Aplicar.
Tuberculosis	Corteza. Látex. Mezclada con leche. Bebida.
Tumores, Chupos	Corteza. Látex. Disuelto en agua. Tomar con estómago vacío.
Úlceras del estómago	Corteza. Látex. Disuelto en agua. Tomar con estómago vacío.
Úlceras varicosas	Corteza. Látex. Aplicación local.



Notas: No aplicar cuando la herida supura.

Otras denominaciones: CHOJILLA, PASHAN HUACHANA, PUCURE, RUCURANA, SANGRE DE DRAGÓN, SANGRE DE GRADO, SEÑORA VARA, SHAMBO KIRU, TOPILLA, UKSA VAKIRO.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Tesis universitarias: Beya, M. Acción carcinostática y carcinogénica de la Sangre de grado o drago (*Croton palanostigma* K.). Lima, UNMSM, 1975. Ts. Lic. - Caro Medrano, Víctor. Reacción del tejido subcutáneo a los cementos de obturación a base de Bálsamo del Perú y Sangre de Grado en ratones suizos. Lima, UPCH, 1985. Ts. Bach. - Morales Girbau, Marco Antonio. Estudio clínico de los efectos del *Croton draconoide* M. Arg. ("Sangre de Grado") en el tratamiento de la alveolitis seca dolorosa. Lima, UPCH, 1984. Ts. Bach. - Mustiga Ocampo, María del Carmen. Aislamiento y caracterización del alcaloide Taspina del Látex del *Croton lecheri* (Sangre de grado). Lima, PUCP, 1982. Ts. Bach. - Noriega Reátegui, Víctor. Plantas astringo hemostáticas de probable aplicación local en exodoncia, ensayo clínico con la sangre de grado. Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach. - Planas Silva, María del Carmen. Caracterización de la actividad biológica del alcaloide taspina del látex del *Croton lecheri* M. Arg. (Sangre de Grado). Lima, UPCH, 1984. Ts. Bach. - Saravia Rojas, Miguel Ángel. Reacción inflamatoria del

tejido conjuntivo al cemento de obturación de conductos a base de *Croton lecheri* (Sangre de Grado) en ratas de la Cepa Holtzman. Lima, UPCH, 1985. Ts. Bach.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim iconibus illustratas. Vol. 11(2) 1874.

2273. SANGRE DE TORO

Nombre científico:	Pterocarpus sp.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de matriz	Hojas. Decocción. Lavados.
Hemorragias vaginales	Corteza molida. Mezclada con hojas. Decocción. Lavados.
Heridas	Resina. Aplicación local.

Otras denominaciones: TAPA SAIRE, TIPA.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

2274. SANGUINARIA MAYOR

Nombre científico:	Polygonum aviculare L.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, Lima, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diabetes	Planta entera. Decocción. Bebida.
Disentería	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
Hemorragia uterina	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
Hemorragia pulmonar	Hojas. Decocción. Bebida.
Heridas	Planta entera. Lavados y emplasto.
Riñones, para limpiar	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: KKEPU KORA, SUPAY ASSUTI.

Ilustración: Krause, Ernst H. L.; Sturm, Jacob; Lutz, K. G. Flora von Deutschland in Abbildungen nach der Natur. Zweite Aufl. 4. Band. Orchideen. Wasserkrauter. Kätzenträger. Nesseln. Sandeln. Osterluzeien. Ampfer. Orchidaceae. Helobiae. Amentatae. Urticiflorae. Santalinae. Aristolochiales. Polygonaceae. (1905). Verlag von K. G. Lutz.

Estudio comparativo:



Polygonum aviculare L.

Argentina:

Con los nombres de sanguinaria, cien nudos y yerba del pollo, se usa como astringente (antidiarreico) y depurativo. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Supay assuti, Kkepu kora, Sanguinaria mayor. Hemorragias de origen pulmonar, disentería. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Chile:

Sanchucachu: pasto del chanco. ... "Sanguinaria" porque se emplea en los desarreglos de la sangre. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Uruguay:

Comercializada con el nombre de sanguinaria como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Uruguay:

Sanguinaria. La infusión de 10 a 20 gramos de planta en un litro de agua se usa contra el reumatismo. El cocimiento de 50 gramos en un litro de agua es bueno para combatir la disenteria y también contra la presión de la sangre. El mismo cocimiento contra las hemorroides y en lavados de heridas. También en gargarismos para las irritaciones de la garganta. En menor proporción es diurético y depurativo. En países africanos fue usada contra las fiebres intermitentes. En Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1970, pp. 99-109.

2275. SAN ISIDRO

Nombre científico:	Psilocybe cubensis (Earle) Singer.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Hongo estercolero, coprofílico y gregario. Es alucinógeno.

Otras denominaciones: CUCUMELO, CUGUMELO, CUBES, HONGO DE SAN ISIDRO, HONGO MEXICANO, HONGO QUE EMBORRACHA, SUNTIAMA.

Ilustración: Alan Rockefeller. Psilocybe cubensis from Coyopolan, Veracruz, Mexico. June 23 2013. http://commons.wikimedia.org/wiki/Psilocybe_cubensis#mediaviewer/File:Cubensis.natural.habitat-2.jpg

2276. SANO SANO

Nombre científico:	Cyathea Cuspidata Kunze.
Sinónimos:	Alsophila cuspidata (Kunze) D.S. Conant Nephelea cuspidata (Kunze) R.M. Tryon
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cálculos renales

Planta. Decocción. Bebida.

Fiebre

Planta. Decocción. Bebida.

Hemorragia uterina

Planta. Decocción. Bebida.

Tos

Planta. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CULANTRILLO.

Ilustración: Alejandro De Seda. Alsophila cuspidata (Kunze) D.S. Conant. <http://herbario.up.ac.pa/Herbario/herb/vasculares/view/species/8551>

2277. SANQUILLO

Nombre científico:	Mikania congesta DC.
Sinónimos:	Mikania atriplicifolia Sch. Bip. ex Miq. Mikania parkeriana DC. Mikania scandens fo. congesta (DC.) B.L. Rob. Mikania scandens var. congesta (DC.) Baker Mikania sieberiana DC. Mikania variabilis Gardner
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Debilidad	Hojas. Infusión. Tónico.
Malaria	Hojas. Infusión. Tónico.

Estudio comparativo:

Mikania congesta DC.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: baume celeste. FG Wayapi: yamaka kunami. Surinam Arawak: koeroebakkele balli. Surinam Carib: wotamba tera. USES: Leaf: In French Guiana, the leaves are softened by fire for a tonic and aperitive, to which red wine is sometimes added; decoction for a febrifuge bath; in a saline decoction for a cholagogue. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2278. SANTABIRI

Nombre científico:	Cedrela liloi C. DC.
Sinónimos:	Cedrela herrerae Harms
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huancavelica, Loreto, Tumbes
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hepatitis	Corteza. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: ATOC CEDRO, CEDRO, CEDRO BLANCO, CEDRO DE ALTURA, KATABIRI

2279. SANU SANU

Nombre científico:	Alsophila armata (Sw.) C. Presl
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos y tumores	Mucílago del tronco. Mezclado con grasa de Cerdo. Pomada.
Asma	Mucílago del tronco. Decocción. Bebida.
Bronquitis	Mucílago del tronco. Decocción. Bebida.
Ronquera	Mucílago del tronco. Decocción. Paños.
Tos	Mucílago del tronco. Decocción. Bebida.
Úlceras	Mucílago del tronco. Mezclado con vaselina. Pomada.

Otras denominaciones: PAU-CARDOSO, XAXIM-ARMADO.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873), Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Estudio comparativo:

Alsophila armata (Sw.) C. Presl

Bolivia:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Sanu sanu. Tumores y abscesos, úlceras. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2280. SAPAI WARMI

Nombre científico:	Oenothera versicolor Lehm.
Sinónimos:	Oenothera campylocalyx C. Koch & Bouché Onagra fusca K. Krause.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Flujos blancos	Flores y raíz. Decocción con raíz de Sacha parakay (Colignonia weberbaueri) y hojas de Suelda que suelda (Dendrophthora ramosa). Bebida.
Inflamación vaginal	Hojas. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: SAPAI RUNA.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Ilustración: Rolf Engstrand. Oenothera campylocalyx in botanical garden Bergianska trädgården in Stockholm, Sweden. August 5 2012.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Oenothera_versicolor#mediaviewer/File:Oenothera_campylocalyx_04.JPG

Estudio comparativo:

Oenothera campylocalyx C. Koch & Bouché

Bolivia:

Sapai warmi, Sapai runa. Inflamaciones vaginales y uterinas, flujos blancos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2281. SAPAI WARMI

Nombre científico:	Oenothera rubida Rusby.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolores cardiacos	Hojas y tallos. Infusión. Bebida.
Inflamación de matriz	Hojas, tallos y raíz. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: PAMPA SAPAI WARMI, YAKHORA.

Estudio comparativo:

Oenothera rubida Rusby.

Bolivia:

Pampa sapai warmi, Yakhora. Dolores cardiacos, inflamación de la matriz, enteritis. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2282. SAPAI WARMI DIMINUTA

Nombre científico:	Oenothera multicaulis R&P.
Sinónimos:	Oenothera barbeyana H. Lév. Oenothera multicaulis var. petiolaris BALL Xylopleurum multicaule (Ruiz & Pav.) Loes.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Pasco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Flujos blancos	Hojas y raíz. Decocción con raíz de Sacha parakay (Colignonia weberbaueri). Bebida.
Inflamación de matriz	Hojas. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: CHIÑI SAPAY WARMI, HUAILLA CAJETILLA, SAYA SAYA, WAILLA SAYA, YAWAR CHCHUNCCA.
Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

Estudio comparativo:

Oenothera multicaulis R&P.

Bolivia:

Chiñi sapai warmi, Wailla saya. Inflamaciones de la matriz y ovarios, flujos blancos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2283. SAPAI WARMI GRANDE

Nombre científico:	Oenothera rosea L'Hér. ex Aiton
Sinónimos:	Oenothera virgata R&P. Oenothera psychrophila BALL Oenothera rubra Cav. Xylopleurum roseum (L'Hér. ex Aiton) Raim.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Pasco, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares	Hojas. Decocción con granos de Maíz (Zea mays). Bebida.
Bronquitis	Hojas. Chapeadas en agua y limón (Citrus aurantifolia). Mezcladas con latex de Piñon blanco (Jatropha Curcas). Bebida.
Desgarres internos	Hojas y Tallos. Infusión. Bebida.
Fiebre	Hojas. Con hojas de Cresta de gallo (Celosia argentea). Estrujadas. Infusión. Bebida y baños.
Flujos blancos	Hojas. Decocción con raíz de Sacha parakay (Colignonia weberbaueri) y hojas de Suelta que suelta (Dendrophthora ramosa). Lavados.
Golpes y Contusiones	1. Hojas. Infusión. Cataplasma. 2. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Con hojas de Cresta de gallo (Celosia argentea). Estrujadas. Infusión. Bebida y baños.
Hematomas	Hojas y tallos molidos. Hervidos en agua. Cataplasmas.
Hemorragia nasal	Hojas. Tapón.
Heridas	1. Hojas. Infusión. Cataplasma. 2. Hojas. Infusión. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Inflamación de matriz
Menstruación, regular

Sangre, para limpiar

Tos

Reumatismo

Hojas. Decocción. Lavados.

Hojas y tallos. Decocción con Pinku pinku (*Ephedra andina*, *Ephedra americana*). Bebida.

Hojas y tallos. Decocción con raíz de Mullaca (*Muehlenbeckia fruticulosa*). Bebida.

Raíz. Cocimiento. Bebida.

Flores y hojas. Maceradas en Aguardiente. Frotación.

Otras denominaciones: CHUPA SANGRE, JATUN SAPAI WARMÍ, KAMPRO SIKI, SANGUINARIA, SAN JUAN, YAHUAR CHUNKA, YAWAR CHONCCA, YAWAR CHCHUNCCA.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1783); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Tesis universitarias: Soria, R. Estudio farmacológico de *Oenothera rosea*: "Sanguinaria" Lima, UNMSM, 1984. Ts. Lic.

Ilustraciones: [1] Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802). [2] Michael Wolf. *Oenothera rosea* im Botanischen Garten Dresden.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Oenothera_rosea#mediaviewer/File:Oenothera_rosea_02.jpg



Estudio comparativo:

***Oenothera virgata* R&P.**

Bolivia:

Jatun sapai warmi. Inflamaciones de la vagina y la matriz, flujos blancos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

***Oenothera rosea* L'Hér. ex Aiton**

Bolivia:

Yawar chunka, Kampro siki. Hemorragias de la nariz, afecciones pulmonares, furunculosis, regular el flujo menstrual, hematomas e hinchazones. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Nombre común: Shullo. Usos: Liver, Kidneys. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

2284. SAPO HUASCA

Nombre científico:	<i>Dalechampia dioscoreifolia</i> Poepp.
Sinónimos:	<i>Dalechampia dioscoreifolia</i> var. <i>pubescens</i> Müll. Arg.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Infecciones

Hojas. Decocción. Bebida y emplasto.



Ilustración:

<http://suboimagen.infojardin.com/subire/images/538c797907f37.jpg>

Infojardín.

2285. SAPO HUASCA

Nombre científico:	Odontadenia macrantha (Roem. & Schult.) Markgr.
Sinónimos:	Echites grandiflorus G. Mey. Echites hoffmannseggianus Steud. Echites macranthus Roem. & Schult. Odontadenia grandiflora Miq. Odontadenia hoffmannseggiana Woodson.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Vigor, para recuperar el Flor. Infusión. Bebida.



Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 81 (1855) [W.H. Fitch]

Estudio comparativo:

Odontadenia macrantha (Roem. & Schult.) Markgr.

Guayanas:

USES: Stem: Latex is reputedly a skin irritant. Latex is used by Amerindians at Kurupukari, Guyana. Flower: Nectaries at base of ovary considered fortifying by the French Guiana Wayapi. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2286. SAPO HUASCA

Nombre científico:	Paullinia bidentata Radlk.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de muelas Tallos. Decocción. Baños de vapor.



Ilustración: A. P. Maceda. Paullinia bidentata . Peru.
http://atrium.andesamazon.org/images_list.php?id=1202&type=genu
s

2287. SAPO HUASCA

Nombre científico:	Cissus rhombifolia Vahl.
Sinónimos:	Vitis rhombifolia (Vahl) Baker
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, San Martín, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de muelas Hojas. Decocción. Baños de vapor.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Fracturas, Luxaciones
Hinchazones

Hojas y tallos. Decocción. Emplastos.
Hojas y tallos. Decocción. Emplastos.



Ilustración: Halava . Grape ivy or Cissus rhombifolia in Oulu University Botanical Gardens, Finland. December 29 2011. http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Cissus_rhombifolia#mediaviewer/File:Cissus_rhombifolia.jpg

245

2288. SAPO HUASCA

Nombre científico:	Paullinia caloptera Radlk.
Sinónimos:	Paullinia williamsii J.F. Macbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Vómito, provocar el Hojas. Infusión. Bebida.



Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 13(3) 1897.

2289. SAPO HUASCA

Nombre científico:	Paullinia pinnata L.
Sinónimos:	Paullinia hostmannii Steud. Paullinia pendulifolia Rusby.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolencias del bazo 1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Compresas.
3. Fruto. Emplasto.

Dolencias del hígado 1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Compresas.
3. Fruto. Emplasto.

Otras denominaciones: CIPÓ-CURURÚ, CURURA-APÉ, TIMBÓ.

Ilustración: Marco Schmidt. Fruits of Paullinia pinnata. Photo taken at the Nazinon river, Burkina Faso. December 31 2003. http://commons.wikimedia.org/wiki/Paullinia_pinnata#mediaviewer/File:Paullinia_pinnata_MS4273.JPG



Estudio comparativo:

Paullinia pinnata L.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: liane carre, liane carree. FG Wayana: kutupu. Surinam: feifi fienga, fefifinga-wiwiri, vijfvinger. Surinam Arawak: jesikoesji. Surinam Carib: kamasoeli, koetoepoe. USES: Leaf: Infusion is used in Surinam to treat metabolic disorders in young children. Fruit: Used as a fish poison; contains ichthyotoxic saponins. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2290. SAPO HUASCA COLORADO

Nombre científico:	Cissus Ulmifolia (Baker) Planch.
Sinónimos:	Vitis ulmifolia Baker
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Fracturas	Tallos y hojas. Molidos. Emplasto.
Heridas	Hojas. Decocción. Lavados.
Hinchazones	Hojas. Decocción. Lavados.

2291. SAPO MAQUI

Nombre científico:	Selaginella convoluta (Arn.) Spring
Sinónimos:	Lycopodium convolutum Arn. Lycopodium hygrometricum Mart. Lycopodium revolutum Hook. & Grev. Selaginella hygrometrica (Mart.) Spring Selaginella longispicata Underw. Selaginella paradoxa hort. ex A. Braun
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Impotencia sexual	Planta. Decocción. Bebida.
Riñones, limpiar los	Planta. Decocción. Bebida.
Vómito, provocar el	Planta. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: JERICÓ, PÉ-DE-PAPAGAI, RESSUREIÇÃO.

Ilustración: Petr Vobořil. Selaginella convoluta . Botanischer Garten Berlin-Dahlem. 2 September 2010. <http://www.biolib.cz/en/image/id158984/>

2292. SAPO MAQUI

Nombre científico:		Selaginella stellata Spring
Sinónimos:		Selaginella galeottii Spring
Calidad térmica:		-
Ubicación:		Loreto.
		
Dolencia		Parte utilizada, preparación y administración

Gripe

Resfrío

Planta. Infusión. Bebida.

Planta. Decocción. Baño.

Otras denominaciones: CAMA-DE-MENINO, PALILLO, SAMAMBAIA.

Ilustración: Spring. *Selaginella stellata*. Hawaii Tropical Botanical Garden. <http://www.htbg.com/Selaginellaceae/SEL-010-12-3-002/>



2293. SAPO PRIETO

Nombre científico:	Capparis indica (L.) Druce	
Sinónimos:	Breynia indica L. Capparis breynia L. Capparis indica (L.) Fawc. & Rendle	
Calidad térmica:	-	
Ubicación:	Loreto.	
		
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración	

Nervios

Corteza y hojas. Decocción. Tónico.



Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo V. ParisPichard, 1828.

2294. SAPOTE

Nombre científico:	Capparis flexuosa (L.) L.
Sinónimos:	Capparis didymobotrys Ruiz & Pav. ex DC. Capparis didymobotrys Ruiz & Pav. ex E.A. López Capparis eucalyptifolia O.L. Haught Capparis guayaquilensis Kunth Capparis lanceolata Ruiz & Pav. ex DC. Capparis lanceolata Ruiz & Pav. ex E.A. López Capparis mollis Kunth Capparis polyantha Triana & Planch. Capparis sinclairii Benth. Morisonia flexuosa L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cusco, Lambayeque, San Martín, Tumbes.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolencias renales	Raíz. Decocción. Bebida.
Hidropesía	Raíz. Decocción. Bebida.



Ilustración: Jason Hollinger. Capparis flexuosa. India. 2013-03-04.
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Capparis_flexuosa_bush.jpg?uselang=es

Estudio comparativo:

Capparis flexuosa (L.) L.

Nicaragua:

Linga, Enducere may. Según Standley, en las Antillas se usa la infusión de la raíz contra la hidropesía y como emenagogo, y el cocimiento de las hojas contra enfermedades cutáneas. Al fruto se le atribuye propiedades antiespasmódicas y a la corteza virtudes diuréticas y emenagogas (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2295. SAPOTE SILVESTRE

Nombre científico:	Sterculia tessmannii Mildbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas	1. Tallo. Mucílago. Aplicación local. 2. Tallo. Cenizas. Aplicación local.

Otras denominaciones: SAPOTE DE PERRO.

Tesis universitarias: Quispe Paredes, Luis A. Estudio tecnológico de la goma de sapote con miras a su utilización industrial. Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach.

2296. SAPOTE SILVESTRE

Nombre científico:	<i>Sterculia apetala</i> (Jacq.) Karsten
Sinónimos:	<i>Chichaea acerifolia</i> C. Presl <i>Chichaea hilariana</i> C. Presl <i>Clompanus apetalus</i> (Jacq.) Kuntze <i>Clompanus chichus</i> (A. St.-Hil. ex Turpin) Kuntze <i>Clompanus haenkeanus</i> Kuntze <i>Clompanus punctatus</i> (DC.) Kuntze <i>Helicteres apetala</i> Jacq. <i>Opsopea foetida</i> Raf. <i>Sterculia acerifolia</i> (C. Presl) Hemsl. <i>Sterculia capitata</i> G. Karst. ex F. Seym. <i>Sterculia carthaginensis</i> Cav. <i>Sterculia chicha</i> A. St.-Hil. ex Turpin <i>Sterculia convoluta</i> St.-Lag. <i>Sterculia elata</i> Ducke <i>Sterculia helicteres</i> Pers. <i>Sterculia punctata</i> DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis

Semillas. Decocción. Bebida.

Dolencias del corazón

Semillas. Decocción. Tónico.

Inflamación de mucosas

Semillas. Decocción. Emplastos.

Riñón, limpiar el

Semillas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: COMOTSONTOQUI, CHICHÁ, HUARMI CASPI, HUAYRA CASPI, HUAYRO CASPI, PANAMÁ-CAMAJONDURA, SAHOTE, KUTSAPO.

Ilustración: Oscar Silva, Universidad Central de Venezuela, Facultad de Agronomía. Árbol de Camoruco (*Sterculia apetala*). Castillos de Guayana. Municipio Casacoima. Estado Delta Amacuro. Venezuela. August 9 2011. http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Sterculia_apetala#mediaviewer/File:Camoruco_OSilva.JPG

Estudio comparativo:

Sterculia apetala (Jacq.) Karsten

Nicaragua:

Panamá. La corteza en remojo por 3 días, se puede tomar para los riñones (Grijalva 1992). Las semillas tostadas y molidas, son usadas como sustituto de café. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2297. SAPOTE SILVESTRE

Nombre científico:	Capparis scabrida Kunth.
Sinónimos:	Capparis angulata Ruiz & Pav. ex DC. Capparis gaudichaudiana Eichler.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Lambayeque, La Libertad, Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas

1. Tallo. Mucílago. Aplicación local. 2. Tallo. Cenizas. Aplicación local.



Otras denominaciones: SAPOTE, SAPOTE DE PERRO, ZAPOTE, ZAPOTE DE PERRO.

Ilustración: [1] Gaudichaud-Beaupré, C., Voyage autour du monde sur la corvette la Bonite exécuté pendant les années 1836 et 1837, commandé par M. Vaillant, Atlas, t. 57 (1841-1852). [2] La Biodiversidad lambayecana. http://literatura-alumnos5b.blogspot.com/2010_05_01_archive.html



2298. SAPOTE YACU

Nombre científico:	Carpotroche amazonica Mart. ex Eichler
Sinónimos:	Mayna amazonica (Mart. ex Eichler) J.F. Macbr. Mayna toxica R.E. Schult.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Lepra

Semillas. Polvo. Aplicación tópica.

Notas: [1] Nombre aceptado: Carpotroche grandiflora Spruce ex Benth. [2] Se usa como ingrediente del Curare.
Otras denominaciones: SHAMBO HUAYO, WARAPÁSH.

2299. SAPUCAYA

Nombre científico:	<i>Lecythis zabucajo</i> Aubl.
Sinónimos:	<i>Lecythis crassinoda</i> Miers <i>Lecythis davisii</i> Sandwith <i>Lecythis davisii</i> var. <i>gracilipes</i> Eyma <i>Lecythis hians</i> A.C. Sm. <i>Lecythis lecomtei</i> Pamp. <i>Lecythis tumefacta</i> Miers <i>Lecythis validissima</i> Miers <i>Lecythis venusta</i> Miers.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolencias renales	Semilla. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CASTAÑA.

Ilustración: [1] Aublet, Jean Baptiste Christophe Fusée. Histoire des plantes de la Guiane Française: rangées suivant la méthode sexuelle, avec plusieurs mémoires sur différens objets intéressans, relatifs à la culture & au commerce de la Guiane Française, & une notice des plantes de l'Isle-de-France ... / Vol. IV, Paris: P. F. Didot, jeune, 1775. [2] y [3] Southeast Growers, Inc. *Lecythis zabucajo* sapucaia - Paradise Nut/Monkey pod. <http://www.southeastgrowers.com/ZA%20Lecythis%20zabucajo%20sapucaia.htm>

Estudio comparativo:

***Lecythis zabucajo* Aubl.**

Guayanas:

NAME: Guyana Creole: monkey pot. USES: Part unspecified: Used for treating liver problems, by Amerindians at Kurupukari, Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.



2300. SAPUCAYA

Nombre científico:	Lecythis pisonis Cambess.;
Sinónimos:	Couroupita crenulata Miers Couroupita lentula Miers Lecythis amapaensis Ledoux Lecythis amazonum Mart. ex O. Berg Lecythis densa Miers Lecythis hoppiiana R. Knuth Lecythis marcgraaviana Miers Lecythis ollaria Vell. Lecythis ollaria Spruce Lecythis paraensis Huber Lecythis paraensis Huber ex Ducke Lecythis pilaris Miers Lecythis pisonis subsp. usitata S.A. Mori & Prance Lecythis setifera Miers Lecythis sphearoides Miers Lecythis urnigera Mart. ex O. Berg Lecythis usitata Miers Lecythis usitata var. paraensis (Huber ex Ducke) R. Knuth Lecythis usitata var. tenuifolia R. Knuth Lecythis velloziana Miers Pachylecythis egleri Ledoux
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cistitis	Fruto. Infusión. Bebida.
Diarrea	Fruto. Infusión. Bebida.
Diabetes	Fruto. Infusión. Bebida.
Dolencias renales	Corteza. Decocción. Bebida.
Fiebre	Corteza. Infusión. Bebida.
Gota	Corteza. Decocción. Baños.
Ictericia	Corteza. Decocción. Bebida.
Prurito	Hojas. Fricciones.
Sífilis	Corteza. Decocción. Baños.

Otras denominaciones: CAÇAMBA-DO-MATO, CAMBUCA-DE-MACACO, CASTAÑA DE MONTE, MACHIMANGO, MACHÍN MANGO, OLLA DE MONO, SAPUCAIA.



Ilustraciones: 1. Sapucaia próxima ao Casarão e Mercado Municipal. 2. Sapucaia próxima ao "Santuário". Ramon Lamar de Oliveira Junior. Sapucaia: Lecythis pisonis. Minas Gerais, Brasil. <http://ramonlamar.blogspot.com/2010/09/sapucaia-lecythis-pisonis-lecythidaceae.html>

2301. SARABATUCÚ

Nombre científico:	Tetrapteryx pallida Cuatrec.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tos Frutos. Macerados en aguardiente. Jarabe.



Notas: Nombre acetado: Tetrapteryx nitida A. Juss.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 12(1) 1878

2302. SARACURA MIRA

Nombre científico:	Ampelozizyphus amazonicus Ducke
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre Savia del tronco. Decocción. Bebida.
Heridas Hojas. Infusión. Lavados.
Malaria Raíz. Decocción. Bebida.
Depurativo de la sangre Raíz. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: PAACAMIUU-HO, SARACURA-MUIRÁ.
Ilustración: Robin Foster. Ampelozizyphus amazonicus. Perú.
<http://fm2.fieldmuseum.org/plantguides/view.asp?chkbox=7698>

2303. SASSAWI

Nombre científico:	Leucheria daucifolia (D. Don) Crisci
Sinónimos:	Chabraea daucifolia (D. Don) Wedd. Chabraea laciniata Wedd. Ptilurus daucifolius D. Don
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cuzco, Junín, Lima, Pasco, Puno
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Blenorragia	1. Hojas y flores. Decocción. Lavados. 2. Hojas y flores. Decocción con flores de Pata kichka de altura (Haageocereus sp.) o (Opuntia subulata, Austrocylin- dropuntia subulata, Opuntia exaltata). Lavados.
Dolor de estómago	Hojas, tallos y flores. Infusión con hojas de Romero (Rosmarinus officinalis). Bebida.
Inflamación de matriz	1. Hojas y flores. Decocción. Lavados. 2. Hojas y flores. Decocción con flores de Pata kichka de altura (Haageocereus sp.) o (Opuntia subulata, Austrocylin- dropuntia subulata, Opuntia exaltata).. Lavados.
Inflamación renal	Planta. Decocción con raíz de Altea (Althaea officinalis, Nototriche mandoniana). Serenada. Bebida.
Neumonía	Hojas. Molidas con hojas de Romero (Rosmarinus officinalis). Mezclado con vino tinto. Reposado. Mezclado con Sal y Limón (Citrus aurantifolia). Bebida.
Mareo	Hojas. Quemadas. Inhalaciones.
Reumatismo	Hojas y tallos. Macerados en alcohol. Fricciones.
Viruela	Hojas y tallos machucados. Decocción. Bebida.

Notas: En las comunidades aymaras del Altiplano y quechuas de la Sierra, se la considera una planta mágica: colocada sobre la puerta impide el ingreso de las enfermedades a la casa.

Otras denominaciones: HIERBA DE SAN PEDRO, SASAHUI, SASIÑA.

2304. SASSAWI

Nombre científico:	Jungia stuebelii (Hieron.) Crisci
Sinónimos:	Jungia longifolia Cerrate Leucheria stuebelii Hieron.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, La Libertad
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Denominaciones y usos similares a Leucheria daucifolia (D. Don) Crisci

2305. SAUCE

Nombre científico:	Salix humboldtiana Willd.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Arequipa, Cuzco, Ica, Lambayeque, Lima, Loreto, Madre de Dios, Piura, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cólico menstrual	Hojas y corteza. Cocimiento. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Diarrea
Dolor de estómago
Fiebres
Gonorrea
Gripe, Resfríos
Heridas ulceradas

Inflamaciones
Neuralgias
Reumatismo
Tos

Corteza. Cocimiento. Bebida.
Hojas. Infusión. Tomar luego de los alimentos.
Corteza. Molida. Cocimiento. Bebida.
1. Corteza. Cocimiento. Bebida. 2. Infusión. Serenado. Bebida.
Corteza de Raíz. Macerada en alcohol. Bebida.
1. Hojas. Cocimiento. Lavados. 2. Hojas. Molidas. Aplicar directamente.
Hojas y corteza. Cocimiento. Bebida.
Corteza. Trozos. Cocimiento.
Hojas. Cocimiento. Bebida.
Hojas. Infusión.



Nota: Puede producir gastritis.

Otras denominaciones: HUAYAO, THIEGE, WAYAKO, WAYAU, WIRA PUKU.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873), Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770).

Ilustraciones: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 4(1) 1853. [2] Sauce Criollo (*Salix humboldtiana* Willd). http://www.piriapolis.ws/articulos/articulos_masinfo.php?id=228&secc=articulos&cr=&path=0.580

Estudio comparativo:

Argentina:

con los nombres de Sauce criollo, sauce colorado y sauce chileno, se utiliza como antigripal y antirreumático. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Chile:

Treique (Cheique, Reique): Sauce amargo. La corteza del sauce contiene abundante salicina, principio purgante y febrífugo de reconocida eficacia. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Ecuador:

Nombre común: Sauce. Usos: Fever, Infections. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Sauce. Bark, leaves. Febrifuge, rheumatism, arthritic pain. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.



Carrere, Ricardo. El bosque natural uruguayo: utilización tradicional y usos alternativos. En Serie "Investigaciones" N° 79 de CIEDUR Diciembre de 1990.

Uruguay:

Sauce criollo. La infusión de 10 gramos de corteza en un litro de agua es amarga y aperitiva. La decocción al 20 por mil es antifebrífuga, tónica y antirreumática. La ceniza de la corteza macerada en agua y colada da un líquido que se emplea contra afecciones de la piel. En. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1968, pp. 195-206.

Uruguay:

Sauce criollo. Decocción de corteza al 2% para fiebres y reumatismo y como tónico; la misma decocción para gargarismos en afecciones de la garganta; ceniza de corteza macerada en agua y colada en aplicaciones tópicas para afecciones de la piel; ramas en infusión para los cálculos renales y las infecciones intestinales.

Nicaragua:

Sauce llorón. Las cortezas gozan de propiedades febrífugas y antirreumáticas; otros las emplean contra las afecciones del hígado y como expectorante. El alcaloide que se extrae de la corteza, la salicina, es un buen febrífugo, sucedáneo

Hugo E. Delgado Súmar

de la quinina. E. Muller, afirma que el cocimiento de cáscaras de Sauce es afrodisíaco. Los pobres encuentran en las cortezas del Sauce un excelente tónico en los desarreglos del estómago, en la dipepsia, anemia, paludismo y macerada en aguardiente curan heridas y úlceras. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2306. SAUCE

Nombre científico:	Salix chilensis Molina
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Loreto, Pasco, Tumbes, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor
Enf. Gastrointestinales
Enfermedades venéreas
Fiebre

Corteza. Decocción. Bebida.
Corteza y hojas. Decocción concentrada. Bebida.
Corteza. Decocción. Bebida y lavados.
1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Corteza. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CHARA HUANIN RAO, HUAYAO, OIRANA, PÁJARO BOBO, SALGUEIRO, SALSEIRO.
Ilustración: Penarc. Salix chilensis . June 5 2009.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Salix_humboldtiana#mediaviewer/File:Salix_chilensis_01.jpg

2307. SAUCO

Nombre científico:	Sambucus peruviana Kunth.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Lima, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento
Golpes, Contusiones
Hidropesía
Inflamaciones
Leche, para aumentar la
Llagas de la piel
Reumatismo
Riñón, p. limpiar el
Tos
Tos ferina
Tumores

Fruto. Cocimiento. Bebida.
Flores. Infusión. Compresas.
Hojas. Decocción con hojas y tallos de Inka kutu kutu (Notholaena nivea). Bebida.
1. Flores. Infusión. Compresas. 2. Hojas, corteza y raíz. Cocimiento. Bebida. 3. Hojas y raíz. Infusión. Bebida. 4. Hojas y corteza. Infusión. Bebida.
Hojas. Estrujadas. Frotación.
Hoja. Soasadas. Emplasto.
Flor. Decocción. Bebida.
Flores y corteza. Infusión. Bebida.
Hojas y flores. Infusión. Bebida.
Corteza. Infusión. Bebida.
Hojas. Molidas con hojas de Pampa charra (Epidendrum strobiliferum). Cataplasma.

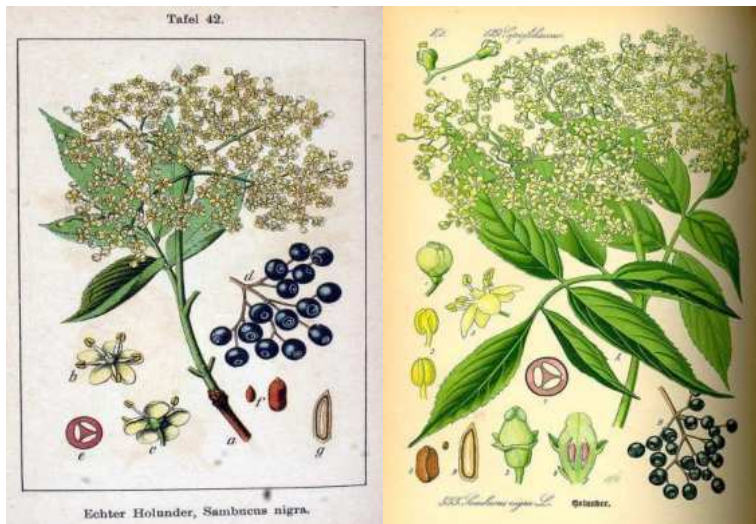
TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Notas: 1. Nombre aceptado: *Sambucus nigra* L. 2. Es afrodisiaca. 2. Es insecticida.

Otras denominaciones: ARRAYAN, CCOLA, KHOJLA, KJOLA, LAYAN, POJCHUVA, RAMRASH, RAYAN, YALAN.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Naturaleza (1760); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Ilustraciones: [1] Krause, Ernst H. L.; Sturm, Jacob; Lutz, K. G. "Flora von Deutschland in Abbildungen nach der Natur. Zweite Aufl. 12. Band. Schirmblumige und Glockenblumige. Umbelliflora und Campanulatae." (1904) Stuttgart, K. G. Lutz. [2] Thomé, Otto Wilhelm. Flora von Deutschland Österreich und der Schweiz. Zweite, vermehrte und verbesserte Auflage. Band IV, 1905.



Estudio comparativo:

Sambucus peruviana Kunth.

Bolivia:

Rayan, Khojla, Sauco. Abscesos y tumores, hinchazones y hematomas, fluxiones dentales, catarros y afecciones pulmonares, hemorroides, estreñimientos fuertes, contra "las decepciones y penas", intoxicación alimentaria, reumatismo y ciática. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Nombre común: Sauco, Tilo. Usos: Flu, Heart pain. Bussmann, Rainer

W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Sauco, tilo. Leaves, flores. Diaphoretic, cold, expectorant, emolient, antiinflammatory. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2308. SAUCO

Nombre científico:	<i>Sambucus mexicana</i> C. Presl ex DC.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, Pasco, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Alcohólicos, desintoxicar	Flores. Infusión. Bebida.
Circulación, mejorar la	Hojas y flores. Infusión. Bebida.
Cólicos	Hojas y flores. Infusión. Bebida.
Dolor de cabeza	Flores. Infusión. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas y flores. Infusión. Bebida.
Estreñimiento	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Fiebre	Hojas y flores. Infusión. Bebida.
Gripe	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Inflamación de la uretra	Flores. Decocción. Bebida.
Riñones, limpiar los	Corteza. Decocción. Bebida.
Sarampión	Hojas. Decocción. Bebida.

Ilustración: [1] *Sambucus mexicana* flowers. 2004-02-23. [2] *Sambucus mexicana* fruits. 2003-07-09. [3] Árbol. 2005:05:15.

http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/e/e2/Sambucus_mexicana_flowers_2004-02-23.jpg/800px-Sambucus_mexicana_flowers_2004-02-23.jpg



2309. SAUCO HEDIONDO

Nombre científico:	Zanthoxylum weberbaueri (K. Krause) J.F. Macbr.
Sinónimos:	Fagara weberbaueri K. Krause
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfriamientos	Hojas. Decocción. Bebida.
Inflamación de garganta	Corteza. Decocción. Gárgaras.

2310. SENSITIVA

Nombre científico:	Mimosa pudica L.
Sinónimos:	Mimosa hispidula Kunth Mimosa pudica var. tetrandra (Humb. & Bonpl. ex Willd.) DC. Mimosa pudica var. unijuga (Duchass. & Walp.) Griseb. Mimosa tetrandra Humb. & Bonpl. ex Willd. Mimosa unijuga Duchass. & Walp.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Alteraciones nerviosas	Raíz. Decocción. Bebida.
Artritis	Planta entera. Decocción. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Cálculos de la vejiga
Constipado
Gonorrea
Hematuria
Ictericia
Leucorrea
Parásitos intestinales
Reumatismo
Úlcera

Planta entera. Decocción. Bebida.
Planta entera. Decocción. Bebida.
Planta entera. Decocción. Bebida.
Planta entera. Decocción. Bebida.
Planta entera. Decocción. Bebida.
Hojas. Infusión. Baños.
Corteza. Decocción. Bebida.
Planta entera. Decocción. Bebida.
Hojas. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: DORMIDEIRA, JUQUIRI, MALÍCIA-DAS-MULHEES, MIMOSA, PINGACU SACHA, PINGACUY, VERGONHA.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?



Estudio comparativo:

Mimosa pudica L.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: sensitive, sensitive epineuse. Surinam: kruidje-roer-me-niet, sien sien, sjensjen, sjeng sjeng tap joe kotto. USES: Root: Used to control dipsomania (alcoholism) in Surinam. Stem and Leaf: Infusion used to sharpen the sense of smell in French Guiana hunting dogs. Leaf: In Surinam, an alcoholic extract is given by teetotalers to drunkards to remedy drunkenness. For a mild sudorific; infusion is tonic, bitter. Seed: Emetic. Root: Vomitive, irritant; toxic in large dosage. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombres comunes: Shame mi lady, shame weed. Usos: Resfriados, gonorrea, sedante. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948-2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Cuba:

Nombre vulgar: Dormidera; Acción atribuida: Dolor de oídos, afecciones de

la piel. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Nicaragua:

Dormilona. La decocción de la raíz es utilizada para el tratamiento de los parásitos. La decocción de la raíz con cáscara de *Psidium guajava* "Guayaba", se toman en caso de diarrea con sangre provocada por amebas, se vierte medio litro de agua hirviendo sobre tres manojitos de hojas y eso se da en cucharaditas media taza tres veces al día (ISNAYA 1998) y también se toma contra el vómito; las hojas con ajo en decocción, se toma para el tratamiento de las lombrices (UNAN 1987 citado por Grijalva 1992). La cataplasma de 10 hojas molidas calientes se aplica sobre la parte afectada en casos de inflamaciones (Saavedra 2000). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2311. SENSITIVA

Nombre científico:	Mimosa revoluta (Kunth) Benth.
Sinónimos:	Acacia revoluta Kunth Mimosa gonoclada Benth. Mimosa soratensis Benth.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, Junín, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Conjuntivitis
Estreñimiento

Hojas. Decocción. Colirio.
Raíz molida. Decocción. Purgante.

Otras denominaciones: MICHI TARKU.

Estudio comparativo:

Mimosa revoluta (Kunth) Benth.

Bolivia:

Michi tarku, Sensitiva. Conjuntivitis, caries; purgante. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2312. SENSITIVA

Nombre científico:	Mimosa polydactyla Humb. & Bonpl. ex Willd.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Insomnio	Yema de la hoja y flores. Infusión. Bebida.
Nervios	Yema de la hoja y flores. Infusión. Bebida.

Notas: En algunas comunidades nativas de la Amazonia, a los niños que no duermen o que lo hacen con dificultad, se les hace una "limpia" ritual con esta planta.

Otras denominaciones: AMOR DORMIDO, PENCACUC, PÍMGACU SACHA, PINGACUY, VERGONZOSA.

Estudio comparativo:

Mimosa polydactyla Humb. & Bonpl. ex Willd.

Guayanas:

USES: Leaf: Leaves used in treatment of bruises and coughs and colds in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2313. SHAMBURU

Nombre científico:	Ipomoea muricata Cav.
Sinónimos:	Ipomoea plummerae A. Gray.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Apurímac, Arequipa, Cuzco, Huánuco, Junín, Moquegua, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento	Planta. Infusión. Bebida. Purgante drástico.



Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

2314. SHANEN BANA

Nombre científico:	Codonanthe crassifolia (H. Focke) C.V. Morton
Sinónimos:	Codonanthe confusa Sandwith Episcia hookeri Hanst. Hypocyrtia crassifolia H. Focke
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de cabeza	Hojas. Decocción. Bebida.



Ilustración: Christian Feuillet. Codonanthe crassifolia. Franch Guiana, 17 March 2009.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Codonanthe_crassifolia#mediaviewer/File:Codonanthe_crassifolia.jpg

Estudio comparativo:

Codonanthe crassifolia (H. Focke) C.V. Morton

Guayanas:

USES: Leaf: In NW Guyana, used for sore eyes and to improve eyesight. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2315. SHANIN RAO

Nombre científico:	Apodanthera smilacifolia Cogn.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Inflamaciones	Planta. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: AZOUGUE, CATINGUEIRA, CHÁ-DE-BOUBAS, CIPÓ-SANTO, COTA, MERCÚRIO-VEGETAL, REMÉDIO-DE-GÁLICO.

2316. SHAPAJILLA

Nombre científico:	Maximiliana maripa (Aubl.) Drude
Sinónimos:	Attalea venatorum (Poepp. ex Mart.) Mart. Cocos venatorum Poepp. ex Mart. Maximiliana stenocarpa Burret Maximiliana venatorum (Poepp. ex Mart.) H. A. Wendland ex Kerchove Palma maripa Aubl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Pasco, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Resfríos	Pecíolo. Decocción. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar



Notas: Nombre aceptado: *Attalea maripa* (Aubl.) Mart.

Otras denominaciones: ANAJÁ, ANAJÚ, ANAÚ, INAUGA, INAYÁ, IMAYUGA, INAYACU, INAYNCA, INCHAM, INIJA, CANIS, JUAJÁ, JUAYACU, KOKERIT.

Ilustración: Martius, Karl Friedrich Philipp von. Historia naturalis palmarum: opus tripartitum. Vol. 2 1839

Estudio comparativo:

Maximiliana maripa (Aubl.) Drude Ver 2316. SHAPAJILLA

Ecuador:

Nombre común: Oompa (waorani). Usos: Resfríos. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

NAMES: French Guiana and Surinam Carib: maripa. Surinam Arawak: koeroeliti. Surinam Tiro: mariba. USES: Seed: Oil rubbed on rheumatic areas. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2317. SHAPUMBA

Nombre científico:	<i>Lycopodium cernuum</i> L.
Sinónimos:	<i>Lepidotis cernua</i> (L.) P. Beauv. <i>Lycopodiella cernua</i> (L.) Pic. Serm. <i>Lycopodium capillaceum</i> Spring <i>Lycopodium capillaceum</i> (Spring) Hieron. <i>Palhinhaea cernua</i> (L.) Franco & Vasc.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cusco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis
Diarreas
Disentería
Enfermedades venéreas
Inflamación de la vejiga
Inflamación renal
Riñones, limpieza de los

Planta. Decocción. Baños.
Esporas pulverizadas. Decocción. Bebida.
Planta. Decocción. Bebida.
Rizomas. Infusión. Bebida.
Rizomas y hojas. Infusión. Bebida.
Rizomas y hojas. Infusión. Bebida.
Esporas pulverizadas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: HELECHO, PÉ-DE-MACACO, PINHEIRINHO, SHAPUNBA.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo IV. Paris Pichard, 1827.

2318. SHAPUMBA

Nombre científico:	Pityrogramma calomelanos (L.) Link
Sinónimos	Acrostichum calomelanos L. Acrostichum ebeneum L. Ceratopteris calomelanos (L.) Underw. Ceropteris calomelanos (L.) Underw. Ceropteris calomelanos (L.) Link Ceropteris serrata Fée Gymnogramma calomelanos (L.) Kaulf. Gymnogramma calomelas Link Gymnogramma ochracea C. Presl Gymnogramme calomelanos (L.) Kaulf. Neurogramma calomelanos (L.) Diels Pityrogramma austroamericana Domin Pityrogramma insularis Domin Pityrogramma ochracea (C. Presl) Domin.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis	Planta. Decocción. Bebida.
Conjuntivitis	Planta. Jugo. Colirio.
Limpieza de la sangre	Planta. Decocción. Bebida.
Diarrea	Planta. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: APAAPALLE, AVENCA-BRANCA, FETO-BRANCO, PLUMA.

Ilustración: JMK. Pityrogramma calomelanos growing on disturbed soil beside a mountain track, near Louwsburg, South Africa, where it is not a native species. 2012-Jun-05.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Pityrogramma_calomelanos#mediaviewer/File:Pityrogramma_calomelanos,_Louwsburg.jpg

Estudio comparativo:



Pityrogramma calomelanos (L.) Link

Guayanas:

NAMES: FG Creole: porte-chance, scapulaire. Guyana: aisegay, marran, printing fern, silver fern, silverback fern, wild maran, wild marron. Guyana Arawak: ase-gi-kay. Surinam: iesri wiwiri, isri wiwiri, kapilairi-wiwiri, kapilari wiwiri, zilvervaren. USES: Whole plant: In Guyana, an infusion is used to "strengthen men's backs", i.e., to increase male sexual stamina, and to treat female hemorrhaging. Aqueous extract is drunk or applied locally to treat venereal disease in Guyana. Used for asthma, cough, cold, pneumonia, tuberculosis, and whooping cough in NW Guyana. Root: Infusion for a bechic to treat pulmonary conditions. Leaf: Crushed leaves used to promote healing of ulcers and cuts. Boiled in water for a bronchitis remedy in Surinam. Macerated leaves (or leaf-juice) may be placed on wounds to

stop bleeding. Infusion drunk to remedy stomach pains. Decoction is drunk to relieve colds. In NW Guyana, used for wounds and cuts. In the NorthWest District, Guyana, the fresh leaves are macerated and placed on cuts [W.A. Archer 2253 (US)]. In the Ayanganna plateau of the Upper Mazaruni River basin in Guyana, the leaves are used by people from the coast as a tea, and to stop bleeding [S.S. Tillett, C.L. Tillett & R. Boyan 44876 (US)]. CHEM: Contains the sesquiterpene lactones pterosin (reportedly antibiotic) and calomelanolactone (113). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2319. SHAPUMBILLA

Nombre científico:	Lygodium polymorphum (Cav.) Kunth
Sinónimos:	Lygodium venustum Swartz.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Es alucinógeno. Se utiliza como aditivo de la Ayahuasca.

Otras denominaciones: RAMI, TCHAI, TCHAI DEL MONTE.

Estudio comparativo:

Lygodium venustum Swartz.

Panamá:

Con los nombres de Corrimiento, Bejuco de alambre y Manzamirillo, se le atribuyen los siguientes usos: antitusivo, dolores musculares, cicatrizante de heridas, antimicótico, para corregir la menstruación y dolor de muelas. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2320. SHAPUMBILLA

Nombre científico:	Nephelea incana (H. Karst.) Gastony
Sinónimos:	Alsophila incana (H. Karst.) D.S. Conant Cyathea canescens Sodiro Cyathea incana H. Karst. Cyathea sprucei Hook. Nephelea canescens (Sodiro) R.M. Tryon
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Junín, Pasco, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas, cicatrizar

Mucílago. Aplicación tópica.



Otras denominaciones: SANO SANO, HELECHO ARBORESCENTE.

Ilustración: Christian Defferrard. Alsophila incana. Cascadas de Cuevas, Samaipata, Bolivia. 5 de noviembre, 2011.
https://www.flickr.com/photos/chdeff_photos/6465639637/

2321. SHAPUMBILLA

Nombre científico:	Alsophila Sp.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades venereas Musílag. Infusión. Lavados.
Tosferina Semillas tostadas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: PALMA BOBA, SANO SANO, SANU SANU.

2322. SHAPUMBILLA

Nombre científico:	Asplenium lunulatum Sw.
Sinónimos:	Asplenium erectum Bory ex Willd.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Cusco, Huánuco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dificultad para espectorar Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CUTI CUTI.
Ilustración: Outramps. Strawberry Hill Fern Trail. 13th July 2012. Asplenium lunulatum.
http://www.ispot.org.za/species_dictionary/Asplenium?page=1

2323. SHAPUNGA

Nombre científico:	Cyathea sp.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cortaduras Corteza. Raspado. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: SHAPUNGA, HELECHO ARBORESCENTE.

2324. SHARAMASHILLO

Nombre científico:	Ocimum americanum L.
Sinónimos:	Ocimum africanum Lour. Ocimum canum Sims
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Loreto, Madre de Dios, Puno, San Martín, Ucayali.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
----------	---

Cólicos Hojas. Infusión. Bebida

Hugo E. Delgado Súmar

Cólicos de gases

Diarreas

Mal aire

Parto, para facilitar el

Susto

Vómitos

Hojas. Infusión. Bebida

1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Bebida.

Hojas. Infusión. Bebida.

Hojas. Infusión. Bebida.

Hojas molidas. Mezcladas con polvo de Canela (*Drimys winteri*) o Piri piri (*Scleria Melaleuca*). Frotación del cuerpo y la corona.

Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ALBAQUILLA, ARABANCA NAHUAN RAO, GARAWA, HUIRORO, PEI TORO ININTI, SHARA MASHAN, SHARA MASHO, SHARA MASHU.

Ilustraciones: [1] *Ocimum canum*; [2] *Ocimum americanum*. Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:



***Ocimum americanum* L.**

Sudáfrica:

Vernacular name: amakha (Nd). Part used: Leaf. Preparation: Leaves are rubbed on the face in Zimbabwe to "rouse the spirits" and are also used with other plants to treat madness and convulsions in Zimbabwe [12]. Sobiecki, J. F. A review of plants used in divination in southern Africa and their psychoactive effects. In: Southern African Humanities Vol. 20 Pages 333–351 Pietermaritzburg December, 2008.

***Ocimum canum* Sims**

Brasil:

Con los nombres de "Alfavacão, Remédio-de-vaqueiro, Alfavaca-do-campo, Alfavaca-de-vaqueiro e Manjerição", "A infusão das folhas ou das flores é indicada como

diurético e diaforético, enquanto a infusão das partes aéreas, além de diurética, é usada contra febres, tosse e desordens uterinas e renais. As folhas cruas também são empregadas como condimento. Corrêa (1984) refere que a planta é diurética, diaforética, béquica, carminativa, sudorífica e útil contra problemas da bexiga, rins e uretra, além de excelente na cura da coqueluche, tosse, dispnéia e reumatismo. Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

2325. SHATA

Nombre científico:	Tephrosia sp.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Promiscuidad, para la	Hojas. Machacadas. Envueltas en algodón. Introducir en el ano una sola vez.

Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta TSINISHI RAO y es utilizada para cambiar el comportamiento de mujeres promiscuas.

2326. SHIARI

Nombre científico:	Cecropia palmata Willd.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones cardíacas	1. Tallo y raíz. Decocción. Bebida. 2. Brote tierno. Decocción. Bebida.
Asma	1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Brote tierno. Decocción. Bebida.
Bronquitis	1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Brote tierno. Decocción. Bebida.
Diarreas	1. Tallo y raíz. Decocción. Bebida. 2. Savia del tronco. Decocción. Bebida. 3. Hojas. Decocción. Bebida.
Enfermedades venéreas	Tallo y raíz. Infusión. Bebida.
Gonorrrea	Hojas. Decocción. Lavados.
Heridas	Médula del tallo. Aplicación tópica.
Nervios	Hojas. Decocción. Sedativo.
Neumonía	1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Brote tierno. Decocción. Bebida.
Picadura de cobra	Savia del tronco. Aplicación tópica.
Reumatismo	Hojas. Decocción. Emplastos.
Riñón, limpieza del	1. Tallo y raíz. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.
Tos	1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Brote tierno. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: AMBARIBATINGA, CETICO, IMBAÚBA, IMBAÚBA-BRANCA, PUNGARA, SHIARI CHAL, SIARI CHAL, TOROC.

2327. SHIHUA HUACO

Nombre científico:	Dipteryx alata Vogel.
Sinónimos:	Coumarouna alata (Vogel) Taub.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Debilidad	Semillas. Decocción. Bebida.
Desorden menstrual	Semillas. Decocción. Bebida.
Intoxicación	Semillas. Aceite. Mezclado con agua tibia. Bebida.
Neuralgia	Semillas. Decocción. Bebida.
Nubes de los ojos	Semillas. Aceite. Apósito. Aplicar sobre los ojos cerrados.
Quemaduras	Semillas. Aceite. Aplicación local.
Resfríos	Corteza. Decocción. Bebida.
Reumatismo	Corteza. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: BARU, COMAN, CUMARU, CUMARURANA, FEIJÃO-COCO, HUAMAN SAMANA.

Ilustración: Denis A. C. Conrado. adult tree Dipterix alata (Baru), em João Pinheiro, MG., Brasil. June 12 2007.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Dipteryx_alata#mediaviewer/File:Cumaru.JPG

2328. SHIHUA HUACO

Nombre científico:	Dipteryx charapilla (J.F. Macbr.) Ducke
Sinónimos:	Coumarouna charapilla J.F. Macbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Usos similares a Dipteryx alata.

Otras denominaciones: CHARAPILLA, SHIHUA HUACO BLANCO.

268

2329. SHIHUA HUACO

Nombre científico:	Dipteryx micrantha Harms.
Sinónimos:	Coumarouna micrantha (Harms) Ducke
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Usos similares a Dipteryx alata.

Otras denominaciones: CUMARÚ, CHARAPILLA, GUACAMAYO, KUMARUT.

Ilustración: Dipteryx micrantha Harms: shihuahuaco, shihuahuaco de hoja pequeña, charapilla.

http://arbolesdeucayali.blogspot.com/2013_01_01_archive.html



2330. SHIHUA HUACO

Nombre científico:	Dipteryx odorata (Aubl.) Willd
Sinónimos:	Coumarouna odorata Aubl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Coqueluche

Semillas. Decocción. Bebida.

Náuseas

Semillas. Decocción. Bebida.

Notas: Además de los usos señalados, tiene las mismas aplicaciones que Dipteryx alata.

Otras denominaciones: ÁRVORE-DE-FEITICEIROS, CUMARU, CUMARÚ-VERDADEIRO, CHARAPILLA, CHARAPILLA DE MURCIÉLAGO, EMBURANA, HABA TONKA, ISHPINGO, MASHO MICUNA, SERRAPIA.

Ilustraciones: [1] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VII. Paris: Pichard, 1829. [2] EcuRed. Dipteryx odorata (Aubl.) Willd. <http://www.ecured.cu/index.php/Cumar%C3%BA> [3]

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Tonka Bean, Cumarú de Cheiro. *Dipteryx odorata*. This was taken in the rainforests of central Guyana. <https://davesgarden.com/community/forums/fp.php?pid=3495015>



269

Estudio comparativo:

***Dipteryx odorata* (Aubl.) Willd**

Bolivia:

Almendra. Seeds. Antiseptic, skin infections, antiinflammatory, antiseptic. [Pág. 64] // Almendrillo, mahui (Bolivia), Cumarú, tonea, tonka, tonka bean (Brazil), Charpilla del murciélago, sarrapia, shihuaco (Venezuela). Seeds, stems, bark. Emmenagogue, otitis, fever, energizing bath, snakebite, rheumatism, coughs. [Pág. 66]. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Con los nombres de "Cumarú, Cumarú-verdadeiro, Cumarú-amarelo, Cumar-do-amazonas, Cumaruzeiro, Imburana, Imburana-de-cheiro, Umburana e Kumbaru", " Na região amazônica, as sementes maceradas em água são utilizadas como antiespasmódico, diaforético e contra problemas cardíacos e menstruais. Os frutos usados topicamente são eficazes no alívio da dor de ouvido e, quando passados sobre as costelas, servem para tratar a pneumonia. O macerado dos frutos em álcool é usado contra dores de cabeça, sendo indicado "cheirar quando se está com dor". As sementes embebidas no rum são usadas pelos "Créoles" para mordida de cobra como xampu, contra contusão e reumatismo. Já os índios wayãpi usam a decoção da casca para banhos antipiréticos; e os palikur, para banhos fortificantes de crianças. Em outros lugares, essa espécie é utilizada como anticoagulante, cardiotônico, antitussígeno, antidispéptico, diaforético, febrífugo, narcótico e estimulante. Na Amazônia o uso dessa planta é aconselhado nas convalescências, como reconstituente das forças orgânicas, emenagogo, diaforético, antiespasmódico, tônico cardíaco e anestésico sobre o sistema nervoso. O óleo das sementes auxilia nas úlceras bucais, dores de ouvido e serve como tônico capilar (Vieira, 1991). Corrêa (1984) refere que as sementes são antiespasmódicas, diaforéticas, emenagogas e cardíacas, pela presença de Cumarina". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2-edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Nombre común: Cumarú. Usos: Tosse, Infecção respiratória. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: faux-gaiac, feve tonka. FG Creole: coumarouna, gaiac. FG Palikur: waikwinkwa. Guyana; Surinam Saramaccan and Sranan: tonka. Guyana: tonka bean. Guyana Akawaio: aipo. Guyana Arawak: karapa bossi, katoellimia, koemaroe, kumarú. Guyana and Surinam Carib: krapabosi. Surinam Creole: caiac. Surinam Galibi and Garipon: coumarú. Surinam Tirio: o-to. USES: Stem: Trunk-bark decoction for an astringent febrifuge wash. Bark decoction mixed with crushed whole *Tonina fluviatilis* to prepare an infant fortifier. Seed: Mixed with rum in an alcoholic extract which is rubbed on snakebite, contusions and rheumatism. Decocted in water and sugar for a cold remedy. Seed-oil effective in controlling dysentery. Leaf: The Sikiyana-Chikena people of Surinam use a cold water infusion as an earwash to treat earache. Crushed for snuff powder in Surinam. CHEM: Seed contains coumarin used in perfume and for flavoring tobacco and whisky. Bark contains isoflavones and umbelliferone; leaf contains salicylic, hydroxycoumaric, coumaric and ferulic acids (10,79). NOTES: This plant is the source of the tonka bean used commercially in perfume and soaps; the Surinam Tirio use the aromatic oil to scent their hair. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2331. SHIHUA HUACO CALVO

Nombre científico:	Dichorisandra sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores Planta molida. Emplasto.

Notas: Entre los Shipibo-Conibo se considera una planta MERAMIS RAO, es decir, una planta que puede causar afección y al mismo tiempo curar.

Otras denominaciones: COMAN MAON.

2332. SHILLINTO

Nombre científico:	Mascagnia amazonica Nied.
Sinónimos:	Amorimia amazonica (Nied.) W.R. Anderson.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Madre de Dios, San Martín
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Caracha Hojas. Zumo. Aplicación tópica.
 Leucorrea Corteza. Raspada y chamuscada. Disuelta en agua. Lavados.
 Úlcera de la piel Tallos. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: SHILENTO, SUPAY HUASCA

Con las mismas denominaciones y usos que la Mascagnia amazonica Nied.:

- 2333.** Mascagnia americana Bertero; Mascagnia macradena (DC.) Nied. (Amazonas);
- 2334.** Mascagnia anisopetala (A. Juss.) Griseb.; Hiraea anisopetala A. Juss. (Amazonas, San Martín);
- 2335.** Mascagnia benthamiana (Griseb.) W.R. Anderson; Malpighiodes benthamiana (Griseb.) Nied.; Mascagnia sericans Nied.; Tetrapteryx benthamiana Griseb. (Amazonas, Loreto, Madre de Dios, San Martín);
- 2336.** Mascagnia divaricata (Kunth) Nied.; Hiraea divaricata Kunth; Hiraea elegans A. Juss.; Mascagnia elegans (A. Juss.) Griseb. (Junín, Madre de Dios, Pasco, San Martín);
- 2337.** Mascagnia dissimilis C.V. Morton & Moldenke (Loreto, Ucayali);
- 2338.** Mascagnia eggertiana (Nied.) W.R. Anderson; Mascagnia tenuifolia var. eggertiana Nied. (Loreto, San Martín);
- 2339.** Mascagnia glabrata W.R. Anderson & C.Cav. Davis (Madre de Dios);
- 2340.** Mascagnia lorentensis Morton (Loreto);
- 2341.** Mascagnia macrodisca (Triana & Planch.) Nied.; Mascagnia anisopetala var. macrodisca (Triana & Planch.) Kosterm.; Hiraea macrodisca Triana & Planch. (Loreto; Tumbes);
- 2342.** Mascagnia macrophylla Rusby (Loreto);
- 2343.** Mascagnia mirabilis W.R. Anderson (San Martín);
- 2344.** Mascagnia nobilis C.V. Morton (Loreto);
- 2345.** Mascagnia ovatifolia (Kunth) Griseb. (Amazonas, Huánuco, Loreto, San Martín);
- 2346.** Mascagnia peruviana Cuatrec. (Piura);
- 2347.** Mascagnia poeppigiana (A. Juss.) W.R. Anderson; Hiraea poeppigiana A. Juss.; Mascagnia mater-dei Cuatrec.; Tetrapteryx poeppigiana (A. Juss.) Griseb. (Madre de Dios);
- 2348.** Mascagnia pubiflora (A. Juss.) Griseb.; Hiraea pubiflora A. Juss. (San Martín);
- 2349.** Mascagnia rigida (A. Juss.) Griseb.; Hiraea rigida A. Juss. (Amazonas, Madre de Dios, San Martín);

- 2350.** *Mascagnia schunkei* W.R. Anderson; *Mascagnia cordifolia* var. *peruviana* J.F. Macbr. (Huánuco, Loreto);
2351. *Mascagnia sepium* (A. Juss.) Griseb.; *Hiraea sepium* A. Juss. (Loreto, San Martín);
2352. *Mascagnia sinemariensis* (Aubl.) Griseb.; *Banisteria sinemariensis* Aubl. (Loreto);
2353. *Mascagnia strigulosa* (Rusby) Nied. (Loreto);
2354. *Mascagnia tenuifolia* Nied.; *Mascagnia tenuifolia* var. *amazonica* Nied. (San Martín).

2355. SHILLINTO

Nombre científico:	<i>Mascagnia glandulifera</i> Cuatrec.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: 1. Las mismas denominaciones y usos que *Mascagnia amazonica* Nied. 2. En algunas comunidades campa y shipibo-conibo (Perú), záparos (Ecuador) y tucanos (Colombia) se le atribuyen propiedades alucinógenas y se suele utilizar como aditivo de la Ayahuasca en presencia o no de *Psychotria viridis*, para hacer el viaje por la Vía Láctea.

2356. SHILLINTO

Nombre científico:	<i>Mascagnia psilophylla</i> (A. Juss.) Griseb.
Sinónimos:	<i>Mascagnia psilophylla</i> var. <i>antifebrilis</i> (Griseb.) Nied. <i>Mascagnia psilophylla</i> fo. <i>peruviana</i> Nied. <i>Callaeum antifebrile</i> (Griseb.) D.M. Johnson.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Loreto, Madre de Dios, San Martín
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: 1. Nombre aceptado: *Callaeum psilophyllum* (A. Juss.) D.M. Johnson. 2. Las mismas denominaciones y usos que *Mascagnia amazonica* Nied. 3. En algunas comunidades campa y shipibo-conibo (Perú), záparos (Ecuador) y tucanos (Colombia) se le atribuyen propiedades alucinógenas y se suele utilizar como aditivo de la Ayahuasca en presencia o no de *Psychotria viridis*, para hacer el viaje por la Vía Láctea.

Ilustración: Robin Foster. *Callaeum antifebrile*. Perú.
<http://fm2.fieldmuseum.org/plantguides/view.asp?chkbox=5107>

2357. SHIMBA

Nombre científico:	Huperzia crassa (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Rothm.
Sinónimos:	Huperzia erythraea (Spring) Trevis. Huperzia springii (Herter ex Nessel) Holub Lycopodium bonae-voluntatis (Herter) C.V. Morton Lycopodium crassum Humb. & Bonpl. ex Willd. Lycopodium erythraeum Spring; Urostachys bonae-voluntatis Herter Urostachys crassus (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Herter ex Nessel Urostachys crassus var. herteri Nessel Urostachys erythraeus (Spring) Herter ex Nessel Urostachys springii Herter ex Nessel
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cusco, La Libertad, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Insomnio	Planta. Infusión. Bebida sedante.



Notas: En algunas comunidades andinas se le atribuye propiedades mágicas y se usa como talismán asociado a la fertilidad de animales domésticos, especialmente cuyes.
Ilustración: Haplochromis. Cacho de venado (Huperzia crassa), Parque Nacional Cajas, Ecuador. July 2008.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Huperzia_crassa#mediaviewer/File:Huperzia_crassa.jpg

2358. SHIMBILLO

Nombre científico:	Inga bourgoni (Aubl.) DC.
Sinónimos:	Inga apta J.F. Macbr. Mimosa bourgoni Aubl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de garganta	Corteza. Decocción. Gárgaras.
Tumores	Corteza. Decocción. Cataplasma.



Ilustración: Aublet, Jean Baptiste Christophe Fusée. Histoire des plantes de la Guiane Française: rangées suivant la méthode sexuelle, avec plusieurs mémoires sur différens objets intéressans, relatifs à la culture & au commerce de la Guiane Française, & une notice des plantes de l'Isle-de-France ... / Vol. IV, Paris: P. F. Didot, jeune, 1775.

Estudio comparativo:

Inga bourgoni (Aubl.) DC.

Guayanas:

NAMES: FG Boni: lebiweco. FG Creole: bourghoumy, bougouni. FG Galibi: waiki. FG Wayapi: ingasisi, sisi. Guyana Akawaio: kurang. Guyana Arawak: warakosa. Surinam Carib: posiendjo. USES: Whole plant: Used for an astringent in Guyana. Stem: Same uses of the bark as given for *Inga alba*. Fruit: Astringent, used for catarrhal phlegm, diarrhoea

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

and dysentery. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2359. SHIMBILLO

Nombre científico:	Abarema laeta (Benth.) Barneby & J.W. Grimes
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Malaria	Planta. Decocción. Bebida.

Estudio comparativo:

Abarema laeta (Benth.) Barneby & J.W. Grimes

Guayanas:

NAME: Guyana Patamona: tu-cu-nang-yik. USES: Bark: Bark is scraped and rubbed on the skin as an anti-pruritic, by the Guyana Patamona. Bark is mixed with water and used as an antiseptic for sores, as a treatment for chicken pox or measles, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2360. SHIMI PAMPANA

Nombre científico:	Maranta arundinacea L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Junín, Loreto, San Martín.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Acidez	Rizoma. Decocción. Bebida.
Alcoholismo	Rizoma. Jugo. Mezclado con un poco de azúcar. Bebida.
Diabetes	Rizoma. Decocción. Bebida.
Fiebre intermitente	Rizoma. Decocción. Bebida.
Picadura de cobra	Rizoma. Decocción. Emplasto.
Saladera	Rizoma. Molidas con hojas hembra y macho de Mucura (Petiveria alliacea). Baños.



Notas: Su utilización en baños rituales acarrea la buena suerte.

Otras denominaciones: AGOUTIGUEPE, ARARUTA, ARRORUZ, CUY CUY, CHOGÁTARO, INO MEGUEN MANI, JACON RAO, JIHOPO, PACAN RAO, YUQUILLA.

Ilustración: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VIII. Paris: Pichard, 1829. [3] Curtis's Botanical Magazine, vol. 49 (1822)

[J. Curtis]

Estudio comparativo:

Guayanas:

NAMES: FG Creole: dictamne, envers blanc. Guyana and Surinam: arrowroot. Surinam: ararout, pringjaepite. Surinam Sranan: araroetoe, arrarutu. USES: Tuber: Ground tuber yields farina for a cataplasm and to calm upset stomach. Roasted as a treatment for intermittent fever in Guyana and French Guiana. In a paste ingested to control diarrhoea. Tuber or rhizome yields arrowroot meal, a nourishing, easily digestible food which is also used by Surinam Amerindians as a baby-powder. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Bahamas:

Andros Island and rest of Bahamas: Gruel for weakness; Bermuda, Dominica, Guadalupe, Jamaica, Martinica, Marie Galante, Saint Thomas, Saint Vincent, Trinidad: Starch Tea. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

Cuba:

Sagú. La decocción del rizoma se emplea para curar ampollas e infecciones de la uretra. El almidón se considera nutritivo, digestivo, y antidiarreico. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.



Jamaica:

Nombre común: Arrowroot. Usos: Diarrea, antídoto para las mordeduras de araña, disentería. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948-2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

2361. SHINGI PANGA

Nombre científico:	Psammisia pauciflora Griseb. ex A.C. Sm.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Evitar el embarazo	Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: MACHWA PANGA.

Ilustración: Wundoroo. Psammisia pauciflora. 17 de marzo, 2013. <https://www.flickr.com/photos/wundoroo/8570812016/>

2362. SHIRACA

Nombre científico:	Rubus robustus C. Presl
Sinónimos:	Rubus abundus Rydb. Rubus boliviensis Focke Rubus floribundus Kunth Rubus helioscopus Focke Rubus peruvianus Fritsch
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cusco, Huánuco, Junín, La Libertad.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Escorbuto Fruto verde. Decocción. Bebida.
Hinchazón de la garganta Fruto. Decocción. Cataplasma.
Tos Fruto. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: SIRACA, ZARZA, ZARZAMORA.

Ilustración: Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 6: 1823.

Estudio comparativo:

Rubus robustus C. Presl

Bolivia:

Yunka khari khari, Wari chchapi, Mora. Estreñimiento, diarrea, disentería, angina, inflamación de garganta, tos, enfriamientos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.



2363. SHIRINGA MASHAN

Nombre científico:	Micrandra spruceana (Baill.) R.E. Schult.
Sinónimos:	Cunuria spruceana Baill.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Sangrado cordon umbilical Látex. Aplicación tópica.

-----Otras denominaciones: CONOCO, CUNURÍ, SHIRINGANA, CAUCHO MASHAN.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 11(2) 1874

2364. SHITIRI

Nombre científico:	Polygonum punctatum Elliott.; Polygonum acre Kunth; Polygonum punctatum var. aquatile (Mart.) Fassett
Calidad Térmica:	-
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Ubicación: Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Junín, Lambayeque, Lima, Loreto, San Martín, Tumbes.	

Amebiasis

Hojas trituradas. Decocción. Enemas.

Heridas

Hojas trituradas. Decocción. Lavados.

Notas: 1. Tiene propiedades abortivas. 2. Tiene propiedades ictiotóxicas.

Otras denominaciones: AJICILLO, BICHA, YACO SHITIRI, YACO SHUTURI, YACU SHITIRI, YACU SHUTURI.

Ilustración: Forest & Kim Starr. Persicaria punctata. Maui, Kopiliula, Hawaii. July 13 2004.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Persicaria_punctata#mediaviewer/File:Starr_040713-0119_Persicaria_punctata.jpg

Estudio comparativo:



Polygonum acre Kunth

Argentina:

Con los nombres de Ajicillo, sanguinaria y yerba del bicho, se utiliza como antidiarreico, antipruriginoso, cáustico y desinfectante. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Brasil:

Erva-de-bicho. Aliviar corrimientos nas mulheres. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Uruguay:

Denominada hierba del bicho en el Uruguay, sus hojas se utilizan en tisana para la colitis y la disentería; en forma de cataplasma para heridas y úlceras; en cocimiento para el lavado de heridas. También se aplica en forma externa para las almorranas. Filippone, Florentino. Flora Uruguaya, Plantas Medicinales. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1933, pp. 261-273.

Uruguay:

Comercializada con el nombre de hierba del bicho como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Uruguay:

Yerba del bicho. La planta fresca machacada tiene propiedades rubefacientes. La infusión de 30 gramos de planta en un litro de agua se emplea como diurético y antidiarreico. El cocimiento en baños en casos de almorranas. La infusión al 20 por mil se usa en caso de úlcera intestinal. Toda la planta contiene un principio acre e irritante, el que hasta hace algunos años no había sido estudiado; pese a ello la farmacopea brasileña la emplea en pomadas antihemorroidales. En. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1968, pp. 195-206.

Polygonum punctatum Elliott.

Canadá:

Interrupted smartweed (Eng.); renouée ponctuée (Fr.); ojig'imīn (Ojibwa). **Flowers and leaves:** Decoction taken in stomach pain [Ojibwa: 47]. Uprety, Yadav; Asselin, Hugo; Dhakal, Archana and Nancy Julien. Traditional use of medicinal plants in the boreal forest of Canada: review and perspectives. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2012, 8:7.

2365. SHIWANKÚSH

Nombre científico:	Solanum stramoniifolium Jacq.
Sinónimos:	Solanum coconilla Huber Solanum demerarensense Dunal Solanum demerarensense var. inerme Dunal Solanum platyphyllum Dunal Solanum stramoniifolium var. inerme (Dunal) Whalen Solanum toxicarium Rich. Solanum trichocarpum Miq. Solanum undecimangulare Roem. & Schult.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Amazonas, Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
In fecciones dérmicas	Hojas machacadas. Emplasto.
Riwi (herpes zoster)	Hojas machacadas. Emplasto.



Otras denominaciones: COCONILLA, COCONILLA COLORADA.
Ilustración: Solanum stramoniifolium (Bura-Bura, Coconilla).
<http://www.rarepalmseeds.com/es/pix/SolStr.shtml>



2366. SIEMPREVIDA

Nombre científico:	Saxifraga Magellanica Poir.
Sinónimos:	Saxifraga alpina Pav. ex D. Don Saxifraga bonplandii D. Don Saxifraga cordillerana var. bonplandii (D. Don) C. Presl Saxifraga cordillerana var. Cordillerana Saxifraga cordillerana var. haenki C. Presl Saxifraga cordillerana var. laxa C. Presl Saxifraga magellanica var. peruviana (Sternb.) J.F. Macbr. Saxifraga peruviana Sternb.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfermedades venéreas	Hojas. Cocimiento. Bebida.

Ilustración: Thomas Schoepke. Native, from Tierra del Fuego, Bahia Yendegaia, Chile (whole plant).
http://www.pharmakobotanik.eu/systematik/7_bilder/florapat/fp012p2.jpg

2367. SIETE COLORES

Nombre científico:	Lantana armata Schauer.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarrea con sangre Planta. Decocción. Bebida.
Dolor de cuerpo Planta. Decocción. Bebida.



Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Ecuador:

Nombre común: Muras (shuar). Usos: Dolores del cuerpo, cefaleas. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

2368. SIETE SANGRÍAS

Nombre científico:	Cuphea carthagenensis (Jacq.) J.F. Macbr.
Sinónimos:	Cuphea balsamona Cham. & Schltdl. Lythrum carthagenense Jacq.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades venéreas Hojas. Infusión. Bebida
Fiebres 1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Planta entera. Infusión. Bebida.
Heridas Planta entera. Tintura. Aplicación tópica.
Hipertensión Planta entera. Decocción. Bebida.
Infección renal Planta entera. Decocción. Bebida.
Reumatismo Planta entera. Decocción. Baños y emplasto.
Sangre, limpiar la Hojas. Infusión. Bebida.
Sífilis Planta entera. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: BALSAMONA, BOSQUECITO, CHIAGARI, ERVA-DE-SANGUE, GUANXUMA VÉRMELA, SETE-SANGRIAS.

Ilustraciones: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 13(2) 1877. [2] Forest & Kim Starr. Cuphea carthagenensis. Maui, Hana Hwy, Hawaii. August 7 2003.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Cuphea_carthagenensis#mediaviewer/File:Starr_030807-8005_Cuphea_carthagenensis.jpg

Estudio comparativo:

Cuphea carthagenensis (Jacq.) J.F. Macbr.

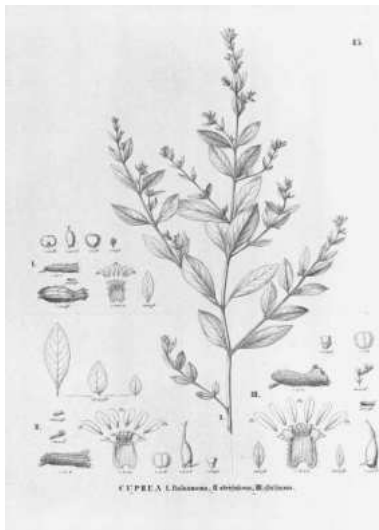
Ecuador:

Nombre común: San Antonio. Usos: Wounds. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Guayanas:

NAMES: French: jean gaiac. FG Creole: radie raide. USES: Stem and Leaf: Macerated in rum and rubbed onto sprains. Leaf: Infusion used to treat colds and chills. CHEM: Contains flavone pigments. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.



279

2369. SILLACA

Nombre científico:	Pariana campestris Aubl.
Sinónimoo:	Pariana lunata Nees
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Infecciones vaginales	Tallos tiernos. Zumo. Bebida.



Otras denominaciones: PALMERA DE ALTURA.

Ilustración: Cpf1. Pariana campestris. French Guiana, 21 February 2003.
<https://www.flickr.com/photos/68587888@N00/3263816358/>

2370. SILLAKA

Nombre científico:	Pariana sp.
Calidad Térmica:	-
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Ubicación:	Ucayali.

Enf. Venereas 1. Tallos tiernos. Zumo. Bebida. 2. Tallos tiernos. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ANIUSHIPINCUYO, CARRIZO, HUAYHUANTI, HUAYOHUANTI, PALMERA DE ALTURA, PIYIHLIBA, SHACAPA, SILLACA.

280

2371. SILLU KKAWI

Nombre científico:	Cynanchum formosum N.E.Br.
Sinónimos:	Cynanchum ecuadorenses Schltr. Cynanchum eurystephanum Malme
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cajamarca, Huánuco, Lambayeque, Lima, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Intoxicación alimentaria Hojas y tallos. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: AURINSHA.
Ilustración: Lázaro Santa Cruz. Plantas de Pulan. Muestra la flora del distrito de Pulán, Provincia de Santa Cruz, Departamento de Cajamarca.
<http://plantasdepulan.blogspot.com/>

Estudio comparativo:

Cynanchum formosum N.E. Br.

Bolivia:
Sillu kkawi. Afrodisiaco, intoxicación alimentaria. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2372. SILLU SILLU

Nombre científico:	Alchemilla procumbens var. andina L.M. Perry
Sinónimos:	Alchemilla andina (L.M. Perry) J.F. Macbr. Lachemilla andina (L.M. Perry) Rothm.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anginas Planta. Infusión. Gárgaras.
Escarlatina Planta. Decocción. Bebida.
Inflamación de garganta Planta. Infusión. Gárgaras.
Sarampión Planta. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: YURAK CHCHAPI.

Estudio comparativo:

Alchemilla andina (L.M. Perry) J.F. Macbr.

Bolivia:

Sillu sillu, Yurak chchapi. Angina, inflamaciones de la garganta, escarlatina, sarampión. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2373. SILLU SILLU HEMBRA

Nombre científico:	Alchemilla orbiculata R&P.
Sinónimos:	Alchemilla orbiculata fo. villifera (L.M. Perry) Rothm. Alchemilla pectinata Kunth Aphanes orbiculata (Ruiz & Pav.) Pers. Lachemilla orbiculata (Ruiz & Pav.) Rydb. Lachemilla pectinata (Kunth) Rothm.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Pasco, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hematomas Planta. Cocimiento. Lavados.

Hinchazones Planta. Cocimiento. Lavados.

Otitis Frutos. Jugo. Gotas.

Hígado, inflamación del Frutos. Cocimiento. Bebida.



Otras denominaciones: CHINA SILLU SILLU, FRUTILLA SILVESTRE, KITA FRUTILLA, PICHÍ PICHÍ.

Ilustración: Ecuadorfulbrightguaranda. Lachimella orbiculata.
<http://ecuadorfulbrightguaranda.wordpress.com/2013/04/19/a-morning-visit-to-the-flowering-paramo-of-chimborazo/>

Estudio comparativo:

Alchemilla orbiculata R&P.

Bolivia:

China sillu sillu, Pichi pichi, Kita frutilla. Hematomas e hinchazones, otitis, enfermedades del hígado. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2374. SILLU-SILLU MACHO

Nombre científico:	Alchemilla pinnata (R&P) Tothm.
Sinónimos:	Alchemilla achilleifolia J. Rémy Alchemilla alata Ruiz & Pav. ex Steud. Alchemilla pinnata fo. argentea Rothm. Alchemilla pinnata fo. minima Wedd. ex Griseb. Alchemilla pinnata fo. minima Wedd. ex Rothm. Alchemilla pinnata J. Rémy Aphanes alata Steud. Aphanes pinnata (Ruiz & Pav.) Pers. Lachemilla achilleifolia (J. Rémy) Rothm. Zygalthemilla pinnata (Ruiz & Pav.) Rydb.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Junín, Lima, La Libertad, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Contusiones Hojas. Molidas. Emplasar.

Dolor de estómago Hojas. Infusión. Tomar.

Hugo E. Delgado Súmar

Hígado, para limpiar

Planta. Decocción. Con Cola de Caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense) y hojas de Boldo (Boldea fragans, Peumus boldus). Bebida.

Inflamación del hígado

Planta. Decocción con Cola de caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense) y hojas de Boldo (Boldea fragans, Peumus boldus). Bebida.

Inflamación de ojos

Hojas. Zumo. Filtrado. Colirio.

Inflamación de Ovarios

Planta. Decocción. Lavados vaginales.

Riñones, para limpiar

Planta. Decocción. Con Cola de Caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense) y hojas de Boldo (Boldea fragans, Peumus boldus). Bebida.



Otras denominaciones: ACASHPA QUIRUM, CHILI FRUTILLA, ORKKO SILLU SILLU, SILLU PILLI, SORA.

Ilustración: Botanical Stock Photos. Alchemilla pinnata. <http://www.botanicalstockphotos.com/photo-alchemilla-pinnata-8687.htm>

Estudio comparativo:

Alchemilla pinnata (R&P) Tothm.

Bolivia:

Orkko sillu sillu, Churi tika. Enfermedades del hígado, inflamación de los ovarios. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2375. SIMARUBA

Nombre científico:	Simarouba amara Aubl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Anorexia	1. Raíz. Infusión. Bebida. 2. Corteza. Decocción. Bebida.
Debilidad	1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Decocción. Bebida.
Diarrea	1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Decocción. Bebida.
Disentería	Corteza. Decocción. Bebida.
Fiebre	1. Raíz. Infusión. Bebida. 2. Corteza. Decocción. Bebida.
Gastroenteritis	1. Raíz. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ARUBÁ, MARAPAÚBA, MARUBÁ, MARUPÁ, MARUPÁ-VERDADEIRO, PARAÍBA, PARAÚBA.

Ilustración: Smartse. A photograph of the canopy of Simarouba amara. July 26 2009.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Simarouba_amara#mediaviewer/File:Simarouba_amara_canopy.JPG

Estudio comparativo:

Simarouba amara Aubl.

Brasil:

Nombre común: Praíba. Usos: Antidiarréico, Febrífuga. Marques da Silva, Joelmir y Eryvelton de Souza Franco. Florística de espécies arbórea-arbustivas do sub-bosque com potencial fitoterápico em fragmento florestal urbano no Município de Camaragibe, Pernambuco, Brasil. En. CAMINHOS DE GEOGRAFIA - revista on line. v. 11, n. 35 Set/2010 p. 179 – 194.

Ecuador:

Capuli. Fruits. Antimalarial. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.



Guayanas:

NAMES: FG Creole: simarouba. Guyana Akawaio: aku, yaku. Guyana Creole: bitter ash, simaruba. Guyana Arawak, Arecuna and Carib: simarupa. Guyana Macushi: shirima. Guyana Wapishana: simere. Surinam: soemaroeba. USES: Stem: Bark macerated in rum is used as a bitter tonic, antimalarial and antidiysenteric. Bark infusion for fever, stomachache, indigestion, dysentery and diarrhoea. Root: Bark infusion for febrifuge, indigestion, dysentery and diarrhoea. Bark for a diuretic, febrifuge and cholera; emetic in high dosage. Fruit: Strong stimulant with pleasantly bitter taste; effective for dysentery. CHEM: Contains an antineoplastic quassinoid as well as simarolide (a quassinoid) and glaucarubinone (a malarial larvicide) (128,129,140). Root-bark contains resinous quassine, also gallic and malic acids (154). DeFilipps, Robert A.; Maina,

Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Acetuno, Talcochote. Su corteza es muy amarga debido a la presencia de cuasina, que es el principio activo de este vegetal, substancia muy empleada hoy en medicina, contra la dispepsia atónica, clorosis, debilidad general, vómitos nerviosos. (...);sus raíces son utilizadas en cocción en caso de malaria. En México, el cocimiento de la corteza se usa contra las fiebres, contra las dispepsias atónicas y como amibicida. Con los frutos se hace en El Salvador un licor que estiman como estomacal (Martínez 1936). Con el aceite de las semillas se elabora jabón y margarina. La tintura de las hojas tiene actividad antiamebica. Las hojas machacadas se aplican tópicamente para el tratamiento de afecciones cutáneas, prurito y algunas formas de cáncer (Cáceres 1999). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2376. SIMORILLA

Nombre científico:	Coleus blumei Benth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Golpes e hinchazones	Hojas machacadas. Emplasto.



Notas: Nombre aceptado: Plectranthus scutellarioides (L.) R. Br.

Otras denominaciones: COLEO, ENTRADA DE BAILE, SALIDA DE BAILE.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 35 (1812) [S.T. Edwards].

2377. SIMULO

Nombre científico:	Capparis crotonoides Kunth
Sinónimos:	Capparis cordata Ruiz & Pav. ex DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Lambayeque, La Libertad, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bronquitis	Flores. Decocción. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Debilidad
Dolor muscular/neuritis
Mal aire
Reumatismo

Frutos
Hojas molidas. Emplasto.
Planta. Decocción. Baños
Hojas. Decocción. Inhalaciones.



Otras denominaciones: BICHAYO, SIMURO.

Ilustración: Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 5: 1821.

2378. SINCHI PICHANA

Nombre científico:	<i>Sida cordifolia</i> L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huancavelica, Junín, Lima, Loreto, Piura, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Calvicie	1. Hojas. Decocción, Lavados. 2. Hojas. Asociadas con hojas de Torurco (<i>Paspalum conjugatum</i>). Moler. Lavados.
Caspa	Hojas. Decocción. Lavados.
Inflamación de próstata	Hojas. Decocción. Bebida.
Inflamación renal	Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CABALLO USA, PICHANA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 12(3) 1886



Estudio comparativo:

Sida cordifolia L.

Guayanas:

NAMES: Guyana Patamona: qu-tuk-qua-tu-raie-yik, ka-dah-qua-du-rai-yik.
USES: Whole plant: Plant is boiled, and the water used as an herbal bath of for washing the skin as an anti-pruritic, as an anti-pyretic of for chickenpox and measles, by the Guyana Patamona. Leaf: Leaves are boiled, and the water drunk as an anti-pyretic, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2379. SINGONIO

Nombre científico:	Syngonium podophyllum Schott
Sinónimos:	Syngonium poeppigii Schott Syngonium ruizii Schott Syngonium vellozianum Schott.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Picadura de insectos

Hojas. Jugo. Aplicación tópica



Otras denominaciones: BONAN RAO.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 3(2) 1882.

Estudio comparativo:

Syngonium podophyllum Schott

Ecuador:

Nombre común: Airo kaño, nyata kaño (siona), nyantu hu'hu (secoya). Usos: Picaduras de la hormiga conga (Paraponera sp.). En shamanismo: esta planta es un ingrediente de una poción que permite adivinar el nombre del shaman responsable de la muerte de un hombre, para luego matarlo. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

NAMES: Surinam Tirio: pah-ke-rah pah-nah. Surinam Wayana: kam-hi-det. USES: Whole plant: The Surinam Wayana swab the sap into the cavity of an

aching tooth to relieve pain. Leaf: Decoction of crushed and boiled leaf is employed by the Surinam Tirio for a wash to treat stomachache. NOTES: The Siona people of northwestern Amazonia apply sap from the broken stem as a remedy for the bite of *Paraponera* ants (10). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2380. SINGONIO

Nombre científico:	Syngonium yurimaguense Engl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Picadura de insectos

Hojas. Jugo. Aplicación tópica

Estudio comparativo:

Syngonium yurimaguense Engl.

Ecuador:

Nombre común: sapupajupanga (quichua). Usos: "Los agonizantes que tienen miedo a morir toman esta planta para quedar inconscientes o al contrario, para volver a la vida". Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

2381. SITULLI CASPI

Nombre científico:	Faramea glandulosa Poepp. & Endl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre

Raíz. Decocción. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar



Otras denominaciones: ITULLI CASPI, CHARACHUELA, CHARICHUELA.

Ilustración: Poeppig, E., Nova genera ac species plantarum, vol. 3 1845 [Poeppig]

2382. SIUCA HUITO

Nombre científico:	Solanum kioniotrichum Bitter ex J.F. Macbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Junín, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos	1. Fruto. Machacado. Emplastar. 2. Fruto verde. Soasado. Emplasto.
Estreñimiento	Corteza. Macerada en agua. Bebida.
Hongos de la piel	Fruto. Frotación.

Otras denominaciones: ANI POPO, MOSHA POPO, SIMCA HUITO.

2383. SOGA DE CULEBRA

Nombre científico:	Cydista aequinoctialis (L.) Miers
Sinónimos:	Bignonia aequinoctialis L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Debilidad	Planta. Infusión. Tónico.
Disentería	Corteza. Decocción. Bebida
Fiebre	Planta. Infusión. Bebida.
Tos	Flor. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: BEJUCO AMARILLO, CIPÓ-DE-CESTO, CIPÓ-DE-CORDA, HUACHO CAMOTE, MACHACHUI HUASCA,, MACHACUI GUASCA, PACHA HUASCA.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo II. Paris Pichard, 1822.

Estudio comparativo:

Cydista aequinoctialis (L.) Miers

Guayanas:

NAMES: FG Creole: liane panier. Surinam: oepretete. Surinam Arawak: hajaliballi diamaroe. Surinam Carib: japepoekoe, sjimio. USES: Stem and Leaf: The French Guiana Wayapi use the stem-bark and leaves in a decoction for

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



the pain of sore knees. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

La planta tiene olor parecido al ajo. En México, en el estado de Veracruz, usan el cocimiento de cualquier parte de la planta contra el dolor (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2384. SORRAPILLA

Nombre científico:	Adiantum latifolium Lam.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hemorragias por cortes	Planta. Molida. Emplasto.
Hemorragias vaginales	Planta. Decocción. Bebida.

2385. SOYA

Nombre científico:	Glycine max (L.) Merr.
Sinónimos:	Dolichos soja L. Glycine gracilis Skvortsov Glycine hispida (Moench) Maxim. Glycine soja Siebold & Zucc. Phaseolus max L. Soja hispida Moench. Soja max (L.) Piper
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cáncer	Semillas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: SOJA.

Ilustración: KENPEI. Glycine max. October 22 2006.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Glycine_max#mediaviewer/File:Glycine_max1.jpg

Estudio comparativo:

Glycine hispida (Moench) Maxim.

Bolivia:

Soja (Lecitina). Whole plant. Inferior extremities' arthrosis. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI -

2386. SUCUBA

Nombre científico:	Himatanthus attenuatus (Benth.) Woodson
Sinónimos:	Plumeria attenuata Benth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos de la piel Savia. Emplasto.

Otras denominaciones: BÁÑEJUMUHE, SOCOBA.

2387. SUCUBA

Nombre científico:	Himatanthus lancifolius (Müll. Arg.) Woodson
Sinónimos:	Plumeria floribunda Müll. Arg. Plumeria lancifolia Müll. Arg.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Asma Corteza. Decocción. Bebida.
Dermatosis Corteza. Decocción. Bebida.
Desorden menstrual Corteza. Decocción. Bebida.
Fiebre Corteza. Decocción. Bebida.
Histeria Corteza. Decocción. Bebida.
Insuficiencia de leche Hojas. Infusión. Emplasto.
Sífilis Corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: AGONIADA, ARAPUÉ, JOCON, QUINA-MOLE, : SOCOBA, TAPUÓCA, WIRA SACHA.

2388. SUCHE

Nombre científico:	Plumeria rubra L.
Sinónimos:	Plumeria acutifolia Poir. Plumeria bicolor Ruiz & Pav. Plumeria carinata Ruiz & Pav. Plumeria incarnata Mill. Plumeria lutea Ruiz & Pav. Plumeria purpurea Ruiz & Pav. Plumeria tricolor Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Huánuco, Junín, Lima, Loreto.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Acné	Hojas. Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Callos	Látex. Aplicación directa.
Dolor de muelas	Látex. Aplicar directamente a la caries.
Herpes	Hojas. Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Reumatismo	Hojas. Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Úlceras	Látex. Disuelto en agua. Lavados.

Verruga

Látex. Aplicación directa.



Notas: En el tratamiento de muelas, aplicar con cuidado porque es cáustico para las encías.

Otras denominaciones: CARACUCHO, SUCHI, KARWA SUCHI, KKARA KUCHU.

Ilustraciones: [1] Plumeria rubra. Curtis's Botanical Magazine, vol. 68 (1842) [W.H. Fitch]. [2] Plumeria acutifolia. Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Plumeria rubra L.

Bolivia:

Suchi, Kkara kuchu, Karwa suchi, Sucre. Reumatismo, herpes y acné, afrodisiaca, vermífugo y purgante. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Nombre común: Sucre. Usos: Hernia. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: frangipanier, frangipanier rose, frangipanier rouge. Surinam: fransjipani. USES: Root: Bark is drastic, often used for the same diseases as root-bark of *Plumeria alba*. Stem: Latex for toothache pain. Bark used for cuts and abscesses on the sole of the foot. Flower: Ingredient in a complex pectoral syrup used in French Guiana to treat grippe; bechic, aromatic. CHEM: Latex contains plumieride, a purgative iridoid. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.



Nicaragua:

Sacuanjoche, Flor de mayo, Flor de Cruz, Sarta, Palo de leche. En México el jugo suele emplearse para curar heridas y males venéreos. Es un purgante drástico y peligroso (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Caracucha, en Panamá se usa para el dolor de cabeza. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2389. SUCHE

Nombre científico:	Plumeria alba L.
Sinónimos:	Plumeria alba Aubl. Plumeria alba A. DC. Plumeria alba Kunth.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Huánuco, Junín, Lima, Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Acné	Hojas. Molidas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Callos	Látex. Aplicación directa.
Corazón, fortalecer el	Corteza. Decocción. Tónico.
Úlceras	Látex. Disuelto en agua. Lavados.
Verruga	Látex. Aplicación directa.

Otras denominaciones: SUCHE ROSADO, JAZMÍN.

Hugo E. Delgado Súmar



Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo III. ParisPichard, 1827.

Estudio comparativo:

Plumeria alba L.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: bois-de-lait, frangipanier, frangipanier blanche.
USES: Root: Bark is purgative, thirst-causing, depurative; for blennorrhagia. Bark extract for herpes; used internally for syphilis and externally as a lotion on syphilitic ulcers. Administered as powder macerated in sugar-water, wine or beer. Stem: Latex is caustic, for treating ulcers, darte (skin diseases) and scabies. Flower: Bitter, caustic. In French Guiana the flowers are an ingredient in a complex pectoral syrup for chest coughs and grippe. Seed: For dysentery (bloody flux). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2390. SUELDA CON (QUE) SUELDA

Nombre científico:	Dendrophthora sp.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hemorragias internas	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
Menstruación, regular la	Flores y hojas. Infusión. Bebida.
Resfrío	Flores y hojas. Infusión. Bebida.
Riñones, limpiar los	Flores y hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: CUSHMA, MOKMA, TULMA, TULMA TULMA.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873), Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

2391. SUELDA CON (QUE) SUELDA

Nombre científico:	Dendrophthora ramosa Pacz.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Huánuco.

Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones pulmonares	Hojas. Molidas con hojas y flores de Ansachia (Sanchezia Klugii) y grasa de Cerdo. Cataplasma.
Flujos blancos	1. Hojas. Decocción con flores y raíz de Sapai warmi (Oenothera campylocalyx) y raíz de Sacha parakay (Colignonia weberbaueri). Bebida. 2. Hojas. Decocción con raíz de Sacha parakay (Colignonia weberbaueri) y hojas de Jatun sapai warmi (Oenothera virgata). Lavados.
Hemorragias vaginales	Hojas y tallos. Decocción con Oreja de buey (Cora pavonia) molida. Bebida.
Inflamación vaginal	Hojas. Decocción con Raíz de la china (Boerhaavia caribaea) y hojas y flores de Mana yupa (Zornia diphylla). Lavados.
Menstruación excesiva	Hojas y tallos. Decocción con Oreja de buey (Cora pavonia) molida. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Otras denominaciones: HATUN MOKMA, JATUN MOKMA, LIGA, SULTACHCHU.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873), Cobo (1654).

Estudio comparativo:

Dendrophthora ramosa Pacz.

Bolivia:

Jatun mokma, Sultachchu, Suela que suelda, Liga. Furúnculos y tumores, retención urinaria, fracturas, pleuresía. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2392. SUELDA CON (QUE) SUELDA

Nombre científico:	Oryctanthus alveolatus (Kunth) Kuijt
Sinónimos:	Loranthus alveolatus Kunth Loranthus amplexicaulis Kunth Oryctanthus amazonicus Ule Oryctanthus amplexicaulis (Kunth) Eichler Oryctanthus botryostachys Eichler Struthanthus alveolatus (Kunth) G. Don.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fracturas

1. Hojas. Maceradas en Aguardiente. Emplastos. 2. Planta entera. Macerada en aguardiente. Emplastos. 3. Hojas. Machacadas y remojadas en Aguardiente. Bebida y emplastos.



Otras denominaciones: PISHCO ISMA, PISHCO ISMAN, SHANEN VANA JACON.

Ilustración: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 5(2) 1868. [2] Tomas Pickering and Graham Wyatt. 2006. Oryctanthus alveolatus leaves and buds.

<http://www.discoverlife.org/mp/20q?search=Oryctanthus+alveolatus>



2393. SUELDA CON (QUE) SUELDA

Nombre científico:	Phthirusa pyrifolia (Kunth) Eichler
Sinónimos:	Loranthus pyrifolius Kunth Phthirusa platyclada Ule Phthirusa pyrifolia var. terminalis J.F. Macbr. Struthanthus platycladus (Ule) Baehni & J.F. Macbr. Struthanthus pyrifolius (Kunth) G. Don Struthanthus pyrifolius var. terminalis (J.F. Macbr.) J.F. Macbr.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Hojas machacadas. Emplasto.
Fracturas Planta. Decocción. Lavados antes de aplicar los emplastos.



Otras denominaciones: PISHCO ISMA, PISHCO ISMAN.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 5(2) 1868

Estudio comparativo:

Phthirusa pyrifolia (Kunth) Eichler

Ecuador:

Nombre común: Matapalo. Usos: Fracturas. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

USES: Leaf: Used to treat malaria, sprains and thrush in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Castanebuene, Matapalo. Es usada en medicina popular contra la vasca (sensación de malestar que se tiene en el estómago antes de vomitar),

diarreas y las hemorragias por cualquier causa, aún las vaginales (Ortiz. com. pers. 1997). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2394. SUELDA (CON) QUE SUELDA

Nombre científico:	Ligaria cuneifolia (Ruiz & Pav.) Tiegh.
Sinónimos:	Psittacanthus cuneifolius (Ruiz & Pav.) G. Don Loranthus cuneifolius Ruiz & Pav. Psittacanthus hortonii Standl. & F.A. Barkley Psittacanthus peruanus Engl.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fracturas 1. Hojas. Molidas con Wayruro (Abrus precatorius, Ormosia coccinea), Incienso (Clusia lineata), Chiri-chiri (Grindelia boliviana) y excremento de Gilguero. Cocción en aguardiente. Mezclado con huevo de gallina. Emplaster. 2. Hojas. Molidas con raíz de Consuelda (Symphytum officinalis) e Incienso (Clusia lineata). Emplasto.

Golpes, Contusiones Flores y semillas. Infusión. Lavados.
Flores y semillas. Asociadas a la Resina. Molido. Emplasto.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Heridas
Inflamación de la piel
Úlceras del estómago
Úlceras del Intestino

Raíz. Polvo. Infusión con hojas de Llantén (Plantago mayor).
Flores y semillas. Asociadas a la Resina. Molido. Emplasto.
Hojas. Infusión. Bebida.
Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: LIGA, CKEUÑA PUPA, FLOR DE CORPUS, LLAMA CHAKIN, MOTKOK, PUPA, TULLMA TULLMA.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873), Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Tesis universitarias: Alvarez Becerra, Raúl Bernardo y Quintanilla Gutierrez, Alejandro. Efecto de la Psittacanthus cuneifolium sobre los niveles plasmáticos de colesterol total, colesterol arterificado y triglicéridos en la hiperlipemia experimental en conejos. Arequipa, UCSM, 1985. Ts. Bach. - Montoya Carbajal, Senen Manuela y Paredes Bayro, Víctor Manuel. Estudio botánico y químico de la especie Psittacanthus cuneifolium. Arequipa, UCSM, 1982. Ts. Bach.

Ilustraciones: [1] Loranthus cuneifolius. Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et

Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

[2] Penarc. Chilean Matorral, common name "quintral del espino", Central Chile. March 18 2008. http://commons.wikimedia.org/wiki/Ligaria_cuneifolia#mediaviewer/File:Ligaria_cuneifolia_014.JPG

Estudio comparativo:

Psittacanthus cuneifolius (Ruiz & Pav.) G. Don

Argentina:

Con los nombres de Liga, liga roja, muérdago, pega-pega, injerto y quintral, se utiliza como antihipertensivo. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Bolivia:

Pupa, Llama chakin, Flor de Corpus. Inflamaciones de garganta y anginas, fracturas, espasmos cardíacos, intoxicación alimentaria. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Uruguay:

Comercializada con el nombre de muérdago como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

2395. SUELDA (CON) QUE SUELDA

Nombre científico:	Psittacanthus corynocephalus Eichler.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Denominaciones y usos similares a Ligaria cuneifolia (Ruiz & Pav.) Tiegh.

Ilustración: Reinaldo Aguilar. Psittacanthus corynocephalus Eichler. Los Charcos de Osa. Costa Rica. 19 de octubre, 2012. <https://www.flickr.com/photos/plantaspinunsulaosa/8164906983/>

2396. SUELDA (CON) QUE SUELDA

Nombre científico:	<i>Oryctanthus florulentus</i> (Rich.) Tiegh.
Sinónimos:	<i>Loranthus florulentus</i> Rich. <i>Loranthus ruficaulis</i> Poepp. & Endl. <i>Oryctanthus ruficaulis</i> (Poepp. & Endl.) Eichler
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fracturas

1. Hojas. Maceradas en Aguardiente. Emplastos. 2. Planta entera. Macerada en aguardiente. Emplastos. 3. Hojas. Machacadas y remojadas en Aguardiente. Bebida y emplastos.



Otras denominaciones: PISHCO ISMA.

Ilustración: Poeppig, E., Nova genera ac species plantarum, vol. 2 1838 [Zehner]

Estudio comparativo:

Oryctanthus florulentus (Rich.) Tiegh.

Ecuador:

Nombre común: Matapalo. Usos: Fracturas. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

NAMES: French: gui. FG Creole: caca zozo. Guyana Patamona: yah-bou-ga-yik. USES: Whole plant: Pulverised and applied in a plaster around a fracture in order to reduce it, while the immobilized part of the body is bound with strips of *Gynerium sagittatum*. Plant is boiled, and the water drunk as a treatment for whooping cough, by the Guyana Patamona. Leaf: Juice from macerated leaves is used as an antiseptic, by the Guyana Patamona. Leaves are heated and used as an emollient, by the Guyana Patamona. Macerated leaves are applied to cuts and wounds, and used as poultice for sores, by the Guyana Patamona. Leaf and Stem: Leaves and stems are boiled, and the water drunk as a treatment for whooping cough, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2397. SUELDA (CON) QUE SUELDA

Nombre científico:	<i>Phthirusa retroflexa</i> (Ruiz & Pav.) Kuijt
Sinónimos:	<i>Loranthus aduncus</i> G. Mey. <i>Loranthus conduplicatus</i> Kunth <i>Loranthus paniculatus</i> Kunth <i>Loranthus retroflexus</i> Ruiz & Pav. <i>Loranthus theobromae</i> Willd. ex Schult. f. <i>Phthirusa adunca</i> (G. Mey.) Maguire <i>Phthirusa paniculata</i> (Kunth) J.F. Macbr. <i>Phthirusa theobromae</i> (Willd. ex Schult. f.) Eichler <i>Struthanthus aduncus</i> (G. Mey.) G. Don <i>Struthanthus retroflexus</i> (Ruiz & Pav.) Blume
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de muelas

Hojas. Masticar.

Heridas

Hojas machacadas. Emplasto.

Fracturas

1. Planta. Decocción. Lavados antes de aplicar los emplastos.
2. Hojas molidas. Emplasto.

Úlceras del estómago

Hojas machacadas. Jugo. Bebida.



Otras denominaciones: PISHCO ISMA, PISHCO ISMAN, ROCHIDO-EY.
Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

Estudio comparativo:

Phthirusa retroflexa (Ruiz & Pav.) Kuijt

Guayanas:

NAME: Guyana Patamona: ah-da-bek-yik. USES: Whole plant: Plant is boiled, and the water drunk as a treatment for infertility and to prevent abortion, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2398. SULLU SULLU

Nombre científico:	Bomarea dulcis (Hook.) Beauverd
Sinónimos:	Alstroemeria dulcis Hook. Bomarea glaucescens var. dulcis (Hooker) Baker Collania dulcis (Hooker) Herb. Collania dulcis var. parvifolia Herb. Wichuraea acicularis M. Roem. Wichuraea dulcis (Hooker) M. Roem. Wichuraea dulcis var. cruikshanksii M. Roem. Wichuraea parvifolia (Herbert) M. Roem.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, Moquegua, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Asma	1. Planta. Infusión. Bebida. 2. Flores. Infusión con Asma Chilca (Eupatorium gayanum, Stevia punensis). Bebida.
Bronquitis	Planta. Infusión. Bebida.
Enfermedades renales	Planta. Infusión. Bebida.
Hemorragia nasal	Fruto molido. Decocción. Bebida.
Sangre, para limpiar	Bulbos molidos. Decocción. Bebida.



Notas: El cocimiento de los bulbos previamente molidos, se toma como abortivo durante los dos primeros meses de embarazo.

Otras denominaciones: CHUJCHU, HABAYA, HUACA SULLU, MULLUPAYCHA, WAKA SULLU SULLU.

Ilustración: Parinacota, 19 Octubre 2012 (Mauricio Bonifacio). Bomarea dulcis (Hook.) Beauverd. <http://www.floradechile.cl/monocoty/species/abodulci.htm>

Estudio comparativo:

Bomarea dulcis (Hook.) Beauverd

Bolivia:

Waka sullu sullu, Piki tika, Choklopa, Chullu willu. Asma, depurativo de la sangre, abortiva. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-

2399. SULLU SULLU SILVESTRE

Nombre científico:	Stenomesson miniatum (Herb.) Ravenna
Sinónimos:	Pentlandia miniata Herb. Pentlandia miniata var. lacunosa Herb. Pentlandia miniata var. sullivanica Herb. Sphaerotele coccinea Link, Klotzsch & Otto Sphaerotele peruviana C. Presl Urceolina miniata (Herbert) Benth. & Hook. f. Urceolina peruviana (Presl) Macbr.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Junín, Lima, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores Bulbos molidos. Mezclados con grasa de Cerdo o Llama. Pomada.



Notas: En las comunidades aymaras, las flores son utilizadas por las jóvenes como preventivo contra la mala suerte.

Otras denominaciones: CARUAYPIÑA, CCJARHUAIPÑA, KITA SULLU SULLU.

Ilustraciones: [1] y [2] Dennis Tsang . The photo was taken in Chinchero in the Department of Cusco, Peru. Bulbs were found growing on densely vegetated hillslopes at about 3,000 m. 26 Aug 2003. http://www.bulbsociety.org/GALLERY_OF_THE_WORLDS_BULBS/GRAPHICS/Stenomesson/Stenomesson_miniatum/Stenomessonminiaturum.html

Estudio comparativo:

Urceolina peruviana (Presl) Macbr.

Bolivia:

Kita sullu sullu, Chiwenwaya. Abscesos y tumores, "preventivo contra la mala suerte". Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2400. SUMARAN

Nombre científico:	Gentianella graminea (Kunth) Fabris
Sinónimos:	Gentiana arenarioides Gilg Gentiana graminea Kunth Gentiana liniflora Willd. ex Roem. & Schult.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolencias hepáticas Planta. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CHAGAPA BLANCA, CORPUS HUAY, CHINCHIMALI.

2401. SUMO-IKÓ

Nombre científico:	Gloxinia perennis (L.) Fritsch
Sinónimos:	Eucolum crassifolium Salisb. Gloxinia bicolor Poepp. ex Hanst. Gloxinia heterophylla Poepp. Gloxinia maculata L'Hér. Gloxinia pallidiflora Hook. Gloxinia suaveolens Decne. Gloxinia trichantha Miq. Gloxinia trichotoma Moench Martynia perennis L. Salisia gloxiniaeflora Regel Salisia maculata (L'Hér.) Regel Salisia pallidiflora (Hook.) Regel Salisia suaveolens (Decne.) Regel
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Granos

Planta. Infusión. Baños.



Otras denominaciones: KOTO-IKÓ.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, Vol. 72 (1846) [William Jackson Hooker]

Estudio comparativo:

Gloxinia perennis (L.) Fritsch

Ecuador:

Nombre común: Sumo iko, koto iko (siona). Usos: Forúnculos. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

2402. SUNCHU

Nombre científico:	Encelia canescens Lam.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Cajamarca, Ica, Lima, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares

Hojas. Decocción con miel de abejas. Bebida.

Dolor de estómago

Hojas y tallos. Decocción. Bebida.

Ictericia

Hojas. Decocción serenada. Bebida.

Menstruación, regular

Hojas y tallos. Infusión. Bebida.

Retención urinaria

Hojas y tallos. Decocción. Bebida.

Reumatismo articular

Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.

Otras denominaciones: MANCAPAQUI, MATALOBA, MATALOBO, MUCLE, MUKLE.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605).



Ilustración: Entre Bahía Inglesa y Puerto Viejo, 30 Setiembre 2004 (Claudio Silva). *Encelia canescens* Lam. (coronilla de fraile).
<http://floradechile.cl/dicotyle/species/cencanes.htm>

Estudio comparativo:

Encelia canescens Lam.

Bolivia:

Sunchu, Mukle, Afecciones pulmonares, reumatismo articular, ictericia, limpiar los dientes, regularizar el flujo menstrual, retención urinaria, dolores estomacales. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2403. SUNCHU MENUDO

Nombre científico:	Calendula officinalis L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Arequipa, Apurímac, Ayacucho, Huánuco, Junín, Cuzco, Puno, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Ataques nerviosos	Flores. Cocimiento. Serenado. Bebida.
Bilis	Flores. Infusión. Bebida.
Cálculos	Flores. Infusión. Bebida.
Cólicos	Hojas. Infusión. Bebida.
Conjuntivitis	Flores. Infusión. Lavados.
Fiebres	Flores. Infusión. Bebida.
Heridas	Flores. Molidas. Polvos. Aplicación local.
Inflamaciones vaginales	Flores. Cocimiento. Duchas vaginales.
Menstruación, regular la	Flores. Infusión. Bebida.
Riñón, para limpiar el	Flores. Infusión. Bebida.
Úlceras gástricas	1. Flores. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Cocimiento. Asociada con leche. Bebida.
Úlceras intestinales	Flores. Infusión. Bebida.

Notas: De los pétalos de las flores se obtiene un tinte color amarillo.

Otras denominaciones: CALENDULA, CHIÑI SUNCHU, CHUNCHITA.

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Curtis's Botanical Magazine, vol. 59 (1832) [W.J.H.]

Estudio comparativo:

Calendula officinalis L.

Argentina:

Con los nombres de chinita y caléndula, se usa como emoliente, vulnerario e hidratante, espasmolítico y analgésico de la cavidad bucofaringea. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Chiñi sunchu, Uchuj tika, Caléndula. Fiebres intermitentes, úlceras gástricas, conjuntivitis, ataques nerviosos y afecciones cardíacas, heridas pequeñas y rasguños, ictericia. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Calendula. Flowers. Wound healing. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.



Brasil:

Bonina, caléndula, flor-de-todos-osmales, malmequer. Usos: feridas, úlceras, micoses. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacéuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Chile:

China. En la medicina casera tiene fama de eficaz remedio aperitivo, resolutorio y sudorífico; los flósculos se utilizan para intensificar el color de la mantequilla y para aumentar y adulterar el azafran. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo

chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Ecuador:

Caléndula. Leaves, flowers. Antiseptic, scars healing, emollient, antiinflammatory. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Nicaragua:

Caléndula. En México se usa el cocimiento para las gárgaras. Contra dolores de estómago, causados por úlceras o cáncer, se toma el cocimiento de las hojas y flores en leche (5 gramos. de hojas y flores en un litro de leche, dejando a que se reduzca a la tercera parte). Se dice el cocimiento es calmante y emenagogo (Martínez 1936). Los polvos secos de las hojas se inhalan para inducir la descarga de moco en casos de sinusitis y constipado nasal (Cáceres 1999). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2404. SUNCHU FLORIDO

Nombre científico:	Oritrophium peruvianum (Lam.) Cuatrec.
Sinónimos:	Arnica peruviana (Lam.) Pers. Aster pellitus Kunth Aster peruvianus (Lam.) Cabrera Celmisia pellita (Kunth) Sch. Bip. Doronicum peruvianum Lam. Erigeron lehmannii Hieron. Erigeron loxensis Hieron. Erigeron pellitus (Kunth) Wedd. Erigeron peruvianus (Lam.) Cuatrec. Liabum erigeroides Benth.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Piura
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Anginas	Hojas y flores. Decocción. Gárgaras.
Chancro	Hojas y flores. Decocción concentrada. Lavados.
Inflamación de garganta	Hojas y flores. Decocción. Gárgaras.
Palpitaciones	Hojas. Infusión serenada. Bebida.

Otras denominaciones: MARASAKKA, ÑAURA SUNCHU.

Ilustración: Especies en el Páramo de Chingaza. Universidad de los Andes, Bogotá. 2011. Oritrophium peruvianum (Lam.) Cuatrec. <http://chingaza.uniandes.edu.co/chingaza/Genera/Orithroph.html>



2405. SUNCHU DEL CAMPO

Nombre científico:	Galinsoga quadriradiata Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Galinsoga ciliata (Raf.) S.F. Blake Galinsoga urticaefolia (Kunth) Benth. Stemmatella urticifolia var. eglandulosa Hieron. Wilborgia urticaefolia Kunth
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lambayeque, Lima, La Libertad, Piura, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones hepáticas

Raíz. Decocción. Bebida.

Contusiones

Flores y raíz. Decocción. Fricciones.

Escorbuto

Planta entera. Decocción. Bebida.

Heridas

Planta entera. Decocción. Emplasto.

Reumatismo

Hojas y tallos. Hervidos en agua. Cataplasma.

Riñones, para limpiar

Hojas y tallos. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: BOTÃO-DE-OURO, CHUMINKA, FAZENDEIRO, PAMPA SUNCHU, PAKO YUYU, PICÃO-BRANCO.

Referencias históricas: Anónimo Médico (1771).

Ilustración: [1] y [2] Dalgial. Galinsoga quadriradiata in Bupyang, Korea. 2008. 6. 23.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Galinsoga_quadriradiata#mediaview:File:Galinsoga_quadriradiata_1.JPG

2406. SUNCHU MACHO

Nombre científico:	Viguiera procumbens (Pers.) S.F. Blake
Sinónimos:	Viguiera pflanzii vel aff Perkins. Helianthus procumbens Pers. Viguiera punensis S.F. Blake.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Junín, Huánuco, Moquegua, Lima, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Debilidad del corazón Hojas. Infusión con hojas de Altamisa (Ambrosia peruviana, Franseria artemisioides). Bebida.

Dientes, para limpiar Raíz. Masticar.

Heridas 1. Hojas hervidas. Cataplasma. 2. Hojas. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: ORKKO SUNCHU, PINAWA, TE DE BURRO, UCUCHA CHUPA.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Estudio comparativo:

Viguiera pflanzii vel aff Perkins.

Bolivia:

Orkko sunchu, Pinawa, Té de burro. Heridas, fortificar el corazón, blanquear los dientes. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2407. SUNCHU SILVESTRE

Nombre científico:	Verbesina andina Sagást.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cajamarca, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares Raíz. Decocción. Bebida.

Enfriamiento Flores. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: KITA SUNCHU, SAKKA.

2408. SUNILA

Nombre científico:	Bidens triplinervia var. Triplinervia
Sinónimos:	Bidens humilis Kunth.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Apurímac, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, Pasco, Piura, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hígado, para limpiar Hojas. Decocción. Bebida.

Reumatismo articular Hojas. Maceradas en alcohol. Fricciones.

Otras denominaciones: AMOR SECO, PPIRCA, PPIRCA YUYU, PAKUASH.

Ilustración: Bidens humilis. Bidens has quite a few common names: beggarticks, black jack, burr marigolds, cobbler's pegs, Spanish needles, stickseeds, tickseeds and tickseed sunflowers. <http://www.daisyparadise.com/portfolio-items/bidens/>

Estudio comparativo:

Bidens humilis Kunth.



Bolivia:
Sunila, Pakuash. Exceso de bilis, reumatismo articular. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2409. SUNILA MACHO

Nombre científico:	Vasquezia oppositifolia (Lag.) S.F. Blake
Sinónimos:	Unxia dissecta Hook. Villanova dissecta (Hooker) DC. Villanova oppositifolia Lag.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, Junín, Lima, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Menstruación, regular Flores. Infusión. Bebida.
Reumatismos Hojas. Maceradas en alcohol. Fricciones.

Otras denominaciones: ORKKO SUNILA.

Estudio comparativo:

Vasquezia oppositifolia (Lag.) S.F. Blake

Bolivia:
Orkko sunila. Reumatismo, regular flujo menstrual. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2410. SUPAI KASHA

Nombre científico:	Xylosma tessmannii Sleumer.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Mordedura de víbora Hojas verdes. Emplasto.

2411. SUPI PANGA

Nombre científico:	Geogenanthus ciliatus G. Brückn.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Inflamaciones Hojas. Decocción. Bebida.
Parásitos Intestinales Tallos y hojas machacadas. Infusión. Bebida.

Ilustración: Daderot. Geogenanthus ciliatus. Botanical specimen in the Denver Botanic Gardens, 1007 York Street, Denver, Colorado, USA. July 25 2011.



Estudio comparativo:

Geogenanthus ciliatus G. Brückn.

Ecuador:

Nombre común: quichua: Hoja de tortuga, Charapapanga (quichua), turu (secoya), paparohe kaki (kofan). Usos: Vermífugo. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

2412. SUPI SACHA

Nombre científico:	Marsypianthes chamaedrys (Vahl) Kuntze
Sinónimos:	Clinopodium chamaedrys Vahl Hyptis chamaedrys (Vahl) Willd.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, Piura, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Artritis	Gajo con hojas y flores. Decocción. Baños y emplastos.
Cólico de gases	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Gajo con hojas y flores. Decocción. Bebida.
Diarreas	Hojas. Infusión. Bebida.
Fiebre	Gajo con hojas y flores. Decocción. Bebida.
Reumatismo	Gajo con hojas y flores. Decocción. Baños y emplastos.

Otras denominaciones: BETÓNICA-BRAVA, ERVA-DE-PARACARI, HORTELÃ-DO-BRASIL, SACHA ALBACA, SACHA ALBAHACA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 8(1) 1857



Estudio comparativo:

Marsypianthes chamaedrys (Vahl) Kuntze

Guayanas:

NAMES: FG Creole: ti bombe blanc. FG Palikur: yarayapna. USES: Stem and Leaf: A refreshing and digestive infusion is prepared in order to soothe upset stomach or serve as a laxative; decoction rubbed on forehead to remedy headache. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2413. SUPININI

Nombre científico:	Hedyosmum huascari J.F. Macbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Reumatismo	Resina. Masajes.

Ta - Tu

2414. TABACO

Nombre científico:	Nicotiana tabacum L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Loreto, Piura, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos y tumores	1. Hojas. Mezcladas con resina hervida de Capirona negra (Capirona decorticans Spruce, Calicophyllum spruceanum) y jabón. Crema. Emplasto. 2. Hojas. Hervidas con resina de Catahua (Hura crepitans). Emplasto. 3. Hojas. Asociadas con hojas de Piñón colorado (Jatropha gassypifolia), sal y hojas y tallos molidos de Dale dale (Calathea allouia). Emplasto.
Alucinógeno	Hojas. Decocción con flores de Floripondio (Brugmansia arborea), sogá de Ayahuasca (Banisteriopsis caapi) y hojas de Chacruna (Psychotria viridis).
Asma	1. Hojas. En polvo. Mezclado con grasa de animal. Frotar. 2. Hojas. Zumo. Bebida. Tomar en ayunas. 3. Hojas. Mezcladas con hojas de raíz de Hara wajra (Lobelia decurrens). Fumar.
Bubas	Corteza de raíz y hojas. Machacadas. Mezcladas con enjundia de gallina. Cataplasma.
Cefalea	Hojas. Machacadas. Cataplasma.
Cólico estomacal	Hojas curadas. Estrujadas en las manos. Fricciones.
Cólico hepático	Hojas. Infusión. Bebida.
Diarrea	Hojas. Decocción con Corteza de Remo caspi (Pithecellobium laetum). Tomar.
Dolor de cabeza	1. Hojas. Soasadas. Emplasto. 2. Hojas curadas y humedecidas. Ingerir.
Dolor de estómago	Hojas. Cataplasma.
Dolor de muelas	Hojas. Zumo. Apósito.
Dolores reumáticos	Hojas. Mezcladas con resina hervida de Capirona negra (Capirona decorticans Spruce, Calicophyllum spruceanum) y jabón. Crema. Fricciones.
Escalofríos	Hojas. Zumo. Bebida.
Escorbuto	Hojas. Zumo mezclado con sal. Frotación.
Fiebre	Hojas curadas y humedecidas. Ingerir.
Fracturas	Hojas. Molidas con hojas de Tuna (Opuntia ficus) y una pizca de sal. Emplasto.
Golpes y Contusiones	Hojas. Molidas con hoja de Toe (Datura suaveolens, Datura spp.) y sal. Emplastos.
Gusanos de la piel	Hojas. Masticadas. Emplasto.
Hemorragia post-parto	Hojas. Con corteza raspada de Puma caspi (¿..?), Motelo (Cyperus piripiri) y Sanango (Sanango durum). Cocimiento. Cucharadas. Tomar.
Heridas	Hojas. Decocción con sal. Lavados.
Hernia	Hojas. Decocción con papa de Jergón sachá (Dracontium lorentense). Tomar.
Herpes	Hojas. Jugo mezclado con sal. Frotaciones.
Hongos de pies	Hojas. Decocción concentrada. Aplicación local.
Inflamaciones	Hojas. Jugo. Gotas. Aplicación local.
Inflamación de amígdalas	Hojas. Mezcladas con resina de Piñón colorado (Jatropha gassypifolia) y jugo de Limón (Citrus aurantifolia). Gárgaras.

Hugo E. Delgado Súmar

Luxaciones	Hojas. Decocción. Fricciones.
Mordedura de víbora	1. Hojas. Trituradas y remojadas en agua. Bebida. 2. Hojas. Trituradas y remojadas en agua. Emplasto con Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). 3. Hojas. Zumo. Bebida.
Nervios	Hojas. Maceradas en alcohol con Tika kaka (<i>Usnea florida</i>) y Nuez moscada (<i>Myristica fragans</i>). Fricciones.
Ojos, irritación de	Hojas. Zumo. Colirio.
Ojos, limpieza de los	Raíz. Decocción. Lavados.
Pereza	Hojas. Jugo. Mezclado con jugo de corteza de Mucura (<i>Petiveria alliacea</i>). Gotas. Aplicar por la nariz.
Picadura de insectos	1. Hojas. Asociadas con cogollo de Cetico (<i>Cecropia</i> spp.). Emplasto. 2. Hojas. Mezcladas con resina hervida de Capirona negra (<i>Capirona decorticans</i> Spruce, <i>Calicophyllum spruceanum</i>) y jabón. Crema. Aplicación local.
Picadura de raya	Hojas. Decocción. Emplasto.
Pulsario	Hojas. Decocción con papa de Jergon sachá (<i>Dracontium lorentense</i>). Tomar.
Resfrío	Hojas molidas. Mezcladas con extracto líquido de corteza de Balsamo del Perú (<i>Myroxylon balsamun</i> , <i>Myroxylon peruiferum</i>) y tubérculo molido de Jengibre (<i>Zingiber officinalis</i>). Aspirar nasalmente.
Reumatismo	1. Hojas. Mezcladas con resina de Catahua (<i>Hura crepitans</i>) y Copaiba (<i>Copaifera officinalis</i> , <i>Copaifera paupera</i>), Sangre de Drago (<i>Croton palanostigma</i>) y Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Emplasto. 2. Hojas. Mezcladas con Ajenjo (<i>Artemisia Graveolens</i> , <i>A. absinthium</i>), Palma Real (<i>Roystonea regia</i>), Salvia (<i>Salvia officinalis</i>) y Chachacoma (<i>Escallonia micrantha</i>). Cocimiento. Lavados. 3. Hojas. Decocción. Fricciones. 4. Hojas. Decocción con hojas de Ch'iqa tula (<i>Parastrephia phylicaeformis</i> , <i>Lepidophyllum phylicaeformis</i>) y Ají (<i>Capsicum annuum</i>). Baños de vapor. 5. Hojas. Maceradas con hojas de Ch'iqa tula (<i>Parastrephia phylicaeformis</i> , <i>Lepidophyllum phylicaeformis</i>). Friccionar. 6. Hojas. Decocción con hojas de Ttola (<i>Parastrephia lepidophylla</i> , <i>Lepidophylla tola</i>) y Ají (<i>Capsicum annuum</i>). Baños de vapor. 7. Hojas. Maceradas con hojas de Ttola (<i>Parastrephia lepidophylla</i> , <i>Lepidophylla tola</i>). Friccionar.
Reumatismo articular	Hojas. Maceradas en alcohol con hojas de Yunka piti chilka (<i>Diplostegium</i> aff. <i>HAENKEI</i>) y Suppu thula (<i>Baccharis</i> aff. <i>B. odorata</i>). Fricciones.
Sordera	Hojas. Zumo. Gotas.
Susto	Hojas. Asociadas con papas de Piri piri (<i>Cyperus</i> sp.) en polvo. Cigarrillos. Fumar al enfermo.
Tos	1. Jugo. Mezclado con Mucura (<i>Petiveria alliacea</i>). picada y jugo de Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Administrada por la nariz. 2. Hojas curadas y humedecidas. Ingerir.
Tos ferina	Hojas. Polvo. Mezcladas con grasa de animal. Frotar.
Trastornos mentales	Ceniza de Hojas. Mezclada con excremento de Burro y Huesos de Gentil molidos. Decocción. Filtrar. Tomar.
Tumores, Chupos	Hojas. Molidas con hoja de Toe (<i>Datura suaveolens</i> , <i>Datura</i> spp.) y sal. Emplastos.
Úlceras de la piel	Cigarro. Decocción. Con raspado de raíz de Yarawiska (<i>Jacarandá acutifolia</i>). Aplicar.
Verruga	Hojas. Soasadas. Emplasto con sal.

Notas: 1. En algunas comunidades, el extracto de hoja curada con agua es aspirada durante las ceremonias de iniciación shamánica. 2. Durante el ritual del Ayahuasca, los cigarros son envueltos en hojas de Plátano (*Musa paradisiaca*) y su uso tiene efectos de purificación ritual. 3. En el caso de los niños que sufren de dolores de estómago

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

o cabeza o lloran mucho por causas no determinadas, se procede a "bañar" ritualmente el cuerpo con el humo del tabaco. 3. Es tóxica. 4. Se usa como insecticida. Es afrodisiaca.

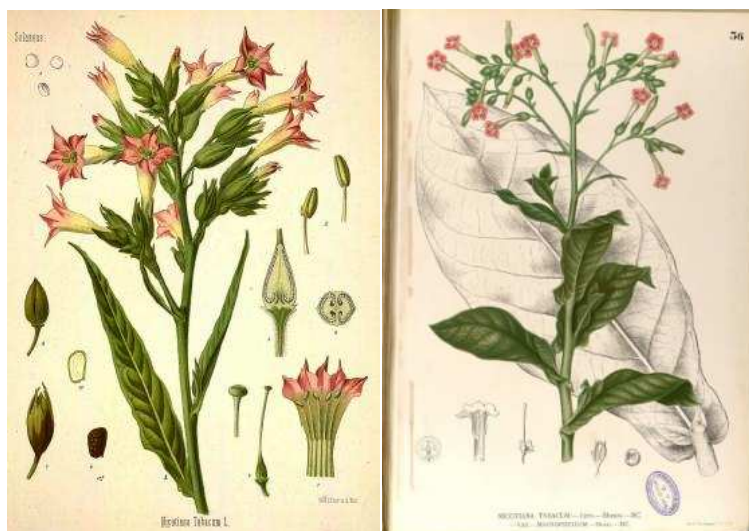
Otras denominaciones: CHIRI, CHIRI TSERI, KHURI, MORKHANA, ROMU, SAIRI, SERI, SHAHUANO, SHERI, SHINA, TSINA, YEMATS, YIRI.

Tesis universitarias: Alcántara Ellacuriaga, Genoveva. Obtención del ácido nicotínico y nicotinamida a partir de la nicotina del tabaco peruano. Lima, UNMSM, 1952. Ts. Bach. - Alegre Villanueva, Juan V. Extracción y estudio bromatológico industrial del aceite de semilla de tabaco. Lima, UNMSM, 1957. Ts. Bach. - Kuniyoshi Kiyan, Dora Lourdes. Contribución al estudio de los alcaloides en la especie *Nicotiana paniculata*. Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach.

Referencias históricas: Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cabeza de Vaca, Diego. Descripción y relación de la ciudad de La Paz (1885); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605); Monzón, Luis de. Descripción de la tierra del repartimiento de Atunsora (1586).

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:



Bolivia:

Sairi, Khuri, Morkhana, Tabaco. Contusiones, afeciones pulmonares, parásitos del cuero cabelludo, obstrucción intestinal, migraña y soroche. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Nombre común: Tabaco. Usos: Parasites, Fungicide, Insecticide. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Nombre común: Mito (siona), k'imba

(kofan), tahuaco (quichua), tzancu

(shuar). Usos: Gastritis, larvas parasitarias de la piel, chamanismo, tabaco. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Ecuador:

Tabaco, tsaank. Leaves, flowers. Antiinflammatory, analgesic, sedative, wide spectrum fungicide. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: tabac. FG Palikur: aig. Guyana: tobacco. Surinam: tabak. Surinam Arawak: joeli. Surinam Carib: tamoe. Surinam Sranan: tabaka. Guyana Patamona: ka-waik-yik, ku-e-ka-yik. USES: Leaf: Nicotine tar is used to expel parasitic worms in the skin, such as *Dermatobia hominis*, and to repel *Pulex*; leaf for a cholagogue decoction to calm the liver; leaves in a cataplasm for headache; juice of green tobacco for an eyewash. Tobacco is mixed with the stem and leaves of *Rhabdadenia biflora* to remedy wound of stingray. Smoke of burning leaf is wafted over a strangulated hernia in Surinam. Dried leaves are chewed to produce hallucinations, and juice from macerated leaves is drunk during ritual processes, by the Guyana Patamona. Dried leaves are used for smoking and chewing, by the Guyana Patamona. Leaf and Stem: Juice from macerated leaves and stems is inhaled as a medication for cold, by the Guyana Patamona. Leaf used in treatment for botfly larvae in NW Guyana. CHEM: Leaf contains malic, citric and nicotinic acids. NOTES: The leaves are sometimes smoked in a cigar, or the green leaf-juice is used, for a shamanistic narcotic. Leaves are mixed with the ash of *Sterculia pruriens*, squeezed, and the resulting liquid snuff is inhaled through the nostrils, producing a brief feeling of ecstasy followed by disorientation, an urge to vomit, and a heavy sweat, as engaged in by some French Guianans and Surinam Bush Negroes. Deleterious effects of habitual tobacco smoking include inhalation of carbon monoxide and tars, emphysema, oral and lung cancer, various circulatory problems such as peripheral vascular disease, shortness of breath, heart disease and complications of pregnancy. When used by tribal shamans, tobacco intoxication can cause a nicotine-induced cataleptic rigidity in which the practitioner's body becomes as stiff and straight as a wooden board. As such, tobacco is used as an hallucinogenic and psychoactive material to create a connection between the shaman and the spirits being consulted for healing instructions, in addition to the strictly medicinal reasons outlined above. Pharmacology of the nicotine alkaloid is discussed by Johannes Wilbert, *Tobacco and Shamanism* (Yale University Press, 1987), who notes that Amerindian tribes partake of *Nicotiana* either by eating it as a food for

Hugo E. Delgado Súmar

supernatural spirits within the body who crave it; by masticating (chewing) it; by drinking a liquid resulting from mixing tobacco leaves in water; or by smoking the leaves. Wilbert (1987) reported that the Guyana tobacco-using tribes are: Arawak, Arawak, Atorai, Camaracoto, Carib, Caribisi, Carina, Macushi, Patamona, Pemon, Taruma, Waiwai, Wapishana, Warao and Wayana (Oayana); the Surinam tribes are: Arawak, Carib and Tirio; and the French Guiana tobacco-using tribes are: Carib, Emerillon, Galibi, Tirio and Wayana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Tabaco. Las hojas se aplican en la frente para curar el dolor de cabeza. La decocción de la raíz se considera febrífugo. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Jamaica:

Nombre común: Tabacco. Usos: Dolor de muelas. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Canadá:

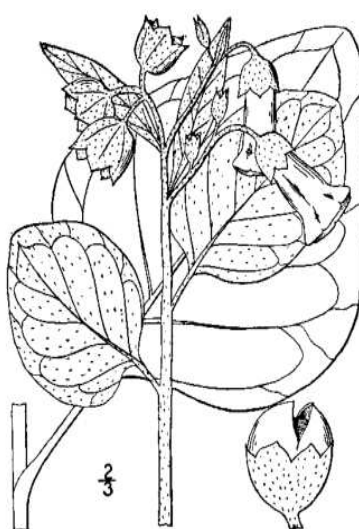
Tabacco (Eng.); tabac (Fr.). Leaves: Topical coagulant [Mi'kmaq: 61]. Used for toothache [Cree: 81]. Smoke blown into the ear to cure earache [Algonquians: 63, Mi'kmaq: 60, Cree: 81] or into the nostrils for faints [Cree: 81]. Upreti, Yadav; Asselin, Hugo; Dhakal, Archana and Nancy Julien. Traditional use of medicinal plants in the boreal forest of Canada: review and perspectives. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2012, 8:7.

Sudáfrica:

Vernacular name: fodyayechikwarimba (Sh). Part used: Leaf. Preparation: The leaf is made into a snuff by southern African diviners at the start of divination, and is also made as a traditional offering to the ancestors [47]; (Sh) [12]. Sobiecki, J. F. A review of plants used in divination in southern Africa and their psychoactive effects. In. Southern African Humanities Vol. 20 Pages 333–351 Pietermaritzburg December, 2008.

2415. TABACO CIMARRÓN

Nombre científico:	Nicotiana rústica L.
Sinónimos:	Nicotiana pavoni Dunal.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Cusco, Huánuco, Junín, La Libertad, Lima, Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: 1. En ausência de Nicotiana tabacum L., se le da los mismos usos. 2. Es insecticida.

Otras denominaciones: CONCHO, PICIETE, PETUM, SHERI.

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus: F.E. Köhler, [1883-1914]. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume III - Medicinal Plant excerpts.

2416. TABACO CIMARRÓN

Nombre científico:	Nicotiana paniculata L.
Calidad térmica:	Ca.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Ubicación: Arequipa, Ancash, Ayacucho, Junín, Lima, La Libertad.	
Luxaciones	Hojas machacadas. Cataplasma.
Reumatismo	Hojas machacadas. Cataplasma.



Notas: 1. En ausência de Nicotiana tabacum L., se le da los mismos usos. 2. Es insecticida.
Otras denominaciones: UTASHAYLI.
Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

2417. TABACO GRANDE

Nombre científico:	Nicotiana glauca Graham.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Arequipa, Cuzco, Lambayeque, Lima, Moquegua, Tacna.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Asma	Flores molidas. Mezcladas con grasa de Cerdo. Cataplasma.
Heridas infectadas	Hojas. Decocción. Lavados.
Hernias	Hojas en polvo. Mezcladas con harina de Trigo (Triticum sativum) y Arcilla. Cataplasma.
Ulceras	Hojas. Decocción. Lavados.

Notas: 1. Es altamente tóxica. 2. Tiene propiedades insecticidas.
Otras denominaciones: CCAMASAIRI, CCJAMACHU, CORO, HIERBA DEL PRIOR, JATUN SAIRI, KKONTA SAIRI, SAYRE, SUPAY CCARCO, TABACO CIMARRÓN..
Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605); Monardes, Nicolás. Dell' hitoria dei semplici aromati... (1574); Polo de Ondegardo, Juan. De los errores y supersticiones de los indios... (1571).
Ilustración: New York Botanical Garden. Addisonia: colored illustrations and popular descriptions of plants. Volúmen 23, 1953-1959.

Estudio comparativo:

Nicotiana glauca Graham.

Argentina:

Con los nombres de Palán y palán-palán, se utiliza como antirreumático, antihemorroidal, madurativo y vulnerario. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas

Hugo E. Delgado Súmar

nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.



Bolivia:

Jatun sairi, Kkonta sairi. Asma, heridas infectadas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Uruguay:

Comercializada con el nombre de palán palán como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Uruguay:

Palán palán. La decocción de ramas tiernas al 2% en baños calmantes contra la hemorroides; las hojas frescas, machacadas y aplicadas en cataplasmas calientes como calmante y desinflamatorio de granos, forúnculos e hinchazones; las hojas frescas, machacadas y aplicadas sobre las heridas como cicatrizante y desinfectante. Sus hojas son venenosas por lo que sólo debe usarse en aplicaciones externas. Carrere, Ricardo. El bosque natural uruguayo: utilización tradicional y usos alternativos. En Serie "Investigaciones" N° 79 de CIEDUR Diciembre de 1990.

Uruguay:

Palan palan. Se la considera tóxica (es una Solanaceae) por lo que no debe usarse internamente. La decocción de sus hojas frescas en la proporción de 20 gramos en un litro de agua sirve para lavados externos en las almorranas. Sus hojas aplicadas en forma de cataplasmas calientes calman los dolores de granos, forúnculos e hinchazones. Sus hojas frescas machacadas y aplicadas sobre heridas infectadas curan rápidamente. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1979, pp. 162-171.

2418. TABACO PIEL

Nombre científico:	Nicotiana undulata R&P.
Sinónimos:	Nicotiana breviflora Poir. Nicotiana undulata var. angustifolia Comes
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huancavelica, Lima, Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares: Hojas pulverizadas. Maceradas en alcohol con Romero (Rosmarinus officinalis), Ruda (Ruta chalepensis, Ruta graveolens), Marku (Ambrosia peruviana, Franseria artemisioides) y flores de Retama (Espartium junceum). Fricciones.

Reumatismo articular: Hojas pulverizadas. Maceradas en alcohol. Fricciones.



Otras denominaciones: ASNAK KCORA, CCJAMASAIRI, CHAKE KHURI, KKAJA MACHU, KKAJA SAIRI, KKHAMASAYRI, QAMASAIRI.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605); Monardes, Nicolás. Dell' hitoria dei semplici aromati... (1574); Polo de Ondegardo, Juan. De los errores y supersticiones de los indios... (1571).

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 18 (1803) [S.T. Edwards]

Estudio comparativo:

Nicotiana undulata R&P.

Bolivia:

Kkaja sairi, Chakke khuri, Kkaja machu. Afecciones pulmonares, reumatismo articular. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2419. TABACO SILVESTRE

Nombre científico:	Nicotiana glutinosa L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huancavelica, Lima, La Libertad, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Reumatismo articular Hojas y flores. Maceradas en alcohol. Fricciones.



Otras denominaciones: LHARPA, KKAMA SAIRI, QAMASAYRI, SUPAY KKARKO.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605); Monardes, Nicolás. Dell' hitoria dei semplici aromati... (1574); Polo de Ondegardo, Juan. De los errores y supersticiones de los indios... (1571).

Ilustración: Uleli. Nicotiana glutinosa. 2010 Aug.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Nicotiana_glutinosa#mediaviewer/File:Nicotiana_glutinosa.JPG

Estudio comparativo:

Bolivia:

Kkama sairi, Supay kkarko, Lharpa. Reumatismo articular, ayudar a caminar a los niños. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

311

2420. TACON

Nombre científico:	Lathyrus odoratus L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cusco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anciedad Hojas, flores y tallos. Decocción asociada con Toronjil, Pimpinela, Mejorana y Cedrón. Bebida.

Dolencias cardiacas Hojas, flores y tallos. Decocción asociada con Toronjil, Pimpinela, Mejorana y Cedrón. Bebida.

Nervios Hojas, flores y tallos. Decocción asociada con Toronjil, Pimpinela, Mejorana y Cedrón. Bebida.



Otras denominaciones: GUISANTE DE OLOR, TACON BLANCO, PENSAMIENTO BLANCO.

Ilustración: Epibase. Lathyrus odoratus 'Cupanii'. December 31 2006.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Lathyrus_odoratus#mediaviewer/File:Lathyrus_odoratus_Cupanii1b.UME.jpg

2421. TACON RAO

Nombre científico:	Palicourea corymbifera (Müll. Arg.) Standl.
Sinónimos:	Psychotria corymbifera Müll. Arg.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cazar en el monte

Hojas. Machacadas en agua. Lavado de los brazos.



Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta MECHATI RAO y es utilizada para ser un buen pescador o cazador.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(5) 1881.

2422. TACHONA

Nombre científico:	Rauwolfia sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de cabeza

Hojas. Estrujadas en agua. Lavados.

Dolor de estómago

Hojas. Decocción. Baño de vapor.

Notas: Entre los Shipibo-Conibo se considera una planta MERAMIS RAO, es decir, una planta que puede causar afección y al mismo tiempo curar.

Otras denominaciones: VINAN ACA RAO.

2423. TAGKINIK

Nombre científico:	Gouania lupuloides (L.) Urb.
Sinónimos:	Banisteria lupuloides L. Gouania domingensis (Jacq.) L. Rhamnus domingensis Jacq.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas por cortaduras

Tallo. Savia. Aplicación local.

Reumatismo

Corteza. Decocción concentrada. Fricciones.

Otras denominaciones: CHIRAPA SACHA

Ilustración: Gouania lupuloides (L.) Urb. (bejuco leñatero, jaboncillo).

http://www.cybertruffle.org.uk/vinales/esp/gouania_lupuloides.htm



Estudio comparativo:

Gouania lupuloides (L.) Urb.

Jamaica:

Nombre común: Chew stick. Usos: Cepillo de dientes, estimula el apetito, hidropesía. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

En México el cocimiento de la planta se usa para endurecer las encías, y los tallos secos y en polvo se emplean para fabricar dentífricos, para los cuales se exportan a Europa. Las hojas se usan para la hidropesía y para las enfermedades del estómago (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2424. TAHUARÍ

Nombre científico:	Tabebuia ochracea subsp. Ochracea	
Sinónimos:	Tabebuia heteropoda (A. DC.) Sandwith Tecoma grandiceps Kraenzl. Tecoma heteropoda A. DC. Tecoma ochracea Cham. Tabebuia ochracea subsp. heteropoda (A. DC.) A.H. Gentry	
Calidad térmica:	-	
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lambayeque, Lima, Loreto.	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración	
Cálculos biliares	Madera. Decocción. Bebida.	
Dolores menstruales	Madera. Decocción. Bebida.	
Dolores reumáticos	Aceite. Fricciones.	
Enfermedades venéreas	Madera. Decocción. Bebida.	
Hepatitis	Madera. Decocción. Bebida.	



Otras denominaciones: GUAYACAN, PAPELILLO CASPI, TAHUARI COLORADO, TAHUARI ROJO.

Ilustración: Tabebuia ochracea ssp. Ochracea.
http://en.wikipedia.org/wiki/Tabebuia_ochracea

2425. TAHUAR

Nombre científico:	Tabebuia capitata (Bureau & K. Schum.) Sandwith
Sinónimos:	Tecoma capitata Bureau & K. Schum.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fuerza, para adquirir Corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ASTA DE VENADO, ASTA VENADO AMARILLO, TAHUARI COLORADO.

Estudio comparativo:

Tabebuia capitata (Bureau & K. Schum.) Sandwith

Guayana:

NAMES: FG Creole: ebene verte. Guyana Akawaio: arauin, arawnig. Guyana Arawak: hakia. Guyana Creole: ironwood. Guyana Macushi: ranoi. Guyana Wapishana: konawadranup. Surinam: koenatapi, makkagroenhart. USES: Stem: Decoction of the bark used as an external wash for a febrifuge by the French Guiana Wayapi. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

314

2426. TAHUARÍ

Nombre científico:	Tabebuia incana A.H. Gentry
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fuerza, para adquirir Corteza. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: TAHUARI AMARILLO, TAHUARI NEGRO, TAROTA.

Ilustración: Rob Westerduijn. Tabebuia incana . Understory of white sand forest, San José, 150m, Loreto, Peru, 25 mar 2007.

<https://www.flickr.com/photos/34606681@N00/2097383731/in/set-72157603416138517>

2427. TAHUARÍ

Nombre científico:	Anthodiscus pilosus Ducke
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Reumatismo Fruto. Decocción. Bebida.

Tumores internos Fruto. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: BOTON CASPI, BOTÓN GUAYO, BOTÓN HUAYO, CHAMISA, TAHUARÍ AMARILLO.

2428. TAHUARÍ

Nombre científico:	Cariniana decandra Ducke
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cáncer Corteza. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CACHIMBO, PAPELILLO CASPI.

Ilustración: Cachimbo, Cachimbo caspi: Cariniana decandra Ducke.

<http://selvanet20.blogspot.com/2010/07/cachimbo-cachimbo-caspi-cariniana.html>

2429. TAHUARÍ

Nombre científico:	Tabebuia chrysantha (Jacq.) G. Nicholson
Sinónimos:	Bignonia chrysantha Jacq. Tabebuia chrysantha subsp. pluvicola A.H. Gentry Tabebuia rufescens J.R. Johnst. Tecoma chrysantha (Jacq.) A. DC. Tecoma evenia Donn. Sm. Tecoma palmeri Kraenzl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cáncer Corteza. Decocción. Bebida.

Diabetes Corteza. Decocción. Bebida.

Ilustración: Juan Manuel Llanos De Sousa. Araguaey (Tabebuia chrysantha).

April 19 2011.

[http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Handroanthus_chrysanthus#mediaviewer/File:Araguaney_\(Tabebuia_chrysantha\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Handroanthus_chrysanthus#mediaviewer/File:Araguaney_(Tabebuia_chrysantha).jpg)



Estudio comparativo:

Tabebuia chrysantha

Brasil:

Casca. Usos: Dartro. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

2430. TAHUARÍ

Nombre científico:	Tabebuia obscura (Bureau & K. Schum.) Sandwith
Sinónimos:	Tecoma obscura Bureau & K. Schum.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cáncer
Reumatismo

Corteza. Decocción. Bebida.
Corteza. Decocción. Bebida y baños.

316

2431. TAHUARI AMARILLO

Nombre científico:	Tabebuia sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anginas
Dolores intestinales
Heridas
Heridas infectadas
Úlcera gástrica

Corteza. Decocción. Gárgaras.
Corteza en polvo. Decocción. Bebida.
Corteza en polvo. Aplicación local.
Corteza en polvo. Infusión. Lavados.
Corteza en polvo. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: TAHUARI NEGRO, IPE, LAPACHO, PALI PERRO, PAPELILLO CASPI, TAJIBO, TAMURATUIRA.

2432. TAKATETE

Nombre científico:	Spathicalyx xanthophylla (A. DC.) A.H. Gentry
Sinónimos:	Arrabidaea xanthophylla (A. DC.) Bureau & K. Schum. Phryganocydia xanthophylla C. Mart. ex DC. Tabebuia xanthophylla A. DC. Xylophragma xanthophylla (A. DC.) J.F. Macbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Conjuntivitis
Dolor de cabeza

Hojas. Infusión. Lavados.
Hojas. Macerado. Lavados.

Otras denominaciones: CURIGUASCA, CURIHUASCA, HUAPAN, KAHPERE, QUILLOPANGA HUASCA.

2433. TAKMA

Nombre científico:	Cleome glutinosa Willd.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólico de gases
Dolor de estómago
Migraña
Otitis

Hojas. Infusión. Bebida.
Hojas. Infusión. Bebida.
Hojas. Decocción. Cataplasma.
Tallo. Zumo. Mezclado con Aceite de Oliva (Olea europea).
Gotas.

Reumatismo articular
Sinusitis

Hojas y tallos. Macerados en alcohol. Fricciones.
Tallo. Zumo. Inspirado por la nariz.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Otras denominaciones: INKA TAKMA, JARU JARU, TACMA.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Inka takma, Jarú jarú. Dolores estomacales, gases, migraña, reumatismo articular, dolores encefálicos fuertes, otitis. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2434. TAKMA

Nombre científico:	Cleome viridiflora Schreb.
Sinónimos:	Cleome amazonica Heilbr. Cleome gigantea L. Cleome hirsuticaulis J.F. Macbr. Cleome monochroma J.F. Macbr.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire	Hojas. Sahumerios.
Cólicos intestinales	Hojas. Infusión. Bebida.
Otitis	Hojas. Zumo. Mezclado con Aceite de Oliva (Olea europea). Gotas.
Raquitismo en niños	Hojas. Decocción concentrada. Mezclada con orina fresca. Baños.
Sinusitis	Hojas. Zumo. Inspirado por la nariz.



Notas: El baño constituye básicamente una "limpia", al final del cual, se hecha el agua a una corriente de agua para que se "lleve" el mal.

Otras denominaciones: KICHITA, TACMA, SAPAN WAINA.

Ilustraciones: [1] Cleome viridifolia. Curtis's Botanical Magazine, vol. 59 (1832) [W.J.H.]. [2] Cleome gigantea. Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Cleome monochroma J.F. Macbr.

Bolivia:

Takma, Sapan waina, Kichita. Gases y cólicos intestinales, aire, sinusitis, otitis. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2435. TAMACUARÉ

Nombre científico:	Caraipa densifolia Mart.
Sinónimos:	Caraipa laxiflora Benth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dermatitis	Látex. Aplicación tópica.
Excemas	Látex. Aplicación tópica.
Herpes	Látex. Aplicación tópica.
Impetigo	Látex. Aplicación tópica.
Sarna	Látex. Aplicación tópica.

Notas: Sus hojas tienen propiedades afrodisiacas.

Otras denominaciones: ALFINIM, AMESCUÇU, BACUPARI, BREA CASPI, CAMAÇARI, CAMAÇARI-DA-BAHIA, CAMAÇARI-DO-CARUNCHO, CAMAÇARI-VERMELHO, CARAIPA, GOROROA, MACUCU, TAMACOARÉ, TAMACOARI, TAMANCOARÉ, TAMANQUARÉ-BRANCO, TAMAQUARÉ, TAMAQUARÉ-DO-CERRADO, TAMAQUAREMBO.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 12(1) 1878



Estudio comparativo:

Caraipa densifolia Mart.

Brasil:

Macucu, tamcoaré, tamancoaré-branco. Usos: Dermatoses, impingem, dertos. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Guayanas:

NAME: Surinam: laksiri. USES: Stem: Yields a gummy resin (balsam) used to treat wounds and rubbed on skin to treat skin diseases. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Caraipa laxiflora Benth.

Brasil:

Macucu, tamcoaré, tamancoaré-branco. Usos: Dermatoses, impingem, dertos. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

2436. TAMACUERA

Nombre científico:	Caraipa fasciculata Cambess.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Herpes	Látex. Aplicación tópica.
--------	---------------------------

Otras denominaciones: TAMACUARÉ.

Ilustración: Iniciativa Verde. Muda de Camaçari (Caraipa fasciculata) plantada na área restaurada. O tom amarelado das folhas indica a necessidade de se realizar adubação de cobertura (mar. 2012). <https://www.flickr.com/photos/iniciativaverde/6961055526/>

Estudio comparativo:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Brasil:

Macucu, tamcoaré, tamancoaré-branco. Usos: Dermatoses, impingem, dartros. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

2437. TAMACUERA

Nombre científico:	Caraipa grandifolia Mart.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Parásitos intestinales	Látex. Diluido en agua. Bebida.
Herpes	Látex. Aplicación tópica.
Acariosis	Látex. Aplicación tópica.



Otras denominaciones: BARATIÑA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 12(1) 1878

2438. TAMALITO

Nombre científico:	Echeveria peruviana Meyen
Sinónimos:	Cotyledon peruviana (Meyen) Baker.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cajamarca, Junín, Lima, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolencias hepáticas	Hojas: Infusión. Bebida.
Dolencias renales	Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: PIN PIN.

Ilustración: Lida and Pavel Pavlicek. Chrudimsky kaktusar. Echeveria peruviana. Puerta Santa Rosa de Tastil, Salta, Argentina. <http://www.cact.cz/>

Hugo E. Delgado Súmar

**2439. TAMAMURI**

Nombre científico:	<i>Naucleopsis glabra</i> Spruce ex Pittier
Sinónimos:	<i>Ogcodeia glabra</i> Mildbr. <i>Ogcodeia tamamuri</i> J.F. Macbr. <i>Ogcodeia tessmannii</i> Mildbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis, reumatismo	1. Corteza. Desmenuzada. Macerada en aguardiente. Cucharadas. 2. Corteza. Desmenuzada. Macerada en aguardiente con Icoja (<i>Guatteria</i> spp.). Cucharadas. 3. Corteza. Desmenuzada. Macerada en aguardiente con Renaquilla (<i>Clusia rosea</i>). Cucharadas. 4. Corteza. Desmenuzada. Macerada en aguardiente con Motelo huasca (<i>Securidaca longifolia</i>). Cucharadas. 5. Corteza. Desmenuzada. Macerada en aguardiente con Renaco (<i>Coussapoo tessmannii</i>). Cucharadas.
Estómago, dolencia del	1. Corteza. Raspada. Remojada en agua. Bebida. 2. Fruto. Raspado. Remojado en agua. Bebida.
Hechicería, daño	Corteza. Secada al sol. Sahumerios.
Reumatismo	Latex. Bebida.
Sangre, para limpiar la	Corteza. Decocción asociada con corteza de Chuchuhuasi (<i>Heisteria pallida</i> , <i>Heisteria acuminata</i>), Motelo huasca (<i>Securidaca longifolia</i>) y corteza de raíz de Bobinsana (<i>Calliandra</i> sp.).
Úlceras cancerosas	Corteza. Asociada con corteza de Icoja (<i>Guatteria</i> spp.), Boa sacha (<i>Ipomoea</i> spp.), Chuchuhuasi (<i>Heisteria pallida</i> , <i>Heisteria acuminata</i>), Renaquilla (<i>Clusia rosea</i>) y Ubus (<i>Spondias mombin</i>). Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: NÍJININK.

Ilustración: *Naucleopsis glabra* photographed in the state of Acre, Brazil. The New York Botanical Garden; Amazon Program. <http://www.nybg.org/science/amazon-program.php>

2440. TAMAMURI

Nombre científico:	Brosimum lactescens (S. Moore) C.C. Berg
Sinónimos:	Brosimopsis lactescens S. Moore.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis Corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: MACHINGA, MURARÉ.

Ilustración: Reinaldo Aguilar. Brosimum lactescens (S. Moore) C. C. Berg. Vascular Plants of the Osa Peninsula, Costa Rica. 26 de marzo, 2012. <https://www.flickr.com/photos/plantaspininsulaosa/7048915223/>

Estudio comparativo:



Brosimum lactescens (S. Moore) C.C. Berg

Ecuador:

Sande. Latex. Antipyretic, asthma, astringent. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

USES: Latex is drunk as a remedy for persistent colds or persistent coughs, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Tiene los mismos usos que Brosimum alicastrum (1505). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2441. TAMAMURI

Nombre científico:	Brosimum rubescens Taub.
Sinónimos:	Alicastrum rubescens (Taub.) Taub. Brosimum paraense Huber Piratinera paraensis (Huber) Benoist Piratinera rubescens (Taub.) Pittier
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis	1. Látex. Diluido en agua. Bebida. 2. Raíz. Macerada en aguardiente con cascarilla y chuchuwasi. Bebida.
Bronquitis	Raíz. Macerada en aguardiente con cascarilla y chuchuwasi. Bebida.
Debilidad	Látex. Diluido en agua. Bebida.
Descensos	Látex. Diluido en agua. Lavados.
Diabetes	Madera y corteza. Decocción con palo huaco. Bebida.
Dolor muscular	Raíz. Macerada en aguardiente con cascarilla y chuchuwasi. Bebida.
Hemorragias	1. Madera y corteza. Decocción con palo huaco. Bebida. 2. Látex. Diluido en agua. Bebida.
Infertilidad femenina	Corteza. Macerado en vino añejo con palo huaco, cascarilla, chuchuwasi, huarnapo hembra, miel y polen. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Infertilidad masculina

Reumatismo

Sangre, mejorar la circulación
Sífilis

Corteza. Macerado en vino añejo con palo huaco, cascarilla, chuchuhuasi, huarnapo macho, miel y polen. Bebida.

1. Látex. Diluido en agua. Bebida. 2. Raíz. Macerada en aguardiente con cascarilla y chuchuwasi. Bebida.

Madera y corteza. Decocción con palo huaco. Bebida.

Látex. Diluido en agua. Bebida.



Notas: Algunos terapeutas aconsejan hervir el látex y no usarlo simplemente diluido en agua hervida.

Otras denominaciones: ABLITA, PALISANGRE, PALO DE SANGRE, PALO NEGRO, VACOO.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VII. Paris: Pichard, 1829.

Estudio comparativo:

Brosimum rubescens Taub.

Ecuador:

Sande. Latex. Antipyretic, asthma, astringent. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: Guyana Patamona: pui-yik. Guyana Arawak: dukaliballi. **USES:** Latex: Latex is drunk as a medicament for colds or for coughing, by the Guyana Patamona. Part unspecified: Used as an anti-dysenteric by

Amerindians at Kurupukari, Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2442. TAMARA BLANCA

Nombre científico:	Leonia crassa L.B. Sm. & A. Fernández
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tumores de la piel

Fruto entero. Fricciones.



Notas: En algunas comunidades nativas, luego de frotar el tumor se lanza el fruto contra el tronco del mismo árbol, procurando se rompa, como garantía de curación.

Ilustración: Tod Swanson, 2011. Leonia crassa (Violaceae); Quichua: tamia yura. http://andes-fieldschool.org/Andes_and_Amazon_Field_School/Leonia_crassa_Violaceae.html

2443. TAMARINDO

Nombre científico:	Tamarindus indica L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Piura, Tumbes.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cólicos	Hojas. Maceración en alcohol. Bebida.
Cólicos hepáticos	Frutos. Pulpa en decocción con Hinojo (Foeniculum vulgare) y Sen (Cassia angustifolia, Cassia abovata). Bebida.
Conjuntivitis	Frutos. Pulpa en decocción. Lavados.
Diarreas	Frutos. Consumo directo.
Digestión, regular la	Pulpa de la fruta. Mezclada con agua caliente. Bebida.
Dolencias del corazón	Pulpa de la fruta. Mezclada con agua caliente. Bebida.
Epilepsia	Pulpa de la fruta. Mezclada con agua caliente. Bebida.
Erisipela	Hojas. Machacadas. Cataplasma.
Estreñimiento	1. Frutos. Consumo directo. 2. Frutos. Cocimiento. Bebida.
Fiebres	Fruto. Asociado con Cidra (Citrus medica) y hojas de Bolsa de Pastor (Capsella bursa-pastoris). Bebida.
Parásitos intestinales	Corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: TAMARINKA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?



Desarrollo Industrial. 2006.

Ecuador:

Tamarindo. Aril of sedes. Jaundice. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: bois des îles, tamarinier. Guyana: tamarind. Guyana and Surinam Hindi: imli. Surinam: tamarinde, tamarind. Surinam Javan: asem. Surinam Sranan: tamaren, tamarin. USES: Leaf: Warmed and tied to affected areas to relieve swellings and pains, particularly sprains. Decoction or infusion for a coolant, and for bathing sores or to bathe persons suffering from measles or allergies; in a rash and scabies remedy. Leaf and Flower: In a sweetened tea drunk by children for measles. In a preparation which was drunk in early Guyana as a malaria remedy instead of drinking rain water. Fruit: Syrup of ripe fruit is drunk for keeping digestive organs in good condition, for an aperient, as well as for a cough medicine and to remedy chest colds; pulp as a laxative. Flesh of fruit eaten to cure fevers and control gastric acid. Flower: Decoction of flower buds used to remedy children's bedwetting and urinary complaints. CHEM: Plant contains pyrazines and thiazoles; seed contains polyoses; bark yields proanthocyanidin and

Hugo E. Delgado Súmar

hordenine (3,50). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Tamarindo. La infusión de la fruta es febrífuga, estomáquica y sirve para curar las afecciones gastrointestinales, y la de la raíz es antihemorrágica y buena en las afecciones del hígado. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Tamarindo; Acción atribuida: Hepatitis. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Jamaica:

Nombre común: Tamarind. Usos: Resfriados, sarampión, varicela, laxantes, fiebre. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Tamarindo. Es cultivada por sus frutos, los cuales son hechos en refresco, almíbar y helados; es reconocido como un magnífico diurético y laxativo moderado. (...) En México, usan la pulpa como purgante y refrescante, y el cocimiento se usa contra las fiebres (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Tamarindo, se usa como laxante. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

Sudán:

To relieve fever, in cases of nausea, as laxative, to relieve malarial fever. EL-Kamali, Hatil Hashim. Medicinal Plants in East and Central Africa: Challenges and Constraints. In. Ethnobotanical Leaflets 13: 364-69. 2009.

2444. TAMBOR HUASCA

Nombre científico:	Enterolobium timbouva Mart.
Sinónimos:	Enterolobium contortisiliquum (Vell.) Morong
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Loreto, San Martín.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enf. Gastrointestinales	Corteza. Decocción. Bebida.
Reumatismo	Tallo. Macerado en Aguardiente con Algarrobo (Prosopis pallidus, Prosopis juliflora), Murco huasca (Marcgravia williamsii, Rourea camptoneura), Bola quiro (Pouteria ucuqui, Schinopsis peruviana) y Chuchuhuasa (Heisteria pallida, Heisteria acuminata). Bebida.

Notas: Es tóxica.

Otras Denominaciones: TAMBORIL, TIMBORA.

Ilustración: 2006 Carla Antonini. Enterolobium contortisiliquum leaves. Costanera de Corrientes, Argentina. http://commons.wikimedia.org/wiki/Enterolobium_timbouva#mediaviewer/File:Enterolobium_contortisiliquum_leaves.jpg



Estudio comparativo:

Enterolobium contortisiliquum (Vell.) Morong

Brasil:

Con el nombre de Timbo, los guaraníes la usan como descongestionante, ictiotóxica, larvicida y vermífuga. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Uruguay:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Timbó u oreja de negro. El cocimiento de la raíz y de la corteza, en la proporción de 20 gramos en un Útro de agua, se emplea como gargarismos deseongestionantes y en irrigaciones contra flujos. El mismo es usado para lavar heridas y llagas. A veces se da al fruto la misma aplicación. El cocimiento de la corteza al 5 por mil se emplea en adultos contra las lombrices. En. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1970, pp. 99-109.

Uruguay:

Con los nombres de timbó u oreja de negro: la decocción de corteza y raíz al 2% en agua se usa en gargarismos descongestionantes y para irrigaciones contra los flujos; la decocción de la corteza al 0.5% se usa en adultos para expulsar lombrices. Carrere, Ricardo. El bosque natural uruguayo: utilización tradicional y usos alternativos. En Serie "Investigaciones" N° 79 de CIEDUR Diciembre de 1990.

325

2445. TAMIZ

Nombre científico:	Heteropsis spp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Sífilis	Tallo molido. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: TAMSHI.

2446. TAMISHI

Nombre científico:	Heteropsis jenmanii Oliv.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Caries, para evitar la	Tallo verde. Decocción. Enguajatorios.
Dolor de muelas	Cogollo. Molido o machacado. Aplicación local.
Hemorragia vaginal	Tallo. Machacado o molido. Mezclado con corteza de Chuchuhuasi (Heisteria pallida, Heisteria acuminata) y corteza de raíz de Bobinsana (Calliandra angustifolia). Decocción concentrada. Bebida.
Prolapso	Tallo. Machacado o molido. Mezclado con corteza de Chuchuhuasi (Heisteria pallida, Heisteria acuminata) y corteza de raíz de Bobinsana (Calliandra angustifolia). Decocción concentrada. Mezclada con Aguardiente o vino. Bebida.

Notas: Los Shipibo-Conibo reconocen tres variedades de esta planta: Tamishi (Ayash), Tamishi redonda (Camari) y Tamishi tablacha (Parcha camari).

Otras denominaciones: ARA, AYASH, CAAJOCA, CAMARI, CESTO TAMUSHI, DYAHOOFE, HAYAANX, TAMISHI, TAMISHI DELGADO, TAMSHI, TAMUSHI.

2447. TAMISHI

Nombre científico:	Heteropsis sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de dentadura	Raíz. Masticar. Aplicar a la parte afectada.

Otras denominaciones: BONAN RAO, AYASH MASHO.

2448. TAMSHI

Nombre científico:	Asplundia spp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de dentadura Raíz. Masticar.

Otras denominaciones: PUSPO TAMSHI.

326

2449. TANANAKÉ

Nombre científico:	Fevillea moorei Hook. f.
Sinónimos:	Nhandiroba moorei (Hook. f.) Kuntze
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento Semillas. Decocción. Bebida.



Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo III. Paris: Pichard, 1827.

2450. TANGARANA

Nombre científico:	Cassia chrysocarpa Desv.
Sinónimos:	Cassia virgata Rich. Senna chrysocarpa (Desv.) H.S. Irwin & Barneby
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarrea Corteza. Decocción. Bebida.
 Enf. Gastrointestinales Corteza. Decocción con corteza de Cacao silvestre (Herrania nitida) e Icoja (Guatteria spp). Bebida.
 Inflamación renal Corteza. Decocción con raíz de Cortadera (Scleria spp.) y brotes de Piña (Ananas comosus, A. sativus). Bebida.

Otras denominaciones: AMARGO CASPI, FLOR DE CAÑA.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2451. TANGARANA

Nombre científico:	Triplaris poeppigiana Wedd.
Sinónimos:	Blochmannia peruviana Poepp. ex Meisn. Triplaris hispida Britton ex Rusby.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos y tumores	Corteza. Decocción. Cucharadas.
Diarreas	1. Hoja. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Decocción. Cucharadas.
Enteritis	Hoja. Decocción. Bebida.
Fiebre	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Decocción con raíz y tallos de Cortadera (Scleria microcarpa). Cucharadas.
Forúnculos	Corteza. Decocción. Bebida.
Picadura de Raya	Corteza. Raspada y soasada. Emplasto.
Quistes	Corteza. Decocción con raíz y tallos de Cortadera (Scleria microcarpa). Cucharadas.
Tos ferina	Hoja. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: TANGARANA DEL BAJO.

Ilustración: Diana Bradshaw. Triplaris poeppigiana, Ant Protected Tree. 8 de septiembre, 2008.

<https://www.flickr.com/photos/pix-diana/3409602631/in/pool-beautifulfloweringtreesoftheworld>

327

2452. TANGARANA COLORADA

Nombre científico:	Sclerolobium spp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Junín, Madre de Dios, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos y tumores	Corteza. Decocción concentrada. Bebida.
Diabetes	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (Terminalia oblonga), Algarrobo (Pithecellobium mathewsil). Tangarana negra (Triplaris spp.) y Bobinsana (Calliandra angustifolia). Cucharadas.
Diarreas	Corteza. Decocción concentrada. Bebida.
Diarreas agudas	Corteza. Decocción con corteza de Cacao (Theobroma cacao) y Lobo maqui (?..?). Bebida.
Hepatitis	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (Terminalia oblonga), Algarrobo (Pithecellobium mathewsil). Tangarana negra (Triplaris spp.) y Bobinsana (Calliandra angustifolia). Cucharadas.
Heridas cancerosas	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (Terminalia oblonga), Algarrobo (Pithecellobium mathewsil). Tangarana

Hugo E. Delgado Súmar

	negra (<i>Triplaris</i> spp.) y Bobinsana (<i>Calliandra angustifolia</i>). Cucharadas.
Paludismo	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (<i>Terminalia oblonga</i>), Algarrobo (<i>Pithecellobium mathewsii</i>). Tangarana negra (<i>Triplaris</i> spp.) y Bobinsana (<i>Calliandra angustifolia</i>). Cucharadas.
Quistes	Corteza. Tallos y raíz. Decocción con tallos y raíz de Cortadera (<i>Scleria stipularis</i>) y cogollos de Piña (<i>Ananas comosus</i> , <i>Ananas sativus</i>). Bebida.
Tifoidea	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (<i>Terminalia oblonga</i>), Algarrobo (<i>Pithecellobium mathewsii</i>). Tangarana negra (<i>Triplaris</i> spp.) y Bobinsana (<i>Calliandra angustifolia</i>). Cucharadas.

Otras denominaciones: COTSIMETI, UCSHA QUIRO BLANCO, UCSHA QUIRO COLORADO, UCSHA QUIRO NEGRO.

2453. TANGARANA COLORADA

Nombre científico:	<i>Triplaris</i> sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Junín, Madre de Dios, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores	Corteza. Decocción concentrada. Bebida.
Desánimo para trabajar	Corteza. Decocción concentrada. Bebida.
Diarrea crónica	Corteza. Decocción concentrada. Bebida.
Enf. gastrointestinales	Corteza. Decocción concentrada. Bebida.

Otras denominaciones: JOSHIN JANIN.

2454. TANGARANA NEGRA

Nombre científico:	<i>Triplaris</i> spp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Junín, Madre de Dios, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diabetes	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (<i>Terminalia oblonga</i>), Tangarana colorada (<i>Sclerolobium</i> spp.). Algarrobo (<i>Pithecellobium mathewsii</i>) y Bobinsana (<i>Calliandra angustifolia</i>). Cucharadas.
Hepatitis	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (<i>Terminalia oblonga</i>), Tangarana colorada (<i>Sclerolobium</i> spp.). Algarrobo (<i>Pithecellobium mathewsii</i>) y Bobinsana (<i>Calliandra angustifolia</i>). Cucharadas.
Heridas cancerosas	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (<i>Terminalia oblonga</i>), Tangarana colorada (<i>Sclerolobium</i> spp.). Algarrobo (<i>Pithecellobium mathewsii</i>) y Bobinsana (<i>Calliandra angustifolia</i>). Cucharadas.
Paludismo	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (<i>Terminalia oblonga</i>), Tangarana colorada (<i>Sclerolobium</i> spp.). Algarrobo (<i>Pithecellobium mathewsii</i>) y Bobinsana (<i>Calliandra angustifolia</i>). Cucharadas.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Quistes	Corteza. Decocción con tallos y raíz de Cortadera (<i>Scleria stipularis</i>) y cogollos de Piña (<i>Ananas comosus</i> , <i>Ananas sativus</i>). Bebida.
Tifoidea	Corteza. Decocción con corteza de Yacushapana (<i>Terminalia oblonga</i>), Tangarana colorada (<i>Sclerolobium</i> spp.). Algarrobo (<i>Pithecellobium mathewsii</i>) y Bobinsana (<i>Calliandra angustifolia</i>). Cucharadas.

Otras denominaciones: COQUE, CHUPILLO, TISACKEIRO.

2455. TANKAR ESPINOSO

Nombre científico:	<i>Solanum marginatum</i> L. f.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Hojas. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: KICHKA TTANKAR, TORRAS TORRAS.
Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 44 (1817) [n.a.].

Estudio comparativo:

Bolivia:

Kichka ttankar, Torras torras. Heridas, protegerse de maleficios. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Etiopía:

Local name: Geber Embuay. Use(s): 'kusi', swelling: Dressing with crushed fresh root. Teklehaymanot, Tilahun and Mirutse Giday. Ethnobotanical study of medicinal plants used by people in Zegie Peninsula, Northwestern Ethiopia. In: Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine, 2007, 3:12.

2456. TANKAR SILENCIOSO

Nombre científico:	<i>Solanum pseudolycoioides</i> Rugby.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores Hojas. Calentadas o soasadas. Cataplasmas.

Otras denominaciones: ÑAWI PACHTA, UPA TANKAR.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Upa ttankar, Ñawi pachta. Tumores y abscesos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2457. TANTI RAO

Nombre científico:	Justicia iochila Mildbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Desgano para trabajar	Hojas. Decocción. Bebida.
Irritabilidad	Hojas. Decocción. Bebida.

2458. TAPO

Nombre científico:	Cassia sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos	Hojas. Molidas. Emplasto.
Gases	Tallo quemado. Infusión. Bebida.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: POPGO GIMATEJI TSRO SURKAKALO

2459. TAPERIBA

Nombre científico:	Spondias dulcis Parkinson
Sinónimos:	Spondias cytherea Sonn.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarreas	1. Corteza. Decocción. Bebida. 2. Semillas. Decocción. Bebida.
Vómitos, para provocar	Fruto. Consumo directo.

Otras denominaciones: JOBO, MANZANA DE ORO.

Ilustración: Ton Rulkens . Spondias cytherea – fruit. Northern coastal zone of Cabo Delgado province. Mozambique. 13 de mayo de 2013. [http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Spondias_cytherea_-_fruit_\(8750413284\).jpg?uselang=es](http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Spondias_cytherea_-_fruit_(8750413284).jpg?uselang=es)

Estudio comparativo:



Spondias cytherea Sonn.

Guayanas:

NAME: French Guiana: pomme cythere. USES: Fruit: Grated fruit mixed with water for a hypotensive beverage; mildly diuretic. Concentrated juice from the outer part of the fruit is reputedly used an hypotensive in French Guiana. CHEM: Material from Cayenne, French Guiana has been phytochemically analyzed (240). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Spondias dulcis Parkinson

Jamaica:

Nombre común: June plum. Usos: Controla el azúcar. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian

Med J. 2006; 55 (4): 243.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2460. TAQUIN RAO

Nombre científico:	Hedyotis herbacea L.
Sinónimos:	Oldenlandia herbacea (L.) DC. Oldenlandia herbacea (L.) Roxb. Oldenlandia heynii G. Don.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cazar en el monte	Planta. Infusión. Lavado de los brazos*.



Notas: (*) Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta MECHATI RAO y es utilizada para ser un buen pescador o cazador.

Ilustración: J.M.Garg. Oldenlandia herbacea (L.) Roxb., at Deer Park in Shamirpet, Rangareddy district, Andhra Pradesh, India. 14/11/09.

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Oldenlandia_herbacea_W_IMG_3839.jpg?uselang=es

331

2461. TARA

Nombre científico:	Caesalpinia spinosa (Molina) Kuntze
Sinónimos:	Caesalpinia pectinata Cav. Caesalpinia tara Ruiz & Pav. Caesalpinia tinctoria (Kunth) Benth. ex Reiche Coulteria tinctoria Kunt. Poinciana spinosa Molina Tara spinosa (Molina) Britton & Rose Tara tinctoria Molina
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Ica, Junín, Lima, Madre de Dios, Piura, Tacna.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Amigdalitis	Hojas y semillas. Decocción. Gárgaras.
Calvicie, para evitar	Hojas y frutos. Decocción con semillas de Chirimoya (Annona Cherimolia). Lavados.
Diarreas	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Frutos. Decocción. Bebida.
Estomago, p. limpiar el	Fruto y hojas. Decocción. Bebida.
Estreñimiento	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Fiebre	Flores. Infusión. Bebida.
Hemorragias	1. Hojas y frutos. Macerado. Bebida. 2. Hojas y frutos. Macerado. Lavados.
Inflamación de la boca	Hojas y frutos. Infusión. Gárgaras.
Inflamación de garganta	Hojas y frutos. Infusión. Gárgaras.
Menstruación, p. regular	Flores. Decocción. Bebida.

Notas: 1. La decocción de las ramas tiernas es abortiva. 2. La decocción de las vainas secas tienen propiedades plaguicidas.

Hugo E. Delgado Súmar



Barcelona. Foto: Consulta Plantas.

Otras denominaciones: TARU, TAYA, TTARA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770), Anónimo Manuscrito, Anónimo Médico, Anónimo Recetario (1873), Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920;

Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); Murúa, Martín de. Los Orígenes de los Incas (1590).

Tesis universitarias: Alva Robles, David Ariel. Estudio de los no-taninos provenientes de la Caesalpinatintoria "Tara". Lima, UNMSM, 1970. Ts. Bach. - Carpio Flores, Berta Julia. Estudio de la semilla de Caesalpinia tinctoria (Tara) como fuente de probable alimento. Lima, UNMSM, 1964. Ts. Bach. - Chang Armijo, Zully y Faching Rosales, Adela. Estudio farmacognóstico de las semillas de caesalpinia spinosa Kuntze (Tara). Lima, UNMSM, 1971. Ts. Bach. - Delgado Perea, Iliana Lily. Extracción de taninos de la Tara. Lima, UNP, 1982. Ts. Bach. - Hurtado Pardo, Benito Luis. Estudio del contenido de derivados antraquinónicos en Caesalpinia spinosa Kuntze (Tara). Lima, UNMSM, 1971. Ts. Bach. - Reategui Gonzalez, Ricardo. Obtención de ácido gálico a partir de taninos extraídos de la Caesalpinia spinosa (Tara). Lima, UPCH, 1984. Ts. Bach. - Tupayachi Gastelú, Renato. Ensayos de la Tara. Lima, UNMSM, 1955. Ts. Lic.

Ilustración: [1] Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 6: 1823. [2] y [3] Planta Caesalpinia spinosa, Tara, Acacia amarilla o Dividi de los Andes. Jardín Botánico de

Estudio comparativo:

Caesalpinia tinctoria (Kunth) Benth. ex Reiche

Bolivia:

Taya, Taru, Ttara. Purgante, lavar, fortificar y eliminar los parásitos del cabello, evitar la calvicie, diarreas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Caesalpinia spinosa (Molina) Kuntze

Ecuador:

Guarango. Leaves. furuncles, kidney inflammation. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.



2462. TARIKSA HEMBRA

Nombre científico:	Calceolaria sp.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aire	Hojas. Infusión con alcanfor y yerba buena. Bebida.
Heridas	Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CHINA TARIKSA, PURU PURU.

2463. TARIKSA MACHO

Nombre científico:	Calceolaria virgata R&P.
Sinónimos:	Calceolaria cuzcoensis Kraenzl. Calceolaria extensa Griseb. Calceolaria forgetti Skan Calceolaria humilis Edwin Calceolaria ramosissima Kraenzl. Calceolaria trivialis Kraenzl. Calceolaria uniflora Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, Pasco, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire	Hojas. Infusión con Alcanfor (Cinnamomum camphora) y Hierba buena (Menta viridis). Bebida.
Parálisis, principios de	Hojas y tallos. Macerados en alcohol. Fricciones.
Reumatismo	Hojas y tallos. Macerados en alcohol. Fricciones.
Reumatismo facial	Hojas, tallos y flores. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: JATUN TARIKSA, ORKKO TARIKSA, PURU PURU.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 138 (1912) [M. Smith]



Estudio comparativo:

Calceolaria virgata R&P.

Bolivia:

Orkko tariksa, Jatun tariksa. Estomáquica, aire. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2464. TARIKSA DE CAMPO

Nombre científico:	Calceolaria rosmarinifolia Lam.
Sinónimos:	Calceolaria bifida Willd. ex Link Calceolaria ferruginea Cav. Calceolaria graminifolia Kunth Calceolaria hartwegii Benth. Calceolaria henrici Hook. Calceolaria stenophylla Kraenzl. Fagelia graminifolia (Kunth) Kuntze Fagelia hartwegii (Benth.) Kuntze Fagelia rosmarinifolia (Lam.) Kuntze
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Parálisis	Hojas y tallos. Macerados en alcohol. Fricciones.
Reumatismo	Hojas y tallos. Macerados en alcohol. Fricciones.

Hugo E. Delgado Súmar

Reumatismo facial

Hojas, tallos y flores. Decocción. Lavados de cabeza.



Otras denominaciones: PACHA TARIKSA, PURU PURU, ROMERO DEL CAMPO.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 95 (1869) [W.H. Fitch]

Estudio comparativo:

Calceolaria rosmarinifolia Lam.

Bolivia:

Pacha tariksa, Romero del campo. Reumatismo, enfermedades nerviosas y parálisis, reumatismo facial. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2465. TARTAGO

Nombre científico:	Euphorbia lathyris L.
Sinónimos:	Galarhoeus lathyrus (L.) Haw. Keraselma lathyris (L.) Raf. Tithymalus lathyris (L.) Hill
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Escorbuto	Hojas frescas. Decocción. Gárgaras.
Estreñimiento	1. Granos molidos. Decocción. Bebida. 2. Raíz en trozos. Decocción. Bebida.
Intoxicación alimentaria	Raíz en trozos. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: PAMPA WACHANKA.

Ilustraciones: [1] Euphorbia lathyris. FAGUET — 1878. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Krause, Ernst H. L.; Sturm, Jacob; Lutz, K. G. "Flora von Deutschland in Abbildungen nach der Natur. Zweite Aufl. 7. Band. Schnabelfrüchtler, Balsamgewächse, Seifenbäume, Kreuzdorngewächse, Dreisamige, Seidelbaste und Steinbreche. Gruinales, Terebinthinae, Sapindiflorae, Frangulinae, Tricoccae, Thymelaeinae, Saxifraginae." (1902) Stuttgart, K. G. Lutz.

χλθ (639)

<Del tártago> (*lathyris*)

Tártago. [Algunos llaman también esta planta 'tártago mayor' (*tithymallos*)]

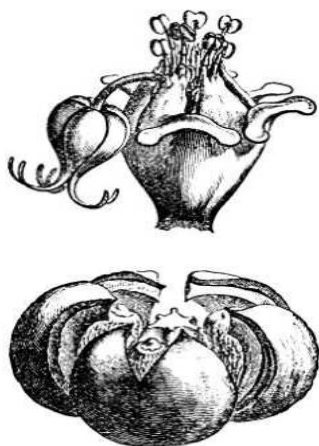
Algunos enumeran también éste entre los tártagos mayores. Echa un tallo de un codo de altura, hueco, del grosor de un dedo; en su extremo tiene axilas. Unas hojas se forman sobre el tallo, alargadas, semejantes a las del almendro, si bien más anchas y más lisas, y otras están en los extremos de los ramillos, como las de la aristoloquia alargada o las de la hiedra.

{2} Sobre los extremos de las ramas tiene un fruto trilocular, redondo, como el de la alcaparra, en el que se encuentran tres semillitas separadas unas de otras, redondas, mayores que los veros; mondadas, son blancas y dulces al gusto. La raíz es delgada y sin provecho. La mata toda entera está colmada de licor, como el tártago mayor. Las semillas tienen virtud purgativa del vientre, si se toman en un número de 7 u 8, en forma de píldoras o comidas o bebidas [con higos secos o dátiles] sorbiendo seguidamente agua fría. Purgan la flema, la bilis, el agua. También su licor, tomado preparado como el del tártago mayor, produce el mismo efecto. Sus hojas se cuecen también con gallina o con hortalizas con idéntica eficacia. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).

Estudio comparativo:

Euphorbia lathyris L.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Bolivia:

Pampa wachanka, Tártago. Escorbuto, purgante drástico, intoxicación alimentaria. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Chile:

Útrar-lahuén: remedio de las pepas, "tártago", "contrarrayo" o "matarratones. Planta robusta de cápsulas y semillas bastante gruesas. Estas últimas constituyen un purgante sumamente violento; en dosis cargadas produce vómitos, irritación del sistema nervioso y envenenamiento. También la savia lactescente del tallo es fuertemente cáustica. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino –

Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

335

2466. TARUKA RINRI

Nombre científico:	Hieracium neoherrerae Zahn.
Sinónimos:	Hieracium herrerae Zahn
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas leves

Hojas. Estrujadas en las manos. Aplicación tópica.

Reumatismo

Hojas. Maceradas. Fricciones.

Otras denominaciones: CHUKU CHUKU, TARUKA R'INRI.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873), Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Vásquez de Espinoza, Antonio. Compendio y descripción de las Indias occidentales (1628).

2467. TARUKA RINRI

Nombre científico:	Chaptalia nutans (L.) Pol.
Sinónimos:	Tussilago nutans L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas

1. Hojas. Decocción. Lavados. 2. Hojas. Soasadas. Emplasto.

Otras denominaciones: CHINA TARUKA RINRI.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873), Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Vásquez de Espinoza, Antonio. Compendio y descripción de las Indias occidentales (1628).

Ilustración: AlleMurillo. Chaptalia nutans. 14 de agosto de 2013.

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Chaptalia_nutans_1.JPG?uselang=es

Estudio comparativo:

Chaptalia nutans (L.) Pol.

Brasil:

Língua-de-vaca. Usos: Úlceras diversas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Jamaica:

Hugo E. Delgado Súmar



Nombre común: Dandelion. Usos: Diurético, resfriados, estreñimiento, heridas, forúnculos. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Arnica. Es usada en la medicina popular para tratamiento de los nervios. Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con los nombres de Pipita, Diente de león y Amargón, se le atribuyen los siguientes usos: enfermedades hepáticas y biliares, diabetes y abscesos de muelas. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

Con las miasmas denominaciones y usos que *Chaptalia nutans* (L.) Pol.:

- 2468.** *Chaptalia callacallensis* Cuatrec. (Amazonas);
- 2469.** *Chaptalia cordata* Hieron. (Amazonas, Cuzco, Huánuco, Piura);
- 2470.** *Chaptalia isernina* Cuatrec. (Huánuco, Junín);
- 2471.** *Chaptalia malcabalensis* Cuatrec. (Amazonas);
- 2472.** *Chaptalia rotundifolia* D. Don; *Chaptalia cordata* var. *ferrugineotomentosa* Hieron. (Ancash, Cuzco, Huánuco).

2473. TARUKA RINRI

Nombre científico:	<i>Hieracium lagopus</i> D. Don
Sinónimos:	<i>Hieracium fulvipes</i> Wedd. <i>Hieracium loxense</i> Arv.-Touv. ex Zahn
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cajamarca, Huancavelica, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores

Hojas. Molidas. Mezcladas con grasa de cerdo. Unguento.

Heridas

Hojas. Decocción. Cataplasma.

Otras denominaciones: ORKKO TARUKA RINRI, CHUPU CHUPU.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873), Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Vásquez de Espinoza, Antonio. Compendio y descripción de las Indias occidentales (1628).

Estudio comparativo:

Hieracium fulvipes Wedd.

Bolivia:

Orkko taruka rinri, Chupu chupu. Heridas, abscesos, furúnculos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2474. TARWI

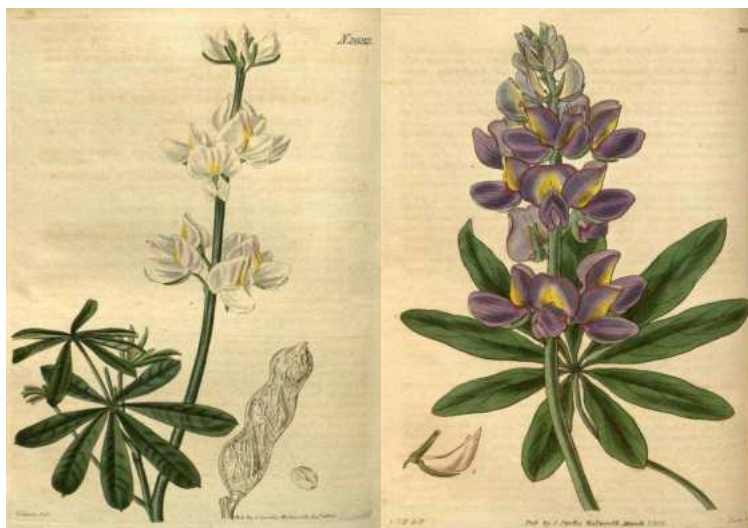
Nombre científico:	Lupinus mutabilis Sweet.
Sinónimos:	Lupinus cruckshanksii Hook.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos	Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.
Flemones	Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.
Heridas	Frutos molidos. Mezclados con chicha (Zea mays). Lavados.
Parásitos intestinales	Hojas y flores. Infusión. Bebida.
Reumatismo	Granos. Remojados en agua. Baños.

Notas: 1. Es icotóxico. 2. Es insecticida.

Otras denominaciones: CHOCHO, CHOCHOS, CHUCHUS MUTI, TALHUE, TARÍN, TAURI.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 53: (1826) [J. Curtis] [2] Curtis's Botanical Magazine, vol. 58 (1831) [W.J.H.]



Estudio comparativo:

Lupinus mutabilis Sweet.

Bolivia:

Tarwi, Chocho, Tauri, Tarin. Abscesos y flemones, heridas ulcerosas, reumatismo; abortiva. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2475. TARWI

Nombre científico:	Crotalaria incana L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Lima, Loreto, Piura, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos y tumores	Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.
Estreñimiento	Hojas. Decocción. Purgante.
Intoxicación alimentaria	Hojas. Jugo. Vomitivo.
Paludismo	Raíz. Decocción. Lavados.
Terciana	Raíz. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: BENE NIHITI RAO, CHSALLCHA CHSALLCHA, CHOCHOS, NAHUA, NAHUAN TAMA, PACHA TARWI.

Ilustración: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Expedición Botánica Siglo XXI. Crotalaria incana. http://aplicaciones2.colombiaaprende.edu.co/concursos/expediciones_botanicas/ver_herbarios_p.php?id=192&id_p=1503



Estudio comparativo:

Bolivia:
Pacha tarwi, Chsallcha chsallcha, Chochos. Purgante; abscesos y tumores, intoxicación alimentaria, terciana o fiebre palúdica. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987

2476. TARWI DEL VALLE

Nombre científico:	Crotalaria maypurensis Kunth.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Huánuco, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Reumatismo articular	Hojas. Decocción. Baños.



Otras denominaciones: SAKSAILLU, YUNKA TARWI.
Ilustración: Henrique Moreira. Crotalaria maypurensis Kunth. 15 de abril de 2013.
<http://leguminosae.blogspot.com/2013/04/crotalaria-maypurensis-kunth.html>

Estudio comparativo:

Bolivia:
Yunka tarwi, Saksailu. Reumatismo articular. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2477. TARWI SILVESTRE

Nombre científico:	Lupinus saxatilis Ulbr.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Arequipa.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Parásitos intestinales	Hojas. Infusión. Bebida.
Parto, para facilitar	Hojas. Infusión con hojs y tallos de Chijchipa (Tagetes mandonii). Bebida.
Reumatismo	Hojas. Decocción. Baños.
Torceduras	Hojas. Hervidas. Cataplasma.

Notas: 1. Es ictiotóxico. 2. Es insecticida.
Otras denominaciones: KITA TARWI, KKERA, Q'ERA.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Estudio comparativo:

Bolivia:

Kita tarwi, Khera, Añasu. Parásitos intestinales, reumatismo facial o arrebatos, torceduras. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2478. TARWI TARWI

Nombre científico:	Lupinus humifusus Sesse & Mocino ex G. Don
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Reumatismos	Hojas y flores. Decocción. Baños.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Tarwi tarwi. Reumatismo. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2479. TASHA CARI

Nombre científico:	Boerhaavia erecta L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Seducción de la pareja	Hojas. Machacadas y remojadas. Lavado de cabeza y cuerpo.



Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada como una planta NOI RAO y es utilizada como "filtro" para seducir a la pareja.

Ilustración: J.M.Garg. Erect spiderling Boerhavia erecta in Hyderabad, India. 13/6/09.

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Boerhavia_erecta_in_Hyderabad_W_IMG_8889.jpg

Estudio comparativo:

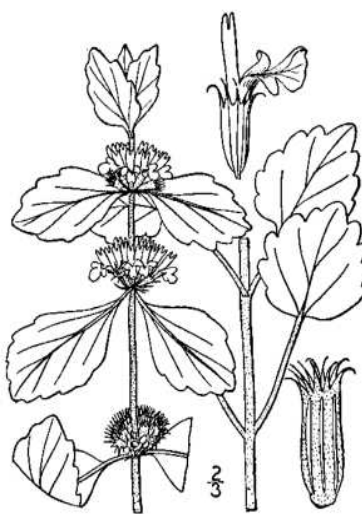
Nicaragua:

En Yucatán se dice que esta planta tiene propiedades antiespasmódicas, y se emplea contra la erisipela, corea y otras enfermedades nerviosas (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2480. TAYA

Nombre científico:	Marrubium vulgare L.
Sinónimos:	Marrubium hamatum Kunth
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis	Flores. Decocción. Bebida.
Fiebres	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Flujos blancos	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Palpitaciones cardíacas	Hojas, tallos y flores. Decocción. Bebida.
Tos	Flores. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CORDON DE MUERTO, CORONILLA, MALVA DE PAVO, MANCAPAQUI, MANGAPAQUI, MANKHUPA, MARRUBIO, NAC NAC, OKCE KCORA, QUIEBRAOLLA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition

(1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume III - Medicinal Plant excerpts.

Estudio comparativo:

Argentina:

Con el nombre de yerba del sapo, se usa como expectorante, espasmolítico y fluidificante; tónico amargo y antipirético; hepático. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Taya, Mankhupa, Marrubio. Tos, bronquitis, heridas, fiebres tropicales, blenorragia y flujos blancos, palpitaciones cardíacas, supuraciones de oídos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Marrubio. Leaves, fruits. Expectorant, bitter tonic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Marroio, malvão, bom-homem. Usos: Anticéptico. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Uruguay:

Comercializada con el nombre de marrubio como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Uruguay:

Con el nombre de Marrubio, se utiliza en Catarros, bronquitis y asma {20 O 30 gramos de planta fresca en un litro de agua). Sus cualidades tónicas y excitantes se deben al principio amargo que Encierran sus hojas y las sumidades floridas, siendo un agente valioso en la inapetencia. Excita las secreciones urinarias y se recomienda en las afecciones del corazón y del hígado. El uso prolongado de lianas de marrubio tiene buen efecto para combatir la obesidad. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1975, pp. 121-131.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2481. TAYA

Nombre científico:	Baccharis buxifolia (Lam.) Pers.;
Sinónimos:	Conyza buxifolia Lam.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas crónicas Tubérculo. Decocción. Inhalaciones.



Ilustración: PUKLLASUNCHIS. Baccharis buxifolia. Tayanka. La Microcuenca del Río Kachimayu. Flora y fauna de la región del Cusco. http://zambolandia.com/papers/puklla1/reg_bot_arboles.html

341

2482. TÉ

Nombre científico:	Camelia sinensis (L.) Kuntze.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Conjuntivitis Hojas. Infusión. Paños.
 Diarrea Hojas. Infusión concentrada. Bebida.
 Digestión Hojas. Infusión. Bebida.
 Bronquios Hojas. Infusión. Bebida.
 Tos asmática Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: CHÁ, CHÁ-DA-ÍNDIA, CHÁ-VERDE, BANCHÁ.

Ilustración: HCAM13. Camelia sinensis. 5 de mayo del 2005. <http://commons.wikimedia.org/wiki/Camellia?uselang=es#mediaviewer/File:HCAM13.jpg>

Estudio comparativo:

Camelia sinensis (L.) Kuntze.

Bolivia:

Te verde, te Yunnan. Leaves. Insomnia, dispepsia. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2483. TÉ DE LAS ANTILLAS

Nombre científico:	Capraria biflora L.
Sinónimos:	Capraria hirsuta Kunth Capraria lanceolata Vahl Capraria mexicana Griseb. Capraria semiserrata var. berterii A. DC. Capraria semiserrata Willd.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Digestión
Heridas

Hojas. Infusión.
Hojas. Infusión. Lavados.

342



Otras denominaciones: TÉ DE CHINA, TÉ DE MÉXICO, TÉ DEL PERÚ.
Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo IV. Paris: Pichard, 1827.

Estudio comparativo:

Capraria biflora L.

Ecuador:

Ortiga menta. Leaves, flowers. Diaphoretic, diuretic, expectorant, stimulant. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: the d'Amerique, the de pays, the des Antilles, the Guadeloupe, the pays. Guyana: bhuyara, negro-broom, wild tea. USES: Whole plant: Infusion is drunk for a calming effect, tonic, digestive and cholagogue; infusion has an antispasmodic action, especially after a violent purgative; saline decoction for a vermifuge. Young plant is pulverised and mixed with soft grease and sugar in a poultice which is applied to hard boils

to bring them to a point. Stem and Leaf: Infusion for colic, diuretic and antiperiodic. Leaf: Crushed leaves are salted and moistened in rum or vinegar, and applied in a row as a cataplasm on the forehead to treat violent headache. Decoction of crushed leaves, or of young shoots, used for an eyewash. Infusion used as a cholagogue, refreshant and tea. Used in treatment of gallstones in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Magüiro. La decocción de la parte aérea se considera útil regulando la menstruación y en los fibromas uterinos. Las dosis elevadas pueden ser tóxicas. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Jamaica:

Nombre común: Goat weed. Usos: Fiebre, gripe, indigestión. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948-2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Hierba té. Es usada como planta medicinal. La raíz en decocción se toma en caso de temperatura y tos (Grijalva 1992). En Yucatán, la infusión en baño de loción se usa en las afecciones de ovarios y utero. El cocimiento de las hojas se administra como remedio en las diabetes, leucorrea, y gonorrea. Es posible que su uso sea peligroso porque se sabe que el cocimiento de las hojas es estupefaciente y que ocasiona vértigo y parálisis (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2484. TEJÉS

Nombre científico:	<i>Cissus erosa</i> Rich.
Sinónimos:	<i>Cissus quadrialata</i> Kunth <i>Cissus salutaris</i> Kunth <i>Vitis erosa</i> (Rich.) Baker <i>Vitis salutaris</i> (Kunth) Baker.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis

Hojas. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: NAVARRÍA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 14(2) 1872

Estudio comparativo:

***Cissus erosa* Rich.**

Guayanas:

NAMES: FG Palikur: arakaoarib. Guyana: snake-bitters, snake-tongue, snake-vine. Surinam Akuriyo: ki-kwe nyeh-nyeh. Surinam Paramaccan: lebi-kifala. Surinam Sranan: boen-ati-mama, todo-tite. Surinam Tirio: nah-puh-goi-muh. USES: Stem and Leaf: The French Guiana Palikur make a plaster for its analgesic and resolute properties as applied to soothe the ulcers of leishmaniasis and wounds of the stingray (*Paratrygon* sp.). Stem: Sap is drunk to reduce fever. Leaf: Crushed leaves applied externally to treat snakebite, ulcers and thrush. Whole plant: Liana crushed and rubbed on centipede stings by the Surinam Akuriyo. CHEM: Fruit contains anthocyanins. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2485. TEJWA

Nombre científico:	<i>Hypochaeris taraxacoides</i> (Meyen & Walp.) Ball
Sinónimos:	<i>Achyrophorus stenocephalus</i> A. Gray ex Wedd. <i>Achyrophorus taraxacoides</i> Walp. <i>Hypochaeris stenocephala</i> (A. Gray ex Wedd.) Kuntze <i>Hypochaeris stenocephala</i> var. <i>integrifolia</i> Kuntze <i>Hypochaeris stenocephala</i> var. <i>taraxacoides</i> Kuntze <i>Oreophila taraxacifolia</i> Meyen & Walp.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cuzco, Junín, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores

Hojas. Decocción. Cataplasma.

Estudio comparativo:

***Hypochaeris taraxacoides* (Meyen & Walp.) Ball**

Bolivia:

Tejwa. Tumores, abscesos, fracturas, dislocaciones óseas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2486. TERESITA

Nombre científico:	Browallia americana L.
Sinónimos:	Browallia cordata D. Don Browallia demissa L. Browallia dombeyana Dammer Browallia grandiflora Graham Browallia peduncularis Benth. Browallia viscosa Kunth Nierembergia petunioides Dunal.
Calidad Térmica:	--
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lambayeque, Lima, Piura, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tiña Planta. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: CAMAPAMPA, NO-ME-OLVIDES, SIMPATICA, VERBENA.
Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 28 (1808) [S.T. Edwards]

2487. THORLUCHI COLORADO

Nombre científico:	Pernettya prostrata (Cav.) Sleumer
Sinónimos:	Andromeda prostrata Cav. Gaultheria myrsinoides Kunth Pernettya elliptica DC. Pernettya purpurea D. Don ex G. Don.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Lambayeque, Madre de Dios, Pasco, Piura, Puno, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Blenorragia Hojas. Decocción. Bebida.

Notas: 1. La semilla es tóxica. 2. Las semillas tomadas en gran concentración tienen propiedades abortivas. 3. La fruta es afrodisíaca. 4. El agua de la pepa se usa como plaguicida.

Otras denominaciones: PUKA THORLUCHI, WILLUNTUY.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 101 (1875) [W.H. Fitch]

Estudio comparativo:

Pernettya prostrata (Cav.) Sleumer

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Bolivia:

Orkko thorluchi. Somnífero, intoxicación alimentaria, reumatismo. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Pernettya purpurea D. Don ex G. Don.

Bolivia:

Puca thorluchi, Willuntuy. Blenorragia y chancros venéreos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2488. THORLUCHI HEMBRA

Nombre científico:	<i>Pernettya pentlandii</i> DC.
Sinónimos:	<i>Pernettya prostrata</i> var. <i>pentlandii</i> (DC.) Sleumer <i>Pernettya purpurea</i> var. <i>pentlandii</i> (DC.) Kuntze.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento	Hojas. Decocción concentrada. Purgante.
Insomnio	Hojas. Decocción. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Maceradas en alcohol. Fricciones.

Observaciones: *Pernettya pentlandii* DC., que constituye para los especialistas sinónimo de *Pernettya prostrata* (Cav.) Sleumer, es para los especialistas de la medicina tradicional quechua-aymara, una especie diferente de sexo femenino.

Otras denominaciones: CHINA THORLUCHI, JINCHUYA.

Ilustración: *Pernettya prostrata* var. *pentlandii* (DC.) Sleumer.

http://www.plant-world-seeds.com/store/view_seed_item/3089?itemname=GAULTHERIA+PROSTATA+PENTLANDII



Estudio comparativo:

***Pernettya pentlandii* DC.**

Bolivia:

China thorluchi, Jinchuya. Reumatismo, somnífero, estreñimiento fuerte. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2489. THORLUCHI MACHO

Nombre científico:	<i>Pernettya prostrata</i> (Cav.) DC.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Lambayeque, Lima, Pasco, Piura, Puno, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Insomnio	Hojas. Decocción. Bebida.
Intoxicación alimentaria	Hojas. Decocción. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Maceradas en alcohol. Fricciones.



Notas: Es sinónimo de *Gaultheria myrsinoides* Kunth.
Otras denominaciones: MANCHA MANCHA, MANCHA MANCHA BLANCA, ORKKO THORLUCHI.
Ilustración: *Gaultheria myrsinoides* Kunth. Curtis's Botanical Magazine, vol. 59 (1832) [W.J.H.]

2490. THULA

Nombre científico:	<i>Baccharis intermedia</i> D.C.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia	Hojas. Decocción. Bebida.
Fracturas	Hojas. Molidas. Emplasto.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Thula, Nakha. Tos, anemia, fracturas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2491. THULA DE FIBRA GRUESA

Nombre científico:	Baccharis aff. Baccharis odorata Kunth
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia	Hojas. Infusión. Bebida.
Enfriamientos	Hojas. Decocción. Bebida.
Reumatismo articular	Hojas. Maceradas en alcohol con hojas de Yunka piti chilka (Diplostephium aff. HAENKEI) y Sairi (Nicotiana tabacum). Fricciones.

Otras denominaciones: ORKKO NAKHA, SUPHU, SUPPU THULA.

347

2492. THULA FORRAJERA

Nombre científico:	Baccharis incarum (Wedd.) Cuatrec.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dislocaduras	Hojas. Molidas. Mezcladas con grasa de Llama. Emplastar.
Fiebres fuertes y altas	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
Fracturas	Hojas. Molidas. Mezcladas con grasa de Llama. Emplasto.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.
Tumores internos	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: 'KACHU THULA, QACHU THULA.

Ilustración: [1] Baccharis incarum.

<http://www.agronomia.uchile.cl/webcursos/cmd/22004/cq/estepa.htm>
 [2] Enciclopedia de Ciencias y Tecnologías en Argentina (ECYT-AR). Planta de Baccharis incarum (tola). http://cyt-ar.com.ar/cyt-ar/index.php/Plantas_silvestres_%C3%BAtiles_de_Argentina



2493. THULA HEMBRA

Nombre científico:	Baccharis tricuneata (L.f.) Pers.
Sinónimos:	Baccharis magellanica (Lam.) Pers. Baccharis microphylla Kunth Baccharis microphylla var. pulverulenta Rusby Baccharis mucuchinesensis Hieron. Baccharis prostrata var. lineata Cuatrec. Baccharis tolimensis Hieron. Baccharis variifolia Hieron. Conyza magellanica Lam. Conyza tricuneata (L. f.) Willd. Erigeron tricuneatus L. f. Molina prostrata Ruiz & Pav. Pentaphorus glutinosus Don
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Apurimac, Cajamarca, Cuzco, La Libertad, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia	Hojas. Decocción. Bebida.
Fracturas	Hojas. Molidas. Emplasto.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: CHINA THULA, TAYANKA.

Ilustración: Franz Xaver. Baccharis tricuneata (= B. magellanica). Chile, Parque Nacional Torres del Paine, bei Posada Río Serrano. February 22 1993.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Baccharis_tricuneata#mediaviewer/File:Baccharis_magellanica.jpg

Estudio comparativo:



Baccharis magellanica (Lam.) Pers.

Chile:

Los Mapuvhes la llaman Reqngelhautru: vauto del cautivo.

Baccharis tricuneata (L.f.) Pers.

Bolivia:

China thula. Tos, anemia. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Chilca. Leaves. Antiinflammatory. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization /

ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2494. THULA MACHO

Nombre científico:	Baccharis odorata Kunth.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfriamiento	Hojas. Decocción. Bebida.
Fracturas	Hojas. Molidas. Emplasto.
Gripe	Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: TAYANKA, ORKKO THULA.

Ilustración: Station Alpine Joseph Fourier (Francia). Baccharis odorata. Reserva Ecológica El Ángel (Ecuador). 1-3/08 /2012. <https://www.flickr.com/photos/stationalpinejosephfourier/7857288830/>

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Estudio comparativo:

Bolivia:

Orkko thula, Tayanka. Gripe y enfriamientos fuertes, fracturas y dislocaduras óseas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2495. THUMANA

Nombre científico:	<i>Gaultheria bracteata</i> (Cav.) G. Don
Sinónimos:	<i>Andromeda bracteata</i> Cav. <i>Gaultheria bicolor</i> Sleumer <i>Gaultheria rufescens</i> D.C.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Pasco, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Intoxicación alimentaria
Reumatismo

Hojas. Decocción. Bebida.
Hojas. Fricciones.



Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 75 (1849) [W.H. Fitch]

Estudio comparativo:

Gaultheria rufescens D.C.

Bolivia:

Thumana. Intoxicaciones alimentarias, reumatismo sobre las extremidades. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2496. THUMANA ARBOREA

Nombre científico:	<i>Gaultheria brachybotrys</i> D.C.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cuzco, La Libertad, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Disentería
Reumatismo
Sangre, para limpiar

Hojas. Decocción. Bebida.
Hojas. Calentadas o soasadas. Fricciones.
Hojas. Infusión. Bebida.



Notas: Nombre aceptado: Gaultheria glomerata (Cav.) Sleumer.

Otras denominaciones: KKOKE, PUKA PICHINCHU, SACHA THUMANA.

Ilustración: Gaultheria glomerata (Cav.) Sleumer. Cordillère Blanche. 2 Août 2002.

http://www.planetefleurs.fr/Systematique/Ericaceae/Gaultheria_glomerata.htm

Estudio comparativo:

Gaultheria brachybotrys D.C.

Bolivia:

Sacha thumana, Puka pichinchu, Kkoke. Furunculosis, disentería, reumatismo, soporífero. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-

PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2497. THUMANA DEL VALLE

Nombre científico:	Gaultheria sp.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento Hojas. Decocción. Purgante.

Insomnio Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: YUNKA THUMANA.

2498. THUMANA DULCE

Nombre científico:	Gaultheria tristi Sleumer
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Disentería Planta. Decocción. Bebida.

Dolor de estómago Planta. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: MISKI THUMANA.

Estudio comparativo:

Gaultheria tristi Sleumer

Bolivia:

Miski thumana. Disentería, dolores estomacales. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2499. TIAN TIAN

Nombre científico:	Smyrniun sp.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades venéreas Hojas y granos. Decocción. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Neumonía

Hojas. Decocción. Bebida.

Pleuresía

Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: KUSI KUNKA, ESMIRNIO DEL CAMPO.

2500. TICRA

Nombre científico:	Salvia ayavacensis Kunth
Sinónimos:	Salvia mucidistachys Epling.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Daño / Brujería Hojas. Decocción asociada con Tutapure Blanco, Lailambo, Conchalay Amarillo, Conchalay Blanco, Zanahoria, Poleo de Gentil, y 7 Espiritus. Baños.

Inflamación de la piel Hojas. Decocción asociada con Tutapure Blanco, Lailambo, Conchalay Amarillo, Conchalay Blanco, Zanahoria, Poleo de Gentil, y 7 Espiritus. Baños.

Susto Hojas. Decocción asociada con Tutapure Blanco, Lailambo, Conchalay Amarillo, Conchalay Blanco, Zanahoria, Poleo de Gentil, y 7 Espiritus. Baños.

2501. TICTA

Nombre científico:	Puya weberbaueri Mez.
Calidad Térmica:	--
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huancavelica, Junín, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas Planta entera. Decocción asociada a Hierba Santa. Lavados.

Mal aire Planta entera. Decocción asociada a Hierba Santa. Baños.



Otras denominaciones: TIFTA.

Ilustración: Steffen Janke. Dec.2007. Cusco - Perú. Puya weberbaueri.
<http://botu07.bio.uu.nl/tropical/index.php?gal=Brom&genus=Puya&id=1929>

2502. TICUNA

Nombre científico:	<i>Strychnos toxifera</i> R.H. Schomb. ex Benth.
Sinónimos:	<i>Strychnos syntoxica</i> Sprague & Sandwith <i>Strychnos toxifera</i> var. <i>acuminata</i> Klotzsch ex M.R. Schomb. <i>Strychnos toxifera</i> var. <i>latifolia</i> Klotzsch ex M.R. Schomb. <i>Strychnos toxifera</i> var. <i>obliqua</i> Klotzsch ex M.R. Schomb.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Pasco, Puno, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hongos de la piel	Tallos, Hojas. Decocción. Aplicar.



Notas: Es utilizada como ingrediente en la preparación del curare.

Otras denominaciones: CUNSHU HUAYO, CURARE.

Ilustración: Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus : F.E. Köhler, [1883-1914].

Estudio comparativo:

Strychnos toxifera R.H. Schomb. ex Benth.

Guayanas:

NAMES: FG Wayapi: wilalipiyu, wilalisili. Guyana Creole: bush-rope, curare, curaro, devil-doer, devildoer, ourari, wourali. Guyana Macushi and Wapishana: urali. Guyana Arawak, Akawaio, Arekuna, Carib and Patamona: orari. **USES:** Stem: Bark used to make blowpipe poison by Guyana Macushi and Wapishana. Root: Potent ingredient in curare blowpipe poison made by the Guyana Macushi and French Guiana Wayapi; the latter tribe mix it with *Capsicum frutescens*. **CHEM:** Active alkaloids include toxiferines, caracurine, macusine, mavacurine and fedamazine (87). Bark contains the alkaloid curarine, which paralyzes the peripheral nerves so voluntary muscles for respiration cease action and asphyxiation occurs (9,175). Curarizing alkaloids in *Strychnos toxifera* include toxiferine I-XII from Guyana plants; toxiferine I, II, IIa, IIb and C - toxiferine I from Orinoco (Venezuela) plants; and caracurine I-VIII, fedamazine and mavacurine from Venezuela plants (233). **NOTES:** This species occurs in Guyana, Surinam, French Guiana, Brazil, Venezuela, Colombia, Ecuador and Panama (187). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2503. TIKA CHARRA

Nombre científico:	<i>Elleanthus conifer</i> (Rchb. f. & Warsz.) Rchb. f.
Sinónimos:	<i>Elleanthus conchocilus</i> Schltr. <i>Evelyna conifera</i> Rchb. f. & Warsz.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aftas	Tubérculo rallado. Infusión. Gárgaras.
Disentería	Tubérculo rallado. Decocción. Bebida.
Inflamación de garganta	Tubérculo rallado. Infusión. Gárgaras.

Ilustración: Alexander Damian. *Elleanthus conifer*. Oxapampa, Pasco, Perú. 1 de enero, 2012.
http://flickrriver.com/photos/a_damian/tags/pasco/

Estudio comparativo:

Elleanthus conifer (Rchb. f. & Warsz.) Rchb. f.

Bolivia:

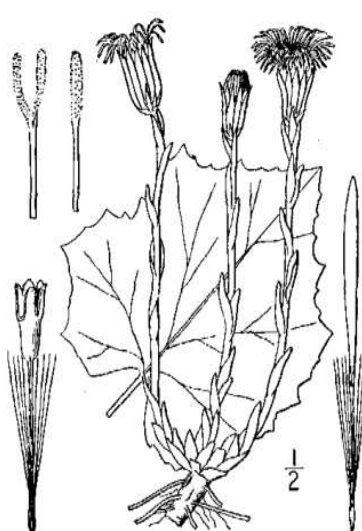
Tika charra, Wekuntu. Aftas e inflamación de la garganta, disentería. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.



2504. TIKA PILLI

Nombre científico:	Tussilago farfara L.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y contusiones	Hojas. Molidas con granos de Linaza (<i>Linum</i> sp.), hojas de Alkko kichka (<i>Xanthium spindsum</i> L.). Mezclada con sal, orina fresca y huevo crudo. Emplasto.
Asma	Hojas picadas. Cigarrillo. Fumar.
Bubones	Raíz. Machacada. Mezclada con grasa de Cerdo. Emplasto.
Inflamaciones	Hojas. Cataplasma.
Tos	Flores. Infusión. Bebida.



Referencias históricas: Anónimo
Inventario (1770)

Otras denominaciones: LIKI LIKI.

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Unterhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume III - Medicinal Plant excerpts.

υκη (428)

<Del tusílagos> (*bēkhion*)^[1]

Tusílagos. [Otros *pēkhion*]^[2], otros 'rocosa' (*petrinē*), otros *pīthion*^[3], otros 'pedregosa' (*petrinē*)^[4], otros 'muy nudosa' (*pangónaton*), otros 'rastrera blanca' (*khamaileúkē*), otros 'derramada por delante' (*prókhyton*), otros 'hoja en la punta' (*akróphyllon*), otros 'rastrera que se levanta' (*khamaigeiron*); los egipcios *saarthrá*; los romanos *tussilago*, otros *farfara*, otros *pustulago*; los tracios de Besa *asā*.]

Hugo E. Delgado Súmar

Tiene las hojas semejantes a la hiedra, aunque mayores, 6 o 7 desde la raíz. Blanquecinas por el envés y verdes por el haz^[5] con muchos ángulos; el tallo es de un palmo; la flor es amarillenta en primavera. Se deshace de la flor y del tallito rápidamente por lo que algunos suponen que no tiene tallo ni hoja esta planta. La raíz es fina. Crece en arroyos y lugares húmedos.

{2} Sus hojas pulverizadas con miel, aplicadas en emplasto, sanan las erisipelas y cualquier inflamación. El sahumero de sus hojas secas cura en vahos a los que tienen molestias por la tos seca

fol. 102v

fol. 103r

y la ortopnea^[6], si dejan penetrar el humo abriendo la boca <y lo tragan>. Hace estallar los abscesos del pecho. El mismo efecto tiene la raíz en sahumero; bebida cocida con hidromiel, expulsa el feto muerto. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).

Estudio comparativo:

Tussilago farfara L.

Bolivia:

Tika pilli, Liki liki. Úlceras e inflamaciones, asma, abscesos y contusiones, tos, bubones. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Uruguay:

Comercializada con el nombre de tusilago como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

2505. TIKIL TIKIL

Nombre científico:	Lithospermum gayanum (Weddell) I.M. Johnst.
Sinónimos:	Eritrichium gayanum Wedd. Lithospermum andinum Krause Lithospermum shepardae I.M. Johnst.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Junín, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Blenorragia	Hojas, tallos y flores. Decocción. Lavados.
Hemorroides	Hojas, tallos y flores. Decocción. Lavados.
Heridas	Hojas, tallos y flores. En polvo. Mezclados con clara de huevo y grasa de Cerdo. Pomada.
Retención de orina	Hojas, tallos y flores. Infusión. Bebida.

Estudio comparativo:

Lithospermum gayanum (Weddell) I.M. Johnst.

Bolivia:

Tikil tikil. Retención urinaria, hemorroides, blenorragia, heridas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2506. TILO

Nombre científico:	Tilia platyphyllos Scop.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bilis	Flores. Infusión. Bebida.
Cálculos	Flores. Infusión. Bebida.
Cólicos	Flores. Infusión. Bebida.
Fiebres	Flores. Infusión. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Gripe
Nervios

Flores. Infusión. Bebida.
Flores. Infusión. Bebida.



Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).
Ilustración: Sommerlinde. Tilia platyphyllos. September 6 2005.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/Tilia_platyphyllos#mediaviewer/File:Sommerlinde_\(Tilia_platyphyllos\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Tilia_platyphyllos#mediaviewer/File:Sommerlinde_(Tilia_platyphyllos).jpg)

Estudio comparativo:

Tilia platyphyllos Scop.

Argentina:

Con el mismo nombre, las inflorescencias y las brácteas de la planta son utilizadas en infusión como sedante, diaforético y espasmolítico; también se lo considera diurético y colerético/colagogo, e incluso antihipertensor; en topicaciones es empleado como emoliente. Del Vito, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Tilo. Flowers. Antispasmodic, diaphoretic, sedative, hypotensor, emolient, mild astringent. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI

- Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

355

2507. TIMORAS

Nombre científico:	Iresine herbstii Lindley
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diabetes	1. Hojas. Decocción asociada con Lancetilla, Contrahierba, Cachorillo. Bebida. 2. Hojas Frescas. Asociadas con Yonque, 7Espiritus y Contrahierba. Agregar Vinagre Bully. Cataplasma.
Dolencias cardíacas	Idem.
Dolencias hepáticas	Idem.
Dolencias renales	Idem.
Inflamación del estómago	Idem.
Nervios	Idem.



Otras denominaciones: COLORES, ZANGURACHE.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 91 (1865) [W.H. Fitch]

2508. TINTOMA

Nombre científico:	Solanum mammosum L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Huánuco, Junín, Lima, Loreto, San Martín.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

.Caracha, Sarna

Hongos

Inflamación renal

Fruto. Jugo mezclado con aguardiente. Aplicación local.

Fruto. Frotación.

Hojas. Decocción. Bebida.

Notas: 1. Es venenosa. 2. Tiene propiedades insecticidas.

Otras denominaciones: COCONA, COCONA VENENOSA, COCONILLA DULCE, CHUCHO DE VACA, CHUF CHA, RESALGAL, ROOLÁHE, TINCTONA, TINTA UMA, TINTONILLA, TINTUMA, VACA CHUCHO.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo III. ParisPichard, 1827.



Estudio comparativo:

Solanum mammosum L.

Guayanas:

NAMES: Surinam Creole: njoeng wintje bobi, njoenwenkebobi, njoen-wenke-bobi, nyun wentye bobi. Surinam Javan: terong soesoe. USES: Fruit: In Surinam, the mashed fruit is mixed with tobacco or *Mansoa alliacea* and rubbed on the feet to ward off sand fleas ("sika", *Tunga penetrans*). NOTES: The Kofan people of Colombia and Ecuador employ the plant for an insect repellent, especially for cockroaches (10). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Bachelor's pear. Usos: Resfríos, tos. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Chichigua. En El Salvador las hojas son usadas en enfermedades crónicas de la piel, sífilis, dolores e inflamaciones.

Sus frutos tienen fama de ser venenosos. El cocimiento de las hojas se usa en Yucatán para limpiar heridas, especialmente las causadas por mordeduras de

perros (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2509. TIPO

Nombre científico:	Croton sp.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de estómago

Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: TIPU.

2510. TIPO

Nombre científico:	Hyptis brevipes Poit.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Huánuco, Loreto, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis

Hojas. Infusión. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Fiebre
Gastritis
Inflamaciones

Hojas. Infusión. Bebida.
Planta. Infusión. Bebida.
Planta. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: ALFAVACA-DO-MATO, FAZENDEIRO, HORTELÁ-BRAVA.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

357

2511. TOE

Nombre científico:	Brugmansia suaveolens (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Bercht. & J. Presl
Sinónimos:	Datura suaveolens Humb. & Bonpl. ex Willd.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cancer de garganta	Hojas. Decocción con hojas de Yacu toe (Datura spp.), Huama (Eichhornia crassipes) y Catahua (Hura crepitans). Baños de vapor.
Daño	Planta. Decocción. Baños.
Golpes y Contusiones	Hojas. Molidas con hoja de tabaco (Nicotiana tabacum) y sal. Emplastos.
Heridas incurables	Hojas. Decocción con hojas de Yacu toe (Datura spp.), Huama (Eichhornia crassipes) y Catahua (Hura crepitans). Baños de vapor.
Insomnio	Hoja. Infusión. Bebida
Mordedura de víbora	Hojas. Decocción. Lavados.
Susto	Planta. Decocción. Baño.
Tumores	Hojas. Decocción con hojas de Yacu toe (Datura spp.), Huama (Eichhornia crassipes) y Catahua (Hura crepitans). Baños de vapor.
Tumores, Chupos	Hojas. Molidas con hoja de tabaco (Nicotiana tabacum) y sal. Emplastos.

Notas: 1. Es tóxico. 2. Se usa en la preparación de la ayahuasca y el Sanpedro. 3. Se la considera una planta maestra porque proporciona sabiduría. 4. Tiene propiedades mágicas: se usa para averiguar sobre objetos perdidos.

Otras denominaciones: AIIAPA, BORRACHERO, CAMPANA, CHOCHO PANA, CHUCHUPANDA, FLORIPONDIO ROSADO, GAYAPA, HAIAPA, KANACHIARI, KANACHIJERO, MAIKOA, MARICAHUA, SAARO, TOA, WAHASHUPA, XUPÚ.

Hugo E. Delgado Súmar



Tesis universitarias: Chiarella E., José Hernani. Farmacología de la Datura suaveolens H. Lima, UNMSM, 1954. Ts. Bach.

Ilustración: KENPEI. Brugmansia, yellow flowers. September 24 2006. http://commons.wikimedia.org/wiki/Brugmansia_suaveolens#mediaviewer/File:Brugmansia_42.jpg

Estudio comparativo:

Brugmansia suaveolens (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Bercht. & J. Presl

Argentina:

Con el mismo nombre, las inflorescencias y las brácteas de la planta son utilizadas en infusión como sedante, diaforético y espasmolítico; también se lo considera diurético y colerético/colagogo, e incluso antihipertensor; en topificaciones es empleado como emoliente. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Ecuador:

Nombre común: Vai, ain vai (kofan). Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Panamá:

Con el nombre de Floripondio, se la usa para el dolor de muelas. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2512. TOE

Nombre científico:	Datura insignis Barb. Rodr.
Sinónimos:	Brugmansia X insignis (Barb. Rodr.) Lockwood ex E.W. Davis Brugmansia insignis (Barb. Rodr.) R.E. Schult.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, San Martín, Ucayali.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Alucinógeno	Hojas. Decocción con Ayahuasca (Banisteriopsis caapi). Bebida.
Fracturas	1. Tronco. Savia. Fricciones. 2. Hojas calentadas. Emplasto.
Dolores de parto	Hojas. Jugo. Cucharadas.



Notas: En la cultura Aguaruna se considera que el espíritu del TSUAK habla y canta por medio del enfermo, dando el diagnóstico y curándose él mismo.

Otras denominaciones: FLORIPONDIO, TSUAK.

Ilustración: Brugmansia x insignis – Magnificent Angel's Trumpet. <http://entheology.com/plants/brugmansia-x-insignis-magnificent-angels-trumpet/>

Estudio comparativo:

Brugmansia insignis (Barb. Rodr.) R.E. Schult.

Ecuador:

Nombre común: Petri (secoya). Usos: Alucinógena. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los

datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2513. TOE

Nombre científico:	Cornutia odorata (Poepp.) Poepp. ex Schau
Sinónimos:	Hosta odorata Poepp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Alucinógeno
Fiebres

Planta. Decocción. Bebida.
Hojas. Infusión. Bebida.



Notas: 1. En la cultura Aguaruna se emplea para obtener la visión del AJUTAP (Espíritu de los antepasados) o para llegar a ser BIKUT (hombre que ha alcanzado el grado superior del conocimiento). 2. Suele utilizarse en sustitución del yagé.

Otras denominaciones: BAIKOA, DONA, SALVEA, SHINGORE, TAL, ULAPE.

Ilustración: Poeppig, E., Nova genera ac species plantarum, vol. 3 1845 [Poeppig]

359

2514. TOE MULLACA

Nombre científico:	Solanum bicolor Willd. ex Roem. & Schult.
Sinónimos:	Solanum callicarpifolium Kunth & Bouché Solanum verbascifolium L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Parásitos intestinales

Hojas. Decocción. Bebida.



Ilustraciones: [1] Solanum verbascifolium. Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Tan-Hoard Exports, India. Solanum verbascifolium. <http://www.oocities.org/>

2515. TOE NEGRO

Nombre científico:	Teliostachya lanceolata Nees var. Crispa
Sinónimos:	Asteracantha longifolia (L.) Nees
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Es alucinógeno. Se usa como aditivo de la Ayahuasca.

Ilustración: Teliostachya lanceolata in Amazonian Perú.

<http://biopark.org/peru/toe-negro.html>

Estudio comparativo:

Teliostachya lanceolata Nees var. Crispa

Ecuador:

Sin nombre común. Usos: Dolores abdominales. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

2516. TOKKORO

Nombre científico:	Cassia fistuloides Collad.
Sinónimos:	Cathartocarpus fistuloides (Collad.) G. Don
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares

Estreñimiento

Inflamación de vejiga

Pulpa del fruto. Macerada en Aguardiente. Bebida

Pulpa del fruto. Decocción. Purgante.

Pulpa del fruto. Mezclada con azúcar quemada y Cola de caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense). Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: RAMILLO.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Cathartocarpus fistuloides (Collad.) G. Don. <http://blog.xuite.net/nhhsrf/blog/158262574->

Estudio comparativo:

Cassia fistuloides Collad.

Bolivia:

Tokkoro, Ramillo. Purgante, enfermedades de la vejiga, afecciones pulmonares. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Ramillo. Seeds. Laxative. Gupta, Mahabir P. Report.

Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2517. TOLA

Nombre científico:	Lepidophyllum quadrangulare (Meyen) Benth. & Hook. f.
Sinónimos:	Baccharis quadrangularis Meyen Parastrephia quadrangularis (Meyen) Cabrera
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Ayacucho, Lima, Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Tumores de la pierna	Cogollos. Infusión. Baños. Cogollos. Emplasto.
Fracturas	Cogollos en polvo. Cataplasma.



Otras denominaciones: TAYA, PACHA TAYA, TUYA.

Ilustración: Les galleries photos de plantes et de jardins. Les albums photo de karlostachys. Lepidophyllum quadrangulare.

<http://gardenbreizh.org/photos/karlostachys/photo-312804.html>

361

2518. TOMATE

Nombre científico:	Lycopersicon esculentum Mill.
Sinónimos:	Lycopersicon esculentum var. Esculentum Solanum esculentum Dunal Lycopersicon lycopersicum (L.) H. Karst. Solanum lycopersicum L. Scubulon humboldti (Willd.) Raf. Solanum humboldtii Willd.
Calidad térmica:	Fruto: Te; Hoja: Ca.
Ubicación:	Cusco, La Libertad, Lambayeque, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia	Fruto maduro. Jugo. Bebida.
Angina	Fruto. Jugo mezclado con Aguardiente. Decocción. Compresas.
Callos	Fruto verde. Rodajas. Emplasto.
Caspa	Fruto verde. Jugo. Fricciones.
Estómago, limpieza del	Fruto maduro. Jugo o Ensalada.
Hemorroides	1. Fruto. Pulpa molida con vaselina. Unguento. 2. Fruto. Rodajas. Mezcladas con enjundia de gallina. Emplasto.
Inflamación de la piel	Brotes. Machacado. Cataplasma.
Insomnio	Fruto. Cocinar. Ingerir.
Ojos irritados	Fruto. Rodajas. Aplicación local.
Picaduras de insectos	Fruto. Jugo. Compresas.
Quemaduras	Fruto. Aplicación tópica.
Quemaduras solares	Fruto maduro. Rodajas. Aplicación local.
Sarna	1. Fruto verde. Trozos. Aplicación local. 2. Fruto verde. Jugo. Fricciones.
Tiña	Fruto verde. Jugo. Fricciones.

Notas: La decocción de las hojas se utiliza como pesticida.

Otras denominaciones: BERENJENA, JITOMATE, KUKANA, PACONCA, PESKKO CHILTU, PIRCCA, TOMAQUERA, TOMATERA.

Referencias históricas: Acosta, José de. Historia natural y moral de las indias (1590); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume III - Medicinal Plant excerpts.



Estudio comparativo:

Lycopersicon esculentum Mill.

Bolivia:

Peskko chiltu, Kukana, Tomate. Hemorroides, picaduras de insectos venenosos, , angina diftérica. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Tomate. Usos: Antifúngico local. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian

Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Tomate. Fruit. Internal and antiinflammatory, pharyngitis, amygdalitis, peptic ulcers, colitis. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: Guyana: tomato. Surinam: tomaat. Surinam Sranan: tomati. **USES:** Leaf: Used in Surinam for treating incipient leprosy spots, in a mixture with castor oil. In a paste applied to filaria worm swellings on a painful groin. Fruit: In Surinam, eaten to provide regular bowel movements. Contains vitamins A, B, C and D. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Tomate. Las frutas se aplican externamente para curar las quemaduras. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Lycopersicon lycopersicum (L.) H. Karst.

Chile:

Tomate, tomatera. Sus frutos vitaminados se consumen frescos en ensaladas o convertidos en salsas o conservas; son objeto de un activo comercio. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

2519. TOMATE CIMARRÓN

Nombre científico:	<i>Lycopersicon hirsutum</i> Dunal
Sinónimos:	<i>Lycopersicon agrimoniifolium</i> Ruiz & Pav. ex Dunal <i>Lycopersicum hirsutum</i> Dunal <i>Solanum agrimoniifolium</i> (Ruiz & Pav. ex Dunal) J.F. Macbr.
Calidad térmica:	Fruto: Te; Hoja: Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Huancavelica, Ica, Lambayeque, Lima, La Libertad, Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: En ausencia de *Lycopersicon esculentum* Mill., se le atribuyen los mismos usos.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Otras denominaciones: TOMATE PELUDO.

Ilustraciones: [1] *Lycopersicon hirsutum*. <http://www.taltopia.com/view/71363&s=user&cur=37/Lycopersicon-hirsutum>

[2] Dave's Garden. Wild Tomato, *Lycopersicon hirsutum*. <http://davesgarden.com/guides/pf/showimage/318323/>



363

2520. TOMATE CIMARRÓN

Nombre científico:	<i>Lycopersicon parviflorum</i> C.M. Rick, E. Kesicki, J. F. Forbes, & M. Holle
Calidad térmica:	Fruto: Te; Hoja: Ca.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Cuzco, Huánuco, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: En ausencia de *Lycopersicon esculentum* Mill., se le atribuyen los mismos usos.

2521. TOMATE CIMARRÓN

Nombre científico:	<i>Lycopersicon pennellii</i> (Correll) D'Arcy
Calidad térmica:	Fruto: Te; Hoja: Ca.
Ubicación:	Arequipa, La Libertad, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: En ausencia de *Lycopersicon esculentum* Mill., se le atribuyen los mismos usos.

2522. TOMATE CIMARRÓN

Nombre científico:	<i>Lycopersicon peruvianum</i> (L.) Mill.
Calidad térmica:	Fruto: Te; Hoja: Ca.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cusco, La Libertad, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: En ausencia de *Lycopersicon esculentum* Mill., se le atribuyen los mismos usos.

Otras denominaciones: TOMATE JACHA.

Ilustración: Rick, Charles M. *Lycopersicon peruvianum*. Tomato Genetics Resource Center. <http://kdcomm.net/~tomato/Tomato/pcomplx.html>



2523. TOMATE DE MONTE

Nombre científico:	<i>Cyphomandra betacea</i> (Cav.) Sendtn.
Sinónimos:	<i>Cyphomandra crassifolia</i> (Ortega) Kuntze <i>Solanum betacea</i> Cav. <i>Solanum crassifolium</i> Ortega.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, San Martín
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de estómago

Frutos. Ingerir en ayunas.

Hinchazones

Hojas. Calentadas y molidas con grasa de Llama. Emplasto.



Otras denominaciones: BERENJENA, GALLINAZO PANGA, LIMA TOMATE, PIMIENTO, SACHA TOMATE, TAMARILLO, TOMATE CHILENO, TOMATE DEL CAMPO, TOMATE DE LA PAZ, TOMATERO, YUNKA CHILTU.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 125 (1899) [M. Smith]

Estudio comparativo:

***Cyphomandra betacea* (Cav.) Sendtn.**

Bolivia:

Yunka chiltu, Tomatero, Tomate del monte. Hinchazones y torceduras, dolores estomacales. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-

PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2524. TOMATILLO

Nombre científico:	Lycopersicon peruvianum var. Peruvianum
Sinónimos:	Lycopersicon commutatum Roem. & Schult. Lycopersicon glandulosum C.H. Mull. Lycopersicon regulare Dunal Lycopersicum glandulosum Muller Solanum commutatum Spreng. Solanum peruvianum L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cuzco, Lima, La Libertad, Moquegua, Tacna.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Golpes

Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.



Otras denominaciones: KKANTU CHILTU, KKONTA KUKANA.

Referencias históricas: Anónimo Médico (1771).

Ilustración: Solanum peruvianum L. Curtis's Botanical Magazine, vol. 55 (1828) [W.J.H.]

Estudio comparativo:

Solanum peruvianum L.

Bolivia:

Kkantú chiltu, Khonta kukana, Tomatillo. Golpes y torceduras. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2525. TOMATILLO

Nombre científico:	Lycopersicon pimpinellifolium (L.) Mill.
Sinónimos:	Lycopersicum pimpinellifolium (L.) Mill. Solanum pimpinellifolium L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cajamarca, Lambayeque, Lima, La Libertad, Piura, Tumbes.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: En ausencia de Lycopersicon esculentum Mill., se le atribuyen los mismos usos.

Ilustración: KENPEI. Solanum pimpinellifolium. Botanical Gardens Faculty of Science Osaka City University, Osaka, Japan. 26 de julio de 2008. http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Lycopersicon_pimpinellifolium1.jpg?uselang=es

**2526. TOMILLO**

Nombre científico:	Thymus vulgaris L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Moquegua, Puno, San Martín, Tacna, Ucayali.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cólicos	Hojas. Infusión. Bebida.
Cólico de gases	Hojas. Infusión. Bebida.
Dolor de muelas	Flores. Masticar.
Heridas	Hojas. Infusión. Lavados.
Reumatismo articular	Hojas. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Sarna	Hojas. Decocción. Lavados.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: GUILLERMITO.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770), Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

Estudio comparativo:Argentina:

Con el mismo nombre, sus aceites esenciales le confieren propiedades como digestivo y antitusivo, además de espasmolítico, antiséptico bucofaríngeo y balsámico (inhalaciones); además se lo reputa diaforético, diurético, carminativo y colerético. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Tomillo, Guillermito. Dolores de estómago, facilitar la digestión, sarna, reumatismo articular, dientes cariados. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Tomillo. Whole plant. Digestive, vagolytic, carminative, rheumatism. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development

Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Tomilho. Usos: Antiséptico. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Tomillo. Whole plant. Aromatic, stomachache in children. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Paraguay:

Tomillo, salsero, tomillo vulgar. Propiedades: Estimulante del apetito, colerético, espasmolítico, expectorante, antiséptico, diurético, antihelmíntico y antifúngico. Indicaciones: Se utiliza en afecciones digestivas: digestiones lentas, gastritis crónicas, flatulencias, espasmos gastrointestinales, parasitosis, colitis e inapetencia. Es eficaz para la tos, catarros, gripes, faringitis y bronquitis. También está indicado en infecciones urinarias. En uso externo se emplea en infecciones cutáneas, dolores reumáticos, úlceras y quemaduras. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Cuba:

Tomillo. La decocción de la planta entera se toma contra las afecciones gastrointestinales y dolores del estómago. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

367

2527. TOÑUZ

Nombre científico:	Pluchea chingoyo (Kunth) DC.; Conyza chingoyo Kunth
Calidad térmica:	-
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Ubicación: Ancash, Arequipa, Junín, Lambayeque, Lima, La Libertad, Piura, Tacna.	
Fiebre	1. Cogollos. Infusión. Bebida. 2. Cogollos. Cocimiento. Baños y lavados.
Gripe	Hojas. Infusión. Bebida.
Leucorrea	Hojas. Cocimiento. Duchas vaginales.
Mordedura de víboras	Hojas y raíces. Cocimiento. Aplicar.



Ilustración: Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 4: (1820) [P.J.F. Turpin]

Con las mismas denominaciones y usos que *Pluchea chingoyo* (Kunth) DC.:

- | |
|--|
| <p>2528. <i>Pluchea absinthioides</i> (Hook. & Arn.) H. Rob.; <i>Baccharis absinthioides</i> Hook. & Arn.; <i>Tessaria absinthioides</i> (Hook. & Arn.) DC. (Arequipa);</p> <p>2529. <i>Pluchea carolinensis</i> (Jacq.) G. Don; <i>Conyza carolinensis</i> Jacq. (Lambayeque);</p> <p>2530. <i>Pluchea microcephala</i> R.K. Godfrey (Lambayeque, La Libertad);</p> <p>2531. <i>Pluchea zamalloae</i> (Cabrera) H. Rob. & Cuatrec.; <i>Tessaria zamalloae</i> Cabrera (Apurímac, Ayacucho).</p> |
|--|

Estudio comparativo:

2528. *Pluchea absinthioides*

Argentina:

Hugo E. Delgado Súmar

La *Tessaria absinthioides* (Hook. & Arn.) DC., con los nombres de Pájaro bobo, bobo, brea y suncho negro, se utiliza como Hipocolesterolemia y balsámico; raíz comestible. Del Vito, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

2529. *Pluchea carolinensis*



Ilustración: Jacquin, N.J. von, *Icones plantarum rariorum*, vol. 3 (1786-1793)

Guayanas:

NAMES: FG Creole: guerit-tout, tabac du diable. **USES:** Leaf: In a soothing decoction for cough, colds, fever and grippe. **CHEM:** Aerial organs contain the terpenes campesterol and amyrene acetate. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. *Medicinal Plants of the Guianas*. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Salvia de playa. Las hojas se aplican en la frente y en la sien para combatir el dolor de cabeza. La decocción de las hojas y los tallos se bebe como digestivo, febrífugo y las alteraciones menstruales. El jugo se toma macerado con café como anticatarral y para curar los dolores de garganta y ronquera. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. *Revista Mexicana de Biodiversidad* 79: 243-259, 2008.

Nicaragua:

Salvia, Ciguapate. En medicina popular es utilizada para los aires, dolores en el vientre, para bajar la regla, dolor de estómago, afecciones en las vías respiratorias, calentura y dolor de cabeza (ISNAYA 1998). En El Salvador es usada para dolor de estómago, diarreas, parásitos intestinales y para apurar

parto. En Tamaulipas aplican la infusión alcohólica contra las neuralgias y el reumatismo. Según Seller, en Yucatán aplican las hojas calientes como hemostáticas; dicen, que la planta es emenagoga y febrífuga (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Salvia, se usa para el pasmo, el aire y dolor de cabeza. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2532. TOÑUZ

Nombre científico:	<i>Pluchea</i> sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Junín, Lambayeque, Lima, La Libertad, Piura, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Mordedura de víboras	Hojas y raíces. Cocimiento. Aplicar.

2533. TOROMAIQUE

Nombre científico:	<i>Gaultheria reticulata</i> Kunth
Sinónimos:	<i>Gaultheria glabra</i> DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Piura, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Artritis	Planta entera. Decocción asociada con mishas (<i>Brugmansia arborea</i> , cándida, cornigera, sanguínea, suaveolens). Baños.
Bronquitis	Planta entera. Decocción asociada con mishas (<i>Brugmansia arborea</i> , cándida, cornigera, sanguínea, suaveolens). Baños.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Dolor de huesos	Planta entera. Decocción asociada con mishas (<i>Brugmansia arbórea</i> , cándida, cornígera, sanguínea, suaveolens). Baños.
Dolor reumático	Planta entera. Decocción asociada con mishas (<i>Brugmansia arbórea</i> , cándida, cornígera, sanguínea, suaveolens). Baños.
Enfriamiento	Planta entera. Decocción asociada con mishas (<i>Brugmansia arbórea</i> , cándida, cornígera, sanguínea, suaveolens). Baños.
Estómago, limpieza del	Hojas. Decocción. Bebida.
Estreñimiento	Hojas. Decocción. Bebida.
Heridas	Planta. Decocción. Aplicación tópica.
Heridas por Brujería	Planta. Decocción. Aplicación tópica.
Heridas / Úlceras / Llagas	Planta entera. Decocción asociada con mishas (<i>Brugmansia arbórea</i> , cándida, cornígera, sanguínea, suaveolens). Baños.
Mal Aire	Planta entera. Decocción asociada con mishas (<i>Brugmansia arbórea</i> , cándida, cornígera, sanguínea, suaveolens). Baños.
Protección de la casa	1. Planta. Asociada con Hierba de la Plata, Hierba de la Fortuna, Hierba del Oro, Carpintero, Chupa Flor, Señorita, Cóndores, Trenza Dias. Agregar Agua florida, jugo de lima y agua vendida. Agregar azúcar. Colocar todo en una botella. Conservar. 2. Planta. "Fumar" la casa de derecha a izquierda.
Quistes	Planta. Decocción. Aplicación tópica.



Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Otras denominaciones: TORO MAIQUE, TOROMAIKE, MAIQUE, MAQUE CANDELA, TORO MAIQUE AMARILLO, TORO MAIQUE VERDE, GAVILAN MAIQUE AMARILLO, GAVILAN MAIQUE VERDE.

Ilustración: Eric Hunt. *Gaultheria reticulata*, photographed *in situ* in southern Peru, el 16 de abril, 2006.
<https://www.flickr.com/photos/ericinst/145890519/in/pool-14381787@N00>

Estudio comparativo:

***Gaultheria reticulata* Kunth**

Ecuador:

Nombre común: Pajama, Uva. Usos: Kidneys, Inflammation, Food. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En.

2534. TORONJA

Nombre científico:	Citrus paradisi Macfadyn.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Tacna, Cuzco, Huánuco, Junín, Madre de Dios, Puno, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Presión arterial alta	Fruto. Jugo. Bebida.

Ilustración: Amodorrado. Leaves of a grapefruit tree (*Citrus paradisi*). March 21 2009.

Estudio comparativo:

***Citrus paradisi* Macfadyn. Ver 2534. TORONJA**

Argentina:

Con el nombre de pomelo, se usa su aceite esencial para tratamientos de insuficiencia circulatoria y fragilidad capilar. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Ecuador:

Hugo E. Delgado Súmar



Toronja. Fruit. Weight loss. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Cuba:

Toronja. El jugo de la fruta se toma como un antihipertensivo. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Toronja; Acción atribuida: Presión alta. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

2535. TORONJIL

Nombre científico:	Melissa officinalis L
Sinónimos:	Melissa bicornis Klovov
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huancavelica, Huánuco, Junín, Lima, Moquegua, Pasco, Puno, Tumbes, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones cardíacas	Planta. Infusión con Anís del Monte silvestre (Tagetes pusilla). Bebida.
Aire	Hojas. Decocción con hojas de Muña (Menthostachys setosa, Satureja boliviana). Bebida.
Cólera	Hojas. Mezcladas con hojas de Valeriana (Valeriana officinalis) y hojas y flores de Achita (Amaranthus caudatus). Machacadas en agua. Bebida.
Colerina	Hojas y tallos. Machacados en agua. Bebida.
Cólicos	Hojas y tallos. Infusión. Bebida.
Cólico de gases	Hojas y tallos. Infusión. Bebida.
Cólicos de gases	Hojas. Decocción con hojas o flores de Rosa sís (Tagetes erecta). Asociado con Menta (Menta piperita), Sacha culantro (Talinum paniculatum), Orégano (Origanum vulgare), Naranja (Citrus aurantium) o raspado de cuerno de Vaca o Venado. Bebida.
Conjuntivitis	Hojas. Decocción. Lavados.
Convulsiones	Hojas. Cocimiento. Con hojas de Cedrón (Lippia citriodora, Lippia triphylla) y Hierba Luisa (Cymbopogon citratus). Bebida.
Corazón, p. tonificar	Hojas. Infusión. Bebida.
Digestión, p. facilitar	Hojas. Decocción con corteza u hojas de Achiote (Bixa orellana), flor de Tunchi o Rosa sís (Tagetes erecta) y flores de Rosa (Rosa sp.). Bebida.
Disentería	Hojas. Decocción. Enemas.
Dolores dentales	Hojas. Infusión caliente. Enjuagatorios.
Epilepsia	1. Hojas. Cocimiento. Con hojas de Cedrón (Lippia citriodora, Lippia triphylla) y Hierba Luisa (Cymbopogon citratus). Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

	2. Hojas. Infusión con Nuez moscada (<i>Myristica fragans</i>) molida. Bebida.
Insomnio	Hojas. Infusión. Bebida.
Mareos	Hojas. Decocción con hojas de Muña (<i>Minthostachys setosa</i> , Satureja boliviana). Bebida.
Migraña	Hojas. Decocción con hojas de Muña (<i>Minthostachys setosa</i> , Satureja boliviana). Bebida.
Nervios	Hojas. Infusión asociada con hojas de Cedrón (<i>Lippia citriodora</i> , <i>Lippia triphylla</i>). Bebida.
Palpitaciones	Hojas. Infusión serenada. Bebida.
Penas	Hojas. Decocción con corteza u hojas de Achiote (<i>Bixa orellana</i>), flor de Tunchi o Rosa sisa (<i>Tagetes erecta</i>) y flores de Rosa (<i>Rosa sp.</i>). Bebida.
Susto	1. Hojas y tallos. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Infusión serenada. Bebida.
Tensión nerviosa	Hojas. Decocción con corteza u hojas de Achiote (<i>Bixa orellana</i>), flor de Tunchi o Rosa sisa (<i>Tagetes erecta</i>) y flores de Rosa (<i>Rosa sp.</i>). Bebida.
Urticaria	Hojas. Infusión. Beber.
Vértigo	Hojas. Infusión con Canela. Bebida.
Vómitos	Hojas. Infusión. Bebida.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume III - Medicinal Plant excerpts.

uk (420)

<De la melisa^[1]> (*melissóphyllon*)^[2]

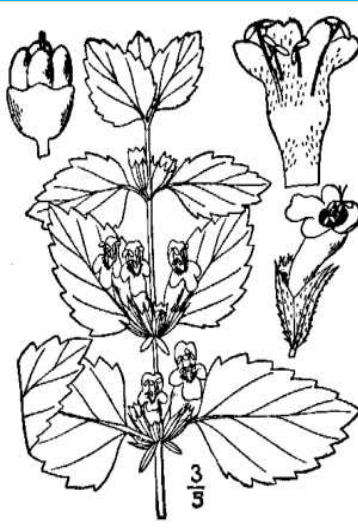
Melisa. [Otros 'abejera' (*melíttain*),

fol. 101r fol. 101v

otros 'de las abejas' (*melittaina*), otros 'roja' (*erythra*), otros 'dulce miel' (*hēdy méli*); los romanos *apiastrum*, otros *citrago*^[3]; los galos *merioitoimóron*.]

Se denomina así porque les gusta a las abejas esta planta. Se parecen su tallo y sus hojas a la planta antedicha, el marrubio negro, aunque son mayores y más finos, no tan velludos y con olor a cidro.

Conviene sus hojas, bebidas con vino y en emplasto, para las mordeduras de escorpión, de tarántula y de perro. {2} Su decocción en fomentos tiene los mismos efectos; en baños de asiento es apropiada para provocar la menstruación; en enjuague para los dolores de dientes; en lavativa para las disenterías. Ayuda también a los que sufren ahogos por hongos y a los que tienen retortijones, si se beben sus hojas con natrón; en forma de electuario a los que padecen ortopnea^[4]; en cataplasma con sales disipa las escrófulas y purifica las úlceras; en cataplasma, mitiga los dolores de enfermedades articulares. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).



Estudio comparativo:

Melissa officinalis L

Argentina:

Con los nombres de melisa y toronjil, se usa como antibacteriana, antifúngica y espasmolítica. Tiene aplicación como carminativo, digestivo y sedante (palpitaciones, etc.). Del Vito, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Toronjil. Palpitaciones del corazón,

Hugo E. Delgado Súmar

falta de aire, susto, conjuntivitis, disentería, dolores dentales, dolores estomacales. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Toronjil, Melissa. Stems, leaves. Sedative, choleric, antispasmodic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Chile:

Tronquillo-Lahuén. De aplicación entre la gente campesina, ante todo como remedio antiespasmódico. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Ecuador:

Nombre común: Toronjil. Usos: Nerves, Nervous system, Sadness, Depression, Heart pain. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

Ecuador:

Toronjil. Whole plant. Aromatic, stomachic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Paraguay:

Toronjil, melisa, toronjina. Propiedades: Aperitivo, digestivo, carminativo, espasmolítico, ligeramente sedante, antiséptico, colerético, balsámico y cicatrizante. Indicaciones: Se emplea en afecciones gástricas, flatulencias, espasmos y debilidad general. También está indicado en palpitaciones, nerviosismo, opresiones del corazón y jaquecas y otros dolores de tipo nervioso. En uso externo se utiliza para contusiones, dolores reumáticos y heridas. Los buches con té de toronjil calman los dolores de los dientes. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Uruguay:

Las hojas del toronjil se usan en infusión para el susto y las afecciones nerviosas. Filippone, Florentino. Flora Uruguaya, Plantas Medicinales. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1933, pp. 261-273. / Comercializada con el mismo nombre como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Nicaragua:

Melisa. La infusión de las hojas es usada en caso de ansiedad, insomnio, estreñimiento e indigestión (Brüssel et al. 2002). La infusión de hojas y flores frescas o secas se usan para calmar los nervios, aliviar los dolores espasmódicos y menstruales, reanimar a los desmayados, bajar la fiebre y curar las afecciones gastrointestinales (dispepsia, dolor abdominal, flatulencia, náusea), respiratorias (fiebre, resfríos) y nerviosas (ansiedad, dolor de cabeza, excitación, histerismo, insomnios, migraña), se prefiere en alcoholato o la tintura por contener mayores cantidades de principios activos (Cáceres 1999). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2536. TORTUGA CASPI

Nombre científico:	Duguetia macrophylla R.E. Fr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolores musculares	Tallo. Resina. Frotación.

Otras denominaciones: JÚUMYBA, IJÚUMUBA.

Ilustraciones: [1] y [2] Plantes & botanique. Duguetia macrophylla.
http://www.plantes-botanique.org/espece_duguetia_macrophylla



2537. TORTUGA CASPI

Nombre científico:	Duguetia odorata (Diels) J.F. Macbr.
Sinónimos:	Aberemoa odorata Diels.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Loreto, Madre de Dios.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolores musculares

Tallo. Resina. Frotación.



Ilustración: Robin Foster. The Field Museum, Chicago. Duguetia odorata.
<http://idtools.fieldmuseum.org/es/foto/anno-dugu-odor-ecu-7581>

2538. TORTUGA CASPI

Nombre científico:	Duguetia spixiana Mart.
Sinónimos:	Aberemoa spixiana (Mart.) R.E. Fr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Junín, Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas

Corteza y hojas. Infusión. Baños.



Otras denominaciones: ANONA, ESPINTANA BLANCA.
 Ilustraciones: [1] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 13(1) 1863. [2] Robin Foster. The Field Museum, Chicago. Duguetia spixiana. <http://idtools.fieldmuseum.org/es/foto/anno-dugu-spix-bol-1196>

2539. TORURCO

Nombre científico:	<i>Paspalum conjugatum</i> P.J. Bergius
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Puno, San Martín, Tumbes, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cabello, p. tonificar el	1. Planta. Molida con Huito (Genipa americana). Aplicar sobre el cuero cabelludo. 2. Planta. Molida con Manco huaste (Cyperus sp.). Aplicar sobre el cuero cabelludo. 3. Planta. Molida con Boo huaste (Eleocharis sp.). Aplicar sobre el cuero cabelludo. 4. Planta molida. Mezclada con Aceite de Ricino (Ricinus comunis). Aplicar sobre el cuero cabelludo.
Calvicie	Hojas. Asociada con hojas de Sinchi pichana (Sida cordifolia). Moler. Lavados.
Caída de pelo	Hojas. Remojado en agua con fruto verde de Piña (Ananas comosus, A. sativus). Lavados.
Cataratas	Hojas. Jugo. Mezclado con clara de huevo y semillas molidas de Albahaca (Ocimum Basilicum, O. minimum, O. micranthum). Gotas.
Conjuntivitis	Tallo o cogollo. Zumo. Gotas.



Otras denominaciones: CATAHUA, CUDSI HAWAÁMUJHE, HORQUETILLA, HUASI HUAMPAN, HUASI SHOBI, PASTO TORURCO, TARURCO, TORO URCO, TORURAS.
 Ilustración: Keisotyo. Paspalum conjugatum. Okinawa island Japan. 2008/08/10.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Paspalum_conjugatum#mediaviewer/File:Paspalum_conjugatum_ogswrsmhy02.jpg

Estudio comparativo:

Ecuador:
 Sin nombre común. Usos: Cefaleas. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

2540. TOTORA

Nombre científico:	<i>Scirpus californicus</i> subsp. <i>tatora</i> (Kunth) T. Koyama
Sinónimos:	<i>Scirpus peruvianus</i> H. Pfeiff. <i>Scirpus riparius</i> J. Presl & C. Presl <i>Scirpus riparius</i> var. <i>tereticulmis</i> (Steud.) C.B. Clarke <i>Scirpus tatora</i> Kunth
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cuzco, Junín, La Libertad, Puno, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre	Planta entera. Decocción. Bebida.
Hematomas	Raíz. Molida y en decocción. Compresas.
Hemorragias de heridas	Tallo y raíz. Cenizas. Aplicación local.
Heridas	1. Raíz. Cenizas. Aplicación local. 2. Hojas y raíz. Decocción. Lavados.
Hígado, para limpiar	Raíz en trozos. Infusión. Bebida.
Mal de ojo	Corazón de tallo. "Limpiar" el cuerpo. Quemar la planta.
Pie de atleta	Planta entera. Ceniza. Aplicación Tópica. Frotación.
Resfrío	Planta entera. Decocción. Bebida.



Nptas: Nombre aceptado: *Schoenoplectus californicus* (C. Meyer) Soják.

Otras denominaciones: Balsa, Sakka, Tutura

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770).

Ilustración: Christophe Meneboeuf. Uros people harvesting some "totora" (*Schoenoplectus californicus* ssp. *tatora*) on Lake Titicaca, Peru. 31 de diciembre del 2004.

[http://es.wikipedia.org/wiki/Schoenoplectus_californicus#mediaviewer/Archivo:Iles_Flottantes_Titicaca_\(pixinn.net\).jpg](http://es.wikipedia.org/wiki/Schoenoplectus_californicus#mediaviewer/Archivo:Iles_Flottantes_Titicaca_(pixinn.net).jpg)

Estudio comparativo:

***Scirpus riparius* J. Presl & C. Presl**

Bolivia:

Tutura, Sakka, Totora. Depurativo del hígado, hematomas y luxaciones, cicatrizante y hemostático. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.



Con las miasmas denominaciones y usos que *Scirpus californicus* subsp. *Tatora*:

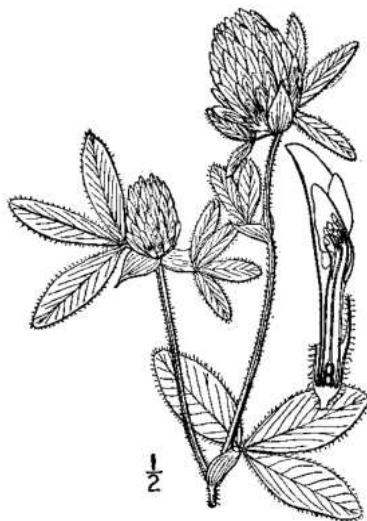
2541. *Scirpus riparius* Pers. (Puno).

Ilustración: Michael Schwerdtfeger. *Scirpus riparius*. <http://www.uni-goettingen.de/downloads/flickr/showSet.php?id=72157629961125513>

2542. TREBOL

Nombre científico:	Trifolium pratense L.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis	Planta: Infusión. Bebida.
Nervios	Planta: Infusión. Bebida.
Tos convulsiva	Flores: Infusión. Bebida.
Sangre, purificar la	Planta: Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: TREBOL MORADO, TREVO-VERMELHO.
Ilustraciones: [1] Trifolium pratense. FAGUET — 1888. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts.

Estudio comparativo:

Trifolium pratense L.

Bolivia:

Flor de clavo rojo. Flowers. Dermatologic agent, mild antispasmodic, expectorant. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high

plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Canadá:

Red clover (Eng.); trèfle des prés, trèfle rouge (Fr.). Tea used for whooping cough [Algonquin: 69]. Upreti, Yadav; Asselin, Hugo; Dhakal, Archana and Nancy Julien. Traditional use of medicinal plants in the boreal forest of Canada: review and perspectives. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2012, 8:7.

2543. TREBOL

Nombre científico:	Trifolium repens L.
Sinónimos:	Amoria repens (L.) C. Presl.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huancavelica, Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolores estomacales	Trebol blanco, Trebol de agua. 1. Flores, Hojas y tallos. Decocción asociada a Lancetilla y Colores. Bebida. 2. Flores, Hojas y tallos. Decocción asociada con Zarzaparrilla. Bebida.
Inflamación del estómago	Idem.
Inflamación renal	Idem.
Inflamación urinaria	Idem.
Sangre, purificación de la	Idem.
Úlceras	Idem.

Otras denominaciones: TREBO BLANCO, TREBOL DEL AGUA.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Ilustraciones: [1] Baillon, H. Adansonia; recueil d'observations botaniques. Vol. 4, 1863-1864. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts.

377

2544. TREBOL

Nombre científico:	<i>Oxalis bulbifera</i> R. Knuth.;
Sinónimos:	<i>Oxalis microbolba</i> R. Knuth.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolencias cardiacas Hojas y tallos. Decocción asociada a Toronjil, Poleo, Manzanilla, Hinojo y Romero. Bebida.

Insomnio Idem.

Nervios Idem.

Otras denominaciones: OCA ORNAMENTAL.

2545. TRENCILLA

Nombre científico:	<i>Loricaria ferruginea</i> (Ruiz & Pav.) Wedd.
Sinónimos:	<i>Baccharis ferruginea</i> (R. & P.) Pers.; <i>Baccharis ilinissae</i> Benth.; <i>Molina ferruginea</i> Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Lambayeque, La Libertad, Pasco.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Buena salud / Suerte	Hojas y Tallos. Mezclados con hojas y tallos de Hierba de la Fortuna, Hierba del Tesoro, Hierba de la Plata y Hierba del Cariño. Agregar Agua Florida y perfumes de distintas plantas. Colocar en una botella. Conservar.
Florecimiento espiritual	Hojas y Tallos. Decocción asociada a hojas y tallos de Hierba de la Fortuna, Hierba del Tesoro, Hierba de la Plata y Hierba del Cariño. Agregar un perfume. Baños.
Retrazo menstrual	Idem.
Sangre, mejorar la circulación	Idem.

Otras denominaciones: PALMERA BLAN, PALMERA, PALMERILLA, PALMIA PINA, PALMILLA, PALMITA, PATA DE GALLINA, PATITA DE GALLO.

Ilustración: Juan Arias B Leído. Flora del volcán Cotacachi. October 19, 2011. *Loricaria ferruginea*.
<http://www.lovochanchu.com/index.php?itemid=246#.U8Mc0tGmflU>



2546. TRENCILLA PEQUEÑA

Nombre científico:	Grammitis moniliformis (Lag. ex Sw.) Proctor
Sinónimos:	Ctenopteris moniliformis (Lag. ex Sw.) J. Sm. Grammitis melanosticta (Kunze) F. Seym. Jamesonia adnata Kunze Polypodium angustissimum Fée Polypodium calvum Maxon Polypodium melanostictum Kunze Polypodium moniliforme Lag. ex Sw. Polypodium moniliforme var. bogotense Hieron. Polypodium moniliforme var. culebriliense Bosco Polypodium moniliforme var. major Liebm. Polypodium moniliforme var. minus H. Christ Polypodium subcrenatum Hook. Polypodium subdicarpon Fée
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Cusco, La Libertad, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Buena salud / Suerte Planta entera. Conservar en el bolsillo como seguro.

Notas: Es sinónimo, también, de Melpomene moniliformis (Lag. ex Sw.) A.R. Sm. & R.C. Moran.

2547. TRENCILLA AMARILLA

Nombre científico:	Jamesonia rotundifolia Fée
Sinónimos:	Gymnogramma rotundifolia (Fée) Mett. Psilogramme rotundifolia (Fée) Kuhn
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Buena suerte / Fuerza Planta entera. Conservar consigo como protección.

Otras denominaciones: HIERBA DEL OSO, BONITO DE ORO, BASTÓN DEL INCA.

2548. TRENCILLA ROJA

Nombre científico:	<i>Huperzia tetragona</i> (Hook. & Grev.) Trevis.
Sinónimos:	<i>Lycopodium catharticum</i> Hook. <i>Lycopodium myrsinites</i> var. <i>minus</i> Spring <i>Lycopodium tetragonum</i> Hook. & Grev. <i>Lycopodium tetragonum</i> var. <i>patulum</i> Spring; <i>Urostachys catharticus</i> (Hook.) Nessel <i>Urostachys tetragonus</i> (Hook. & Grev.) Nessel
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cajamarca, Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Buena suerte	Hojas. Decocción asociada con varios tipos de Maique y Hormanos. Baños.
Fracturas	Hojas. Decocción asociada con varios tipos de Maique y Hormanos. Baños.

2549. TRENCILLA ROJA

Nombre científico:	<i>Lycopodium thyoides</i> Humb. & Bonpl. ex Willd.
Sinónimos:	<i>Diphasiastrum thyoides</i> (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Holub <i>Lycopodium complanatum</i> var. <i>adpressifolium</i> Spring <i>Lycopodium complanatum</i> var. <i>thyoides</i> (Humb. & Bonpl. ex Willd.) H. Christ <i>Lycopodium complanatum</i> var. <i>tropicum</i> Spring <i>Lycopodium complanatum</i> var. <i>validum</i> Weath. <i>Lycopodium comptonioides</i> Desv.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Cusco, Huánuco, La Libertad, Pasco, Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Buena suerte / Éxito	Hojas. Decocción asociada con varios tipos de Maique y Hormanos. Baños.
Mal aire	Hojas. Decocción asociada con varios tipos de Maique y Hormanos. Baños.



Ilustración: Franz Xaver. *Lycopodium thyoides* (= *Diphasiastrum thyoides*), Costa Rica: Prov. San José, Cordillera de Talamanca, Cerro Sákira E Carretera Interamericana, 3300-3350 m.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Lycopodium_thyoides#mediaviewer/File:Lycopodium_thyoides_1.jpg

2550. TRENCILLA VERDE

Nombre científico:	<i>Lycopodium clavatum</i> L.
Sinónimos:	<i>Lepidotis clavata</i> (L.) P. Beauv. <i>Lycopodium aristatum</i> Humb. & Bonpl. ex Willd. <i>Lycopodium aristatum</i> var. <i>desvauxianum</i> Spring <i>Lycopodium aristatum</i> var. <i>incurvum</i> Grev. & Hook. <i>Lycopodium aristatum</i> var. <i>robustius</i> Grev. & Hook. <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>aristatum</i> (Humb. & Bonpl. ex Willd.) Spring <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>desvauxianum</i> Spring <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>equisetoides</i> Schwacke <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>eristachys</i> (Fée) Nessel & Hoehne <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>jamaicense</i> Spring <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>minarum</i> H. Christ <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>piliferum</i> (Raddi) Nessel & Hoehne <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>preslianum</i> Spring <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>raddianum</i> Spring <i>Lycopodium clavatum</i> var. <i>trichophyllum</i> (Desv.) Nessel & Hoehne <i>Lycopodium eristachys</i> Fée <i>Lycopodium piliferum</i> Raddi <i>Lycopodium preslii</i> Grev. & Hook. <i>Lycopodium serpens</i> C. Presl <i>Lycopodium trichiatum</i> var. <i>desvauxianum</i> Spring <i>Lycopodium trichophyllum</i> Desv.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cusco, Huancavelica, Huánuco, Junín, La Libertad, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bronquitis	Planta. Macerada en Aguardiente. Bebida.
Dolores de Costado	Planta. Macerada en Aguardiente. Bebida.
Eczemas	Planta en polvo. Aplicación local.
Espasmos cardiacos	Planta. Infusión. Bebida.
Hemorragia pulmonar	Planta tostada. Decocción. Bebida.
Retención urinaria	Planta. Decocción. Bebida
Tos convulsiva	Planta tostada. Decocción. Bebida.
Tos ferina	Planta tostada. Decocción. Bebida.
Trabajo: conservar / conseguir	1. Planta entera. Decocción. Bebida. 2. Planta entera. Conservar consigo como protección.



Otras denominaciones: CHINA WYÑAY
 WAINA, DESTRENCILLA, TAJA, WIÑAY
 WAINA HEMBRA.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605).

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern

Estudio comparativo:

Lycopodium clavatum L.

Bolivia:

China wiñay waina, Taja. Retención de orina, eczemas. Usado "como escapulario contra maleficios"; espasmos cardíacos, tos convulsiva, coqueluche y hemoptisis, bronquitis y dolor de costado. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Canadá:

Stag's horn, common club-moss (Eng.); lycopode claviforme, courants verts (Fr.). **Whole plant:** Brewed and used for weakness and fever [Algonquians: 63]. Used in diabetes [Cree: 77, 82]. **Shoots:** Used in diabetes [Cree: 83]. Upreti, Yaday; Asselin, Hugo; Dhakal, Archana and Nancy Julien. Traditional use of medicinal plants in the boreal forest of Canada: review and perspectives. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2012, 8:7.

2551. TRIGO

Nombre científico:	Triticum sativum Lam.
Sinónimos:	Triticum aestivum L.
Calidad térmica:	Te. y Fr.
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Chupos	1. Granos crudos masticados y lágrimas de Sábila (Aloe vera, Aloe perfoliata, Aloe vulgaris), mezclados con Saliva. Emplastrar. 2. Granos crudos masticados y lágrimas de Papaya (Carica papaya), mezclados con Saliva. Emplastrar. 3. Harina. Mezclada con agua y leche. Cataplasma.
Diarreas	Granos tostados. Cocimiento. Bebida.
Estreñimiento	Salvado. Remojado en agua. Ingerir.
Fracturas	Harina. Mezclada con grasa de Lagarto e incienso (Clusia lineata) molido. Cataplasma.
Hemorragias vaginales	Almidón. Mezclado con cuerno quemado de Venado, corteza de Granada (Punica granatum) y raíz de Altea (Althaea officinalis, Nototriche mandoniana) molidos. Disuelto en Vino. Tomar antes de las comidas.
Hernias	Harina. Mezclada con hojas de Tabaco o Jatun sairí (Nicotiana glauca) y Arcilla. Cataplasma.
Manchas de la cara	Harina. Mezclada con excremento de lagarto y cuernos de Chivo o cuernos de Ciervo. Cocción. Emplasto.
Paludismo	Almidón. Asociada con Ruda (Ruta chalepensis, Ruta graveolens), Orina fresca de niño y Sal. Ingerir.
Parto, para facilitar	Granos molidos. Infusión con Wakatay (Tagetes minuta), jora de Maíz (Zea mays) y Chijchipa (Tagetes mandonii). Bebida.
Úlceras varicosas	Miga de pan. Mezclada con hojas hervidas de Cicuta (Conium maculatum). Emplastos.

Otras denominaciones: CHUTIKU, KINWA, KUTMU.

Referencias históricas: Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605).

Ilustraciones: [1] Triticum sativum. FAGUET — 1894. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

Hugo E. Delgado Súmar

**Estudio comparativo:****Triticum aestivum L.**Argentina:

Con los nombres de trigo, trigo común y trigo pan, la fécula es usada como excipiente medicinal; el germen como elemento integrante de dietas analépticas y reconstituyentes; y, el salvado como de regímenes dietarios por su alta proporción de fibras. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Kutmu, Kinwa, Chukitu, Trigo. Dolores, abscesos, tumores, fracturas, dislocaciones, diarrea, disentería, susto, raquitismo. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Trigo (Salvado de Trigo). Seeds. Constipation. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2552. TRINITARIA

Nombre científico:	Mauria heterophylla Kunth
Sinónimos:	Mauria heterophylla var. contracta Loes. Mauria heterophylla var. puberula (Tul.) Engl. Mauria puberula Tul.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Huánuco, Junín, La Libertad, Pasco, Piura, Puno, San Martín, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Caries, prevenir la

Hojas. Masticar.

Daño

Hojas. Decocción asociada con Ayrampo, Nogal, Ajenjo, Timolina. "Limpiar".

Heridas

Hojas. Decocción asociada con Cola de Caballo, Verbena y Amor Seco. Beber.

Inflamación del hígado

Idem.

Inflamación de ovarios

Idem.

Inflamación de riñones

Idem.

Inflamación de útero

Idem.

Quistes

Idem.

Susto

Hojas. Decocción asociada con Lailambo, Nogal, Ajenjo, Timolina. "Limpiar".

Úlceras externas

Hojas. Decocción asociada con Cola de Caballo, Verbena y Amor Seco. Beber.

Úlceras internas

Hojas. Decocción asociada con Cola de Caballo, Verbena y Amor Seco. Beber.

Vagina, limpieza de la

Tallos y hojas. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: AHIMIR, CHACUR, FEREGRECO, GIAN, SHIMIR, TRES HOJAS, TRINIDAD.

Ilustración: Humboldt, F.H.A. von, Bonpland, A., Kunth, K.S., Nova genera et species plantarum, vol. 7: 1825.



2553. TRIPA DE CUY

Nombre científico:	Stellaria media (L.) Will.
Sinónimo:	Alsine media L.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cuzco, Huánuco, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfermedades renales	Planta entera. Decocción asociada a Malva, Amor Seco, Chacur y Unquia. Bebida.

Ilustración: Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts.



Estudio comparativo:

Stellaria media (L.) Will.

Argentina:

Con el nombre de Capiquí, se utiliza como sedante, expectorante y antiescorbútico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Aridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Chile:

Quilloi-quilloi: buena ayuda; Alsine, Bocado de gallina. Tiene propiedades refrescantes, las machis la recetaban contra las quebraduras y almorranas. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Uruguay:

Yerba pajarera o yerba Del pajarero. La infusión de 10 gramos de planta en un litro de agua se emplea como descongestionante del hígado. La misma es usada como refrescante contra vómitos de sangre y en hemorroides. El doble de cantidad es usada para lavajes en inflamaciones de la vista. El cocimiento de 10 gramos o mayor cantidad en baños calientes para niños como antinervino. En. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora

indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1970, pp. 99-109.

Canadá:

Common chickweed (Eng.); stellaire moyenne, mouron des oiseaux (Fr.); wi'nibīdja'bibaga'no (Ojibwa). **Leaves:** Infusion used as a wash for sore eyes [Ojibwa: 47]. Uprety, Yaday; Asselin, Hugo; Dhakal, Archana and Nancy Julien. Traditional use of medicinal plants in the boreal forest of Canada: review and perspectives. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2012, 8:7.

2554. TROMPETERO CASPI

Nombre científico:	Rinorea racemosa (Mart.) Kuntze
Sinónimos:	Alsodeia racemosa Mart.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de muelas



Otras denominaciones: CAFECILLO, LIMONCILLO, MAJARAS CASPI, UUWALLOMÚHE, YOTUBANBO.

Ilustración: Robin Foster. Rinorea racemosa.
<http://fm2.fieldmuseum.org/plantguides/view.asp?chkbox=6878>

2555. TROMPETERO SACHA

Nombre científico:	Abuta Sandwithiana Krukoff & Barneby
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de muelas

Corteza. Decocción. Bebida.

Estudio comparativo:

Abuta Sandwithiana Krukoff & Barneby

Brasil:

Con los nombres de Abuta o Iroba, " A casca do tronco, raspada e misturada com água, aplicada no local lesado e/ou ingerida, é considerada útil como cicatrizante e antiinflamatório. Espécies do gênero *Abuta*, tais como *A. rufescens* e *A. imene*, utilizadas por índios do Norte do país, são consideradas muito tóxicas, assim como espécies do gênero *Strychnos*, que são usadas no preparo de um veneno que se aplica na ponta das flechas para caça (Hoehne, 1939). Várias espécies desse gênero são utilizadas no preparo de medicamentos tradicionais como anticoncepcionais (Mabberley, 1997)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Guayanas:

USES: Stem: Stem and bark are grated into a dental analgesic decoction administered as a mouthwash by the French Guiana Wayapi. CHEM: Root contains numerous alkaloids, including tetrahydroprotoberberines, which confirm the plant's analgesic properties. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2556. TROMPO HUAYO

Nombre científico:	Aptandra tubicina (Poepp.) Benth. ex Miers
Sinónimos:	Aptandra spruceana Miers Heisteria tubicina Poepp.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Lepra

Hojas. Polvo. Aplicación tópica.



Otras denominaciones: PAMASHTO, SAPUCAIÑA.

Ilustración: Poeppig, E., Nova genera ac species plantarum, vol. 3 1845 [Poeppig]

385

2557. TSCAÁHE

Nombre científico:	Senefeldera inclinata Müll. Arg.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de muelas

Corteza. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: TRUNCHIM

2558. TSEMANTSÉM

Nombre científico:	Matelea rivularis Woodson.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Incrementar fertilidad fem.

Planta. Decocción. Bebida.

2559. TSUTSÍHE

Nombre científico:	Philodendron deflexum Poepp. ex Schott
Sinónimos:	Anthurium stahelii A.D. Hawkes Philodendron myrmecophilum Engl.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cusco, Loreto, Pasco, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Prevenir que los niños
coman tierra

Raíz. Jugo. Bebida.



Notas: Algunos autores lo consideran sinónimo de Philodendron megalophyllum Schott.
Ilustración: David Scherberich. Philodendron deflexum from Ecuador. Jardin Botanique de Lyon (France).
<http://www.aroidpictures.fr/GENERA/PHILODENDRONA-L/philodeflexum.html>

Estudio comparativo:

Philodendron deflexum Poepp. ex Schott

Guayanas:

USES: Root: Used for treat munuri ant (*Pariponera clavata*) bites in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2560. TTAKON

Nombre científico:	Lathyrus magellanicus Lam.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huancavelica, Lima, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hematomas
Sarampión

Hojas y tallos. Hervidos en agua. Papilla. Masajes
Hojas y tallos. Decocción. Bebida.

Ilustración: Greg Kenicer. Lathyrus magellanicus. Enciclopedia de la flora chilena.
http://museo.florachilena.cl/Niv_tax/Angiospermas/Ordenes/Fabales/Fabaceae/Lathyrus/magellanicus/Lathyrus%20magellanicus.htm



Estudio comparativo:

Bolivia:

Ttakon. Sarampión, hematomas y contusiones. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2561. TTOLA

Nombre científico:	Parastrephia lepidophylla (Wedd.) Cabrera
Sinónimos:	Dolichogyne lepidophylla Wedd. Lepidophyllum tola Cabrera.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Arequipa, Ayacucho, Moquegua.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfriamiento	Hojas. Infusión. Tomar.
Fracturas	1. Hojas. Molidas. Mezcladas con Sal y Vaselina. Emplatar. 2. Hojas. Molidas. Mezcladas con cal viva. Emplatar.
Reumatismo	1. Hojas. Decocción con hojas de Sairi (Nicotiana tabacum) y Aji (Capsicum annuum). Baños de vapor. 2. Hojas. Maceradas con hojas de Romero. Friccionar. 3. Hojas. Maceradas con hojas de Sairi (Nicotiana tabacum). Friccionar.
Tos	Hojas. Infusión. Tomar.



Otras denominaciones: T'ANT'A T'ULA, T'ANT'AQ T'ULAN, T'ULA.

Tesis universitarias: Romero, L. y Lovon, J.J. Extracción, purificación, identificación y aplicación industrial del colorante presente en la Tola (Lepidophyllum tola). Puno, Dirección Universitaria de Investigación UNA, 1993. Informe de Investigación.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770).

Ilustración: Tola (Parastrephia lepidophylla) e Iro (Pastula ortophylla). Reserva de Biósfera Cuencua de Pozuelos, Jujuy, Argentina, febrero 2010.

http://www.nilcenrietti.com.ar/Mostrar_Foto.php?ID_Foto=4825

Estudio comparativo:

Parastrephia lepidophylla (Wedd.) Cabrera

Bolivia:

Ttola, Pachataya, Tok'a. Tos, reumatismo, abscesos de gota, fracturas óseas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2562. TUJI

Nombre científico:	Eupatorium arnottianum Griseb.
Sinónimos:	Chromolaena arnottiana (Griseb.) R.M. King & H. Rob.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Asma	Hojas. Decocción. Bebida.
Bronquitis	Hojas. Infusión. Bebida.
Enfriamientos	Hojas. Infusión. Bebida.
Fracturas	Hojas. Molidas con Incienso y Copal. Emplasto.
Reumatismo	Hojas. Molidas con liana de Waji (Aristolochia fragrantissima), corteza de Kamalampi (Simarouba sp.) y hojas de Romero (Rosmarinus officinalis). Macerado en alcohol. Friccionar.

Ilustración: Eupatorium arnottianum. Cotswold Garden Flowers.

<http://www.cgf.net/plantdetails.aspx?id=6124>

Hugo E. Delgado Súmar

**Estudio comparativo:****Eupatorium arnottianum Griseb.**Bolivia:

Tuji. Bronquitis y enfriamientos, asma, fracturas y dislocaciones óseas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2563. TUJI NEGRO

Nombre científico:	Ayapanopsis andina (B.L. Rob.) R.M. King & H. Rob.
Sinónimos:	Eupatorium andinum Rob.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fracturas Hojas. Molidas con hojas de Chilka (*Baccharis polyantha*, *Baccharis prostata*). Emplasto.

Reumatismo articular Hojas. Decocción. Baños de pies.

Otras denominaciones: YANA TUJI.

Estudio comparativo:**Eupatorium andinum Rob.**Bolivia:

Yana tuji. Reumatismo articular, fracturas y dislocaciones óseas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2564. TULIPAN

Nombre científico:	Spathodea campanulata P. Beauv.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Disentería Hojas. Decocción. Bebida.

Estreñimiento Hojas. Decocción. Bebida.

Inflamación renal Hojas. Decocción. Bebida.

Uta Hojas. En polvo. Aplicación local.

Otras denominaciones: TULIPÁN AFRICANO.

Ilustración: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 85 (1859) [Sowerby]. [2] Wilma Borm, *Spathodea campanulata*, Hawaii. http://plantgenera.org/illustration.php?id_illustration=107013&language=English



2565. TUMAPARA

Nombre científico:	Eustephia coccinea Cav.
Sinónimos:	Eustephia coccinea var. multiflora Vargas Eustephia macleanica Herb.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Apurímac, Cuzco, Huánuco, Junín, Pasco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Artritis	Corteza. Macerada en vino. Bebida.
Brujería	Corteza. Decocción. Bebida.
Cistitis	Corteza. Decocción asociada a Flor blanca, Purenrosa y Malva olorosa. Bebida.
Hemorragias	Idem.
Heridas	1. Corteza. Polvo. Aplicación tópica. 2. Corteza. Decocción asociada con Matico, Malva y Taya. Emplasto.
Heridas cancerosas	Corteza. Decocción asociada a Flor blanca, Purenrosa y Malva olorosa. Bebida.
Inflamación del estómago	Corteza. Decocción. Bebida.
Inflamación del útero	Corteza. Decocción asociada a Flor blanca, Purenrosa y Malva olorosa. Bebida.
Inflamaciones en general	Idem.
Reumatismo	Corteza. Macerada en vino. Bebida.



Otras denominaciones: PARA PARA, POMANPARA, PUMA PARA.
Ilustración: Penarc . Eustephia coccinea Cav., ñañaña. September 29 2007.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Eustephia_coccinea#mediaviewer/File:Hi ppeastrum_bicolor.jpg

2566. TUMBILLO

Nombre científico:	Passiflora punctata L.
Sinónimos:	Decaloba punctata (L.) M. Roem.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cuzco, Lambayeque, Lima, La Libertad, San Martín, Tumbes
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Frutos Ingerir regularmente.



 Ilustración: Passiflora punctata. July 14 2008.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Passiflora_punctata#mediaviewer/File:Passiflora_punctata1.jpg

2567. TUMBO

Nombre científico:	Senna versicolor var. versicolor
Sinónimos:	Cassia latopetiolata Dombey ex Vogel Cassia versicolor Meyen ex Vogel.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huancavelica, Junín, Lima, Pasco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Parásitos intestinales Hojas. Decocción. Bebida.
 Concepción, evitar la Hojas. Decocción con hojas de Verbena (Verbena Littoralis).
 Cucharadas. Tomar durante el período menstrual.

2568. TUMBO

Nombre científico:	Passiflora quadrangularis L.
Sinónimos:	Passiflora macrocarpa Linden ex Mast. Passiflora tetragona M. Roem.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Lima, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aborto Raíz y hojas. Decocción. Bebida.
 Concepción, p. evitar la Hojas. Decocción con hojas de Verbena (Verbena Littoralis).
 Mezclada con resina de Plátano (Musa paradisiaca). Bebida.
 Tomar al término del período menstrual.
 Nervios Hojas y flores. Infusión. Bebida.
 Sangre, para purificar Fruto. Decocción. Bebida.
 Tifoidea Fruto. Jugo disuelto en agua caliente. Bebida.
 Tos Hojas. Infusión. Bebida.
 Ulceras Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Notas: 1. Es abortivo. 2. Es tóxico.
Otras Denominaciones: APINCOYA, BADEA, BARBADINA, EXUBERO, GRANADILLA, TUMBO GIGANTE, TUMBO DE CHICLAYO.

Referencias históricas: Cieza de León, Pedro. La Crónica del Perú (1550); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 46 (1819) [n.a.]. [2] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo I. Paris Pichard, 1821.

Estudio comparativo:

Passiflora tetragona M. Roem.

Ecuador:

Badea. Roots. Emetic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Passiflora quadrangularis L.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: barbadine. Guyana: granadilla. Surinam: grote tuinmarkoesa. **USES:** Root: A potent narcotic and considered a dangerous poison. Noxious effects of the poison are counteracted by a decoction of *Petiveria alliacea*, *Cassia* sp., *Andropogon* sp. And "bois-trompette". In Surinam, a root infusion is drunk to destroy intestinal worms. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2569. TUMBO

Nombre científico:	Passiflora gracilens (A. Gray) Harms.
Sinónimos:	Passiflora boliviana (Rusby) Harás Tacsonia boliviana Rugby Tacsonia gracilens A. Gray
Calidad Térmica:	Fr.
Ubicación:	Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarrea Frutos. Jugo. Bebida. Tomar en ayunas.
Disentería Frutos. Jugo. Bebida. Tomar en ayunas en gran cantidad.
Insomnio Raíz. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: JUKUCHA JAMPAWAY, KKOTO WANTI.

Ilustración: Christian Bravard. Passiflora gracilens. Passiflora online, 2004. <http://www.passionflow.co.uk/passiflora-gracilens.htm>

Estudio comparativo:

Passiflora gracilens (A. Gray) Harms.

Bolivia:

Jukucha jampaway, Kkoto wanti. Disentería, diarrea, somnífero. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.



2570. TUMBO

Nombre científico:	<i>Passiflora tripartita</i> var. <i>mollissima</i> (Kunth) Holm-Niels. & P. Jørg.
Sinónimos:	<i>Murucuia mollissima</i> (Kunth) Spreng. <i>Passiflora mollissima</i> (Kunth) L.H. Bailey <i>Passiflora tomentosa</i> var. <i>mollissima</i> (Kunth) Triana & Planch. <i>Tacsonia mollissima</i> Kunth
Calidad Térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Pasco, Piura, Tacna
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores	Fruto. Cortado en dos. Cataplasma.
Fiebre tifoidea	Fruto. Jugo disuelto en agua. Bebida.
Sangre, para purificar	Fruto. Decocción. Bebida.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.
Úlceras	Hojas. Decocción. Cataplasma.

Otras denominaciones: CURUBA, CURUBA DE CASTILLA, CURUBA SABANERO BLANCO, KAMA KAMA, KITA JAMPaway, PARCHA, PORO PORO, PORO PORO DE CASTILLA, PUROCKSHA, TACSO, TAGSO, TAUSO, TINTIN, TROMPOS, TUMBO DEL MONTE, YOPOKOLO.

Referencias históricas: Cieza de León, Pedro. La Crónica del Perú (1550); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: *Passiflora mollissima*. Адениум дома. <http://adenium-doma.ru/shop/356/desc/passiflora-mollissima>



Estudio comparativo:

Passiflora mollissima (Kunth) L.H. Bailey

Bolivia:

Kita jampaway, Kama kama, Yopokolo, Tumbo. Úlceras, tos, abscesos y tumores, furunculosis, fiebre tifoidea. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2571. TUMBO

Nombre científico:	Passiflora trifoliata Cav.
Calidad Térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Ayacucho, Cuzco, Lima, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas infectadas Tallos. Decocción. Lavados.
 Insomnio Raíz. Decocción. Bebida.
 Llagas ulcerosas Hojas. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: ÑAUPA MACHU JAMPAWAY.
 Ilustración: DixPix Free Photographs.
http://dixpix.ca/sth_cordillera/flora/misc_herb/012a_passtri.html

Estudio comparativo:

Passiflora trifoliata Cav.

Bolivia:

Naupa machu jampaway. Llagas ulcerosas, heridas infectadas, somnífero. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

393

2572. TUNA

Nombre científico:	Opuntia ficus - indica Mill.
Sinónimos:	Cactus ficus-indica L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Junín
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abcesos Hojas. Cortadas en dos y soasadas. Emplasto.
 Cólicos Flores. Infusión. Bebida.
 Disentería Pulpa de las hojas. Decocción. Enema.
 Dolores de cabeza Hojas. Cortadas en dos. Emplasto en la frente.
 Fracturas Hojas. Molidas con hojas de Tabaco (Nicotiana tabacum) y una pizca de sal. Emplasto.
 Migraña Hojas. Machacadas y disueltas en agua. Lavados de cabeza.
 Reumatismo Fruto. Machacado. Emplasto.
 Tifoidea Hojas. Cortadas en dos y rociadas con Vinagre. Emplasto sobre el abdomen.
 Tos convulsiva Frutos serenados con azúcar. Jarabe. Cucharadas.
 Tos ferina Fruto. Jugo. Bebida.
 Ulceras del estómago Fruto. Jugo. Bebida.

Notas: 1. La ingestión de tunas calentadas por el sol o asociadas con alcohol o leche provoca fiebres considerablemente altas. 2. Entre los Shipibo-Conibo es considerada una planta MAESTRA por poseer poderes mágicos.

Otras denominaciones: CHAI-PEI, HIGO CHUMBO, PUPA, TUNA WARAKO, WINKA.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); Palomino, Diego. Relación de las provincias que hay en la conquista de Chuquimayo (1549).
 Ilustración: Jebulon. Opuntia ficus-indica, figuier de barbarie, détail, en Espagne. 16 de agosto de 2012.
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Opuntia_ficus_indica_Spain.jpg?uselang=es

Estudio comparativo:

Hugo E. Delgado Súmar



Opuntia ficus - indica Mill.

Argentina:

Con los nombres de cacto, penca y chumbera, se usa el fruto como emoliente, diurético y espasmolítico; sus flores como astringentes y hemostático. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Tuna warako, Winka, Tuna, Higo chumbo. Dolores de cabeza, abscesos y tumores, anginas, fiebre tifoidea, migraña, disentería, tos convulsiva, afecciones pulmonares, cólicos fuertes. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-

ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Nopal. Leaves, fruit, flowers. Diuretic, laxative. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2573. TUNA CONGONA

Nombre científico:	Peperomia flavamenta Trel.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas	Planta molida. Cataplasma.
Hígado	Planta. Zumo. Cucharadas.
Riñones	Planta. Zumo. Cucharadas.

Otras denominaciones: CONGONA.

2574. TUNA CONGONA

Nombre científico:	Peperomia rosea Trel.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Huánuco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Tosferina	Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CONGONA.

2575. TUNILLA

Nombre científico:	Cereus repandus (L.) Mill.
Sinónimos:	Cereus peruvianus (L.) Mill. Cactus peruvianus L. Cactus peruvianus Willd.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Apurímac, Ayacucho, Cusco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolencias cardíacas	Tallos. Decocción asociada con flores de retama. Bebida.

Notas: Recientes informaciones le atribuyen capacidad para corregir las alteraciones en los campos electromagnéticos causadas por las radiaciones que producen los aparatos eléctricos: televisores y ordenadores, principalmente.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Otras denominaciones: AGUACOLLA, CACTUS DE CERCO, CACTUS MONSTRUOSO, CARDÓN, GIGANTÓN, QUISCA, QUISCO.

Ilustración: KENPEI. Cereus peruvianus Place: Osaka Prefectural Flower Garden, Osaka, Japan. September 11 2010.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Cereus_repandus#mediaviewer/File:Cereus_peruvianus1.jpg

395

2576. TUNCHI ALBACA

Nombre científico:	Lantana trifolia L.
Sinónimos:	Lantana maxima Hayek Lantana trifolia fo. albiflora Moldenke Lantana trifolia fo. hirsuta Moldenke Lantana trifolia fo. oppositifolia Moldenke Lantana trifolia fo. rubierensis Moldenke Lantana trifolia var. geminata Loes. Lantana trifolia var. rigidiuscula Briq.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cusco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Gripe	Hojas. Decocción. Bebida.
Bronquitis	Hojas. Decocción. Bebida.
Fiebre	Hojas. Decocción. Baños.
Tos	Hojas. Maceradas em alcohol com miel de palo. Jarabe.



Otras denominaciones: AYA MANCHANA, LAURAIMENA, SIETE COLORES, YONA RAO, PAKANMAYA, PIYUSHANG.

Ilustración: João Medeiros. Lantana trifolia - Parque Olhos D'Água - Brasília - Distrito Federal - Brasil. 4 de julio de 2010.

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Lantana_trifolia.jpg?u=selang=es

Estudio comparativo:

Lantana trifolia L.

Jamaica:

Nombre común: Wild sage. Usos: Estreñimiento, buena para la sangre, sudoración nocturna. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the

University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

2577. TUPAMAQUI

Nombre científico:	Psychotria horizontalis Sw.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Es alucinógeno. Se usa solo o como aditivo de la Ayahuasca.

Otras denominaciones: PAPAINCH.

Ilustración: Psychotria horizontalis. Plants of Barro Colorado Island 14th June 2013.

<http://plantsofbarrocolorado.blogspot.com/2013/06/psychotria-horizontalis.html>

2578. TUPU TUPU

Nombre científico:	Loricaria graveolens (Sch. Bip.) Wedd.
Sinónimos:	Baccharis graveolens Sch. Bip.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Arequipa, Cuzco, Lima, Puno
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Espustos de sangre

Reumatismo articular

Hojas. Decocción. Bebida.

Hojas y tallos. Macerados en alcohol con Waji (Aristolochia fragrantissima).



Notas: En las comunidades altoandinas quechuas y aymaras se usa en Sahumerios para alejar las enfermedades y como parte de las Ofrendas para solicitar protección de los Apus, la Pachamama y los espíritus de los ancestros.

Otras denominaciones: JEWKKE KHOA, PALMILLO, PALMITO, PATA DE GALLO, WALLATA CHAKI.

Ilustración: Harald Pauli. Loricaria graveolens, Cordillera Blanca, Peru (4700m). Global Observation Research Initiative In Alpine Environments. <http://www.gloria.ac.at/?l=255>

Estudio comparativo:

Loricaria graveolens (Sch. Bip.) Wedd.

Bolivia:

Tupu tupu, Wallata chaki, Jewkke khoa. Espustos de sangre de origen pulmonar, reumatismo articular. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2579. TURRE

Nombre científico:	Spilanthes beccabunga DC.
Sinónimos:	Acmella oppositifolia (Lam.) R.K. Jansen Acmella oppositifolia var. oppositifolia Acmella repens (Walter) Rich. Anthemis oppositifolia Lam. Spilanthes diffusa Poepp. Spilanthes americana Hieron.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de muelas	Tallo, flor, hoja o raíz. Masticar.
Cólicos estomacales	Hojas. Asociada con Canela (Cinnamomum zeylanicum), Orégano (Origanum vulgare) y Menta (Menta piperita). Infusión. Bebida.
Inflamación de garganta	1. Rizomas. Cocimiento. Gárgaras. 2. Rizomas y hojas crudas. Masticar.



Otras Denominaciones: BOTONCILLO, BOTON DE ORO, BOTÓN SULA, COBIRIQUI, DEFLAMADERA, SALIVATORIA, SHETA RAO.

Ilustración: http://www.southeasternflora.com/view_flora.asp?plantid=1889 Acmella oppositifolia.

Estudio comparativo:

Spilanthes americana Hieron.

Ecuador:

Botoncillo. Whole plant. Toothache, diabetes, liver problems, leukemia. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2580. TURRE

Nombre científico:	Spilanthes leiocarpa DC.
Sinónimos:	Ceratocephalus leiocarpus (DC.) Kuntze Spilanthes urens var. hispidula DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Ica, Lima, La Libertad, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de muelas	Flores. Desmenuzadas. Aplicación local. Masticar.
Erupciones de la piel	Hojas y tallos. Decocción. Baños.



Ilustración: Oliver Whaley. Spilanthes leiocarpa. 06.02.2006. http://www.kew.org/science/tropamerica/imagetatabase/large1/cat_single1-3973.htm

2581. TURRE MACHO

Nombre científico:	Spilanthes urens Jacq.
Sinónimos:	Bidens angustifolia Lam. Ceratocephalus urens (Jacq.) Kuntze Cotula spilanthes L. Spilanthes repens Spreng. ex DC. Spilanthes urens var. megalophylla S.F. Blake Solanum supranitidum
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ancash.
Dolor de dientes	Parte utilizada, preparación y administración Flores. Desmenuzadas. Aplicación local. Masticar.



Otras denominaciones: DESFLAMADERA.

Ilustración: Spilanthes urens Jacquin. Roger Graveson, 2012. Plants of Saint Lucia.
<http://www.saintlucianplants.com/floweringplants/asteraceae/spiluren/spiluren.html>

2582. TUTAPURE AMARILLO

Nombre científico:	Ferreyranthus verbascifolius (Kunth) H. Rob. & Brettell
Sinónimos:	Andromachia verbascifolia Kunth Ferreyranthus pseudosalviifolius (Hieron.) H. Rob. & Brettell Liabum pseudosalviifolium Hieron. Liabum salviifolium Hieron. Liabum verbascifolium (Kunth) Less.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Lambayeque, La Libertad
Daño	Parte utilizada, preparación y administración

1. Planta entera. Remojada en Timolina. "Limpia". 2. Planta entera. Decocción asociada a Tutapure negro, Manzanilla Blanca, Añasquero Chico, Ruda Chingue, Conchalay, Ticra, Manzanilla y 7 Espiritus. Baño normal o al vapor.
Diarrea por susto Idem.
Susto Idem.



Otras denominaciones: TUTAPURE AMARILLO GRANDE.

Ilustración: Ferreyranthus verbascifolius. Flora of the Andes.
http://www.sacha.org/famil/a_to_m/aster_lia.htm

2583. TUTAPURE BLANCO

Nombre científico:	Senecio genisianus Cuatr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Lambayeque, La Libertad, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas por mordedura	Hojas y tallos. Decocción asociada a Manzanilla. Agregar vinagre Bully. Baños. Hojas y tallos. Mezclados con Manzanilla y remojados en vinagre Bully. "Limpia".

2584. TUTAPURE CHICO

Nombre científico:	Solanum sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Lambayeque, La Libertad, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Susto / Espanto	Hojas y tallos. Decocción con otras variedades de Tutapure y Zanahoria. Baños.

2585. TUTUMA

Nombre científico:	Crescentia cujete L.
Sinónimos:	Crescentia acuminata Kunth Crescentia angustifolia Willd. ex Seem. Crescentia arborea Raf. Crescentia cuneifolia Gardner Crescentia fasciculata Miers Crescentia plectantha Miers Crescentia spathulata Miers
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto.
  	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aborto, para provocar el	Pulpa de fruto maduro. Decocción. Bebida.
Afecciones hepáticas	Fruto. Pulpa disuelta en agua. Bebida.
Angina de pecho	Fruto. Pulpa calentada. Cataplasmas.
Artritis	Hojas. Decocción con hojas de Sanchezia (Sanchezia officinalis), Huito (Genipa americana), Guayaba (Psidium guayaba), Caimito (Chrisophyllum caimito), Catahua (Hura crepitans) y Oje (Ficus antihelmintica). Baños de vapor.
Asma	1. Fruto. Macerado en Aguardiente. Tónico. 2. Frutos. Decocción. Bebida. 3. Pulpa de fruto. Jugo. Bebida.
Bilis, para aumentar la	Hoja. Decocción. Bebida.
Bronquitis	1. Pulpa del fruto. Zumo. Cucharadas. 2. Fruto. Jarabe. Cucharadas.
Diarreas	Pulpa de fruto. Jugo. Bebida.
Dolor de muelas	Hojas. Masticar.
Dolores reumáticos	Hojas. Decocción con hojas de Sanchezia (Sanchezia officinalis), Huito (Genipa americana), Guayaba (Psidium guayaba), Caimito (Chrisophyllum caimito), Catahua (Hura crepitans) y Oje (Ficus antihelmintica). Baños de vapor.
Estreñimiento	Hojas. Decocción. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Sobre parto

Hojas. Decocción con hojas de *Sanchezia* (*Sanchezia officinalis*), Huito (*Genipa americana*), Guayaba (*Psidium guayaba*), Caimito (*Chrisophyllum caimito*), Catahua (*Hura crepitans*) y Oje (*Ficus antihelmintica*). Baños de vapor.

Tos

Fruto. Jarabe. Cucharadas.

Tuberculosis pulmonar

Fruto. Macerado en Aguardiente. Tónico.

Notas: 1. Es tóxica. 2. Es abortiva.

Otras denominaciones: ANAKAWITA, ANKUNIP, BUHANGO, CALABAZA, CAYEIRA, CERNA, CUYERA, GUIRA, HIGUERO, HUINGO, HUINGO MASE, JENEN MASHEN, KKATUMA, MATE, MOÑANHO, PACHE, PAJO, PAMUCO, PATE, PATI, PATI PAMUCO, TSAPA, TUTUMO, TUTUMO MASEN, .

Referencias históricas: Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Palomino, Diego. Relación de las provincias que hay en la conquista de Chuquimayo (1549).

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 62 (1835) [Mrs. C. Horsfall]



Estudio comparativo:

Crescentia cujete L.

Bolivia:

Tutuma, Kkatuma, Anakawita. Tuberculosis pulmonaryasma, anginas de pecho y afecciones pulmonares, afecciones hepáticas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Nombre común: Cuieira. Usos: Dor de ouvido, Diarréia. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: calebassier (tree), coui (fruit). FG Palikur: tumauwi. FG Wayapi: kwi. Guyana: calabash, gooby. Surinam: kalebas, kalebasboom. Surinam Arawak: iwida. Surinam Bush Negro: godo, koei. Surinam Carib: kwai. Surinam Creole: krabasi, krabasie. **USES:** Whole plant: Diuretic, used against hydropsy and diarrhoea. Leaf: Infusion for a cholagogue and purgative; infusion is vomitive if too concentrated. Boiled with sugar, soft grease or Buckley's white rub, and sugar in a syrup for colds. Juice of young leaves is drunk to remedy colds and lung diseases in Surinam. Leaf used to cleanse dirty wounds. Used for "evil spirits" in NW Guyana. Fruit: Juice for diarrhoea, pneumonia and intestinal irregularity; as a tea for abortion. Fruit-pulp for abortion, and in a mix to relieve severe menstrual pains by eliminating blood clots; emetic. Pulp for a purgative, vomitive and vermifuge. Syrup for consumption. Used as abortive and to ease birth in NW Guyana. **CHEM:** Ripe fruit-pulp contains crescentic, tartaric, citric, tannic, chlorogenic and hydrocyanic acids, and may cause abortion in cattle. Seed-oil contains oleic acid. Stem-bark and leaf show antimicrobial activity (4,12,39,40). **NOTES:** In Peru, the leaf is chewed to treat toothache (10). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Güira. El jugo de las flores se aplica localmente para el dolor de oído. Con la pulpa del fruto, ron y miel se hace un jarabe llamado miel de güira de propiedades anticatarrales, anticancerosas, expectorantes y cicatrizantes, además se recomienda para limpiar la matriz en el caso de las mujeres que deseen tener un embarazo. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Güira; Acción atribuida: Catarro y afecciones relacionadas. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Jamaica:

Nombre común: Calabash. Usos: Tos, resfriados, purgante, cataplasma. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Jícaro. En México, usan la pulpa del fruto contra las afecciones del pecho, especialmente para la tos (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con los nombres de Calabazo y Totumo, en Panamá se le atribuyen los siguientes usos: febrífugo, laxante, emético, vermífugo y abortivo. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987. // Con el nombre de Yatuseque, en Panamá se usa para curar las sarnas. Duke, James A. Observaciones etnobotánicas sobre Indios Chocoes. En. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987, pp. 179-212.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2586. TUTUMA SILVESTRE

Nombre científico:	Crescentia sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores	Pulpa del fruto. Emplastos.
Asma	Pulpa del fruto. Zumo mezclado con jugo de semillas molidas de zapallo (Curcubita máxima) o Sandía (Citrullus vulgaris). Bebida.
Bronquitis	Pulpa del fruto. Zumo mezclado con jugo de semillas molidas de zapallo (Curcubita máxima) o Sandía (Citrullus vulgaris). Bebida.
Dolor de oído	1. Flores. Soasado. Zumo. Gotas. 2. Pulpa del fruto. Soasado. Zumo. Gotas.
Golpes y contusiones	Pulpa del fruto. Emplastos.

Notas: 1. Es tóxica. 2. Es abortiva.

Otras denominaciones: TUTUMA DE AGUA, JENEN MASHEN.

401

2587. TUWI YASI

Nombre científico:	Adenostemma platyphyllum Cass.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Espinillas	Hojas quemadas. Ceniza. Frotación.
Granos	Hojas quemadas. Ceniza. Frotación.



Ilustración: Kennedyh. Adenostemma platyphyllum on Santa Cruz Island in the Galapagos, Ecuador, December 2004.
<http://davesgarden.com/guides/pf/showimage/68710/#ixzz37ZOYHwxZ>

Estudio comparativo:

Adenostemma platyphyllum Cass.

Ecuador:

Nombre común: Tuwi yasi (kofan). Usos: Pioderma. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.



2588. UBATINGA

Nombre científico:	Luehea speciosa Willd.
Sinónimo:	Luehea tarapotina J.F. Macbr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebres	Hojas. Infusión. Bebida.
Inflamación de la próstata	Hojas. Infusión. Bebida.
Parto, para facilitar el	Hojas. Infusión. Bebida.
Riñones, para limpiar los	Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: ENVIREIRA-DO-CAMPO, CAA-ABETI, CACAUEI, CALZONCILLO, INCHATO, IVANTIJI, IVATINGA, IVITINGA, MUTAMBA-PRETA, PAPEÁ-GUAÇU, UVATINGA, VACONA-DO-CAMPO.
Ilustración: Oldcrookedjaw. Flower of *Luehea speciosa* in Santa Rosa National Park, Guanacaste, Costa Rica. 14 de enero de 2013.
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Luehea_speciosa_in_Guanacaste,_Costa_Rica.JPG?uselang=es



2589. UBILLA

Nombre científico:	Pourouma cecropiifolia Mart.
Sinónimos:	Pourouma multifida Trécul
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
----------	---

Concepción, p. evitar la	Raíz. Decocción. Bebida. Tomar durante el período menstrual.
--------------------------	--

Otras denominaciones: BAACOCHE, COCURA, CUCURA, CHIQUIMA, SHUÍYA, SHUVIA, UBA UBA, UVA DEL MONTE.

Ilustración: Ictoon. Pourouma cecropiifolia (Curumã). February 17 2008.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Pourouma_cecropiifolia#mediaviewer/File:Pourouma_cecropiifolia.jpg

2590. UBO

Nombre científico:	Spondias mombin
Sinónimos:	Spondias lutea.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Lima, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Pasco, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cataratas	Yema de la hoja. Jugo. Gotas.
Descensos	1. Corteza. Decocción. Lavados. 2. Corteza. Molida con bulbos de Yahuar piripiri (Eleutherine bulbosa). Decocción. Bebida y lavados.
Deshidratación	Corteza. Decocción con azúcar y sal. Suero. Bebida.
Diarreas	Corteza. Decocción. Bebida.
Hemorroides	Corteza. Decocción. Lavados.
Heridas	1. Corteza. Decocción. Lavados. 2. Corteza fresca. Zumo. Aplicación local.
Inflamación vaginal	1. Corteza. Decocción. Lavados. 2. Corteza. Asociado con Bellaco caspi (Himatanthus sucuuba) y Amasisa (Erythrina esculenta, Erythrina uley, Erythrina amazónica, Erythrina poeppigiana o Erythrina edulis). Triturado. Decocción. Lavados.
Reumatismo	Corteza. Asociada con corteza de Boa sacha (Ipomoea spp.), Renaquilla (Clusia rosea), Chuchuhuasi (Heisteria pallida, Heisteria acuminata) y Capirona negra (Capirona decorticans Spruce, Calicophyllum). Decocción. Bebida.
Tuberculosis	1. Corteza. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Decocción con corteza de Motelo Huasca (Securidaca longifolia). Bebida.
Úlceras cancerosas	1. Corteza. Asociada con corteza de Boa sacha (Ipomoea spp.) y Renaquilla (Clusia rosea). Raspado. Decocción con azúcar. Bebida. 2. Corteza. Asociada con corteza de Icoja (Guatteria spp.), Boa sacha (Ipomoea spp.), Chuchuhuasi (Heisteria pallida, Heisteria acuminata), Renaquilla (Clusia rosea) y Tamamuri (Ogcodia tamamuri). Decocción. Bebida.
Úlceras vaginales	Corteza. Asociada a corteza de Chuchuwuasha colorada (Maytenus laevis). Decocción. Aplicación local.
Uta	Corteza. Decocción concentrada con corteza de Cedro de altura (Cedrela fissilis), Caoba (Swietenia macrophylla), Icoja (Guatteria spp.) y Chuchuhuasi (Heisteria pallida, Heisteria acuminata). Aplicación local.

Otras denominaciones: ACAJA, ACAJU, AJUELA, BINBISH.SHESHON, CAJA, CANCHARANA, CANSA BOCA, CANYARAMA, CIRUELA, CIRUELA AGRIA, CIRUELA AMARILLA, CIRUELA DE CERDO, CIRUELA DEL MARANON, CIRUELA DE LA CHINA, DIJI, HUBAS, HUBO, HUBUS, ITAHUBA, JOBO, JOCOTE, JOSHIN SHESHON, MAROPE, METSOQUI, MOMBIN, MOMPE, SHESON, SHESHON, SHUNGO, SHUNGU USHUN, TAPAREBA, TAPERIBA, TOBO DE LA MONTAÑA, TRONADOR, TSIYOROQUI, UBO COLORADO, UBU, UBUS, USHUN, USHUM, UVO, XUXOON, YLOPO.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo V. ParisPichard, 1828.

Estudio comparativo:

Spondias lutea.

Brasil:

Cajá. Usos: Leucorrea. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Spondias mombin.

Bolivia:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Cedrillo. Bark. Astringent, antiseptic, vulnerary, antiinflammatory, antispasmodic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Acaya. Usos: Leucorrea. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Brasil:

Nombre común: Taperebá. Usos: Curar umbigo, ferimentos. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.



Guayanas:

NAMES: FG Creole: mombin, monbin, prune monbim. FG Wayana and Surinam Carib and Sranan: mope, moppe. FG Wayapi: akaya. Guyana Akawaio: mope. Guyana Arawak: hubu. Guyana Creole: hog plum, plum bark. Guyana Wapishana: rup. Surinam: varkenspruim. Surinam Arawak: hobbo, hoeboe, hooboo. Surinam Saramaccan: monbe, moonbe. USES: Root: Infusion for dysentery. Stem: Bark used in a gonorrhoea remedy in Surinam. As an antidiarrhoeic and to remedy stomachache; infusion is sudorific, used to alleviate fatigue. Stem and Leaf: Decoction for eyewash. Bark use to treat coughs and colds, hemorrhage, and sores in NW Guyana. Leaf: Decoction for diarrhoea and dysentery; used in an abortifacient preparation. Fruit: As a mild laxative; stewed and eaten to cure diarrhoea. Leaves used in treatment of diarrhoea, hemorrhage, and sores in NW Guyana. Flower: Infusion for mouth sores. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Jobo. La infusión de la corteza se toma como astringente y para lavar las heridas infectadas. El fruto ingerido en altas dosis es un poderoso emético. La decocción de la corteza se recomienda para tratar las hemorroides. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se

venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Jobo; Acción atribuida: Afecciones de la piel. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Jamaica:

Nombre común: Hog plum. Usos: Resfriados, edemas, tos, estreñimiento, tenia. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

2591. UCSHA QUIRO

Nombre científico:	Tachigali uleana (Harms) Zarucchi & Herend.
Sinónimos:	Sclerolobium tinctorium var. uleanum (Harms) Dwyer Sclerolobium uleanum Harms Sclerolobium weberbaueri Harms
Calidad térmica:	-
Ubicación:	San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fracturas, soldar Hojas y tallos molidos. Decocción. Emplasto
Parásitos intestinales Corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: TANGARANA, HANIN.

2592. UCHPA CASPI

Nombre científico:	Faramea candelabrum Standl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarreas
Patco
Corteza. Raspada y remojada en agua. Bebida.
Resina. Cucharadas.

2593. UCHPA PANGA

Nombre científico:	Cestrum poeppigii Sendtn.
Sinónimos:	Cestrum poeppigii Schltdl. Cestrum latifolium Lam. Cestrum latifolium var. tenuiflorum (Kunth) O.E. Schulz
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Insomnio
Uremia
Hojas y tallos. Infusión. Bebida sedante.
Hojas y tallos. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones : YERBA SANTA, COEIRANA.

Ilustración: Cestrum Poeppigii.

http://www.sebtan.fr/fiches/cestrum_poeppigii.php

Estudio comparativo:

Cestrum latifolium Lam.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: bitayouli petites feuilles. FG Taki-taki: bitawili. Surinam: bita wiwiri. USES: Stem and Leaf: The tops are used for recovery of women after childbirth; to control stomach muscles. Leaf: Crushed leaves in a gargle to remedy throat problems. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2594. UCHPA PANGA

Nombre científico:	Cestrum strigilatum Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Cestrum calycinum Kunth Cestrum cancellatum Dunal Cestrum unibracteatum Dunal Sessea rugosa Rusby.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Tacna.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Debilidad
Dolor de cabeza
Dolor de estómago
Hojas. Infusión. Bebida.
Hojas machacadas. Emplasto.
Hojas. Infusión. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Dolor de parto
Fiebre alta
Insomnio

Hojas. Infusión. Lavados y emplasto.
1. Hojas. Infusión Bebida. 2. Hojas machacadas. Emplasto.
Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones : UCHA PANGA, SANTAMARIA, SANTAMARIA SACHA.

Ilustración: *Cestrum strigilatum*. http://novedades-plantamundo.blogspot.com/2012_11_01_archive.html

407

2595. UCULLUCUY SACHA

Nombre científico:	<i>Heliotropium indicum</i> L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Lambayeque, La Libertad, Loreto, Madre de Dios, Piura, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Artritis, reumatismo	Hojas y corteza. Decocción con hojas y corteza de Ajo sachá hembra (<i>Pseudocalyma alliaceum</i>) y <i>Mucura</i> hembra y macho (<i>Petiveria alliacea</i>), hojas y tallos de Albahaca o Sharamasho (<i>Ocimum Basilicum</i> , <i>O. minimum</i> , <i>O. micranthum</i>), jugo de Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>) y miel de abejas. Reposar. Cucharadas.
Eczemas	Tallos y hojas. Decocción. Lavados.
Enfriamiento, resfríos	Hojas y corteza. Decocción con hojas y corteza de Ajo sachá hembra (<i>Pseudocalyma alliaceum</i>) y <i>Mucura</i> hembra y macho (<i>Petiveria alliacea</i>), hojas y tallos de Albahaca o Sharamasho (<i>Ocimum Basilicum</i> , <i>O. minimum</i> , <i>O. micranthum</i>), jugo de Limón (<i>Citrus aurantifolia</i>) y miel de abejas. Reposar. Cucharadas.
Heridas por cortes	Hojas. Emplastos.
Hinchazones	Corteza. Raspado. Emplasto.
Inflamaciones	Corteza. Raspado. Emplasto.
Verrugas	Hojas. Emplasto.

Notas: 1. Los Shipibo-Conibo le atribuyen el poder de alejar a los malos espíritus y las enfermedades. 2. En algunas comunidades aún se acostumbra bañarse con agua de esta planta asociada a *Mucura* (*Petiveria alliacea*) para "quitarse" la mala suerte, la brujería o los efectos de las Puzangas.

Otras denominaciones: ALACRANCILLO, IHUIN RAO.

Ilustraciones: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Curtis's Botanical Magazine, vol. 43 (1816) [n.a.]

Estudio comparativo:

Heliotropium indicum L. Ver 2595. UCULLUCUY SACHA

Brasil:

Con el nombre de Aguara ponda, los guaraníes la usan como antifurunculosa, anti-histérica, antiinflamatoria, contra anginas, descongestionante y odontológica. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela

Hugo E. Delgado Súmar

farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.



Brasil:

Con los nombres de "Borragem-brava ou Fedegoso, Aguaraciunha-assu, Crista-de-galo, Aguaraciunha, Jamacanga e Jacuacanga", " Na região amazônica, o macerado de folhas em água é indicado tópicamente contra hemorroidas e afecções cutâneas. O uso interno da infusão de folhas é útil como desobstruente do fígado. Amorozo & Gély (1988) referem que o chá da folha fresca é útil contra tosse e febre, enquanto as folhas amassadas com folhas de Mucuracá são usadas topicamente contra "baque". Segundo Corrêa (1984), a planta é desobstruente e anti-hemorroidária, e seu suco é de alto valor contra aftas, estomatites, anginas, faringites, moléstias cutâneas e feridas, incluindo úlceras,

abscessos, furúnculos e também contra queimaduras. Na medicina tradicional salvadorenha, as folhas e raízes maceradas são usadas tópicamente nas regiões inflamadas do corpo (Guerrero, 1994)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Aguaraciunha, macelinha, borragem. Usos: Úlceras, Feridas, Aftas, Dartro. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: creque coq, crete coq, crete-coq, crete de coq, crete dinde, crete d'inde, herbe a malingres, verveine pian. Guyana: white clary, white cleary, wild clary. Surinam Creole: kakakankan, kaka-kankan, kaka kankan, kakakangkan, kakafowru kankan, koko ding, koko-rode. USES: Whole plant: Boiled and the beverage employed as a heat rash remedy in Guyana. Decoction for thrush, diarrhoea, and frequent excretion of urine. Boiled with *Desmodium* sp. (ironweed) in a decoction used as a purgative of the reproductive system to function as a "cleanout" for men and women. Used for diabetes and to treat venereal disease in NW Guyana. Leaf: Juice to treat and soothe the pain of conjunctivitis. Leaf-juice mixed with coconut oil and small amount of salt is administered to children for colds, gripe and coughing. Infusion for asthma, ulcers, dysentery, bronchitis, red eyes, boils, stomachic and as an antihemorrhagic. Boiled with *Mikania micrantha* for upset stomach. Flower: To control menstrual blood loss; yaws; skin ulcers. CHEM: Contains the hepatotoxic pyrrolizidine alkaloids heliotrine and lasiocarpine (24). The major alkaloid, indicine, shows antitumor activity (43). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Scorpion weed. Usos: Diurético, llagas, úlceras, fiebres, afecciones de la piel, piojos, picaduras de insectos. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

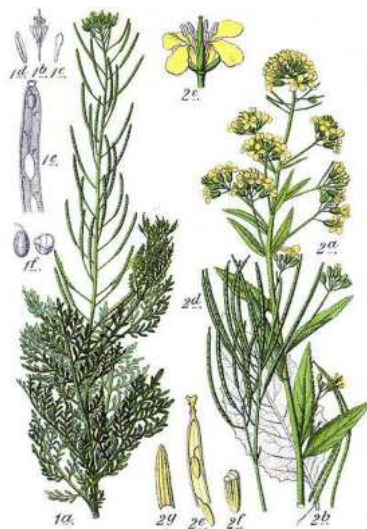
Cola de alacrán. La cocción de sus raíces se usa como sudorífico de fiebre y para la tos (Grijalva 1992). Una hoja y 3 flores calentadas y en tacos se aplica para el dolor de oídos (Saavedra 2000). En México usan el cocimiento de la raíz o cualquier parte de la planta contra la tos y el asma (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2596. UCUSHPATALLAN

Nombre científico:	<i>Sisymbrium sophia</i> L.
Sinónimos:	<i>Descurainia sophia</i> (L.) Webb ex Prantl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cusco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolencias renales Planta. Infusión. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Ilustraciones: [1] Krause, Ernst H. L.; Sturm, Jacob; Lutz, K. G. "Flora von Deutschland in Abbildungen nach der Natur. Zweite Aufl. 6. Band. Mohnartige, Cistifloren und Säulenträger, Rhoeadinae, Cistiflorae und Columniferae." (1901) Stuttgart, K. G. Lutz. [2] Sanja565658. Flixweed (sometimes Fluxweed) (Sisymbrium sophia). Found in Riga town, Latvia. 4 de octubre de 2008. http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Descurainia_sophia_01.JPG?uselang=es

409

2597. UNCHALA CASPI

Nombre científico:	<i>Randia armata</i> (Sw.) DC.
Sinónimos:	<i>Basanacantha spinosa</i> (Jacq.) K. Schum. <i>Basanacantha spinosa</i> var. <i>guatemalensis</i> K. Schum. ex Loes. <i>Gardenia armata</i> Sw. <i>Gardenia humboldtiana</i> Roem. & Schult. <i>Mussaenda humboldtiana</i> (Roem. & Schult.) Steud. <i>Mussaenda pubescens</i> Kunth <i>Mussaenda spinosa</i> Jacq. <i>Randia nitida</i> (Kunth) DC. <i>Randia ovata</i> Duchass. ex Griseb. <i>Randia spinosa</i> (Jacq.) H. Karst. <i>Randia spinosa</i> H. Karst.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Tumbes, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hinchazón del estómago

Corteza. Decocción. Baños de vapor y fricciones.



Otras denominaciones: CLAVO CASPI, ESPINA, ESPINO, ESPUELA CASHA.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. *Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas*. Vol. 6(6) 1889.

Estudio comparativo:

Randia armata (Sw.) DC.

Brasil:

Con el nombre de Ñuati kurusu, los guaraníes la usan como cicatrizante. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

2598. UNCHALA CASPI

Nombre científico:	Rosenbergiodendron longiflorum (Ruiz & Pav.) Fagerl.
Sinónimos:	Gardenia longiflora Ruiz & Pav. Randia formosa var. longiflora (Ruiz & Pav.) K. Schum. Randia ruiziana DC.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hinchazón del estómago

Corteza. Decocción. Baños de vapor y fricciones.



Otras denominaciones: HUITILLO, ISCUMNIN, JIGU-EY, NUPCHUCRI, SUCENA.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).



2599. UCHU HUASCA

Nombre científico:	Clidemia heterophylla (Desr.) Gleason.
Sinónimos:	Calophysa heterophylla (Desr.) Triana Maieta heterophylla DC. Melastoma heterophylla Desr. Tococa heterophylla (Desr.) D. Don.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de cuerpo

Ramas y hojas. Decocción. Bebida.

Dolor de cuerpo

Ramas y hojas. Decocción. Bebida.

Ilustración: Robin Foster. Clidemia heterophylla. The Field Museum, Lake Shore Drive, Chicago. U.S.A.
<http://fm2.fieldmuseum.org/plantguides/view.asp?chkbox=5559>

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2600. UCHU SANANGO

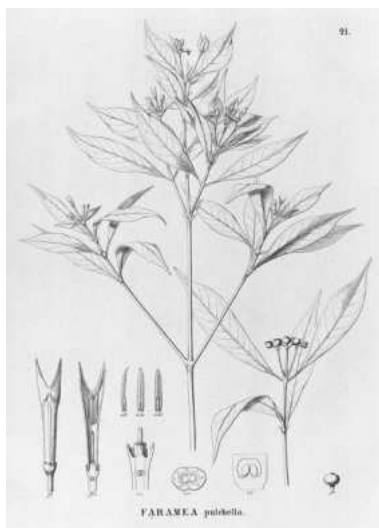
Nombre científico:	Tabernaemontana vanheurckii Müll. Arg.
Sinónimos:	Peschiera blanda Miers Peschiera lingulata Miers Stenosolen vanheurckii (Müll. Arg.) Markgr.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Reumatismo	Corteza de tallo y raíz. Raspada. Macerada en Aguardiente. Cucharadas.

Otras denominaciones: HUANO SACHA.

411

2601. UCHU SANANGO

Nombre científico:	Faramea anisocalyx Poepp. & Endl.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Impotencia sexual	Raíz raspada. Macerado en aguardiente. Tónico.
Reumatismo	1. Raíz. Raspada y remojada en aguardiente. Tónico. 2. Raíz. Raspada y remojada en agua. Bebida.



Otras denominaciones: CHARACHUELA, SANANGO, SANANHO UCHU.
Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(5) 1881

2602. UKULLUKU

Nombre científico:	Tournefortia microcalyx (Ruiz & Pav.) I.M. Johnst.
Sinónimos:	Heliotropium microcalyx Ruiz & Pav. Tournefortia hispidula Ruiz & Pav.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Huánuco, Ica, Lima, La Libertad, Piura, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bronquitis	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Gripe	Hojas y flores. Decocción. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Neumonía

Hojas y flores. Decocción con Chachacoma (*Escallonia micrantha*). Bebida.



Otras denominaciones: ANTASAI.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Estudio comparativo:

Tournefortia microcalyx (Ruiz & Pav.) I.M. Johnst.

Bolivia:

Ukulluku, Antasai. Bronquitis y gripe, neumonía. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2603. ULLUCINA

Nombre científico:	Croton adipatus Kunth
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Picadura de serpientes	Hojas machacadas. Emplasto.

2604. ULLUCINA

Nombre científico:	Croton collinus Kunth
Sinónimos:	Croton ferrugineus var. collinus (Kunth) Müll. Arg. Croton ferrugineus var. peltoides (Kunth) Müll. Arg. Croton peltoides Kunth.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cajamarca, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas	Látex. Aplicación tópica.

Otras denominaciones: CALLUSHIMA.

2605. ULLUCUY CHUCHUHUASI

Nombre científico:	Gymnosporia urbaniana (Loes.) Liesner
Sinónimos:	Rhacoma urbaniana Loes.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aborto	Corteza. Infusión. Bebida.

2606. ULLUKU

Nombre científico:	Ullucus tuberosus Caldas.
Sinónimos:	Basella tuberosa Kunth Mellica peruviana Moq. Mellica tuberosa (Kunth) Lindl. Ullucus kunthii Moq.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, La Libertad, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de estómago	Tubérculo en rodajas. Infusión. Bebida.
Erisipela	Tubérculos molidos con flores de Malva (Malva officinalis, Lavatera arborea, Malachra alcefolia) y Huevo de gallina. Pomada.
Parto, para facilitar	Tubérculos molidos y calentados. Mezclados con Aceite de Almendras (Amygdalus communis). Emplasto sobre los riñones.
Quemaduras	Tubérculos molidos con Vinagre. Pomada.
Retención urinaria	Tubérculos. Jugo. Bebida.



Otras denominaciones: CAMARONES DE TIERRA, CHIGUA, CHUGUAS, HUBAS, LISAS, MELLOCO, MUKULLU, OLLUCO, PAPA LISA, RUHUAS, RUBAS, TUNA ULLUSH, ULJUCU, ULLUCA. ULLUMA.

Referencias históricas: Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770).

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 77 (1851) [W.H. Fitch]

Estudio comparativo:

Ullucus tuberosus Caldas.

Bolivia:

Ulluku, Ulluma, Mukullu, Papa lisa. Facilitar el parto, erisipela, quemaduras, retención urinaria. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2607. ULLUKU SILVESTRE

Nombre científico:	Ullucus tuberosus subsp. aborigineus (Brücher) Sperling
Sinónimos:	Ullucus aborigineus Brücher.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, La Libertad, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Conjuntivitis	Tubérculo. Jugo mezclado con leche materna. Colirio.
Dolor de estómago	Tubérculo en rodajas. Infusión. Bebida.
Erisipela	Tubérculos molidos con flores de Malva (Malva officinalis, Lavatera arborea, Malachra alcefolia) y Huevo de gallina. Pomada.

Hugo E. Delgado Súmar

Parto, para facilitar

Tubérculos molidos y calentados. Mezclados con Aceite de Almendras (*Amygdalus communis*). Emplasto sobre los riñones.

Quemaduras

Tubérculos molidos con Vinagre. Pomada.

Retención urinaria

Tubérculos. Jugo. Bebida.



Otras denominaciones: ATOK LISA, ILLAKO, OLLUCO DEL ZORRO.

Ilustración: Johnstewart. *Ullucus tuberosus* ssp. Aborigineus. 1 de enero, 2007.

<https://www.flickr.com/photos/31049764@N07/7084254701/>

Estudio comparativo:

Ullucus tuberosus subsp. aborigineus (Brücher) Sperling

Bolivia:

Kita ulluku, Illako, Atok lisa. Conjuntivitis; facilitar el parto, erisipela, quemaduras, retención urinaria. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por

Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2608. ULLUKU

Nombre científico:	<i>Anredera diffusa</i> (Moq.) Sperling
Sinónimos:	<i>Anredera diffusa</i> (Moq.) Soukup <i>Basella diffusa</i> Ruiz & Pav. ex Moq. <i>Boussingaultia diffusa</i> (Moq.) Volken <i>Tandonia diffusa</i> Moq.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Ayacucho, Cuzco, Junín, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolores de cabeza	Tubérculos en rodajas. Aplicación local en las sienas.
Heridas	Tubérculos molidos. Emplasto.
Mal aire	Hojas y tubérculos crudos. Ingerir.
Retención urinaria	Hojas y tubérculos. Decocción con Cola de caballo (<i>Equisetum xylochaetum</i> , <i>Equisetum arvense</i> , <i>Equisetum bogotense</i>). Bebida.
Riñones, para limpiar	Hojas y tubérculos. Decocción con Cola de caballo (<i>Equisetum xylochaetum</i> , <i>Equisetum arvense</i> , <i>Equisetum bogotense</i>). Bebida.

Otras denominaciones: ACKSA HUINASECK, KITA ULLUCU, LLOTO DEL CERRO, LLUTU ULLUKU, USPICA.

Estudio comparativo:

Boussingaultia diffusa (Moq.) Volken

Bolivia:

Llutu ulluku. Mal del aire, retención urinaria, heridas, equimosis, dolores de cabeza fuertes. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2609. UMUTU

Nombre científico:	Alternanthera repens (L.) J.F. Gmel.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento	Hojas, flores y tallos. Decocción. Bebida.
Heridas	Hojas y flores en polvo. Aplicación local.
Tumores	Hojas, flores y tallos molidos. Mezclados con clara de huevo. Cataplasma.



Otras denominaciones: KOQE WAÑUCHI, MAMANI ALKA.
Ilustración: Iveth Maldonado Ortiz, Verdolaga cimarrona (Alternanthera repens) de Huatecalco, Tlaltizapan, Mor., Méx. Septiembre 2010.
<http://www.tlahui.com/medic/medic31/tianguis.htm>

415

2610. UMUTU DE PERRO

Nombre científico:	Guilleminea densa (Humb. & Bonpl. ex Schult.) Moq.
Sinónimos:	Achyranthes conferta Pavon ex Moquin Brayulinea densa (Humb. & Bonpl. ex Schult.) Small Guilleminea illecebroides Kunth Illecebrum densum Humb. & Bonpl. ex Schult.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento	Raíz. Infusión. Bebida.
Torceduras	1. Raíz raspada. Decocción. Lavados. 2. Raíz. Macerada en alcohol. Fricciones.
Tumores	Raíz raspada. Mezclada con grasa de Cerdo. Cataplasma.



Otras denominaciones: ALKKO UMUTU, ANUKARA SAPALLO, ANUKARA ZAPALLO, HAT'AQU.
Referencias históricas: Anónimo Naturaleza (1760); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).
Ilustración: Russ Kleinman, Guilleminea densa, Burro Mtns., Pancho Cyn., May 23, 2007.
http://wnmu.edu/academic/nspages/gilaflo/guilleminea_densa.html

Estudio comparativo:

Guilleminea densa (Humb. & Bonpl. ex Schult.) Moq.
Bolivia:

Hugo E. Delgado Súmar

Alkko umutu, Anukara sapallo. Contusiones, torceduras, luxaciones, laxante para niños, tumores. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

416

2611. UMUTU PICANTE

Nombre científico:	<i>Alternanthera halimifolia</i> (Lam.) Standl. ex Pittier
Sinónimos:	<i>Achyranthes halimifolia</i> Lam. <i>Achyranthes incana</i> Moq. <i>Alternanthera ficoidea</i> var. <i>halimifolia</i> Kuntze <i>Alternanthera polygonoides</i> var. <i>elongata</i> Suess. <i>Celosia peruviana</i> Van Spand. ex Moquin <i>Illecebrum alsinaefolium</i> Scop. <i>Illecebrum frutescens</i> L'Hér. <i>Illecebrum limense</i> Dumort. <i>Telanthera densiflora</i> Moq. <i>Telanthera frutescens</i> Moq. <i>Telanthera frutescens</i> var. <i>acutifolia</i> Moq. <i>Telanthera halimifolia</i> (Lam.) Steward.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Huánuco, Lima, La Libertad, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis	Hojas. Chapeadas en agua y limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Mezclada con Piñon (<i>Jatropha Curcas</i>). Bebida.
Diabetes	Planta. Decocción. Bebida.
Estreñimiento (niños)	Hojas, Tallos y flores. Decocción. Bebida.
Fiebres altas	Hojas. Chapeadas en agua y limón (<i>Citrus aurantifolia</i>). Mezclada con Piñon (<i>Jatropha Curcas</i>). Bebida.
Heridas	Hojas, tallos y flores. Infusión. Lavados.
Hemorragia	Hojas frescas. Molidas. Aplicar cataplasmas.



Otras denominaciones: KKEPU UMUTU, OJO DE POLLO, PICURILLO, SANGUINARIA, YERBA BLANCA.

Ilustración: Patricia Jaramillo, Rachel Atkinson y Anne Guézou. Charles Darwin Foundation. 2007.

<http://www.darwinfoundation.org/datazone/checklists/149/>

Estudio comparativo:

Alternanthera halimifolia (Lam.) Standl. ex Pittier

Bolivia:

Kkepu umutu, Yerba blanca. Hemostático, antiséptico, lazante de niños. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2612. UNGURAHUI

Nombre científico:	Euterpe precatoria Mart.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diabetes	1. Raíz. Decocción con raíz de Huasay (Euterpe edulis o E. oleraceae) y Bolsa mullaca (Physalis angulata). Bebida. 2. Raíz. Decocción con raíz de Huasay (Euterpe edulis o E. oleraceae) y Huicungo (Astrocarym huicungo, Astrocarym macrocalyx, Astrocarym murumuru). Bebida. 3. Raíz. Decocción con raíz de Bolsa mullaca (Physalis angulata) y Huasay (Euterpe edulis o E. oleraceae). Bebida.
Dismenorrea	Cogollos. Ingerir.
Hepatitis	1. Raíz. Decocción con hojas de Mata pasto (Hyptis acorvata) y raíz de Mullaca (Muehlenbeckia fruticulosa). Bebida. 2. Raíz. Decocción con raíz de Huasay (Euterpe edulis o E. oleraceae) y Huicungo (Astrocarym huicungo, Astrocarym macrocalyx, Astrocarym murumuru). Bebida.
Paludismo	Raíz. Decocción con raíz de Huasay (Euterpe edulis o E. oleraceae) y Huicungo (Astrocarym huicungo, Astrocarym macrocalyx, Astrocarym murumuru). Bebida.



Otras denominaciones: CHONTA, HUASAI, MANAKA, PALMITO, PANÁ, YUYU CHONTA, YAYU.

Estudio comparativo: En Colombia se le denomina Asaí, Palmicho, Palmito. De las raíces jóvenes se prepara un jarabe que se toma para problemas circulatorios.

Ilustración: Decio Horita Yokota. Touceiras de açai na beira do rio no Pará. July 2 2004.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Euterpe_precatoria#mediaviewer/File:A%C3%A7ai_na_beira_do_rio.jpg

Estudio comparativo:

Euterpe precatoria Mart.

Guayanas:

NAME: Guyana Patamona: wa-si-yik. USES: Root: Roots are boiled, and the water drunk as an antimalarial, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2613. UNQUIA

Nombre científico:	Galium sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolencias renales	Hojas y tallos. Infusión. Bebida.

2614. UNQUIA REAL

Nombre científico:	Eugenia obtusifolia Cambes.
Sinónimos:	Eugenia puniceifolia (Kunth) DC. Eugenia coarensis DC. Eugenia dipoda DC. Eugenia oleifolia (H.B.K.) DC. Eugenia vaga O. Berg Eugenia vaga var. brasiliensis O. Berg Eugenia vaga var. puniceifolia (Kunth) O. Berg Myrtus oleifolia Kunth Myrtus puniceifolia Kunth.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cajamarca, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Inflamaciones en general

Tallos y hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: RUMILANCHI.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 14(1) 1858

Estudio comparativo:

Eugenia puniceifolia (Kunth) DC.

Guayanas:

NAMES: Guyana Patamona: pea-kok-yik, pea-cock-yik. USES: Bark: Bark is boiled, and the water drunk as an anti-diarrheal, by the Guyana Patamona. Bark and Leaf: Bark and leaves are boiled with water and drunk for colds, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2615. UNSHIN XAMA

Nombre científico:	Mucuna spp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Parto, acelerar el

Hojas machacadas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: Blík.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2616. UNTÚKAM

Nombre científico:	Solanum siparunoides Ewan
Sinónimos:	Solanum aturense Dunal.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Evitar la concepción Planta. Decocción. Enema.



Ilustración: Solanum aturense Dunal.
http://bdei2.cs.umb.edu:8080/efg2/Redirect.jsp?displayForm at=html&dataSourceName=sola_1282360447710&uniqueID =1282360447745

419

2617. UÑA DE GATO

Nombre científico:	Uncaria tomentosa (Willd. ex Roem. & Schult.) DC.
Sinónimos:	Nauclea aculeata Kunth Nauclea tomentosa Willd. ex Roem. & Schult. Ourouparia tomentosa (Willd. ex Roem. & Schult.) K. Schum.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cáncer	Corteza. Trozos. Cocimiento. Bebida.
Descensos	Tallos. Decocción. Bebida.
Enfermedades venereas	Corteza. Decocción. Bebida
Heridas	Hojas. Infusión. Lavados.
Infección urinaria	Corteza. Trozos. Infusión. Bebida.
Inflamación de la boca	Tallo y raíz. Corteza. Cocimiento. Gárgaras.
Inflamación de garganta	Tallo y raíz. Corteza. Cocimiento. Gárgaras.
Mordedura de víbora	Corteza. Raspado. Emplasto.
Qella onqoy	Hojas. Infusión. Bebida.
Reumatismo	Corteza. Trozos. Cocimiento.
Riñón, para limpiar el	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Tumores	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Úlceras del estómago	Corteza. Decocción. Bebida
Verrugas	Flores. Quemadas. Molidas. Mezcladas con grasa de chancho. Emplasto.

Notas: Es afrodisiaca.

Otras denominaciones: BEJUCO DE AGUA, CASHA, GARABATO, GARABATO AMARILLO, GARABATO CASHA, GARABATO COLORADO, GARRA DE GAVILÁN, JAGUA, KUG KUKJAQUI, MISHO MENTIS, MURRA, PAHUATATI MASHA, PANTATI, PAOTATI, PARAGUAYO, SAMENTO, UNGANANGI, UÑA DE GAVILÁN, .

Tesis universitarias: Peralta, G. y Zambrano, J. Efecto antiinflamatorio de Uncaria Tormentosa "Uña de gato". Lima, UNMSM, 1992. Ts. Lic.

Ilustración: Uncaria tomentosa . Panamá Silvestre Detalles sobre la vida silvestre en Panamá.
<http://panamasilvestre.blogspot.com/2011/04/recientemente-cayo-un-arbol-seco-en-el.html>



Estudio comparativo:

Uncaria tomentosa (Willd. ex Roem. & Schult.) DC.

Bolivia:

Uña de gato. Roots. Antinflammatory, anticonceptive, anticancer. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Ecuador:

Uña de gato, rinricasha, kenkuk. Bark. Antiviral, immune system stimulant. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: herbe a crochets. FG Boni: oupou, ouroupou. USES: Whole plant: In a gargle to remedy mouth ulcers. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2618. UÑA DE GATO

Nombre científico:	Uncaria guianensis (Aubl.) Gmel.
Sinónimos:	Ourouparia guianensis Aubl.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cancer	Planta. Decocción. Bebida.
Concepción, p. evitar la	Corteza. Decocción. Bebida.
Disentería	Planta. Decocción. Bebida.
Gripe, resfrío	Tallo. Jugo. Bebida.
Inflamación	Corteza. Decocción. Bebida.
Reumático	Planta. Decocción. Bebida.
Tumores	Corteza. Decocción. Bebida.
Úlceras gástricas	Corteza. Decocción. Bebida.



Notas: Es afrodisiaca.

Otras denominaciones: AJAGKE, ANCAJSILLO, ANCAYACU, BEJUCO DE AGUA, GARABATO, GARABATO AMARILLO, GARABATO BLANCO, GARABATO CASHA, GARABATO COLORADO, GARABATU CASHU, GARRA DE GAVILÁN, JAGUA, PARAGUAYO, PIJYÚWÁMYUHO, TAMBOR HUASCA, UNGANANGI, UÑA DE GAVILÁN.

Ilustración: Vojtěch Zavadil . Kvetoucí Uncaria guianensis, Cacuri, Venezuela. February 2 2007.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Uncaria_guianensis#mediaviewer/File:12138-Uncaria_guianensis-Cacuri.jpg

Estudio comparativo:

Uncaria guianensis (Aubl.) Gmel. Ver 2618. UÑA DE GATO

GATO

Bolivia:

Uña de gato, ontaepome, eigahuen, cashahuasca (Quichua), eigahuen (Huaorani), mulupo pashca, ontaepome, sogá espinosa, uña de gato (Ecuador), gara. Stems, bark. Coughs, colds, stomachic, antiinflammatory, antitumoral,

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

rheumatism, prostate cancer, anticonceptive, prostate cancer, arthritis, diabetes, cirrhosis, bond diseases, conjuntivitis, gastric ulcers. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Nombre común: Jupindá. Usos: Dor no ouvido, Gastrite. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Ecuador:

Uña de gato, ontaepome, eigahuen, Cashahuasca (Quichua), eigahuen (Huaorani), mulupo pashca, ontaepome, sogá espinosa, uña de gato. Stems, bark. Coughs, colds, stomachic, antiinflammatory, antitumoral, rheumatism, prostate cancer, anticonceptive, prostate cancer, arthritis. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: herbe a crochets. FG Boni: oupou, ouroupou. Surinam: popakainangra, popokai nangra, popopay nangra. Surinam Arawak: boerio bada. Surinam Carib: akoekoeleja amosaitjele, panapana, pana pana. USES: Whole plant: Infusion is drunk to remedy dysentery. Burned and powdered, then used on wounds. In a gargle to remedy mouth ulcers. Leaf: Used in treatment of tuberculosis and for coughs and colds in NW Guyana. CHEM: Plant contains tannins (195). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

421

2619. UÑA DE GATO

Nombre científico:	Byttneria hirsuta Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Chaetaea hirsuta (Ruiz & Pav.) Rusby
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Huánuco, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Verruga peruana

Planta. Cocimiento. Bebida.

Estudio comparativo:

Byttneria hirsuta Ruiz & Pav.

Bolivia:

Michi sillu, Uña de gato. Heridas, verrugas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2620. UÑA DE TIGRE

Nombre científico:	Chelonanthus uliginosus (Griseb.) Gilg
Sinónimo:	Irlbachia purpurascens (Aubl.) Maas Helia purpurascens (Aubl.) Kuntze Lisianthus purpurascens Aubl. Lisianthus uliginosus Griseb.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de estómago

Raíz. Infusión. Bebida.

Nombre aceptado: Chelonanthus purpurascens (Aubl.) Struwe & V.A. Albert

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(1) 1868

Estudio comparativo:

Irlbachia purpurascens (Aubl.) Maas

Guayanas:

Hugo E. Delgado Súmar



NAMES: French Guiana: tachy. USES: Whole plant: Bitter; used for a febrifuge and aperitive in French Guiana. Root: To reduce fever; very bitter. Stem: Decoction to treat fever. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2621. UÑA DE VACA

Nombre científico:	Bauhinia forficata Link.
Sinónimos:	Bauhinia candicans Benth.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Mordedura de culebra

Corteza molida. Decocción. Bebida y emplasto local.

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 66 (1840) [W.H. Fitch]. [2] Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 15(2) 1876.



Estudio comparativo:

Bauhinia forficata Link.

Argentina:

Con el nombre de Pezuña de vaca y Pata de vaca, se utiliza como hipoglucemiante y diurético. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Aridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Brasil:

Con el nombre de Ysypo atã, los guaraníes la usan como curativa de úlceras. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado

no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Brasil:

Con los nombres de " Pata-de-vaca ou Unha-de-vaca, Cascode-vaca, Mororó, Pata-de-boi e Unha-de-boi", " Na região da Mata Atlântica, a infusão das folhas é amplamente referida como diurético, hipoglicemiante e contra hipertensão e dores nas costas, os mesmos usos atribuídos à decocção das folhas". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Uruguay:

Conocida como Pata de vaca en Uruguay, se usan las hojas en tisana para la diabetes y para lavar heridas. Filippone, Florentino. Flora Uruguay, Plantas Medicinales. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1933, pp. 261-273.

Uruguay:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Comercializada con el nombre de pezuña de vaca como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Uruguay:

Usada con los nombres de pata de vaca o pezuña de vaca, se utiliza el cocimiento de las hojas en agua al 3% o la decocción de corteza al 3% para gargarismos en inflamaciones de garganta; la decocción de las hojas al 30% en agua para el lavado de úlceras y heridas; el cocimiento de las hojas al 2% como antidiabético y la infusión de las hojas al 2% para las afecciones renales. Carrere, Ricardo. El bosque natural uruguayo: utilización tradicional y usos alternativos. En Serie "Investigaciones" N° 79 de CIEDUR Diciembre de 1990.

2622. UÑEGATO

Nombre científico:	Machaerium floribundum Benth.
Sinónimos:	Drepanocarpus ovalifolius Pittier Drepanocarpus venezuelensis Pittier Machaerium decorticans Ducke Machaerium longistipitatum Pittier Machaerium roscens Standl. Machaerium venezuelense (Pittier) Hoehne Machaerium woodworthii Standl.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Diarrea	Tallo. Decocción. Bebida.
Heridas	Látex. Aplicación tópica.

Estudio comparativo:

Machaerium floribundum Benth.

Guayanas:

NAMES: Guyana and Surinam Arawak: bohoribada. Surinam Tirio: ah-lah-wah-tah. USES: Whole plant: Sap is used by the Surinam Tirio as a medicinal wash. Exudate: Used for diarrhea, hemorrhage and thrush in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2623. UPA SHINUA

Nombre científico:	Calceolaria trilobata subsp. herzogiana (Kraenzl.) Molau
Sinónimos:	Calceolaria herzogiana Kraenzl.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Apurímac, Cusco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolencias estomacales	Planta. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: PAQUIA DE ÁGUA, YACU PAQUIA.

2624. URPA COCONILLA

Nombre científico:	Witheringia solanacea L'Hér.
Sinónimos:	Bassovia macrophylla (Kunth ex Dunal) J.M. Coult. Brachistus macrophyllus (Kunth ex Dunal) Miers Capsicum macrophyllum (Kunth ex Dunal) Standl. Capsicum solanaceum var. macrophylla (Kunth ex Dunal) Kuntze Capsicum solanaceum var. pubescens Kuntze Witheringia macrophylla Kunth ex Dunal.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Prurito en niños	Frutos. Jugo. Fricciones.



Otras denominaciones: AMPIGPIG.

Ilustración: Raffi Kojan. Witheringia solanacea. Gardenology.org, January 12 2011.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Witheringia_solanacea#mediaviewer/File:Gardenology.org-IMG_2860_rbg11jan.jpg

Estudio comparativo:

Witheringia solanacea L'Hér.

Ecuador:

Nombre común: Huairapanga (quichua). Usos: "Mal viento". Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

2625. URUBUCAÁ

Nombre científico:	Aristolochia trilobata L.
Sinónimos:	Aristolochia appendiculata Vell. Aristolochia caracasana Spreng. Aristolochia caudata Booth ex Lindl. Aristolochia macrota Duch. Aristolochia macroura Gomes Aristolochia macroura var. subtrifida Duch. Aristolochia scandens P. Browne Aristolochia surinamensis Willd. Aristolochia tapetotricha Lem. Aristolochia trifida Lam. Aristolochia triloba Salisb. Howardia macroura (Gomes) Klotzsch Howardia surinamensis (Willd.) Klotzsch Howardia trifida (Lam.) Klotzsch Howardia trilobata (L.) Klotzsch
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Puno, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Blenorragia

Raíz. Decocción. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Diarrea	Raíz. Decocción. Bebida.
Disentería	Raíz. Decocción. Bebida.
Fiebres	Raíz. Decocción. Bebida.
Inflamación de los testículos	Raíz. Decocción. Bebida.
Lupus	Raíz. Polvo. Aplicación tópica.
Malaria	Raíz. Decocción. Bebida.
Menstruación, regular la	Raíz. Decocción. Bebida.
Mordedura serpiente (cobra)	Raíz. Decocción. Bebida.
Sarna	Raíz. Polvo. Aplicación tópica.
Úlceras crónicas	Raíz. Polvo. Aplicación tópica.

Notas: Es abortiva.

Otras denominaciones: ANGELICÓ, BEJUCO DE ESTRELLA, CALUNGA, CANASTILLA, CAPA-DE-HOMEM, CONTRA-ERVA, ERVA-DE-URUBÚ, JARRINHA, MIL HOMENS, PAPO-DE-PERÚ, URUBÚ-CAÁ.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 104 (1878) [E.A. Ormerod]

425

Estudio comparativo:

Aristolochia macroura Gomes

Brasil:

Jarrinha. Usos: Anti-séptica nas gangrenas e feberes graves, úlceras atônicas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.



Aristolochia trilobata L.

Brasil:

Con los nombres de "Urubu-caá, são Angelicó, Calunga, Capa-homem, Contra-erva, Batarda, Jarrinha, Mil-homens e Papo-de-peru", " Na região amazônica, o decocto das folhas é útil contra cólicas abdominais e problemas estomacais, enquanto o banho preparado com folhas em água fria é utilizado contra dores de cabeça e dores musculares. Outros usos populares indicam que a raiz é tônica, estomáquica, estimulante, anti-séptica, sudorífica, diurética, anti-histérica e útil contra Febres graves, catarros crônicos, disenteria e diarreia; é usada também como abortiva e eficaz contra veneno de cobras (Corrêa, 1984); o chá da raiz também é utilizado como emenagogo, excitante, cicatrizante e contra úlceras crônicas, sarnas e orquites (Van den Berg, 1982)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na Amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Urubu-caá, angelicó, calunga. Usos: Anti-séptico, úlceras crônicas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: feuille treffe, liane treffe, treffe. Surinam: loango tete. USES: Whole plant: Emmenagogue. Stem: Used for poisonous snakebite. In a preparation to remedy malaria along with *Xylopi frutescens*, *Aloe vera*, nutmeg and sour orange. For pain in various parts of the body, including anus; to ease pregnancy. Leaf: Crushed leaves applied as an alexiteric on insect bites and snakebite; infusion for hepatic problems and as an antimalarial. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Aristolochia surinamensis Willd.

Guayanas:

NAMES: Surinam: loango-tete, loango tete, loangotite. USES: Whole plant: Decoction is drunk by expectant mothers for easier childbirth. Decoction, or sometimes an infusion with vermouth or gin, is drunk for stomachache or malaria. Used as a febrifuge by women and children. Stem: Piece of liana is boiled in water, which is drunk for painful uterus, painful pregnancy and stomachache; sudorific. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2626. UVAS

Nombre científico:	Vitis vinifera L.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Cuzco, Lima, Moquegua.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aire	Hojas frescas. Emplasto sobre las sienes.
Diarreas	Hojas. Decocción. Bebida.
Disentería.	Granos. Molidos y disueltos en jugo de frutas. Bebida.
Hemorroides	Hojas secas y molidas. Mezcladas con Vaselina. Unguento.
Insomnio	Pasas. Cocimiento con Maíz amarillo (Zea mays) tostado. Tomar antes de dormir.
Llagas infectadas	Vinagre. Mezclado con ceniza de hojas de Mayu chilca (Baccharis pentlandii) y Sal. Decocción. Lavados.
Migraña	Hojas frescas. Emplasto sobre las sienes.
Neumonía	Vino tibio. Baños o fomentos.
Sarna	Verdes. Jugo. Mezclado con zumo de tallos de Leche leche macho (Euphorbia hypericifolia). Fricciones.

Otras denominaciones: CHAUCHU, UWAS CHILLKI, VID, WAIYU

Tesis universitarias: Wainberg Dreweck, Sara. Obtención y aplicaciones del aceite de Vitis vinifera. Lima, UNMSM, 1960. Ts. Bach.

Referencias Históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605).

Ilustraciones: [1] Vitis vinifera. FAGUET — 1888. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America / herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermyhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].



Estudio comparativo:

Vitis vinifera L.

Argentina:

Con el nombre de vid, en la Argentina, Algunos de sus productos de fermentación (vinos) son usados como vehículo de principios medicinales; por su destilación se obtiene el alcohol medicinal. Además, las semillas son oleaginosas y fuente de proantocianidinas (principios antioxidantes) para la industria farmacéutica. Las hojas, por su parte, son usadas en fitoterapia para el tratamiento sintomático de insuficiencia venosa y fragilidad capilar. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina),

segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Chauchu, Wayru, uwas chillki, Uva. Diarreas, hemorroides, migraña, aire, disentería, neumonía de niños. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Vid. Leaves. Vasodilatator. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Uva, videira, Parreira. Usos: Antiséptica. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Nicaragua:

Uva. En Tecuala, Nayarit, se toman las hojas y el fruto en cocimiento "para enfermedades del corazón" (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2627. UVERO COLORADO

Nombre científico:	Coccoloba uvifera (L.) L.
Sinónimos:	Coccoloba uvifera (L.) Jacq. Coccolobis uvifera (L.) Jacq. Guaiabara uvifera (L.) House Polygonum uvifera L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Ojos, limpieza de los

Tallo. Jugo. Colirio.

Otras denominaciones: COCCOLOBA, UVA DE PLAYA, UVERO, UVITA DE PLAYA.

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 59 (1832) [W.J.H.]. [2] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo II. Paris: Pichard, 1822.



Estudio comparativo:

Coccoloba uvifera (L.) Jacq. Ver 2627. UVERO COLORADO

Brasil:

Baga-da-praia. Usos: Leucorréia. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: raisin du bord de la mer. Guyana Arawak: matora. Guyana Creole: sea grape, seaside grape. Surinam: droifi, druif, sistrdroifi, zeedruif. USES: Whole

plant: Yields an astringent juice, known as "Jamaica kino", used to treat diarrhea and dysentery. Stem: Decoction of bark for intestinal disorders. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Bahamas:

Cuba, Dominica, Guadalupe, Jamaica, Martinica, México, Nicaragua, Turks and Caicos, Trinidad: Diarrhea. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

Cuba:

Uva caleta. La infusión de las hojas es astringente y antidiarreica por vía interna y para curar las heridas, vía externa. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Nicaragua:

Grape, Uva, Uva de playa. De la madera se extrae una materia ocre-rojiza, muy astringente y que en Europa se conoce con el nombre de Kino de América o de Jamaica, es empleada como medicina. Las ramas, cáscaras y raíces de este árbol contienen mucho tanino y son astringentes, útiles en lociones y baños. La parte comestible es el cáliz que es

Hugo E. Delgado Súmar

blanco, carnudo, azucarado. Se elabora un buen vino tinto de calidad muy apreciada. Los frutos sirven para preparar tisanas antidiarréicas. (...) Sus frutos son comestibles, las plantas son usadas como ornamental. En Yucatán usan los frutos como astringentes y se le atribuye propiedades tónicas. Se emplea contra la diarrea crónica y la disentería y para enfermedades venéreas (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2628. UVILLA

Nombre científico:	<i>Cissus verticillata</i> (L.) Nicolson & C.E. Jarvis;
Sinónimos:	<i>Cissus canescens</i> Lam. <i>Cissus compressicaulis</i> Ruiz & Pav. <i>Cissus sicyoides</i> L. <i>Cissus umbrosa</i> Kunth <i>Spondylanthus aphylla</i> C. Presl <i>Viscum verticillatum</i> L. <i>Vitis sicyoides</i> (L.) Baker.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lambayeque, Lima, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, Puno, San Martín, Tumbes, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas	Flores. Decocción. Lavados.
Irritación de ojos	Tallo. Agua. Gotas aplicadas directamente.
Reumatismo	Hojas calentadas al sol. Jugo mezclado con Aceite de Almendras (<i>Amygdalus communis</i>). Fricciones.

Otras denominaciones: AMPATO HUASCA, PAJA DE CULEBRA, PUCA AMPATO HUASCA, RUIPATO HUASCA, SAPO HUASCA, SIPPINUKU, TEJÉS, UVA DE CULEBRA, YEDRA.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VII. Paris: Pichard, 1829.



Estudio comparativo:

Cissus sicyoides L. Ver 2628. UVILLA

Bolivia:

Sippiñuku, Uvilla. Reumatismo y dolores musculares, niños que tardan en caminar, heridas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Cuba:

Nombre vulgar: Bejuco ubí; Acción atribuida: Asma y catarro. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Jamaica:

Nombre común: Snake withe. Usos: Resfriados, forúnculos, dolor de espalda, gonorrea, reumatismo. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948-2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Picamano. En México los tallos y especialmente la corteza, se usan en maceración alcohólica contra el reumatismo y para las contusiones y úlceras, aplicándola en el lugar adolorido. Contra el reumatismo se toma también el cocimiento de la corteza al interior. Las hoja sueltan en el agua una espuma que usan para lavar ropa. (Martínez 1936).

Cissus verticillata (L.) Nicolson & C.E. Jarvis

Guayanas:

NAMES: French Guiana: liane a eau. Guyana: snake-bitters, snake-tongue, snake-vine. Surinam Creole: boen-ati-mama, boeng hati mama, bun ati mama. USES: Stem: In French Guiana and Guyana, the mildly diuretic sap issuing

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

from the cut stem is drunk as a refreshment or to reduce fever. Leaf: Crushed leaves are applied externally to treat snakebite, thrush, ulcers, and to hasten the opening of boils. Used for sores and swelling in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Bejuco ubí. La decocción de tallos y hojas se informa como sedativa. Un cataplasma de las hojas se aplica para tratar las inflamaciones. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Va - Vi

2629. VACA ÑAHUI

Nombre científico:	Mucuna urens (L.) Medik.
Sinónimos:	Canavalia altissima (Jacq.) Macfadyen Dolichos altissimus Jacq. Dolichos urens L. Mucuna altissima (Jacq.) DC. Mucuna urens (L.) Fawc. & Rendle Stizolobium altissimum (Jacq.) Pers. Stizolobium urens (L.) Pers.
Calidad térmica:	--
Ubicación:	Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Gonorrrea

Raíz. Decocción. Bebida.

Heridas

Raíz. Decocción. Lavados y emplasto.

Migraña

Raíz. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: COMANDA ASSÚ

Ilustración: Mucuna urens. June 5 2006.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Mucuna_urens#mediaviewer/File:Mucuna_urens.jpg

Estudio comparativo:



Mucuna urens (L.) Fawc. & Rendle

Cuba:

Ojo de buey. La decocción de los tallos se toma como diurético. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Mucuna urens (L.) Medik.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: graine-tonnerre. Guyana Creole: cow itch, horse eye, ox-eye. Guyana Patamona: a-mo-go-yen-u-yik, a-mo-go-ye-no-yik. USES: Root: Root mixed with honey is used to combat cholera by French Guianans originally from Malabar, India. Fruit and Seed: In Guyana, the hairs are mixed in molasses syrup and drunk as a vermifuge

to expel intestinal worms, with a chaser of rhubarb juice. Stem and Seed: Cataplasm of the bark and ground seeds is recommended for inguinal hernia in French Guiana. Fruit: Hairs on the fruit cause severe itching on the skin (Guyana Patamona). Seed: Used for itches in NW Guyana. Part unspecified: Used for treating intestinal worms, by Amerindians at Kurupukari, Guyana. CHEM: Contains physostigmine (33). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2630. VAINILLA

Nombre científico:	Vanilla fragrans Ames.
Sinónimos:	Vanilla planifolia Andrews
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Menstruación, regular la
Pecas

Vainas. Decocción. Bebida.
Hojas molidas. Cataplasma.



Notas: Es afrodisíaca.

Otras denominaciones: CAPI, MISI, MUQUI, SERIMPINERI.

Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] New York Botanical Garden. Addisonia colored illustrations and popular descriptions of plants. Volúmem 12, 1927.

Estudio comparativo:

Vanilla planifolia Andrews.

Nicaragua:

Vainilla. En México, se usa la vainilla en agua y se da de beber, estimula la orina y provoca la menstruación (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2631. VAINILLA

Nombre científico:	Vanilla pompona Schiede
Sinónimos:	Vanilla grandiflora Lindl. Vanilla guianensis Splitg. Vanilla lutescens Moq. ex Dupuis Vanilla surinamensis Splitg. ex Rchb. f.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto, San Martín
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Menstruación, regular la
Pecas

Vainas. Decocción. Bebida.
Hojas molidas. Cataplasma.

Notas: Es afrodisíaca.

Otras denominaciones: CAPI, MISI, MUQUI, SERIMPINERI.

Ilustración: Fpalli. Vanilla pompona. Fleur du vanillon, Guadeloupe. April 14 2010.

[http://commons.wikimedia.org/wiki/Vanilla_pompona#mediaviewer/File:Vanilla_pompona_\(Vanillon\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Vanilla_pompona#mediaviewer/File:Vanilla_pompona_(Vanillon).jpg)

Estudio comparativo:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Vanilla pompona Schiede

Guayanas:

NAMES: Guyana: West Indian vanilla. Surinam: bana banirie, baniri, vanille. USES: Fruit: In Surinam, fermented fruit is made into vanilla crystals which are put into carapa oil (*Carapa guianensis*). For poor blood circulation, skin conditions. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

433

2632. VAINILLA

Nombre científico:	Vanilla odorata C. Presl.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Madre de Dios, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Anemia	Frutos. Decocción concentrada. Tónico.
Convulsiones	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Dolor de estómago	Frutos. Infusión. Bebida.
Fiebres	1. Fruto. Polvo. Suspensión. Bebida. 2. Raíz. Decocción con hojas de Llantén (<i>Plantago major</i>) y flores de Retama (<i>Espartium junceum</i>). Bebida.
Manchas de la cara	Frutos. Molidos con pétalos de Rosa (<i>Rosa sp.</i>) y Vaselina. Pomada.
Manchas de la piel	Hojas. Molido. Cataplasma.
Menstruación, regular	Frutos. Decocción. Bebida.
Pecas	Hojas. Molido. Cataplasma.



Notas: Es afrodisiaca.

Otras denominaciones: CAPI, MISI, MUQUI, SERIMPINERI.

Ilustración: [1] E. Castro. Vanilla odorata. La selva, florula digital. http://sura.ots.ac.cr/local/florula4/fi nd_sp3.php?key_species_code=LS002353&key_kingdom=&key_phylum=&key_class=&key_order=&key_family=&key_genus=Vanilla&specie_name=odorata [2] Spritzhenry. Vanilla odorata 'Vanilla White'.

<http://www.growsonyou.com/photo/>

2633. VALERIANA

Nombre científico:	Valeriana officinalis L.;
Sinónimos:	Valeriana baltica Pleijel Valeriana exaltata J.C. Mikan Valeriana officinalis subsp. baltica (Pleijel) Á. Löve & D. Löve Valeriana officinalis subsp. exaltata (Mikan fil.) Soó Valeriana palustris Kreyer
Calidad térmica:	Hojas: Te; Raíz: Ca.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Ansiedad	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Cólera	Hojas. Mezcladas con hojas de Toronjil (<i>Melissa officinalis</i>) y hojas y flores de Achita (<i>Amaranthus caudatus</i>). Machacadas en agua. Bebida.
Cólicos	Raíz. Decocción. Bebida.
Dislocaduras	Hojas. Soasadas o calentadas al fuego. Fomentos cubiertos con Copal (<i>Hymenaea</i> sp.).
Dolor de corazón	Raíz. Macerado en aguardiente con Yareta (<i>Azorella multifida</i>), Copal (<i>Hymenaea</i> sp.), Huayruro (<i>Abrus precatorius</i> , <i>Ormosia coccinea</i>), Cuti cuti (<i>Asplenium fragile</i>), Nuez Moscada (<i>Myristica fragans</i>) y Estrella de Mar. Tomar.
Golpes y Contusiones	Raíz. Cocimiento. Compresas.
Insomnio	1. Raíz. Cocimiento. Bebida. 2. Raíz. Decocción con Leche. Bebida. 3. Raíz. Cocimiento. Baños. 4. Raíz. Macerado. Bebida. 5. Raíz. Infusión. Bebida.
Convulsiones	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Nervios	1. Raíz. Cocimiento. Bebida. 2. Raíz. Tintura. Gotas. Con Infusión de hojas de Cedrón (<i>Lippia citriodora</i> , <i>Lippia triphylla</i>). 3. Hojas. Decocción con Manzana (<i>Malus sativa</i> , <i>Malus communis</i> , <i>Pirus malus</i>). Bebida.
Palpitaciones	Raíz. Decocción con Retama (<i>Espartium junceum</i>). Bebida.
Retención urinaria	Raíz. Decocción. Bebida.
Susto	Raíz. Decocción con Retama (<i>Espartium junceum</i>). Bebida.
Úlceras	Raíz. Decocción. Lavados.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

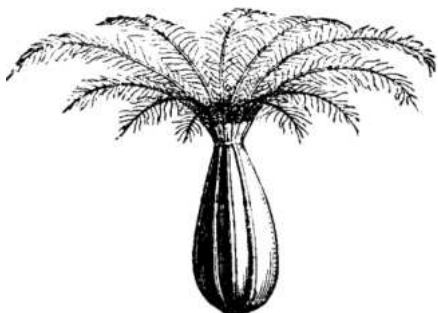
Tesis universitarias: Carlin Chavarry, Lily Gloria. Estudio fitoquímico de la Valeriana aff. *ascendens* Turcz. Lima, PUCP, 1986. Ts. Bach. - Lizárraga Nava, Gilda María. Estudio fitoquímico de la Valeriana *interrupta*, variedad *eliator*. Lima, PUCP, 1985. Ts. Bach. - Rey Swayne, Fernando. Separación e identificación de valepotriatos de la Valeriana *interrupta*, variedad *eliator*. Lima, PUCP, 1983. Ts. Bach.



Ilustraciones: [1] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermainhaus :F.E. Köhler,[1883-1914]. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume III - Medicinal Plant excerpts. [3] Valeriana. THIEBAULT — 1881. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne

Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000.

Estudio comparativo:



Valeriana officinalis L.

Argentina:

Con el mismo nombre, se usa la raíz de la planta como sedante, espasmolítico y para alteraciones del sistema nervioso (antidepresivo, ansiolítico). Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Valeriana. Roots, rhizomes. Sedative, relaxant, spasmolytic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization /

ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Uruguay:

Comercializada con el mismo nombre como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

2634. VALERIANA

Nombre científico:	Valeriana pinnatifida R&P.
Calidad térmica:	Hojas: Te; Raíz: Ca.
Ubicación:	Junín, Lima, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Usos similares a Valeriana officinalis L.

Otras denominaciones: ALBERJILLA, ANCU ANCU, HIERBA BENDITA, HUAINACURI, TRIQUITRAQUE,

Tesis universitarias: Gómez, R. y Chafalote, L. Estudio farmacológico de valeriana pinnatifida. Lima, UNMSM, 1990. Ts. Lic.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

2635. VALERIANA

Nombre científico:	Valeriana radicata Graebn.
Calidad térmica:	Hojas: Te; Raíz: Ca.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Usos similares a Valeriana officinalis L.

Hugo E. Delgado Súmar

Otras denominaciones: PHUSA PHUSA, PFUSA PFUSA.

Ilustración: Botica Natural Flores & Romero. Valeriana radicata. <http://botica-natural.blogspot.com/2013/03/valeriana-valeriana-radicata-familia.html>



2636. VALERIANA

Nombre científico:	Valeriana connata Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Valeriana connata var. nutans Graebn.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Flujos blancos Hojas y raíz. Infusión. Bebida.

Heridas Hojas. Decocción. Lavados.

Inflamación de matriz Hojas y raíz. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: OKKSA TURPU, PUMA CHUPAN, PHUSA PHUSA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Estudio comparativo:

Valeriana connata Ruiz & Pav.

Bolivia:

Okksa turpu, Puma chupan, Phusa phusa. Heridas, inflamaciones de la matriz y flujos blancos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2637. VALERIANA DE PUNA

Nombre científico:	Valeriana thalictroides Graebn.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Junín, Lima, Madre de Dios.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Epilepsia Raíz. Decocción con Cabalonga (Strychnos brachiata, Strychnos sp.). Antiespasmódico. Bebida.

Paludismo 1. Raíz. Macerada en Aguardiente. Bebida. 2. Raíz. Mezclada con raíz de Altea (Althaea officinalis, Nototriche mandoniana). Molidas y fermentadas. Mezcladas con granos de Quina quina (Myroxylon punctatum) molidos y macerados en Aguardiente y jugo de Limón (Citrus aurantifolia). Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Parálisis, principios de	Raíz molida. Macerada en alcohol con Waji (<i>Aristolochia fragrantissima</i>), Alhucema (<i>Lavandula</i> sp.), Alcanfor (<i>Cinnamomum camphora</i>) y Nuez moscada (<i>Myristica fragrans</i>). Fricciones.
Úlceras	Raíz molida. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: KHATA, TURPU.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Estudio comparativo:

Valeriana thalictroides Graebn.

Turpu, Khata, Valeriana de puna. Principios de parálisis, fiebres palúdicas, epilepsia, úlceras. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

437

2638. VALERIANA MACHO

Nombre científico:	Valeriana coarctata Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Valeriana armeriifolia Schlttdl.
Calidad térmica:	Hojas: Te.; Raíz: Ca.
Ubicación:	Ancash, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Ataques nerviosos	Raíz. Maceradas en alcohol. Fricciones.
Cólicos	Raíz. Decocción. Bebida.
Contracciones nerviosas	Raíz. Molida con grasa de Cerdo. Fricciones
Fracturas	Hojas. Calentadas o soasadas. Fomentos.
Insomnio	Raíz. Decocción en leche. Bebida.
Palpitaciones	Raíz. Decocción con hojas de Retama (<i>Espartium junceum</i>). Bebida.
Retención de orina	Raíz. Decocción. Bebida.
Susto	Raíz. Decocción con hojas de Retama (<i>Espartium junceum</i>). Bebida.
Úlceras	Raíz. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: CCATA, HUARIPURI, HUARITURU, KATA, ORKKO TURPO.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Estudio comparativo:

Valeriana coarctata Ruiz & Pav.

Bolivia:

Orkko turpu, Wari kuri, Wari turi, Waluchchu, Valeriana. Fracturas y dislocaduras, insonio, debilidad nerviosa, palpitaciones del corazón, susto, cólicos, retención urinaria, contracciones nerviosas, principios de parálisis, úlceras y supuraciones crónicas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2639. VARA DE SAN JOSE

Nombre científico:	Cyperus sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Buena suerte en la caza Hojas. Frotación de pies y manos.

Otras denominaciones: ANOBEDSE TESSEPERI, CJUCHJMUCHUM, QUERNILLO, SHACOSHEJETI.

438

2640. VARITA DE SAN JOSE

Nombre científico:	Gladiolus x gandavensis Van Houtten.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Viruela Hojas. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: KOPA PAMARA.

Ilustración: Henriette's herbal. Gladiolus x gandavensis. <http://www.henriettes-herb.com/galleries/photos/g/gladiolus-x-gandavensis.html>

Estudio comparativo:

Gladiolus x gandavensis Van Houtten.

Bolivia:

Kopa pamara, Varita de San José. Viruela. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2641. VERBENA

Nombre científico:	Verbena littoralis Kunth.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, La Libertad, Lambayeque, Lima, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aborto, para provocar el
Cálculos vesiculares

Hojas. Jugo. Bebida. Tomar 1 vaso por una sola vez.
Hojas. Jugo. Mezclado con jugo de Limón dulce (Citrus limonium). Bebida.

Cataratas, nubes

Hojas. Jugo. Mezclado con jugo de limón (Citrus aurantifolia) y sal. Gotas.

Cólera

Planta entera. Decocción asociada con Cerraja, moradilla y Verdolaga. Bebida.

Colerina

1. Hojas estrujadas. Jugo. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Cólico	Planta entera. Decocción asociada con Cerraja, moradilla y Verdolaga. Bebida.
Concepción, p. evitar la	1. Hojas. Decocción con hojas de Tumbo (Cassia latopetiolata). Cucharadas. Tomar durante el período menstrual. 2. Hojas. Decocción con hojas de Tumbo (Passiflora macrocarpa, Passiflora quadrangularis). Mezclada con resina de Plátano (Musa paradisiaca). Bebida. Tomar al término del período menstrual.
Diabetes	1. Hojas. Decocción con Amor seco (Desmodium canum). Bebida. 2. Hojas. Decocción con hojas de Granadilla (Passiflora laurifolia). Bebida.
Enfriamiento	Planta entera. Decocción asociada con Cerraja, moradilla y Verdolaga. Bebida.
Estreñimiento	1. Hojas. Cocimiento. Bebida. 2. Hojas. Decocción. Mezclada con jugo de Limón (Citrus aurantifolia). Enema.
Fiebre	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Raíz. Decocción concentrada. Bebida. 3. Planta entera. Decocción. Enema. 4. Planta entera. Decocción asociada con Matico, Malva, Llantén y Para para. Enema.
Fiebre amarilla	Hojas. Decocción con hojas de Granadilla (Passiflora laurifolia). Bebida.
Hemorragia interna	1. Planta. Decocción con hojas de Verbena. Bebida. 2. Hojas. Decocción con Amor seco (Desmodium canum). Bebida.
Heridas	Hojas y raíz. Decocción. Lavados.
Heridas infectadas	Hojas. Decocción. Bebida.
Hiperactividad	Planta entera. Decocción asociada con Matico, Malva y Manzanilla. Baños.
Hongos	1. Planta entera. Decocción. Enema. 2. Planta entera. Decocción asociada con Matico, Malva, Llantén y Para para. Enema.
Inflamación	Planta entera. Decocción asociada con Cerraja, moradilla y Verdolaga. Bebida.
Inflamación del hígado	Hojas estrujadas. Jugo. Bebida.
Paludismo	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Decocción con hojas de Granadilla (Passiflora laurifolia). Bebida.
Sangre, purificación de	Planta entera. Decocción asociada con Cerraja, moradilla y Verdolaga. Bebida.
Tos	Hojas, Infusión. Bebida.



Notas: 1. Es abortiva. 2. El zumo de la planta se usa para controlar la sarna.

Otras denominaciones: VERBENA BLANCA, VERBENA NEGRA, VERBENA DEL CAMPO, BIRIBINA, JATUN WERWENA, SAYA SAYA, TAHUA, WIRWINA, YAPA, YAPO, YERBA DE LOS HECHIZOS..

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Verbena littoralis.

<http://karenmeraz.tripod.com/galeria.htm>

Estudio comparativo:

Verbena littoralis Kunth.

Bolivia:

Jatun werwena, Saya saya, Verbena. Facilitar la digestión, febrífugo, heridas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Nombre común: Verbena, yapa (shuar), tahua (siona). Usos: Purgativa y febrífuga. Dolores de estómago e infecciones cutáneas. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Ecuador:

Verbena. Whole plant. Fever, arthritis. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Uruguay:

Verbena. La infusión de toda la planta en estado fresco y en la proporción de 20 a 30 gramos en un litro de agua es digestiva y atenúa las fiebres. En menor proporción es utilizada en afecciones crónicas del hígado. Las flores, en infusión -10 a 15 gramos en un litro de agua- son anti-nerviosas y se usan contra las palpitaciones del corazón. En nuestra flora existen dos especies muy afines a la presente que pueden ser usadas como sustituto. Verbena bonariensis y Verbena intermedia. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1979, pp. 162-171.

Panamá:

Con el nombre de Verbena, en Panamá se usa para las afecciones biliares. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987.

2642. VERBENA

Nombre científico:	Verbena glabrata Kunth
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Ayacucho, Cuzco, Junín, Lima, La Libertad, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólicos Hojas. Infusión. Bebida.

Cólicos hepáticos Hojas. Infusión. Bebida.

2643. VERBENA

Nombre científico:	Verbena gynobasis Wedd.
Sinónimos:	Verbena calcicola Walp.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarreas Planta. Infusión. Bebida.

Fiebres Raíz. Decocción.



Otras denominaciones: PPUÑU WERWENA, UMA PANKAI.
Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680).
Ilustración: M. Below. Verbena gynobasis. XV Region, Putre, Chile. Altitud: 3500-3800 m. 16/06/2009.
<http://www.chileflora.com/Florachilena/FloraSpanish/HighRes/Pages/SH2058.htm>

Estudio comparativo:

Verbena gynobasis Wedd.

Bolivia:

Ppuñu werwena, Uma pankai. Diarreas fuertes, fiebres. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial

Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2644. VERBENA

Nombre científico:	Glandularia microphylla (Kunth) Cabrera
Sinónimos:	Verbena microphylla Kunth
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Ayacucho, Cuzco, Huancavelica, Junín, Lima, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Colerina Hojas y flores. Infusión. Tomar.

Dolor de pecho Flores. Infusión. Tomar.

Palpitaciones Flores. Infusión. Tomar.

Otras denominaciones: MAMA THUQAY, MAMITAQ THUQAYNIN, SALIVA DE LA VIRGEN, VERBENITA DEL CAMPO, WIRWINA.

Estudio comparativo:

Verbena microphylla Kunth

Ecuador:

Verbena. Whole plant. Fever. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2645. VERBENA

Nombre científico:	Verbena clavata Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Ayacucho, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Ardor al orinar Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Menstruación, regular la Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Apetito, estimular el Hojas y flores. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: SANDIA ALGUEN.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

2646. VERBENA MENUDA

Nombre científico:	Junellia minima (Meyen) Moldenke
Sinónimos:	Verbena minima Meyen.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Cuzco, Moquegua, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Sangre, p. limpiar Planta. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CHIÑI WERWENA, KOLETTA, PUCHA PUCHA.

Ilustración: Alejandra Domic y Otros. Junellia. Minima. Plantas del Parque Nacional de Sajama. Guía de bolsillo. Oruro, Bolivia, 2010.

Estudio comparativo:

Verbena minima Meyen.

Bolivia:

Chiñi werwena, Pucha pucha. Furunculosis y erupciones cutáneas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2647. VERBENA MORADA

Nombre científico:	Verbena hispida Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, Loreto, Moquegua, Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Colerina

Ictericia

Tifoidea

Úlceras

Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Hojas y flores. Maceradas en Vino. Bebida.

Hojas y flores. Decocción. Lavados.

Hojas y flores. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: KULLI WERWENA, WALLKA PAYA.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Estudio comparativo:

Verbena hispida Ruiz & Pav.

Bolivia:

Kulli werwena, Wallka paya, Verbena morada. Derrames biliares o colerina, úlceras purulentas, ictericia. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2648. VERBENA NEGRA

Nombre científico:	<i>Stachytarpheta cayennensis</i> (Rich.) Vahl.
Sinónimos:	<i>Stachytarpheta australis</i> fo. <i>albiflora</i> Moldenke <i>Stachytarpheta australis</i> Moldenke <i>Stachytarpheta dichotoma</i> (Ruiz & Pav.) Vahl <i>Stachytarpheta dichotoma</i> fo. <i>albiflora</i> (Moldenke) Moldenke <i>Stachytarpheta umbrosa</i> Kunth <i>Verbena cayennensis</i> Rich. <i>Verbena dichotoma</i> Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bilis, para aumentar la	Hojas. Decocción. Bebida.
Diabetes	Tallo y hojas. Estrujadas en agua. Bebida.
Disentería	Hojas. Decocción. Bebida.
Gripe	Planta. Decocción. Baños.
Jaqueca	Planta. Decocción. Baños.
Vómitos	Planta. Decocción con pan quemado y piedra pomes. Bebida.



Otras denominaciones: OCOLLUCUY SACHA, SACHA VERBENA.
Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Estudio comparativo:

***Stachytarpheta cayennensis* (Rich.) Vahl.**

Guayanas:

NAMES: French Guiana: verveine, verveine queue de rat. FG Palikur: utiutimna, utiutivie. FG Wayapi: kunamila. Guyana: bovine bush, burr-vine. Guyana Arawak: shikshikidan. Surinam: alatoe laboe, alatu labu, iesri wiwiri, kakakankan, man kaka kankan. Surinam Arawak: ojediballi. Surinam Carib: akooje malakali, akooje mala kali. Guyana Patamona: ki-yah-wa-gai-ma-yik. USES: Whole plant: Boiled and the liquid drunk as a tea to treat "pressure" (high blood pressure), hypertension and thrush. Used for treating hypertension in NW Guyana. Root, Stem and Leaf: In a decoction used as a bath to remedy gripe, headache, fractures. Medicine for wounds and toothache. Leaf: For a resolute cataplasm. Infusion for a cholagogue, purgative and antidiarrhetic. Leaf-juice used to treat eye infections in Guyana, and for colic and dysentery pain in French Guiana. Juice from macerate leaves is applied to the affected area to treat bacterial infection, by the Guyana Patamona. Leaves are crushed, boiled and the water used

as an herbal bath, by the Guyana Patamona. Leaves are boiled, and the water used as a treatment for chicken pox, by the Guyana Patamona. Macerated leaves are boiled and used for washing the skin as a treatment for measles, by the Guyana Patamona. Used for treating diabetes and malaria in NW Guyana. Latex: Latex is used for treating venereal diseases, especially syphilis, by the Guyana Patamona. CHEM: Contains the iridoid ipolamiide (134). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

Mozote. Una infusión de las hojas es usada para curar la malaria, fiebre y desintería (Williams 1981). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2649. VERBENA SAGRADA

Nombre científico:	<i>Verbena cuneifolia</i> Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, San Martín
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólicos hepáticos	Hojas. Decocción. Lavados.
Tosferina	Flores. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CHINA WERWENA, HOJA DE LA VIDA, THOKKAY.
Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.
Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Estudio comparativo:

Verbena cuneifolia Ruiz & Pav.

Bolivia:

China werwena, Thokkay, Verbena sagrada, Hoja de la vida. Colicos hepáticos, exceso de bilis, tos ferina o tos colerina. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2650. VERBENA SILVESTRE

Nombre científico:	Glandularia laciniata (L.) Schnack & Covas
Sinónimos:	Erinus laciniatus L. Verbena erinoides Lam. Verbena laciniata (L.) Briq. Verbena multifida Ruiz & Pav.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Conjuntivitis

Heridas

Hojas frescas. Aplicación local.

1. Hojas. Decocción. Lavados. 2. Hojas. Molidas con grasa de Cerdo. Pomada.



Otras denominaciones: KITA WERWENA, SAYA SAYA, UTKJA, UTKUSH.
Ilustración: New York Botanical Garden. Addisonia: colored illustrations and popular descriptions of plants. Volúmem 7, 1922.

Estudio comparativo:

Verbena erinoides Lam.

Bolivia:

Kita werwena, Utkush, Utkja. Heridas, ojos inflamados y conjuntivitis. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

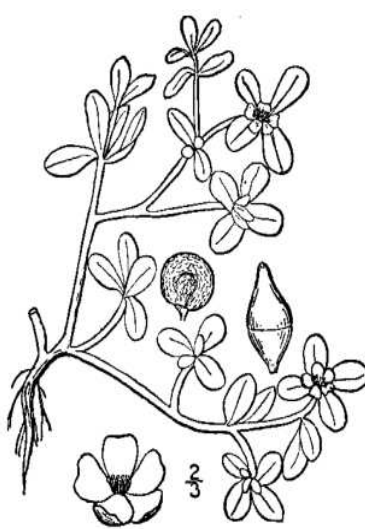
Chile:

Sandía-Lahuén: yerba de la sandía. Planta muy recomendada por los curanderos como remedio diuretico, emenagogo y balsámico para las vías urinarias. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

2651. VERDOLAGA

Nombre científico:	Portulaca oleracea L.
Sinónimos:	Portulaca consanguinea Schldl. Portulaca intermedia Link ex Schldl. Portulaca marginata Kunth Portulaca neglecta Mack. & Bush Portulaca oleracea subsp. nicaraguensis Danin & H.G. Baker Portulaca oleracea subsp. sylvestris (DC.) Thell. Portulaca oleracea var. granulatostellulata Poelln. Portulaca oleracea var. macrantha Eggers Portulaca oleracea var. opposita Poelln. Portulaca oleracea var. parvifolia (Haw.) Griseb.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Cajamarca, La Libertad, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire	Hojas. Molidas con grasa de Llama. Aplicación sobre la frente.
Aftas	Hojas frescas. Masticar.
"Calor" de estómago	Hojas. Machacadas. Emplasto.
Diabetes	Planta. Decocción. Bebida.
Digestión, p. facilitar	Planta. Decocción. Bebida.
Disentería	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Planta. Molida. Emplasto.
Dolor de cabeza	Hojas. Molidas con grasa de Llama. Aplicación sobre la frente.
Dolor de estómago	Hojas. Decocción. Bebida.
Dolor de hígado	Planta. Machacada, remojar en agua y serenada. Bebida.
Gonorrrea	Planta. Jugo. Bebida.
Hemorragia pulmonar	Planta. Jugo. Mezclado con agua tibia y azúcar. Bebida
Hemorroides	1. Hojas molidas. Mezcladas con grasa de Cerdo. Aplicación local. 2. Planta. Machacada. Decocción. Emplasto.
Hepatitis	Hojas. Infusión. Bebida.
Ictericia	Tallos. Decocción. Bebida.
Infección del hígado	Planta. Decocción serenada. Emplastos.
Inflamaciones	Planta. Machacada. Emplasto.
Inflamación renal	Planta. Jugo. Bebida.
Inflamación del páncreas	Planta. Jugo. Bebida.
Parásitos intestinales	Planta. Decocción. Bebida.
Verrugas	Hojas frescas. Fricciones.



Otras denominaciones: CAPIN, CHULCO, CHULCO, KAPIN, KOTSPU, LLUTU, LLUTU, LLUTUYUYO, LLUTU YUYU, POCHCO, WA'A, CHICHI, YALANLU, YERUA, YUYO.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Usos: En Uruguay, se administran sus hojas en infusión para las molestias de la vejiga. Filippone, Florentino. Flora Uruguaya, Plantas Medicinales. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1933, pp. 261-273.

Ilustraciones: [1] Portulaca oleracea. FAGUET — 1888.

Hugo E. Delgado Súmar

Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts. [3] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?



Estudio comparativo:

Portulaca oleracea L.

Argentina:

Con el mismo nombre, en Argentina se usa como antioxidante, diurética y refrescante. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Verdolaga. Leaves. Tonic and food. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and

Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Con el nombre de Ka'aruru kyra, los guaraníes la usan como diurética, galactagoga, mucilagínosa y vermífuga. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Brasil:

Con los nombres de "Beldroega, Verduega, Bodroega, Berduega e Veduega", " Na região amazônica, a decocção das partes aéreas é utilizada como diurético, febrífugo e contra parasitas intestinais e cólicas renais; o uso tópico da decocção é considerado excelente para aliviar a dor de queimaduras; as partes aéreas cruas são usadas, na forma de salada, como alimento. Na região da Mata Atlântica, outros usos são atribuídos à espécie. O suco das folhas é usado internamente contra úlceras e dores de barriga, enquanto as folhas frescas são mastigadas e deglutidas para as mesmas finalidades. Corrêa (1984) refere que o caule e as folhas da planta são diuréticos, vermífugos e úteis para combater problemas hepáticos, cólicas renais e afecções da vista, além de seu uso na cura das queimaduras e das úlceras de todos os tipos; as sementes passam por diuréticos, emenagogos e vermífugos". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na Amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Beldroega. Usos: Úlceras. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Ecuador:

Verdolaga. Whole plant. Antiinflammatory, antiparasitic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: French: pourpier. FG Creole: croupier, pourpier. FG Wayapi: akusinami. Surinam: postelein. Surinam Hindu: Ionia. Surinam Javan: krokot. Surinam Saramaccan Bush Negro: bembe. Surinam Sranan: gronposren. USES: Whole plant: Same uses as those given for *Portulaca mucronata*. Used by the Surinam Saramaccan as an ingredient in a curative herbal bath. Plant is boiled and the water used for treating arthritis or muscle pains by the Guyana Patamona. Juice from macerated plant is applied as an antiseptic to cuts and bruises to stop bleeding and to heal wounds, by the Guyana Patamona. Stem and Leaf: Crushed in water for an hypotensive by the French Guiana Palikur. Leaf: In Surinam, leaves mixed with sugar or soap are applied onto mature abscesses. In French Guiana an infusion of leaves is used as a cholagogue, to treat renal colic, and to prepare the body before taking a purgative. Crushed and mixed with coconut oil and vinegar, and placed on sprained limbs. CHEM: Plant contains abundant noradrenaline and has hypoglycemic properties. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombres comunes: Jump up & kiss me, purslane. Usos: Tónico del corazón, refrescante, diurético. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948-2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Los Mayas utilizaban el jugo de sus hojas como remedio para mordeduras de culebras, aplicando el jugo sobre la mordedura (Williams 1981). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2652. VERDOLAGA

Nombre científico:	Portulaca pilosa L.;
Sinónimos:	Portulaca ehrenbergii Poelln. Portulaca foliosa DC. Portulaca gagatosperma Millsp. Portulaca karwinskii Fisch. & E. Mey. Portulaca mundula I.M. Johnst. Portulaca papulosa Schldt. ex Poelln. Portulaca parvula A. Gray Portulaca pilosa fo. mexicana D. Legrand Portulaca teretifolia Kunth
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Usos similares a la Portulaca oleracea L.
Otras denominaciones: FLOR DE LAS DOCE; FLOR DE LAS ONCE; FLOR DE MEDIODÍA; FLOR DE SEDA.
Ilustración: New York Botanical Garden. Addisonia : colored illustrations and popular descriptions of plants. Volúmen 7, 1922.

Estudio comparativo:

Portulaca pilosa L.

Brasil:

Con los nombres de "Amor crescido, Beldroega, Caaponga, Perrexí e Alecrim-desão-josé", " A decocção das partes aéreas é usada contra erisipelas e febres. O macerado das folhas em água é usado externamente contra qualquer tipo de ferida. A infusão das folhas é utilizada para retenção urinária. O sumo das folhas cruas é usado internamente para diminuir cólicas menstruais e corrimento vaginal. A infusão das folhas com as de graviola e jambu (*Spilanthes acmella*) é considerada excelente para problemas do fígado, sendo também usada localmente para "carne crescida no olho". A infusão das folhas misturada com alfavaca serve para tratar cólicas renais. A infusão das folhas com casca de caju (*Anacardium occidentale*) é usada na forma de banho de assento para tratar hemorroidas.

A infusão de folhas com broto de goiaba (*Psidium guajava*) é indicada contra diarreias graves. Corrêa (1984) refere ainda que a planta é considerada tônica, amarga, estomáquica, diurética, emoliente, vulnerária, cicatrizante externa, emenagoga e eficaz contra erisipela". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2-edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Amor-crescido. Usos: Feridas, Úlceras. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

2653. VERDOLAGA

Nombre científico:	Portulaca halimoides L.
Sinónimos:	Portulaca haughtii J.F. Macbr.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hugo E. Delgado Súmar



Notas: Usos similares a la *Portulaca oleracea* L.

Otras denominaciones: FLOR DE LAS DOCE; FLOR DE LAS ONCE; FLOR DE MEDIODÍA; FLOR DE SEDA.

Ilustración: Stan Shebs. *Portulaca halimoides* on Blue Diamond Hill, Red Rock Canyon, southern Nevada. October 9 2007.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Portulaca_halimoides#mediaviewer/File:Portulaca_halimoides_1.jpg

2654. VERDOLAGA

Nombre científico:	<i>Portulaca grandiflora</i> Hook.
Sinónimos:	<i>Portulaca caryophylloides</i> hort. ex Vilm. <i>Portulaca gilliesii</i> Engelm. <i>Portulaca gilliesii</i> Hook. <i>Portulaca grandiflora</i> subsp. <i>ruizii</i> D. Legrand <i>Portulaca hilaireana</i> G. Don <i>Portulaca immersostellulata</i> Poelln. <i>Portulaca megalantha</i> Steud. <i>Portulaca mendocinensis</i> Gillies ex Rohrb. <i>Portulaca multistaminata</i> Poelln. <i>Portulaca pilosa</i> subsp. <i>cisplatina</i> D. Legrand <i>Portulaca pilosa</i> subsp. <i>grandiflora</i> (Hook.) R. Geesink <i>Portulaca pilosa</i> var. <i>grandiflora</i> Kuntze.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Usos similares a la *Portulaca oleracea* L.

Otras denominaciones: FLOR DE LAS DOCE; FLOR DE LAS ONCE; FLOR DE MEDIODÍA; FLOR DE SEDA.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 56 (1829) [W.J.H.]

Estudio comparativo:

Argentina:

Con los nombres de Flor de un día, flor de seda, verdolaga y telqui, se utiliza como diurético. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2655. VERDOLAGA

Nombre científico:	Batis maritima L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ancash, Piura, Tumbes.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades de la piel
Gota
Reumatismo
Sangre, para purificar la

Planta. Infusión. Bebida.
Planta. Ingerir.
Planta. Ingerir.
Planta. Ingerir.

Otras denominaciones: BARILLA.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VII. ParisPichard, 1829.



2656. VINAGRILLO

Nombre científico:	Sebastiania obtusifolia Pax & K. Hoffm.
Sinónimo:	Sapium obtusifolium Kunth
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ancash, Apurimac, Cajamarca, Cusco, Huanuco, Junín, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dermatosis
Leucorrea
Sarna

Látex. Decocción. Bebida.
Látex. Decocción. Bebida.
Látex. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CHUNOC, SHUNUQ, TSUNUQ.

2657. VIOLETA

Nombre científico:	Viola odorata L.
Calidad térmica:	Infusión: Te; Cocimiento: Ca.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anginas
Estreñimiento
Intoxicación
Llagas gangrenadas

Raíz. Infusión. Gárgaras.
Granos. Decocción. Bebida.
Raíz. Decocción. Bebida.
Flores. Molidas con excremento de Cuy. Emplasto.

Hugo E. Delgado Súmar

Migraña
Retención urinaria
Tos

Hojas. Molidas. Emplasto sobre la frente.
Granos. Decocción. Bebida.
1. Flores. Infusión. Bebida. 2. Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: LAJAM JIRI, SANINCHA, VIOLETA FINA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Médico (1771); Anónimo Recetario (1873).

Ilustraciones: [1] *Viola odorata*. FAGUET — 1875- Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts.

φ4β (592)

<De la violeta> (*ion porphyroûn*)^[1]

Violeta. [Otros 'de pie vellosa' (*dasypódion*), otros 'la de Priapo' (*Priapēion*), otros 'violeta silvestre' (*ion ágrion*), otros 'la de Cibeles' ^[2] (*Kybélion*); los romanos *segetalis*, otros *muraria*,^[3] otros *viola purpurea*.]

Tiene la hoja más pequeña y más fina que la de la *hiedra*, más negra y no igualada, un tallito en el medio, desde la

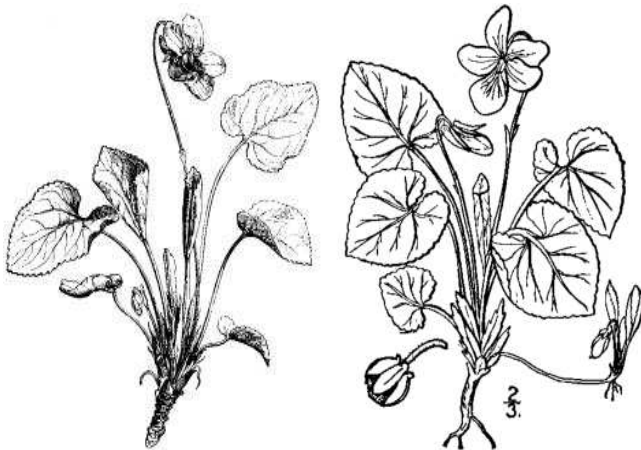
fol. 127r

fol. 127v

raíz, sobre el cual hay una florilla muy bienoliente, purpúrea. Crece en lugares sombríos y escabrosos.

Las hojas, aplicadas en forma de emplasto, solas o con harina de cebada, tienen virtud refrigerante. Son beneficiosas contra el ardor de estómago, la inflamación de los ojos y los prolapsos de ano. Afirman que la flor purpúrea, bebida mezclada con agua, es de ayuda para los que padecen anginas y para las epilepsias de los niños. (**Manuscrito de**

Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca).



Estudio comparativo:

Argentina:

Con el mismo nombre, sus pétalos son usados como expectorante. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Sanincha, Lajam jiri, Violeta fina. Migraña, llagas gangrenadas, tos y bronquitis, purgante, retención urinaria. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer.

Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Violeta. Leaves, flowers. Antitussive. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Ecuador:

Violeta. Flowers. Diaphoretic, colds. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Uruguay:

Comercializada con el mismo nombre como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Nicaragua:

Violeta. En México las flores son usadas como emolientes y laxantes, tomadas en cocimiento. Las raíces son eméticas en dosis de 2 a 4 gramos. El doctor Leopoldo Hernández, informa que ha encontrado en esta planta propiedades curativas contra el cáncer del estómago y los intestinos (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2658. VIRA VIRA

Nombre científico:	Gnaphalium graveolens Kunth
Sinónimos:	Gnaphalium dysodes Spreng. Gnaphalium graveolens M. Bieb. Gnaphalium graveolens Henning Gnaphalium graveolens Fenzl ex Sch. Bip.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lambayeque, Lima, La Libertad, Moquegua, Piura, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bronquitis	Hojas y flores. Extracto. Bebida.
Gripe	Hojas y flores. Extracto. Bebida.



Ilustración: Wira Wira - Gnaphalium graveolens.
<http://www.salviaparadise.cz/wira-wira-wirawira-p-228.html>

451

2659. VIRA VIRA

Nombre científico:	Conyza bonariensis (L.) Cronquist
Sinónimos:	Conyza albida Willd. ex Spreng. Conyza ambigua DC. Conyza floribunda Kunth Conyza linifolia (Willd.) Täckh. Erigeron bonariensis L. Leptilon bonariense (L.) Small Marsea bonariensis (L.) V.M. Badillo
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Arequipa, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas	Planta. Emplasto.
Inflamación del hígado	Planta. Infusión. Bebida.
Riñones, limpiar los	Planta. Infusión. Bebida.

Denominaciones: COLA DE ZORRO, RAMA NEGRA, YERBA CARNICERA, COLA DE CABALLO.

Ilustración: ja:user:sphl. Conyza bonariensis. October 22 2005.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Conyza_bonariensis#mediaviewer/File:Conyza_bonariensis1.jpg

Estudio comparativo:

Conyza bonariensis (L.) Cronquist

Hugo E. Delgado Súmar



Uruguay:

Comercializada con el nombre de carnífera como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Uruguay:

Yerba carnífera. La infusión de toda la planta se usa en la proporción de 8 a 10 gramos en un litro de agua, en las enfermedades del hígado. La misma, de planta fresca, tiene fama entre el vulgo, como droga que cura las úlceras del estómago. Las hojas machacadas y aplicadas sobre heridas infectadas las cura rápidamente. El cocimiento de la planta entera al 10 por ciento es útil en el reumatismo para la expulsión del ácido úrico. En. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1970, pp. 99-109.

Argentina:

Con el nombre de Yerba carnífera, Carnífera y Viravira, se utiliza como Antiulceroso, pectoral, béquico y resolutivo. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Jamaica:

Nombre común: Asthma weed. Usos: Asma. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

2660. VIRRACA

Nombre científico:	Arracacia xanthorrhiza Bancr.
Sinónimos:	Arracacia esculenta DC. Bancroftia xanthorrhiza (Bancr.) Billb. Conium arracacha Hook.
Calidad térmica:	Fr.
Ubicación:	Cajamarca, Cuzco, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólicos hepáticos

Raíz. Trozos. Decocción con Raíz de la China (Boerhaavia caribaea) y Escorzonera (Perezia multiflora). Bebida.

Ictericia

Raíz molida. Decocción. Bebida.

Reumatismos

Raíz desmenuzada. Macerada en Alcohol. Fricciones.

Tumores

Raíz molida. Mezclada con grasa de Cerdo. Pomada.



Otras denominaciones: ARRACACHA, ARRAKKACHA, BIRRACAS, HUAISAMPILLA, LAQACHU, LECACHU, RACCACHA, RAJACHA, RAKCACHA, RAKKACHA, RICACHA, RUMU RACACHA, SANAHORIA BLANCA, ZANAHORIA BLANCA.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 58 (1831) [W.J.H.]

Estudio comparativo:

Arracacia esculenta DC.

Bolivia:

Rakkacha, Lakhachu, Virraca. Dolores hepáticos, ictericia, reumatismo, principios de parálisis, inflamación del hígado, tumores. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Wa - Wi

2661. WACHA WACHA

Nombre científico:	Senecio macrorrhizus Wedd.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronconeumonía Hojas. Decocción con leche. Bebida.
Encías, fortalecer las Raíz. Molida. Decocción. Buchadas.

Otras denominaciones: KELLU KELLU.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Kellu kellu, Wacha wacha. Bronconeumonía, fortalecer las encías. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

453

2662. WACHANKA

Nombre científico:	Euphorbia huanchahana (Klotzsch & Garcke) Boiss.
Sinónimos:	Tithymalus huanchahanus Klotzsch & Garcke
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aborto, para provocar el Rizomas. Decocción prolongada. Bebida. Tomar durante el primer mes de embarazo.
Cólicos Rizomas. Infusión. Bebida.
Disentería Rizomas. Infusión. Bebida.
Eczemas Rizomas molidos. Mezclados con grasa de Llama. Pomada.
Estreñimiento Rizomas. Decocción fuerte y prolongada. Bebida.
Llagas infectadas Rizomas molidos. Mezclados con grasa de Llama. Pomada.



Notas: El zumo de los rizomas untado en pan o queso se utiliza para exterminar ratones.

Otras denominaciones: CHANCANO, GUACHANCA, HUACHANCA, HUACHANCCAI, HUANCHANGANA, HUACHANCCANA, HUACHANCANO, JARJO, OMO KOLLO, WACHANKARA, WACHA PURGA.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Hamilton Beltrán. Euphorbia huanchahana. <http://fm2.fieldmuseum.org/plantguides/view.asp?chkbox=19845>

Estudio comparativo:

Euphorbia huanchahana (Klotzsch & Garcke) Boiss.

Bolivia:

Wachanka, Wachankara, Omo kollo, Wacha purge. Hematomas y contusiones, envenenamiento e intoxicaciones alimentarias, llagas infectadas y eczemas, cólicos fuertes y disentería, purgante drástico; abortiva. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2663. WAJI

Nombre científico:	Aristolochia fragrantissima Ruiz
Sinónimos:	Howardia fragrantissima (Ruiz) Klotzsch
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Huánuco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire	1. Liana. Decocción. Bebida. 2. Liana. Macerada en alcohol con granos molidos de Cebadilla (Schoenocaulum officinale), Alhucema (Lavandula sp.) y Nuez Moscada (Myrística fragrans). Fricciones.
Disentería	Raíz. Infusión. Tomar.
Dislocaduras	Liana. Molida. Macerada en alcohol con corteza de Alcanfor (Cinnamomum camphora) y Ajo de Montaña (Cordia alliodora). Fricciones.
Dolores de estómago	Liana. Molida. Infusión. Tomar.
Dolores musculares	Liana. Molida. Mezclada con Vaselina. Pomada.
Dolores reumáticos	Liana. Molida con hojas de Matico (Piper angustifolium, Piper sinoclausum). Mezclada con médula espinal de Burro. Pomada. Fricciones.
Enfriamiento	Liana. Molida. Macerada en alcohol con corteza de Alcanfor (Cinnamomum camphora) y Ajo de Montaña (Cordia alliodora). Fricciones.
Heridas ulceradas	Raíz. Rallada. Aplicación tópica.
Ictericia	Raíz. En decocción con flores de Clavel rojo (Dianthus cariophyllus). Serenar. Bebida.
Parálisis	1. Liana. Asociada con Floripondio (Brugmansia arborea, Brugmansia sp., Datura arborea) o Floripondio colorado (Datura sanguinea, Brugmansia sanguinea), Kimsa kuchu (Baccharis genistelloides) y corteza molida de Bálsamo del Perú (Myroxylon balsamun, Myroxylon peruiferum). Decocción. Baños. 2. Liana. Macerada en alcohol con granos molidos de Cebadilla (Schoenocaulum officinale), Alhucema (Lavandula sp.) y Nuez Moscada (Myrística fragrans). Fricciones.
Parálisis, principios de	1. Liana molida. Macerada en alcohol con raíz de Valeriana de puna (Valeriana thalictroides), Alhucema (Lavandula sp.), Alcanfor (Cinnamomum camphora) y Nuez moscada (Myrística fragrans). Fricciones. 2. Liana. Decocción con corteza de tronco molida de Kino kino (Myroxylon sp.) o Quina quina (Myroxylon punctatum), hojas de Floripondio (Brugmansia arborea, Brugmansia sp., Datura arborea) y Kimsa kucho (Baccharis genistelloides).
Reumatismo	1. Liana. Molida con corteza de Kamalampi (Simarouba sp.), hojas de Tuji (Eupatorium arnottianum) y Romero (Rosmanirus officinalis). Macerado en alcohol. Friccionar. 2. Liana. Asociados con Putuk mallki o Ajo de montaña (Cordia alliodora) y tallos molidos de Barbasco blanco (Timandra sp.). Macerados en alcohol. Fricciones. 3. Liana. Decocción con hojas de Ñupchuy de perro (Solanum dulcamara). Bebida.
Reumatismo articular	1. Liana. Macerada en alcohol con hojas de Maki maki (Oreopanax) y Ajo de montaña (Cordia alliodora). Fricciones. 2. Liana. Macerada en alcohol con hojas y tallos de Tupu tupu (Loricaria graveolens).
Soroche	1. Liana molida. Cigarrillo. Fumar. 2. Liana. Decocción con sangre fresca de Vicuña y Yana Kurru (Geranium peruvianum). Tomar.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Trastornos mentales

Liana. Decocción con Cebadilla (*Bromus lanatus*) y Estrella de Mar molida. Lavar la cabeza.



Notas: Los Aymaras la mastican durante los viajes para protegerse de los malos aires y los malos espíritus.

Otras denominaciones: BEJUCO DE YUNGAS, BEJUCO ESTRELLA, CONTRAHIERBA, LLAITUKU, WAKHI.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Cabeza de Vaca, Diego. Descripción y relación de la ciudad de La Paz (1885).

Ilustración: Waji. *Aristolochia fragrantissima* Ruiz. Medicina Intercultural: La medicina tradicional y la medicina académica, junto. <http://medicinaintercultural.org/cd/plantas/waji>

Estudio comparativo:

Aristolochia fragrantissima Ruiz

Bolivia:

Waji, Wakhi, Llaituku, Bejuco de Yungas. Reumatismo, dolores musculares, dolores estomacales, aturdimiento, asco, soroche, "protegerse contra los malos espíritus", disentería, heridas ulcerosas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

455

2664. WAJI

Nombre científico:	<i>Aristolochia</i> sp.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Disentería	Raíz. Infusión. Bebida.
Ictericia	Raíz. Decocción. Bebida.
Parálisis, principios de	Liana molida. Macerada en alcohol con corteza de Kamalampi (<i>Simarouba</i> sp.). Fricciones.
Reumatismo articular	Liana molida. Macerada en alcohol con corteza de Kamalampi (<i>Simarouba</i> sp.). Fricciones.

Otras denominaciones: LLAITUKU, PAMPA WAJI, SANTO MORA.

2665. WAJRA

Nombre científico:	<i>Lobelia tenera</i> Kunth.
Sinónimos:	<i>Dortmannia rupestris</i> (Kunth) Kuntze <i>Dortmannia tenera</i> (Kunth) Kunth <i>Lobelia polygalaefolia</i> Willd. in Roem. & Schult. <i>Lobelia rupestris</i> Kunth <i>Lobelia tenera</i> fo. <i>fendleri</i> E. Wimm. <i>Lobelia tenera</i> var. <i>belladonna</i> E. Wimm. <i>Lobelia veronicaefolia</i> Willd. in Roem. & Schult. <i>Rapuntium rupestre</i> (Kunth) C. Presl <i>Rapuntium tenerum</i> (Kunth) Kuntze.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento	Raíz. Infusión. Bebida.
Heridas	Hojas y tallos. Decocción. Lavados.
Parásitos intestinales	Raíz. Infusión. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Susto

Hojas y tallos. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: PIJCHU MACHAKIN.

Ilustración: Proyecto de inventario florístico de los páramos de Venezuela. Lobelia tenera Kunth . Páramo de Piedras blancas - Observatorio Astronómico Nacional de Llano del Hato (páramo y bosque preparamero) , Venezuela. 14 de noviembre 2012. <https://www.flickr.com/photos/stationalpinejosephfourier/8300473277/>

Estudio comparativo:

Lobelia tenera Kunth.

Bolivia:

Wajra, Pijchu machakin. Heridas, susto, purgante y vermífugo. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2666. WAJRA

Nombre científico:	Lobelia decurrens CAV.
Sinónimos:	Dortmannia decurrens (Cav.) Kuntze Lobelia decurrens var. jaensis E. Wimm. Lobelia foliosa Kunth Rapuntium decurrens (Cav.) C. Presl Rapuntium foliosum (Kunth) C. Presl Tupa decurrens (Cavanilles) G. Don
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Asma	Hojas. En polvo. Mezcladas con Tabaco (Nicotiana tabacum). Fumar.
Estreñimiento	Raíz. Decocción. Bebida.
Heridas infectadas	Tallos. Zumo. Aplicación local.
Inflamación de garganta	Hojas. Infusión. Gárgaras.
Llagas ulceradas	Hojas. Decocción. Cataplasma.
Tumores	Hojas. Soasadas. Cataplasma.



Notas: Es tóxica.

Otras denominaciones: AMACHO, AMACHU, CONTONSA, CONTONYA, CONTUNGIA, CONTUNYA, HARA WAJRA. HATTIN KARA, HIERBA HEDIONDO, QUEVEC QUEVEC, SOLIMAN, TOCA TOCA, TORA TORA.

Ilustración: Sydenham Edwards. Lobelia decurrens. 1836.

<http://www.classicnatureprints.com/pr.Edwards%20Flowers/se.lobelia.decurr ens.html>

Estudio comparativo:

Lobelia decurrens Cav.

Bolivia:

Hara wajra, Amachu, Hattin kara. Tumores, asma, inflamación de garganta, chancros y llagas ulcerosas, heridas purulentas, purgante drástico. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2667. WAKA KALLU

Nombre científico:	Calandrinia acaulis Kunth.
Sinónimos:	Calandrinia megarhiza Hemsl. Calandrinia saltensis Haum. Lewisia megarhiza (Hemsl.) MacBryde Oreobroma megarhizum (Hemsl.) Standl. & Steyerl. Oreobroma mexicanum Rydb.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, Junín, La Libertad, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cálculos biliares	Hojas y rizomas. Infusión. Bebida.
Enfriamientos	Hojas. Infusión. Bebida.
Gripe	Hojas. Infusión. Bebida.
Heridas	Hojas. Decocción. Lavados.



Ilustración: Station Alpine Joseph Fourier (France).
 Calandrinia acaulis Kunth. Valle Nevado, Chile.
<https://www.flickr.com/photos/stationalpinejosephfourier/2086885668/>

Estudio comparativo:

Calandrinia acaulis Kunth.

Bolivia:

Waka kallu. Heridas, gripe, enfriamientos, neumonía, cálculos biliares. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

457

2668. WAKA KALLU DE RIO

Nombre científico:	Calandrinia colchaguensis Barnéoud
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Contusiones	Hojas y rizomas. Molidos con Sal, Orégano (Origanum vulgare) y Romero (Rosmarinus officinalis). Mezclados con grasa de Cerdo. Unguento.
Enfriamientos	Hojas. Infusión. Bebida.
Gripe	Hojas. Infusión. Bebida.
Heridas	Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: MAYU WAKA KALLU.

Ilustración: Jason Hollinger. Calandrinia colchaguensis Barn. Volcan Quetrupillan, Chile.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Calandrinia_colchaguensis#mediaviewer/File:Calandrinia_colchaguensis_\(3440286483\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Calandrinia_colchaguensis#mediaviewer/File:Calandrinia_colchaguensis_(3440286483).jpg)

Estudio comparativo:

Calandrinia colchaguensis Barnéoud

Bolivia:

Mayu waka kallu. Heridas, gripe, enfriamientos, contusiones y moretones. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer.

Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2669. WAKUA

Nombre científico:	Gochnatia boliviana S.F. Blake
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aftas Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
 Dermatitis Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
 Verrugas Hojas y tallos. Decocción. Bebida.

458

2670. WALLPA CHAKI

Nombre científico:	Anemone helleborifolia DC.
Sinónimos:	Anemone aequinoctialis Poepp. Anemone peruviana Britton
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, Pasco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Retención de orina Hojas. Decocción. Bebida.
 Reumatismo articular Hojas y flores. Maceradas en alcohol. Fricciones.
 Riñones, para limpiar Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ARRACACHA CIMARRONA, HUALLPA CHAQUI, PATA DE GALLINA, POLIZONTES, QUITARACHA, RACACHA CIMARRONA, SOLIMAN.

2671. WAMANPINTA

Nombre científico:	Barnadesia horrida Muschl.;
Sinónimos:	Chuquiraga seleriana Muschler.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ayacucho, Cuzco, Huancavelica.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Blenorragia Hojas y flores. Infusión. Bebida.
 Bronquitis Flores. Decocción. Bebida.
 Fiebres intestinales Hojas. Decocción. Enema.



Otras denominaciones: CHAKANA, CHAKI KAMA.
 Ilustración: Dispix Free Phptgraphs. Llaulli espinoso.
http://www.dixpix.ca/sth_cordillera/flora/aster_thistlevine/019_llaulli.html

Estudio comparativo:

Chuquiraga seleriana Muschler.

Bolivia:

Wamanpinta, Chaki kama, Chakana. Fiebres intestinales, bronquitis, blenorragia, afecciones venéreas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2672. WAMANPINTA HEMBRA

Nombre científico:	Chuquiraga rotundifolia Wedd.
Sinónimos:	Chuquiraga spinosa subsp. rotundifolia (Wedd.) C. Ezcurra
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Ayacucho, Moquegua, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Blenorragia	Hojas y flores. Infusión. Bebida.
Bronquitis	Flores. Decocción. Bebida.
Fiebres intestinales	Hojas. Decocción. Enema.
Heridas	Hojas y flores. Decocción. Lavados.
Reumatismo	Hojas y flores. Macerada en alcohol. Fricciones.



Otras denominaciones: CHINA WAMANPINTA.

Ilustración: Jardín Botánico Nacional, Viña del Mar, Chile.
 Chuquiraga spinosa Less. ssp. rotundifolia (Wedd.) C. Ezcurra.
<https://www.flickr.com/photos/fjbn/2973594890/sizes/z/in/photo/stream/>

459

2673. WAMANRIPA

Nombre científico:	Senecio culcitioides Sch. Bip.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis	Hojas. Infusión. Asociada a hojas de Escorzonera (Perezia multiflora, Perezia pinnatifida o Perezia weberbaueri) y raíz de Altea (Althaea officinalis, Nototriche mandoniana). Bebida.
Dolor de costado	Hojas. Molidas. Mezcladas con vaselina. Fricciones.
Bronconeumonía	Hojas. Infusión. Asociada con hojas de Llanka huasa (Senecio rhizomatosus) o Wamanripa macho (Senecio tephrosioides), Kalawala (Polypodium angustifolium, Polypodium pycnocarpum), y Llantén (Plantago major). Bebida.
Neumonía	1. Hojas. Decocción con Cebolla blanca (Allium cepa) y Ajos molidos (Allium sativus). Mezclada con sal calcinada, carbón y Jugo de Alfalfa (Medicago sativa). Bebida. 2. Hojas. Infusión. Mezclada con sal quemada y aguardiente. Bebida.
Parásitos intestinales	Hojas. Asociadas con Ajenjo (Artemisia Graveolens, A. absinthium), Palma Real (Roystonea regia) y Qeto qeto (Gnaphalium spicatum). Cocimiento. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Molidas. Mezcladas con vaselina. Fricciones.
Tos	1. Hojas. Cocimiento. Bebida. 2. Flores y hojas. Cocimiento. Bebida. 3. Hojas. Infusión. Asociada a hojas de Escorzonera (Perezia multiflora, Perezia pinnatifida o Perezia weberbaueri) y raíz de Altea (Althaea officinalis, Nototriche mandoniana). Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar



Otras denominaciones: HUAJCHOR, HUAMANRIPA, HUILA HUILA, MAMA LIPA, SEMARO, SEMARO HUAMASH, WAMANANCHCHU.

Ilustración: Station Alpine Joseph Fourier (France). Senecio culcitioides. Ecuador, julio 1991.

<https://www.flickr.com/photos/stationalpinejosephfourier/2086391924/sizes/z/in/photostream/>

Estudio comparativo:

Senecio culcitioides Sch. Bip.

Bolivia:

Wamanripa, Mama lipa, Wamanchchu. Bronconeumonía, tos crónica, enfermedades pulmonares, reumatismo articular, dolores de costado, asma. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2674. WAMANRIPA

Nombre científico:	Laccopetalum giganteum (Wedd.) Ulbr.
Sinónimos:	Ranunculus giganteus Wedd.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Usos similares a Senecio culcitioides Sch. Bip.

Otras denominaciones: HUAMANRIPA, PACRA, PACRA PACRA, PAGRA, PAGRA PAGRA.

Ilustración: Flora of the Andes. Laccopetalum giganteum (Weddell) Ulbrich ("pacra" "pacra pacra" "humanripa"). http://www.sacha.org/famil/a_to_m/ranuncul.htm

2675. WAMANRIPA

Nombre científico:	Senecio rhizomatus Rusby
Sinónimos:	Senecio erosus Wedd. Senecio weddellii Cabrera.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cuzco, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Acné	1. Hojas. Macerado en agua. Lavados. 2. Hojas. Macerado. Aplicación.
Angina	Hojas. Infusión. Gárgaras. Agregar gotas de limón (Citrus aurantifolia).
Bronconeumonía	1. Hojas. Cocimiento. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Asociado con hojas de Wamanripa (Senecio culcitioides, Laccopetalum

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Forúnculos	Giganteum), Llantén (Plantago major) y Kalawala (Polypodium angustifolium, Polypodium pycnocarpum). Bebida.
Heridas	Hojas. Macerado. Aplicación.
Inflamación de garganta	Hojas y rizomas. Cocimiento. Baños. Emplasto.
	Hojas. Infusión. Gárgaras. Agregar gotas de limón (Citrus aurantifolia).
Mordedura de perro	Hojas. Frescas. Emplasto.
Tos	1. Hojas. Infusión. Bebida. Tomar antes de acostarse. 2. Hojas y rizomas. Infusión. Bebida.

Notas: Puede ser dañina para el hígado en exceso.

Otras denominaciones: ESPALDA MORADA, HOJA BLANCA, HOJA DE LANZA, HUAMANRIPA HEMBRA, HUANCA HUASA, LLANKA HUASA, YANCAHUASA, TIKKLLA HUASA, TICLLAI HUARMI.

Tesis universitarias: Coronel, M. Estudio farmacobotánico de Senecio rhizomatosus R. "Yancahuasa". Lima, UNMSM, 1945. Ts. Lic.

Estudio comparativo:

Senecio rhizomatus Rusby

Bolivia:

Llanka wassa, Tikklla wassa, Espalda morada. Anginas, inflamaciones de garganta, bronconeumonía, mordedura de perros, heridas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2676. WAMANRIPA MACHO

Nombre científico:	Senecio tephrosioides Turcz.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cuzco, Piura, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Acné	1. Hojas. Maceradas en agua. Lavados. 2. Hojas. Maceradas. Aplicación.
Angina	Hojas. Infusión. Gárgaras. Agregar gotas de limón (Citrus aurantifolia).
Bronconeumonía	1. Hojas. Cocimiento. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Asociado con hojas de Wamanripa (Senecio culcitoides, Laccopetalum Giganteum), Llantén (Plantago major) y Kalawala (Polypodium angustifolium, Polypodium pycnocarpum). Bebida.
Bronquitis	Flores. Maceradas en agua, aguardiente y chancaca (Saccharum officinarum). Bebida. Senecio tephrosioides
Forúnculos	Hojas. Macerado. Aplicación local.
Heridas	Hojas y rizomas. Cocimiento. Baños. Emplasto.
Inflamación de garganta	Hojas. Infusión. Gárgaras. Agregar gotas de limón (Citrus aurantifolia).
Mordedura de perro	Hojas. Frescas. Emplasto.
Tos	1. Hojas. Infusión. Bebida. Tomar antes de acostarse. 2. Hojas y rizomas. Infusión. Bebida.
Tos ferina	Flores. Maceradas en agua, aguardiente y chancaca (Saccharum officinarum). Bebida.

Notas: Puede ser dañina para el hígado en exceso.

Otras denominaciones: HUAMAN HEMBRA, HUAMANLIPA, HUAMANRIPA, HUAMANRIPA VERDADERA, ORKKO WAMANRIPA, PAKRA, WAMACHCHU.

Estudio comparativo:

Bolivia:

Bronconeumonía, tos crónica, enfermedades pulmonares, reumatismo articular, dolores de costado, asma, coqueluche, dolores estomacales. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2677. WAMIKARA

Nombre científico:	Coronopus didymus (L.) Sm.
Sinónimos:	Lepidium didymum L.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Lima, Moquegua.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bronquitis	Hojas. Decocción. Bebida.
Herpes	Hojas y tallos. Molidos con granos de Maíz (Zea mays). Decocción. Emplasto.



Otras denominaciones: MAYLLPA.

Ilustración: Meneerke bloem. Coronopus didymus. July 2 2012.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Coronopus_didymus#mediaviewer/File:Coronopus_didymus01.j

Estudio comparativo:

Coronopus didymus (L.) Sm.

Argentina:

Con el nombre de Mastuerzo y Quimpe, se utiliza como Antiescorbútico, antifebril, digestivo y antiulceroso. . Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Aridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Bolivia:

Mayllpa, Wamikara. Bronquitis, fortificar la dentadura, herpes. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Uruguay:

Mastuerzo hembra. La planta joven, cuando solamente está constituida por el rosetón de hojas es un buen sustituto del berro y hace una buena ensalada. Como medicinal tiene propiedades astringentes y digestivas. La decocción de 100 gramos de planta fresca en un litro de agua es un buen medicamento contra hemorroides y escrófulas. Fue usada contra el cáncer y la gangrena triturando la planta y extrayendo el jugo que mezclaban con sal y lo aplicaban sobre la parte afectada. En. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1973, pp. 177-186.

2678. WANKOR

Nombre científico:	Bursera sp.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Parálisis, principios de Urticaria	Corteza molida. Macerada en alcohol. Fricciones. Corteza. Infusión. Bebida.

2679. WARAKO

Nombre científico:	Opuntia pentlandii Salm-Dyck
Sinónimos:	Cumulopuntia pentlandii (Salm-Dyck) F. Ritter Tephrocactus pentlandii (Salm-Dyck) Backeb.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Ulceras varicosas	Cactus. Decocción. Lavados.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Otras denominaciones: ACHAKANA, CASCAPILLA.

Referencias históricas: Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Raffi Kojian. Gardenology.org. Opuntia pentlandii. 4 de marzo de 2010.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Cumulopuntia_pentlandii?uselang=es#mediaviewer/File:Gardenology-IMG_5241_hunt10mar.jpg

463

2680. WARAKO DEL INKA

Nombre científico:	Opuntia floccosa Salm-Dyck
Sinónimos:	Austrocylindropuntia floccosa (Salm-Dyck) F. Ritter Austrocylindropuntia lagopus fo. rauhii (Backeb.) F. Ritter Austrocylindropuntia lauliacoana F. Ritter Austrocylindropuntia machacana F. Ritter Austrocylindropuntia tephrocactoides Rauh & Backeb. Cylindropuntia tephrocactoides (Rauh & Backeb.) Rauh & Backeb. Opuntia crispicrinita (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley Opuntia crispicrinita var. cylindracea (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley Opuntia cylindrolanata (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley Opuntia floccosa var. crassior (Backeb.) G.D. Rowley Opuntia floccosa var. ovoides (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley Opuntia pseudo-udonis (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley Opuntia rauhii (Backeb.) G.D. Rowley Opuntia tephrocactoides (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley Opuntia udonis Weing; Opuntia verticosa Weing. Tephrocactus atroviridis (Werdermann & Backeberg) Backeb. Tephrocactus atroviridis var. longicylindricus Rauh & Backeb. Tephrocactus atroviridis var. parviflorus Rauh & Backeb. Tephrocactus atroviridis var. paucispinus Rauh & Backeb. Tephrocactus crispicrinitus Rauh & Backeb. Tephrocactus crispicrinitus var. cylindraceus Rauh & Backeb. Tephrocactus cylindrolanatus Rauh & Backeb. Tephrocactus floccosus (Salm-Dyck) Backeb. Tephrocactus floccosus subvar. aurescens Rauh & Backeb. Tephrocactus floccosus var. aurescens Rauh & Backeb. Tephrocactus floccosus var. crassior Backeb. Tephrocactus floccosus var. cylindraceus Rauh & Backeb. Tephrocactus floccosus var. flavicomus Rauh & Backeb. Tephrocactus floccosus var. ovoides Rauh & Backeb. Tephrocactus pseudo-udonis Rauh & Backeb. Tephrocactus rauhii Backeb. Tephrocactus udonis (Weingart) Backeb. Tephrocactus verticosus (Weingart) Backeb.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cuzco, Junín, Lima, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores

Pulpa del cactus. Cataplasmas.

Heridas infectadas

Pulpa del cactus. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: INKA WARAKO, ULLUIMA.



Ilustración: Süleyman Demir. *Austrocyllindropuntia floccosa*. 6 de abril de 2008.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Austrocyllindropuntia_floccosa?uselang=es#mediaviewer/File:Austrocyllindropuntia_floccosa.jpg

Estudio comparativo:

***Opuntia floccosa* Salm-Dyck**

Bolivia:

INka warako, Ulluíma. Abscesos y tumores, heridas infectadas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2681. WARAKO ABIERTO

Nombre científico:	<i>Melocactus peruvianum</i> Vaupel.
Sinónimos:	<i>Cactus townsendii</i> Britton & Rose <i>Melocactus amstutziae</i> Rauh & Backeb. <i>Melocactus fortalezensis</i> Rauh & Backeb. <i>Melocactus huallancensis</i> Rauh & Backeb. <i>Melocactus jansenianus</i> (Borg) Backeb. <i>Melocactus peruvianus</i> var. <i>amstutziae</i> (Rauh & Backeb.) Rauh & Backeb. <i>Melocactus peruvianus</i> var. <i>canetensis</i> Rauh & Backeb. <i>Melocactus peruvianus</i> var. <i>lurinensis</i> Rauh & Backeb. <i>Melocactus trujillensis</i> Rauh & Backeb. <i>Melocactus trujillensis</i> var. <i>schoenii</i> Rauh & Backeb. <i>Melocactus unguispinus</i> Backeb.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Lambayeque, Lima, La Libertad, Piura, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hemorragias pulmonares	Cactus. Quemado, molido y mezclado con Goma blanca. Pasta.
Hemorragias vaginales	Cactus. Quemado, molido y mezclado con Goma blanca. Pasta.



Otras denominaciones: KASA WARAKO, SUGARO.

Ilustración: Neville Morton. *Melocactus peruvianum*. Neville Morton's Private Collection.
<http://cactiguide.com/cactus/?genus=Melocactus&species=peruvians>

Estudio comparativo:

***Melocactus peruvianum* Vaupel.**

Bolivia:

Kasa warako. Hemorragias pulmonares y vaginales. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos

/ René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2682. WARAKO LANOSO

Nombre científico:	Matucana blancii Backeb.
Sinónimos:	Borzicactus aurantiacus var. megalanthus (F. Ritter) Donald Matucana blancii var. nigriarmata Backeb. Matucana crinifera F. Ritter Matucana megalantha F. Ritter Matucana yanganucensis Rauh & Backeb. Matucana yanganucensis var. albispina Rauh & Backeb. Matucana yanganucensis var. fuscispina Rauh & Backeb. Matucana yanganucensis var. longistyla Rauh & Backeb. Matucana yanganucensis var. parviflora Rauh & Backeb. Matucana yanganucensis var. salmonea Rauh & Backeb. Matucana yanganucensis var. setosa F. Ritter Matucana yanganucensis var. suberecta Rauh & Backeb.
Calidad Térmica:	Fr.
Ubicación:	Ancash.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones hepáticas

1. Pulpa. Macerada en agua y Aguardiente. Bebida. 2. Pulpa. Macerada en agua y Aguardiente. Bebida.



Otras denominaciones: MILLMAK WARAKO, MACHASA.

Ilustración: Matucana blancii.

http://www.cactuseros.com/Detalles/Identificado/396/Matucana_blancii.html

Estudio comparativo:

Matucana blancii Backeb.

Bolivia:

Millmak warako, Kurikacha, Machasa. Diabetes y afecciones hepáticas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2683. WARAKO PROFUNDO

Nombre científico:	Opuntia sp.
Calidad Térmica:	Fr.
Ubicación:	Ayacucho, Cusco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Insolación

Cactus en rodajas. Macerado en orina fresca. Aplicación local bajo pies y axilas.

Otras denominaciones: AÑAPANKU, SANKAI WARAKO, SIKSIRA, SINKAWI.

Con la denominación genérica de Warako y usos similares a Opuntia pentlandii Salm-Dyck, Opuntia floccosa Salm-Dyck y Opuntia sp.:

- 2684. Opuntia apurimacensis (F. Ritter) R. Crook & Mottram (Apurimac):
- 2685. Opuntia corotilla K. Schum. ex Vaupel; Cumulopuntia ignota (Backeb.) F. Ritter; Opuntia corotilla var. aurantiaciflora (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley; Opuntia ignota Britton & Rose; Tephrocactus corotilla (K. Schum. ex Vaupel) Backeb.; Tephrocactus corotilla var. aurantiaciflorus Rauh & Backeb.; Tephrocactus ignotus (Britton & Rose) Backeb. (Arequipa);
- 2686. Opuntia crassicylindrica (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley; Cumulopuntia

- crassicylindrica (Rauh & Backeb.) F. Ritter; Tephrocactus crassicylindricus Rauh & Backeb. (Ancash);
- 2687.** *Opuntia fulvicoma* (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley; *Opuntia fulvicoma* var. *bicolor* (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley; *Tephrocactus bicolor* (Rauh & Backeb.) Rauh; *Tephrocactus fulvicomus* Rauh & Backeb.; *Tephrocactus fulvicomus* var. *bicolor* Rauh & Backeb. (Ancash);
- 2688.** *Opuntia hirschii* (Backeb.) G.D. Rowley (Ancash);
- 2689.** *Opuntia mistiensis* (Backeb.) G.D. Rowley; *Tephrocactus mistiensis* Backeb. (Arequipa);
- 2690.** *Opuntia punta-caillan* (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley; *Tephrocactus punta-caillan* Rauh & Backeb. (Ancash);
- 2691.** *Opuntia pyrrhacantha* K. Schum.; *Cumulopuntia pyrrhacantha* (K. Schum.) F. Ritter; *Tephrocactus pyrrhacanthus* (K. Schum.) Backeb. (Tacna);
- 2692.** *Opuntia staffordae* Bullock; *Tephrocactus staffordae* (Bullock) Backeb. (Arequipa);
- 2693.** *Opuntia unguispina* Backeb.; *Cumulopuntia unguispina* var. *major* F. Ritter; *Opuntia sphaerica* var. *unguispina* (Backeb.) G.D. Rowley; *Tephrocactus sphaericus* var. *unguispina* Backeb. (Arequipa);
- 2694.** *Opuntia yanganucensis* (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley; *Tephrocactus yanganucensis* Rauh & Backeb. (Ancash);
- 2695.** *Opuntia zehnderi* (Rauh & Backeb.) G.D. Rowley; *Cumulopuntia alboareolata* (Lem.) F. Ritter; *Cumulopuntia zehnderii* (Rauh & Backeb.) F. Ritter; *Tephrocactus alboareolatus* F. Ritter; *Tephrocactus zehnderi* Rauh & Backeb. (Ayacucho).

Ilustraciones: [1] 2685: Joel Lode. *Opuntia corotilla*.

<http://cactiguide.com/cactus/?genus=Cumulopuntia&species=corotilla>

[2] 2686: *Cumulopuntia crassicylindrica* (Rauh & Backeberg) F. Ritter.

<http://www.cactus.si/tags/cumulopuntia>

[3] 2686: Zoya Akulova. 2010. University of California, Berkeley.

http://calphotos.berkeley.edu/cgi/img_query?enlarge=0000+0000+1010+2234

[4] 2693: *Cumulopuntia sphaerica*. Chile, XV Región de Arica y Parinacota, Arica, Ruta 11, Pukará de Copaquilla, 3000 m, 2007-05-27.

<http://www.cactusinhabitat.org/index.php?p=specie&id=41&l=en>

[5] 2694: *Opuntia yanganucensis*. Perou (Cordillère blanche, 3700 m). 29 juillet 2002.

<http://www.planetefleurs.fr/Systematique/Cactaceae/Opunti11b.htm>

[6] 2695: *Cumulopuntia zehnderi* (Rauh & Backeberg) F. Ritter.

<http://www.cactus.si/content/cumulopuntia-zehnderi>



TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



467

2696. WARANKAISO

Nombre científico:	Ranunculus praemorsus Kunth ex DC.
Sinónimos:	Ranunculus argemonifolius Griseb. Ranunculus bonplandianus Kunth Ranunculus brevipes Triana & Planch. Ranunculus chilensis Ball Ranunculus pilosus Kunth ex DC. Ranunculus praemorsus var. bonplandianus (Kunth) Wedd. Ranunculus praemorsus var. Praemorsus Ranunculus praemorsus var. sibbaldioides (Kunth ex DC.) Lourteig Ranunculus setoso-pilosus Steud. Ranunculus sibbaldioides Humb., Bonpl. & Kunth ex DC. Ranunculus sprucei Briq.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lambayeque, Lima, La Libertad, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Ciática	Hojas, tallos y flores. Macerados en alcohol. Fricciones.
Reumatismo	Hojas, tallos y flores. Macerados en alcohol. Fricciones.
Rubicundez	Hojas, tallos y flores molidos. Emplasto.

Hugo E. Delgado Súmar

Sarna

Flores. Maceradas en Aceite de Almendras (Amygdalus comunis). Linimento.



Nota: Su toxicidad puede ocasionar cólicos y hemorragias.

Otras denominaciones: ALLJOPA LAJCHIN, CENTELLA, CICUTA, CIENTA, CHAPU CHAPU, CHCHAPO-CHCHAPO, HUARANCAYZA, HUARANCAYZU, HUARANCCAISO, SOLIMAN, YERBA CENTELLA.

Referencias históricas: Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Maximiliano Ceballos. Ranunculus praemorsus. Sistema de Información de Biodiversidad. http://www.sib.gov.ar/ficha/PLANTAE*ranunculus*praemorsus

Estudio comparativo:

Ranunculus chilensis Ball

Chile:

Madeco. La masa machucada de tallos y hojas tiene efectos causticos, aprovechados en el tratamiento de tumores e hinchazones. Mösbach, Ernesto Wilhelm de. Botánica Indígena de Chile (1955). Museo chileno de Arte Precolombino – Fundación Andes – Editorial Andrés Bello. Santiago de Chile, 1992.

Ranunculus praemorsus Kunth ex DC.

Bolivia:

Warankaiso, Chchapu chchapu, Wairankaya, mealachchi. Reumatismo y ciática, sarna humana y animal. Es tóxica. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2697. WARANKAISO SILVESTRE

Nombre científico:	Ranunculus acris L.
Sinónimos:	Ranunculus acer auct. Ranunculus acris var. latisectus Beck
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Callos	Raíz en trozos. Aplicación local.
Hidropesía	Hojas y flores molidas. Cataplasmas.
Mordedura de víbora	Raíz. Decocción. Bebida.
Verrugas	Raíz en trozos. Aplicación local.



Otras denominaciones: CHUA-CHUA, KITA WARANKAISO, MALLUSIWA.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Ilustración: Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts.

Estudio comparativo:

Ranunculus acris L.

Bolivia:

Kita warankaiso, Mallusiwa, Kkakaya. Hidropesía, mordedura de víbora, callos y verrugas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Canadá:

Buttercup, tall buttercup (Eng.); renoncule âcre, bouton d'or (Fr.). Used against cancer [Mi'kmaq: 62]. **Leaves, flowers or fruits:** Crushed and inhaled for headache [Abenaki: 67; Algonquin: 68; Montagnais: 60; Mi'kmaq: 60]. Uprety, Yaday; Asselin, Hugo; Dhakal, Archana and Nancy Julien. Traditional use of medicinal plants in the boreal forest of Canada: review and perspectives. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2012, 8:7.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2698. WARANKAISO

Nombre científico:	Delphinium consolida L.
Sinónimos:	Consolida regalis Gray
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos y Tumores	Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.
Acné	Hojas y granos. Molidos. Mezclados con grasa de Cerdo. Pomada.
Intoxicación	Granos. Decocción. Vomitivo. Bebida.
Úlceras	Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma. Lavados.



Otras denominaciones: PICHIN KILLA, PICHIU WARANKAISO, ESPUELA DE CABALLERO.

Ilustración: Thomé, Otto Wilhelm. Flora von Deutschland Österreich und der Schweiz. Zweite, vermehrte und verbesserte Auflage. Band II, 1904.

Estudio comparativo:

Delphinium consolida L.

Bolivia:

Pichiu warankaiso, Pichin killa, Espuela de caballero. Úlceras y tumores, acné, intoxicación alimentaria. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Con las miasmas denominaciones y usos que Delphinium consolida L.:

2699. Delphinium ajacis L.; Consolida ajacis (L.) Schur. (Cuzco, Puno).



Ilustración: Hatem moushir. **Consolida ajacis.** Orman garden (spring) – El Cairo. 15 de junio de 2012.

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Consolida_ajacis_hatem_moushir.jpg?uselang=es

2700. WARANKAISO

Nombre científico:	Thalictrum decipiens B. Boivin
Sinónimos:	Thalictrum macbrideanum B. Boivin
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas infectadas	Hojas. Decocción. Lavados.
Intoxicación alimentaria	Raíz. Decocción. Bebida.
Menstruación, regular	Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CHORE CHORE, SISPA WARANKAISO.

Ilustración: Maximiliano Ceballos. Thalictrum decipiens. Sistema de Información de Biodiversidad. http://www.sib.gov.ar/ficha/PLANTAE*ranunculus*praemorsus

470

2701. WARI CHILKA

Nombre científico:	Ophryosporus heptanthus (Sch. Bip. ex Wedd.) R.M. King & H.
Sinónimos:	Ophryosporus organoides (Meyen & Walp.) Hieron. Eupatorium amori Cuatrec. Eupatorium heptanthum Sch. Bip. ex Wedd. Eupatorium organoides Meyen & Walp.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Arequipa, Ayacucho, Cuzco, Junín, Lima, La Libertad, Moquegua, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Fracturas	Hojas. Molidas y mezcladas con Chilka (Baccharis polyantha, Baccharis prostrata), Incienso (Clusia lineata), Copal (Hymenaea sp.) y hiel de Vaca. Emplastos.
Tos	Hojas. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: KIUÑA, KJAPRA KJAPRA.

Estudio comparativo:

Ophryosporus organoides (Meyen & Walp.) Hieron.

Bolivia:

Wari chilka, Kjapra kjapra, Kiuña. Tos, fracturas y torceduras. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2702. WARI CHILKA ESCASA

Nombre científico:	<i>Erechtites hieraciifolius</i> (L.) Raf. ex DC.
Sinónimos:	<i>Erechtites hieraciifolius</i> var. <i>cacalioides</i> (Fisch. ex Spreng.) Griseb. <i>Senecio hieraciifolius</i> L.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones cardíacas
Enfriamiento
Sangre, para limpiar la

Raíz. Decocción. Bebida.
Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Hojas y flores. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: ASLLA WARI CHILKA.

Ilustración: Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume III - Medicinal Plant excerpts.

Estudio comparativo:

Erechtites hieraciifolius (L.) Raf. ex DC.

Bolivia:

Aslla wari chilka. Enfriamientos, furunculosis. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Con el nombre de Ka'apeguai, los guananíes la usan como antipalúdica. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

2703. WARI CHILKA GRANDE

Nombre científico:	<i>Ophryosporus chilca</i> (Kunth) Hieron.
Sinónimos:	<i>Eupatorium chilca</i> Kunth
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cajamarca, Huánuco, Junín, La Libertad, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolores de costado

Hojas. Decocción. Cataplasmas.

Otras denominaciones: JATUN WARI CHILKA.

Estudio comparativo:

Ophryosporus chilca (Kunth) Hieron.

Bolivia:

Jatun wari chilka. Dolores de costado, enfriamientos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2704. WARI CHILKA HEMBRA

Nombre científico:	Ophryosporus piquerioides (DC.) Benth. ex Baker
Sinónimos:	Eupatorium piquerioides DC.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dislocaduras	Hojas. Soasadas. Cataplasma.
Migrañas	Hojas. Soasadas. Cataplasma.
Tos crónica	Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CHINA WARI CHILKA.

Estudio comparativo:

Ophryosporus piquerioides (DC.) Benth. ex Baker

Bolivia:

China wari chilka. Tos crónica, dislocaciones óseas, migrañas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2705. WARI CHILKA MACHO

Nombre científico:	Ophryosporus sp.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Migrañas	Hojas. Soasadas. Cataplasmas.

Otras denominaciones: ORKKO WARI CHILKA.

2706. WAWA WIWA

Nombre científico:	Senna bicapsularis var. Bicapsulares
Sinónimos:	Cassia bicapsularis L. Adipera spiciflora Pittier Cassia berteroi Colla Cassia emarginata L. Cassia inflata Spreng. Cassia limensis Lam. Cassia sennoide Jacq.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento	Granos molidos. Decocción. Purgante.
Celos, exceso de	Planta. Decocción. Baños.

Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta NOI RAO y es utilizada para eliminar los celos de hombre o mujer.

Otras denominaciones: ALCAPAQUILLA, ALCAPARILLO, BEJUCO BURO, CHILIFRUTA.

Ilustración: Jacquin, N.J. von, Icones plantarum rariorum, vol. 1(1781-1786)

Estudio comparativo:

Cassia bicapsularis L.

Bolivia:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Wawa wiwa. Purgante, amuleto protector del susto. Girault, Luis. Kallawayas Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Senna bicapsularis var. Bicapsulares

Guayanas:

NAME: Guyana: money bush. USES: Leaf: Infusion or sap from macerated leaves is applied externally, with salt, to treat rashes, sores, bites, stings, eczema, "lotta", scabies, ringworm and thrush. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2707. WEPETKA

Nombre científico:	Mayna linguifolia R.E. Schult.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Heridas	Semillas. Aceite. Aplicación tópica.



Ilustración: Poeppig, E., Nova genera ac species plantarum, vol. 3 1845 [Poeppig].

2708. WICHKA WICHKA

Nombre científico:	Paranephelium bullatus A. Gray ex Wedd.
Sinónimos:	Liabum bullatum (A. Gray ex Wedd.) Hieron.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Huánuco
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dislocaduras	Hojas. Calentadas o soasadas. Emplasto.
Dolores reumáticos	Hojas y tallos. Calentadas o soasadas. Fricciones.
Enfermedades venéreas	Raíz. Decocción. Bebida.
Riñón, p. limpiar el	Raíz. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CHCHAWA CHCHAWA.
Ilustración: Casa Hacienda Shismay Huánuco Perú,
Paranephelius bullatus.
<http://www.panoramio.com/photo/72842770>

Estudio comparativo:

Liabum bullatum (A. Gray ex Wedd.) Hieron.

Bolivia:

Wichka wichka, Chchawa chchawa. Dislocaciones óseas, dolores reumáticos, enfermedades venéreas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2709. WICHULLU

Nombre científico:	Weinmannia pentaphylla Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Weinmannia bifida Poepp. ex Engl. Weinmannia marginata Moric. ex Ser.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de vejiga	Hojas. Infusión con Alkko kichka (Xanthium cacatharticum, Xanthium spindsum). Bebida.
Fractura	Hojas molidas. Mezcladas con grasa de Toro e Incienso (Clusia lineata). Emplasto.
Llagas	Hojas. Decocción. Lavados.
Retención urinaria	Hojas. Infusión con Alkko kichka (Xanthium cacatharticum, Xanthium spindsum). Bebida.



Otras denominaciones: HUICHULLO, SOLA MISTURIN.
Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.
Ilustración: Weinmannia pentaphylla Ruiz & Pav. **Flora of the Andes.**
http://www.sacha.org/famil/a_to_m/cunon.htm

Estudio comparativo:

Weinmannia bifida Poepp. ex Engl.

Bolivia:

Wichullu, Sola misturin. Llagas ulcerosas, retención urinaria, dolores de vejiga, fracturas, dislocaciones y torceduras. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al

Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2710. WICHULLU MULTICOLOR

Nombre científico:	Weinmannia sorbifolia var. crenata (C. Presl) Cuatrec.
Sinónimos:	Weinmannia crenata C. Presl.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de vejiga	Hojas. Infusión con Alkko kichka (Xanthium cacatharticum, Xanthium spindsum). Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Fractura	Hojas molidas. Mezcladas con grasa de Toro e Incienso (<i>Clusia lineata</i>). Emplasto.
Hematomas	Hojas molidas. Mezcladas con grasa de Cerdo. Emplasto.
Llagas	Hojas. Decocción. Lavados.
Retención urinaria	Hojas. Infusión con Alkko kichka (<i>Xanthium cacatharticum</i> , <i>Xanthium spindsum</i>). Bebida.

Otras denominaciones: ÑAURA WICHULLU, ÑAURA HUICHULLO, SOLA MISTURIN.

Estudio comparativo:

Weinmannia crenata C. Presl.

Bolivia:

Naura wichullu, Sola misturin. Hematomas, llagas ulcerosas, retención urinaria, dolores de vejiga, fracturas, dislocaciones y torceduras. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

475

2711. WIKKONTOY

Nombre científico:	<i>Tillandsia latifolia</i> var. <i>Latifolia</i>
Sinónimos:	<i>Platystachys kunthiana</i> (Gaudich.) Beer <i>Platystachys latifolia</i> (Meyen) C. Koch <i>Tillandsia grisea</i> Baker <i>Tillandsia kunthiana</i> Gaudich. <i>Tillandsia murorum</i> Mez <i>Tillandsia oxysepala</i> Baker
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Ica, Lima, La Libertad, Piura, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Inflamación de encías	Hojas. Decocción. Enjuagatorios.
Inflamación de garganta	Hojas. Decocción. Gárgaras.

Otras denominaciones: KOWE ACHUPALLA.

Estudio comparativo:

Tillandsia latifolia var. *Latifolia*

Bolivia:

Wikkontoy, Kowe achupalla. Inflamaciones de las encías, inflamación de la garganta; en baños, en caso de brujería, "a manera de "contra". Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2712. WIKKONTOY

Nombre científico:	<i>Tillandsia capillaris</i> fo. <i>capillaris</i>
Sinónimos:	<i>Diaphoranthema capillaris</i> (Ruiz & Pav.) Beer <i>Tillandsia lanuginosa</i> Gillies ex Baker
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Apurímac, Arequipa, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, Puno, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: Denominaciones y usos similares a *Tillandsia usneoides* L.

Otras denominaciones: HUACHUACSO, HUAYHUACO, HUAYSCO.

Ilustración: Martin Hetto. *Tillandsia lanuginosa*. <http://www.ionantha.cz/2014/02/tillandsia-lanuginosa-tillandsia.html>



2713. WIKKONTOY

Nombre científico:	Tillandsia usneoides (L.) L.
Sinónimos:	Dendropogon usneoides (L.) Raf. Renealmia usneoides L. Strepsia usneoides (L.) Nutt. ex Steud. Tillandsia crinita Willd. ex Beer Tillandsia trichoides Kunth
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Piura, Puno, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Hemorroides 1. Planta. Decocción. Lavados. 2. Planta. Molida. Mezclada con mantequilla. Pomada.

Tos convulsiva Planta. Infusión con azúcar quemada. Tomar.

Otras denominaciones: BARBA DE CAPUCHINO, BARBA DE VIEJO, BARBAS DE PEÑA, CACAHUINTO, CCACCA SUCJA, COTATAURA, INTI SUNCJA, KAKKA SUNKJA; KAKKA WIKKONTOY, KALA SUNKHA, MILLMAHINA, PUCA HUELE, SACCROPA, SALVAJE, SALVAJINA, TIMU, UCUSHPA HUECLAN.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Musgo español en Louisiana. 2005:04:11.

http://es.wikipedia.org/wiki/Tillandsia_usneoides#mediaviewer/Archivo:Mousse_espagnole_en_Louisiane.JPG

[2] Jaceros. Musgo español sobre una ceiba del Parque Natural el Gallineral (San Gil, Colombia). 9 de agosto del 2008.

http://es.wikipedia.org/wiki/Tillandsia_usneoides#mediaviewer/Archivo:Musgo_Espa%C3%B1ol_en_Colombia.jpg



Estudio comparativo:

Tillandsia usneoides (L.) L.

Bolivia:

Kakka wikkontoy, Kakka sunkja, Kala sunkha, Barbas de peña. Tos convulsiva, hemorroides. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Ecuador:

Salvaje, barba de viejo. Rheumatic pain, hemorrhoids. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

NAMES: English: Spanish moss. Surinam: spaans mos. Surinam Arawak: adatima. USES: Whole plant: To strengthen and make the hair more attractive, the Surinam Arawak steep the plants in a pot of water until decomposed, and wash their hair in the liquid to impart a glossy shine. NOTES: In French Guiana, the juice of an undetermined species of *Tillandsia* is used to treat rheumatism (4). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Guajaca. La decocción de la planta entera fortalece el cabello y se recomienda como antiasmático y antihipertensivo. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Guajaca; Acción atribuida: Diabetes. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Nicaragua:

Barba de viejo, Peste de montaña. Mociño y Sessé la reportan que el cocimiento de toda la planta tiene fama contra la epilepsia infantil. La Farmacopea Mexicana dice que tiene propiedades astringentes (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

477

2714. WIKKONTOY ARBUSTIVO

Nombre científico:	<i>Tillandsia streptocarpa</i> var. <i>Streptocarpa</i>
Sinónimos:	<i>Tillandsia bakeriana</i> Britten <i>Tillandsia streptocarpa</i> var. <i>peruviana</i> Ule <i>Tillandsia tricholepis</i> Baker
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Apurímac, Ayacucho, Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Disentería

Hojas y raíz molidas. Decocción. Bebida.

Tos

Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: SACHA WIKKONTOY, LIKI LIKI, MILMAHINA.

Ilustración: Luiz Filipe Varella. *Tillandsia streptocarpa* Baker. Bromélia do gênero *Tillandsia*, com ocorrência no oeste da América do Sul, alcançando Paraguai, Argentina e sul do Brasil. 18 de octubre, 2010. <https://www.flickr.com/photos/luizfilipevarella/5095212916/>

Estudio comparativo:

Tillandsia streptocarpa var. *Streptocarpa*

Bolivia:

Sacha wikkontoy, Liki liki, Milmahina. Tos, Disentería. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción

al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2715. WIKKONTOY DEL VALLE

Nombre científico:	Fosterella schidosperma var. Schidosperma
Sinónimos:	Chlorophytum schidospermum Baker Cottendorfia rusbyi Baker Fosterella weberbaueri (Mez) L.B. Sm. Lindmania schidosperma (Baker) Ravenna Lindmania weberbaueri Mez
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Puno
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tos Planta. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: YUNKA WIKKONTOY, MILI MILI.

Ilustración: Fosterella schidosperma.

<http://www.bromeliad.org.au/pictures/Fosterella/schidosperma.htm>

2716. WILA LAYU

Nombre científico:	Rubia tinctorum L.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Apetito, para abrir el Raíz. Macerada en aguardiente. Mezclada con agua. Bebida.

Golpes y contusiones Hojas. Decocción. Cataplasma.

Inflamación de garganta Raíz. Infusión. Gargaras.

Mordedura de serpiente Hojas y tallos. Molidos. Diluidos en Vino. Bebida.

Riñón, para limpiar el Raíz en polvo. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: PUKA CHCHAPI, PARAKKA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Recetario (1873), Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Rubia tinctorum. FAGUET — 1881. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

Estudio comparativo:



Bolivia:

Puka Chchapi, Parakka, Wila layu. Contusiones y torceduras, mordedura de serpiente venenosa, abrir el apetito, diurético y tónico, inflamación de la garganta y anginas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2717. WINKIKI

Nombre científico:	Cyperus ferox Vahl.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Lima, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aborto, para provocar	Tallos, hojas y raíz. Decocción. Bebida. Tomar en dos primeros meses de gestación.

Notas: 1. En las Comunidades ganaderas altoandinas su conservación en los corrales, actúa como amuleto que favorece la reproducción del ganado. 2. La decocción de las raíces, en pequeñas dosis, actúa como afrodisíaco.

Otras denominaciones: YUNKA AIKA AIKA.

Ilustración: Plantas acuáticas e palustres do Estado de São Paulo. Cyperus ferox.

<http://www2.ib.unicamp.br/profs/volker/plant-aq/familias/Cyperaceae.html>



Estudio comparativo:

Bolivia:

Yunka aika aika, Winkiki. Es abortiva, afrodisíaca. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2718. WIÑAY

Nombre científico:	Bauhinia aculeata L.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento, niños	Hojas. Decocción. Bebida. Laxante.
Estreñimiento, adultos	Corteza molida. Decocción. Bebida. Purgante.
Parásitos intestinales	Corteza molida. Decocción. Bebida. Tomar en ayunas.

Otras denominaciones: PATA DE VACA, UÑA DE GATO.

Ilustración: Passion in Progression. Patricia Reynolds (Northwest Florida, USA).

http://toptropicals.com/html/toptropicals/contest/2004/secret_garden/3/text.htm



Estudio comparativo:

Bauhinia aculeata L.

Bolivia:

Wiñay, Pata de vaca. Laxante para niños; parásitos intestinales. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2719. WIÑAY

Nombre científico:	Bauhinia aculeata subsp. grandiflora (A. Juss.) Wunderlin
Sinónimos:	Bauhinia grandiflora A. Juss.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Huánuco, Lima, La Libertad, Tumbes.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento, niños	Hojas. Decocción. Bebida. Laxante.
Estreñimiento, adultos	Corteza molida. Decocción. Bebida. Purgante.
Parásitos intestinales	Corteza molida. Decocción. Bebida. Tomar en ayunas.



Otras denominaciones: PATA DE VACA, UÑA DE GATO.
Ilustración: Bauhinia aculeata grandiflora, Prickly bauhinia, flower; Botanical Garden KIT, Karlsruhe, Germany. July 5 2009.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Bauhinia_aculeata#mediaviewer/File:Bauhinia_aculeata_grandiflora_001.JPG

2720. WIÑAY WAINA

Nombre científico:	Lycopodium rufescens Hook.
Sinónimos:	Lycopodium brevifolium Grev. & Hook.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bronquitis	Planta. Macerada en Aguardiente. Bebida.
Dolores de Costado	Planta. Macerada en Aguardiente. Bebida.
Espasmos cardiacos	Planta. Infusión. Bebida.
Hemorragia pulmonar	Planta tostada. Decocción. Bebida.
Tos convulsiva	Planta tostada. Decocción. Bebida.
Tos ferina	Planta tostada. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: AKHANANI.
Referencias históricas: Anónimo Recetario (1783); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Estudio comparativo:

Lycopodium rufescens Hook.

Bolivia:
 Wiñay waina, Akhanani. Espasmos cardiacos, tos convulsiva, coqueluche y hemoptisis; bronquitis y dolores de costado. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2721. WIÑAY WAINA

Nombre científico:	<i>Lycopodium andinum</i> Rosenst.
Sinónimos:	<i>Lycopodium saururus</i> Lam. <i>Lycopodium crassum</i> Humb. & Bonpl. ex Willd.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Ataques nerviosos Planta. Decocción. Bebida.

Parálisis, principios de Planta. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CHINA RANI RANI, LLAJCHU WIÑAY WAINA.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873), Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: *Lycopodium crassum*, planta de superpáramo carente de flores.

<http://lovochancho.com/index.php?itemid=146&catid=38#.U8hqmdGmflU>



Estudio comparativo:

Lycopodium andinum Rosenst.

Argentina:

Con los nombres de Cola de quirquincho y pillján, se utiliza como Afrodisiaco y antialopécico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Bolivia:

Llajchu wiñay waina, China rani rani. Ataques nerviosos y principios de parálisis; parásitos intestinales en etnoveterinaria. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Uruguay:

Comercializada con el nombre de cola de quirquincho como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan

como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

2722. WIÑAY WAINA MACHO

Nombre científico:	<i>Lycopodium reflexum</i> Lam.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Espasmos cardíacos Planta. Infusión con Nuez moscada (*Myristica fragans*). Bebida.



Otras denominaciones: ANKAWASI, ORKKO WIÑAY WAINA.

Referencias históricas: Anónimo Recetario (1873); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654), Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770).

Ilustración: The HandleySail.com Photo Gallery. Pictures of the Cruise of Windbird. *Lycopodium Reflexum*.

<http://www.handleysail.com/copperm/displayimage.php?album=77&pos=4>

Estudio comparativo:

Lycopodium reflexum Lam.

Bolivia:

Orkko wiñay wayna, Ankawasi. Espasmos cardíacos; baños a niños raquíuticos; "contra eventuales maleficios". Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2723. WIRA KOYA

Nombre científico:	Senecio mathewsii Wedd.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cuzco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Asma aguda	Hojas y tallos. Decocción. Bebida.
Reumatismo	Hojas. Soasadas al fuego. Fricciones.
Tos	1. Hojas y tallos. Decocción. Bebida. 2. Hojas y tallos. Molidas y maceradas en aguardiente y miel de Abejas. Jarabe.

Notas: Forma parte de las Ofrendas a los Apus y la Pachamama, en los rituales de solicitud de protección.
Otras denominaciones: WIRA KHOA.

Estudio comparativo:

Senecio mathewsii Wedd.

Bolivia:

Wira koya, Wira khoa. Crisis asmáticas, tos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2724. WIRA PACHA TIKA

Nombre científico:	Gaester sp.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hemorragias bucales	Planta molda. Diluida en Vino tinto y sangre de Vicuña. Bebida.

Notas: Es componente de las ofrendas rituales a la Pachamama y el Wamani, para solicitar o agradecer su protección.
Otras denominaciones: PACHA UNTU, SEBO DE LA TIERRA.

Estudio comparativo:

Gaester sp.

Bolivia:

Wira pacha tika, Pacha untu, Sebo de la tierra. Hemorragias bucales; en niños para liberarles del "castigo" de la Pachamama, luego de una caída. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2725. WIRA WIRA

Nombre científico:	Senecio canescens var. Canescens
Sinónimos:	Culcitium canescens Bonpl. Culcitium rufescens Bonpl.
Calidad térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Huánuco, Junín, La Libertad.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Bronquitis	Hojas. Infusión. Mezclada con Aguardiente. Bebida.
Neumonía	Hojas. Decocción con Kina kina (Myroxylon punctatum). Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Tos

1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Mezclada con Aguardiente. Bebida. 3. Hojas. Maceradas en Agua y Aguardiente. Expectorante. Bebida.



Otras denominaciones: ANCOSH, ANCKOSH, CKOLA HUIRU, CKOLA WIRU, EFUÑA, HUILA HUILA, HUIRA, HUIRA DE LA SIERRA, HUIRA HUIRA; HUIRA HUAYO, KHEA KHEA, KINA KINA, MILGUASH, PFUIÑA, PULLUAGA, VIRA VIRA, VIRA VIRA DE LA SIERRA.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Naturaleza (1760); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración:

Estudio comparativo:

Culcitium canescens Bonpl.

Bolivia:

Wira wira, Khea khea, Efuña. Tos, bronquitis, neumonía, heridas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

483

2726. WIRA WIRA

Nombre científico:	<i>Achyrocline alata</i> (Kunth) DC.
Sinónimos:	<i>Achyrocline madioides</i> Meyen & Walp. <i>Gnaphalium alatum</i> Kunth <i>Gnaphalium incanum</i> Kunth <i>Gnaphalium pellitum</i> Kunth <i>Gnaphalium rufescens</i> Kunth.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, La Libertad, Pasco, Piura, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares
Tos crónica

Hojas, flores y tallos. Decocción. Bebida.
Hojas, flores y tallos. Molidos. Decocción concentrada con abundante azúcar. Bebida.



Otras denominaciones: KKAJA WIRA WIRA.

Referencias históricas: Castro y Del Castillo, Antonio de. Descripción del Obispado de La Paz (1651); Contreras y Valverde, Vasco de. Relación de la ciudad de Cuzco,... (1650).

Ilustración: *Achyrocline alata*- Canelones, Colinas de Solymar, Bañados al margen de la Ruta Interbalnearia 10 . Uruguay. http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Achyrocline_alata#mediaviewer/File:Achyrocline_alata-_Canelones,_Colinas_de_Solymar,_Ba%C3%B1ados_al_margen_de_la_Ruta_Interbalnearia_10.jpg

Estudio comparativo:

Achyrocline alata (Kunth) DC.

Bolivia:

Kkaja wira wira. Afecciones pulmonares, tos crónica. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2727. WIRA WIRA

Nombre científico:	Achyrocline satureioides (Lam) DC.
Sinónimos :	Gnaphalium satureioides Lam. Achyrocline candicans (Kunth) DC. Achyrocline citrina Griseb Achyrocline mollis Benth. Achyrocline vargasiana DC.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Afecciones pulmonares Hojas, flores y tallos. Infusión. Bebida.
Tos Hojas, flores y tallos. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: ALKKO WIRA WIRA.

Referencias históricas: Castro y Del Castillo, Antonio de. Descripción del Obispado de La Paz (1651); Contreras y Valverde, Vasco de. Relación de la ciudad de Cuzco,... (1650).

Ilustración: Marcia Stefani - Achyrocline satureioides. December 31 2005. Praia do Rio Vermelho - Florianópolis - SC - Brasil.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Achyrocline_satureioides#mediaviewer/File:Achyrocline_satureioides_1.jpg

Estudio comparativo:



Achyrocline satureioides (Lam) DC.

Argentina:

Con el nombre de Marcela y Marcela hembra, se utiliza como digestivo y eupéptico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Bolivia:

Aikko wira wira. Tos, afecciones pulmonares. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Bolivia:

Macela do campo (Brazil), Mirabira, suso, vira-vira, wira-wira,

yatey-cao, yerba de chivo (Bolivia), Birabira, marcela (Uruguay). Whole plant, aerial part, flowers. Expectorant, antiviral. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Brasil:

Con el nombre de Jate'y ka'a, los guaraníes la usan como antiespasmódica, antiinflamatoria y emenagoga. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Brasil:

Marcela, macela. Usos: Antiséptica. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Paraguay:

Marcela, Jate'i ka'a, marcela hembra. Propiedades: Estomáquico, carminativo, antiinflamatorio y sedante. También regula las menstruaciones. Indicaciones: cólicos, indigestiones, acidez y diversos trastornos del aparato digestivo; antiséptico y antiinflamatorio en las afecciones comunes de la mujer. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Uruguay:

Comercializada con los nombres de marcela y marcelote como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

Uruguay:

Marcela y Marcela hembra. La infusión de sus capítulos dan excelente resultado en las indigestiones; éstos tienen propiedades digestivas, emenagogas, amargo-tónico, estimulantes y antiespasmódicas. En. Lombardo, Atilio. Las plantas medicinales de la flora indígena. En. Banco de Seguros del Estado. Almanaque del Ganadero y Labrador, año 1969, pp. 102-114.

2728. WIRA WIRA

Nombre científico:	Achyrocline satureioides DC. var. albicans Baker
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólicos Hojas, flores y tallos. Decocción. Bebida.

Tos Hojas, flores y tallos. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: CHINA WIRA WIRA.

Referencias históricas: Castro y Del Castillo, Antonio de. Descripción del Obispado de La Paz (1651); Contreras y Valverde, Vasco de. Relación de la ciudad de Cuzco,... (1650).

Estudio comparativo:

Bolivia:

China wira wira. Tos, cólicos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2729. WIRA WIRA MACHO

Nombre científico:	Achyrocline alata DC. vel aff.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tos Hojas, flores y tallos. Decocción en Leche de vaca. Bebida.

Otras denominaciones: ORKKO WIRA WIRA.

Referencias históricas: Castro y Del Castillo, Antonio de. Descripción del Obispado de La Paz (1651); Contreras y Valverde, Vasco de. Relación de la ciudad de Cuzco,... (1650).

Estudio comparativo:

Achyrocline alata DC. vel aff.

Bolivia:

Orkko wira wira, Llalwa llalwa. Tos crónica y enfermedades pulmonares. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2730. WIRA WIRA

Nombre científico:	Achyrocline satureioides (Lam) DC. vel aff.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades pulmonares Hojas, flores y tallos. Decocción. Bebida.

Tos Hojas, flores y tallos. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: CHIÑI WIRA WIRA.

Referencias históricas: Castro y Del Castillo, Antonio de. Descripción del Obispado de La Paz (1651); Contreras y Valverde, Vasco de. Relación de la ciudad de Cuzco,... (1650).

Estudio comparativo:

Achyrocline satureioides (Lam) DC. vel aff.

Bolivia:

Chiñi wira wira. Tos, enfermedades pulmonares. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2731. WIRA WIRA PICANTE

Nombre científico:	Achyrocline ramosissima Britt.
Sinónimos:	Gnaphalium ramosissimum Sch. Bip.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Cuzco, Huancavelica, Junín, Lima, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades pulmonares Hojas, flores y tallos. Decocción. Bebida.
Tos Hojas, flores y tallos. Bebida.



Otras denominaciones: UCHUJ WIRA WIRA.

Referencias históricas: Castro y Del Castillo, Antonio de. Descripción del Obispado de La Paz (1651); Contreras y Valverde, Vasco de. Relación de la ciudad de Cuzco,... (1650).
Ilustración: La Microcuenca del Río Kachimayu. Flora y fauna de la región del Cusco. Achyrocline ramosissima. http://zambolandia.com/papers/puklla1/reg_bot_flores.html

Estudio comparativo:

Achyrocline ramosissima Britt.

Bolivia:

Uchuj wira wira. Tos, afecciones pulmonares. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2732. WIRA WIRA

Nombre científico:	Gnaphalium polium Wedd.
Calidad Térmica:	Ca
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Cuzco, Junín, Lima, La Libertad, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Asma Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Bronquitis Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Tos Hojas. Macerada en aguardiente y miel. Bebida.

Otras denominaciones: JANKKO WIRA WIRA, KHEA.

Estudio comparativo:

Gnaphalium polium Wedd.

Bolivia:

Jankko wira wira, Khea. Tos, asma y bronquitis. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2733. WIRA WIRA

Nombre científico:	Gnaphalium capitatum (Wedd) Gris.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dislocaduras Hojas y tallos. Decocción. Cataplasma.
Tos Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: UKKUY WIRA WIRA.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Estudio comparativo:

Gnaphalium capitatum (Wedd) Gris.

Bolivia:

Ukkuy wira wira. Tos, dislocaciones óseas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2734. WIRA WIRA

Nombre científico:	Achyrocline sp.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades pulmonares Hojas, flores y tallos. Decocción. Bebida.

Tos Hojas, flores y tallos. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: HUPO WIRA WIRA.

Referencias históricas: Castro y Del Castillo, Antonio de. Descripción del Obispado de La Paz (1651); Contreras y Valverde, Vasco de. Relación de la ciudad de Cuzco,... (1650).

Hugo E. Delgado Súmar

Xa - Xi

2735. XANCUN

Nombre científico:	Pourouma bicolor Mart.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Magia curativa

Corazón del tronco calentado en agua. Baño ritual.



Fuente: INBio.
© Derechos Reservados.

Otras denominaciones: SETICO, SHUÍYA, XANQUIN.
Ilustración: Luis Diego Vargas. Pourouma bicolor Mart. (Chumico, Panamá.). <http://darnis.inbio.ac.cr/FMPPro?-DB=ubipub.fp3&-lay=WebAll&-Format=/ubi/detail.html&-Op=bw&id=1850&-Find>

489

Con las mismas denominaciones y los mismos usos que Pourouma bicolor Mart.:

2736. Pourouma bicolor subsp. tessmannii (Mildbr.) C.C. Berg & Heusden; Pourouma tessmannii Mildbr. (Amazonas, Huánuco, Loreto, Pasco).

2737. XEXE NUITUNENÑUNSHINRE RO

Nombre científico:	Siparuna sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolencias cardíacas

Hojas calentadas. Emplasto sedante.

Otras denominaciones: MENIIKYETSOO.

2738. XICORACORE

Nombre científico:	Protium unifoliolatum Engl.
Sinónimos:	Tetragastris unifoliolata (Engl.) Cuatrec.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Congestión

Resina. Aplicación en fosas nasales.

Otras denominaciones: COPALILLO, BREU BRANCO DA VÁRZEA, RÀB KUDJÀ RE.

Hugo E. Delgado Súmar

Ya - Yu

2739. YACO SHIMBILLO

Nombre científico:	Hirtella bracteata Mart. & Zucc.
Sinónimos:	Hirtella triandra subsp. Triandra Hirtella cosmibuenia Lam. Hirtella racemosa Ruiz & Pav.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarrea Corteza. Decocción. Bebida.
Paludismo Corteza. Machacada y diluida en agua. Bebida.

Otras denominaciones: AJURÚ, CARAIPERANA, COMANDATUBA, ISIGUIRO-EY, MACUCÚ, QUINILLA, JENEN SHENAN.

Notas: Entre los Shipibo-Conibo se considera una planta MERAMIS RAO, es decir, una planta que puede causar afección y al mismo tiempo curar.

491

2740. YACO SHIMBILLO

Nombre científico:	Hirtella pilosissima Mart. & Zucc.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, Pasco
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diarrea Corteza. Decocción. Bebida.
Dolor de muelas Hojas. Decocción. Inhalaciones y fricciones.
Paludismo Corteza. Machacada y diluida en agua. Bebida.

Notas: Entre los Shipibo-Conibo se considera una planta MERAMIS RAO, es decir, una planta que puede causar afección y al mismo tiempo curar.

Otras denominaciones: JENEN ROMPAN.

2741. YACÓN

Nombre científico:	Smallanthus sonchifolius (Poepp.) H. Rob.
Sinónimos:	Polymnia edulis Wedd.; Polymnia sonchifolia Poepp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Huanuco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolopres musculares Hojas. Calentadas o soasadas. Emplasto
Inflamaciones Tubérculo. Molido y mezclado con grasa de Llama. Emplasto.

Otras denominaciones: ARBOLOCO, ARICOMA, ARICONA, COLLA, JÍCAMA, JÍKIMA, JIQUIMILLA, LLACJON. LLACOMA, LLACÓN, LLAKUMA, LLAMÓN, PUHE, POLACO, RACÓN, TARACA.

Referencias históricas: Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustraciones: [1] Michael Hermann. Yacon flower (Smallanthus sonchifolius). Lima, Peru. December 19 2002.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/Smallanthus_sonchifolius#mediaviewer/File:Yacon_flower_\(Smallanthus_sonchifolius\).JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/Smallanthus_sonchifolius#mediaviewer/File:Yacon_flower_(Smallanthus_sonchifolius).JPG).

[2] NusHub. Yacon rootstock with storage roots. Peru.
February 7 2012.

[http://commons.wikimedia.org/wiki/Smallanthus_sonchifolius#mediaviewer/File:Yacon_rootstock_\(Smallanthus_sonchifolius\).JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/Smallanthus_sonchifolius#mediaviewer/File:Yacon_rootstock_(Smallanthus_sonchifolius).JPG)



Estudio comparativo:



Polymnia sonchifolia Poepp. **Bolivia:**

Yakon, Llakuma, Arikona.
Síntomas febriles e
"inflamaciones agudas",
catarro. Girault, Luis.
Kallawaya Curanderos
itinerantes de los Andes.
UNICEF-OPS-OMS-PL-480-
ORSTOM. Traducción al
Español por Carmen Bustillos /
René Alcocer. Editorial
Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2742. YACU ISHANGA

Nombre científico:	Caperonia castaneifolia (L.) A. St.-Hil.
Sinónimos:	Croton castaneifolius L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tumores

Hojas estrujadas. Emplasto.



Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 55 (1828) [W.J.H.]

2743. YACU ISHANGA

Nombre científico:	Caperonia palustris (L.) A. St.-Hil.
Sinónimos:	Croton palustris L.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tumores

Hojas estrujadas. Emplasto.

Ilustración: Franz Xaver. Caperonia palustris, Costa Rica: Prov. Puntarenas, La Gamba NW Golfito, Valle Bonito.
http://commons.wikimedia.org/wiki/Caperonia_palustris#mediaviewer/File:Caperonia_palustris_1.jpg

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Estudio comparativo:

Caperonia palustris (L.) A. St.-Hil.

Guayanas:

NAMES: Guyana: wild green tea. Surinam Creole: granjaba. Surinam Sranan: swampoete. USES: Stem and Leaf: Decoction is used to flush the bladder and for kidney disorders; back pains; made into a tea for general purposes. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

493

2744. YACURUNA HUITO

Nombre científico:	Genipa spruceana Steyerm.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Nota. Usos, iguales Genipa americana (1251. HUITO).

Estudio comparativo:

Genipa spruceana Steyerm.

Guayanas:

NAME: FG Creole: ti genipa. Guyana Patamona: kha-ruk-yik. USES: Same uses as those given for *Genipa americana*. Bark: Bark is scraped and used as a poultice for sores by the Guyana Patamona. Leaf and Fruit: Leaves and young fruits are crushed and used as insecticide by the Guyana Patamona. Fruit: Young fruit is used as remedy for dermatoses by the Guyana Patamona. Young fruits are crushed and used as an antifungal by the Guyana Patamona. Young fruit is cut in halves and used for treating ringworm infection or for treating eczema by the Guyana Patamona. Pulp of young fruit is used for making tattoos or for treating sunburn, by the Guyana Patamona. NOTES: The stain derived from the fruit is markedly inferior to that derived from *Genipa americana*. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2745. YACU SANANGO

Nombre científico:	Faramaea capillipes Müll. Arg.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre Raíz. Decocción. Baños.
Migraña Raíz. Decocción. Paños en la frente.
Resfrío Raíz. Maceración en aguardiente. Bebida.

Otras denominaciones: QUINQUINCACA.

2746. YACU SHAPANA

Nombre científico:	Terminalia oblonga (Ruiz & Pav.) Steud.
Sinónimos:	Chuncoa oblonga (Ruiz & Pav.) Pers. Gimbernatea oblonga Ruiz & Pav. Terminalia tarapotensis Van Heurck & Müll. Arg.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Ucayali, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Diabetes	Corteza. Decocción con corteza de Algarrobo (Pithecellobium mathewsil), Tangarana colorada (Sclerolobium spp.). Tangarana negra (Triplaris spp.) y Bobinsana (Calliandra angustifolia). Cucharadas.
Hepatitis	Corteza. Decocción con corteza de Algarrobo (Pithecellobium mathewsil), Tangarana colorada (Sclerolobium spp.). Tangarana negra (Triplaris spp.) y Bobinsana (Calliandra angustifolia). Cucharadas.
Heridas cancerosas	Corteza. Decocción con corteza de Algarrobo (Pithecellobium mathewsil), Tangarana colorada (Sclerolobium spp.). Tangarana negra (Triplaris spp.) y Bobinsana (Calliandra angustifolia). Cucharadas.
Paludismo	Corteza. Decocción con corteza de Algarrobo (Pithecellobium mathewsil), Tangarana colorada (Sclerolobium spp.). Tangarana negra (Triplaris spp.) y Bobinsana (Calliandra angustifolia). Cucharadas.
Tifoidea	Corteza. Decocción con corteza de Algarrobo (Pithecellobium mathewsil), Tangarana colorada (Sclerolobium spp.). Tangarana negra (Triplaris spp.) y Bobinsana (Calliandra angustifolia). Cucharadas.

Otras denominaciones: YACU CHAPANA, CHAMISA, ITAÚBA, IYETIRI, MATSAJCAHE, RIFARI, RIFARI SACHA.

Ilustración: Rolando Pérez. Terminalia oblonga. Barro Colorado Island. Panamá. <http://biogeodb.stri.si.edu/bioinformatics/dfm/metast/view/19286>



2747. YACU SHUTIRI

Nombre científico:	Hyptis parkeri Benth.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolores de parto Hojas frescas. Masticar.

Estudio comparativo:

Hyptis parkeri Benth.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Guayanas:

NAME: Guyana Patamona: wa-ra-tak-pu-ta-yik. USES: Whole plant: Plant is macerated in the hands and used for massaging babies, especially the limbs and joints, in order to strengthen bones, by the Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2748. YACU TOE

Nombre científico:	Datura spp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Asma	Hojas. Decocción con hojas de Catahua (Hura crepitans) y Huama (Eichhornia crassipes). Baños de vapor.
Cancer de garganta	Hojas. Decocción con hojas de Toe (Datura suaveolens, Datura spp.), Huama (Eichhornia crassipes) y Catahua (Hura crepitans). Baños de vapor.
Heridas incurables	Hojas. Decocción con hojas de Toe (Datura suaveolens, Datura spp.), Huama (Eichhornia crassipes) y Catahua (Hura crepitans). Baños de vapor.
Tumores	Hojas. Decocción con hojas de Toe (Datura suaveolens, Datura spp.), Huama (Eichhornia crassipes) y Catahua (Hura crepitans). Baños de vapor.
Tumores malignos	Hojas. Decocción con hojas de Catahua (Hura crepitans) y Huama (Eichhornia crassipes). Baños de vapor.
Ulceras	Hojas. Decocción con hojas de Catahua (Hura crepitans) y Huama (Eichhornia crassipes). Baños de vapor.

Nota: No ingerir por ser altamente tóxico.

Otras denominaciones: HUACACACHU, HUANTO, ISHIONA, JAYAPA, KURUPA, MAIKONA, MARICYA, MIAYA, PEJI, TONGA, TSIROSHIQUI, YACO BORRACHERO, YERBA DE HUACA.

2749. YAGÉ

Nombre científico:	Psychotria stenostachya Standl.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Alucinógeno	Hojas. Decocción con tallo de Ayahuasca (Banisteria caapi). Bebida.

Otras denominaciones: RUMO SACHA.

2750. YAHUAR CHONCCA

Nombre científico:	Cuphea cordata Ruiz & Pav.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Apurímac, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Apetito, estimular el	Planta. Infusión. Bebida.
Epilepsia	Flores. Infusión. Bebida.
Fracturas	Planta machacada. Emplasto.



Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, Vol. 72 (1846) [William Jackson Hooker]

2751. YAHUAR CHUNKA GRANDE

Nombre científico:	Oenothera nana Griseb.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Moquegua, Puno.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones pulmonares	Hojas. Decocción con granos de Maíz (Zea mays). Bebida.
Desgarres internos	Hojas y Tallos. Infusión. Bebida.
Golpes y Contusiones	1. Hojas. Infusión. Cataplasma. 2. Hojas. Infusión. Bebida.
Hematomas	Hojas y tallos molidos. Hervidos en agua. Cataplasmas.
Hemorragia nasal	Hojas. Tapón.
Heridas	1. Hojas. Infusión. Cataplasma. 2. Hojas. Infusión. Bebida. 3. Planta molida. Mezclada con orina fresca y polvos de Copal (Hymenaea sp.). Pomada.
Heridas infectadas	Planta molida. Mezclada con grasa de Llama. Pomada.
Menstruación, regular	Hojas y tallos. Decocción con Pinku pinku (Ephedra andina, Ephedra americana). Bebida.
Sangre, para limpiar	Hojas y tallos. Decocción con raíz de Mullaca (Muehlenbeckia fruticulosa). Bebida.
Tos	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Reumatismo	Flores y hojas. Maceradas en Aguardiente. Frotación.

Notas: Los Aymaras la usan para tratar enfermedades producidas por la Chullpa.

Otras denominaciones: CHAUCA, CHAUCA CHAUCA, JATUN YAHUAR CHUNKA.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1783); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Alpine Garden Society On-line Show, 2008. Oenothera nana.

<http://www.alpinegardensociety.net/competitions/online-show/2008/rock+plant+not+covered+by+any+of+the+specialised/412/>

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Estudio comparativo:

Oenothera nana Griseb.

Bolivia:

Jatun yawar chunka, Chauca chauca. Hemorragia nasal, afecciones pulmonares, furunculosis, regular el flujo menstrual, hematomas e hinchazones, heridas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2752. YAHUARHUAYO BLANCO

Nombre científico:	Macoubea guianensis Aubl.
Sinónimos:	Macoubea witotorum R.E. Schult.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfermedades pulmonares	Latex. Deccocción. Bebida.

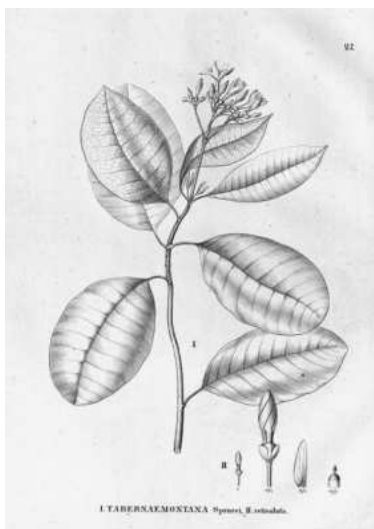


Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 6(1) 1868

Estudio comparativo:

Macoubea guianensis Aubl.

Guayanas:

NAMES: FG Wayapi: ka iakani. Guyana Patamona: warapa. Surinam: grootbladige mapa, mapa. Guyana and Surinam Arawak: rokoroko. Surinam Carib: roko-roko, sokko sokko, sokosoko. Surinam Creole: macoube, mapa. Surinam Sranan: sokosokomapa. Surinam Tirio: i-pu-ku USES: Whole plant: The Surinam Tirio apply the latex to scabs to promote healing. Fruit: Pulp is edible. CHEM: Contains macoubeine, a curariform alkaloid (33,144). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2753. YAHUARHUAYO

Nombre científico:	Rhigospira quadrangularis (Müll. Arg.) Miers
Sinónimos:	Ambelania quadrangularis Müll. Arg.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Tuberculosis	Fruto. Consumir en forma permanente.



Otras denominaciones: YAHUARHUAYO COLORADO, SANGRE HUAYO.

Ilustración: Vojtěch Zavadil. Plody Rhigospira quadrangularis, Rio Caura, Venezuela. February 21 2007. http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Rhigospira_quadangularis#mediaviewer/File:13513-Rhigospira_quadangularis-Caura.jpg

2754. YAHUAR PIRI PIRI

Nombre científico:	Eleutherine bulbosa (Mill.) Urb.
Sinónimos:	Sisyrinchium bulbosum Mill.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Descensos	Bulbos. Molidos con corteza de Ubo (Spondias mombin). Decocción. Bebida y lavados.
Diarreas	1. Bulbos. Molidos y mezclados con agua. Cucharadas. 2. Bulbos. Decocción. Cucharadas.
Disentería	Bulbos. Molidos. Decocción. Bebida.
Hemorragia interna	1. Bulbos. Molidos. Jugo. Bebida. 2. Bulbos triturados. Decocción. Bebida.
Heridas	1. Bulbos. En polvo. Aplicación local. 2. Bulbos. Molidos. Jugo. Aplicación local.
Menstruación, exceso de	Bulbos triturados. Decocción. Bebida.



Notas: Se usa para mejorar la habilidad de caza de los perros.

Otras denominaciones: ESHIÑI IÑAHA, JASIN HUASTE, KAMALEJITE, KAMPÁNAK, KAPIROPENKI, PACA HUASTE, PACAN TSEHUE RAO, PACHA HUASTEN, PICURU UCHU, PIRI PIRI DEL PAUJIL, SERO SHROJIRU, SIR-SHONJERA, YAWURO.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 18 (1803) [S.T. Edwards]

Estudio comparativo:

Eleutherine bulbosa (Mill.) Urb.

Ecuador:

Nombre común: Wa'ro (siona). Usos: Lombrices intestinales. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: envers, envers rouge, l'envers. Guyana Patamona: mari-va. USES: Root: Used for female infertility and hemorrhage in NW Guyana. Bulb: In a plaster applied to sprains; for tired blood. Sap is mixed with salt to remedy epileptic fits, and sometimes mixed with rum and rubbed on the body for that purpose. Pulverised pulp of the bulb is mixed with oil to

which a cockroach is added, and used to treat an infected wound caused by rusty nail; crushed bulb in a plaster to encourage cicatrization of wounds. CHEM: Bulb contains chrysophanol naphthoquinones and anthraquinones. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Sudáfrica:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Vernacular name: abanqonqosi/ababomvu (Z). Part used: Bulb. Preparation: The plant is believed to be used by indigenous healers for its magical and hallucinatory properties (Z) [20]. Sobiecki, J. F. A review of plants used in divination in southern Africa and their psychoactive effects. In. Southern African Humanities Vol. 20 Pages 333–351 Pietermaritzburg December, 2008.

2755. YAKKA

Nombre científico:	Senecio usgorensis Cuatrec.
Sinónimos:	Senecio elatus Kunth.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire Hojas y flores. Decocción. Lavados de cabeza.
 Ciática Hojas, flores y tallos. Macerados en alcohol. Fricciones.
 Reumatismo Hojas, flores y tallos. Macerados en alcohol. Fricciones.

Otras denominaciones: JOKOR HIWETA.

Estudio comparativo:

Senecio elatus Kunth.

Bolivia:

Yakka, Jokor hiweta. Aire, reumatismo, ciática. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2756. YAKKA ARBOREA

Nombre científico:	Pentacalia reflexa (Kunth) Cuatrec.
Sinónimos:	Senecio klugii Greenm. Senecio macbridei Greenm. Senecio semidentatus var. klugii Cuatrec. Senecio reflexa Kunth.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Reumatismo articular Hojas. Calentadas o soasadas. Fricciones

Otras denominaciones: SACHA YAKKA.

Estudio comparativo:

Senecio klugii Greenm.

Bolivia:

Sacha yakka. Reumatismo articular. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2757. YAKTAPURA

Nombre científico:	Pectocarya lateriflora (Lam.) DC.
Sinónimos:	Cynoglossum pilosum Ruiz & Pav. Cynoglossum lateriflorum Lam. Cynoglossum lineare Ruiz & Pav. Pectocarya linearis (Ruiz & Pav.) DC.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Arequipa, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades pulmonares	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Golpes y contusiones	Hojas. Decocción. Cataplasma.
Hemorragia pulmonar	Hojas. Decocción. Bebida.
Picaduras de Insectos	Hojas molidas. Mezcladas con grasa de animal. Unguento.
Pleuresía	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Quemaduras	Hojas. Decocción. Cataplasma.



Otras denominaciones: DOÑA ANA.
Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).
Ilustración: Steven Thorsted. *Pectocarya lateriflora* DC. Perris Hills (Riverside County, California, US). Neotropical flora. <http://symbiota.org/neotrop/plantae/imagelib/imgdetails.php?imgid=105953>

2758. YALLHOY

Nombre científico:	Monnina polystachya Ruiz & Pav.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Huánuco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Disentería	Corteza de raíz. Decocción. Bebida.
Asma	Corteza de raíz. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: QUITAPORQUERÍA.

2759. YANAGARA NEGRA

Nombre científico:	Cestrum megalophyllum Dunal
Sinónimos:	Cestrum baenitzii Lingelsh.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de cabeza	Hojas machacadas. Emplasto.
Dolor de dientes	Hojas frescas. Fricciones

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Otras denominaciones: MITIRAEY, NIBI SAYA.
Ilustración: Rolando Pérez. *Cestrum megalophyllum* Flower.
 Barro Colorado Island, Panamá.
<http://biogeodb.stri.si.edu/bioinformatics/dfm/metas/view/22425>

501

2760. YANA HUARANGO

Nombre científico:	<i>Virola</i> spp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Concepción, para evitar la Corteza. Decocción con corteza de Cupati (¿?). Bebida.

Notas: La resina se utiliza como aditivo de la Ayahuasca.

Otras denominaciones: CUMALA AMARILLA, CUMALA COLORADA, CUMALA NEGRA, HIBOUCOUHU, JABÓN HUASA, MAMO, PUCUNA, TOMORO JIDSADSA, YIMONA.

2761. YANA MUCO

Nombre científico:	<i>Neea parviflora</i> Poepp. & Endl.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dientes, para limpiar Hojas tiernas. Masticar.

Otras denominaciones: PALOMETA HUAYO, TUPAMAQUI.

2762. YANA MUCO

Nombre científico:	<i>Neea</i> sp. (<i>Neea ucuqui</i> ¿?)
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Puno, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Parásitos intestinales Planta. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CUMALA, INTUTO CASPI, JOAO MOLE, MARÍA MOLE, MULLO CASPI, PAU DE COBRA, PUCA HUAYO, SHULA, UCUPI.

2763. YANA MUÇO

Nombre científico:	Manettia glandulosa Poepp. & Endl.
Sinónimos:	Lygistum glandulosum (Poepp. & Endl.) Kuntze
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Caries, prevenir la

Hojas. Masticar.

2764. YANAMUCO

Nombre científico:	Neea floribunda Poepp. & Endl.
Sinónimos:	Neea cauliflora Heimerl
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Caries, prevenir la

Hojas. Masticar.



Ilustración: Alex Popovkin. Bahia, Brazil. Neea floribunda Poepp. & Endl. February 20 2013.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Neea_floribunda#mediaviewer/File:Neea_floribunda_Poepp._%26_Endl._\(8494564573\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Neea_floribunda#mediaviewer/File:Neea_floribunda_Poepp._%26_Endl._(8494564573).jpg)

2765. YANA VARAS

Nombre científico:	Unonopsis sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Heridas

Planta. Decocción. Emplasto.

Otras denominaciones: CARA CASPI, XAI.

2766. YANA VARILLA

Nombre científico:	Annona scandens Diels
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Heridas / llagas

Hojas machacadas. Emplasto.

Otras denominaciones: MAMÓN, SACHA ANONA.

Ilustración: A. P. Maceda. Annona scandens Diels. Atrium, biodiversity information sistem.

http://atrium.andesamazon.org/image_info.php?img=images/collections/apmaceda_001095_04_p.jpg&id=4698#image4698



2767. YARAVISCO

Nombre científico:	<i>Leucaena leucocephala</i> (Lam.) de Wit
Sinónimos:	<i>Acacia leucocephala</i> (Lam.) Link <i>Leucaena glauca</i> Benth. <i>Mimosa glauca</i> L. <i>Mimosa leucocephala</i> Lam.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Junín, Lambayeque, Lima, Loreto, Pasco, San Martín, Tacna.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bronquitis

Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: LEUCAENA, CHAPRA, PASHAQUILLA.
Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Leucaena glauca Benth.

Brasil:

Nombre común: Linhaça. Usos: Baque, inchaço, inflamação, pressão baixa. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapé Miri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

2768. YARAWISKA

Nombre científico:	<i>Jacarandá acutifolia</i> Bonpl.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire

Hojas. Mezclado con Piedrallipe, Piedra alumbre, Azufre, Aceite rosado, Llantén (*Plantago major*), Trementina (*Pinus* spp.), Linaza (*Linum* sp.) y grasa de Gato. Unguento. Friccionar.

Hugo E. Delgado Súmar

Ciática	Corteza. Seca. Molida. Macerada en alcohol con Ajo de Montaña (<i>Cordia alliodora</i>). Frotación.
Enfermedades venéreas	Corteza. Decocción. Tomar.
Heridas infectadas	1. Hojas. Decocción. Lavados. 2. Hojas. Secas. Molidas. Aplicación tópica.
Heridas	Granos. Secos. Molidos. Aplicación tópica.
Reumatismo	Corteza. Seca. Molida. Macerada en alcohol con Ajo de Montaña (<i>Cordia alliodora</i>). Frotación.
Ulceras de la piel	Raíz. Raspado. Decocción con cigarro (<i>Nicotiana tabacum</i>). Aplicar.



Otras Denominaciones: ARABISCA, ARABISCO, HUAHUANSAMAN, JARAHUINCHA, PARAVISCO, SACGHA YARAWISKA, VII RAHO, YARAVISCA, YARAVISCO.

Referencias Históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Jacaranda acutifolia.
<http://mgonline.com/articles/jacaranda.aspx>

Estudio comparativo:

Bolivia:

Yarawiska, Sacha yarawiska, Arabisco. Heridas purulentas, enfermedades venéreas, reumatismo y ciática. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2769. YARETA

Nombre científico:	Azorella multifida (Ruiz & Pav.) Pers.
Sinónimos:	Azorella laxa H. Wolff Azorella weberbaueri H. Wolff Bolax multifidus (Ruiz & Pav.) Spreng. ex Roem. & Schult. Fragosa multifida Ruiz & Pav.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, Pasco, Piura, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aire	Gomorrechina. Emplasto en las sienes.
Dislocaduras	Gomorrechina. Emplastos.
Dolor de cabeza	Gomorrechina. Emplastos en las sienes.
Dolor de corazón	Gomorrechina. Macerado en aguardiente con Valeriana (<i>Valeriana officinalis</i> , <i>Valeriana pinnatifida</i>), Copal (<i>Hymenaea</i> sp.), Huayruro (<i>Abrus precatorius</i> , <i>Ormosia coccinea</i>), Cuti cuti (<i>Asplenium fragile</i>), Nuez Moscada (<i>Myristica fragans</i>) y Estrella de Mar. Tomar.
Enfriamiento	Gomorrechina. Emplasto en la espalda.
Mareos	Raíz. Masticar.
Reumatismo	Gomorresina. Emplasto.
Soroche	Raíz. Masticar.
Torceduras	Gomorresina. Emplasto.

Otras denominaciones: CJUNCJUÑA, CUNCUMA, ESTRELLA CHICA, LLARETA, PAOK, TIMICHI, TIMULLU, YARETA HUECCO.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770); Anónimo Naturaleza (1760); Anónimo Recetario (1873); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Tesis universitarias: Sánchez, L. Contribución al estudio de *Azorella Multifida* "Yareta". Lima, UNMSM, 1939. Ts. Lic.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

505

2770. YARETA

Nombre científico:	Azorella spp.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad, Pasco, Piura, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Chupos / tumores Resina mezclada con sebo o cera- Aplicación tópica.

Menstruación, provocar la Planta. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: YARITA, PASAPAMAQUIN, RAYITA, KKOTA, CJUNCJUÑA, LLARETA, TIMICHI.

2771. YARETA

Nombre científico:	Polymnia lehmannii Hieron.
Sinónimos:	Smallanthus microcephalus (Hieron.) H. Rob.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Asma Flores. Infusión. Bebida.

Bronquitis Hojas y flores. Decocción concentrada. Jarabe.

Enfermedades pulmonares 1. Hojas. Soasadas o calentadas al sol. Cataplasma. 2. Flores.

Hervidas en leche. Bebida.

Tos crónica Flores. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: TARAKA, YARITA

Estudio comparativo:

Polymnia lehmannii Hieron.

Bolivia:

Yareta, Taraka. Esputos con sangre, bronconeumonía, enfermedades pulmonares. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2772. YARINA

Nombre científico:	Phytelephas macrocarpa Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Elephantusia macrocarpa (Ruiz & Pav.) Willd.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hepatitis	Planta. Decocción. Bebida.
Infección intestinal	Tallo, hojas y frutos. Decocción. Bebida.
Paludismo	1. Tallo, hojas y frutos. Decocción. Bebida. 2. Planta. Decocción. Bebida.
Riñón, p. limpiar el	Fruto. Ingerir.



Otras denominaciones: YARINILLA, ANÓN DE PALMA, BESHE JEPE, CABEZA DE NEGRO, CADI, COROZO, CHILI, DSIQUI, 'ÉPÉ, HOMERO, HUMIRO, JARINA, JÉPE, JUPU, MANAN JEPE, MARFIL, PALMA DE MARFIL, POLOPUNTU, PULIPUNTO, PULLI PUNTA, PULLI PUNTU, RULLI PUNTA, TAGUA, UILCU YARINA.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 82 (1856) [W.H. Fitch].

2773. YARINA

Nombre científico:	Phytelephas macrocarpa subsp. Macrocarpa
Sinónimos:	Phytelephas microcarpa Ruiz & Pav. Yarina microcarpa (Ruiz & Pav.) O.F. Cook
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Huánuco, Loreto, San Martín.



Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hepatitis	Planta. Decocción. Bebida.
Infección intestinal	Tallo, hojas y frutos. Decocción. Bebida.
Paludismo	1. Tallo, hojas y frutos. Decocción. Bebida. 2. Planta. Decocción. Bebida.
Riñón, p. limpiar el	Fruto. Ingerir.

Otras denominaciones: YARINILLA, ANÓN DE PALMA, BESHE JEPE, CABEZA DE NEGRO, CADI, COROZO, CHILI, DSIQUI, 'ÉPÉ, HOMERO, HUMIRO, JARINA, JÉPE, JUPU, MANAN JEPE, MARFIL, PALMA DE MARFIL, POLOPUNTU, PULIPUNTO, PULLI PUNTA, PULLI PUNTU, RULLI PUNTA, TAGUA, UILCU YARINA.

Ilustración: Phytelephas microcarpa. Antik: Arte e Scienza. <http://www.antik.it/e-Shop/Natural-history/>



2774. YARINILLA

Nombre científico:	Lomariopsis japurensis (Mart.) J. Sm.
Sinónimos:	Acrostichum japurense Mart. Stenochlaena japurensis (Mart.) Griseb.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Cuzco, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Aborto, inducir el	Madera. Decocción. Bebida.
Disentería	Planta. Machacada. Decocción. Bebida.
Dolor de estómago	Hojas y flores. Decocción. Bebida.
Enf. gastrointestinales	Planta. Decocción concentrada. Bebida.



Notas: Se usa como aditivo del Ayahuasca.
Otras denominaciones: DSUII-TEIT-SEPERI, RABO DE MONO, SHINO GINA, SHOCA, SHOKA, YARINILLA.
Ilustración: Lomariopsis japurensis . Costa Rica (Photo R. Moran).
http://www.nybg.org/botany/rmoran/l_japurensis_pics.htm

Estudio comparativo:

Lomariopsis japurensis (Mart.) J. Sm.

Guayanas:
NAME: Surinam Tirio: we-de-ni am-bo-ta. USES: Root: Used to treat abscesses in NW Guyana. Leaf: Decoction used as a wash for treating sprains, rheumatism, contusions and muscular pains. DeFilipps, Robert A.;

Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2775. YARINILLA

Nombre científico:	Manicaria saccifera Gaertn.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Tosferina	Semillas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CABECINEGRO, MAVACO, NAPA, PALMA TEMICHE, TEMICHE, WERUK, YAJUJI.
Ilustración: Martius, Karl Friedrich Philipp von. Historia naturalis palmarum: opus tripartium. Vol. 2 1839

Hugo E. Delgado Súmar



Estudio comparativo:

Manicaria saccifera Gaertn.Guayanas:

NAMES: French Guiana: tourlouri, turury. FG Creole: toulouri. FG Wayapi: tuluri. Guyana Creole: thatch palm, wine palm. Guyana Warrau: yahui. Guyana and Surinam Carib: timiti, troolie, truli, turuli. Guyana and Surinam Arawak: timiti. Surinam Bush Negro: troeli. Surinam Carib: toeroeli, toeroli. **USES:** Root: Mixed with bamboo leaves and a decoction of *Euterpe precatoria* roots to treat asthma and coughs. Fruit: Water from young, green fruits is employed as a diuretic, and remedy for coughs, asthma and thrush. Used to treat diarrhea in NW Guyana. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2776. YARITANA

Nombre científico:	Flourensia cajabambensis M.O. Dillon
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cajamarca.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia (niños)

Hojas. Decocción. Baños.

Fracturas

Hojas. Molidas y mezcladas con grasa de toro e Incienso (Clusia lineata) molido. Emplasto.

Referencias históricas: Bozo (1821).**2777. YARITANA**

Nombre científico:	Flourensia peruviana M.O. Dillon
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ayacucho, Huancavelica.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia (niños)

Hojas. Decocción. Baños.

Fracturas

Hojas. Molidas y mezcladas con grasa de toro e Incienso (Clusia lineata) molido. Emplasto.

Referencias históricas: Bozo (1821).**2778. YARITANA**

Nombre científico:	Flourensia polycephala M.O. Dillon
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Apurímac, Cuzco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia (niños)

Hojas. Decocción. Baños.

Fracturas

Hojas. Molidas y mezcladas con grasa de toro e Incienso (Clusia lineata) molido. Emplasto.

Referencias históricas: Bozo (1821).

2779. YAYO

Nombre científico:	Myrcia sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Alteración de nervios	Hojas. Decocción. Bebida.
Buena suerte	Hojas. Estrujadas en agua. Baños.
Debilidad	Tronco o raíz. Raspado. Mezclado en agua. Bebida.
Dolor de cabeza	Hojas. Estrujadas en agua. Lavados.

Otras denominaciones: GUAYABILLA.

2780. YEDRA

Nombre científico:	Hedera helix L.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, La Libertad, Lambayeque, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Tacna, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de oído	Hojas. Jugo. Gotas.
Intoxicación	Bayas molidas. Decocción. Bebida.
Llagas	Hojas. Soasadas o calentadas. Cataplasma.
Quemaduras	Hojas. Hervidas en agua. Emplasto.

Otras denominaciones: HIEDRA, LATAJ LAPHI, LLANKU, WILLU.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Hadera helix. 2004:12:02.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Hedera_helix#mediaviewer/File:Hadera_helix_1.jpg



τη (308)

De la hiedra (*kissós*)^[1]

Hiedra. [Otros 'cítara' (*kithará*)^[2], otros *kíssaron*, otros 'fruto dorado' (*khrysóskarpós*), otros 'activa' (*poiētikē*), otros 'cimera' (*korymbēthra*), otros *kýsion*^[3], otros 'de Dioniso' (*Dionýsios*), otros 'rodrigón' (*ithyntērios*), otros 'persa' (*Persís*), otros 'siempreviva' (*kêmos*), otros 'sin bazo' (*ásplēnos*); los romanos *silvae mater*, otros *hedera*^[5]; los galos *suiibitis*.]

La hiedra tiene muchas diferencias según su especie, las genuinas son tres. Una se llama 'blanca', otra 'negra' y otra 'retorcida' (*hélix*). La blanca produce un fruto blanco, la negra uno negro o azafranado, que algunos llaman 'de Dioniso', la retorcida no tiene fruto, sus vástagos son finos, sus hojas pequeñas, angulosas, rojas^[6].

Cualquier variedad de hiedra es acre, astringente, afecta a los nervios. Sus flores, cogidas con tres dedos y bebidas con vino, son eficaces en la disentería, hay que beberlas dos veces al día. Majada con ceroto conviene para quemaduras.

{2} Sus hojas tiernas cocidas con vinagre o crudas, majadas,

curan el bazo. El jugo de sus hojas y de los corimbos con aceite de lirio o miel o natrón, se instila por la nariz para dolores crónicos de cabeza, o en fomento con vinagre y aceite perfumado de rosas; sana los dolores y supuraciones de oído con aceite. El jugo y los corimbos de la negra, bebidos, provocan esterilidad, su exceso provoca alteraciones mentales. Si se majan cinco pelotillas de los corimbos y se calientan con aceite de rosas en una corteza de granada y se instilan en el oído contrario, hacen cesar el dolor de oído; sus corimbos tiñen de negro los cabellos. {3} Sus hojas, cocidas con vino, se aplican en cataplasma para cualquier úlcera; en cataplasma, cocidas, como queda dicho, sanan quemaduras malignas y efélides. Provocan también la menstruación sus corimbos aplicados en las partes bajas; bebidos los corimbos majados, después de la menstruación, en la cantidad de una dracma^[7], tienen efecto esterilizante^[8]. El brote de las hojas empapado en miel, aplicado directamente a la matriz, expulsa los menstrosos y los embriones; su jugo, instilado por las fosas nasales, purifica los malos olores y putrefacciones. Su lágrima depila, y en ungüento, mata los piojos. El jugo de sus raíces bebido con vinagre ayuda a los mordidos por tarántula. (Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca).

Estudio comparativo:

Hedera helix L.

Argentina:

Con el nombre de hiedra, se usa como vulnerario y callicida; el extracto de hojas es además antiparasitario y antifúngico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Willu, Llanku, Lataj laphi, Yedra. Llagas ulcerosas, quemaduras, dolor de oído, intoxicaciones alimentarias y envenenamientos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Hera. Usos: Ulcerações, feridas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

2781. YERBA AMORES

Nombre científico:	Physostegia sp.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos y Tumores	Raíz. Molida con grasa de Cerdo. Pomada.
Estreñimiento	Hojas. Decocción concentrada. Bebida.
Mordedura de serpiente	Raíz. Decocción. Bebida
Tifoidea	Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: SISPA JEKKEKOMA.

2782. YERBA DE LA ARAÑA

Nombre científico:	Byttneria cordata Lam.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Cajamarca, Ica, Lambayeque, Lima, La Libertad, Pasco, Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Picadura de araña	Hojas machacadas. Emplasto.

2783. YERBA DE LA PURGACIÓN

Nombre científico:	Commicarpus tuberosus (Lam.) Standl.
Sinónimos:	Boerhavia excelsa Willd. Boerhavia litoralis Kunth Boerhavia tuberosa Lam.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cajamarca, Huánuco, Lambayeque, La Libertad, Lima, Piura.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Blenorragia	Planta. Decocción. Bebida.
Epilepsia	Raíz. Decocción. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Otras denominaciones: MAUCA.

Ilustración: Commicarpus tuberosus. Darwin Research Station, Puerto Ayora, Santa Cruz, Galápagos Islands, Ecuador. 2006.

<http://www.geol.umd.edu/~jmerck/nature/plants/htmls/wartclub23679.html>

511

2784. YERBA MEONA

Nombre científico:	Chamaesyce serpens (Kunth) Small
Sinónimos:	Euphorbia serpens Kunth
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Cusco, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Riñones, limpiar los

Planta. Infusión. Bebida.

Sangre, depurativo de la

Planta. Infusión. Bebida.

Úlceras cutáneas

Planta. Decocción. Lavados.



Otras denominaciones: YERBA DE LA GOLONDRINA, YERBA DE LA PALOMA, LECHERA.

Ilustración: Anthony Valois and the National Park Service. Euphorbia serpens syn Chamaesyce serpens. Santa Monica Mountains National Recreation Area, California, USA.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Chamaesyce_serpens#/media/File:Chamaesyceserpens.jpg

Estudio comparativo:

Argentina:

Con los nombres de Cola de novia, Lecha de paloma y rompedpiedras, se utiliza como diurético y antilitiásico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos

herbolarios de San Luis (Argentina), primera parte: plantas nativas. En. Multequina N° 006, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, pp. 49-66. 1997.

Uruguay:

Comercializada con los nombres de meona y yerba meona como planta medicinal en la ciudad de Montevideo. Priore, Helena; Carpiuc, Lucía; Alonso, Eduardo y María Julia Bassagoda. Guía Taxonómica de Plantas que se comercializan como Medicinales en Uruguay. Primera Contribución. En. Acta Farm. Bonaerense 8 (3): 187-98 (1989).

2785. YESQUERO APLANADO

Nombre científico:	<i>Ganoderma applanatum</i> (Pers. (Ex Wallr.) Pat.
Sinónimos:	<i>Fomes applanatus</i> Pers. <i>Polyborus megaloma</i> Lev. <i>Boletus applanatus</i> Pers. <i>Elvingia megaloma</i> (Lev.). Murr.
Calidad Térmica:	--
Ubicación:	Cusco, Huánuco, Lima, Loreto, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cáncer Hongo, Incorporado a la alimentación diaria.
Diabetes, prevenir la Hongo, Incorporado a la alimentación diaria.



Notas: En la Medicina Tradicional China, se usa para el tratamiento del beribéri.
Ilustración: Selso. *Ganoderma applanatum*. August 28 2009.
[http://commons.wikimedia.org/wiki/Ganoderma_applanatum#/media/File:Ganoderma_applanatum_G28_\(1\).JPG](http://commons.wikimedia.org/wiki/Ganoderma_applanatum#/media/File:Ganoderma_applanatum_G28_(1).JPG)

2786. YONA RAO

Nombre científico:	<i>Tripogandra serrulata</i> (Vahl) Handlos
Sinónimos:	<i>Commelina serrulata</i> Vahl <i>Descantaria elongata</i> (G. Mey.) G. Brückn. <i>Tradescantia elongata</i> G. Mey.
Calidad Térmica:	--
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, San Martín, Tumbes, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Fiebre Planta. Decocción. Baños.

Ilustración: *Tripogandra serrulata*. Universidad Nacional Agraria.
http://xilonen.una.edu.ni/galeria.php?id_planta=111

Estudio comparativo:



Tripogandra serrulata (Vahl) Handlos

Guayana:

NAMES: French Guiana: raguet-crapaud. Guyana: zeb-grass. Guyana Patamona: wa-gu-ma-yik. USES: Whole plant: Infusion of "red" and "white" plants is used for kidney disorders; "red" plant is boiled with *Scoparia dulcis* and *Momordica charantia* and the liquid is drunk as a purgative; decocted with leaves of *Persea americana* for biliousness. Diuretic; refreshant. Macerated plant is soaked in water overnight and drunk, to ensure success before embarking on a hunting expedition, especially when hunting savanna deer, by the Guyana Patamona. In NW Guyana, used to treat biliousness, loss of hair, kidney disease, and to cleanse womb and tubes. Leaf: Macerated leaves are applied to the face to encourage beard growth. Leaves are boiled and used as a tonic, by the Guyana Patamona.

Leaves are boiled, and the water drunk as a treatment for tuberculosis, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2787. YOSHIN METASH

Nombre científico:	Sesbania sericea (Willd) Link.
Sinónimos:	Coronilla sericea Willd.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Sujetar parejas, para Raíz. Jugo. Ingerir por las fosas nasales.



Notas: Entre los Shipibo-Conibo, está considerada una planta TSINISHI RAO y es utilizada para "sujetar" personas que cambian continuamente de pareja.

Ilustración: Phuong Tran. Papagayo, Sesbania sericea. Binh Dien, Ho chi Minh city, Southern of Vietnam. 15 de enero, 2011.

<https://www.flickr.com/photos/phuonglovejesus2782010/9850023384/>

513

2788. YUCA

Nombre científico:	Manihot esculenta Crantz
Sinónimos:	Janipha manihot Kunth Manihot utilissima Pohl
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
  	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Abscesos y tumores	1. Raíz. Raspada. Mezclada con grasa de Cerdo. Pomada. 2. Raíz. Raspada. Mezclada con alcohol. Emplasto.
Alucinógeno	Chicha. Mezclada con granos tostados y molidos de Willka (Piptademia macrocarpa). Bebida.
Diarrea	Raíz. Jugo mezclado con leche. Bebida.
Disentería	Raíz. Jugo mezclado con leche. Bebida.
Erisipela	Raíz. Raspada. Mezclada con grasa de Cerdo. Pomada.
Erupciones cutáneas	Raíz. Almidón. Frotación.
Fiebre	1. Raíz. Almidón. Mezclado con aguardiente. Frotación. 2. Raíz. Almidón. Diluido en agua con Limón (Citrus aurantifolia). Bebida.
Fiebre interior	Raíz. Rallada. Emplastos.
Hemorragias	Hojas. Machacadas. Emplasto.
Heridas infectadas	1. Tallos u hojas. Leche. Aplicación local. 2. Corteza del Tallo o de la raíz. Lavados.
Infección de los ojos	1. Tallos u hojas. Leche. Gotas. 2. Corteza del Tallo o de la raíz. Lavados.
Inflamación renal	Hojas. Molidas con hojas de Llantén (Plantago major). Jugo. Bebida.
Jaquecas	Raíz. Almidón. Mezclado con aguardiente. Emplasto.
Quemaduras	Hojas y raíz ralladas. Emplasto.

Notas: 1. Es ixtiotóxica. 2. Es tóxica, especialmente para el ganado.

Hugo E. Delgado Súmar



Otras denominaciones: AANUWA, ABAM, ADTZA, ATSA, ATZA, CAÑIRI, CANRI, CUABE, CHIMECA, CHUNOPA, CHUNOPA RUMU, EEQUI, HATSA, JIMECA, MAAM, MÁMA, OHI, PACYOOMUWA, RUMU, RUMU KISA, SEKACHI, TIMECA, VAZINO, YAWIRI, YTUXE, YUCA AMARILLA, YUCA BLANCA.

Referencias históricas: Anónimo Manuscrito (1680); Cieza de León, Pedro. La Crónica del Perú (1550); Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Delgar, Martín. Terapéutica indígena boliviana (1770); Mártir de Anglería, Pedro. Décadas del Nuevo Mundo (1530).

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 58 (1831) [W.J.H.]. [2] Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo III. Paris: Pichard, 1827. [3] Köhler's Medizinisch-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America / herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus : F.E. Köhler, [1883-1914].

Estudio comparativo:

Manihot esculenta Crantz

Ecuador:

Nombre común: Mandioca. Usos: Odor nas axilas. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Ecuador:

Yuca, lumu, yurumak, caenae, mandioca. Leaves. Abundant menstruation. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Guayanas:

NAMES: FG Creole: manioc, manioc amer, manioc petit Louis. FG Palikur: kiniki. Guyana: bitter cassava, cassava, poison cassava, putagee-cassava, sebayu cassava. Surinam: bitter cassava, cassave. Surinam Sranan: bita-kasaba, kasaba. Surinam Javan: ketela poehoen. USES: Root: Root-starch applied in a plaster soaked with *Carapa* oil onto shattered muscles. Root-starch mixed with rum and rubbed onto children for abscesses, skin eruptions; in ointment for the fungal dermatitis "tete" in Guyana; grated for

cuts. Juice is mildly diuretic. Sugar cane and annatto are employed in an antidote to ingested water which has been poisoned by the soaking roots of this plant. Root: Used for abscesses, sores and "evil spirits" in NW Guyana. Leaf: Hemostatic plaster for skin wounds. CHEM: Hydrocyanic acid is liberated upon hydrolysis of linamarine and lautostraline, two cyanogenetic heterosides in the starchy root (71). Compounds in plant exhibit antibacterial, antiviral and antifungal activity (3). NOTES: Lanjouw (Ref: 213) lists 34 common names used in Surinam for this plant. Among the Djuka tribe of Surinam Bush Negroes studied by Counter and Evans (Ref: 200), improperly processed cassava bread consumed over a long period of time is believed to lead to a high incidence of high-frequency hearing loss. Cassava contains a cyanogenic glycoside called laminarin, which causes a neuropathy of the nervous system, especially the auditory nerve. Cassava is the main carbohydrate staple of many Bush people. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Bahamas:

Nicaragua, Trinidad: Diarrhea. Logan R. Randolph, Medicinal Plants of Andros Island, Bahamas: A cross cultural study. In. Elliott, Nancy B.; Edwards, D. Craig and Paul J. Godfrey. Proceedings of the Sixth Symposium on the Natural History of the Bahamas. San Salvador, Bahamas, 1996.

Cuba:

Yuca. El almidón tostado se emplea como talco en las erupciones de la piel en infantes. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Cuba:

Nombre vulgar: Yuca; Acción atribuida: Afecciones gastrointestinales. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio



TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Jamaica:

Nombre común: Cassava. Usos: Cataplasma de llagas. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Yuca. (...), usada contra la fiebre y diarrea por los habitantes de la costa atlántica (Webster 2001). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Manihot utilissima Pohl

Bolivia:

Rumu, Rumu kisa, Yuca. Tumores y abscesos, erisipela, disentería y diarrea. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

515

2789. YUMANAZA

Nombre científico:	Muntingia calabura L.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cuzco, Loreto, Piura, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Disentería	Corteza. Jugo. Bebida.
Hemorragia interna	Corteza. Decocción. Bebida.
Infección intestinal	Corteza. Jugo. Bebida.

Otras denominaciones: ATADIJO, BOLAINA, BOLAINA YUMANAZA, CCOILO PPANCHU, CEREZO CASPI, COLINA, GUINDA YUMANAZA, ITUMANASA, IUMANASA, MULLACA HUAYO.

Ilustraciones: [1] Curtis's Botanical Magazine, vol. 98 (1872) [W.H. Fitch]. [2] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:



Brasil:

Con los nombres de "Curuminhapuá, Curuminzeira e Curuminzeira, Calabura e Pau-de-seda", "O chá das folhas é utilizado pelos índios tenharins para facilitar a expulsão do feto durante o parto. A casca é emoliente, e as flores, antiespasmódicas (Corrêa, 1984)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Nicaragua:

Capulín. Las flores del capulín se tienen como antiespasmódicas (Guzmán 1918). (...) En México, se dice que el cocimiento de las flores es antiespasmódico (Martínez 1936).

Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2790. YÚNCHIK NAI

Nombre científico:	Drymonia coccinea (Aubl.) Wiehler
Sinónimos:	Alloplectus circinatus Mart. Alloplectus coccineus (Aubl.) Mart. Alloplectus patrisii DC. Besleria coccinea Aubl. Columnea circinata (Mart.) Kuntze Columnea coccinea (Aubl.) Kuntze Columnea patrisii (DC.) Kuntze Crantzia circinata (Mart.) Fritsch Crantzia coccinea (Aubl.) Fritsch Crantzia patrisii (DC.) Fritsch Lophalix coccinea (Aubl.) Raf. Macrochlamys miquelii Decne. Macrochlamys patrisii (DC.) Decne.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Madre de Dios, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Dolor de dientes

Planta. Decocción. Bebida.

Dolor de encías

Planta. Decocción. Bebida.



Ilustración: Drymonia coccinea.

<http://www.gesneriads.ca/Gallery/drymonia%20coccinea.htm>

Estudio comparativo:

Drymonia coccinea (Aubl.) Wiehler

Guayanas:

NAME: FG Creole: crete poule. USES: Leaf: The French Guiana Wayapi rub pulverised leaves on the body as an external febrifuge. NOTES: The Mayna Jivaro of Ecuador employ this species for an anodyne to alleviate painful gums and teeth (10). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2791. YUNCHIK NAI

Nombre científico:	Drymonia coriacea (Oerst. ex Hanst.) Wiehler
Sinónimos:	Alloplectus coriaceus (Oerst. ex Hanst.) Hanst. Alloplectus ventricosus Donn. Sm. Columnea coriacea (Oerst. ex Hanst.) Kuntze Crantzia coriacea (Oerst. ex Hanst.) Fritsch Erythranthus coriaceus Oerst. ex Hanst.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Tos

Planta. Decocción. Bebida.

Ilustración: Drymonia coriacea. Leather Leaf Drymonia. Smith College Botanic Garden.

http://www.smith.edu/gardens/bgilib/web/imageFrameset.php?latin_name=Drymonia+coriacea&cat=2

Estudio comparativo:

Drymonia coriacea (Oerst. ex Hanst.) Wiehler

Ecuador:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Nombre común: Maceniösi (kofan). Usos. Odontalgias, aptas. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

517

2792. YUNCHIK NAI

Nombre científico:	Drymonia hoppii (Mansf.) Wiehler
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Granos de la boca	Hojas. Ceniza. Aplicación local.



Ilustración: Andreas Kay. *Drymonia hoppii*. 3 de octubre, 2012.
<https://www.flickr.com/photos/andreaskay/8082321517/>

2793. YUQUILLA

Nombre científico:	Martinella obovata (Kunth) Bureau & K. Schum.
Sinónimos:	Anemopaegma leptosiphon Rugby Spathodea obovata Kunth.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Conjuntivitis	Raíz. Rallada. Jugo. Colirio.
Inflamación de los ojos	Fruto. Gotas. Aplicación local.
Parásitos intestinales	Raíz. Decocción. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar



Notas: En Shipibo-Conibo la denominación ATSAN TITA significa "Madre de la Yuca".

Otras denominaciones: ATSAN TITA BERO RAO, GUAPUI, GUAPUI CIPO.

Ilustración: Martius, Carolus Fridericus Philippus de; Eichler, Augustus Guilielmus; Urban, Ignatius. Flora Brasiliensis, enumeratio plantarum in Brasilia hactenus detectarum: quas suis aliorumque botanicorum studiis descriptas et methodo naturali digestas partim icone illustratas. Vol. 8(2) 1896

Estudio comparativo:

Martinella obovata (Kunth) Bureau & K. Schum.

Brasil:

Nombre común: Gapuí. Usos: Conjuntivite, Dor nos olhos. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Guayanas:

NAMES: Guyana and French Guiana: eye vine. Guyana: once-a-mile. Guyana Arawak: akoacorollii, uquilla, kamoro. USES: Root: Juice from the freshly cut tuberous roots is used as an eyedrop to treat infections and

relieve sore or irritated eyes. Used for sores and sore eyes in NW Guyana. Leaf: Boiled leaves for treating colds. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2794. YUQUILLA

Nombre científico:	Euphorbia cotinifolia L.
Sinónimos:	Alectoroctonum cotinoides (Miq.) Klotzsch & Garcke Euphorbia cotinoides Miq.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Loreto, San Martín.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Estreñimiento	Raíz. Decocción. Bebida.
Hemorragias	Raíz. Decocción. Bebida.
Inflamación de los ojos	Raíz. Gotas.



Notas: 1. Se emplea en la preparación del curare. 2. Es icotóxico.

Otras denominaciones: CARAWÁ, CHEPO, HUARO YUQUILLA, HUARUS, JUQUILLA, JUQUILLO, YUQUILLA NEGRA.

Ilustración: James Steakley. Euphorbia cotinifolia growing in the Jardín Botánico Canario Viera y Clavijo. December 19 2009.

[http://commons.wikimedia.org/wiki/Euphorbia_cotinifolia#mediaviewer/File:Euphorbia_cotinifolia_\(2009\).jpg](http://commons.wikimedia.org/wiki/Euphorbia_cotinifolia#mediaviewer/File:Euphorbia_cotinifolia_(2009).jpg)

Estudio comparativo:

Euphorbia cotinifolia L.

Ecuador:

Nombre común: Lechero. Usos: Panadizos.

Guayanas:

NAMES: FG Galibi: conami. Surinam: koenaparo. USES: Whole plant: Used to remedy sores in NW Guyana. Latex: Milky latex is strongly purgative. Used by the French Guiana Galibi as a fish poison. Exudate used to treat infected nails in NW Guyana. Latex in the roots is more poisonous than in other parts of the plant. NOTE: Plants from NW Guyana have been referred to as *Euphorbia cotinifolia* var. *kunapalua* (245). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Nicaragua:

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Su leche es cáustica y puede quemar la piel, puede ser venenosa, se dice que sus semillas son purgativas, esta planta ha venido siendo utilizadas en América del sur como barbasco (Williams 1981). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2795. YUQUILLA

Nombre científico:	Martinella sp.
Calidad térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Junín, Loreto, Pasco, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Afecciones de los ojos	Fruto. Gotas. Aplicación local.

519

2796. YURACHUACTA

Nombre científico:	Solanum Albidum Dunal.
Sinónimos:	Solanum incanum Ruiz & Pav. Solanum macrophyllum Dunal
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, La Libertad, Loreto, Piura, Puno, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Hemorragias	Hojas. Molido. Emplasto.



Notas: En algunas comunidades nativas, se utiliza el agua de la corteza para provocar vómitos, antes de iniciar la caCeria con cerbatana. Este procedimiento ritual proporciona al cazador la fuerza suficiente para soplar.
Otras denominaciones: ANTICRISTO, AYA MULLACA, AYA SHIMON, ENVÉS BLANCO, ESPINA BLANCA, HUARITAR, YURACHUACTA, MULLACA YURAHUASCA.
Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 2 (1798-1802).

Estudio comparativo:

Solanum Albidum Dunal.

Bolivia:

Espino blanco. Bark, stems. Wound healing. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Ecuador:

Nombre común: Tutuluche. Usos: Rheumatism. Bussmann, Rainer W. and Douglas Sharon. Traditional medicinal plant use in Loja province, Southern Ecuador. En. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2006, 2:44.

2797. YUSUMA

Nombre científico:	Laurus nobilis L.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Cuzco.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Digestión, p. facilitar	Hojas. Decocción. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Dolor de Costado	Hojas. En polvo. Maceradas en Alcohol con Alcanfor (Cinnamonum camphora). Linimento.
Dolor de estómago	Hojas. Decocción. Bebida.
Dolores musculares	Hojas. En polvo. Maceradas en Alcohol con Alcanfor (Cinnamonum camphora). Linimento.
Golpes y contusiones	Hojas. En polvo. Maceradas en Alcohol con Alcanfor (Cinnamonum camphora). Linimento.
Nervios	Hojas. Infusión. Bebida

Otras denominaciones: LAUREL.

Referencias históricas: Anónimo Inventario (1770).

Ilustración: Köhler's Medizinal-Pflanzen in naturgetreuen Abbildungen mit kurz erläuterndem Texte Atlas zur Pharmacopoea germanica, austriaca, belgica, danica, helvetica, hungarica, rossica, suecica, Neerlandica, British pharmacopoeia, zum Codex medicamentarius, sowie zur Pharmacopoeia of the United States of America /herausgegeben von G. Pabst. Gera-Untermhaus :F.E. Köhler,[1883-1914].

μ (40)

Del aceite de laurel (*daphnélaion*)

El aceite de laurel se prepara con las bayas de laurel, cuando aún están maduras en el árbol, cocidas con agua, pues de la corteza que las rodea se desprende cierta grasa que, apretando las cortezas con las manos, se suele recoger en una concha de mejillón. Algunos espesan el aceite *omphákinon*, con juncia, esquenanto, cálamó, y, después de eso, echan alrededor unas hojas [tiernas] de laurel y cuecen todo junto. Otros echan bayas de laurel, hasta que sea suficiente a juzgar por el olor. Otros mezclan también *estoraque* y *mirto*.

{2} El mejor con vistas a la preparación es el laurel montano y de hoja ancha. Del aceite de laurel destaca el fresco, de color verde, muy amargo y picante. Tiene virtud calorífica, emoliente, desopilativa y relajadora de fatigas. Viene bien asimismo para todos los padecimientos de tendones, escalofríos, dolores de oídos, para los ^[1] acatarrados, los que sufren del riñón; es el mejor ungüento por su poder refrigerante y que ayuda como ningún otro. También produce náuseas si se bebe.

οη (78)

Del laurel (*dáphnē*) ^[1]

Una especie de él es de hoja estrecha, y otra, de hoja más ancha. Ambas son caloríficas y molificativas. De ahí que su decocción vaya bien en baños de asiento contra las afecciones de la vejiga y de la matriz. Sus hojas verdes son algo astringentes. Majadas y aplicadas en forma de emplastro son beneficiosas en los casos de picaduras de avispa y abejas. Tienen poder para aliviar todo tipo de inflamación si se aplican en forma de cataplasma mezcladas con harina de *trigo* y harina de cebada. Bebidas debilitan el estómago y mueven a vómitos.

De ^[1] las bayas de laurel (*daphnides*)

Las bayas de laurel son más caloríficas que sus hojas. Majadas y mezcladas con miel o vino dulce y aplicadas en electuario son eficaces contra la consunción, la ortopnea ^[2] y las fluxiones de pecho. Se beben mezcladas con vino contra las picaduras de escorpión y eliminan la lepra blanca. Su jugo mezclado con vino añejo y *aceite de rosas* e instilado en el oído es beneficioso contra los dolores y zumbidos de oído y las dificultades auditivas. Se mezcla también en reconstituyentes, ungüentos caloríficos y sudoríficos. La corteza de su raíz desmenuza los cálculos, mata los fetos y es beneficiosa para los enfermos hepáticos si se bebe en cantidad de tres óbolos ^[3] y mezclada con vino oloroso.

(Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca).



Estudio comparativo:

Laurus nobilis L.

Argentina:

Con los nombres de laurel y laurel común, se usa como digestivo y antiborreoico. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Yusuma, Laurel. Dolores musculares, de costado y contusiones, nervios, dolores estomacales y facilitar la digestión. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Brasil:

Con los nombres de "Louro ou Loureiro", "Na região do Vale do Ribeira, a espécie cultivada ou adquirida no comércio é usada como medicamento na forma de infusão das folhas, para combater problemas hepáticos e intestinais, sendo considerada digestiva. A infusão também é indicada

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

contra dores de cabeça, de estômago e como emética e abortiva. A decocção das folhas é usada como abortivo e contra constipação intestinal, bem como para dores de barriga. Essa espécie não foi referida no levantamento realizado na região amazônica. Internamente, as folhas são usadas contra indigestão, estimulante do apetite e contra cólicas; externamente, contra reumatismo, úlceras e piolhos (Bown, 1995)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na Amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Cuba:

Laurel. La infusión de las hojas se toma como estomáquica y para curar el empacho. La misma infusión se aplica externamente como analgésico en las contusiones y en fricciones para tratar el reuma. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

521

2798. YUTE

Nombre científico:	Urena lobata L.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Huánuco, Lima, Loreto, Madre de Dios, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Nervios Corteza. Decocción. Bebida.

Parásitos intestinales Corteza. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: GUAXIMA, MALVA, MALVA ROJA, URENA.

Ilustración: New York Botanical Garden. Addisonia: colored illustrations and popular descriptions of plants. Volúmem 10, 1925.

Estudio comparativo:



Brasil:

Con los nombres de "Guaxima, Carrapichode-cavalo, Guaxima-roxa, Aguaxima, Aramim, Coaquibosa, Carrapicho-de-lavadeira, Guaxuma, Guaxiúba, Malvaíscio, Ibaxama, Malva-roxa, Rabo-de-foguete, Uacima e Uacima-roxa", la var. reticulata, " Na região amazônica, a decocção da raiz é usada como diurético, emoliente e contra eólicas renais, enquanto a infusão das flores como expectorante e a decocção das cascas empregada internamente contra afecções do digestivo. Não foram citadas espécies medicinais desse gênero na região da Mata Atlântica. Corrêa (1984) refere que a planta é emoliente, diurética e útil contra eólicas, além de as flores serem consideradas excelentes expectorantes". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na Amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Guayanas:

NAME: Guyana: wild sorrel. USES: Whole plant: Used to treat "lining cold" (puerperal fever) in NW Guyana. Flower: Employed in French Guiana in a gargle used to remedy angina and aphthae. Emollient. In Guyana, boiled to make a tea used to remedy urinary tract problems, morning sickness and colds. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Burmallow. Usos: Resfríos, expentorante. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

2799. YUTO BANCO

Nombre científico:	Hamelia patens Jacq.
Sinónimos:	Hamelia erecta Jacq. Hamelia sphaerocarpa Ruiz & Pav.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Cajamarca, Cusco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Piura, San Martín, Tumbes, Ucayali.
 	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólera	Hojas y flores. Maceradas en agua. Bebida.
Diarreas sanguíneas	Hojas. Infusión. Bebida.
Dolores	Hojas. Calentadas o soasadas. Cataplasma.
Estreñimiento	Raíz. Decocción. Bebida.
Fiebre	Hojas. Infusión. Bebida.
Jaquecas	Hojas. Cataplasma.
Parásitos intestinales	Hojas. Infusión. Bebida.
Prurito	Hojas. Machacado. Mezclado con jugo de Limón. Baños.
Reumatismo	Hojas. Decocción. Lavados.

Notas: Es tóxica.

Otras denominaciones: BENZEYNUCA, MAXE XAMASA, PUCA UNGUI SACHA, USYA-EY, YOSHIN COSHQUI RAO.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 52 (1825) [J. Curtis]



Estudio comparativo:

Hamelia patens Jacq.

Ecuador:

Nombre común: Yanamuyu, yanamuco (quichua), pepa negra. Usos: Proteger los dientes de la caries en niños. Lescure, J. P.; Balslev, Henrik y Rocío Alarcón Gallegos. Plantas útiles de la Amazonia ecuatoriana: un inventario crítico de los datos disponibles en Quito. Quito: ORSTOM; 1987.

Cuba:

Ponasi. La decocción de hojas y tallos, externamente, se aplica para curar heridas y otras afecciones de la piel. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Nicaragua:

Pinta machete, Mazamorra. Sus hojas restregadas se utilizan contra el rasquín; en la región Atlántica contra los hongos en los pies (mazamorra). Sus frutos son comestibles, pero no muy agradables. Algunas veces son cultivadas como ornamentales. En Guatemala, el cocimiento de la raíz se usa para expulsar cálculos renales y combatir la diabetes y el reumatismo.

Los tallos y hojas se usan en curtiembre (Cáceres 1999). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

Panamá:

Con el nombre de Hoja morada, la usan para curar la fiebre y las diarreas hemorrágicas. La raíz la usan como purgante. Duke, James A. Observaciones etnobotánicas sobre Indios Chocoes. En. Escobar, Novencido. El desarrollo de las CC.NN. y la Medicina en Panamá. Estudio introductorio y antología. Panamá, 1987, pp. 179-212.

2800. YUTUBANCO

Nombre científico:	Heisteria duckei Sleumer
Sinónimos:	Heisteria iquitensis Sleumer.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Estreñimiento	Corteza raspada. Decocción. Bebida. Purgante.
---------------	---

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Notas: Los Shipibo-Conibo la usan para adquirir conocimientos espirituales.
Otras denominaciones: SHANIN BESHPE.

2801. YUYUCHO

Nombre científico:	Nostoc commune Vaucher ex Bornet & Flahault
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ancash, Amazonas, Apurimac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cusco, Junín, La Libertad, Lima, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Menstruación excesiva	Alga. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: CCOCHAYUYO, CHUÑO, COCHAYUYO, CRESBITO, CUCHURO RUBIO, CUSHURO VERDE, CUSHURO, CUSURO, JUGADORES, LLALLUCHA, LLUCLLUCHA, LLULLUCHA, MACHA MACHA, MURMUNTA, MURMUNTU, MURUJUTU, OVA DE LOS RÍOS, RACHAPA, SHUGUR, ULULUMA, URURUPA HEMBRA, URURUPA MACHO, URURUPA, URURUPSHA.
Ilustración: Yamamaya. Nostoc commune. 21 de abril de 2008.
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Nostoc_commune.jpg?uselang=es

Hugo E. Delgado Súmar

Za - Zo

2802. ZANAHORIA

Nombre científico:	Daucus carota L.
Sinónimos:	Carota sativa Rupr. Caucalis carota Crantz Caucalis daucus Crantz
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Huánuco, Ica, Junín, La Libertad, Lambayeque, Lima, Loreto, Madre de Dios, Moquegua, Pasco, Piura, Puno, San Martín, Tacna, Tumbes, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Asma	Raíz. Cocimiento. Tomar con leche y miel o azúcar.
Diarrea	Raíz. Rallado. Cocimiento. Bebida.
Quemaduras	Raíz. Rallar. Aplicar y cubrir con gasa.

Ilustraciones: [1] Daucus carota. THIEBAULT — 1881. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000. [2] Britton & Brown Illustrated Flora - 2nd Edition (1913). An Illustrated Flora of the Northern United States and Canada - Volume II - Medicinal Plant excerpts.



τῆς (366)
<De la zanahoria silvestre>
(*staphylínos ágrios*)^[1]
Zanahoria silvestre. Otros 'cuerno' (kéras), [otros 'cuerno cabellera' (kéras kómē);
fol. 091vfol. 092r
los romanos *carota*, otros *pastinaca rustica*; los egipcios *babibyr*; los africanos *sickha*.]
Tiene las hojas parecidas al gingidio, aunque más anchas y algo amargas; el tallo es recto, áspero, con una umbela parecida a la del eneldo sobre la que tiene flores blancas y en el medio algo purpúreo, como un pequeño mechón. La raíz tiene el grosor de un dedo, de un palmo, olorosa, comestible cocida.
{2} Su fruto, bebido o aplicado directamente, provoca la

menstruación. Es apropiado en poción también a los que tienen dificultades urinarias, sufren de hidropesía, pleuresía, y para las mordeduras y puntazos de animales venenosos. Se dice que los que lo toman por adelantado no sufren por las serpientes. Contribuye a la concepción. La raíz ella sola, por hacer orinar, incita al coito; aplicada directamente, expulsa los embriones. Las hojas pulverizadas, aplicadas con miel, purifican las úlceras cancerosas.

La zanahoria cultivada es más comestible y es apropiada para lo mismo, aunque menos eficaz. (**Manuscrito de Salamanca. Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca**).

Estudio comparativo:

Argentina:

Con el mismo nombre, se usa como Digestivo y provitamínico A; diurético y antilítico; es también carminativo. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Bolivia:

Hugo E. Delgado Súmar

Zanahoria. Aerial part. Mild diuretic, source of vitamin A. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Nicaragua:

Zanahoria. En México se dice que la raíz cocida en leche cura la tos y otras afecciones del pecho (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2803. ZAPALLITO

Nombre científico:	Gurania spinulosa (Poepp. & Endl.) Cogn.
Sinónimos:	Anguria spinulosa Poepp. & Endl. Anguria spinulosa var. glabrata (Cogn.) J.F. Macbr. Gurania killipii Standl. ex J.F. Macbr. Gurania spinulosa var. glabrata Cogn.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, Puno, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Bilis

Tallo. Decocción. Bebida.



Notas: Nombre aceptado: Gurania lobata (L.) Pruski

Otras denominaciones: PALICUR

Ilustración: Poeppig, E., Nova genera ac species plantarum, vol. 2 1838 [Zehner]

Estudio comparativo:

Gurania spinulosa (Poepp. & Endl.) Cogn.

Guayanas:

NAMES: FG Palikur: mua mua. FG Wayapi: silipu sili. USES: Stem: Pieces of stem are used by the French Guiana Palikur in a decoction as a remedy to "cleanse the bile". NOTES: Along the Rio Loretoyacu in Peru, a tea made from the roots is used to treat faulty menstruation (10). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2804. ZAPALLO

Nombre científico:	Cucurbita maxima Duchesne.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Ica, Lima.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anemia

Asma

Bronquitis

Fruto. Decocción. Ingerir con los alimentos.

Semillas. Jugo. Mezclado con zumo de pulpa de Tutumo silvestre (Crescentia sp.). Bebida.

1. Semillas. Jugo. Mezclado con zumo de pulpa de Tutumo silvestre (Crescentia sp.). Bebida. 2. Semillas. Jugo mezclado con agua. Bebida. 3. Semillas. Molidas con semillas de Sandía

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

	(Citrullus vulgaris) y Ñucchu pichana (Scoparia dulcis). Jugo. Bebida.
Callos	Resina. Aplicación local.
Chupos, p. madurar	Hojas. Calentadas o soasadas. Emplasto.
Diarreas	Fruto maduro. Decocción. Bebida.
Dolor de oído	Flor. Soasada a fuego lento. Jugo. Gotas.
Dolores de vejiga	Hojas. Decocción. Bebida.
Escorbuto	Fruto. Decocción. Bebida. Ingerir con los alimentos.
Estreñimiento	Fruto y semillas trituradas. Ingerir con agua tibia.
Flatulencia	Fruto maduro. Decocción. Bebida.
Heridas	1. Semillas tostadas y molidas. Aplicación local. 2. Hojas. Infusión. Lavados.
Manchas de la cara	Hojas. Jugo. Aplicación tópica.
Manchas negras o Mirka	Pepas tostadas. Decocción con Cabello de choclo (Zea mays), Cola de caballo (Equisetum xylochaetum, Equisetum arvense, Equisetum bogotense), Habas (Vicia faba), Limón (Citrus aurantifolia), Espina de Perro (Xanthium cacatharticum, Xanthium spindsum) y Ajotillo (Geranium filipes). Bebida.
Parásitos intestinales	1. Semillas sin cáscara, molidas. Mezcladas con leche o miel. Tomar en ayunas. 2. Pepas. Infusión con Payco (Chenopodium ambrosoides) y Amor seco (Bidens pilosa). Mezclada con leche de burra. Bebida. 3. Pepas. Infusión con Payco y Amor seco. Mezclada con leche de Cabra. Bebida. 4. Pepas. Infusión con Payco y Amor seco. Mezclada con leche de Vaca. Bebida.
Quemaduras	1. Fruto. Pulpa. Emplasto. 2. Hojas. Molido. Emplasto.
Reumatismo	1. Hojas. Infusión. Bebida. 2. Hojas. Infusión. Lavados.
Verrugas	Resina. Aplicación local.



Otras Denominaciones: AYUNCA, BARAN, CALABAZA, HUARÁ, HUARAN, KIEMI, KHOJNANA, LAKAYOTE, LOCHE, MOÑANFU, ORROOCHY, SAPALLO, SAPALLU, TAMUÑA, TSAPA, YUWÍ, ZAPALLU.

Referencias históricas: Acosta, José de. Historia natural y moral de las indias (1590); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Garcilazo de la Vega. Comentarios Reales de los Incas (1605).

Tesis universitarias: Coz, S. y Monico, G. Estudio de los componentes químicos de la semilla de zapallo (Curcubita máxima D.). Lima, UNMSM, 1991. Ts. Lic. - Charaja, J. Tratamiento de niños con Entorobius vermicularis usando zapallo (Curcubita máxima D.). Lima, UNMSM, 1992. Ts. Lic. - Luna Victoria, Haidée Esteban. Estudio farmacográfico de las semillas de Curcubita máxima y variedades. Lima, UNMSM, 1954. Ts. Bach. - Llamas González, Daniel Limo. Evaluación de la calidad de proteína de la semilla de Curcubita máxima Duch "Zapallo". Lima, URP, 1986. Ts. Bach. - Naupari, M. y Tolentino, J. Determinación de ácido cianhídrico en Curcubita máxima D. "Zapallo". Lima, UNMSM, 1992. Ts. Lic. - Sarabia Núñez, Consuelo. Análisis químico bromatológico de Curcubita máxima (Loche). Influencia de la cocción sobre sus componentes. Lima, UNMSM, 1956. Ts. Bach.

Ilustración: Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883?

Estudio comparativo:

Cucurbita maxima Duchesne.

Argentina:

Sus semillas, se usan como vermífugos. Del Vitto, Luis A.; Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48. // Con el nombre de Kurapepe, los guaraníes la usan como emoliente, tenífuga, vermífuga, estomáquica, antiinflamatoria y antitérmica. Silva Noelli, Francisco. Múltiples usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

Bolivia:

Lakayote, Sapallu, Tamuña, Khojnana, Zapallo, Escariote. Manchas de la cara, abscesos, dolores de vejiga, solitaria, quemaduras. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Hugo E. Delgado Súmar

Ecuador:

Zapallo. Seeds. Purgative. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

Canadá:

squash (Eng.); courge (Fr.); ogwissi'maun o'wasokwûne'k (Ojibwa). **Seeds:** Tea drunk as a diuretic [Ojibwa: 87]. Uprety, Yaday; Asselin, Hugo; Dhakal, Archana and Nancy Julien. Traditional use of medicinal plants in the boreal forest of Canada: review and perspectives. In. Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 2012, 8:7.

528

2805. ZAPALLO

Nombre científico:	Cucurbita pepo L.
Sinónimos:	Cucurbita aurantia Willd. Cucurbita courgero Ser. Cucurbita elongata Bean ex Schrad. Cucurbita esculenta Gray Cucurbita melopepo L. Cucurbita ovifera L. Cucurbita pepo subsp. ovifera (L.) D.S. Decker Cucurbita pepo var. condensa L.H. Bailey Cucurbita pepo var. melopepo (L.) Alef. Cucurbita pepo var. ovifera (L.) Alef. Cucurbita pepo var. torticollis Alef. Cucurbita subverrucosa Willd. Cucurbita verrucosa L.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Arequipa, Ica, Lima, Loreto, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Calor de estómago	Hojas. Untadas con orin y aceite de almendra (Amygdalus communis). Emplasto. Colocar en cabeza y barriga.
Heridas	1. Semillas. Tostadas y pulverizadas. Aplicación local. 2. Latex. Aplicación local.
Quemaduras por agua	Hojas. Estrujadas. Emplasto.
Verrugas	Semillas. Trituradas. Aplicación local.
Parásitos intestinales	Semillas. Trituradas con miel de abejas. Ingerir.



Otras denominaciones: CHAPAYU, ESCARIOTE, KUWERU, LACAYOTE, OOM, SAGORI, SAPAELIS, TSAPA, ZAPAYO.

Ilustraciones: [1] Blanco, Francisco Manuel; Mercado, Ignacio y Antonio Llanos. Flora de Filipinas. Manila, Provincia de Agustinos Calzados de Filipinas, 1877-1883? [2] Cucurbita pepo. THIEBAULT — 1888. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000.

Estudio comparativo:

Cucurbita pepo L.

Argentina:

Sus semillas, se usan como vermífugos. Del Vito, Luis A.;

Petenatti, E. M. y M. E. Petenatti. Recursos herbolarios de San Luis (Argentina), segunda parte: plantas exóticas

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

cultivadas, adventicias y/o naturalizadas. En. Multequina N° 007, Instituto Argentino de Investigaciones de las Zonas Áridas, Mendoza, Argentina, 1998, pp. 29-48.

Brasil:

Con los nombres de " Abóbora, Abóbora-moranga, Abóbora-de-carneiro, Abóbora-de-porco, Abóbora-moranga e Abóbora-porqueira", " Na região do Vale do Ribeira, o macerado dos frutos em água fria, durante seis horas, é usado internamente para aliviar os sintomas de "queimação" do estômago. As sementes frescas trituradas ou secas ao sol são usadas internamente contra parasitas. Tanto os frutos como as sementes são amplamente consumidos como alimento. Corrêa (1984) refere que as folhas são usadas contra queimaduras, e as flores, para combater erisipela e qualquer inflamação; as sementes são usadas para doenças do fígado e baço, além de serem reconhecidamente tenífugas de grande uso; as raízes cozidas são usadas interna ou externamente como febrífugo ou para lavar feridas de origem sifilítica. As sementes frescas são usadas contra disenteria e para "refrescar o fígado", enquanto o cozimento das raízes possui propriedade febrífuga e tenífuga e, externamente, é usado contra úlceras sifilíticas (Guerrero, 1994)". Di Stasi, Luiz Claudio et. al. Plantas medicinais na amazônia. Editora UNESP, 1989 y Di Stasi, Luiz Claudio y Clélia Akiko Hiruma-Lima. Plantas medicinais na Amazônia e na Mata Atlântica. 2- edição, revista e ampliada, UNESP, 2002.

Brasil:

Abóbora, abóbora amarela. Usos: Feridas, corrimento vaginal. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Brasil:

Nombre común: Abóbora, Jerimum. Usos: Vermes, Diabetes. Do Nascimento Pinto, Lucianna. Plantas medicinais utilizadas em Comunidades do Município de Igarapémiri, Pará: Etnofarmácia do Município de Igarapé Miri – Pa. Belém, 2008. Mestre em Ciências Farmacêuticas.

Guayanas:

NAMES: Surinam: pampoe, pompoen. Surinam Sranan: pampoen. USES: Fruit: Eaten to expel stomach worms; for liver ailments. Unripe fruit mixed with linseed oil and cooked into a paste used on abscesses. Seed: A well-known remedy for tapeworm in Surinam. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Jamaica:

Nombre común: Field pumpkin. Usos: Vermífugo, antihelmíntico. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Zuquini. En México es usada contra la tenia y las lombrices. El paciente debe ayunar un día y tomar 30 gramos de aceite de ricino; al día siguiente se le da 60 gramos de semillas descascarada y machacadas, añadiendo para esta operación un poco de agua; en seguida se debe tomar 180 gramos de leche y 2 horas después 30 gramos de aceite de ricino. Otros recomiendan tomar 30 gramos 2 días consecutivos mezclada con azúcar y una dosis de 40 gramos de aceite de ricino después de la segunda toma (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2806. ZAPATILLA

Nombre científico:	Calceolaria glauca Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Calceolaria terniflora Cav.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ancash, Cajamarca, Huancavelica, Lima.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Inflamación de matriz	Hojas. Decocción. Lavados.
Retención urinaria	Hojas. Decocción concentrada. Bebida.
Riñones, para limpiar	Hojas y flores. Infusión. Bebida.

Otras denominaciones: AYAC SAPATILLAN, ISKKA JUSKU, PUKKCHAÑA, ZAPATILLA DE MUERTO.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920; Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

Hugo E. Delgado Súmar

**2807. ZAPATILLA**

Nombre científico:	Calceolaria nivalis subsp. Nivalis
Sinónimos:	Calceolaria deflexa Ruiz & Pav. Calceolaria fuchsiaefolia Hemsl. Calceolaria padifolia Kunth
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Piura.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Notas: 1. Usos similares a la Calceolaria glauca. 2. Las cenizas de la planta se utiliza para la elaboración de la Ilipta.

Otras denominaciones: AYAC SAPATILLAN, PURU PURU.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 105 (1879)

2808. ZAPATILLA

Nombre científico:	Calceolaria cuneiformis Ruiz & Pav.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Ayacucho, Huancavelica, Lima, Tacna.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Callos

Infección urinaria

Riñones, para limpiar

Flor. Polvo. Lavados.

Planta. Infusión. Bebida.

Hojas y flores. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: AYAC ZAPATILLA, PURA PURA, PURU PURU, ZAPATILLA DE MUERTO, ZAPATITO.

Ilustración: Ruiz López, H. y Pavón, J., Flora Peruviana et Chilensis, vol. 1 (1798).

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Con las miasmas denominaciones que Calceolaria cuneiformis Ruiz & Pav.:

- 2809.** Calceolaria rotundifolia Kunth; Calceolaria glechomifolia Kraenzl.; Calceolaria hutchisonii Edwin (Piura);
- 2810.** Calceolaria cuneiformis subsp. Cuneiformis; Calceolaria collanensis Edwin; Calceolaria foliosa Meyen. ex Walp. et Schau. (Ancash, Huánuco, Huancavelica, Junín, Lima, La Libertad).

2811. ZAPATILLA

Nombre científico:	Calceolaria endotrachys Kraenzl.
Sinónimos:	Calceolaria engleriana subsp. acuminata Pennell Calceolaria epilobioides Kraenzl. Calceolaria incachacensis Kraenzl. Calceolaria rhizomatosa Kraenzl. Calceolaria urubambae Kraenzl.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cuzco, Huancavelica, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Enfermedades venéreas	Hojas. Infusión. Bebida.
Flujos blancos	Hojas y flores. Infusión. Bebida.
Hidropesia	Hojas y flores. Mezclada con Aceite de Almendras (Amygdalus communis) caliente. Cataplasma en el abdomen.

Otras denominaciones: AMAY TAKIÑA, CHINA AMAY SAPATU, CHINA ZAPATILLAN, OLLKO.

Referencias Históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

2812. ZAPATILLA

Nombre científico:	Calceolaria bicolor Ruiz & Pav.
Sinónimos:	Calceolaria trifida Ruiz & Pav. Calceolaria diffusa Lindl. Calceolaria longiinternodia Edwin Calceolaria macrocalyx Kraenzl. Calceolaria malacophylla Kraenzl.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Huánuco, Lima, La Libertad, Pasco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Abscesos	Hojas molidas. Mezcladas con grasa de Cerdo. Pomada.
Blenorragia	Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: MANKATHORLO, ÑUTTU ZAPATILLAN.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 57 (1830) [W.J.H.]

Estudio comparativo:

Calceolaria trifida Ruiz & Pav.

Bolivia:

Nuttu sapatillan, Mankathorlo. Desgarres interiores, blenorragia, abscesos. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2813. ZAPATILLA

Nombre científico:	Calceolaria sparsiflora Kuntze
Sinónimos:	Calceolaria herrerae Kränzl. Calceolaria herrerae var. ramosissima Kraenzl. Calceolaria macrocarpa Pennell
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Apurímac, Ayacucho, Cuzco, Huancavelica, Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Enfermedades venéreas

Flores. Decocción. Lavados.

Heridas

Hojas. Decocción. Lavados.

Hinchazones

Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.

Otras denominaciones: KAPACHU KAPACHU, ORKKO AMAY SAPATU, ORKKO ZAPATILLAN, TUMPU TUMPU.

Referencias históricas: Bozo, José María. Viaje hecho al partido de Larecaja... Lima, 1920.

Estudio comparativo:

Calceolaria herrerae Kränzl. Ver 2813. ZAPATILLA

Bolivia:

Orkko sapatillan, Orkko amay sapatu, Kapachu kapachu, Tumpu tumpu. Hinchazones y torceduras, chancros venéreos. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2814. ZAPATILLA

Nombre científico:	Calceolaria lobata Cav.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Arequipa, Ayacucho, Lima, Moquegua, Puno.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Flujos blancos

Hojas. Decocción. Lavados.

Heridas

Hojas. Decocción. Lavados.

Menstruación, regular

Hojas y flores. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: PAMPA ZAPATILLAN, POLI POLI.

Ilustración: Curtis's botanical magazine vol. 103 (1879) [Joseph Dalton Hooker]

Estudio comparativo:

Calceolaria lobata Cav.

Bolivia:

Pampa sapatillan, Poli poli. Flujos blancos, heridas purulentas, regularizar el flujo menstrual. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

2815. ZAPIRON

Nombre científico:	Vochysia lomatophylla Standl.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Aborto

Hojas. Infusión. Bebida.



Otras denominaciones: CAPIRÓN, QUILLO SISA, SACHA ALFARO, SACHA CASO.

Ilustración: Robin Foster. *Vochysia lomatophylla* Standl. Bolivia. The Field Museum.

<http://idtools.fieldmuseum.org/es/foto/voch-voch-loma-bol-26104>

533

2816. ZAPOTE

Nombre científico:	Manilkara zapota (L.) P. Royen.
Sinónimos:	Manilkara achras (Mill.) Fosberg Manilkara breviloba Gilly Manilkara calderonii Gilly Manilkara konzattii Gilly Manilkara gaumeri Gilly Manilkara grisebachii (Pierre) Dubard Manilkara meridionalis Gilly Manilkara meridionalis var. caribbensis Gilly Manilkara rojasii Gilly Manilkara striata Gilly Manilkara tabogaensis Gilly Manilkariopsis lobulata Lundell Manilkariopsis meridionalis (Gilly) Lundell Manilkariopsis petenensis Lundell Manilkariopsis rojasii (Gilly) Lundell Manilkariopsis striata (Gilly) Lundell
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cálculos renales

Disentería – Diarrea

Fiebre

Gripe

Hemorragias

Semillas. Molidas y mezcladas con agua y azúcar. Bebida.

1. Corteza. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Macerado. Bebida.

1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Corteza en polvo. Infusión. Bebida con miel de abeja.

Hojas amarillentas. Decocción. Bebida.

Hojas. Decocción. Bebida.

Hugo E. Delgado Súmar

Picado de alacrán
Presión alta

Reumatismo
Riñones, limpieza de los
Tos
Úlceras

Semillas. Infusión. Bebida.
1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Decocción conb hojas de chayote (*Sechium edule*). Bebida.
Semillas. Aceite. Frotación.
Semillas. Molidas y mezcladas con agua y azúcar. Bebida.
Hojas amarillentas. Decocción. Bebida.
Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CAIMITO BRASILEIRO, CHICLE ZAPOTE, NISPERO, SAPODILLA, SAPOTE, SAPOTI, SAPOTILLA, SAPUYUL, ZAPOTILLO.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 58 (1831) [W.J.H.]



Estudio comparativo:

Manilkara zapota (L.) P. Royen.

Guayanas:

NAMES: French Guiana: sapotille. Guyana: sapadillo, sapodilla. Surinam: sapatia, sapotilie. USES: Stem: Bark decoction is a tonic febrifuge. Fruit: Eaten to remedy indigestion. Used for diarrhea in NW Guyana. Seed: In Guyana and Surinam, parched and/or peeled seeds are eaten to alleviate retention of urine, i.e., to stimulate release of urine. The fatty seed is a diuretic which must be used with caution since high dosage causes dysuria. CHEM: Contains the alkaloid saponine (154). DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

Cuba:

Níspero. La fruta se indica para tratar las aftas bucales y en gárgaras para el dolor de garganta. La corteza se pulveriza y se aplica en la frente como febrífugo. Las semillas, mezcladas con las del mamey colorado, se ingieren para curar la colitis y como diurético. Godínez Caraballo, Daimy y Gabriele Volpato. Plantas medicinales que se venden en el mercado El Río, Camaguey, Cuba. En. Revista Mexicana de Biodiversidad 79: 243-259, 2008.

Jamaica:

Nombre común: Naseberry. Usos: Tónico para los nervios. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Nicaragua:

Níspero. En México, la corteza se usa como tónico y febrífugo y contra las disenterías. Las semillas se recomiendan como diuréticas, para la cual se usan de 6 a 10 semillas molidas con azúcar y diluidas en agua (Martínez 1936). Grijalva Pineda, Alfredo. Flora útil. Etnobotánica de Nicaragua. Managua, Nicaragua; Junio del 2006.

2817. ZAPOTE

Nombre científico:	Manilkara zapotilla (Jacq.) Gylli.
Calidad térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Cuzco, Junín, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cálculos renales	Semillas. Molidas y mezcladas con agua y azúcar. Bebida.
Disentería – Diarrea	1. Corteza. Decocción. Bebida. 2. Corteza. Macerado. Bebida.
Fiebre	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Corteza en polvo. Infusión. Bebida con miel de abeja.
Gripe	Hojas amarillentas. Decocción. Bebida.
Hemorragias	Hojas. Decocción. Bebida.
Picado de alacrán	Semillas. Infusión. Bebida.
Presión alta	1. Hojas. Decocción. Bebida. 2. Hojas. Decocción conb hojas de chayote (<i>Sechium edule</i>). Bebida.
Reumatismo	Semillas. Aceite. Frotación.
Riñones, limpieza de los	Semillas. Molidas y mezcladas con agua y azúcar. Bebida.

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Tos

Hojas amarillentas. Decocción. Bebida.

Úlceras

Hojas. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: SAPOTE, SAPOTI, SAPODILLA.

2818. ZAPOTE

Nombre científico:	<i>Pouteria mammosa</i> (L.) Cronquist.
Sinónimos:	<i>Achradelpha mammosa</i> (L.) O.F. Cook <i>Achras mammosa</i> L. <i>Calocarpum mammosum</i> (L.) Pierre <i>Calocarpum sapota</i> (Jacq.) Merr. <i>Lucuma mammosa</i> (L.) C.F. Gaertn. <i>Sideroxylon sapota</i> Jacq.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Caída del cabello

Fruto. Pulpa. Fricciones.

Prolapso

Corteza. Decocción con corteza de Renaquilla (*Clusia rosea*), Chimicua (*Pseudolmedia multinervis*), Renaco (*Coussapoo tessmannii*) y Mata palo (*Ficus trigona*). Bebida.



Otras denominaciones: MAMEY COLORADO, MAMEY ZAPOTE, NÍSPERO, SAPOTE, ZAPOTILLO.

Ilustración: *Pouteria sapota* (Jacq.). Morton, J. 1987. Sapote. p. 398-402. In: Fruits of warm climates. Julia F. Morton, Miami, FL.

Estudio comparativo:

Pouteria mammosa (L.) Cronquist.

Cuba:

Nombre vulgar: Mamey de Santo Domingo; Acción atribuida: Afecciones de la piel. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

Cuba:

Nombre vulgar: Mamey colorado; Acción atribuida: Catarro y tos. Scull Lizama, Ramón; Miranda Martínez, Migdalia y Raúl E. Infante Lantigua. Plantas medicinales de uso tradicional en Pinar del Río. Estudio etnobotánico I. En. Revista Cubana

de Farmacia, v.32 n.1 Ciudad de la Habana ene.-abr. 1998

2819. ZAPOTE RENACO

Nombre científico:	<i>Ficus</i> sp.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Quebradura

1. Resina. Diluida en agua tibia. Bebida y lavados. 2. Corteza. Decocción. Cucharadas.

Hugo E. Delgado Súmar

Reumatismo

Corteza. Decocción con corteza de Huaira caspi (Cedrelinga catenaeformis), Renaco caspi (Coussapoa asperifolia, Coussapoa grandiceps), Renaquilla (Clusia rosea). Bebida.

2820. ZARZA

Nombre científico:	Rubus brasiliensis Mart.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Cáncer incipiente	1. Planta. Machacada. Remojada y serenada en agua. Bebida. 2. Planta. Decocción. Bebida.
Impétigo	Raíz. Decocción con hojas de Ajos sachá (Pseudocalymma alliaceum). Bebida.
Lepra	Planta. Decocción con Maíz (Zea mays). Bebida.



Ilustración: Marcio Verdi. Rubus brasiliensis Mart. SC, Urubici, Unidade amostral 191 do IFFSC - Inventário Florístico Florestal de Santa Catarina. http://www.ufrgs.br/fitoecologia/florars/open_sp.php?img=2831

Estudio comparativo:

Rubus brasiliensis Mart.

Brasil:

Con el nombre de Nambu'i, los guaraníes la usan como diurética y laxante. Silva Noelli, Francisco. Múltiplos usos de espécies vegetais pela farmacologia guarani através de informações históricas. Trabalho apresentado no I Simpósio de Etnobiologia e Etnoecologia. Universidade Estadual de Feira de Santana, Bahia. 1996.

2821. ZARZA

Nombre científico:	Smilax papyracea Duhamel.
Calidad Térmica:	-
Ubicación:	Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Lepra	Planta. Decocción con Maíz (Zea mays). Bebida.
Sarna	Tallo. Decocción concentrada. Bebida.
Uta	Tallo. Decocción concentrada. Bebida.

Otras denominaciones: ZARZAPARRILLA.

Estudio comparativo:

Smilax papyracea Duhamel.

Brasil:

Sipó-em. Usos: Moléstias dartoas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

2822. ZARZA COMUN

Nombre científico:	Rubus roseus Poir.
Sinónimos:	Rubus roseus var. lechleri (Focke) J.F. Macbr. Rubus roseus var. rosaeflorus Hook. Rubus roseus var. santarosensis (Kuntze) J.F. Macbr.
Calidad Térmica:	Hojas: Fr.; Bayas: Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Cuzco, Huánuco, Pasco, Puno.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anginas
Inflamación de garganta
Inflamación del hígado
Inflamación de ovarios
Riñones, para limpiar

1. Hojas. Infusión. Gárgaras. 2. Bayas. Jugo. Gárgaras.
Bayas. Jugos. Gárgaras.
Bayas. Masticar.
Raíz en trozos. Decocción. Bebida.
Hojas. Decocción. Bebida.



Otras denominaciones: CJARI CJARI, CHILIA FRUTA, KHARI KHARI, WARI CHCHAPI, ZARZAMORA.
Ilustración: Carmen Ulloa. Rubus roseus. Arboles y arbustos de los andes del Ecuador.
http://www.efloras.org/florataxon.aspx?flora_id=201&taxon_id=128837

Estudio comparativo:

Rubus roseus Poir.

Bolivia:
Khari khari, Wari Chchapi, Zarza común. Anginas, inflamación de los ovarios, afecciones hepáticas, inflamaciones de la garganta. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2823. ZARZAMORA

Nombre científico:	Rubus urticifolius Poir.
Calidad Térmica:	Hojas: Fr.; Bayas: Te.
Ubicación:	Amazonas, Ancash, Apurímac, Arequipa, Ayacucho, Cajamarca, Cuzco, Huánuco, Junín, Lima, Pasco, San Martín.
	
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Anginas
Contusiones
Escorbuto
Estreñimiento
Heridas

Bayas. Jugo disuelto en decocción de hojas. Gárgaras.
Hojas. Hervidas en agua. Cataplasma.
Bayas. Fricciones.
Hojas. Decocción. Bebida.
Hojas. Emplasto.

Otras denominaciones: CJARI CJARI, KHORPA KHARI KHARI, SIRAKA, UÑA DE GATO.
Referencias históricas: Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654).
Ilustraciones: [1] y [2] The wild tropical blackberry, Rubus urticifolius.
http://dixpax.ca/meso_america/Flora/rosales/010_rubus_urticifolius.html

Estudio comparativo:



Bolivia:
Kkorpa khari khari, Siraka, Zarzamora. Estreñimiento, heridas, contusiones e hinchazones, escorbuto, anginas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2824. ZARZAPARRILLA

Nombre científico:	Smilax aspera L.
Sinónimos:	Smilax aspericaulis Wall. ex A. DC. Smilax maculata Roxb.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Blenorragia	1. Hojas. Decocción con Matico (Piper angustifolium, Piper sinoclausum). Lavados. 2. Hojas. Decocción con hojas de Matico hembra (Piper expolitum). Lavados.
Cancer cuello uterino	1. Raíz. Machacada. Remojada en agua y serenada. Bebida. 2. Corteza. Raspada. Remojada en agua y serenada. Bebida.
Enfriamientos	Raíz. Decocción. Bebida.
Enfermedades venéreas	1. Raíz. Cocimiento. Bebida. 2. Raíz. Hervida con albura y corteza de Guayacán (Guaiacum officinalis) molidos y macerados en agua. Bebida. 3. Raíz. Decocción con Kalawala (Polypodium angustifolium, Polypodium pycnocarpum). Bebida.
Estómago, limpieza del	Raíz. Cocimiento. Bebida.
Heridas crónicas	Raíz. Decocción. Bebida.
Lepra	1. Raíz. Machacada. Remojada y serenada en agua. Bebida. 2. Raíz. Machacada. Decocción. Bebida.
Sangre, para limpiar	1. Raíz. Decocción con raíz de Mullaca (Muehlenbeckia fruticulosa).
Sarna	Planta. Cocimiento. Lavados.

Otras denominaciones: KAJAWATANA, RESTACHCHU.

Referencias históricas: Acosta, José de. Historia natural y moral de las indias (1590); Anónimo Inventario (1770); Anónimo Recetario (1873); Anónimo Quito (1573); Cobo, Bernabé. Historia del Nuevo Mundo (1654); Monardes, Nicolás. Dell' hitoria dei semplici aromati... (1574).

Ilustraciones: [1] Smilax aspera. 2004:03:18.

http://commons.wikimedia.org/wiki/Smilax_aspera#mediaviewer/File:Smilax_aspera.jpg

[2] Smilax aspera. FAGUET — 1888. Edición del Dioscórides, en versión inglesa, de Tess Anne Osbaldeston, editada en Johannesburg, South Africa, June 2000.

χιε (615)

<De ^[1] la zarzaparrilla> (*smílax trakheía*) ^[2]

Zarzaparrilla. [Otros ^[3] 'hepática' (*hēpatitis*), otros 'flor sangrante de lobo' (*lykánthaimon*) ^[4], otros 'zarza canina' (*kynósbatos*), otros 'invencible' (*anikēton*), otros 'hoja de sol' (*hēlióphyllon*) ^[5], otros 'oriental' (*anatolikón*), otros 'del poniente' (*dytikón*), otros *elídē* ^[6]; los romanos *mergina* ^[7]; los etruscos *rhadía*.]

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Tiene las hojas semejantes a las de la madreselva y muchos sarmientos, delgados, espinosos, como los de la espina de Cristo o la zarza. Se enrosca alrededor de los árboles, ocupándolos de arriba abajo. Tiene un fruto arracimado [como un pequeño racimo], rojo cuando está maduro, suavemente mordaz al gusto, una raíz dura, gruesa. Crece en lugares pantanosos y escarpados. Sus hojas y su fruto, si se beben antes o después de ingerir venenos mortíferos, son un antídoto contra éstos. Es receta tradicionalmente transmitida que, si se muele un poco de ellos y se le da a tomar a un niño recién nacido, no será dañado por ningún veneno nocivo. <Se mezcla también en los alexifármacos.> (Manuscrito de Salamanca.

Dioscórides Interactivo. Universidad de Salamanca).

539

Estudio comparativo:

Smilax aspera L.

Bolivia:

Kajawatana, Rastachchu, Zarzaparrilla. Blenorragias, enfriamientos fuertes, enfermedades venéreas. Girault, Luis. Kallaway Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

Paraguay:

Zarzaparrilla. Propiedades: Depurativa y diurética. **Indicaciones:** Enfermedades renales y venéreas. Artritis, reumatismo, gota y para combatir el ácido úrico. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

2825. ZARZAPARRILLA

Nombre científico:	Smilax Officinalis Kunth.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Puno, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración



Notas: Denominaciones y usos similares a Smilax aspera.

Ilustración: Descourtilz, M. E. Flore pittoresque et médicale des Antilles, ou, Histoire naturelle des plantes usuelles des colonies françaises, anglaises, espagnoles et portugaises; Peinte par J. Th. Descourtilz. Tomo VII. Paris: Pichard, 1829.

Estudio comparativo:

Smilax Officinalis Kunth.

Paraguay:

Zarzaparrilla. Propiedades: Depurativa y diurética. **Indicaciones:** Enfermedades renales y venéreas. Artritis, reumatismo, gota y para combatir el ácido úrico. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

2826. ZARZAPARRILLA

Nombre científico:	Smilax aequatorialis (Griseb.) A. DC.
Sinónimos:	Smilax siphilitica Humb. & Bonpl. ex Willd.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Loreto, Madre de Dios, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Gases Raíz. Infusión. Bebida.
Menopausia Raíz. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: ZARZILLA.

Estudio comparativo:

Smilax siphilitica Humb. & Bonpl. ex Willd.

Brasil:

Sipó-em. Usos: Moléstias dardosas. Fenner, Raquel; Heemann Betti, Andresa; Auler Mentz, Lilian y Stela Maris Kuze Rates. Plantas utilizadas na medicina popular brasileira com potencial atividade antifúngica. En. Revista Brasileira de Ciências Farmacêuticas (Brazilian Journal of Pharmaceutical Sciences) vol. 42, n. 3, jul./set., 2006.

Paraguay:

Zarzaparrilla. Propiedades: Depurativa y diurética. **Indicaciones:** Enfermedades renales y venéreas. Artritis, reumatismo, gota y para combatir el ácido úrico. Cáceres A., María Stella y Marta Machaín Singer. Manual de uso de plantas medicinales del Paraguay. Asunción, Fundación Celestina Pérez de Almada, 2001.

Guayanas:

NAME: Guyana Patamona: spo-ta-yik. USES: Vine: Vine is boiled, and the water drunk as an analgesic for back pain, by the Guyana Patamona. DeFilipps, Robert A.; Maina, Shirley L. and Juliette Crepin. Medicinal Plants of the Guianas. (Guyana, Surinam, French Guiana). 2004.

2827. ZARZAPARRILLA

Nombre científico:	Smilax longifolia Rich.
Sinónimos:	Smilax papyracea Poir.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Sífilis Hojas. Decocción. Lavados.
Prurito y eritema Hojas. Decocción. Lavados.

Otras denominaciones: CHIJA SACHA, SARSAPARRILLA, SAUSA, ZARZA.

2828. ZARZAPARRILLA

Nombre científico:	Smilax regelii Killip & C.V. Morton
Sinónimos:	Smilax grandifolia Regel Smilax grandifolia Buckley Smilax ornata Hook. Smilax regelii var. albida Killip & C.V. Morton Smilax utilis Hemsl.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Amazonas, Loreto.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Inflamación Raíz. Infusión. Bebida.
Lesiones dérmicas Raíz. Decocción. Lavados.
Reumatismo Raíz. Decocción. Bebida.
Sífilis Raíz. Decocción. Bebida.

Ilustración: Curtis's Botanical Magazine, vol. 115 (1889) [M. Smith]

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA



Estudio comparativo:

Smilax regelii Killip & C.V. Morton

Jamaica:

Nombre común: Jamaican sarsaparilla. Usos: Tónico, dolor en general. Mitchell, S. A. & M. H. Ahmad. A Review of Medicinal Plant Research at the University of the West Indies, Jamaica, 1948–2001. En. West Indian Med J. 2006; 55 (4): 243.

Smilax ornata Hook.

Bolivia:

Sarsaparilla. Roots, rhizomes. Antiinflammatory, antirheumatic, diuretic. Gupta, Mahabir P. Report. Medicinal plants originating in the Andean high plateau and central valleys region of Bolivia, Ecuador and Peru. UNIDO - United Nations Industrial Development Organization / ONUDI - Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial. 2006.

2829. ZARZAPARRILLA

Nombre científico:	Smilax poeppigii Kunth.
Calidad Térmica:	Ca.
Ubicación:	Cajamarca, Loreto, San Martín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Riñones, limpiar los	Raiz. Decocción. Bebida.
Resfríos	Raiz. Decocción. Bebida.

Otras denominaciones: CHICJA SACHA.

2830. ZEPITA

Nombre científico:	Columellia oblonga subsp. Oblonga
Sinónimos:	Columellia andrei J.F. Macbr. Columellia mathewsii Briq.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Ayacucho, Cuzco, Huánuco.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de estómago	Hojas. Infusión. Bebida.
Heridas	Hojas. Infusión. Lavados.
Reumatismo	Hojas y tallos. Decocción concentrada. Baños.

Otras denominaciones: LLOKKOS, OLLUS, ROMERO DE LA JALCA, ULLUS, ULUX, ULLUX, USLLUS, VARA.

2831. ZEPITA

Nombre científico:	Columellia obovata Ruiz & Pav.
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Ancash, Ayacucho, Apurímac, Cajamarca, Cuzco, Huancavelica, Junín.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración
Dolor de estómago	Hojas. Infusión. Bebida.
Heridas	Hojas. Infusión. Lavados.

Hugo E. Delgado Súmar

Reumatismo

Hojas y tallos. Decocción concentrada. Baños.



Otras denominaciones: LLOKKOS, OLLUS, ROMERO DE LA JALCA, ULLUS, ULUX, ULLUX, USLLUS, VARA.

Ilustración: *Columellia obovata* Ruiz & Pavón. Flora of the Andes. http://www.sacha.org/famil/a_to_m/colume.htm

Estudio comparativo:

Bolivia:

Llokos, Zepita. Reumatismo de brazos y piernas. Girault, Luis. Kallawaya Curanderos itinerantes de los Andes. UNICEF-OPS-OMS-PL-480-ORSTOM. Traducción al Español por Carmen Bustillos / René Alcocer. Editorial Quipus, La Paz, Bolivia, 1987.

2832. ZORRAPILLA

Nombre científico:	<i>Selaginella exaltata</i> (Kunze) Spring.
Sinónimos:	<i>Lycopodium exaltatum</i> Kunze
Calidad Térmica:	Te.
Ubicación:	Amazonas, Huánuco, Loreto, Madre de Dios, Pasco, San Martín, Ucayali.
Dolencia	Parte utilizada, preparación y administración

Cólicos intestinales

Raíz. Decocción. Bebida.



Notas: En comunidades nativas ecuatorianas, el cordón de la raíz adventicia se ata a la cintura de los niños que se orinan por las noches.

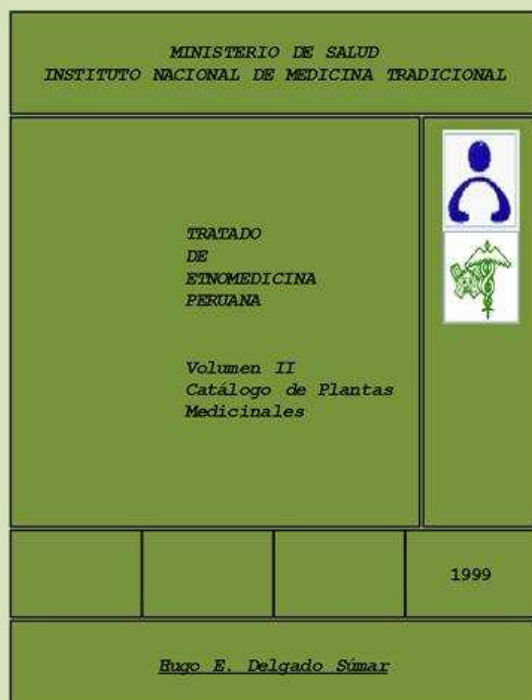
Otras denominaciones: SHAPUMBA, HELECHO, HOJA DE CULEBRA.

Ilustración: BR Chambi. *Selaginella exaltata* – Perú.

http://atrium.andesamazon.org/image_info.php?img=images/collections/brchambi_000074_02_p.jpg&id=10762#image10762

TRATADO DE ETNOMEDICINA PERUANA

Hugo E. Delgado Súmar



Primera edición:
Ministerio de Salud
Instituto Nacional de Medicina Tradicional
Dirección General de Investigación y Tecnología
Lima.

Tratado de Etnomedicina Peruana
©Hugo E. Delgado Súmar
Lima, noviembre de 1999

Primera edición digital: Revisada y ampliada
Tratado de Etnomedicina Peruana
©Hugo E. Delgado Súmar
Lima, noviembre del 2013

